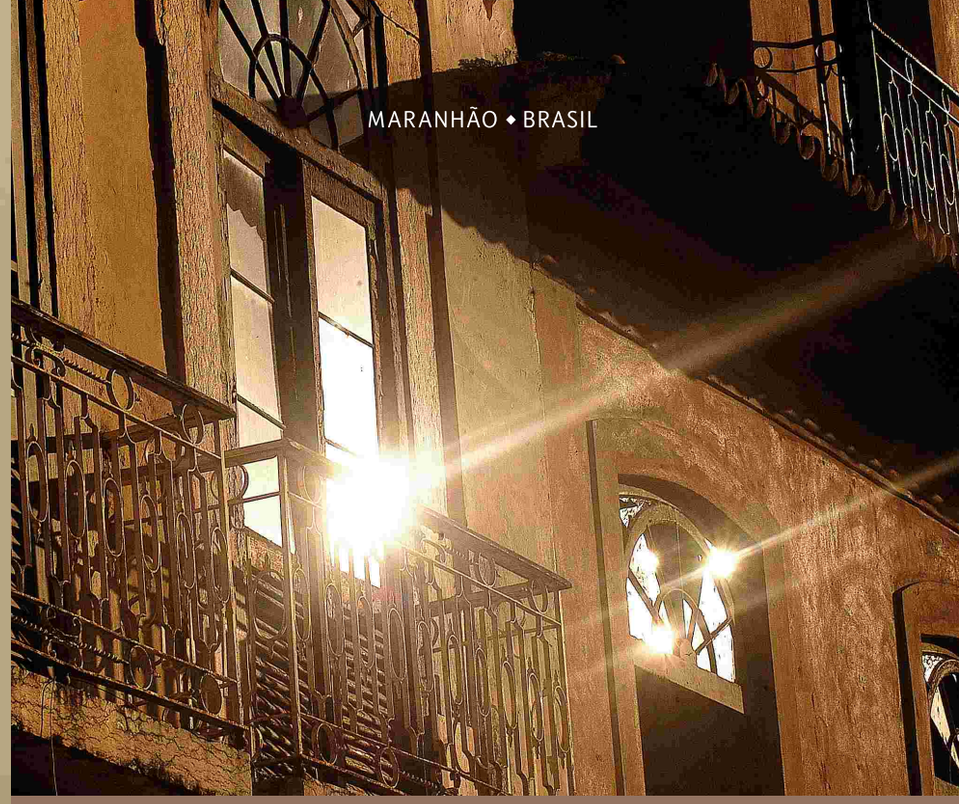




MARANHÃO ◆ BRASIL

São Luís

Ilha do Maranhão e Alcântara

GUÍA DE ARQUITETURA E PAISAGEM ◆ GUÍA DE ARQUITECTURA Y PAISAJE

instrucciones

índice del PDF

índice de mapas

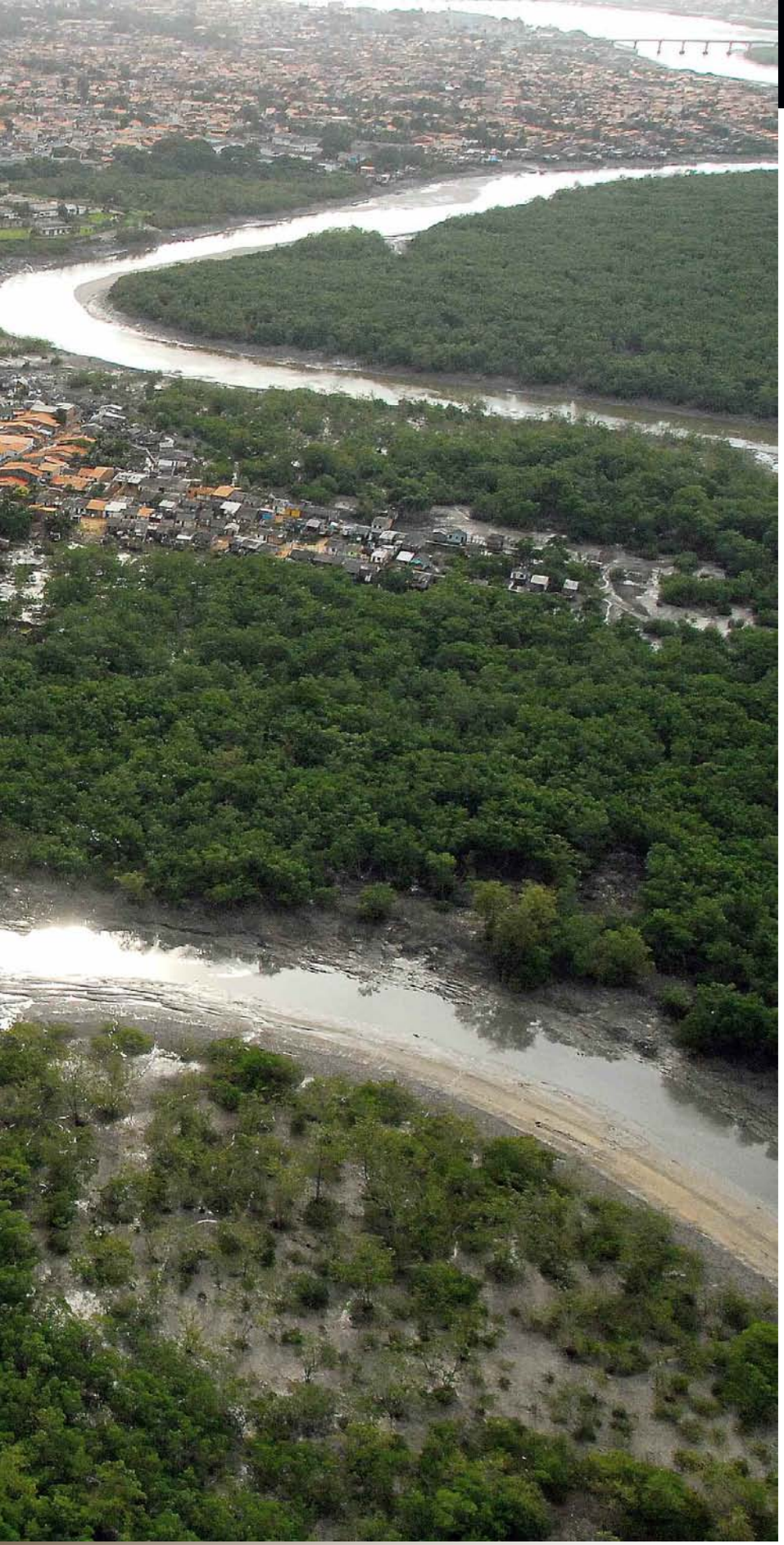
CIDADE DE SÃO LUÍS
Patrimônio da Humanidade

IPHAN
Ministério da Cultura
BRASIL GOVERNO FEDERAL

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERÍA DE OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN
aecid

Secretaria Nacional de Programas Urbanos
Ministério das Cidades
BRASIL GOVERNO FEDERAL



São Luís

Ilha do Maranhão e Alcântara

GUIA DE ARQUITETURA E PAISAGEM ◆ GUÍA DE ARQUITECTURA Y PAISAJE

SAN LUIS, ISLA DE MARANON Y ALCANTARA

SAO LUÍS-SEVILLA 2008

Instrucciones de navegación

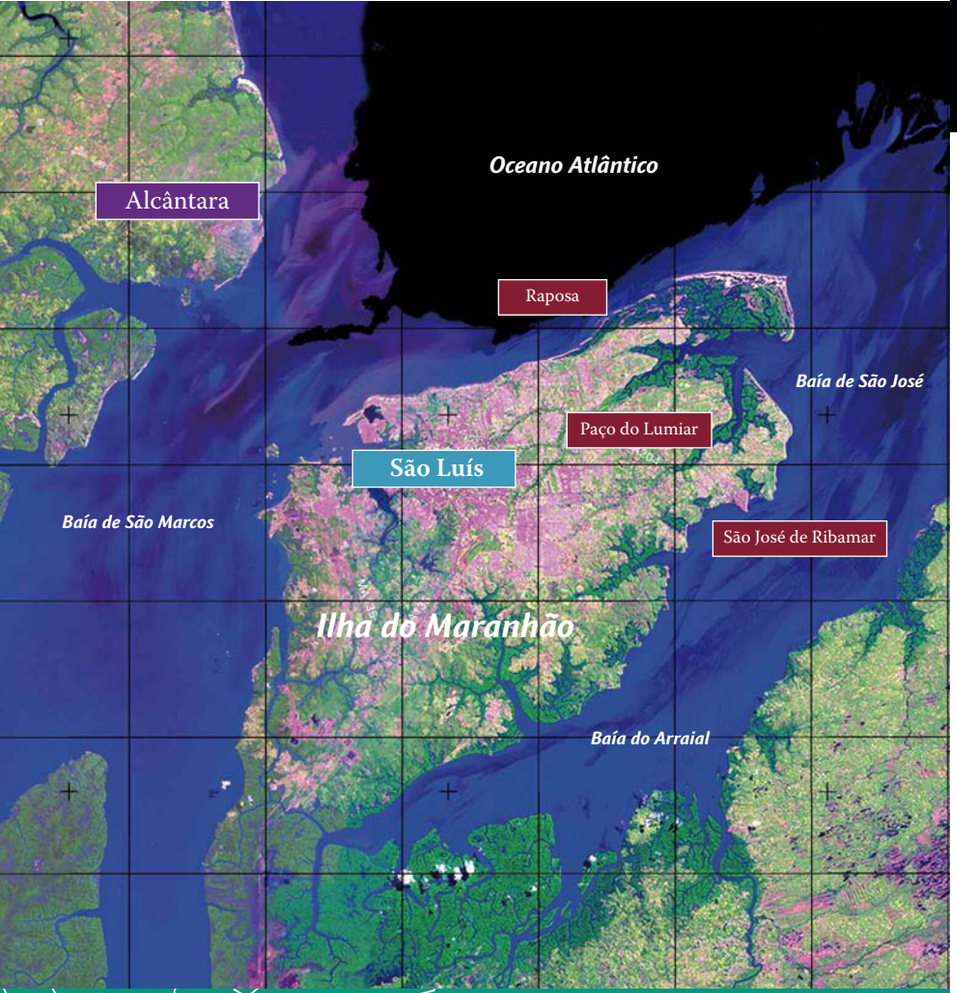
Se encuentra ante la versión digital de una guía editada en formato tradicional en papel. Este archivo PDF se ha hecho a partir del documento para impresión y, salvo leves diferencias en la disposición de algunas páginas, recoge de manera fiel la publicación original. La guía se compone de dos partes: una introducción y una sección con los edificios más interesantes de la ciudad agrupados en una serie de recorridos. Se han incluido algunas herramientas de hipertexto para que la navegación a través del PDF sea cómoda y facilite al máximo su consulta.

A pie de cada página encontrará tres iconos que representan la navegación más simple: el situado a la izquierda le lleva al índice general y los de la derecha avanzan y retroceden una página.

Desde la portada del libro tiene dos accesos directos: al índice general y a los mapas sectoriales de los recorridos. Cada epígrafe del índice es un enlace que lo llevará a la parte correspondiente de la guía o a otro índice más detallado. Desde el listado de mapas podrá acceder a cada uno de ellos. Cada mapa recoge los edificios incluidos en ese recorrido, a los que se accede pulsando sobre los números.

Una vez se encuentre dentro de la sección del libro dedicada a la introducción, si pulsa sobre los títulos de cada uno de los capítulos, volverá al índice de la introducción.

En cuanto a los recorridos, el topónimo del edificio lleva al índice de cada recorrido y el número lleva al mapa del itinerario correspondiente. De esta forma puede acceder a los edificios tanto por el listado como por el mapa.





- São Luís: história urbana
- Arquitetura tradicional luso-brasileira em São Luís do Maranhão
- Arquiteturas do século XX
- Breve histórico da habitação popular em São Luís

ROTEIROS

- Roteiro 1: São Luís. O Centro Antigo
- Roteiro 2: São Luís. O Caminho Grande
- Roteiro 3: São Luís. A Cidade Nova
- Roteiro 4: Cidades da Ilha
- Roteiro 5: Alcântara

TEMAS MARANHENSES

ANEXOS

MAPAS DE ROTEIROS

São Luís: história urbana

SAN LUIS: HISTORIA URBANA

1500-1615: A CIDADELA FRANCESA NA UPAON-AÇU
- A Ocupação do Sítio

1615-1755: OCUPAÇAO URBANA SOB AS ORDENAÇOES FILIPINAS
- O Urbanismo Militar Ibérico: o desenho da cidade
- As Condições Geográficas do Assentamento Urbano
- O Papel das Ordens Religiosas no Desenvolvimento da Cidade
- Os Holandeses no Maranhão

1755-1889: A CIDADE PORTUARIA
- São Luís, Atenas Brasileira

1889-1936: A CIDADE REPUBLICANA, MANCHESTER DO NORTE
- A Cidade segue o Bonde
- O Urbanismo Sanitarista em São Luís

1936-1945: A CIDADE REMODELADA
- O Plano de Remodelação da Cidade
- O Urbanismo Moderno em São Luís
- Os Subúrbios e a Desvalorização do Centro

1950-1970: AVENIDAS E PONTES PARA A CIDADE NOVA
- A Expansão da Mancha Urbana

1980-1990: DA CIDADE INDUSTRIAL A JAMAICA BRASILEIRA

1990-2007: A CIDADE ILHA, METROPOLE CULTURAL
- São Luís, Patrimônio Mundial

1500-1615: LA CIUDADELA FRANCESA EN UPAON-AÇU
- La ocupación del sitio

1615-1755: OCUPACION URBANA BAJO LAS INSTRUCCIONES FILIPINAS
- El urbanismo militar ibérico: el diseño de la ciudad
- Las condiciones geográficas del asentamiento urbano
- Las órdenes religiosas y el desarrollo de la ciudad
- Los holandeses en Marañón

1755-1889: LA CIUDAD PORTUARIA
- San Luis, Atenas brasileña

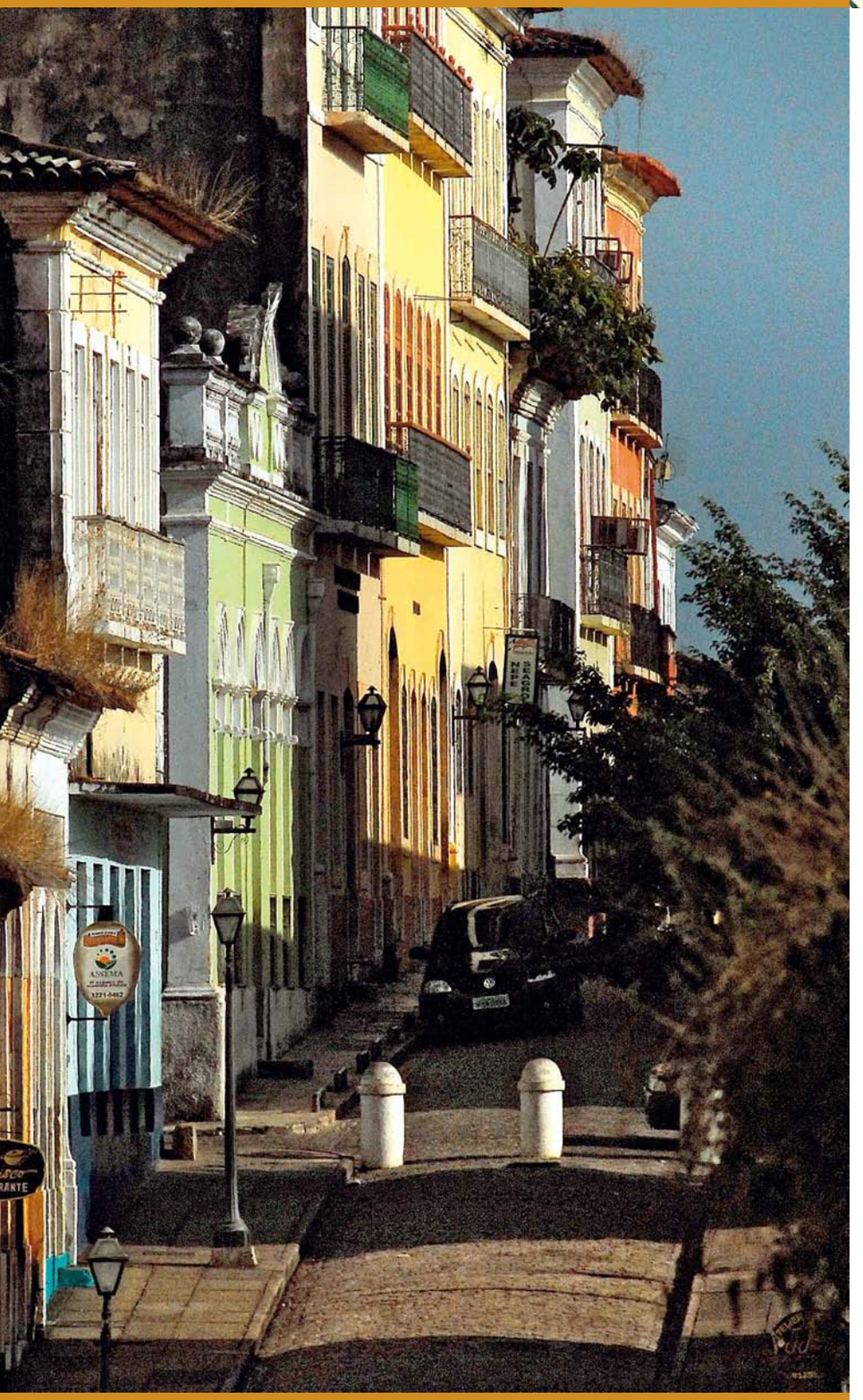
1889-1936: LA CIUDAD REPUBLICANA, MANCHESTER DEL NORTE
- La cuidad sigue al tranvía
- El urbanismo higienista en San Luis

1936-1945: LA CIUDAD REMODELADA
- El Plan de Remodelación de la ciudad de San Luis
- El urbanismo moderno en San Luis
- La ciudad nueva y la pérdida de valor del centro

1950-1970: AVENIDAS Y PUENTES PARA LA CIUDAD NUEVA
- Expansión de la mancha urbana

1980-1990: DE LA CIUDAD INDUSTRIAL A LA JAMAICA BRASILENA

1990-2007: LA CIUDAD ISLA, METROPOLIS CULTURAL
- San Luis, Patrimonio Mundial



Rua do Giz. CALLE DE LA TIZA.

São Luís: história urbana

SAN LUIS: HISTORIA URBANA

Terra sem males para os tupinambás, eldorado de piratas e colonos, acrópole anacrônica de escritores e literatos, reino *vodum* para os que buscam encantamento. São Luís é cidade e é ilha. E como toda ilha, é paraíso imaginado. Mais do que qualquer outra cidade, São Luís revela a cada detalhe, a cada mudança, por mais furtiva, que é o resultado do desejo dos homens. Homens que usaram engenho e arte para moldar a ilha à imagem e semelhança de suas idéias. Construíram a cidade colonial planejada segundo as normas e fins da Monarquia e da Igreja, mas não sufocaram o misticismo e a sensualidade do barroco. Capital do Estado do Maranhão e Grão-Pará, independente do Estado do Brasil.
Construíram uma das maiores cidades do Império e, não satisfeitos, abriram avenidas e remodelaram prédios para ter uma cidade republicana saudável e bela. Para acomodar os homens e as mercadorias da indústria, construíram outra cidade, moderna e veloz, para além das pontes.
Hoje, vive uma cidade dentro da outra: a metrópole traçada segundo princípios funcionais abraça, em anéis viários, a colônia fundada sob leis justas e consagradas e ambas contemplam o seu reverso, os subúrbios sem limites da jamaica brasileira. Na Ilha, entre praias, mangues e muralhas, a cidade de alumínio convive com a serpente lendária que habita suas galerias subterrâneas.
São Luís é cidade insular que faz de cada ludovicense um construtor de portos e pontes. Sabe receber e encantar, mas convive com a diáspora dos filhos que buscam os caminhos firmes do continente. Para os que vão e os que ficam resta uma foto, um casarão, as escadarias e esquinas da cidade que sabe esperar sem esquecer.

Tierra benéfica para los Tupinambás, Eldorado de piratas y colonos, acrópolis anacrónica de escritores y literatos, reino *vodum* para los que buscan encantamiento. San Luis, ciudad e isla. Como toda isla, un paraíso imaginado. Más que cualquier otra ciudad, San Luis revela en cada detalle, en cada cambio, que es resultado de la voluntad humana. Hombres que con ingenio y arte moldearon la isla a imagen y semejanza de sus ideas. Construyeron una ciudad colonial con las normas y fines de la Monarquía y de la Iglesia, pero no sofocaron el misticismo y la sensualidad del barroco. Capital del Estado de Marañón y Gran Pará, independiente del Estado de Brasil. Construyeron una de las mayores ciudades del Imperio y, no satisfechos, abrieron avenidas y remodelaron edificios para tener una ciudad republicana saludable y bella. Para acomodar a los hombres y productos de la industria construyeron otra ciudad allende los puentes, moderna y veloz. Hoy una ciudad vive dentro de la otra: la metrópolis funcional abraza con sus anillos viarios a la ciudad colonial fundada sobre leyes justas y sagradas y ambas contemplan su reverso, los suburbios sin límite de la Jamaica brasileña. En la isla, entre playas, mangles y murallas, la ciudad de aluminio convive con la serpiente legendaria que habita en sus entrañas. San Luis, ciudad insular, hace de cada ludovicense un constructor de puertos y puentes. Sabe recibir y encantar, pero convive con la diáspora de los hijos que buscan los firmes caminos del continente. Para los que se van y para los que se quedan siempre hay una foto, un caserón, las escaleras y las esquinas de una ciudad que sabe esperar sin olvidar.

1500-1615: A CIDADELA FRANCESA NA UPAON-AÇU

A busca do paraíso animava os primeiros habitantes da Ilha, os Tupinambás, índios semi-nômades que acreditavam na existência de uma terra livre de todo mal. Vindos por terra do litoral leste do Brasil, os Tupinambás baseavam suas atividades na caça, pesca e agricultura de subsistência –plantavam mandioca e batata doce. Na *Upaon-açú,* ou ilha grande, os Tupinambás estavam organizados em vinte e sete aldeamentos, com cerca de doze mil índios. Em cada aldeia, com até quatro grandes construções (ocas) de madeira e palha distribuídas em torno de uma praça central, habitavam de duzentos a seiscentos índios. No século XVI, exploradores europeus procuravam no Maranhão o *Eldorado* lendário ou o *caminho da prata,* que os levaria às minas de Potosí, na Cordilheira dos

1500-1615: LA CIUDADELA FRANCESA EN UPAON-AÇU

La búsqueda del paraíso animaba a los primeros habitantes de la Isla, los Tupinambás, indios seminómadas que creían en la existencia de una tierra libre de todo mal. Venidos por tierra del litoral este de Brasil, basaban sus actividades en la caza, la pesca y la agricultura de subsistencia (plantaban mandioca y boniatos). En *Upaon-açú,* o isla grande, los Tupinambás estaban organizados en veintisiete aldeas, con cerca de doce mil indios. En cada aldea, con hasta cuatro grandes construcciones (huecas) de madera y paja distribuidas alrededor de una plaza central, vivían entre doscientos y seiscientos indios.



Demonstração do Maranhão. João Teixeira Albernas. 1666. Mapoteca do Itamaraty (Rio de Janeiro). MAPA DE LA ISLA Y COSTA DE MARANON.

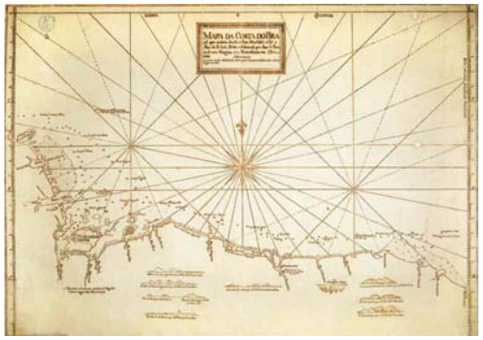
En el siglo XVI, exploradores europeos buscaban en el Marañón el legendario *Eldorado* o el *camino de la plata* que los llevaría hasta las minas de Potosí, en los Andes. Puerta de entrada a la exploración de América, este punto del litoral norte fue visitado por diversas expediciones de exploración o colonización: por el español Vicente Yánez Pinzón en 1500, por los portugueses Ayres da Cunha, Fernão Álvares de Andrade y João de Barros, primer donatario de la Capitanía, que naufragaron en la costa en 1535; Luis de Melo da Silva en 1554 y en 1573, ya como donatario; por los hijos de João de Barros, Jerónimo e João, en 1556; y por Jacques Rifault, armador de Dieppe, que desembarcó en la isla en 1594.
El 26 de julio de 1612 una expedición francesa procedente del puerto de Cancale, compuesta por tres navíos y quinientos hombres bajo el mando de los tenientes generales Daniel de la Touche, señor de La Ravardière, François de Rasily, señor de Rasily e Aunelles, y Nicolau de Harlay, señor de Sancy y barón de Molle y Gros-Bois, desembarca en el puerto Jevirée (punta de San Francisco), con la idea de fundar aquí una colonia, reforzando la población creada por Rifault.

La ocupación del sitio

La fundación de la ciudad se debió a esta tentativa de crear la Francia Equinoccial, estableciéndose alrededor del fuerte de San Luis, la principal construcción francesa de este período y el embrión de la primera plaza de la ciudad, hoy D. Pedro II. El nombre del fuerte, homenaje al «rey niño» Luis XIII, dio origen al epíteto ludovicence –de *Ludovicus,* Luis en latín– aplicado a los hijos de la ciudad. Los rituales políticos y religiosos de fundación de la colonia se produjeron en 1612. La primera misa fue celebrada el 12 de agosto de aquel año por los padres capuchinos de la expedición. El 8 de septiembre se acabó de construir el fuerte de San Luis.
A unos mil doscientos pasos del fuerte, franceses e indígenas levantaron la iglesia y el seminario de los Jóvenes Franceses e Indios, mantenido por donaciones del cardenal de la Joyence y de la propia reina regente, Maria de Médicis. Cerca del fuerte había varias aldeas Tupinambás, como la Piedra Verde, Juniparã, Timbó, Janovarem e Igapó. Bajo la influencia de los Andes. Como uma porta de entrada para a exploração da América, este ponto do litoral norte foi visitado pelo espanhol Vicente Yanez Pinzon em 1500; pelos portugueses Ayres da Cunha, Fernão Álvares de Andrade e João de Barros, primeiro donatário da Capitania, que naufragaram na costa em 1535; Luís de Melo da Silva, em 1554 e depois em 1573, já como donatário; pelos filhos de João de Barros, Jerônimo e João, em 1556; e por Jacques Rifault, armador de Dieppe, que desembarcou na ilha em 1594, em expedições de exploração ou colonização.
Em 26 de julho de 1612, uma expedição francesa composta por três navios e quinhentos homens, vindo do porto de Cancale sob o comando dos tenentes-generais Daniel de la Touche, Sieur de La Ravardière, François de Rasily, Sieur de Rasily e Aunelles, e Nicolau de Harlay, Sieur de Sancy e Barão de Molle e Gros-Bois, desembarca no porto Jevirée (ponta de São Francisco), com o intuito de fundar aqui uma colônia, reforçando a povoação originada por Rifault.

A Ocupação do Sítio

A ocupação da cidade resultou desta tentativa francesa de criar a França Equinocial, estabelecendo-se em torno do Forte de Saint Louis, homenagem ao Rei-Menino Luís XIII, que foi a principal construção francesa deste período e o embrião da principal praça da cidade, hoje denominada D. Pedro II. Nesta homenagem está a origem do epíteto ludovicence –de *Ludovicus,* Luís em latim– para os filhos da cidade. Os rituais políticos e religiosos de fundação da colônia ocorreram em 1612. A primeira missa foi realizada em 12 de agosto daquele ano, celebrada pelos padres capuchinhos que integravam a expedição. Em 8 de setembro, consolidou-se o fim da construção do Forte de Saint Louis.
A cerca de mil e duzentos passos do Forte, franceses e indígenas levantaram a igreja e o Seminário dos Moços Franceses e Índios, mantido por doações do Cardeal de la Joyence e da própria Rainha Regente, Maria de Médicis. Algumas aldeias Tupinambás, como a Pedra Verde, Juniparã, Timbó, Janovarem e Igapó, localizavam-se próximas ao forte erguido pelos franceses. Sob a influência dos franceses, os índios



Costa do Brasil com a Ilha do Maranhão. José de Trindade. 1784-1786. COSTA DE BRASIL CON LA ISLA DE MARANON.



Província do Maranhão. João Teixeira Albernas. 1631. Mapoteca do Itamaraty (Rio de Janeiro). PROVINCIA DEL MARANON.

Tupinambás tiveram contato com a religião e a noção de trabalho ocidental.
Em 1614 o Governador Geral do Brasil ordenou o envio de uma expedição militar saída de Pernambuco sob o comando do português Jerônimo de Albuquerque, com o objetivo de expulsar os franceses do Forte. Assim, somente três anos e quatro meses depois, em 1615, se deu a reconquista do Maranhão pelos portugueses.
Foi na Batalha de Guaxenduba que as Coroas Ibéricas lutaram contra franceses e seus aliados indígenas pela restauração do domínio português. A batalha foi vencida pela União das Coroas em 4 de novembro de 1615. Vitoriosos, os portugueses mantiveram o nome de São Luís para o núcleo urbano e rebatizaram o Forte de São Felipe, em homenagem ao Rei de Espanha e Portugal, Felipe IV.

1615-1755: OCUPAÇAO URBANA SOB AS ORDENAÇOES FILIPINAS

Para garantir e formalizar o domínio português, Jerônimo de Albuquerque, primeiro governador do Maranhão, determinou a organização administrativa de São Luís, quando, entre outras medidas, o engenheiro-mor do Estado do Brasil, Francisco Frias de Mesquita executou, para o desenvolvimento da futura cidade, um plano de arruamento que deveria orientar o seu crescimento e que foi deixado na colônia como norma. Da colônia francesa os portugueses conservaram o agenciamento espacial do núcleo primitivo da cidade, em torno do Forte Saint Louis, e o próprio uso do Forte, além de manterem a localização dos edifícios religiosos construídos pelos gauleses: a Capela de São Francisco e a residência dos padres, onde os jesuítas construíram a Igreja e o Seminário de Santo Antônio.

franceses, los indios Tupinambás tuvieron contacto con la religión y el concepto de trabajo occidental.
En 1614 el Gobernador General de Brasil envió una expedición militar para expulsar a los franceses, que partió de Pernambuco bajo el mando del portugués Jerónimo de Albuquerque. Así, tres años y cuatro meses después, en 1615, se produjo la reconquista de Marañón por los portugueses.
En la batalla de Guaxenduba las Coronas Ibéricas lucharon contra los franceses y sus aliados indígenas para restaurar el dominio portugués. Venció la Unión de las Coronas el 4 de noviembre de 1615. Los portugueses mantuvieron el nombre de San Luis al núcleo urbano y rebautizaron el Fuerte, llamándolo de San Felipe en homenaje a Felipe IV, rey de España y Portugal.

1615-1755: OCUPACION URBANA BAJO LAS INSTRUCCIONES FILIPINAS

Jerónimo de Albuquerque, primer gobernador del Marañón, determinó la organización administrativa de San Luis para garantizar y formalizar el dominio portugués; entre otras medidas, el ingeniero mayor del Estado de Brasil, Francisco Frias de Mesquita, trazó un plan para orientar el crecimiento futuro de la ciudad, dejado en la colonia como norma. De la colonia francesa los portugueses conservaron la ordenación espacial del núcleo primitivo de la ciudad, alrededor del fuerte San Luis, y la propia utilización del fuerte, y mantuvieron la localización de los edificios religiosos construidos por los galos: la capilla de San Francisco y la residencia de los padres, donde los jesuitas construirían la iglesia y el seminario de San Antonio.

El urbanismo militar ibérico: el diseño de la ciudad

Frias de Mesquita adoptó en el trazado de San Luis las *Ordenanzas de Descubrimiento, Nueva Población y Pacificación de las Indias,* de 1573, incluidas en las Instrucciones Filipinas, que reflejaron en el urbanismo las expectativas renacentistas de belleza, simetría y ordenación racional de los espacios públicos, surgidas con el descubrimiento del dibujo en perspectiva. La Unión Ibérica (1580-1640), con la corona portuguesa bajo dominio español, determinó este diseño propio y particular para el desarrollo del núcleo urbano. A partir de ese código urbanístico, San Luis se organizó en una malla ortogonal, sin jerarquización ni distinción funcional de las calles, con la orientación de los puntos cardinales favoreciendo la insolación y ventilación uniforme de todas las edificaciones, cuyas fachadas presentan regularidad a la calle, ocupando todo el frente principal de la parcela sin retranqueos. Este trazado aparece en la que se considera más antigua planta de la ciudad (1640), que ya revela el actual diseño urbano del Centro.

San Luis presenta en su casco antiguo el modelo de la *plaza mayor* con los principales edificios administrativos: el palacio de los Leones (antiguo palacio de los Gobernadores), la Archidiócesis y la Catedral, primos edificios religiosos de la ciudad, el palacio La Ravardière, sede de la Prefectura Municipal (antigua Casa Consistorial y Cárcel) y, ya en el siglo XX, el Palacio de Justicia y la sede del Banco de Brasil, manteniendo ese carácter de espacio público del poder.

Sólo tras la consolidación de esta forma urbanística, dejada por Frias de Mesquita junto a un modelo de edificación para los nuevos habitantes, se tomaron medidas para incorporar Marañón a la Corona Portuguesa, como la creación del Estado de Marañón en mayo de 1617, con las capitanías de Gran-Pará, Ceará y Marañón, y la del Ayuntamiento de San Luis, elevada a categoría de Villa, en 1619, año en que llegaron las primeras doscientas familias de colonos de las Azores, que además de fundar el primer Ayuntamiento, presidido por Simão Estácio da Silveira, se dedicaron al cultivo del azúcar y del algodón. Entre 1670 a 1680, tras una erupción volcánica en la isla de Faial, en las Azores, vinieron otros doscientos diecinueve matrimonios a Marañón.

El desarrollo de la ciudad mantuvo este modelo urbano durante los siglos XVIII y XIX, a medida que se expandió hacia el interior de la isla. El Camino Grande, vía de unión del núcleo urbano con las aldeas y villas del interior, se consolidó en 1665. Además de la «traza» original de Frias, la geografía y la morfología también condicionaron la ocupación del territorio.

O Urbanismo Militar Ibérico: o desenho da cidade

Frias de Mesquita adotou na traça de São Luís as *Ordenanzas de Descumbrimiento, Nueva Población y Pacificación de las Indias,* de 1573, incluídas nas Ordenações (ou Instruções) Filipinas, que no campo urbanístico refletiram as expectativas renascentistas de beleza, simetria e ordenação racional dos espaços públicos, surgidas com a descoberta do desenho em perspectiva. A União Ibérica (entre 1580 e 1640), quando a Coroa Portuguesa esteve sob domínio espanhol, determinou este desenho próprio e particular ao desenvolvimento do núcleo urbano. A partir desse código urbanístico, São Luís se desenvolveu por um arruamento organizado em uma malha ortogonal, sem hierarquização ou distinção funcional das ruas, com a orientação pelos pontos cardeais favorecendo a insolação e ventilação uniformes de todas as edificações, cujas fachadas apresentam regularidade na extensão da rua, ocupando toda a testada principal do lote sem recuos frontais. Este traçado está registrado no que é considerada a mais antiga planta da cidade (1640), já revelando o atual desenho urbano do Centro.

São Luís apresenta em seu centro antigo o modelo da *plaza mayor,* contendo os principais edifícios administrativos: o Palácio dos Leões (antigo Palácio dos Governadores), a Arquidiocese e a Catedral da Sé, principais edifícios religiosos da cidade, o Palácio La Ravardière, sede da Prefeitura Municipal (antiga Casa de Câmara e Cadeia) e já no século XX, mantendo o caráter de espaço centralizador dos poderes, recebeu o Palácio da Justiça e a sede do Banco do Brasil.

Somente após a consolidação desta forma urbanística, deixada por Frias de Mesquita junto com um modelo de edificação a ser construída pelos novos moradores, é que foram tomadas medidas para integrar o Maranhão à Coroa Portuguesa, como a criação do Estado do Maranhão –compreendendo as Capitanias do Grão-Pará, Ceará e Maranhão– em maio de 1617 e a instalação da Câmara Municipal de São Luís, elevada a categoria de Vila, em 1619. Nesse ano, chegaram as primeiras duzentas famílias de colonos açorianos, que além de fundar a primeira Câmara Municipal, presidida por Simão Estácio da Silveira, dedicaram-se a culturas de açúcar e algodão. Entre 1670 a 1680, por conta de uma erupção vulcânica no ilha do Faial, nos Açores, vieram mais duzentos e dezenove casais para o Maranhão.

O desenvolvimento da cidade manteve este modelo urbano nos séculos XVIII e XIX, à medida que se expandiu em direção ao interior da ilha. O Caminho Grande, via de ligação deste núcleo urbano com os aldeamentos e vilas do interior, foi consolidado em 1665. Para além da "traça" original de Frias, a ocupação do território também foi orientada pelas condições geográficas, morfológicas, do sítio.



Urbs S(ancti) Ludovici in Maragnon, mapa do núcleo fundacional de São Luís. 1647. Livro de Gaspar Barleus. Estampa 52, Biblioteca Nacional (Rio de Janeiro). MAPA DEL NUCLEO FUNDACIONAL DE SAN LUIS.

As Condições Geográficas do Assentamento Urbano

A própria localização da cidade obedeceu a critérios que consideravam, prioritariamente, o relevo e a hidrografia, assentada em uma área que fica sobre o extremo de uma elevação que varia de vinte a trinta metros de altura em relação ao nível do mar, formando uma península entre os Rios Anil e Bacanga, que banham a cidade. Além disso, a posição geográfica, entre duas baías, a de São Marcos e de São José, na convergência das mais importantes vias fluviais navegáveis da região, os Rios Pindaré, Mearim e Itapecuru, facilitou os movimentos demográficos e o comércio com o interior e a metrópole. A localização geográfica também contribuiu para um contato mais direto com a metrópole, no século XVII, uma vez que as correntes marinhas e os ventos dificultavam a navegação entre São Luís e Salvador na Bahia. Para superar esta dificuldade e facilitar o controle da região amazônica, criou-se o Estado do Maranhão e Grão-Pará em 1621, independente do Estado do Brasil e subordinado a Lisboa. Também a criação da Diocese do Maranhão com elevação de São Luís à condição de cidade, em 1677, deveu-se, em parte, às dificuldades de comunicação com o Bispado da Bahia. Descrevendo o processo de urbanização de São Luís, a partir de 1640, percebe-se o papel determinante do relevo na ocupação do espaço:

> "Tendo ocupado, a princípio, apenas a extremidade da chapada, a cidade progrediu depois pela lombada principal, subindo por três longas ruas (bairro central). Expandiu-se, em seguida, para os vales e apicuns vizinhos estes gradualmente conquistados ao mar. [...] Atingindo o cimo da chapada, a edificação transbordou sobre as duas alas que dela aí se destacam, formando os dois bairros mais recentes (Remédios, São Pantaleão). O progresso da província na primeira fase do Segundo Império facilitou a criação desses bairros" (LOPES: 1970, 105).

Las condiciones geográficas del asentamiento urbano

El relieve y la geografía determinaron la localización de la ciudad, asentada en el extremo de un espolón que varía de veinte a treinta metros de altura sobre el nivel del mar, formando una península entre los ríos Añil y Bacanga, que bañan la ciudad. La posición geográfica entre las dos bahías, San Marcos y San José, en la confluencia de los más importantes ríos navegables de la región –PIndaré, Mearim e Itapecuru– facilitó los movimientos demográficos y el comercio con el interior y con la metrópoli, con la que hubo un estecho contacto en el XVII, ya que las corrientes y los vientos dificultaban la navegación entre San Luis y Salvador de Bahía. Para superar esta dificultad y facilitar el control de la Amazonia se creó el Estado de Marañón y Gran-Pará en 1621, independiente del Estado de Brasil y subordinado a Lisboa. También la creación de la diócesis de Marañón con la elevación de San Luis a ciudad, en 1677, se debió, en parte, a las dificultades de comunicación con el obispado de Bahía.

Al describir el proceso de urbanización de San Luis a partir de 1640, se percibe el papel determinante del relieve en la ocupación del espacio: «Habiendo ocupado, en un principio, solamente el extremo de la explanada, la ciudad avanzó después por la loma principal, subiendo por tres largas calles (barrio central). Se expandió, rápidamente, por los valles y marismas cercanas conquistadas progresivamente al mar. […] Alcanzada la cima de la explanada, la edificación se trasladó hacía las dos lomas que de ella se derivan, formando los dos barrios más recientes (Remedios, San Pantaleón). El progreso

de la provincia en la primera fase del Segundo Imperio facilitó la creación de esos barrios.» (LOPES, 1970, 105)
La ocupación de la ciudad siguió, pues, el patrón de las fundaciones lusitanas: una ciudad alta con las actividades administrativas, religiosas y militares; y una ciudad baja, dedicada al comercio. En la ciudad baja, portuaria, el barrio de Playa Grande se desarrolló a orillas del Bacanga, siguiendo en dirección a la calle del Trapiche y la rampa del palacio del Gobierno hasta la calle de la Estrella, en contraposición a Playa Pequeña, también conocida como Playa del Caju, hoy Beira-Mar. Con varios manantiales y palmerales, el área recibía las riadas procedentes de la calle de la Tiza, que la hacían casi intransitable, principalmente en marea alta, lo que dificultaba el transporte de las mercancías que embarcaban y desembarcaban en el puerto. Desde 1780 hubo planes para terraplenar el área y construir un muelle y una plaza para almacén y comercio de géneros que alimentasen a la población, pero esas obras sólo se realizaron a partir de 1805, cuando se hizieron el terraplén y el muelle y se concedieron terrenos para que los comerciantes pudiesen construir sus casas.

Las órdenes religiosas y el desarrollo de la ciudad

Tras la expulsión de los franceses en 1615 llegaron a Marañón los franciscanos, los jesuitas, los carmelitas calzados de la Orden del Monte Carmelo y los mercedarios de la Sagrada y Real Orden Militar de Nuestra Señora de la Merced y de la Redención de los Cautivos (1654). Las órdenes se repartieron por la ciudad. Los jesuitas se establecieron cerca del fuerte de San Luis. En el lado opuesto, junto a la playa del Destierro, levantaron los mercedarios su convento. La iglesia y convento carmelita quedaron en el centro, en el *largo* del Carmen, donde hoy está la plaza João Lisboa. Los franciscanos se instalaron a la izquierda del Carmen, en el llano que avanza hacía el interior de la Isla. Las edificaciones de estas órdenes religiosas delimitaban la primera feligresía de San Luis, la de Nuestra Señora de la Victoria, creada en 1621. Conventos e iglesias daban sentido al territorio urbano, contribuyendo a la ocupación y densidad de determinadas áreas de la ciudad.

A ocupação da cidade, neste aspecto, seguiu a característica das ocupações lusitanas: cidade alta, concentrando as atividades administrativas, religiosas e militares; e a cidade baixa, voltada à atividade comercial. Na cidade baixa, portuária, o bairro da Praia Grande se desenvolveu as margens do Rio Bacanga, seguindo em direção a Rua do Trapiche, a rampa do Palácio do Governo até a Rua da Estrela, em contraposição a Praia Pequena que também era conhecida como Praia do Caju, hoje, Beira-Mar. Com várias nascentes e juçarais, a área recebia as enxurradas vindas da Rua do Giz que tornavam o terreno praticamente intransitável, principalmente nas cheias das marés, o que dificultava o transporte das cargas que embarcavam e desembarcavam no porto. Desde 1780 havia planos de aterrar essa área para construção de um cais e de uma praça onde seriam armazenados e comercializados vários gêneros que alimentassem a população. Contudo, essas obras só foram realizadas a partir do ano de 1805, quando se fez o aterro, o cais e foram concedidos terrenos para que os comerciantes pudessem construir as suas casas.

O Papel das Ordens Religiosas no Desenvolvimento da Cidade

Depois da expulsão dos franceses, em 1615, chegaram ao Maranhão os missionários franciscanos, os jesuítas da Companhia de Jesus, os carmelitas calçados da Ordem de Nossa Senhora do Monte Carmelo e os mercedários, missionários da Sagrada e Real Ordem Militar de Nossa Senhora das Mercês e da Redenção dos Cativos (1654). Estas ordens religiosas ocuparam lugares distintos na cidade. Os jesuítas ficaram próximos ao forte de São Luís. No lado oposto, próximo à praia do Desterro, os mercedários ergueram seu convento. A igreja e o convento carmelita ficaram ao centro, no largo do Carmo, onde hoje está a Praça João Lisboa. Os franciscanos fixaram-se à esquerda do Carmo, seguindo o platô que avança para o interior da Ilha. As edificações destas ordens religiosas limitavam a primeira freguesia de São Luís, a de Nossa Senhora da Vitória, criada em 1621. Assim, os conventos e suas igrejas também conferiam sentido ao território urbano, contribuindo para a ocupação e adensamento de determinadas áreas da cidade.



Igreja e Convento do Carmo. Álbum de 1908. IGLESIA Y CONVENTO DEL CARMEN.



Vista de São Luís. 1647. Livro de Gaspar Barleus. Estampa 51, Biblioteca Nacional (Rio de Janeiro). VISTA DE SAN LUIS.

Os Holandeses no Maranhão

A ocupação holandesa da cidade se deu por volta de 1641, com a chegada de dezoito embarcações com mil militares, comandados pelo almirante Jan Cornelizoon Lichtardt e pelo coronel Koin Anderson. Os holandeses queriam retomar sua antiga hegemonia de distribuidor de açúcar na Europa, explorando as riquezas da colônia e encontrando uma passagem mais curta para o Peru. Além de deixar a cidade quase totalmente deserta, os holandeses abalaram a economia local. Saquearam cerca de cinco mil arrobas de açúcar, estagnando a produção até dos engenhos localizados à margem do Rio Itapecuru no interior da província. Ao cabo de um período de aproximadamente três anos de ocupação, os holandeses tiveram que enfrentar uma guerrilha que gerou grande destruição na cidade e culminou com a sua expulsão em 1644. Conduzidos por Antonio Muniz Barreiros e depois de sua morte por Teixeira de Melo, os senhores de engenho do Mearim retomam a cidade, apoderando-se do Forte de Rosário, depois entrando na Ilha, combatendo e vencendo os holandeses.
A esta época, a economia da cidade baseava-se na comercialização de tabaco, cravo, algodão em caroço, algodão em ramo, aguardente, açúcar, sal, azeite, couro, farinha de mandioca, baunilha, anil, sola, panos e fios de algodão. Também a pesca sempre teve lugar de destaque entre as atividades de subsistência e abastecimento do mercado local, mantendo certo potencial de geração de renda. Com o intuito de desenvolver o sistema comercial do Império, Portugal cria em 1682 a Companhia do Comércio do Estado do Maranhão. A partir desta iniciativa surge uma disputa pelo poder sobre os nativos da região. Tanto os colonos quanto os missionários reclamavam autoridade sobre os indígenas maranhenses, utilizando-os como mão-de-obra para o sistema mercantil.

Los holandeses en Marañón

La ocupación holandesa de la ciudad se produjo en 1641 con la llegada de dieciocho embarcaciones y mil soldados, comandados por el almirante Jan Cornelizoon Lichtardt y por el coronel Koin Anderson. Los holandeses querían retomar su antigua hegemonía de distribuidores del azúcar en Europa, explotando las riquezas de la colonia y encontrando un paso más corto al Perú. Dejaron la ciudad casi desierta y arruinaron su economía. Saquearon cerca de cinco mil arrobas de azúcar, bloqueando incluso la producción de los ingenios de la orilla del Itapecuru en el interior de la provincia. Tras unos tres años de ocupación, tuvieron que afrontar una guerrilla que generó gran destrucción en la ciudad y culminó con su expulsión en 1644. Conducidos por Antonio Muniz Barreiros y tras su muerte por Teixeira de Melo, los señores del ingenio de Mearim retoman la ciudad, apoderándose del fuerte de Rosario, entrando en la Isla, luchando y venciendo a los holandeses.
En esta época, la economía de la ciudad se basaba en el comercio de tabaco, clavo, algodón en grano, algodón en rama, aguardiente, azúcar, sal, aceite, cuero, harina de mandioca, vainilla, añil, suela, paños e hilos de algodón. Para desarrollar el sistema comercial del Imperio, Portugal crea en 1682 la Compañía de Comercio del Estado de Marañón, lo que provocó una disputa por el poder sobre los nativos. Colonos y misioneros reclamaban autoridad sobre los indígenas marañenses, usados como mano de obra del mercantilismo. Tras la ocupación holandesa, durante el XVIII San Luis pasa por algunas mejoras. En el gobierno de Melo e Póvoas se renueva el *largo* del Palacio, con la demolición de dos iglesias y casuchas

cercanas; se construyó una carretera perpendicular desde el final de la calle Grande hasta el actual conjunto de la plaza Gonçalves Dias, *largo* de los Amores e iglesia de Nuestra Señora de los Remedios; y en 1787 se levantó la picota en el *largo* de los Amores.

1755-1889: LA CIUDAD PORTUARIA



Los historiadores de la región apuntan dos importantes *ciclos económicos* en el rápido desarrollo de la provincia.
El primero, entre 1780 y 1820, se basó en el monocultivo algodonero para abastecer las fábricas inglesas en los tiempos febriles de la Revolución Industrial. El segundo, entre 1850 y 1870, en el estímulo por el Gobierno Provincial de la producción azucarera, con la expansión de los cultivos de caña y la implantación de diversos ingenios.
En la segunda mitad del XVIII, el rey D. José I, a través de su primer ministro Sebastião José de Carvalho e Melo, marqués de Pombal, creó una serie de compañías de comercio en diferentes regiones de sus colonias para garantizar el suministro de materia prima a la naciente industria manufacturera de la metrópoli: la Compañía de Asia (1753), la Compañía de Pesca de la Ballena y la de la Agricultura de los Vinos del Alto Duero (1756) y la Compañía de Pernambuco y Paraíba (1759). En particular, la Compañía General de Comercio del Gran Pará y Marañón, en 1755, introdujo en Marañón el cultivo de algodón a gran escala con mano de obra esclava de origen africano.
El barrio de Playa Grande, en San Luis, fue el principal punto de recepción de esclavos africanos, que desde aquí eran vendidos al resto de la provincia.
La población creció por la migración de familias del archipiélago de las Azores y, sobre todo, por la introducción del trabajo esclavo africano. Así, en la segunda mitad del XVIII San Luis pasa de 854 habitantes en 1718 a 16.580 en 1788, con impactos positivos en la producción y en la concentración de actividades económicas. Se produce en este período la valoración del suelo urbano y se observa una mayor diversidad en el tamaño de las parcelas.

Assim, após a ocupação holandesa, durante o século XVIII São Luís passa por alguns melhoramentos urbanos. No governo de Melo e Póvoas faz-se a renovação do Largo do Palácio, com a demolição de duas igrejas e casebres vizinhos; a construção de uma estrada perpendicular ao fim da atual Rua Grande levando até ao atual conjunto da Praça Gonçalves Dias, Largo dos Amores e Igreja de Nossa Senhora dos Remédios; e em 1787 foi erguido o pelourinho no Largo dos Amores.

1755-1889: A CIDADE PORTUARIA

A literatura histórica regional aponta dois importantes *ciclos econômicos,* responsáveis pelo rápido desenvolvimento da província. O primeiro deles, entre 1780 e 1820, foi baseado na monocultura algodoeira, voltada para o abastecimento das fábricas inglesas nos tempos febris da Revolução Industrial. O segundo é localizado entre os anos de 1850 a 1870, quando o Governo Provincial estimulou a produção açucareira, com a expansão das culturas de cana e a implantação de diversos engenhos.
Na segunda metade do século XVIII o Rei D. José I, através de seu Primeiro Ministro Sebastião José de Carvalho e Melo, Marquês de Pombal, para garantir o fornecimento de matéria-prima para a nascente indústria manufatureira da Metrópole, criou uma série de Companhias de Comércio em diferentes regiões de suas colônias, como a Companhia da Ásia (1753), a Companhia da Pesca da Baleia e a da Agricultura dos Vinhos do Alto Douro (1756) e a Companhia de Pernambuco e Paraíba (1759). Em particular, a Companhia Geral de Comércio do Grão Pará e Maranhão, em 1755, introduziu no Maranhão o cultivo do algodão em larga escala, através da mão-de-obra escrava de origem africana. O bairro da Praia Grande, em São Luís, foi o principal ponto de recepção de escravos africanos que daqui eram vendidos para o restante da província. A migração de famílias do arquipélago dos Açores para São Luís e, sobretudo, a introdução do trabalho escravo africano colaborou para o crescimento populacional. Deste modo, na segunda metade do século XVIII ocorre o incremento da população da cidade que passa de



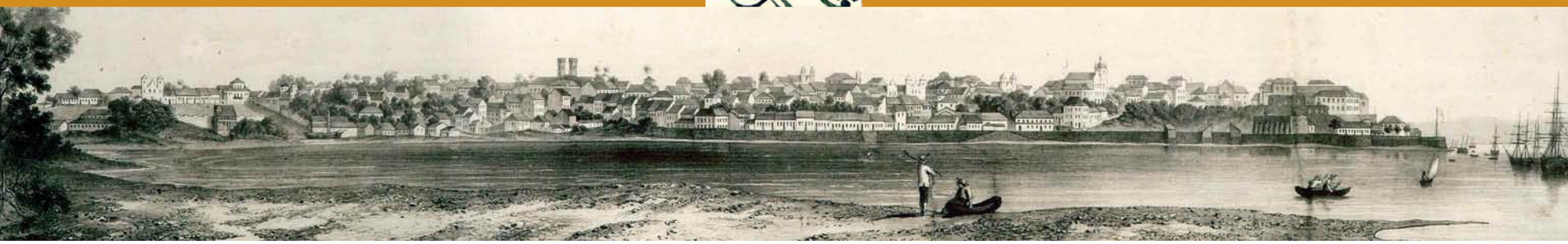
Cena atual no Portinho, no rio Bacanga. EL PORTINO, EN EL BACANGA.



Detalhe do núcleo fundacional da cidade, com a Igreja da Sé e os palacio do governo. Ao funda, o bairro de Praia Grande.
DETALLE DEL NUCLEO FUNDACIONAL DE LA CIUDAD, CON LA CATEDRAL Y LOS PALACIOS DE GOBIERNO. AL FONDO, EL BARRIO DE PLAYA GRANDE.

854 habitantes em 1718 para 16.580 em 1788, com impactos positivos na produção e com a concentração de atividades econômicas em São Luís. Ocorre, neste período, a valorização do solo urbano e se verifica uma maior diversidade nos tamanhos dos lotes.
Com a vinda da Família Real para o Rio de Janeiro (1808) e a permissão para a instalação das primeiras indústrias têxteis no país, se desenvolvem em São Luís os curtumes, a indústria do anil (ou índigo, produto para dar o tom azul aos tecidos, retirado de leguminosas) e o soque do arroz. A Companhia Geral do Comércio canalizava para São Luís e Alcântara a riqueza gerada pela agro-exportação de arroz e algodão e pela comercialização de couros, impulsionando o processo de urbanização. Desta forma os aldeamentos foram se tornando vilas e sendo incorporados ao tecido urbano. Assim, em 1835, uma parte do termo da Vila dos Vinhais, antiga missão jesuíta, foi incorporado ao termo da cidade de São Luís. Em 1819, os naturalistas bávaros Johann Baptiste von Spix (1781-1826, zoólogo) e Karl Friedrich Philipp von Martius (1794-1868, botânico) constataram ser São Luís merecedora do "quarto lugar entre as cidades brasileiras", atrás apenas do Rio de Janeiro, Salvador e Recife, considerando sua população e riqueza. A cidade passou por diversas melhorias na infra-estrutura urbana. Deste primeiro ciclo econômico surgiu uma série de melhoramentos urbanos executados ao longo do século XIX: calçamento em diversas ruas, implantação do Cais da Sagração (antigo Passeio Público, hoje Avenida Beira Mar) e reurbanização das principais praças da cidade. No ano de 1825 recebeu sua primeira iluminação pública abastecida com azeite. Com o surgimento de novos combustíveis a iluminação passou a servir-se do álcool terebentinado. Somente em 1861, a Companhia de Iluminação e Gás do Maranhão instalou a iluminação a gás de hidrogênio.

Con la venida de la familia Real a Río de Janeiro (1808) y el permiso para la instalación de las primeras industrias textiles en el país, se desarrollan los curtidos, la industria del añil (o índigo, producto para dar un tono azul a los tejidos, extraído de leguminosas) y la molienda del arroz. La Compañía General de Comercio canalizaba hacía San Luis y Alcántara la riqueza generada por la exportación de arroz y algodón y por el comercio de cueros, impulsando el proceso de urbanización. De esta forma las aldeas fueron convirtiéndose en villas, sumándose al tejido urbano. En 1835 una parte del término de la villa de Viñales, antigua misión jesuita, fue incorporado al de la ciudad de San Luis. En 1819, los naturalistas bávaros Johann Baptiste von Spix (1781-1826, zoólogo) y Karl Friedrich Philipp von Martius (1794-1868, botánico) consideraron a San Luis merecedora del «cuarto lugar entre las ciudades brasileñas» por su población y riqueza, tras Río de Janeiro, Salvador y Recife.
Al impulso de este primer ciclo la ciudad mejoró su infraestructura a lo largo del XIX: pavimentación de calles, construcción del muelle de la Consagración (antiguo Paseo Público, hoy avenida Beira-Mar). En 1825 recibió su primer alumbrado público, de aceite. Pasó después al alcohol con trementina. En 1861, la Compañía de Iluminación y Gas de Marañón instaló el hidrógeno.
Los cambios en la coyuntura internacional –la recuperación de la producción norteamericana de algodón y las presiones inglesas para abolir la esclavitud– y una situación interna de inestabilidad política y económica –escasez de tierras y mano de obra para la plantación de algodón, falta de capitales, endeudamiento de los productores y gravamen de los productos,



São Luís vista da ponta de São Francisco. Desenho de Manoel Ricardo Cauto. 1864. Vista aérea do Centro Antigo com os bairros do Desterro e Praia Grande em primeiro plano. A direita, a Avenida Magalhães de Almeida, desde a Praça João Lisboa. Ao fundo, o rio Anil, e à esquerda, o núcleo fundacional da cidade.
VISTA DE SAN LUIS DESDE LA PUNTA DE SAN FRANCISCO. DIBUJO DE MANOEL RICARDO CAUTO. 1864. VISTA AEREA DEL CENTRO HISTORICO, CON LOS BARRIOS DEL DESTIERRO Y PLAYA GRANDE EN PRIMER PLANO. A LA DERECHA, LA AVENIDA MAGALHAES DE ALMEIDA DESDE LA PLAZA JOAO LISBOA. AL FONDO EL RIO ANIL, Y A LA IZQUIERDA EL NUCLEO FUNDACIONAL.





O porto no Bacanga. Guadêncio Cunha. 1900. EL PUERTO EN EL BACANGA.

además de revueltas como la «Balaiada» (1838)– provocaron la crisis del sistema de cultivo y exportación del algodón.
En la segunda mitad del XIX la actividad comercial fue estimulada por instituciones de crédito como el Banco Comercial de Marañón (1847), el Banco Comercial (1869) y el Banco Hipotecario, que llegaron a mover durante su existencia cerca de 3.000.000 de escudos. Se localizaban en la calle de la Tiza, conocida entonces como calle de los Bancos. Del éxito de esas iniciativas surgieron las «Cajas Económicas» y «Monte de Piedad», creadas por el Gobierno General en 1874 e instaladas en 1877. Fue ese capital mercantil con sede en la ciudad el que invirtió en los servicios urbanos.
Con la adhesión de Marañón a la Independencia de Brasil, San Luis fue confirmada como capital de la provincia. En 1840 la ciudad tiene seis fábricas de moler arroz, tres de jabón y velas, dos prensas de algodón, veintidós de cal, ocho alfarerías y seis tipografías. En 1854 se creó la Compañía Confianza Marañense para construir un edificio con varias tiendas en alquiler en el solar de la Casa de las *Tulhas* o graneros, un aglomerado de barracones insalubres. En torno a esta empresa, hacia 1861 Playa Grande pasa a ser un área de ricos comerciantes. Se multiplicaban las actividades: almacenes, tiendas de tejidos, tipografías, tenderetes, barracas, tiendas de comestibles, ferreterías, libros, cafeterías y billares, carnicerías, casa de comida, panaderías, sastres, sombrereros, zapateros, joyeros, relojeros, ebanistas, latoneros, armeros, caldereros, tabaqueros y restañadores. Entre 1850 y 1880 se instalaron tiendas de moda, farmacias, agencias de subastas, fábricas de chocolate, de licores, de fuegos y cohetes.
La implantación de tranvías tirados por burros (1871) y del servicio de agua potable (las fuentes de la Compañía del Río Añil, en 1874), reflejan el desarrollo de la ciudad, con la diversificación del capital acumulado en la exportación del algodón y del azúcar. Así, a mediados del XIX la ciudad tenía un teatro, varias iglesias, un hospital militar, tipografía, grandes *sobrados* de hasta cuatro plantas y riquísimos solares, manifestando su importancia en el contexto económico nacional.
Las sucesivas legislaciones del XIX –los Códigos de Posturas u Ordenanzas de 1832, 1842, 1866 e 1893– regularon la expansión del modelo urbanístico en malla ortogonal, con dimensiones y anchuras preestablecidas, hasta al menos el período republicano. En esta época, los barrios presentan características diferenciadas. Entre las avenidas Pedro II y 5 de Julio, o Beira-Mar, quedaba el centro administrativo de la capital.
En el barrio de Playa Grande se localizaba el comercio portuario y las actividades mercantiles, mientras que el comercio minorista quedaba en la plaza João Lisboa y el mayorista se instalaba en la calle Cándido Mendes hasta el Bacanga. Desde la plaza Gonçalves Dias y la quinta del Barón hasta el barrio de San Pantaleón se localizaban los *sobrados* y otras tipologías residenciales. Algunas fábricas de tejidos y pequeños talleres estaban al sur, en un área industrial.
Durante la segunda mitad del XIX San Luis se expande hacia la periferia a través del Camino Grande, que unió el barrio de Playa Grande con el de João Paulo.
A finales del XIX, con la liberación de los esclavos (1888) y la pérdida de valor de las propiedades rurales, se desorganiza la economía agroexportadora y el capital acumulado por los grandes propietarios de tierras converge hacia las industrias instaladas en la ciudad.

A crise do sistema agro-exportador algodoeiro resultou de mudanças na conjuntura internacional, com a recuperação da produção americana de algodão e as pressões inglesas pelo fim da escravidão, e uma situação interna de instabilidade política e econômica, com a escassez de terras e de mão-de-obra para o plantio de algodão, falta de capitais para investimento, endividamento dos produtores e tributação dos produtos, além da eclosão de revoltas como a Balaiada (1838).
Na segunda metade do século XIX, a atividade comercial foi estimulada pelos institutos de créditos, como o Banco Comercial do Maranhão (1847), o Banco Comercial (1869) e o Banco Hipotecário, que chegaram a movimentar no período de suas existências cerca de 3.000 contos. Essas agências localizavam-se na Rua do Giz, sendo então conhecida como Rua dos Bancos. Devido ao sucesso desses empreendimentos, surgiram as "Caixas Econômicas" e "Monte Socorro", criadas pelo Governo Geral, em 1874 e instaladas somente em 1877. É esse capital mercantil, sediado na cidade, que investirá nos serviços urbanos que surgem neste período.

Com a adesão do Maranhão à Independência do Brasil, São Luís foi confirmada como capital da província. No ano de 1840 há seis fábricas de pilar arroz, três fábricas de sabão e de velas, duas prensas de algodão, vinte e duas de cal, oito olarias e seis tipografias instaladas na cidade. Em 1854, foi criada a Companhia Confiança Maranhense com a finalidade de construir um edifício com várias lojas comerciais para serem alugadas, no lugar antes ocupado pela Casa das Tulhas, que era um aglomerado de barracas que não apresentavam na época condições de salubridade. É em torno deste empreendimento que por volta de 1861 a Praia Grande passa a ser uma área de comerciantes abastados. Multiplicavam-se as atividades comerciais: armazéns, lojas de fazendas, tipografias, quitandas, barracas, boticas, lojas de ferragens, livros, botequins e bilhares, açougues, casa de pasto, padarias, alfaiates, chapeleiros, sapateiros, ourives, relojoeiros, marceneiros, funileiros, armeiros, caldeiros, charuteiros e picheleiros. Entre 1850 e 1880, instalaram-se as lojas de moda, farmácias, agências de leilões, fábricas de chocolate, de licores, de fogos e foguetes.

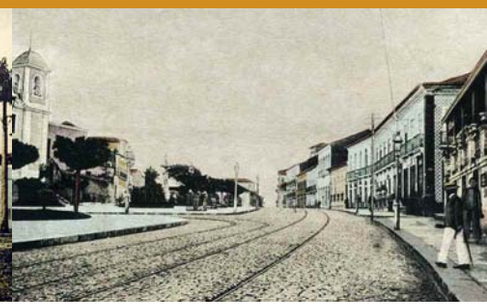


Largo do Comércio e Rua Portugal. Gaudêncio Cunha, 1900. LARGO DEL COMERCIO Y CALLE PORTUGAL.





Largo dos Remédios e Praça João Lisboa. Gaudêncio Cunha, 1900. LARGO DE LOS REMEDIOS Y PLAZA JOAO LISBOA.



San Luis, Atenas brasileña

En el XIX, el apogeo de la economía del algodón se vincula al ciclo literario del Grupo Marañense (1832-1868), donde destacan las figuras de Gonçalves Dias, el mejor poeta romántico brasileño, Odorico Mendes, intelectual humanista que tradujo al portugués a Homero y Virgilio, João Lisboa, escritor y periodista, Sotero dos Reis, filólogo y profesor de Literatura Romana, Antonio Henriques Leal, «el Plutarco Marañense», historiador y biógrafo de personajes notables, autor del *Pantheon Marañense* (1875), entre otros intelectuales que, ligados a grandes propietarios rurales, se formaron en Portugal, Inglaterra y Francia. Varios de ellos, interesados por la lingüística portuguesa, contribuyeron de manera importante a la filología. Por algo se dice que en Marañón, cuyo primer mandatario, João de Barros (1496-1570), escribió la primera Gramática de la Lengua Portuguesa (1540), se habla el mejor portugués de Brasil.
Las relaciones comerciales con Europa y la influencia de la cultura francesa en la educación, en las costumbres, en las artes, se nota en la decoración de las casonas o *sobrados* de arquitectura





Biblioteca Pública (atual Academia Maranhense de Letras) e Teatro Artur Azevedo. Gaudêncio Cunha. 1900. BIBLIOTECA PUBLICA (ACTUAL ACADEMIA MARANHENSE DE LETRAS) Y TEATRO ARTUR AZEVEDO.

A implantação do transporte de bondes puxados a burro (1871) e dos serviços de água canalizada –os chafarizes da Companhia do Rio Anil, em 1874– são reflexos do desenvolvimento da cidade, com a diversificação do capital acumulado na exportação de algodão e, depois, do açúcar. Assim, em meados do século XIX, a cidade possuía um teatro, várias igrejas, um hospital militar, tipografia, grandes sobrados com até quatro pavimentos e riquíssimos solares, atestando a sua importância no contexto econômico nacional.
As sucessivas legislações –os Códigos de Posturas de 1832, 1842, 1866 e 1893– regularam a expansão do modelo urbanístico em malha ortogonal e com dimensões e larguras pré-estabelecidas, pelo menos, até o período republicano. Nesta época, os bairros da cidade apresentam características diferenciadas. Entre as avenidas Pedro II e 05 de Julho, ou Beira-Mar, ficava o centro administrativo da capital. No bairro da Praia Grande localizava-se o comércio portuário e as atividades mercantis enquanto o comércio varejista ficava na Praça João Lisboa, e o atacadista instalara-se da Rua Cândido Mendes até o Bacanga. Entre a Praça Gonçalves Dias e a Quinta do Barão até o bairro de São Pantaleão, localizavam-se os sobrados e outras tipologias residenciais. Algumas fábricas de tecidos e pequenas oficinas localizavam-se na parte sul da cidade, em uma área industrial. Ainda durante a segunda metade do século XIX, São Luís se expande para outros perímetros urbanos, desenvolvendo-se através do Caminho Grande que ligou a Praia Grande ao bairro de João Paulo.
No fim do século XIX, com a libertação dos escravos (1888) e a desvalorização das propriedades rurais, desorganiza-se a economia agro-exportadora e o capital acumulado pelos grandes proprietários de terras converge para as indústrias instaladas na cidade.

São Luís, Atenas Brasileira

No século XIX, ao apogeu da economia agro-exportadora do algodão vincula-se o ciclo literário do Grupo Maranhense (1832-1868), onde se destacavam as figuras de Gonçalves Dias, maior poeta romântico brasileiro, Odorico Mendes, intelectual humanista que traduziu Homero e Virgílio para o português, João Lisboa, escritor e jornalista, Sotero dos Reis, filólogo e professor de Literatura Romana, Antonio Henriques Leal, historiador dedicado à biografia de vultos notáveis, que escreveu o *Pantheon Maranhense* (1875), entre outros intelectuais que, ligados a grandes proprietários rurais, formaram-se em Portugal, Inglaterra e França. Vários intelectuais do Grupo Maranhense, interessados pela lingüística portuguesa, deram importantes contribuições para a filologia. Não por acaso, diz-se que no Maranhão, cujo primeiro donatário, João de Barros (1496-1570) escreveu a primeira Gramática da Língua Portuguesa (1540), se fala o melhor português do Brasil. A proximidade das relações comerciais com a Europa e a influência do modelo intelectual francês –na educação, nos costumes, nas artes– faz-se sentir, inclusive, na decoração dos sobrados de arquitetura tradicional luso-brasileira, que:

> "[...] abrigaram salas sofisticadamente decoradas numa imitação aos salões da nobreza francesa. [...] Toda uma decoração compatível com os hábitos daquela elite afrancesada foi usual nos sobradões das poucas famílias de maior projeção." (LACROIX: 2000).

Estes intelectuais valorizavam as riquezas e belezas da terra maranhense. Neste sentido, assim como a *Canção do Exílio,* o poema *Minha Terra,* último escrito de Gonçalves Dias, é modelar:

> "Meu este sol que me aclara,
> Minha esta brisa; estes céus,
> Estas praias, bosques, fontes,
> Eu os conheço, são meus!
> Mais os amo, quando volte,
> Pois do que por fora vi,
> A mais querer minha terra
> E a minha gente aprendi".

Em 1821, a cidade ganha a Tipografia Nacional e o seu primeiro jornal impresso, *O Conciliador do Maranhão*. São do início do século XIX a criação da primeira sociedade cultural local, a Sociedade Patriótica Política de São Luís, e a instalação de um Gabinete Português de Leitura. Grêmios recreativos, saraus e conferências literárias, debates gramaticais, garantem a agitação cultural da cidade. O gosto pelo refinamento também é simbolizado pela valorização das artes cênicas. Em 11 de junho de 1817 foi inaugurado o Teatro União, com temporada de uma companhia portuguesa de espetáculos. Homenageando a União das Coroas, o teatro seria renomeado mais tarde com o topônimo São Luís e, já no século XX, com o nome



Estátua de Gonçalves Dias na Praça com seu nome. Guadêncio Cunha, 1900. ESTATUA DE GONÇALVES DIAS EN LA PLAZA DE SU NOMBRE.

tradicional luso-brasileña, que «acogerán salas sofisticadamente decoradas en una imitación de los salones de la nobleza francesa [...] Toda una decoración compatible con los hábitos de aquella élite afrancesada fue habitual en los caserones de algunas familias de mayor proyección». (LACROIX, 2000)
Estos intelectuales pusieron en valor las riquezas y bellezas de la tierra marañense. En este sentido, así como la *Canción del Exilio,* el poema *Mi Tierra,* último escrito de Gonçalves Dias, es modélico: «Mío este sol que me aclara, / Mía esta brisa; estos cielos, / Estas playas, bosques, fuentes, / ¡Yo los conozco, son míos! / Más los amo, cuando vuelvo, / Pues de lo que fuera vi, / A querer más mi tierra / Y mi gente aprendí.»
En 1821 la ciudad adquiere la Tipografía Nacional y su primer periódico impreso, *El Conciliador de Marañón.* A principios del XIX se creó la primera sociedad cultural local, la Sociedad Patriótica Política de San Luis, y se instaló un Gabinete Portugués de Lectura. Gremios recreativos, tertulias y conferencias literarias, debates gramaticales garantizan la agitación cultural de la ciudad.
El gusto por el refinamiento se refleja en la valoración de las artes escénicas. El 11 de junio de 1817 se inauguró el Teatro Unión, con la actuación durante esa temporada de una compañía portuguesa. Homenaje a la Unión de las Coronas, el teatro sería rebautizado más tarde con el topónimo de San Luis y, ya en el XX, con el nombre del teatrólogo



A Praça João Lisboa, com o prédio do Teatro Artur Azevedo nos arredores. LA PLAZA JOAO LISBOA, CON EL TEATRO ARTUR AZEVEDO EN SUS ALREDEDORES.



© MARCONE PINHEIRO

Busto de Artur Azevedo. BUSTO DE ARTUR AZEVEDO.

marañense Artur Azevedo. Los ludovicenses asisten a espectáculos como la ópera *Gema de Verdi,* de Donizetti, en 1856, la Compagnie Française de Bouffes Parisiens, dirigida por Monseir Hurbain, en 1870, o de *La Toma de la Bastilla,* de Alejandro Dumas.
En el ciclo económico del azúcar florece una segunda generación de intelectuales marañenses (1868-1894) que destacan en el escenario nacional, entre ellos estaban Artur y Aluísio Azevedo, Coelho Neto, Graça Aranha, Celso Magalhães, Nina Rodrigues y Dunshee de Abranches. Valorando al hombre marañense, esta segunda generación de intelectuales reconocerá el valor de la primera, construyendo el mito de la «Atenas Brasileña». Así, en la república, Marañón se integra en el esfuerzo de construcción de una unidad nacional, «aceptando el brasileño la condición de Atenas, es decir, concediéndose un estatuto de Atenas Brasileña, se colocó en la salvaje América protegida por la cultura clásica de Europa» (CORRÊA, 1993). San Luis, por primera vez, se enorgullecía de ser brasileña.

do teatrólogo maranhense Artur Azevedo, e nele se apresentariam espetáculos como a ópera *Gema de Verdi,* de Donizzete, em 1856, e a *Tomada da Bastilha,* de Alexandre Dumas.
No ciclo econômico da cana-de-açúcar floresce uma segunda geração de intelectuais maranhenses (1868-1894) que se destacam no cenário nacional, entre eles estavam Artur e Aluísio Azevedo, Coelho Neto, Graça Aranha, Celso Magalhães, Nina Rodrigues e Dunshee de Abranches. Valorizando o homem maranhense, essa geração de intelectuais irá reconhecer o valor dos antepassados letrados, construindo o mito da *Atenas Brasileira.* Assim, na república, o Maranhão se integrou ao esforço de construção de uma unidade nacional,

> "[...] aceitando o brasileiro, na condição de Atenas, isto é, concedendo-se um estatuto de Atenas Brasileira, colocou-se na selvagem América, protegida pela cultura clássica da Europa." (CORREA: 1993).

Pela primeira vez, São Luís orgulhava-se de ser brasileira.

1889-1936: A CIDADE REPUBLICANA, MANCHESTER DO NORTE

No início do século XX, da cidade colonial portuguesa das primeiras décadas do século XVII restam o traçado urbano do núcleo original e a permanência de alguns usos: o mercado, as praças, habitações. A esses elementos agrega-se a arquitetura em estilo barroco pombalino, construída no século XIX, com seu padrão de ocupação dos lotes e suas tipologias, como elemento característico da paisagem urbana ludovicense.

Entre 1872 e 1900, instalaram-se em São Luís, vinte e quatro estabelecimentos fabris –principalmente têxteis, mas também de fósforos, cerâmicas, chumbo, sabões, prego, calçados e outras– financiadas com o capital das vendas de fazendas desvalorizadas pela abolição da escravatura e com empréstimos que se tornaram pesados fardos com a crise cambial e a desvalorização da moeda em 1897. De fato, a instalação deste parque fabril teve pouco impacto sobre o crescimento demográfico, mas contribuiu para a desconcentração dos serviços e da malha viária, até o Anil. A crise econômica do início do século é a crise de uma burguesia rural que precisou abandonar o campo e adaptar-se a novas condições de vida e trabalho em uma cidade que queria ser, naquele momento, a *Manchester do Norte.* Mas as condições de vida na São Luís da virada do século precisavam melhorar:

> "Algumas administrações da República operaram trabalhos de embelezamento no começo do século: foram ajardinadas praças e avenidas; sem falar na melhoria parcial –ou na remodelação– da edificação pública e privada. Infelizmente o sistema de esgotos não foi pôsto em estado de funcionar. Foi tardia a eletrificação da luz e da viação urbanas, melhoramento tão necessário à expansão e movimento interno da cidade." (LOPES: 1970).

A cidade lutava contra as epidemias e moléstias que ainda faziam muitas vítimas. A "Comissão Godinho", composta pelos médicos paulistas Victor Godinho e Adolpho Lindengerg que vieram combater a peste em 1904, representou um primeiro esforço dos gestores locais em combater as epidemias que assolavam a cidade. Na gestão de Urbano Santos, em 1918, estruturou-se um sistema de saúde local, com a criação do serviço de profilaxia urbana e rural e a instalação da sede local do Instituto Oswaldo Cruz, além da assinatura de um contrato com a *Rockefeller Foundation* para o ataque ao impaludismo e ao amarelão. Pouco depois, a gripe espanhola atingiu o Estado, fazendo em São Luís grande número de vítimas. Neste período, "começou-se a construção de um grande leprosário no sítio Sá Viana, o projeto de um hospital de assistência aos enfermos, e um para tuberculosos." (FERNANDES, 2003). A medicina erguia as suas instituições na cidade.
A população de São Luís cresceria em ritmo lento na primeira metade do século passado. A cidade cobria





Rótulo da Companhia Fabril Maranhense. Abaixo, produto de tabacaria. ESTAMPILLA DE LA COMPANIA FABRIL MARANENSE. ABAJO, MARCA DE TABACO.

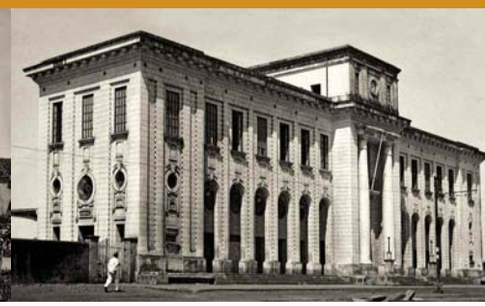
1889-1936: LA CIUDAD REPUBLICANA, MANCHESTER DEL NORTE

A principios del XX, de la ciudad colonial portuguesa de las primeras décadas del XVII quedan el trazado urbano del núcleo original y la permanencia de algunos usos, el mercado, las plazas, viviendas. A esos elementos se agrega la arquitectura barroca pombalina del XIX, con su patrón de ocupación de las parcelas y sus tipologías, como elemento característico del paisaje urbano ludovicense.
Entre 1872 y 1900 se instalaron en San Luis veinticuatro fábricas, textiles principalmente, pero también de fósforos, cerámica, plomo, jabón, clavo, calzado y otras, financiadas con el capital de la venta de unas haciendas depreciadas por la abolición de la esclavitud y con préstamos que se hicieron gravosos con la crisis del cambio y la devaluación de la moneda en 1897. La instalación de este parque fabril tuvo poco impacto demográfico, pero ayudó a desconcentrar los servicios y la red viaria hasta Añil.
La crisis económica de principios de siglo es la de una burguesía rural que abandonó el campo y se adaptó a nuevas condiciones de vida y trabajo en una ciudad que quería ser la Manchester del Norte. Pero las condiciones de vida en el San Luis del cambio de siglo necesitaban mejorar: «Algunas administraciones de la República realizaron trabajos de embellecimiento a principios de siglo: se ajardinaron plazas y avenidas; sin hablar de la mejora parcial –o remodelación– de la edificación pública y privada. Desgraciadamente el sistema de alcantarillado no se arregló. Fue tardía la electrificación, mejora tan necesaria para la expansión y movimiento interno de la ciudad.» (LOPES: 1970).
La ciudad luchaba contra las epidemias y molestias que aún causaban muchas víctimas. La «Comisión Godinho», en 1904, representó un primer esfuerzo de los gestores locales por combatir las epidemias. En la gestión de Urbano



Prédio da Faculdade de Farmácia e Odontologia no Centro. Álbum de 1950.
EDIFICIO DE LA FACULTAD DE FARMACIA Y ODONTOLOGIA EN EL CENTRO.





Largo de Santo Antonio e prédio da Estação Ferroviária, em meados do século XX. Abaixo, um bonde.
LARGO DE SAN ANTONIO Y ESTACION DE FERROCARRIL A MEDIADOS DEL SIGLO XX. ABAJO, UN TRANVIA.

então "uma área de cerca de 350 hectares, com várias praças arborizadas e jardins públicos" (CANTANHEDE, 1902). Em 1916, indicava-se 50.000 habitantes, em 1920, o recenseamento aponta 52.929 habitantes, pouco menos que os 55.000 apontados pelo recenseamento de 1922. Em 1940, a população da cidade era de 58.735 habitantes. Só a partir de 1940, São Luís conheceria um incremento nas taxas de crescimento demográfico devido, principalmente, à migração da população do campo para a capital.

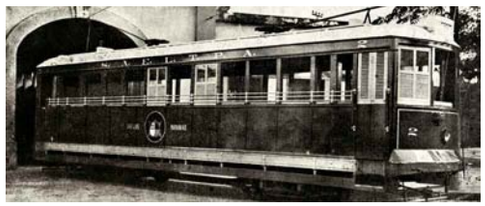
Refletindo uma profunda dependência ao mercado externo, o crescimento das exportações e a valorização do algodão, dos tecidos e do babaçu, durante a Primeira Guerra Mundial, propiciaram certa prosperidade econômica. Além de estruturar o serviço de higiene estadual Urbano Santos, governador do Estado, investe em um sistema de abastecimento de água para a cidade de São Luís a partir do Rio Anil. Neste período, além das obras na Penitenciária do Estado e no Aprendizado Agrícola Cristino Cruz, o Estado adquiriu, em São Luís, a Igreja e o Convento das Mercês, onde instalou o quartel da Força Militar do Estado, e o sobrado conhecido como Palácio das Lágrimas,

> "[...] cujas paredes de resistente construção, enegrecidas pelos anos, foram derrubadas e, no terreno dele, levantado o belo edifício onde funciona a Escola-Modelo Benedito Leite." (FERNANDES, 2003).

No mesmo prédio funcionaria a Faculdade de Farmácia e Odontologia, na década de 50. Urbano Santos iniciou um processo de melhoramentos que seria continuado a partir de 1922 pelo seu sucessor, Godofredo Viana, com a modernização dos serviços de iluminação pública e transportes e com a inauguração do bonde elétrico em 1924.

A Cidade segue o Bonde

Se desde o início do século as administrações locais recorreram a empréstimos externos para financiar a instalação de infra-estrutura, nos anos 20, a estratégia adotada foi a concessão dos serviços urbanos para uma empresa estrangeira. A Ullen Management Company, operadora americana responsável pelo transporte coletivo urbano através de bondes elétricos, pela distribuição de água, esgoto, energia elétrica e pela prensagem de algodão, manteria a concessão desses serviços até a



rescisão do contrato com o governo estadual, em 1946.

Com o processo de expansão urbana, que seguia a linha do bonde até o bairro do Anil e também pelas estradas que ligavam os principais núcleos habitacionais da ilha, e com as pressões da legislação e da fiscalização sanitarista sobre a população pobre que habitava os baixos dos sobrados, iam surgindo novos bairros.

O Anil se estrutura em torno da Companhia de Fiação e Tecidos Rio Anil; a Camboa, próximo à Companhia de Fiação e Tecidos Maranhenses; o Fabril, em torno da Companhia Fabril Maranhense; o Madre Deus, em torno da Companhia de Fiação e Tecidos Cânhamo e Cândido Ribeiro e o bairro São Pantaleão se localizava nas imediações da Fábrica Santa Amélia. Às tipologias arquitetônicas tradicionais –meia-morada, morada inteira, porta-e-janela...– no cambio do seculo são acrescidas novas tipologias de inspiração eclética e multiplicam-se as vilas operárias e as habitações precárias em barracos de taipa. Chalés *à moda inglesa,* geminados ou não, foram construídos para os funcionários da Ullen, próximos a um dos logradouros públicos mais importantes da cidade, a Praça Gonçalves Dias. Nos anos 30, o núcleo primitivo da cidade, com seu porto comercial, já não é um lugar "saudável" para as famílias abastadas, que se transferem, com a substituição de antigos casarões por edificações novas, para os bangalôs, as quintas e chácaras, residências que cumpriam as exigências da legislação sanitarista em vigor.

O Urbanismo Sanitarista em São Luís

O período imediatamente anterior à Revolução de 30, é caracterizado pela qualificação dos serviços públicos, o que estava fundamentado na Lei Orgânica dos Municípios, aprovada em 1927, nas operações de remodelação de prédios públicos e na política de melhoramentos urbanos. O objetivo dos *melhoramentos urbanos* era dotar a cidade de infra-estrutura viária e de espaços públicos adequados às novas tecnologias de

Santos, en 1918, se estructuró un sistema local de salud, con la creación del servicio de profilaxis urbana y rural y la instalación de la sede local del Instituto Oswaldo Cruz, además de la firma de un contrato con la Fundación Rockefeller para la lucha contra el paludismo y la fiebre amarilla. Poco después la gripe española alcanzó el Estado, produciendo en San Luis un gran número de víctimas. En este período, «se comenzó la construcción de una gran leprosería en el lugar de Sá Viana, el proyecto de un hospital de asistencia a los enfermos, y uno para tuberculosos.» (FERNANDES, 2003). La medicina erigía sus instituciones en la ciudad.

La población de San Luis crecería a ritmo lento en la primera mitad del siglo XX. La ciudad ocupaba entonces «un área de cerca de 350 hectáreas, con varias plazas arboladas y jardines públicos…» (CANTANHEDE, 1902). En 1916 tenía 50.000 habitantes; en 1920, el censo recoge 52.929, poco menos que los 55.000 recogidos en el censo de 1922. En 1940 eran 58.735. Sólo a partir de 1940, San Luis conocería un incremento en las tasas de crecimiento demográfico debido, principalmente, a la migración de la población del campo a la capital.

Reflejando una profunda dependencia del mercado externo, el crecimiento de las exportaciones y el alza del algodón, de los tejidos y del *babaçu* (tipo de palmera, *Orbignya phalerata martius*) durante la Primera Guerra Mundial propició cierta prosperidad económica. Además de estructurar el servicio de higiene estatal, Urbano Santos, gobernador del Estado, invierte en un sistema de abastecimiento de agua a partir del río Añil. En este período, además de las obras en la Penitenciaria del Estado y en el Aprendizaje Agrícola Cristino Cruz, el Estado adquirió en San Luis la iglesia de la Merced, en ruinas, donde se hicieron obras para el citado cuartel de la Fuerza Militar del Estado, y la casa o *sobrado* conocido como Palacio de las Lágrimas, «cuyas paredes de recia construcción, ennegrecidas por los años, fueron derrumbadas y, en su terreno, levantado el bello edificio en el que ejerce la Escuela Modelo Benedito Leite.» (FERNANDES, 2003).

En el mismo edificio funcionaría la Facultad de Farmacia y Odontología en la década de los 50. Urbano Santos inició un proceso de mejoras que sería continuado a partir de 1922 por su sucesor, Godofredo Viana, con la modernización de los servicios de iluminación pública y transportes y con la inauguración del tranvía eléctrico en 1924.

La cuidad sigue al tranvía

Si desde el inicio del siglo las administraciones locales recurrieron a préstamos externos para financiar la instalación de infraestructuras, en los años 20 la estrategia adoptada fue la concesión de los servicios urbanos a una empresa extranjera, la Ullen Management Company, operadora americana responsable del transporte colectivo urbano de tranvías eléctricos, de la distribución de agua, del alcantarillado, de la energía eléctrica y del prensado de algodón, que mantendría la concesión de esos servicios hasta la rescisión del contrato con el gobierno estatal en 1946.

Con el proceso de expansión urbana, que seguía la línea del tranvía hasta el barrio del Añil y también las carreteras que unían los principales núcleos habitacionales de la isla, y con las presiones de la legislación y de la fiscalización sanitaria sobre la población pobre que vivía en los bajos de los caserones, iban surgiendo nuevos barrios. El de Añil se estructura en torno a la Compañía de Hilatura y Tejidos Río Añil; el de la Camboa, próximo a la Compañía de Hilatura y Tejidos Marañense; el de Fabril, en torno a la Compañía Fabril Marañense; el de Madre de Dios, en torno a la Compañía de Hilatura y Tejidos Cáñamo y Cándido Ribeiro; y el de San Pantaleón en las inmediaciones de la Fábrica Santa Amelia.

A las tipologías arquitectónicas tradicionales –media casa, casa entera, puerta y ventana…–, se añaden, en el cambio de siglo nuevas tipologías de inspiración ecléctica y, por otro lado, se multiplican las villas obreras y las viviendas precarias en los barrancos. Chalets a la *moda inglesa,* pareados o no, se construyeron para los funcionarios de Ullen próximos a uno de los paseos públicos más importantes de la ciudad, la plaza Gonçalves Dias.

En los años 30, el núcleo primitivo de la ciudad, con su puerto comercial, ya no es un lugar «saludable» para las familias adineradas, que se trasladan de los viejos caserones a nuevas residencias –*bungalows,* quintas y estancias– que cumplían las exigencias de la legislación sanitaria en vigor.

El urbanismo higienista en San Luis

El periodo inmediatamente anterior a la Revolución del 30 se caracteriza por el cuidado de los servicios públicos, al amparo de la Ley Orgánica de los Municipios de 1927, por la remodelación de edificios públicos y por una política de mejoras urbanas. El objetivo era dotar a



Detalhe do Centro Antigo. Em primeiro plano, a Avenida Beira Mar, com praças Maria Aragão e Gonçalves Dias.
DETALLE DEL CENTRO HISTORICO. EN PRIMER PLANO, LA AVENIDA BEIRA MAR Y LAS PLAZAS MARIA ARAGAO Y GONÇALVES DIAS.



Vista do Centro e da Avenida Beira Mar, proxima ao núcleo fundacional, com a Rua do Egito ligando-se à Ponte José Sarney.
VISTA DEL CENTRO Y DE LA AVENIDA BEIRA MAR, PROXIMA AL NUCLEL FUNDACIONAL, CON LA CALLE DE EGIPTO DESEMBOCANDO EN EL PUENTE JOSE SARNEY.

la ciudad de una infraestructura viaria y de espacios públicos adecuada a las nuevas tecnologías del transporte, de los automóviles, de los servicios –energía eléctrica– y de la construcción, con el uso del cemento y el hormigón armado, con la transformación parcial de las estructuras existentes.
Con este espíritu, la municipalidad finalizó la consolidación del Muelle de la Consagración, iniciado en el siglo XIX, construyendo la avenida Beira-mar, e invirtió en la mejora de las carreteras que unían los principales núcleos de la isla –San Luis-Añil; Añil-Ojo de Agua; Añil-San José de Ribamar; Añil-Maioba–, construyendo, incluso, puentes de hormigón armado sobre los arroyos Turu y Alto-Cutim. Entre las mejoras urbanas del período podemos incluir la reforma de la avenida Marañense, actual D. Pedro II.
A otra escala, las operaciones de *remodelación* pretendían adaptar los *sobrados* a los preceptos de la higiene y al uso público. La República reorganiza la maquinaria administrativa y necesita hacer funcionales sus edificios a la luz de las nuevas exigencias de higiene y estética. Hacia 1930 estaban ya remodelados los principales edificios públicos de San Luis; los edificios de la Prefectura y del Ayuntamiento, el palacio del Gobierno del Estado, el cuartel de la fuerza pública, el Tribunal de Justicia, el edificio del Boletín Oficial del Estado y el del Tesoro y Hacienda del Estado. Incluso la avenida Marañense, donde se localizaban las sedes de los poderes –incluyendo la Iglesia, con la Catedral– pasó por una reforma.
Habiendo heredado un buen número de edificios remodelados para uso municipal, la nueva administración intervino en la mejora de los espacios públicos, «lanzándose a la obra de remodelación y reforma urbanística de la vieja ciudad» *(Diario Oficial,* 1 de marzo de 1935). Ese año se remodela el *largo* del Cuartel, actual plaza del Panteón y Deodoro, construyendo un templete de transporte, os automóveis, de serviços –energia elétrica– e de construção, com o uso de cimento e concreto armado, com a transformação parcial, das condições das estruturas existentes.
Com este espírito, a municipalidade finalizou o processo de consolidação do Cais da Sagração, iniciado no século XIX, construindo a Avenida Beira-Mar, e investiu na melhoria das estradas que ligavam os principais núcleos habitacionais da ilha –São Luís/Anil; Anil/Olho d'Água; Anil/São José de Ribamar; Anil/Maioba– com a construção, inclusive, de pontes de concreto armado sobre os riachos Turu e Alto-Cutim. Entre os melhoramentos urbanos do período, podemos incluir ainda a reforma da Avenida Maranhense, atual D. Pedro II.
Em outra escala, as operações de *remodelação* tinham por objetivo adaptar os sobrados aos preceitos da higiene e ao uso das repartições públicas. A República reorganiza a máquina administrativa, e necessariamente precisa adaptar seus edifícios ao uso do funcionalismo público, considerando, claro, as novas exigências de higiene e estética. Assim, até 1930, estavam já remodelados os principais edifícios públicos de São Luís; os prédios da Prefeitura e da Câmara Municipal, o palácio do Governo do Estado, o quartel da força pública, o Tribunal de Justiça, o prédio da Imprensa Oficial do Estado e o prédio do Thesouro e Recebedoria do Estado. Também a Av. Maranhense (Av. Pedro II), onde se localizavam as sedes dos poderes –incluindo a igreja, com a Catedral da Sé– passou por uma reforma.
Tendo herdado um bom número de edificações adaptadas ao uso do funcionalismo público municipal, a administração municipal desloca o foco das intervenções para os espaços públicos urbanos e seu melhoramento, "lançando-se a uma obra de remodelação e reforma urbanística da velha cidade" (*Diário Oficial*, de 01 de março de 1935). Em 1935, ocorre a remodelação do Largo do Quartel, atual Praça do Pantheon e Deodoro, construindo-se um coreto de concreto armado em seu centro. A prefeitura também reconstruiu sessenta metros da muralha de alvenaria e pedra que circundava a Praça Gonçalves Dias, consertando a balaustrada e a escadaria, e calçou diversas ruas da capital, entre elas a Rua do Egito ou Tarquínio Lopes).

1936-1945: A CIDADE REMODELADA

Em São Luís, desde o início do século passado, com a implantação do parque fabril, a atualização dos serviços urbanos e a suburbanização (entre 1860 e 1912), e com a política de melhoramentos urbanos dos governos estaduais (de 1918 a 1929), a urbanização se deu por processos cumulativos e complementares, consolidando-se em intervenções parciais no espaço urbano e no acervo arquitetônico da cidade.
Com um porto que ainda garantia o escoamento da produção agrícola do interior e das indústrias que continuavam em atividade, até os anos 30, São Luís, capital do estado, conseguiu manter, com dificuldades, o status de cidade comercial e industrial. É na década de 40 que a *política de integração nacional* do governo de Getúlio Vargas, reorganizando o sistema de distribuição de mercadorias por transporte rodoviário a partir dos centros industriais do sudeste do país, mergulhará o Maranhão em uma estagnação econômica na qual São Luís perde seu papel de hegemonia comercial e industrial na região e se converte em centro administrativo por excelência.

O Plano de Remodelação da Cidade

Os reflexos desta política se estenderiam até on anos 70, porém, até 1945, beneficiado pela conjuntura econômica da Segunda Grande Guerra, o governador e Interventor Federal do Estado Novo no Maranhão, Paulo Martins de Sousa Ramos, indicaria um engenheiro, José Otacílio de Saboya Ribeiro, e um médico, Pedro Neiva de Santana, para a administração municipal de São Luís, a fim de executarem um ambicioso Plano de Remodelação da Cidade. Não por acaso, o discurso e as iniciativas do poder público estariam orientadas para a construção da moderna sede do Estado.

hormigón armado en su centro. La prefectura también reconstruyó 60 m del muro de mampostería y piedra que circundaba la plaza Gonçalves Dias, reparando la balaustrada y la escalinata, y pavimentó diversas calles, entre ellas la de Egipto o Tarquínio Lopes.

1936-1945: LA CIUDAD REMODELADA

Desde principios del siglo pasado, con la implantación del parque fabril, la puesta al día de los servicios urbanos, la aparición de los suburbios (1860-1912) y la política de mejoras urbanas de los gobiernos estatales (1918-1929), la urbanización de San Luis se realizó por procesos acumulativos y complementarios, consolidándose en intervenciones parciales en el espacio urbano y en el acervo arquitectónico de la ciudad. Con un puerto que daba salida a la producción agrícola del interior y a la de las industrias que continuaban en actividad, la capital del Estado mantuvo a duras penas, hasta los años 30, el status de ciudad comercial e industrial. En la década de los 40 la *política de integración nacional* del gobierno de Getúlio Vargas reorganizó el sistema de distribución de mercancías, primando el transporte por carretera desde los centros industriales del sudeste del país: la economía de Marañón se estancó y San Luis perdió su hegemonía comercial e industrial en la región, convirtiéndose en centro administrativo por excelencia.

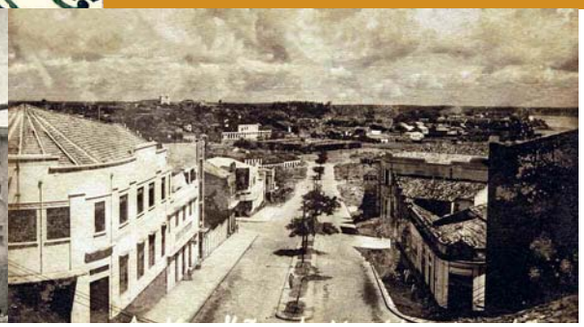
El Plan de Remodelación de la ciudad de San Luis

Los reflejos de esta política llegarían hasta los 70; por ello, hasta 1945, beneficiándose de la coyuntura económica de la Segunda Guerra Mundial, el Interventor Federal del Estado Nuevo en Marañón, Paulo Martins de Sousa Ramos, puso al frente de la administración municipal de San Luis a un ingeniero, José Otacílio de Saboya Ribeiro, y a un médico, Pedro





Palácio dos Holandeses. Gaudêncio Cunha, Álbum de 1908. Palácio do Comércio e, abaixo, prédio do Mercado Central. Álbum de 1950. PALACIO DE LOS HOLANDESES Y PALACIO DEL COMERCIO. ABAJO, MERCADO CENTRAL.



Avenida Magalhães de Almeida. Abaixo, Avenida Getúlio Vargas. Álbum de 1950. AVENIDA MAGALHAES DE ALMEIDA. ABAJO, AVENIDA GETULIO VARGAS.

Neiva de Santana, para ejecutar un ambicioso Plan de Remodelación de la Ciudad. No por casualidad, el discurso y las iniciativas del poder público estarían orientadas a la construcción de la moderna sede del Estado. A partir de 1936 la municipalidad puso énfasis en mejorar las condiciones de higiene de las viviendas, a través del Servicio de Salubridad de las Viviendas, que tuvo como objetivo preferente los *cortiços* de la ciudad, los caserones transformados en viviendas multifamiliares de alquiler. Otra práctica higiénica adoptada fue la demolición de ruinas, consideradas focos de enfermedades. Fue el caso del llamado «palacio de los holandeses», caserón donde se creía que los invasores se habían alojado en el XVII. Se demolió, liberando el solar para construir el hotel Central, edificio de líneas *art déco* que sería cedido a la Asociación Comercial de Marañón. La preocupación por la ciudad incluía los jardines y los árboles. El impacto de las primeras obras previstas en el plan de remodelación de la ciudad, con la demolición de ruinas y caserones, y la tributación para financiar estas obras, con la creación de las tasas estipuladas en el Régimen Tributario y el aumento de otros impuestos, provocaron la crítica y la insatisfacción de algunos sectores de la sociedad, principalmente los vinculados a la Asociación Comercial, tornándose insostenible la posición política de Otacílio Saboya.

El urbanismo moderno en San Luis

Pedro Neiva de Santana, prestigioso médico de la ciudad, implementó a su manera el plan de la administración del ingeniero carioca Otacílio Saboya y promovió cambios significativos en el espacio urbano de San Luis. En su período la prefectura reformó las plazas de la Saudade, Antonio Lobo, Gonçalves Dias, Benedito Leite y de la Alegría, y creó el huerto municipal, además de incentivar la jardinería y arbolado de las calles y avenidas de la ciudad. Las obras incluyeron la reforma de la calle Oswaldo Cruz, principal vía comercial de la ciudad, que ganó pavimento y alineación, con la demolición, incluso, de la iglesia de Nuestra Señora de la Concepción de los Mulatos, en 1939, debido a los constantes accidentes de personas que utilizaban el tranvía eléctrico, que pasaba muy próximos a la iglesia en determinado tramo del trayecto. «La decisión de demoler la iglesia conmovió a la ciudad, que protestó con la vehemencia permitida por los rigores policiales del Estado Nuevo», escribe Moraes (1995).

Entre las medidas de carácter higiénico podemos citar la reforma del Hospital General y del Instituto Oswaldo Cruz, la tasa impuesta a los *cortiços,* chabolas y casas populares –de puerta y ventana– en el área central de la ciudad, la exigencia del cumplimiento legal en lo que se refiere a la ventilación e iluminación del interior de los edificios –lo que clasificaba cualquier casona colonial como insalubre– y la propia inversión en arbolado de las vías y plazas de la ciudad. Entre las sustituciones de estructuras tradicionales por nuevos edificios, realizadas al principio de la década de los 40, tuvimos la demolición del antiguo mercado, que funcionaba en el terreno de la antigua Compañía de Iluminación de Gas, el gasómetro, para la construcción de un nuevo y moderno Mercado Central. Neiva de Santana promovió la apertura de la avenida Magalhães de Almeida al inicio de la década del 40 que, según el interventor Paulo Ramos en informe al presidente Getúlio Vargas, referente al ejercicio de 1940, sería «otra mejora de gran importancia y destinada a modificar por completo el aspecto colonial de San Luis». (RAMOS: 1941). De un golpe decenas de ejemplares de la arquitectura tradicional luso brasileña fueron demolidos, en una obra que cortaba todo el centro de la ciudad, uniendo prácticamente el río Añil con el Bacanga. Para ello, además de la apertura de una avenida que cortase en diagonal varias manzanas existentes (Magalhães de Almeida), se realizó la prolongación y alineamiento de la calle de Egipto. En la estela de la apertura de la avenida Magalhães de Almeida, en 1941 la prefectura promueve la reurbanización del *largo* del Carmen y de la plaza João Lisboa, reclamada hace algún tiempo por la opinión pública. Dicha reforma, no obstante, se vuelve polémica al talar los árboles existentes, bajo los que la gente se reunía para conversar, o sea, donde «funcionaba un poderoso mecanismo de censura social» (VIEIRA: 1971), que amenazaba la autoridad del Estado Nuevo. Éste sería el pretexto –en versión extraoficial– de la citada reforma.

A partir de 1936 a administração municipal deu ênfase às práticas higienistas voltadas para as condições de salubridade das unidades habitacionais, através do Serviço de Salubridade das Habitações, que teve como alvos preferenciais os cortiços da cidade, casarões que foram transformados em habitações multifamiliares para locação. Outra prática higienista adotada regularmente era a demolição de ruínas, consideradas focos de proliferação de doenças. Foi o caso do chamado "palácio dos holandezes", casarão onde se acreditava que os invasores holandeses alojaram-se no período de sua dominação, no século XVII. Demoliu-se o *palácio dos holandezes,* liberando o local onde seria construído o prédio do Hotel Central, edifício de linhas Art Déco que seria cedido à Associação Comercial do Maranhão. A preocupação com a conservação da cidade incluía os jardins e a arborização urbana.

O impacto das primeiras obras previstas no plano de remodelação da cidade, com a demolição de ruínas e sobrados, e a tributação criada para financiar estas obras, através da criação das taxas estipuladas no Regime Tributário e do aumento de outros impostos, suscitaram críticas e a insatisfação de setores da sociedade, principalmente daqueles ligados à Associação Comercial, tornando a situação política de Otacílio Saboya insustentável.

O Urbanismo Moderno em São Luís

Pedro Neiva de Santana, médico conceituado na cidade, iria implementar à sua maneira o plano elaborado na administração do engenheiro carioca Otacílio Saboya e efetivamente promoveria mudanças significativas no espaço urbano de São Luís. Neste período, a prefeitura reformou as praças da Saudade, Antônio Lobo, Gonçalves Dias, Benedito Leite e da Alegria, e criou o horto municipal, além de incentivar a jardinagem e arborização das ruas e avenidas da cidade. As obras executadas incluíram a reforma da Rua Oswaldo Cruz, principal via comercial da cidade, que ganhou novo piso e alinhamento, com a demolição, inclusive, da Igreja de Nossa Senhora da Conceição dos Mulatos, em 1939. A demolição da igreja deveu-se aos constantes acidentes com pessoas que utilizavam o serviço de bondes elétricos, que passavam muito próximos à igreja, em determinado trecho do trajeto. "A decisão de arrasar a igreja comoveu a cidade, que protestou com a veemência permitida pelos rigores policialescos do Estado Novo" registra Moraes (1995).

Entre as medidas de caráter higienista, podemos citar a reforma do Hospital Geral e do Instituto Oswaldo Cruz, a taxação aos cortiços e casas populares –as porta-e-janela– na área central da cidade, as exigências da legislação no que se refere à ventilação e iluminação dos ambientes internos das edificações –o que classificava qualquer sobrado colonial como insalubre– e o próprio investimento em arborização nas vias e praças da cidade. Entre as substituições de estruturas tradicionais por novos edifícios, realizadas no início da década de 40, tivemos a demolição do antigo mercado, que funcionava no terreno da antiga Companhia de Iluminação a Gás, o gazômetro, para a construção de um novo e moderno Mercado Central.

Neiva de Santana promove a abertura da Avenida Magalhães de Almeida no início da década de 40 que, segundo o interventor Paulo Ramos em relatório ao presidente Getúlio Vargas, referente ao exercício de 1940, seria "outro melhoramento de grande vulto e destinado a modificar por completo a feição colonial de São Luiz" (RAMOS: 1941). De uma só vez dezenas de exemplares da arquitetura tradicional luso-brasileira foram demolidos, em uma obra que cortava todo o centro da cidade, praticamente ligando o Rio Anil ao Bacanga. Para tanto, além da abertura de uma avenida que cortasse na diagonal várias quadras existentes (Av. Magalhães de Almeida), fez-se o alargamento e alinhamento da Rua do Egito, ou Tarquínio Lopes. Na esteira da abertura da Avenida Magalhães de Almeida, em 1941, a prefeitura promove a reurbanização do Largo do Carmo e da Praça João Lisboa, há algum tempo reclamada pelos formadores de opinião. Tal reforma, no entanto, torna-se polêmica ao cortar as árvores existentes, sob as quais as pessoas reuniam-se para conversar, ou seja, onde "funcionava um poderoso mecanismo de censura social" (VIEIRA: 1971), que ameaçava a autoridade do Estado Novo. Esta seria a motivação –em versão extra-oficial– para a referida reforma.







VISTA DEL CENTRO; A LA IZQUIERDA, EL ARRANQUE DEL PUENTE BANDEIRA TRIBUZZI Y LA PLAZA DEL DIAMANTE; A LA DERECHA EL HOSPITAL UNIVERSITARIO Y LA PLAZA GONÇALVES DIAS.

Vista do centro, com a cabeceira da Ponte Bandeira Tribuzzi e o Parque do Diamante à esquerda, e o Hospital Universitário e a Praça Gonçalves Dias à direita.

La ciudad nueva y la pérdida de valor del centro

Otra intervención de gran impacto en la dinámica de la ciudad, coherente con las directrices de un plan moderno, fue la apertura de la avenida Getúlio Vargas, una verdadera avenida moderna, con «dos carriles de circulación de siete metros cada uno, separados por una serie de medianas de cuatro metros de ancho, con césped y canteros, midiendo los paseos tres metros a ambos lados» (RAMOS: 1940). La nueva avenida avanzaba hacía los suburbios. Con la apertura de la avenida y el traslado a sus alrededores de una parte de la población de renta alta, antes en Playa Grande, se acelera el proceso de desvaloración del centro de la ciudad, con el aumento del número de *cortiços* o casas populares, ocupadas por la población pobre, asalariados, empleados públicos o desempleados.

Os Subúrbios e a Desvalorização do Centro

Outra intervenção de grande impacto na dinâmica da cidade, coerente com as diretrizes de um plano moderno, foi a abertura da Avenida Getúlio Vargas, uma verdadeira avenida moderna, com "duas superfícies de rolamento de sete metros cada uma, separadas por uma serie de abrigos centrais de quatro metros de largura, gramados e ajardinados, medindo os passeios três metros de cada lado" (RAMOS: 1940). A nova avenida avançava para os subúrbios da cidade.

Com a abertura da Avenida Getúlio Vargas e a transferência para seus arredores de uma parcela da população de alta renda antes instalada na Praia Grande, intensifica-se o processo de desvalorização da área central da cidade, com o aumento do número de cortiços, ocupados pela população pobre, trabalhadores assalariados, servidores públicos ou desempregados.

Durante o Estado Novo, uma parte da Praia Grande e do bairro do Desterro foi destinada pelo governo à concentração do meretrício, em uma zona de prostituição legalizada, o que incentivou o afastamento das famílias que ali residiam e a desvalorização dos sobrados, gradualmente transformados de boates e bares em cortiços ou pensões para pessoas de baixa renda chegadas do interior maranhense e de outros estados.

Algumas das obras concluídas no início da década de 40 –o Palácio da Justiça, o Palácio do Comércio e a agência do Banco do Brasil– situam-se no platô de origem da cidade, então avenida D. Pedro II, coroando os esforços de modernização da cidade, a despeito de iniciativas federais como a criação do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional em 1937. Por outro lado, apesar de dividir a cidade em zonas com ocupação e funções distintas, as intervenções que buscavam construir a cidade moderna ainda não conseguiram separar, no espaço, as diferentes classes sociais.

A partir de 1958, intensifica-se o processo de declínio da Praia Grande, quando São Luís liga-se a Teresina, às

Durante el Estado Nuevo, el gobierno concentró el meretricio en una parte de Playa Grande y del Destierro, lo que incentivó la marcha de las familias que residían allí y la baja del valor de las casonas, transformadas en casas populares, pensiones, alojamientos para personas de renta baja llegadas del interior marañense y de otros estados.

Algunas de las obras concluidas al inicio de la década del 40 –el Palacio de Justicia, el de Comercio y la agencia del Banco de Brasil– se sitúan en el llano en que se fundó la ciudad, entonces avenida D. Pedro II, coronando su modernización pese a iniciativas federales como la creación del Servicio del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional en 1937. Aunque la ciudad se dividió en zonas con ocupación y funciones distintas, las intervenciones que buscaron construir la ciudad moderna no consiguieron separar en el espacio las diferentes clases sociales. A



Vista aérea da Rua do Egito, com a Igreja do Rosário, e dois tomas antigas da Praça João Lisboa, antes e depois da reforma. LA CALLE DE EGIPTO, CON LA IGLESIA DEL ROSARIO Y DOS FOTOS ANTIGUAS DE LA PLAZA JOAO LISBOA ANTES Y DESPUES DE LA REFORMA.

A Expansão da Mancha Urbana

A ampliação do sistema viário urbano ocorre com o prolongamento da projeção do corredor Centro-Anil, ligando os bairros mais afastados –Liberdade, Monte Castelo, Fátima, João Paulo, Caratatiua, Jordoa e Sacavém, situados na periferia– à área central. A consolidação destes bairros determina o deslocamento das atividades comerciais ao longo do eixo viário principal pelas avenidas Getúlio Vargas e João Pessoa. Outro fator de ocupação direcionada está relacionado ao aparecimento dos primeiros conjuntos habitacionais, implantados pelo sistema de financiamento das Cooperativas Habitacionais (Cohab), especificamente nos anos de 1967 e 1969, denominados Rio Anil I e II, respectivamente. Estes conjuntos foram implantados em área afastada do centro, criando grandes bolsões de vazios urbanos, que exigiram a expansão das infra-estruturas e dos serviços de abastecimento e saneamento, bem como de transporte. O final desta década é marcado por uma grande migração rural, que possivelmente está relacionada à demanda de mão-de-obra na construção civil, tanto na construção de novas vias e ampliação do sistema viário como na construção dos novos conjuntos e loteamentos. Neste momento expande-se a área de palafitas ocupadas por populações de baixa renda, que de 7.000 passa para 40.000 habitantes em precárias condições de moradia. Estas ocupações predominam no divisor de águas do Bacanga e do Anil, e em área de mangues.
Outro vetor de crescimento foi determinado pela implementação do sistema viário urbano em fins da década de 60, especificamente no período de 1967 a 1970, possibi-

Expansión de la mancha urbana

La ampliación del sistema viario urbano se produce con la prolongación del pasillo Centro-Añil, uniendo los barrios más afectados –Libertad, Monte Castillo, Fátima, João Paulo, Caratatiua, Jordoa y Sacavém, situados en la periferia– al área central. La consolidación de estos barrios determina el desplazamiento de las actividades comerciales a lo largo del eje viario principal por las avenidas Getúlio Vargas y João Pessoa. Otro factor de ocupación dirigida fue la implantación en los años 1967 y 1969 de los primeros conjuntos habitacionales con el sistema de financiación de las Cooperativas Habitacionales (Cohab), denominados Río Añil I y II. Construidos en un área alejada del centro, crearon grandes vacíos urbanos que exigieron la expansión de las infraestructuras y de los servicios de abastecimiento y saneamiento, así como de transporte.
El final de esta década está marcado por una gran migración rural, posiblemente relacionada con la demanda de mano de obra en la construcción civil, tanto en el sistema viario como en los nuevos conjuntos y urbanizaciones. Se expande entonces el área de palafitos ocupados por una población de renta baja, que de 7.000 pasa a 40.000 habitantes en precarias condiciones de habitación. Estas ocupaciones predominan en la división de aguas del Bacanga y del Añil, y en área de manglares.
Otro vector de crecimiento fue la

partir de 1958, Playa Grande intensifica su declive cuando San Luis se une a Teresina, a las regiones periféricas del Río Mearim, Pindaré e Itapecurú por carretera. Las grandes firmas de comercio mayorista fueron desapareciendo. El minorista se dirigió hacia la calle Grande, la calle Oswaldo Cruz, con tiendas de calzados, tejidos, menudeo, etc.

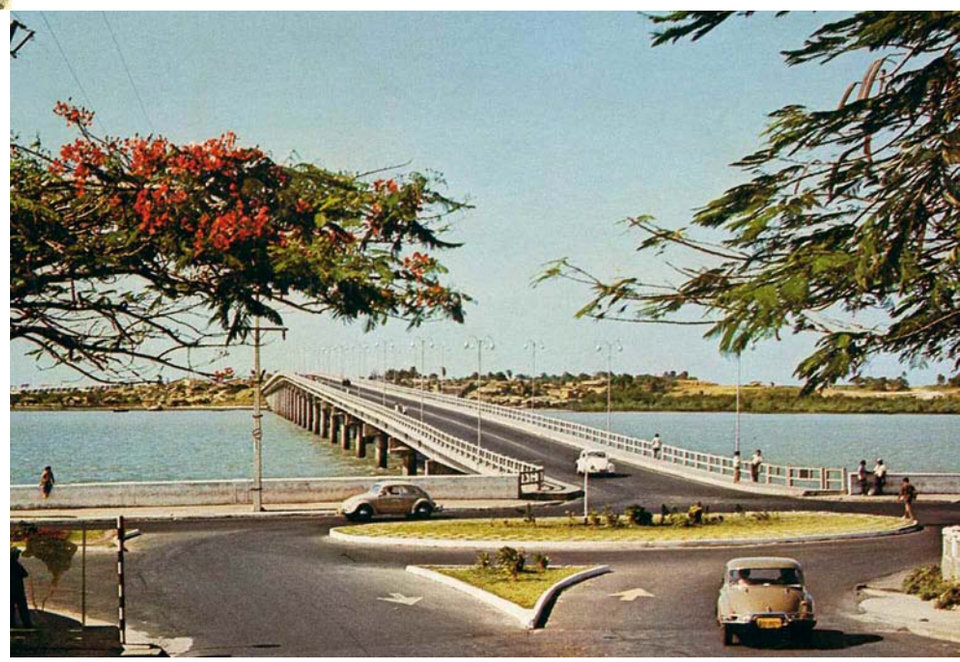
1950-1970: AVENIDAS Y PUENTES PARA LA CIUDAD NUEVA

En la década de los 50 la ciudad crece por las inversiones regionales procedentes del aumento de las exportaciones e importaciones en el Estado, y por la implantación de las carreteras federales, Belén-Brasilia, y estatales, San Luis-Puerto Franco, que permitieron la unión con el oeste y nordeste del Estado y la apertura de las fronteras agrícolas, con el desarrollo del policultivo (palmera babaçú, arroz, maíz y frijol), cuya salida se realizaba por el ferrocarril San Luis-Teresina. La capital surgía como un polo natural hacía donde convergían los movimientos migratorios, iniciados en esta década.

regiões periféricas do Rio Mearim, Pindaré e Itapecurú por rodovia. As grandes firmas de comércio por atacado foram desaparecendo. O comércio varejista foi se direcionando no sentido da Rua Grande, a Rua Oswaldo Cruz, com lojas de calçados, tecido, miudezas, etc.

1950-1970: AVENIDAS E PONTES PARA A CIDADE NOVA

Na década de 50 a expansão territorial da cidade é induzida pelos investimentos regionais decorrentes do aumento das exportações e importações no Estado, particularmente pela implantação das rodovias federais –Belém/Brasília– e estaduais –São Luís/Porto Franco– nesta década. Estas rodovias permitiram as ligações com o oeste e nordeste do Estado e a abertura das fronteiras agrícolas, com o desenvolvimento da policultura (babaçú, arroz, milho e feijão), cujo escoamento se realizava pela estrada de ferro São Luís-Teresina. A capital surgia como pólo natural para onde convergiam os movimentos migratórios, que tiveram início nesta década.



A cabeceira da Ponte Governador José Sarney na década de 70. EL PUENTE GOBERNADOR JOSE SARNEY EN LOS ANOS 70.



A Ponte Bandeira Tribuzzi, inaugurada em 1979. PUENTE BANDEIRA TRIBUZZI, INAUGURADO EN 1979.



A Barragem do Bacanga, ligando o centro antigo ao setor industrial e portuário.
LA PRESA DEL BACANGA, QUE UNE EL CENTRO HISTORICO CON EL SECTOR INDUSTRIAL Y PORTUARIO.

implementación del sistema viario urbano a finales de la década de los 60, específicamente de 1967 a 1970, posibilitando la expansión hacia el sudoeste y el norte, con la construcción de la presa del Bacanga (1970), que conectó el centro de San Luis con el Puerto de Itaqui, y del segundo puente sobre el Añil, el José Sarney (1971).

Si hasta los años 70 la ciudad creció siguiendo el Camino Grande hasta el Añil, ocupando la parte central del territorio, en un proceso acumulativo de añadido al tejido urbano tradicional, con la construcción del puente y de la presa, la ciudad ocupa nuevos territorios, con nuevas formas de vivir, trabajar y convivir, expresas en el trazado de grandes avenidas y en la arquitectura moderna de los conjuntos residenciales y edificios comerciales. La construcción de la presa propició la ocupación del barrio Ángel de la Guarda, urbanización implantada para acoger a la población de los palafitos de Goiabal que había sido desalojada por un incendio. El proyecto preveía infraestructuras de saneamiento, pero no se terminó. En 1988 el área estaba enteramente ocupada. El puente sobre el Añil posibilitó la formación del barrio de San Francisco en la década siguiente, y alimentó nuevamente la esperanza de encontrar el camino a la modernidad: «Puente pronto / Ida y / Vuelta / VIDA / las calles / el río / los pies / el peso / las simientes / el cemento / los barcos / el arco / puente puente / fluvial pluvial / columnas colinas / bóveda calabaza / flor y cemento / puente puente punto» (CHAGAS: 1950).

En los setenta, la capital marañense vive una nueva expansión, ahora en dirección al norte de la Isla. El puente de San Francisco unió el centro a la franja marítima. Esta intervención fue completada por la construcción de la avenida Maestro João Nunes, que unió los barrios de San Francisco y Punta de Arena, creando la Laguna de Jansen, de 3,5 km², resultado del embalse de las aguas del mar por el terraplenado del caño de Jansen. Esta expansión trajo un nuevo proceso de abandono del centro. Además, la construcción de la presa del Bacanga y del Puerto de Itaqui contribuirían a retirar de Playa Grande todo el trabajo de estiba, dejándole sólo el movimiento de los barcos que hacen la travesía interior.

litando o crescimento a sudoeste e ao norte, com a construção respectivamente da Barragem do Bacanga (1970), fazendo a ligação entre a área central de São Luís e o Porto do Itaqui e construção da segunda ponte sobre o Anil, Ponte Governador José Sarney (1971). Se até os anos 70 a cidade cresceu seguindo o Caminho Grande até o Anil, ocupando a porção central do território, em um processo cumulativo de agregação ao tecido urbano tradicional, com a construção da ponte e da barragem a cidade passa a ocupar novos territórios, com novas formas de habitar, trabalhar e conviver, expressas no traçado urbano de grandes avenidas e na arquitetura moderna dos conjuntos habitacionais e prédios comerciais.

A construção da barragem propiciou a ocupação do bairro Anjo da Guarda, loteamento implantado para abrigar a população palafitada do Goiabal que havia sido desabrigada na época por ocasião de um incêndio. Em 1988 a área estava inteiramente ocupada. Já a ponte sobre o Anil possibilitou a formação do bairro São Francisco na década seguinte, além de alimentar novamente a esperança de encontrar o caminho para a modernidade:

> Ponte pronta / Ida e / Vinda / VIDA / as ruas /o rio / os pés /o peso / as sementes / o cimento / os barcos / o arco / ponte ponte / fluvial pluvial / colunas colinas / abóbada abóbora / flor e cimento / ponte ponte ponto (CHAGAS: 1950)

Assim, nos anos setenta, a capital maranhense vive uma nova expansão urbana, agora em direção ao norte da ilha. Com a construção da ponte do São Francisco, o centro liga-se à orla marítima. Esta intervenção foi complementada pela construção da Av. Maestro João Nunes, que ligou os bairros do São Francisco e Ponta d'Areia, criando a Lagoa da Jansen, com um espelho d'água de 3,5 km² resultado do represamento das águas da maré pelo aterro sobre o Igarapé da Jansen. Este vetor de expansão proporcionou um novo processo de abandono do centro. Além disso, a construção da barragem do Bacanga e a construção do Porto do Itaqui contribuíram para retirar da Praia Grande todo o trabalho de estiva, ficando somente o movimento ribeirinho com as embarcações que fazem o trajeto interiorano.

1980-1990: DA CIDADE INDUSTRIAL A JAMAICA BRASILEIRA

A criação do Distrito Industrial (1980) e a implantação dos grandes enclaves industriais da ALUMAR, consórcio que reúne Alcoa e BHPBilinton, e Companhia Vale do Rio Doce (CVRD) no município desencadearam um processo de reconcentração industrial e comercial no contexto maranhense, com a modernização das atividades de serviços e comércio da capital. O investimento em portos e comunicação, nesse período, significou aumento do capital social básico e propiciou, indiretamente, avanços dos serviços especializados em geral. Com a implantação do complexo portuário ludovicense, conformado pelos portos do Itaqui, Terminal da ALUMAR e Terminal da Ponta da Madeira, a movimentação de cargas passou de 448 mil toneladas, em 1980, para mais de 38 milhões de toneladas em 1993,

1980-1990: DE LA CIUDAD INDUSTRIAL A LA JAMAICA BRASILENA

La creación del Distrito Industrial (1980) y la implantación en el municipio de los grandes enclaves industriales de ALUMAR, consorcio que reúne Alcoa y BHPBilinton y la Compañía Valle del Río Dulce (CVRD), desencadenaron la concentración industrial y comercial en Marañón, con la modernización de los servicios y el comercio de la capital. La inversión en puertos y comunicaciones significó un aumento del capital social básico y propició, indirectamente, avances de los servicios especializados en general. Con la creación del complejo portuario ludovicense, formado por los puertos del Itaqui, terminal de ALUMAR y terminal de la Punta de la Madera, el movimiento de cargas pasó de 448 mil toneladas, en





O Porto do Itaqui e as novas estruturas viárias e de habitação. PUERTO DE ITAQUI Y NUEVAS ESTRUCTURAS VIARIAS Y RESIDENCIALES.

1980, a más de 38 millones en 1993, y 65 millones en 2002. San Luis pasó a ser un importante centro aduanero de derivados del petróleo. Así, en la primera mitad de la década de los 80, los albañiles de las obras industriales y portuarias impulsarán el sector de la construcción civil , generando puestos de trabajo temporales para los flujos de migración intraregional.

La densidad de los flujos migratorios a la capital tuvo un impacto positivo en el comercio local, con la instalación de grandes tiendas, centros comerciales y el incremento de la red hostelera, con iniciativas de tipo medio y alto, además de la expansión de una red privada de servicios clínicos y hospitalarios especializados (concentrados, de inicio, en las proximidades del Centro Histórico). La arquitectura comercial se verticalizó, con la construcción de edificios de oficinas, en algunos casos combinados con centros comerciales.

De 1971 a 1999 se construyeron 55 conjuntos habitacionales, entre ellos Angelim, Viñales, Maiobão, Ciudad Obrera, San Raimundo, Jardín América I y II, y los conjuntos IPASE, COHAMA, COHAJAP, COHATRAC, COHAPAM e Cohab-Anil (I, II, III y IV), configurando una mancha urbana discontínua.

La consolidación de conjuntos homogéneos (bloques populares en el sur, Ángel de la Guarda, y clases media y alta en el litoral, San Francisco, Renacimiento, Callao) acentuó el declive del centro y de la estructura monocéntrica jerárquica, propiciando la aparición de nuevos «centros». El centro de consumo de las élites se desplaza del casco antiguo a los barrios nuevos de San Francisco y Renacimiento. Este proceso culminó con el traslado de la sede del poder estatal al área de Callao, instalándose en el Palacio Henrique de la Roque.

El modelo de expansión posibilitó una cierta desarticulación urbana, con la retención especulativa del suelo por un lado y, por otro, con el aumento del chabolismo. Surgen asentamientos espontáneos (João de Deus, San Bernardo, Villa Brasil, Divinéia, Villa Fecury, Villa Janaína e Villa Luisão) y se consolida una segregación del tipo centro-periferia, con zonas para los diferentes grupos sociales: las élitespróximas al centro y al litoral y las clases populares en la periferia, oyendo música reggae. Saliendo de la radio de onda corta o llegando en los barcos, y más tarde a través de los *DJ's* que viajaban a Jamaica en busca de nuevas melodías, el *reggae* anima las fiestas de los barrios del centro como Libertad y Cambôa, esparciéndose por la periferia a partir de los 70. En radiolas y gramolas, la música de iconos jamaicanos como Bob Marley y Peter Tosh acuna los pasos de las parejas en la pista de baile y, poco a poco, empieza a ocupar nuevos espacios despertando el interés de otras clases sociales, haciendo de San Luis la *Jamaica Brasileña.*

chegando a 65 milhões de toneladas em 2002. São Luís passou a ser também um importante entreposto de derivados de petróleo. Assim, na primeira metade da década de 80, os canteiros de obras dos empreendimentos industriais e portuários impulsionaram o setor da construção civil local, gerando postos de trabalho temporários para os fluxos de migração de curta distância (intra-regional) que se dirigiram à capital.

O adensamento decorrente dos fluxos migratórios para a capital teve impactos positivos no comércio local, com a instalação de lojas de departamentos, shopping center's e o incremento da rede hoteleira, com empreendimentos de médio e alto padrão, além da expansão de uma rede privada de serviços clínicos e hospitalares especializados (concentrados, de início, nas proximidades do Centro Histórico). Também podemos citar a verticalização da arquitetura comercial, com a construção de edifícios de escritórios, em alguns casos conjugados com shopping center's.

De 1971 a 1999 foram construídos 55 conjuntos habitacionais, entre os quais o Angelim, Vinhais, Maiobão, Cidade Operária, São Raimundo, Jardim América I e II, e os conjuntos IPASE, COHAMA, COHAJAP, COHATRAC, COHAPAM e Cohab-Anil I, II, III e IV, configurando uma mancha urbana descontínua.

A consolidação de conjuntos habitacionais homogêneos (habitações populares no sul –Anjo da Guarda– e classes média e alta nas áreas litorâneas –São Francisco, Renascença, Calhau– propiciou o aparecimento de novas centralidades. Neste período ocorre o deslocamento do centro de consumo das elites para os bairros novos do São Francisco e Renascença. Este processo culminou com a transferência da sede do poder estadual para a área de expansão no Calhau, instalando-se no Palácio Henrique de la Roque. Esse modelo de expansão possibilitou também a permanência de vazios urbanos infra-estruturados, com a retenção especulativa do solo e, por outro lado, o aumento da situação de informalidade da ocupação do solo urbano, com a favelização. Surgem assentamentos espontâneos como João de Deus, São Bernardo, Vila Brasil, Divinéia, Vila Fecury, Vila Janaína e Vila Luisão, consolidando um padrão de segregação do tipo centro-periferia, no qual se estabelecem regiões para os diferentes grupos sociais, com as elites próximas ao centro e ao litoral e as classes populares na periferia, ouvindo o reggae.

Pelas ondas curtas das rádios ou chegando a bordo dos navios que aportavam na cidade e, mais tarde, através dos *DJs* que viajavam até a Jamaica em busca de novas melodias, o reggae anima as festas de bairros do centro como Liberdade e Camboa, espalhando-se pela periferia da cidade a partir da década de 70. Nas radiolas e paredões de caixas de auto-falante, as músicas de ícones jamaicanos como Bob Marley e Peter Tosh embalam os passos dos casais na pista de dança e, pouco a pouco, começam a ocupar novos espaços e despertar o interesse de toda a população, fazendo de São Luís a *Jamaica Brasileira.*



Bar no centro de São Luís. BAR EN EL CENTRO DE SAN LUIS.

© NAVIA

1990-2007: A CIDADE ILHA, METROPOLE CULTURAL

Desde a Upaon-Açú dos índios Tupinambás, a condição de ilha caracteriza a cidade de São Luís. São os rios, a lagoa, as praias e áreas de preservação ambiental que conferem sentido e coesão aos fragmentos da cidade. Grandes avenidas em anéis unem os bairros residenciais que por sua vez guardam as qualidades da vida cotidiana. Também a expansão da cidade neste território se dá a partir dos espigões para as várzeas, em direção ao mangue. Na cidade contemporânea cresce o dinamismo e as potencialidades econômicas do território, assim como a diversidade das situações de exclusão social. Novos empreendimentos comerciais, com centros de comercialização de materiais de construção e hipermercados, instalam-se em áreas com pouca ou nenhuma densidade comercial, com presença de habitações de classe média ou assentamentos residenciais de baixa renda. Os conjuntos habitacionais dos 70/80, consolidam-se em sub-centros, com residências de classe média, comércio e serviços. Por outro lado, intensifica-se a verticalização da arquitetura residencial e comercial de alguns bairros da cidade como a Ponta d'Areia e Renascença, com o aparecimento de edifícios modernos de inspiração funcionalista, e surgem novas modalidades de parcelamento do solo, como os condomínios horizontais que colaboraram para o crescimento do número de construções formais na cidade.

Além da demanda local, a malha viária e o sistema de transportes sofrem os impactos dos fluxos populacionais intermunicipais, pois as outras cidades da Ilha funcionam como "cidades-satélites" da capital, que é o pólo concentrador de oportunidades de trabalho e dos vínculos sociais e políticos. Atualmente, a cidade se expande em direção a leste, aos municípios de São José de

1990-2007: LA CIUDAD ISLA, METROPOLIS CULTURAL

Desde la Upaon-Açú de los Tupinambás, la condición de isla caracteriza a San Luis. Son los ríos, la laguna, las playas y áreas de preservación medioambiental las que dan sentido y cohesión a los fragmentos de ciudad. Grandes avenidas anulares unen los barrios residenciales que conservan calidad de vida. La expansión urbana en este territorio va de los espigones a las vegas, hacia el manglar. La ciudad contemporánea dinamiza la potencia económica del territorio, y la diversidad de situaciones de exclusión social. Nuevas iniciativas comerciales, con centros de comercio de materiales de construcción e hipermercados se instalan en áreas con poca o nula densidad comercial, con presencia de residencias de clase media o asentamientos de baja renta. Los conjuntos habitacionales de los 70 y 80 se consolidan en subcentros, con casas de clase media, comercio y servicios. Por otro lado se intensifica la verticalización de la arquitectura residencial y comercial en barrios como Punta de Arena y Renacimiento, con la aparición de edificios modernos de inspiración funcionalista, y surgen nuevas modalidades de parcelación del suelo, como las comunidades de vecinos o condominios horizontales. La red viaria y el sistema de transportes sufren los impactos de los flujos de población intermunicipales, pues las otras ciudades de la Isla funcionan como «ciudades-satélites» de la capital, que concentra las oportunidades de trabajo y los vínculos sociales y políticos que atraen a la población insular.



Mangues e estuários compõem a paisagem da Ilha. MANGLES Y ESTEROS COMPONEN EL PAISAJE DE LA ISLA.



O Centro Antigo e as áreas de expansão modernas, para além da ponte. EL CENTRO HISTORICO Y, ALLENDE EL PUENTE, LOS ENSANCHES MODERNOS.

Actualmente la ciudad se expande hacia el este, hacia San José de Ribamar y Pazo del Lumiar, ocupando las zonas urbanizables de la cuenca del Paciencia. Otro vector de expansión al oeste, hacia el Distrito Industrial, ocupa áreas del frágil ecosistema fluvial y marino. El tercer vector apunta al sur, al continente, y ocupa áreas lindantes con la BR135. Esta ocupación tiende a diseminarse por las cuencas del Tibiri, Inhaúma y Estiva, con el mismo patrón de la ciudad, de las áreas altas hacia las laderas y valles.

La expansión hacia los límites urbanos exige de los poderes públicos un control que garantice la calidad de los asentamientos y la preservación medioambiental, a través de la gestión integrada de los recursos de la Isla. En 1987 se creó la figura legal de la Región Metropolitana del Gran San Luis, que reúne los municipios de San Luis, San José de Ribamar, Pazo del Lumiar y Raposa, integrando toda la Isla de San Luis y además Alcántara. En los 90 se delimitan y regulan por ley las áreas de interés medioambiental del municipio, como Zonas de Protección Medioambiental (ZPA), de acuerdo con el Plan Director de 1992, o como Áreas de Protección Medioambiental (APA's), municipales, estatales y particulares.

Lacra de la ciudad contemporánea es la degradación de los recursos naturales, por el vertido incontrolado del alcantarillado doméstico e industrial a los ríos, la sedimentación de los ríos que abastecen la capital, la retirada de arena para la construcción civil, los asentamientos espontáneos en áreas de protección medioambiental, sobre todo en la orilla izquierda del Añil, en el Parque Estatal del Bacanga y en la APA

Ribamar e Paço do Lumiar, ocupando a Bacia do Paciência, em áreas adequadas à urbanização. Em outro vetor de expansão, a oeste, a cidade cresce em direção ao Distrito Industrial, ocupando áreas de ecossistema fluvio-marinho frágil. O terceiro vetor de expansão da cidade é para sul, em direção ao continente, ocupando áreas lindeiras à BR135. Estas ocupações tendem a se espalhar pelas bacias do Tibiri, Inhaúma e Estiva, com o mesmo padrão de ocupação encontrado na cidade, a partir das áreas altas para as encostas e vales.

Essa expansão para os limites urbanos, exige a gestão integrada dos recursos da Ilha, garantindo a qualidade dos assentamentos e a preservação das qualidades ambientais locais. A Região Metropolitana da Grande São Luís, que reúne os municípios de São Luís, São José de Ribamar, Paço do Lumiar e Raposa, ocupando toda a Ilha de São Luís, e mais Alcântara, tem existência legal desde 1987. É na década de 90 que as áreas de interesse ambiental do município são delimitadas e formalizadas em lei, seja como Zonas de Proteção Ambiental (ZPA), de acordo com o Plano Diretor de 1992, seja como Áreas de Proteção Ambiental (APA's), municipais, estaduais e particulares.

Outra característica da cidade contemporânea é o comprometimento dos recursos naturais, com o lançamento de esgotos domésticos e industriais *in natura* nos rios, o assoreamento dos rios que abastecem a capital, retirada de areia para a construção civil, assentamentos espontâneos em áreas de proteção ambiental, em particular, na margem esquerda do Rio Anil, no Parque Estadual do Bacanga e na APA do Itapiracó, e a continuidade do processo histórico de aterramento do mangue, com o Aterro do Bacanga, por exemplo. Além destes problemas, a expansão do sistema viário, sem a implantação de um sistema de drenagem, e o desrespeito às taxas de impermeabilização para as construções, desconsiderando os percursos naturais das águas, os aqüíferos e a vegetação existente, colaboram para a impermeabilização do solo, prejudicando a renovação dos lençóis freáticos e criando pontos de alagamento e erosão na cidade.

No entanto, apesar do intenso processo de transformação das paisagens naturais em paisagens culturais, construídas, São Luís ainda possui certa reserva de espaços livres de ocupação que, em alguns casos, constituem verdadeiro estoque urbano de paisagens de exceção: dunas, mangues, parques, espaços urbanos com vegetação significativa. A legislação urbanística e a falta de um mercado imobiliário e turístico dinâmicos contribuíram para o controle do adensamento da faixa litorânea, com suas áreas de proteção ambiental, preservando dunas e praias de rara beleza.

Para possibilitar a integração dos diferentes ambientes urbanos, os investimentos do poder público foram direcionados para a qualificação das vias de tráfego, com a construção dos elevados do Calhau, Cohama, Cohab e Franceses; para a abertura ou consolidação de avenidas, como a Av. Litorânea, Av. Ferreira Gullar, Av. Eduardo Magalhães e a avenida que contorna a Lagoa da Jansen. A MA-202, que liga São Luís aos Municípios de São José de Ribamar e Paço do Lumiar, também recebeu melhorias, com duplicação em alguns pontos; e para implantação ou atualização da sinalização viária. Além desses investimentos, as políticas públicas promoveram a reestruturação do transporte público, com implantação do Sistema de Integração do Transporte Urbano e do Centro de Controle de Tráfego.

Nesse período ocorre também a consolidação de estruturas ambientais importantes como a Lagoa da Jansen, que foi reurbanizada, e a construção ou qualificação de

del Itapiracó, y la continuidad del proceso histórico de relleno del manglar, con la nivelación del Bacanga, por ejemplo. Además de estos problemas, la expansión del sistema viario sin un sistema de drenaje, el incumplimiento en las construcciones de los índices de impermeabilización estipulados por la Ley de Planificación, Urbanización, Uso y Ocupación del Suelo (1992), la falta de consideración por los recorridos naturales del agua, por los acuíferos y por la vegetación existente, colaboran en la impermeabilización del suelo, perjudicando la renovación de las capas freáticas y creando puntos anegados y erosionados en la ciudad.

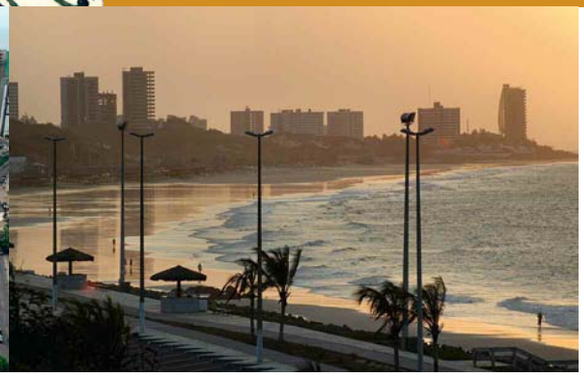
Sin embargo, pese al intenso proceso de transformación de los paisajes naturales en culturales, construidos, San Luis aún posee espacios libres que, en algunos casos, constituyen una reserva urbana de paisajes excepcionales: dunas, manglares, parques, espacios urbanos con abundante vegetación. La legislación urbanística y la falta de un mercado inmobiliario y turístico dinámicos, evitaron la densificación de la franja litoral, con sus áreas de protección medioambiental, preservando dunas y playas de rara belleza.

Para posibilitar la integración urbana, las inversiones públicas se dirigieron al viario, con la construcción de los pasos elevados de Callao, Cohama, Cohab y Franceses; y a la apertura o consolidación de avenidas como la Litoral, Ferreira Gullar, Eduardo Magalhães y la que circunda la Laguna de Jansen. La MA-202, que une San Luis con San José de Ribamar y Pazo del Lumiar, también fue objeto de mejoras, con duplicación en algunos puntos; se implantaron o

actualizaron las señales. Además de estas inversiones, las políticas públicas reestructuraron el transporte público, con la implantación del Sistema de Integración del Transporte Urbano y del Centro de Control de Tráfico.
En ese período también se consolidan estructuras medioambientales como la Laguna de Jansen, reurbanizada, y se construyen o recalificación espacios públicos con la implantación de plazas y equipamientos comunitarios en los barrios. Se reorganizan los servicios de iluminación pública y limpieza urbana, municipalizados; de seguridad pública, con la creación del Centro Integrado de Operaciones Policiales; y de saneamiento, con la implantación de plantas de tratamiento de aguas residuales y la actualización de los requisitos sanitarias para las nuevas parcelaciones.
San Luis es hoy una ciudad con segmentos urbanos globales, que participan de los flujos informativos del mercado financiero y de la red global de distribución de mercancías –con puerto y aeropuerto internacionales, Internet, TV por cable y satélite– con un gran número de barrios residenciales y con muchos sectores urbanos excluidos del acceso a los servicios básicos y a las oportunidades de trabajo. Estos fragmentos de territorio están cada vez más próximos y los grupos sociales que los constituyen cada vez más separados. Por otro lado, en su área rural reside una población que también desarrolla actividades urbanas. Esta proximidad e

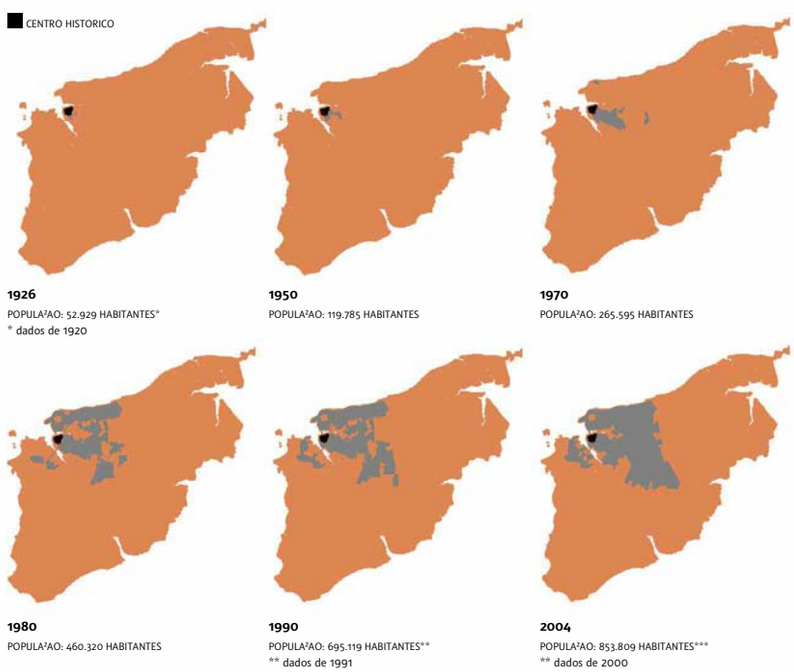


Edifícios no Bairro Renascença.
EDIFICIOS EN EL BARRIO RENACIMIENTO.



Avenida Litorânea, seguindo as belas praias de areia da orla.
AVENIDA LITORAL, CON SUS BELLAS PLAYAS ARENOSAS.

espaços públicos com a implantação de praças e equipamentos comunitários nos bairros. Ocorre a reestruturação dos serviços de iluminação pública e limpeza urbana, municipalizados; de segurança pública, com implantação do Centro Integrado de Operações Policiais; e de saneamento, com a construção de estações de tratamento de esgotos e a atualização das exigências sanitárias para os novos loteamentos.
São Luís hoje é uma cidade com segmentos urbanos globais, que participam dos fluxos informacionais do mercado financeiro e da rede mundializada de distribuição de mercadorias –com porto e aeroporto internacionais, com internet, TV a cabo e flat´s– com um grande número de bairros residenciais de padrão médio e com muitos segmentos urbanos desconectados, excluídos do acesso aos serviços básicos e às oportunidades de trabalho. Estes fragmentos de territórios estão cada vez mais próximos, e os grupos sociais que os compõem cada vez mais separados. Por outro lado, no território rural reside uma população que também mantém atividades urbanas. Esta proximidade entre populações e atividades urbanas e rurais favorece a estruturação de cadeias produtivas e de distribuição que se utiliza dos trinta e dois mercados e diversas feiras livres da cidade. Essas relações de interdependência entre o urbano e o rural também caracterizam as manifestações culturais da população da Ilha, como o Bumba-meu-boi, a Festa da Juçara, no bairro do Maracanã, o Cacuriá, o Tambor de Crioula e tantas outras. O *Bumba-meu-boi,* expressão da cultura popular local, é a representação de uma cena típica do ambiente rural brasileiro: a história do vaqueiro Pai Francisco e sua esposa Catirina. O vaqueiro é induzido a satisfazer o desejo de Catirina, que está grávida, e mata o boi mais querido do seu patrão para tirar a língua do animal e dar para mulher. O amo, dono da fazenda, descobre o autor do crime. Para ressuscitar o boi são invocados pajés e curadores índios. Quando o boi ressuscita, Pai Francisco é perdoado e os brincantes entoam cânticos de louvor, dançando para comemorar o milagre. A mais importante manifestação da cultura popular do Maranhão, também possui um forte componente de religiosidade. O Bumba-meu-boi tem São João como santo protetor. Os ensaios começam no sábado de Aleluia e vão até o 13 de junho, dia de Santo Antônio. No dia 23 de junho acontece o tradicional batismo do boi, quando ele estaria pronto e abençoado para iniciar as apresentações, que seguem até 30 de junho, dia de São Marçal. A morte do boi é o ritual festivo que marca o encerramento das festas. Neste período, os grupos de Bumba-meu-boi se apresentam em arraiais espalhados por toda a cidade.
Religião de descendentes negros de origem jeje e nagô, o *Tambor de Mina* acontece em terreiros, onde os iniciados cultuam e invocam as entidades espirituais durante os rituais, ao som de tambores, cabaças, triângulos e agogôs. Entre as casas de culto religioso da cidade, a mais antiga é a Casa das Minas, fundada no século XIX, localizada no bairro da Madre Deus. É muito visitada durante os festejos do *Divino Espírito Santo,* entre a quinta-feira da Ascensão e o domingo



A evolução da mancha urbana de São Luís. EVOLUCION DE LA MANCHA URBANA DE SAN LUIS.

interrelación entre población y actividades favorece la estructuración de cadenas productivas y de distribución que utilizan los treinta y dos mercados y diversas ferias libres de la ciudad. La interdependencia entre lo urbano y lo rural caracteriza también las manifestaciones culturales de la Isla, como el Bumba-meu-boi, la Fiesta de la Juçara, en el barrio de Maracaná, el Cacuriá, el Tambor de Criolla y otras. El *Bumba-meu-boi*, expresión de la cultura popular local, representa una escena típica del ambiente rural brasileño: la historia del vaquero *Pai Francisco* y su esposa *Catirina.* El vaquero es inducido a satisfacer el antojo de Catirina, embarazada, y mata el buey más querido de su patrón para extraer la lengua del animal y dársela a su mujer. El dueño de la hacienda, descubre al autor del crimen. Para resucitar al buey son invocados hechiceros y curanderos indios. Cuando el buey resucita, Pai Francisco es perdonado y los participantes en la representación entonan cánticos de alabanza, danzando para conmemorar el milagro. La manifestación más importante de la cultura popular de Marañón también posee una fuerte componente de religiosidad. El Bumba-mi-buey tiene a San Juan como santo protector. Los ensayos comienzan el sábado de Aleluya y duran hasta el 13 de junio, día de San Antonio. El día 23 de junio se celebra el tradicional bautizo del buey, que ya está listo y bendecido para dar comienzo a las representaciones, que se prolongan hasta el 30 de junio, día de San Marcial. La muerte del buey es el ritual festivo que marca el final de las fiestas.
Durante esos días, los grupos de Bumba-mi-buey se presentan en los feriales diseminadas por toda la ciudad. Religión de descendientes negros de origen jeje y nagô, el *Tambor de Mina* tiene lugar en terreros donde los iniciados rinden culto e invocan a los espíritus al son de tambores, calabazas, triángulos e instrumentos típicos. Entre las casas de culto religioso de la ciudad, la más antigua es la Casa de las Minas, fundada en el siglo XIX y situada en el barrio de Madre de Dios, muy visitada durante los festejos del *Divino Espíritu Santo,* entre el jueves de la Ascensión y el domingo de Pentecostés. La fiesta del Divino en San Luis, diferente de la de Alcántara, se celebra en los terreros de culto afro-brasileños, como la Casa de las Minas, la Casa de Nagô y la Casa Fanti-Ashanti, en barrios como Madre de Dios, Destierro, Libertad y Monte Castillo. La religiosidad también está presente en el *Tambor de Criolla,* uno de los rituales más populares de la cultura afro-brasileña en Marañón. En él, los integrantes del coro, hombres y mujeres, con sus faldas volantes y estampadas, danzan mecidos por los tambores que forman una pareja, en homenaje a San Benedicto. En San Luis existen cerca de



O Tambor de Crioula, patrimônio imaterial brasileiro. EL TAMBOR DE CRIOLLAS, PATRIMONIO INMATERIAL BRASILENO.



Cena de uma apresentação do Bumba-meu-boi. IMAGEN REPRESENTATIVA DE LA FIESTA DEL BUMBA-MI-BUEY.



Pregoeiro tradicional, por Cordeiro Filho.
PREGONERO TRADICIONAL POR CORDEIRO FILHO

de Pentecostes. A festa do Divino em São Luís –diferente de Alcântara– ocorre nos terreiros de culto afro-brasileiros, como a Casa das Minas, a Casa de Nagô e Casa Fanti-Ashanti, em bairros como Madre Deus, Desterro, Liberdade e Monte Castelo.
A religiosidade também está presente no *Tambor de Crioula,* um dos rituais mais populares da cultura afro-brasileira no Maranhão. No Tambor de Crioulas, os coreiros e coreiras, com suas saias rodadas e estampadas, dançam embalados pelos tambores que formam uma parelha, em homenagem a São Benedito. Em São Luís existem cerca de oitenta grupos de Tambor de Crioula. Instalado na Fábrica São Luís, no bairro da Madre Deus, está o museu do Tambor de Crioula, manifestação que é Patrimônio Imaterial da Cultura Brasileira desde 18 de junho de 2007.
São Luís está nos passos do *reggae,* na tigela de juçara e no cheiro do arroz de cuxá, nas miçangas e canutilhos do couro do boi, ou nas cores de bianas rasgando rios e igarapés, à cata dos caranguejos e camarões de nossas comidas típicas. Por toda a cidade, nas diferentes épocas do ano, a riqueza cultural do povo ludovicense se expressa nos tambores e danças, e também no grito dos vendedores anônimos de verduras e frutas –os pregoeiros– que entoam seus pregões e esperanças, pelas ladeiras de paralelepípedos desgastados. É São Luís se reinventando a cada dia, como um brinquedo de garrafas plásticas que a um toque do artesão se faz foguete, carrinho e robô na imaginação da criança que brinca nas calçadas de lioz.









Brinquedos de material reciclado confeccionados por José Leite Alencar. JUGUETES DE MATERIAL RECICLADO REALIZADOS POR JOSE LEITE ALENCAR.

São Luís, Patrimônio Mundial

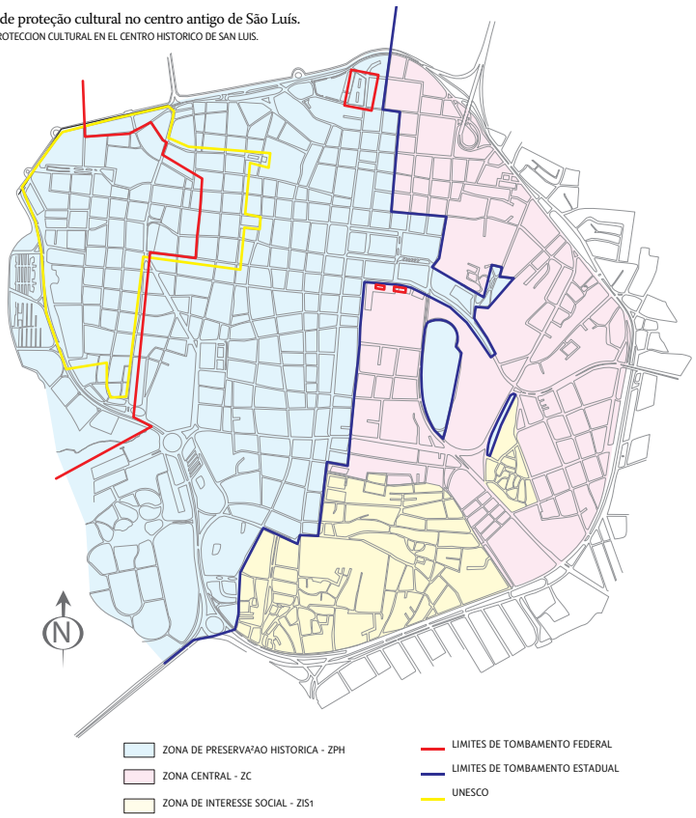
As idéias preservacionistas, em São Luís, surgiram e ganharam importância fora do âmbito do poder público, a partir do olhar dos intelectuais interessados nos "vestígios" da história da cidade, que ganhou um novo status, uma nova identidade, a ser defendida e preservada: *São Luís, Cidade Colonial.*
Aos intelectuais locais e, particularmente, à atuação de Antonio Lopes da Cunha deve-se a fundação de instituições preservacionistas como o Instituto Histórico e Geográfico do Maranhão (1925), a conservação

ochenta grupos de Tambor de Criolla. En la Fábrica San Luis, en el barrio de Madre de Dios, está el museo del Tambor de Criolla, manifestación que es Patrimonio Inmaterial de la Cultura Brasileña desde 18 de junio de 2007.
San Luis está en los pasos de *reggae,* en el cuenco de juçara y en el olor del arroz de cuxá, en el diseño de bisutería y abalorios de cuero de buey, o en los colores de las *bianas* (barcos) surcando ríos y canales en busca de los cangrejos y camarones de nuestras comidas típicas. Por toda la ciudad la riqueza cultural del pueblo ludovicense se expresa en los tambores y danzas, en el pregón de los anónimos vendedores de verduras y frutas, los pregoneros, que entonan pregones y esperanzas por las laderas de palalelepípedos desgastados. Es San Luis reinventándose cada día, como un juguete de botellas de plástico que a un toque de artesano se hace cohete, cochecito o robot en la imaginación del niño que juega en las calzadas de piedra de *lioz*.

San Luis, Patrimonio Mundial

En San Luis, las ideas conservacionistas surgieron y ganaron importancia fuera del ámbito de los poderes públicos, a partir de la mirada de los intelectuales interesados en los «vestigios» de la historia de la ciudad, que ganó un nuevo status, una nueva identidad a defender y conservar: San Luis, ciudad colonial. A los intelectuales locales y, particularmente, a la actuación de Antonio Lopes da Cunha se debe la fundación de instituciones

Zonas e limites de proteção cultural no centro antigo de São Luís.
ZONAS Y LIMITES DE PROTECCION CULTURAL EN EL CENTRO HISTORICO DE SAN LUIS.



preservacionistas como el Instituto Histórico y Geográfico de Marañón (1925), la conservación de la iglesia Matriz de Alcántara (1927), la discusión de instrumentos legales de preservación para el municipio (1936), la articulación con órganos nacionales como el Museo Nacional y el SPHAN (década de los 30), y las orientaciones para las primeras protecciones federales en la ciudad. Los intelectuales organizaron la primera institución local de defensa del patrimonio cultural, la Comisión del Patrimonio Artístico Tradicional de San Luis, y el Decreto n.° 476 (1943), que prohibía la demolición de casonas y casas con miradores o azulejos en las fachadas. Las primeras protecciones federales en San Luis, en 1940, se limitaron a bienes de la Iglesia, como la capilla de San José de los Naranjos y la portada blasonada de la Quinta de los Naranjos. En diciembre de 1948, Alcántara es reconocida como Monumento Nacional. Sólo en 1955 se producen las primeras protecciones federales de conjuntos urbanos en San Luis. Fueron protegidos los *Conjuntos Arquitectónicos y Paisajísticos de la Plaza Benedito Leite y de la Plaza João Francisco Lisboa,* el *Conjunto Arquitectónico y Urbanístico de la Plazoleta del Destierro* y el *Acervo Arquitectónico y Paisajístico de la Plaza Gonçalves Dias.* En 1974, los tres

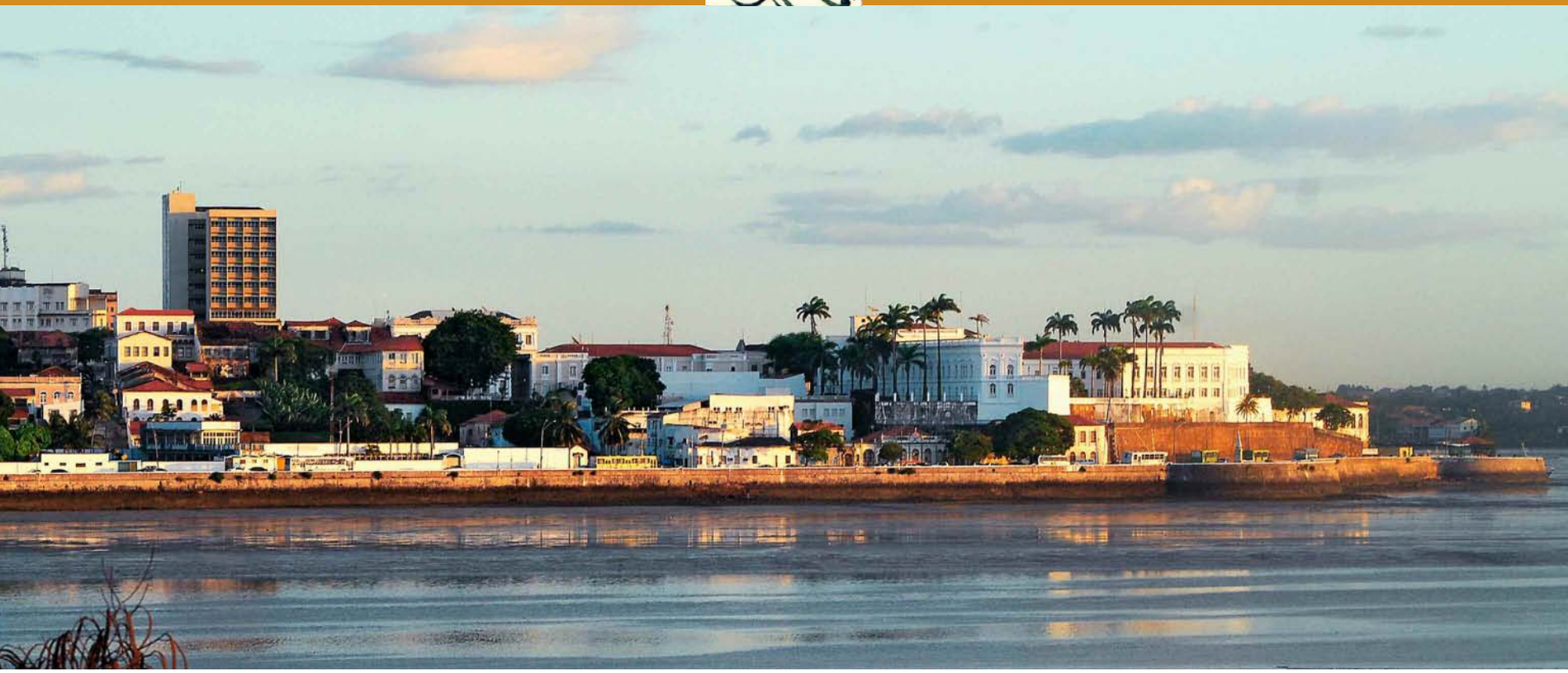
da Igreja Matriz de Alcântara (1927), a discussão de instrumentos legais de preservação para o município (1936), a articulação com o Museu Nacional e o SPHAN (década de 30), e orientações para os primeiros tombamentos federais na cidade (1940). Estes intelectuais também organizaram a primeira instituição local de defesa do patrimônio cultural, a Comissão de Patrimônio Artístico Tradicional de São Luís, e o Decreto n°476 (1943), que proibia a demolição de sobrados e casas com mirante ou azulejos nas fachadas.
Os primeiros tombamentos federais em São Luís, em 1940, limitaram-se a bens de propriedade da Igreja, com o tombamento da Capela de São José das Laranjeiras e do Portão Armoriado da Quinta das Laranjeiras. Em dezembro de 1948, Alcântara é reconhecida como Monumento Nacional. Só em 1955 ocorrem os primeiros tombamentos de conjuntos urbanos em São Luís, pelo governo federal. Foram tombados os *Conjuntos Arquitetônicos e Paisagísticos da Praça Benedito Leite e da Praça João Francisco Lisboa, o Conjunto Arquitetônico e Urbanístico do Largo do Desterro,* e o *Acervo Arquitetônico e Paisagístico da Praça Gonçalves Dias.*
Em 1974, os três primeiros foram integrados em um grande perímetro de proteção, uma área de sessenta hectares que incluía os bairros da Praia Grande, Desterro e Ribeirão (com 978 edificações), sob a denominação de *Conjunto Arquitetônico e Paisagístico da Ci-*



Casarões na Rua da Palma, em frente ao Convento das Mercês. CASERONES DE LA CALLE DE LA PALMA, FRENTE AL CONVENTO DE LA MERCED.

dade de São Luís. Em outubro desse mesmo ano, a sede do município de Alcântara foi tombada como *Conjunto Arquitetônico e Urbanístico da Cidade de Alcântara.* Na década de 80 o governo estadual tomba, através do Decreto n.º 10.089, de 6 de março de 1986, a área de entorno do perímetro de tombamento federal, englobando área com 160 hectares e cerca de 2.500 imóveis, que corresponde ao traçado urbano expandido do século XIX. As ações municipais, por sua vez, ratificam e expandem o perímetro protegido através da legislação urbanística, criando em 1992, com as Leis n°3.252 (Plano Diretor) e 3.253 (Zoneamento, Parcelamento, Uso e Ocupação do Solo Urbano) a Zona de Preservação Histórica-ZPH e considerando, em suas ações de planejamento, todo o conjunto urbano envolvido pelo Anel Viário como o centro antigo da cidade.
Em seis de dezembro de 1997, parte do Centro Histórico de São Luís, capital do Estado do Maranhão, foi incluída pela Convenção do Patrimônio Mundial da Organização das Nações Unidas para a Educação, Ciência e Cultura (UNESCO) na Lista do Patrimônio Mundial. Dois elementos justificaram a inclusão de São Luís na categoria de Patrimônio Mundial: seu desenho urbano ainda original (no Centro Histórico) e seu conjunto de arquitetura civil influenciado pelo projeto pombalino da reconstrução de Lisboa, adequados a três dos pontos básicos definidos pela UNESCO.
Entre os conjuntos urbanos brasileiros reconhecidos pela UNESCO, São Luís é o único cuja inscrição na Lista do Patrimônio Mundial está baseada em três critérios diferentes. Os critérios citados incluem-se na *Convenção do Patrimônio Mundial,* e são: "iii - Testemunho excepcional de tradição cultural"; "iv - Exemplo destacado de conjunto arquitetônico e paisagem urbana que ilustra um momento significativo da história da humanidade"; e "v - Exemplo importante de um assentamento humano tradicional que é também representativo de uma cultura e de uma época". O perímetro reconhecido pela UNESCO é maior que a área

primeros fueron integrados en un gran perímetro de protección, un área de sesenta hectáreas que incluía los barrios de Playa Grande, Destierro y Ribazo (con 978 edificaciones), bajo la denominación de *Conjunto Arquitectónico y Paisajístico de Ciudad de San Luís.* En octubre de ese mismo año, la sede del municipio de Alcántara fue protegida como *Conjunto Arquitectónico y Urbanístico de la Ciudad de Alcántara.*
En la década de los 80 el gobierno estatal protege, mediante el Decreto n.º 10.089, de 6 de marzo de 1986, el entorno del perímetro de protección federal, englobando un área con 160 hectáreas y cerca de 2.500 inmuebles, que corresponde a los ensanches urbanos del XIX. Las acciones municipales, a su vez, ratifican y expanden el perímetro protegido a través de la legislación urbanística, creando en 1992, con las leyes n.° 3.252 (Plan Director) y 3.253 (Planificación, Parcelación, Uso y Ocupación del Suelo Urbano), la Zona de Preservación Histórica (ZPH) y considerando, en sus acciones de planeamiento, a todo el conjunto urbano envuelto por la Circunvalación Viaria como el centro antiguo de la ciudad.
El cuatro de diciembre de 1997, parte del Centro Histórico de San Luis, capital del Estado de Marañón, fue incluida por el Convenio del Patrimonio Mundial de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, Ciencia y Cultura (UNESCO) en la Lista del Patrimonio Mundial. Dos elementos justificaron la inclusión de San Luis en la categoría de Patrimonio Mundial: su diseño urbano aún original (en el Centro Histórico) y su conjunto de arquitectura civil influenciado por el proyecto pombalino de la reconstrucción de Lisboa, adecuados a tres de los puntos básicos definidos por la UNESCO.
Entre los conjuntos urbanos brasileños



O conjunto urbano protegido, com destaque para o Palácio dos Leões e para o primeiro prédio moderno no centro, o Edifício João Goulart.
EL CONJUNTO URBANO PORTEGIDO, EN EL QUE DESTACA EL PALACIO DE LOS LEONES Y EL PRIMER EDIFICIO MODERNO DEL CENTRO, EL JOAO GOULART.

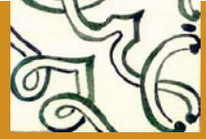
reconocidos por la UNESCO, San Luis es el único cuya inscripción en la Lista del Patrimonio Mundial está basada en tres criterios diferentes. Los criterios citados están incluidos en el *Convenio del Patrimonio Mundial* y son: «iii-Testimonio excepcional de tradición cultural»; «iv-Ejemplo destacado de conjunto arquitectónico y paisaje urbano que ilustra un momento significativo de la historia de la humanidad»; y «v-Ejemplo importante de un asentamiento humano tradicional que es también representativo de una cultura y de una época». El perímetro reconocido por la UNESCO es mayor que el área de protección federal y está incluida en el área bajo tutela del gobierno estatal y municipal. El acta del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios Históricos (ICOMOS) registra: «***The Historic Centre of Sao Luis Brazil 821. Criteria (iii)(iv)(v).*** El Comité decide inscribirlo en base a los criterios (iii), (iv) y (v), considerando que el Centro Histórico de San Luis de Marañón es un destacado ejemplo de ciudad colonial portuguesa perfectamente adaptada al clima de la Sudamérica ecuatorial y que ha preservado su trama urbana, integrada armoniosamente en su entorno natural, de un modo excepcional» (UNESCO, 1998). En las últimas décadas los poderes públicos ha hecho grandes inversiones en el Centro Antiguo de la ciudad. Las intervenciones estatales se insertan en una óptica desarrollista, basada en la explotación del potencial turístico de la ciudad. Se han abordado intervenciones de infraestructura como la renovación de las redes de agua, alcantarillado y drenaje, la sustitución parcial de la red telefónica y eléctrica aérea por la subterránea, así como la construcción de plazas, jardines y el ensanchamiento de las calzadas. Iniciativas hoteleras, comerciales (artesanía) e institucionales (Facultad de Arquitectura, Escuela de Música) se han instalado en el área, y se espera que dinamicen la economía del barrio. Las inversiones en vivienda y en equipamientos culturales como el Centro de Referencia del Azulejo y el Taller Escuela de San Luis, incluidos en el Programa de Revitalización del Centro Histórico, otorgan sostenibilidad al proceso de preservación del patrimonio cultural ludovicense.
Así, la permanencia de la ciudad antigua y la puesta en valor de la cultura popular local, además del privilegiado enclave en una isla oceánica, sitúan a San Luis entre los mejores destinos para el turismo cultural y de negocios. En el San Luis contemporáneo, la plasticidad de la herencia colonial barroca convive con el racionalismo formal del Movimiento Moderno y con la riqueza natural de las playas, dunas, manglares y caños, aumentando la diversidad del escenario urbano y su potencial económico y ambiental.

de tombamento federal e está incluída na área sob a tutela do governo estadual e municipal. O relatório do Conselho Internacional de Monumentos e Sítios Históricos (ICOMOS) registra:

> ***The Historic Centre of Sao Luis Brazil 821 Criteria (iii)(iv)(v).*** The Committee decided to inscribe this property on the basis of criteria (iii), (iv) and (v), considering that the Historic Centre of São Luis do Maranhão is an outstanding example of a Portuguese colonial town that adapted successfully to the climatic conditions in equatorial South America and which has preserved its urban fabric, harmoniously integrated with its natural setting, to an exceptional degree (UNESCO, 1998).

Nas últimas décadas o Poder Público carreou grandes investimentos para o Centro Antigo da cidade. Esta área sofreu várias intervenções urbanísticas, como a recuperação da infra-estrutura através da renovação das redes de água, esgoto e drenagem, a substituição parcial da rede telefônica e elétrica aérea pela subterrânea, bem como a construção de praças, jardins e alargamento de calçadas. Empreendimentos hoteleiros, comerciais (artesanato) e institucionais (Faculdade de Arquitetura, Escola de Música) têm se instalado na área, o que, espera-se, irá dinamizar a economia do bairro. Os investimentos em habitação no centro e em equipamentos culturais como o Centro de Referencia Azulejar e a Oficina Escola de São Luís, incluídos no Programa de Revitalização do Centro Histórico, conferem sustentabilidade ao processo de preservação do patrimônio cultural ludovicense.
Assim, a permanência da cidade antiga e a valorização da cultura popular local, além da localização privilegiada em uma ilha oceânica, colocam São Luís entre os melhores destinos para o turismo cultural e de negócios. Na São Luís contemporânea, a plasticidade da herança colonial barroca convive com o racionalismo formal do modernismo e com a riqueza natural das praias, dunas, mangues e igarapés, aumentando a diversidade do ambiente urbano e suas potencialidades culturais, econômicas e ambientais.

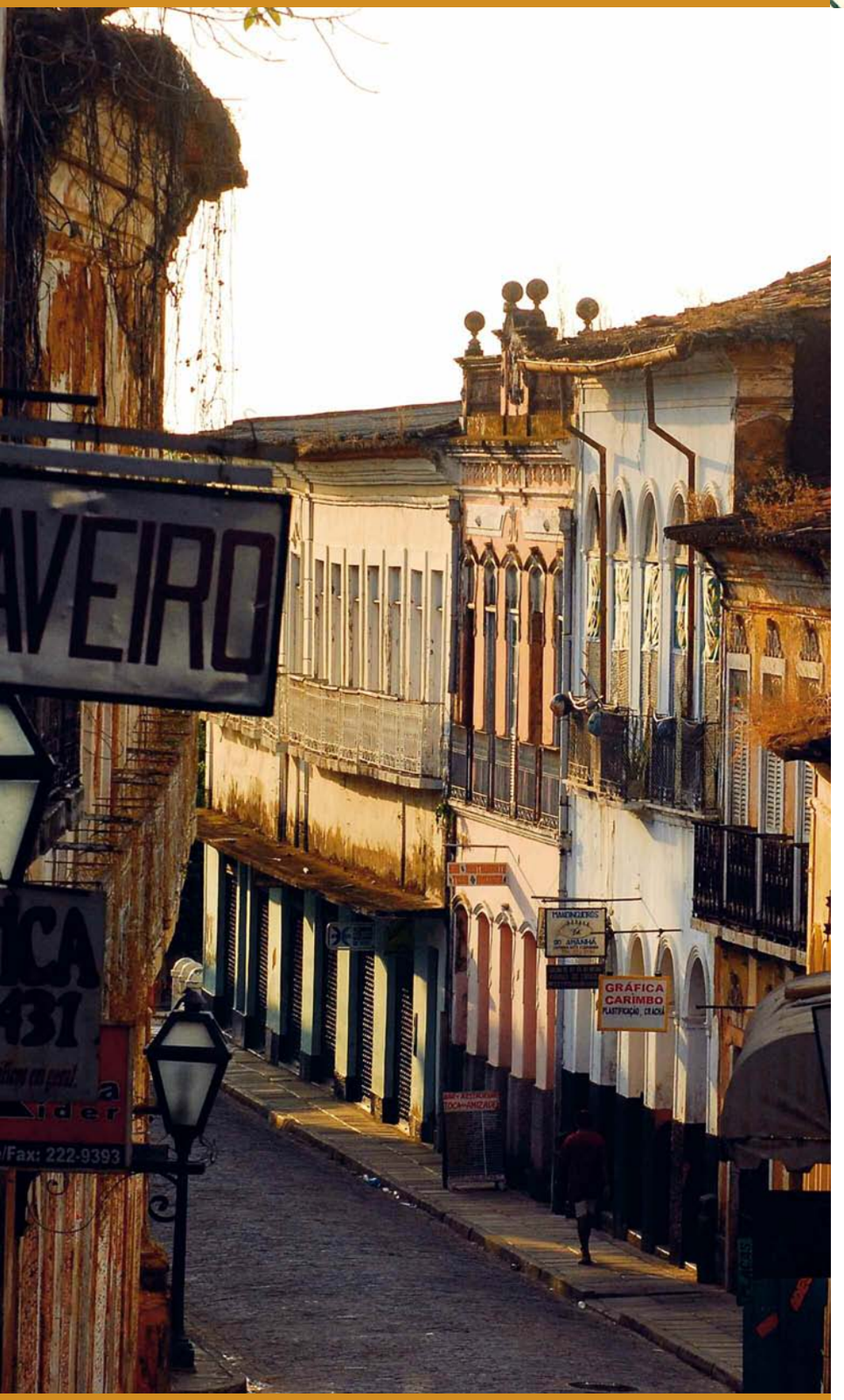




Arquitetura tradicional luso-brasileira em São Luís do Maranhão

ARQUITECTURA TRADICIONAL LUSO-BRASILENA EN SAN LUIS

Casas e Sobrados	**Casas y Sobrados**
Construções religiosas	**Construcciones religiosas**
Instalações militares	**Instalaciones militares**
Técnica	**Técnica**
Casas e Sobrados: implantaçao e coberturas	**Casas y sobrados: implantación y cubiertas**
Tipos de Casas e Sobrados	**Tipos de casas y sobrados**
Casas, Sobrados e Sítios	**Casas, sobrados y sitios**
Técnica: estruturas de telhados e beirais	**Técnica: estructuras de cubierta y aleros**
Técnica: esquadrías e ferragens	**Técnica: carpinterías y herrajes**
Azulejaria	**Azulejos**



Centro Antigo. CENTRO HISTORICO.

Arquitetura tradicional luso-brasileira em São Luís do Maranhão

Porta-e-janelas, meia-moradas e sobrados são padrões sistemáticos das habitações e estabelecimentos comerciais que configuram a arquitetura tradicional luso-brasileira em São Luís do Maranhão. Independente na unidade urbana, subordinada à conformação cardeal do urbanismo renascentista, profusa de formas e acabamentos decantados na diversidade de valores socioeconômicos e disponibilidades tecnológicas, essa arquitetura projeta a dinâmica do fator mercantilista que forjou o tecido urbano entre o final do Setecentos a meados da centúria seguinte. A ela se juntam igrejas, capelas, prédios de função oficial, casas de sítios e instalações industriais, conferindo vínculos e identidade.

Se na arruação do centro antigo não se distinguem vias principais de secundárias, na ocupação do solo não se impôs restrição de gabaritos ou de usos, senão de instalações de produção e armazéns portuários em locais de segurança e higiene, ou ainda de redutos fortificados em pontos estratégicos. No que a concentração comercial da Praia Grande possa configurar um certo zoneamento em relação à freguesia de Nossa Senhora da Conceição, não se fizeram zonas residenciais exclusivas. Materiais, sistemas construtivos, mão-de-obra, programas e implantações conferem homogeneidade estrutural no modo de fazer, caracterizando o organismo estético, enquanto igrejas, habitações, comércio e prédios públicos convivem em quadras domésticas, confirmando a estabilidade de um estilo de vida que polarizou elegante unidade urbanística por todo o século XIX. Paisagem de culturas estabilizada na conivência do formalismo europeu, no serviço braçal africano, na interface do meio tropical. Regularizada menos aos ventos cardeais que pelo norte magnético e por conta do caráter organizacional das *Leys de Índias,* é a imagem mais fiel do ambiente social em que vigorou o fazer artístico, da qualidade de vida e das relações políticas e comerciais entre a Metrópole e a Colônia.

Casas e Sobrados

Vista dos mirantes, a paisagem dos telhados e quintais do centro antigo de São Luís confirma a correlação socioeconômica dos habitantes dessas estruturas de pau e pedra. Do leito das ruas, a perspectiva retilínea, o perfilamento escalonado, subindo e descendo ladeiras, consagram a natureza funcional dos assentamentos, presos à codificação das projeções do lote, arbitrados de gabaritos. Como ainda hoje se faz, as frentes buscavam transmitir a posição social dos proprietários e, a não ser por um ou outro atributo estilístico proporcionado pela natureza oficial da obra, quando não por dimensionamentos, localização, estofos personalizados ou de de-

ARQUITECTURA TRADICIONAL LUSO-BRASILENA EN SAN LUIS

Puerta y ventanas, media morada y *sobrados* son los tipos sistemáticos de las viviendas y establecimientos comerciales que configuran la arquitectura tradicional luso-brasileña en San Luis de Marañón. Independiente de la unidad urbana, subordinada a la configuración axial del urbanismo renacentista, profusa en formas y acabados que se decantaron de la diversidad de valores socioeconómicos y de la tecnología disponible, esta arquitectura proyecta la dinámica del factor mercantilista que forjó el tejido urbano de San Luis entre finales del XVIII y mediados del XIX. A ella se añaden iglesias, capillas, edificios oficiales, casas de sitio e instalaciones industriales, confiriendo vínculos e identidad.

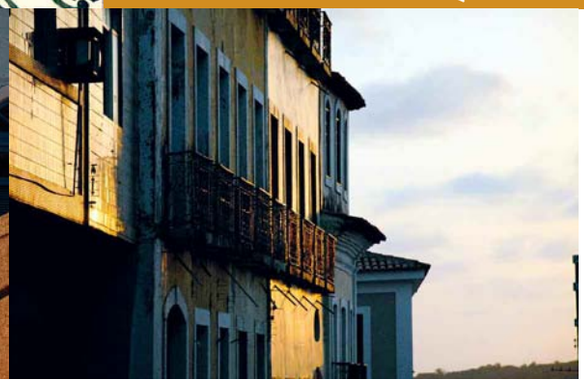
Si en la trama del centro histórico no se distinguen las vías principales de las secundarias, en la ocupación del suelo no se impuso restricción de alturas ni de usos, si exceptuamos la exigencia de determinadas condiciones de seguridad e higiene para la instalación de fábricas y almacenes portuarios, o la elección de algunos puntos estratégicos para levantar reductos fortificados. En la concentración comercial de Playa Grande, «planificada» en relación al barrio de Nuestra Señora de la Concepción, no se hicieron zonas exclusivamente residenciales. Materiales, sistemas constructivos, mano de obra, programas e implantaciones adoptadas atribuyen homogeneidad estructural en la «forma de hacer», caracterizando el organismo estético, mientras iglesias, viviendas, comercios y edificios públicos conviven en manzanas domésticas, confirmando la estabilidad de un estilo de vida que contribuyó a una elegante unidad urbanística a lo largo de todo el XIX. Este paisaje de culturas, forjado por la connivencia del formalismo europeo, la mano de obra africana y el interfaz del medio tropical, regularizado menos por los puntos cardinales que por el norte magnético y por el carácter organizador de las *Leyes de Indias,* es la imagen más fiel del ambiente social en que se fraguó la actividad artística, del estilo de vida y de las relaciones publicas y comerciales entre la Metrópoli y la Colonia.

Casas y *Sobrados*

Observado desde los miradores, el paisaje de tejados y jardines del centro histórico de San Luis confirma la correlación socioeconómica de los habitantes de aquellas estructuras construidas en madera y piedra. A pie de calle, la perspectiva rectilínea, el perfil escalonado, subiendo y bajando las cuestas, consagran la naturaleza funcional de los asentamientos, atrapados por la codificación de las proyecciones de la parcela, arbitrados por gálibos. Como ocurre hoy, las fachadas pretendían transmitir la posición social de sus propietarios y, a



Rua da Palma. CALLE DE LA PALMA.



Centro Antigo. CENTRO HISTORICO.

no ser por algún atributo estilístico ligado a la naturaleza oficial de la obra, o por su dimensión, ubicación, decoración o desarrollo de las cajas de escaleras, revelan unas diferencias que fueron rápidamente asimiladas. Cuando los muros se elevan en las medianeras, la discontinuidad de las cumbreras, ya sea por la inclinación de la estructura del tejado o por la superposición de plantas, conforma una diversidad de volúmenes. Así, más distingue a las casas la cantidad de plantas o cuartos que posean que la organización del espacio, la ornamentación o los sistemas constructivos. En esa sectorización de usos y costumbres que el comercio acrecentó, las viviendas fueron puertas a la calle, vanos para ejercer el comercio. El escenario físico y los habitantes son referentes de esa dimensión cultural, manifiesta en una singular estructura de casas de comercio y de morada. Con sus fachadas al público, expresan la Metrópoli: formales en los contornos de perfiles rigurosos, austeras en la supremacía de los llenos, adornadas por hierro forjado en la proyección de los vanos, geométricas en el equilibrio de los frontispicios de tradición renacentista, elocuentes en sus azulejos, subrayadas por la piedra de *lioz* de los vanos. Los fondos, ajustados al rigor impuesto por el «fachadismo» europeo y recogidos en los huertos, son ligeros, asimétricos, abiertos y despojados, la Colonia presente en la madera, en los entrelazados, en el barro y en las piedras de la orilla del mar. La casa marañense expresa esa hibridación de la piedra del Reino de Portugal con la madera local, del espacio confinado con los vanos iluminados, del ceremonial aristocrático con la informalidad vernácula. Las texturas del *lioz* labrado, los reflejos de la azulejería polícroma y los matices de la luz ecuatorial filtrada por las venecianas dieron vida al ingenio lusitano y alma al instinto nacional.
Si en el *sobrado* las plantas se superponen, en la casa de una sola planta se produce un desdoblamiento de módulos a partir de la estructura principal. Para cada programa una versión especifica: *Puerta y ventana, media morada, 3/4 de morada, morada entera, morada y media, casa comercial de una planta, casa de una planta y sótano, casa de una planta con mirador, casa de una planta con sótano y mirador,* sobrados *de dos o tres plantas, con o sin sótano y/o mirador,* sobrados *de cuatro plantas.* En total 13 variaciones por planta. A estas versiones se añaden otras combinaciones, entre las que destaca la casa con sótano elevado del período de transición. Las casas de *sítio* tenían un papel casi exclusivamente residencial, con muchas habitaciones en las que, como en la casa urbana, no faltaban ganchos para las hamacas. Aquí se añadieron al espacio doméstico instalaciones de producción, como curtidurías, calerías, pilones, etc., en

senvolvimento de caixas de escadas, relevam diferenças prontamente assimiladas. Tão logo resultem empenas sobre paredes de meia, as descontinuidades de cumeeiras, por inclinações de grades ou de sobreposição de pisos, formatam a diversidade dos volumes. Assim, para pouca ou muita gente, as habitações mais vão se distinguir pela quantidade de cômodos ou de pavimentos que pela organização contumaz, ornamentação ou sistemas construtivos. Nessa setorização de usos e costumes que o comércio acrescentou às moradias foram portas de rua, vãos que caracterizam essa atividade. Cenário físico e habitantes referenciavam essa dimensão cultural, operada numa singular estrutura de casas de comércio e moradia.
De frentes expostas ao público, expressam a Metrópole: formais nos contornos de perfis precisos, austeras na supremacia dos cheios, adornadas de ferro batido na projeção dos vãos, geométricas no equilíbrio dos frontispícios vindos do renascimento, eloqüentes na azulejaria, sublinhadas no lioz estrutural dos vãos. Os fundos, ajustados ao rigor da frontaria européia e recolhidos aos quintais, são leves, assimétricos, abertos e desþojados –a Colônia: na madeira, treliçados, barro e pedra de beiramar. A casa maranhense expressa esse hibridismo de pedra do reino com madeira da terra, de espaço confinado com vãos iluminados, de cerimonial aristocrático com informalidade vernacular. Texturas do lioz lavrado, reflexos da faiança policromada, matizes da luz equatorial vazada nas venezianas deram vida ao engenho lusitano e alma ao instinto nacional.
Porquanto no sobrado as plantas se sobrepõem, na casa térrea se desdobram em módulos à estrutura principal. Para cada programa uma versão: *Porta-e-janela, meia-morada, 3/4 de morada, morada-inteira, morada-e-meia, casa térrea de comércio, casa térrea de porão, casa térrea de mirante, casa térrea de porão e de mirante, sobrados de dois e três andares, com ou sem porão e/ou mirante, sobrados de quatro andares.* Ao todo 13 variações por andar. A essas versões se juntam outras conjugações em que se destaca a casa de porão alto do período de transição. As casas de sítios desempenhavam um papel quase exclusivamente residencial, com muitos quartos onde, a exemplo da casa urbana, não faltavam ganchos para redes espalhados por todos os cômodos. Vão acrescentar ao espaço doméstico as instalações de processamento como curtumes, caieiras, soques, etc., em dependências próprias e desligadas do corpo da casa.
O sistema ortogonal de arruação, privilegiando igualmente todos os logradouros, ajustou o parcelamento do solo a uma melhor conveniência topográfica. A articulação da casa com o terrapleno timbra assim uma relação de intimidade, locando a entrada principal dos prédios de esquina sempre na fachada menor. Assentadas sobre essas testadas e limites laterais dos lotes, confirmam a aplicação de posturas urbanísticas de efeito paisagístico, voltadas para o alinhamento e continuidade das fachadas, além de evitar intervenções comprometedoras sobre os logradouros ou vizinhos. Incluía-se nisso a aparência e conservação das frentes, quando não azulejadas ou estucadas, com rebocos, caiações anuais ou pinturas a cada três anos. O código de posturas da capital de 1866 estabelecia que "ninguém poderá dar começo a edificação ou reedificar sem primeiro requerer a Câmara apresentando-lhe logo o risco e desenho exterior da obra para obter dela a necessária aprovação". Como também preocupações com a higiene, arejamento de cômodos nos porões, tratamento dos passeios escorregadios e emprego de cantaria de Lisboa nas calçadas. Nenhum edifício poderia ser construído ou reconstruído sem licença da câmara, contudo não são conhecidos projetos executivos. Em decorrência dessa relação com o térreo, sempre mais profundas que larga, se desenvolveram, basicamente, cinco projeções em planta: retangular, em L, em C, em U e em O, predominando as formas em L e em U. Fora a porta-e-janela, sempre ajustada entre dois outros imóveis, para cada uma dessas versões duas possibilidades de situação na quadra, ou seja, de centro ou de canto. Soluções forçadas por irregularidades do parcelamento não chegam a caracterizar formatações específicas, quando muito adaptações ao partido básico. Longe do lote urbano, as casas de sítios se diferenciam das moradias de rua por uma implantação descompromissada com alinhamentos ou implantação.
No que as fachadas denunciam a integração de padrões, a setorização expressa o uso do espaço doméstico das habitações, especialmente nos sobrados, que prescindiam do trabalho escravo para funcionamento. Para a cozinha, para a cama, para a higiene, para o recado,

dependencias específicas y separadas del cuerpo principal de la casa.
El trazado ortogonal de las calles privilegió por igual a todos los espacios exteriores y ajustó la parcelación del suelo a las vicisitudes topográficas. La articulación de la casa con el terraplén está, pues, marcada por una relación de intimidad, ubicándose siempre la entrada principal de lo edificios en esquina en la fachada más corta. El apoyo y alineación frontal y lateral confirma la aplicación de disposiciones urbanísticas de efecto paisajístico que garantizan la alineación y continuidad de las fachadas y evitan servidumbres sobre el exterior o los vecinos. En esto se incluye la apariencia y conservación de las fachadas que, cuando no estaban cubiertas de azulejos o estuco, se enfoscaban y encalaban anualmente o se pintaban cada tres años. El código de disposiciones de la capital, del año 1886, establecía que «nadie podrá empezar a construir o reconstruir sin primero solicitarlo al ayuntamiento, presentando los dibujos y el diseño exterior de dicha obra para obtener su aprobación». Las disposiciones insistían en la higiene, ventilación de sótanos, tratamiento de aceras resbaladizas y empleo de piedra de Lisboa en las calzadas. Pese a que ningún edificio podía ser construido o reconstruido sin licencia del ayuntamiento, no se conservan proyectos de ejecución. En relación con la planta, siempre más profunda que ancha, se desarrollaron básicamente cinco tipos: rectangular, en L, en C, en U y en O, predominando las formas en L y en U. La puerta y ventana, siempre entre medianeras, tenía en cada una de estas versiones dos posibilidades de ubicación en la manzana: en el centro o en la esquina. Las soluciones forzadas por las irregularidades del parcelario no llegan a conformar tipos específicos, como mucho adaptaciones al tipo básico. Fuera de la ciudad, las *casas de sítio* se diferencian de las urbanas por carecer de restricciones de alineamiento e implantación.
Si las fachadas delatan la integración de los tipos, la segregación expresa el uso del espacio doméstico, sobre todo en los *sobrados,* que prescindían del trabajo esclavo para su funcionamiento. La interconexión con los esclavos fue indispensable en la cocina, en la cama, en la higiene y en los recados. Definida por conceptos étnicos, sea casa de una planta o *sobrado,* la vivienda jerarquizó sus espacios y cuartos: los principales al frente y los secundarios al fondo. Sin muchas variaciones prevalece, en la organización de la planta baja, el vestíbulo, central o lateral, amplio en los *sobrados* o reducido a un estrecho pasillo en la media morada. Separado por una cancela de hierro o en tabla recortada y pulida, representa el limite físico y visual entre el espacio íntimo y el de recibir. Por su propia condición, en la casa de puerta y ventana no tiene esa

forma. Más reservado, el comedor funciona como espacio de circulación. Las habitaciones comunican entre si, con el vestíbulo y con la galería interior. En el cuerpo principal o «cajón» están las salas y cuartos, abiertos al exterior; las alcobas centrales y las galerías dan al patio interior, a veces con pozo. Contiguo al patio de servicio, el huerto o corral, separado por un muro. Las plantas altas proyectan la estructura. La vivienda arriba y el comercio abajo, destacándo éste en las construcciones con predominio de puertas al exterior. Los sótanos, siempre bajo la cota de la entrada principal, expresan esa afinidad topográfica, elevándose sólo en el período de transición, en las llamadas casas de sótano alto. Se usaron para alojar a la servidumbre o como almacenes. El desván se aprovechó muchas veces para depósito, iluminado por tejas de vidrio.

En el XIX, impregnado de neoclasicismo, se distancian de la tipología tradicional de vivienda, por su propia naturaleza institucional, edificios como el Palacio de los Leones, el Palacio Episcopal (antiguo seminario), la Biblioteca Pública, el Teatro Unión, los edificios escolares producidos en serie, además de almacenes y fábricas. Sin embargo, algunos mantienen ese entendimiento formal con las viviendas a través del tratamiento de las fachadas, como la antigua Intendencia Municipal (Palacio La Ravardière), o la Fábrica de Cáñamo del Bacanga. Otros, como la Cárcel de la Merced, no esconden ese vínculo tipológico, acentuándolo por medio de un artificio en el que simulacros de ventanas enmarcan las saeteras de la fachada, o en la pequeña galería abierta al huerto. La búsqueda de semejanza entre las estructuras no residenciales y las viviendas tradicionales alcanzó su cima en el código de disposiciones del Ayuntamiento de San Luis, que fijó, bajo pena de multa, que las parcelas se cerrasen «por muros con apariencia exterior de casa». Son los interiores los que se ajustan al programa de usos.

El neoclasicismo de la misión artística francesa, traída a Brasil por D. João VI en 1816, chamuscó la tradición portuguesa en San Luis, hasta entonces de fisonomía imperturbable. Por motivos tecnológicos se conservaron sistemas constructivos, implantación, sectorización, uso, materiales y organización de vanos, pero los edificios incorporaban ya un nuevo aspecto con cimbras en ojiva, relieves decorativos, sótano elevado, teja plana y lambrequines. Las platabandas traían un nuevo concepto de belleza y desarrollo urbanos, escondiendo los tejados, empotrando los canalones, desvinculando la casa del mundo rural y evitando el goteo sobre las aceras. Si antes la puerta principal se elevaba sobre los vanos laterales, ahora éstos se nivelan, favorecidos por el sótano elevado. Cambios formales que supondrán más una articulación escenográfica que una ruptura con los anteriores modos de hacer y de usar. Esta continuidad se reflejó en el código de disposiciones de San Luis, que prohibía casas con puertas o ventanas que abriesen hacia fuera, recurso sólo permitido a las capillas de Pasos, por su singularidad y uso esporádico. Con todo, tales cambios fueron el anuncio del futuro.

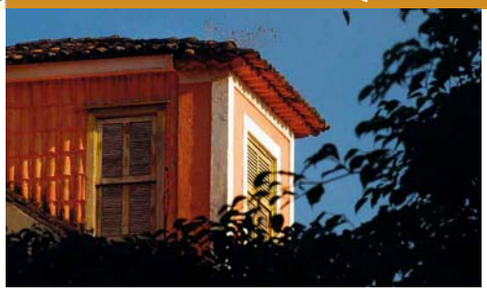
En rigor, no existe un momento exacto de cambio de los sistemas constructivos y de la organización del espacio. Pero, liberadas de los encuadres tradicionales, retranqueadas y apartadas las divisiones laterales, las construcciones irían añadiendo un nuevo aspecto al paisaje tradicional, acentuando la tendencia poliestilística que se denominaba *art nouveau* y *art déco*. Los beneficios de la industria se dejaron sentir en las nuevas viviendas. El eclecticismo dio a las casas entradas laterales con terrazas y jardines de rosas, geométricamente divididos, proporcionando un nuevo aspecto a las viviendas. Este ejercicio de paisajismo, hasta entonces inexistente, se extendería también a plazas y espacios públicos. Las nuevas tipológías insertaron sus referencias arquitectónicas, su discontinuidad estilística en alineaciones y puntos de fuga, contaminando el paisaje precedente.

Cuando San Luis era un burgo comercial se instalaron en los alrededores muchos *sítios* de recreo o de producción de manufacturas, hoy casi todos envueltos por el tejido urbano. Sus principales accesos, especialmente para el transporte de sus productos, fueron las rías del Bacanga y Añil, que limitan la ciudad. Estos *sítios* desempeñaron un importante papel en la vida económica y social de la ciudad y fueron centros destacados de procesamiento de materias primas regionales como el algodón, el arroz, la cera y el cuero. Allí se producía toda la cal marina consumida en las obras de San Luis. Con la aparición de fábricas en la periferia de la capital, la ausencia de mano de obra esclava y la exploración de otras regiones del Estado de Marañón, entraron en decadencia, paralizando definitivamente sus actividades. Merecen destacarse los de San Antonio de las Alegrías, conocido como Sitio del Físico, Pirañenga, Santa Eulalia y Tamancón. Sistema constructivo y distribución coinciden con los de la casa urbana. La mayor diferencia está en las fachadas con alpende o terraza cubierta, cuando la hay. Algunas están cerradas por ventanas que dan carácter a un gran salón. El sótano aparece sólo en la casa de Tamancón, y es del tipo del de la casa urbana de sótano elevado del período de transición. En Tamancón, la ausencia de alpende y la rigurosa simetría de la fachada establecen una casi total correspondencia arquitectónica con la casa urbana, exceptuando la singular y monumental rampa de la entrada principal y los vanos abiertos en las fachadas laterales.

essa interconexão foi indispensável. Demarcada em conceitos étnicos, independente de se tratar de casa térrea ou de sobrado, acomodou espaços resultantes dessa hierarquia de cômodos principais à frente e secundários aos fundos. Sem maiores variações, prevalece, no térreo das habitações, o vestíbulo central ou lateral, por vezes amplo nos sobrados, ou reduzido a um estreito corredor como na meia-morada. Dividido por cancela de torneados ou em tábua recortada e polida, representa o limite físico e visual entre o espaço íntimo e o de receber. Pela própria condição da porta-e-janela, não aparece nesse formato. Mais reservada, a varanda ou sala de refeições acumula a função de circulação. Os cômodos comunicam-se diretamente entre si, com o vestíbulo e com a circulação que contorna a fachada interna. No corpo principal ou caixão salas e quartos, voltados para o logradouro público, alcovas centrais e varandas voltadas para o pátio interno de serviços, onde, por vezes, se cavou um poço. Contíguo ao pátio de serviços, o quintal, separado por muro. Nas projeções estruturais do térreo, se superpõem os pavimentos superiores. Habitação em cima e comércio embaixo, notadamente naquelas construções onde predominam as portas externas. Porões, sempre abaixo do batente da entrada principal, expressam essa afinidade topográfica, só se elevando no período de transição nas chamadas casas de porão alto. Foram destinados às instalações de criadagem ou depósito. O sótão, muitas vezes, é aproveitado para depósito, iluminado por telhas de vidro.

Na virada do Novecentos, impregnado pelo neoclássico, e vista a própria natureza institucional, se distanciam da tipologia das habitações os prédios de função pública como o Palácio dos Leões, o Palácio Episcopal (antigo seminário), a Biblioteca Pública, o Teatro União, prédios escolares produzidos em série, além dos armazéns e fábricas. Entretanto, alguns se afeiçoam ou induzem a esse entendimento formal com a moradia, através dos riscos das fachadas, como a antiga Intendência Municipal (Palácio La Ravardière) ou a fábrica de Cânhamo do Bacanga. Outros, como a Cafua das Mercês, não escondem o vínculo tipológico e até mesmo acentuam essa aproximação com a habitação através do artifício da representação formal, em que simulacros de janelas emolduram as seteiras da fachada, ou no pequeno avarandado aberto para o quintal. A busca de semelhança de estruturas não residenciais com a moradia tradicional teve sua maior proeminência no código de posturas da câmara municipal de São Luís, que chegava inclusive a determinar, sob pena de multa, que terrenos fossem fechados "de muros com aparência exterior de casa". Os interiores é que se ajustam ao programa de uso.

A cidade, até então de fisionomia perdurável, iria ter a tradição portuguesa chamuscada pelo neoclássico da missão artística francesa, trazida ao Brasil por D. João VI em 1816. Ainda se conservavam, por razões tecnológicas, os sistemas construtivos, implantação, setorização, uso, materiais e ordenação dos vãos, mas já as edificações incorporavam novas feições com vergas



Mirante. MIRADOR.

ogivais, relevos decorativos, porão alto, telha plana e lambrequins. As platibandas agregavam novo conceito de embelezamento e de progresso urbanos, escondendo os telhados, embutindo algerozes e desvinculando-a do meio rural, ao tempo que evitavam goteiras sobre as calçadas. Se antes a porta principal se elevava sobre os vãos laterais, agora esses se nivelam com aquela, favorecidos pelo porão alteado. Mudanças formais que mais estabeleceram uma articulação cenográfica, que propriamente a ruptura nos modos de fazer e de usar. Continuidade que se vê confirmada no citado código de posturas de São Luís, ao proibir casas com portas ou janelas abrindo para fora. Folhas de abrir para a rua foram recursos exclusivos das capelas do Passos, frente à singularidade e uso esporádico desses oratórios. Contudo, tais mudanças foram prenúncios da interpolação subseqüente.

A rigor, não há um momento exato de mudança dos sistemas construtivos e da organização espacial. Porém, desprendidas dos enquadramentos tradicionais, recuadas e afastadas divisas laterais, as edificações iriam então agregar um novo componente à paisagem tradicional, acentuando a tendência poliestilística, que se firmava como o Art Nouveau e o Art Déco. Os benefícios da indústria mecanizada proporcionaram transformações caracterizando as novas moradias. Nesse contexto o ecletismo incorporou entradas laterais com varandas e jardins de roseiras, geometricamente divididos, proporcionando nova fisionomia às moradias. Paisagismo que iria também adquirir expressão urbana em praças e logradouros públicos, até então ausente. Porém, no que os novos padrões acrescentavam de novidade, intercalavam-se balizas referenciais, em descontinuidades estilísticas sobre os alinhamentos e pontos de fuga, contaminando a paisagem precedente.

Quando São Luís se definia como um burgo comercial, se instalaram nos arredores muitos sítios de recreio ou de produção de manufaturas, hoje já quase todos envolvidos pelo tecido urbano. Tinham então como acessos principais, e especialmente de escoamentos de suas produções, as rias Bacanga e Anil que margeiam a cidade. Esses núcleos desempenharam importante papel na vida econômica e social da cidade, destacando-se como centros de processamento de matérias-primas regionais, como o algodão, o arroz, a cera e o couro. Aí também se produzia toda a cal marinha consumida nas obras de São Luís. Com o aparecimento de fábricas na periferia da Capital, com a ausência de mão-de-obra escrava e com a exploração de outras regiões do Estado,

El patio fue ocupado por las escaleras que dan acceso al sótano. El vestíbulo de la casa urbana también se reprodujo en estas obras, confundido algunas veces con el salón central. Los tejados presentan aleros en todo el perímetro de la casa, siendo pocos los hastiales existentes. En los suelos, el ladrillo y la baldosa de barro cocido son una constante, como el entablado de madera en las plantas superiores. En estas casas, el azulejo portugués sólo aparece en el patio interno de Tamancón, exceptuando inserciones que se suponen más recientes.

Construcciones religiosas

Desde el XVII, las órdenes religiosas establecidas en Marañón construyeron sus templos para atender a la catequesis. En el momento de la fundación de San Luis, los capuchinos franceses levantaron la primera capilla, tosca y provisional. Conquistada la provincia por los portugueses, llegaron los jesuitas, los carmelitas, los mercedarios y los antoninos. Cada orden con su iglesia y su convento.
En el XVIII, los proyectos parroquiales, subordinados a la corona portuguesa, estuvieron sometidos a un «consejo de fábrica» o a cofradías que cuidaban especialmente del adorno de los templos. La concesión de licencias para las edificaciones religiosas supone la existencia de proyectos, pero apenas hay planos o descripciones de esas obras. Herederas distantes de las tradiciones ibéricas, sobre todo protobarrocas, las iglesias se afirmaron aquí en el Setecientos más sueltas y destacadas en manzanas propias y aisladas. Más tarde, los templos conventuales o parroquiales y las capillas de cofradías vendrían a compartir espacios con viviendas o se incorporarían a manzanas domésticas, en un itinerario que se extiende del Bacanga al Añil y del Campo de Ourique a la Catedral: la Victoria (antigua Nuestra Señora de la Luz), la Concepción (demolida), Madre de Dios (demolida), el Rosario, San José (San Pantaleón), Santiago el Mayor (demolida), los Remedios, Buen Jesús de los Navegantes, Santaniña (demolida), San José del Destierro, San Juan Bautista y Recogimiento de Nuestra Señora de la Anunciación y los Remedios. En Viñales, distante del centro histórico, donde se dice que los jesuitas tuvieron su primera misión en Marañón, llamada aldea de Doctrina, se levantó una capilla, más tarde sustituida por la actual dedicada a San Juan Bautista. Ese pequeño templo heredaría del prototipo jesuítico el altar compuesto por nichos en el testero de la capilla mayor. En 1973, todavía rodeado de chozas de paja, constituía la expresión más contundente de lo que fueron los pueblos misioneros de los padres de la Compañía. A este complejo se unen pequeñas capillas domésticas de sitios rurales, como la de San José de la Quinta de los Naranjos (1814-1816). Otros han sido destruidos, arruinados como el de la Punta de Guía, o extremadamente mutilados como el de los mercedarios. Aún se siente el pasado en la implantación, en los muros de piedra y cal de *sarnambi*, en los restos de ladrillo crudo, en las arquerías de barro cocido y en la piedra de *lioz*, en las baldosas cerámicas y en los nichos de los altares. En las viviendas urbanas fueron frecuentes los oratorios móviles, pero no hay conocimiento de capillas domésticas propiamente dichas.
De las Estaciones del vía crucis hay tres tabernáculos, dos (calle Hermosa y calle Joao Victal) en el típico formato de nichos con altar; el tercero, inserto en el lateral de la Catedral, se confunde con un vano de ventana enrejado, apartándose de la forma común, sólo destacado por los relieves de la moldura que lo enmarca. Ubicados en manzanas residenciales, acotan en el espacio urbano la procesión que escenifica el tormento del Hombre Dios en su marcha hacia el Calvario. Una tradición del mundo cristiano que se reproducía en este teatro tardobarroco de viviendas, comercios, iglesias, mercados, cámaras y cárceles, cuestas y pavimentos de piedra del Reino.
Como en arquitectura civil, la fundación de iglesias seguía principios constructivos, sobre todo la implantación en sítios elevados, sin humedades ni suciedad, ajustados a los límites del solar, además de a una cierta unidad tipológica determinada por el programa litúrgico. Pero si la implantación no dependía de los puntos cardinales, el derecho canónico orientó el frente o pie de las iglesias al oeste, dejando al celebrante de cara a levante. Se excluyen de esta orientación metafísica, hace tiempo en desuso, la iglesia de Santa Ana y la capilla de los Naranjos, con orientaciones hacia el sur y el norte. Todas las demás presentan su fachada principal orientada al poniente. Considerando que a mayor volumetría e independencia en la manzana, mayor teatralidad en la persuasión de los fieles, la ubicación de las iglesias en manzanas domésticas y la orientación distinta a la común indican la densificación urbana y la consecuente reducción de terrenos disponibles. Así, varios de estos templos tuvieron sus solares parcelados en el

os sítios entraram em decadência, paralisando definitivamente suas atividades. Entre os mais notáveis estão o de Santo Antônio das Alegrias, mais conhecido como Sítio do Físico, o do Piranhenga, o de Santa Eulália e o do Tamancão. O sistema construtivo empregado nessas obras é o mesmo da casa urbana, bem como os partidos. A diferença maior fica por conta das fachadas alpendradas. Mas nem sempre o alpendre é encontrado nas casas de sítios. Por vezes são fechados de janelas, caracterizando um grande salão. O porão só aparece na Casa do Tamancão, à feição da casa urbana de porão alto do período de transição. Nessa edificação, a ausência de alpendre e a rigorosa simetria da fachada estabelecem uma quase total correspondência arquitetônica com a casa de rua, não fosse o singular e monumental rampado da entrada principal e a abertura de vãos nas fachadas laterais. Já o pátio interno foi inteiramente ocupado pela escada que leva ao porão. O vestíbulo da casa urbana foi igualmente reproduzido nessas obras, às vezes confundindo-se com a sala central. Os telhados apresentam beirais em toda a periferia da casa, sendo pouca a ocorrência de oitões. Nos pisos, o tijolo e o ladrilho de barro cozido são constantes, juntamente com o tabuado corrido nos pisos elevados. Nessas casas, encontramos o azulejo português aplicado apenas no pátio interno da Casa do Tamancão, fora inserções supostamente recentes.

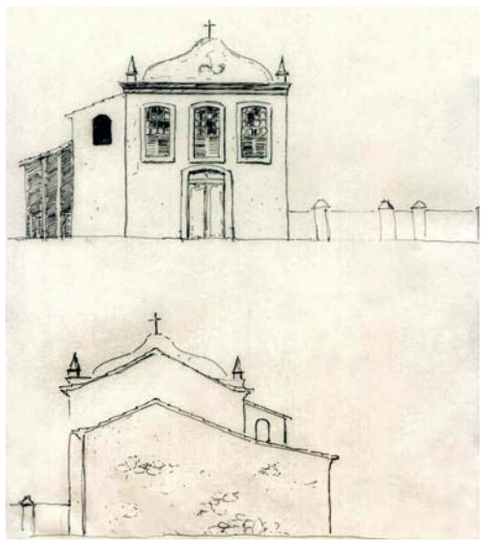
Construções religiosas

Desde o século XVII, as ordens religiosas que se estabeleceram no Maranhão preocuparam-se com a construção de templos de forma a atender às necessidades de catequese. Na fundação de São Luís, os capuchos franceses levantaram a primeira capela, tosca e provisória. Reconquistada a Província pelos portugueses, vieram os jesuítas, carmelitas, mercedários e antoninos. Cada ordem com sua igreja e convento.
No século XVIII, os empreendimentos paroquiais, subordinados à Coroa portuguesa, estiveram submetidos a um conselho de fábrica ou ainda de confrarias que cuidavam especialmente da ornamentação dos templos. A concessão de licenças para as edificações religiosas, consequentemente, aponta para uma correspondente ocorrência de projetos. Não obstante, pouco se sabe de registros gráficos ou mesmo descritivos dessas obras. Herança distante das tradições ibéricas mais constantes das igrejas de partido protobarrocas, firmaram-se aqui no Setecentos mais soltas e destacadas em quadras próprias e isoladas. Mais tarde, as igrejas conventuais, paroquiais e as capelas de confrarias iriam dividir espaços com moradias ou se incorporarem a quadras domésticas, num itinerário que se estende do Bacanga ao Anil e do Campo do Ourique à Sé, dentre as quais: Nossa Senhora da Vitória (antiga Nossa Senhora da Luz), Nossa Senhora da Conceição (demolida), Nossa Senhora da Madre de Deus (demolida), Nossa Senhora do Rosário, São José (São Pantaleão), Santiago-Maior (demolida), Nossa Senhora dos Remédios, Bom Jesus dos Navegantes, Santaninha (demolida), São José do Desterro, São João Batista e Recolhimento de Nossa Senhora da Anunciação e Remédios. Em Vinhais, distante do centro antigo, onde se diz que os jesuítas tiveram sua primeira missão em terras do Maranhão, a chamada aldeia da Doutrina, foi levantada uma capela, mais tarde substituída pela atual, dedicada a São João Batista. Esse pequeno templo teria herdado do protótipo jesuítico o altar composto de nichos na alvenaria da capela-mor. Ainda em 1973, rodeado de casebres de palha era a expressão mais contundente do que foram as antigas aldeias missionárias dos padres da Companhia. Juntam-se ainda a esse complexo pequenas capelas domésticas de sítios rurais, nas fraldas urbanas, como a de São José da Quinta das Laranjeiras (1814-1816). Outros foram destruídos, arruinados como a da Ponta da Guia, ou extremamente mutilados como mercedários. Entretanto, ainda sente-se ali o passado na implantação, nos paredões de pedra e cal-de-sarnambi, nos resquícios de tijolo cru, nas arcarias de barro cozido e no lioz, tijoleira e nichos de altares. Nas moradias urbanas os oratórios móveis foram freqüentes mas não se sabe de capelas domésticas propriamente ditas.





Igreja da Conceição (demolida) e Igreja da Sé antes da reforma. Gaudêncio Cunha, Álbum de 1908.
IGLESIA DE LA CONCEPCION (DEMOLIDA) Y CATEDRAL ANTES DE LA REFORMA.



Igreja de São João Batista de Vinhais. IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA, VINALES.

pasado y se insertan en una manzana. En esta situación están la Catedral, el Carmen, la iglesia de Santa Ana, el Rosario, San Pantaleón, y otras. Aunque los templos podían ser propuestos por cualquier cristiano, no era suficiente tener conocimientos de arquitectura para la elaboración del proyecto. Se necesitaba también intimidad con la liturgia católica y la aprobación de los consejos de fábrica. En consecuencia, cuando la planta se atuvo a la geografía mística, el edificio se orienta según el espíritu románico de las composiciones portuguesas de la Contrarreforma. Pese a cierto desparpajo arquitectónico el programa se resolvió con simplicidad. De formas pesadas y cerradas, líneas puras y discretas y ornamentación comedida exhiben una cierta unidad tipológica que no se aparta de los esquemas portugueses más comunes. Las iglesias se encuadran en el grupo común de planta en T, con nave única y capilla mayor separadas por un arco crucero –diferenciándose en anchura, fondo y altura–, sacristías laterales o consistorio, galerías laterales a las que se sobreponen tribunas, coro sobre la entrada principal, torres de base cuadrangular alineadas con el frontispicio y remate con piramides en las esquinas. Aquí se incluye también la iglesia de San José del Destierro, terminada en 1839 con las limosnas y el trabajo de los devotos. Su perímetro externo esta definido por un polígono irregular, en el que la nave, la capilla mayor y las profundas capillas laterales que conforman el transepto confirman la regularidad de la planta en cruz latina, ajustándose lateralmente la sacristía y las galerías. Pilas bautismales, armarios para los santos óleos, púlpitos, confesionarios, campanas, atrios, a veces restringidos a las aceras, campas y cementerios completan la planta de estos templos. La monumentalidad arquitectónica, impresa de forma notable en las fachadas, confirma el pensamiento palladiano de que la arquitectura religiosa buscaba la glorificación de Dios y el ornato de la ciudad. Flanqueando el volumen central de las naves, las torres campanario se alinean con el plano de fachada, articulando los arriostramientos, acentuando la verticalidad y transmitiendo elegancia a las iglesias. La de los padres de la Compañía de Jesús, cuya autoría se atribuye a los jesuitas Bettendorf y Diogo da Costa, tiene influencia de la de San Roque de Lisboa. Con torre única en el lado de la epístola (antes de su reforma para Catedral), como la de la Concepción (demolida) y San José del Destierro, rompe la simetría de las demás, desequilibrando la composición centrada. Menor importancia tuvieron las fachadas laterales, ya que el efecto teatral se concentró en los frontispicios partidos por frisos de cornisas y columnas simuladas, manteniendo la



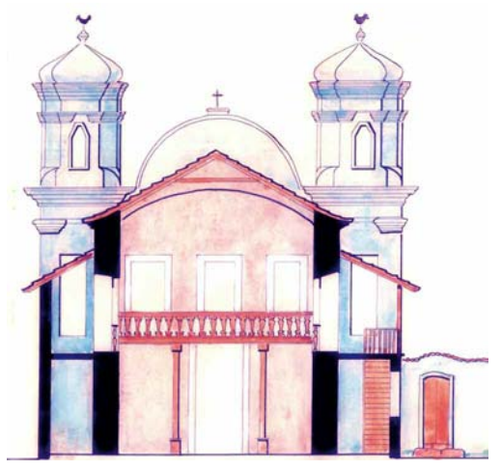
Igreja de Santaninha, demolida no início da década de 40. Gaudêncio Cunha, Álbum de 1908. IGLESIA DE SANTANINA, DEMOLIDA A INICIOS DE LOS 40.

Das Estações da via-crúcis são conhecidos três tabernáculos, dos quais dois (rua Formosa e rua João Victal) no típico formato de nichos com altar. O terceiro, inserido na lateral da Sé, confunde-se com um vão de janela gradeada, distanciando-se do formato típico, ressaltado exclusivamente pelos relevos do emolduramento que o caracterizam. Situados em quadras residenciais, demarcam no espaço urbano o trajeto procissional para a encenação do tormento do Homem Deus, na marcha do Calvário. É nesse teatro tardo-barroco de moradias, comércio, igrejas, mercados, câmaras e cadeias, ladeiras e pavimentações de pedra do Reino que se reproduzia essa tradição no mundo cristão.

Como a arquitetura civil, a fundação de igrejas obedecia a princípios construtivos, notadamente a implantação em sítios altos, descentes, livres de umidade e sujeiras, ajustados sobre os limites dos terrenos, além de uma certa padronização tipológica determinada pelo programa litúrgico. Mas, ao contrário daquela, assentada independente de norte ou sul, leste ou oeste, o direito canônico orientou as frontarias das igrejas para poente, de forma a deixar o celebrante com a face no nascente. Excluem-se dessa orientação metafísica, já há bom tempo fora de uso, as igrejas de Nossa Senhora de Santana e a Capela das Laranjeiras de orientações opostas, respectivamente para o sul e para o norte. Todas as demais estão com as frontarias dispostas para o poente. Considerando que quanto maior a volumetria e independência em quaradas próprias, maior a teatralidade na persuasão dos fiéis, o assentamento em quadras domésticas e distinto da orientação prevalente aponta para um expressivo adensamento da área urbana, consequentemente de uma menor disponibilidade de terrenos. Assim, vários desses templos estão assentados, ou tiveram seus terrenos possivelmente parcelados no passado, acomodando outras edificações com o passar do tempo. Nessa configuração, se apresentam a Sé, Carmo, Santana, Rosário, São Pantaleão e outras.

Porquanto os templos pudessem ser propostos por qualquer cristão, não bastava ter conhecimentos de arquitetura para a elaboração dos riscos. Era preciso ter intimidade com a liturgia católica e ter os projetos aprovados pelos conselhos de fábrica. Por conseguinte, no que a implantação se ateve à geografia mística, o edifício orienta-se no espírito românico das composições portuguesas derivadas da Contra-Reforma. Em que pese certa desenvoltura arquitetônica, o programa litúrgico foi resolvido com simplicidade. De composições pesadas e fechadas, de linhas puras e discretas, comedidas de ornamentação, exibem certa unidade tipológica que não se afasta dos esquemas portugueses mais freqüentes. As igrejas se enquadram no grupo mais comum de planta em T com nave única e capela-mor separadas por arco-cruzeiro, diferenciadas em largura, profundidade e altura, sacristias laterais ou consistório, galerias laterais superpostas de tribunas, coro sobre a entrada principal, torres de bases quadradas alinhadas no frontispício e coroamentos em barretes com coruchéus nos cantos. Mesmo na São José do Desterro, concluída em 1839 com esmolas e trabalho de devotos, em que o perímetro externo é definido por uma poligonal irregular, a nave, capela-mor e capelas profundas que formam o tansepto confirmam a regularidade da planta em cruz latina, a que se ajustaram galerias e sacristia laterais. Pias batismais, armários para os santos óleos, púlpitos, confessionários, sinos, adros, por vezes restritos aos passeios, campas e cemitérios completam a planta desses templos.

A monumentalidade arquitetônica, notadamente impressa nas fachadas, confirma o pensamento palladiano de que a arquitetura religiosa buscava glorificar a Deus e ornamentar a cidade. Flanqueando o volume central das naves, as torres dos campanários se alinham com o plano das frontarias, articulando contraventamentos, acentuando a verticalidade e estampando elegância a essas edificações. A igreja dos padres da Companhia de Jesus, obra dos jesuítas Bettendorff e Diogo da Costa, ao que leva a crer, enquadrava-se no partido das igrejas influenciadas pela São Roque de Lisboa. De torre única no lado da Epístola (antes de reformada para a Sé), e como se fez na de Nossa Senhora da Conceição (demolida) e na de São José do Desterro, rompe a simetria empregada nas demais, desequilibrando o arranjo central. Menor importância tiveram as fachadas laterais, de tal sorte que o efeito teatral se concentrou nos frontispícios compartimentados por frisamentos de cornijas e simulacros de colunas, conservando a noção clássica que timbrou as fachadas dessas igrejas. Nelas predomina a porta única centrada, encimada por uma linha de janelas no coro, niveladas com outras adjacentes nas torres.



Igreja de Santana. Corte. IGLESIA DE SANTA ANA. SECCION TRANSVERSAL.



Igreja de São João. Gaudêncio Cunha, Álbum de 1908. IGLESIA DE SAN JUAN.

noción clásica que las caracterizó. En ellas predomina la puerta única y centrada, a la que se superpone una línea de ventanas en el coro, alineadas con las de las torres. En la Catedral y en la Merced (demolida), una segunda línea de ventanas sobre la primera ajusta el volumen central al cuadrado. No parece razonable relacionar el frontón de catetos rectos con un óculo centrado, que caracterizó a las primeras iglesias jesuitas en la Colonia, con otras así configuradas. No obstante, el clásico triangulo tuvo repercusión en la iglesia del Carmen (1627), por lo menos en lo que llegó a nuestros días, y también en la de San Juan Bautista, más reciente, mientras que el de la Catedral es de reformulación posterior. Algunos frontones, como el de la Merced, son ligeramente ondulados y el de Santa Ana es en medio círculo. Mayor repercusión tuvieron los conformados por curvas y contracurvas, que algunas veces insinúan volutas, como el de la Catedral, el del Recogimiento, San Pantaleón, Santaniña o San Sebastián de Viñales. Distinto se muesta el frontón de la iglesia de San José del Destierro, cuya silueta a modo de abrazadera o de arcos mozárabes se aparta de los frisos y relieves de gusto neoclásico que enmarcan el resto de la fachada. Un motivo semejante y más tímido, en forma de corona, se encuentra en la iglesia de Nuestra Señora del Rosario de los Negros. Además de en los frontones, la línea curva aparece en las cimbras de los vanos y en las cubiertas de las torres. El eclecticismo difundido en las casas y, sobre todo, en los edificios públicos, como el Hospital Portugués, también encontró terreno en el ámbito religioso, adquiriendo su mayor expresión en las iglesias de los Remedios y de San Antonio, lejanas al formato más común en el cambio del Setecientos. Planta rectangular, torre única, centrada y con chapitel, volúmenes proyectados en la segunda planta, cimbras en arco quebrado, remates y motivos imaginarios adornan la fachada de la iglesia de los Remedios.

En la de San Antonio, los arcos quebrados, el frontón liso, las torres con cubiertas planas rematadas por motivos piramidales, como almenas, se asocian al neogótico de inspiración medieval que se instaló en San Luis a finales del XIX. La primera preserva todavía la implantación sobre el testero, y la segunda se ubica ante un espacio público que se confunde con un atrio, tal y como fueron el de los mercedarios y el de la iglesia de los jesuitas, mientras que los de las demás iglesias están prácticamente limitados a las aceras. Con estas características, San Antonio se aparta de las tradiciones pertinaces que conformaron los conventos de la orden, no obstante los cambios realizados en el monasterio, conservándose el arco abatido de los vanos y la cubierta terminada en alero de una sola teja.

En los conventos, muy cambiados por las obras de reforma, prácticamente se perdió la lectura original. A juzgar por las crónicas, y por la analogía con otros restos y vestigios, no se distanciaban por completo de las demás construcciones del mismo tipo que se levantaron en la costa. El de los jesuitas integraba el característico esquema de la orden, del que formaba parte el colegio con su capilla doméstica. El párroco Frutuoso Correia, que lo vio en 1696, lo compara al famoso colegio de Madre de Dios, en Lisboa. La escala distinta, pero la forma y la organización, al parecer, semejantes. Las dos plantas son típicas de esta arquitectura. El convento de la Merced empezaría a construirse, según César Marques, a mediados del XVIII por los párrocos fray Marcos da Natividad y fray Joao Cerveira. Con el de Belén de Pará, son las dos únicas arquitecturas en Brasil de la *Real, Sagrada y Militar Orden Calzada de Nuestra Señora de la Merced y de la Redención de Cautivos,* fundada en Barcelona (Cataluña, España) en 1218 por San Pedro Nolasco. Pese a su origen español, el convento es luso-brasileño en las técnicas y sistemas constructivos que marcaron el siglo XIX en Marañón. Materiales y estructuras de cal y canto que lograron llegar a nuestros días confirman las técnicas corrientes en las demás obras de la época. A semejanza del convento de Belén que le dio origen, pero de forma distinta a la mayor parte de los edificados en el litoral este de Brasil, la segunda planta está cerrada con muros y no presenta la galería abierta. Confirma esta organización la presencia, en las paredes de la segunda planta, de baldosas estructurales (dañadas) del remate de los aleros, tal como se hizo en las impostas de los arcos de las galerías de la planta baja. Salas, comedor, cocina, salas de estudio, sala capitular, serían espacios de la planta baja, ya sin ninguna caracterización específica, mientras que la segunda planta habría sido reservada a celdas y, posiblemente, a biblioteca, salas y oratorios. La iglesia, a uno de los lados del claustro, confirma el diagrama clásico de los conventos. El claustro, de galerías abiertas con arcos de medio punto y pozo central, repite el esquema de tantos otros esparcidos por el litoral. Idéntica traza parece haber tenido el de Alcántara, ya que uno de los lados de la iglesia del Carmen mantuvo dicha forma, con la típica galería superior abierta y con las vigas apoyando sobre columnas. Las galerías que conforman los claustros, con arquerías de ladrillo cocido sobre impostas, son la más fuerte expresión del vínculo con el barroco ibérico. Pero los pilares son extensiones de las paredes, de la estructura de piedra.

Instalaciones militares

Las primeras construcciones fortificadas no fueron más que defensas transitorias, levantadas precariamente y en lugares poco firmes, y desaparecieron sin dejar rastro. En San Luis, de las que llegaron a nuestros días destacan la cortina del Palacio de los Leones con los llamados baluartes de San Cosme y Damián, la fortaleza de Punta de Arena, situada estratégicamente, y las ruinas de la fortaleza de San Marcos, entre Punta de Arena y Callao. Distintas en formas y dimensiones, en lo que respecta al programa defensivo tienen en común el terraplén, las plataformas de cañones, el calabozo, las casas para el comandante y otros militares, y la capilla. Todas son obras en mampostería de cal y canto, protegidas por petos con albardillas circulares. La gran cortina del Palacio presenta bastiones en los ángulos preparados para la defensa oblicua, como en otras plazas de guerra de la Colonia, recordando los trazados que los italianos, los franceses y los holandeses utilizaron en el inicio del XVII. Bastiones en los ángulos presenta el proyecto de la fortaleza de San Antonio de la Barra (1718) o de Punta de Arena, como es más conocida. La poca envergadura de aquellos muros de protección, obra de

Na Sé e Mercês (demolida), uma segunda linha de janelas se pronuncia sobre a primeira, ajustando o volume central ao quadrado. Não seria razoável correlacionar o frontão de catetos retos com óculo centrado, que timbrou as primeiras igrejas dos inacianos na Colônia, com outras assim configuradas. Não obstante, o clássico triângulo teve repercussão na igreja de Nossa Senhora do Carmo (1627), pelo menos no formato que chegou aos nossos dias, como também na de São João Batista, mais recente, enquanto na Sé é de reformulação posterior. Alguns como o das Mercês são levemente ondulados. O de Santana em meio círculo. Maior repercussão tiveram os formados de curvas e contra-curvas, por vezes insinuando volutas, como a Sé, Recolhimento, São Pantaleão, Santaninha ou São Sebastião de Vinhais. Maior distinção, entretanto, se vê no frontão da igreja de São José do Desterro, em silhuetas à feição de colchetes ou de arcos moçárabes, afastando-se assim dos frisamentos e relevos de gosto neoclássico que emolduram o restante da fachada. Motivo semelhante e mais acanhado se encontra também na igreja de Nossa Senhora do Rosário dos Pretos, à feição de coroa. Além dos frontões, a linha curva aparece nas vergas de vãos e coberturas das torres.

O ecletismo difundido nas moradias e sobretudo nos prédios de função pública, como no Hospital Português, também encontrou terreno no espaço religioso, adquirindo maior expressão na igreja de Nossa Senhora dos Remédios e na de Santo Antônio, assim distanciadas do formato mais difundido na virada do Setecentos. Planta retangular, torre única centrada de cobertura piramidal, sacadas no segundo piso, vergas em arco quebrado, platibandas e imaginária ornamentam a fachada da igreja da Nossa Senhora dos Remédios. Na igreja de Santo Antônio os arcos quebrados, frontão em empena lisa, torres de coberturas planas rematadas de corucheús, à feição de ameias, também são associados ao neogótico de inspiração medieval, instalado no final do século XIX. A primeira ainda preserva a implantação sobre a testada, enquanto a segunda se beneficia do logradouro que se confunde com adro aberto, como foram o do mercedários e o da igreja dos jesuítas, enquanto os das demais igrejas praticamente se limitam aos passeios. Com essas características, a igreja de Santo Antônio se afasta das tradições mais persistentes que formataram os conventos da ordem, não obstante as reformulações empreendidas no mosteiro, em que se conservam o arco abatido dos vãos e a cobertura terminada em beirais de beira-e-bica.

Nos conventos, muito afetados por reformas, perdeu-se praticamente toda a leitura original. A julgar pela crônica, vestígios remanescentes e por analogia com outros, não se distanciavam por completo dos congêneres levantados na costa. O dos inacianos integrava a típica quadra da ordem, da qual fazia parte o colégio com a sua capela doméstica. O padre Frutuoso Correia, que o viu em 1696, compara-o ao famoso colégio da Madre de Deus, de Lisboa. Aqui tiveram dimensões variadas, mas ao que parece formas e organizações semelhantes. Os dois pavimentos é característica constante dessa modalidade arquitetônica. O convento das Mercês teria sido iniciado em meados do Setecentos, segundo César Marques, pelos Padres Frei Marcos da Natividade e Frei João Cerveira. Juntamente com o de Belém do Pará, são os dois únicos exemplares da Ordem no Brasil: a *Real, Sagrada e Militar Ordem Calçada de Nossa Senhora das Mercês e da Redenção dos Cativos,* fundada em Barcelona, na Catalunha, em 1218, por São Pedro Nolasco. Embora de origem espanhola é luso-brasileiro nas técnicas e sistemas construtivos que marcaram o Oitocentos maranhense. Materiais e estruturas de pedra e cal que chegaram aos nossos dias confirmam técnicas correntes nas demais obras da época. A exemplo do convento de Belém que lhe deu origem, mas diferentemente da grande maioria levantada no litoral leste, o segundo pavimento é fechado de paredes e não de galerias abertas. Confirmam essa organização a presença, ao longo das paredes do segundo pavimento, de tijoleiras estruturais das cimalhas dos beirais, danificadas como igualmente se fez nas impostas dos arcos das galerias do térreo. Salas, refeitório, cozinha, salas de estudos, sala capitular seriam espaços pertinentes ao térreo, já sem nenhuma caracterização específica, enquanto o segundo pavimento certamente teria sido reservado a celas e possivelmente biblioteca, salas e oratórios. A igreja, que ladeava um dos lados do claustro, confirma o diagrama clássico dos conventos. O claustro de galerias abertas em arcos de meio círculo e o poço centralizado repetem o esquema encontrado em tantos outros disseminados por todo o litoral. Assim, parece ter sido também o de Alcântara, cuja lateral da igreja de Nossa Senhora do Carmo se manteve com tal configuração, com a típica galeria superior aberta e com os frechais deitados sobre colunas. As galerias com arcadas estruturadas em ladrilhos e tijolos queimados, apoiadas em impostas e que configuram esses espaços são a mais forte expressão de vínculo com o barroco ibérico. Mas os pilares são extensões das paredes estruturais de pedra.

Instalações militares

As primeiras construções fortificadas não foram mais que defensas transitórias, construídas precariamente em locais de pouca firmeza e que desapareceram sem deixar vestígios. Em São Luís, das que chegaram aos nossos dias, destacam-se a cortina do Palácio dos Leões com os chamados baluartes de São Cosme e Damião; o forte da Ponta d'Areia, estrategicamente bem situado; e ruínas da fortaleza de São Marcos, entre a Ponta d'Areia



Forte de Santo Antônio da Barra. Planta das ruínas e reconstituição da fachada lateral sul (1973).
FUERTE DE SAN ANTONIO DE LA BARRA. PLANTA DE LAS RUINAS Y RECONSTRUCCION HIPOTETICA DEL LADO SUR (1973)..

fácil y rápida ejecución, y el reducido poder bélico de estas plazas de guerra, tal vez se deban a la escasa importancia atribuida a las tierras de Marañón durante los siglos XVII y XVIII, razón incluso de que San Luis sea la única capital de provincia brasileña cuyo origen no es lusitano. Las dificultades técnicas para ejecutar obras ingeniosas y obtener dinero del Estado, y también una ocupación dirigida más a la defensa inmediata de la propiedad que a la explotación de los recursos naturales, cuando en otras regiones de la Colonia se desarrollaban intensas actividades económicas, fueron los factores que facilitaron la ocupación por los holandeses. Otro elemento que probablemente contribuyó, siquiera indirectamente, al carácter de estas fortificaciones, fue el hecho de que la conquista de Marañón se produjese en el período Filipino, cuando la política de la monarquía hispana tendía a la división de América en distintos gobiernos, situación que originó la creación en 1621 del Estado de Marañón, independiente del Brasil. Cuando Marañón adquirió prosperidad económica a finales del XVIII, las obsoletas fortificaciones ya no eran más que símbolos de la corona portuguesa. En esa época empieza una nueva modalidad de arquitectura militar, los cuarteles para albergue de tropas, destacando el de Campo de Ourique, construido a cal y canto a partir de 1793 conforme a los patrones de la época, ya que su planta era rectangular con un patio central. Sus fachadas estaban rematadas por petos coronados de almenas y el clásico frontón triangular por cima de la entrada principal. También de carácter militar tenemos el Almacén de Pólvora, construido a fines del XVIII a orillas del río de las Bicas. Influido por el de Belén de Pará, exhibe altas ventanas, buscando seguridad y luz, un patio externo con muros de gran altura, y planta rectangular con saeteras en V, que evitaron otrora la penetración de los proyectiles y que hoy le imprimen personalidad.

Técnica

Los sistemas constructivos empleados en la arquitectura tradicional de San Luis se han aplicado de forma indistinta en casas de vivienda, *sobrados* comerciales, edificaciones religiosas, casas rurales, fábricas e instalaciones militares. Mamposterías, revestimientos, cubiertas, plantas y recubrimientos confirman la naturaleza de la mano de obra y los recursos técnicos y materiales disponibles. Hasta la abolición de la esclavitud, la producción arquitectónica dependía del trabajo esclavo y, con la abundancia de material de construcción, la ejecución de grandes y numerosos edificios no fue tarea difícil. La región era rica en depósitos de conchas marinas, materia prima para fabricar la cal de *sarnambi,* y también en

e o Calhau. Diferentes em formas e dimensões, têm em comum no programa defensivo o terrapleno, plataformas de canhões, xadrez, casas do comandante e praças e capela. São todas obras em alvenaria de pedra e cal, protegidas de parapeitos circulares. Mas a grande cortina do Palácio se fez com bastiões nos ângulos, como noutras praças de guerra do Brasil Colônial, afeiçoados para a defesa oblíqua, lembrando os traçados que os italianos, franceses e holandeses utilizaram no princípio do século XVII. Também com bastiões nos ângulos é o projeto do forte de Santo Antônio da Barra ou da Ponta d'Areia, como é mais conhecido, datado de 1718 (AHU). A natureza acanhada desses muros de proteção, obra de fácil e rápida execução, e o exíguo poderio bélico dessas praças de guerra talvez se devam à pouca importância dada às terras do Maranhão, durante os séculos XVII e XVIII, razão inclusive de ser São Luís a única capital provincial do Brasil de origem não-lusitana; às dificuldades técnicas para execução de obras engenhosas e de elevadas quantias ao Estado; e a uma ocupação voltada mais para a defesa imediata da posse do que propriamente para a exploração de recursos naturais, quando noutras partes da Colônia se desenvolviam intensas atividades econômicas. Fatores esses que favoreceram a ocupação holandesa. Um outro fator que provavelmente contribuiu, ainda que indiretamente, para o caráter dessas fortificações foi o fato de a conquista do Maranhão operar-se no período filipino, com a tendência espanhola de divisão da América em governos distintos, repercutindo na criação do Estado do Maranhão em 1621, independente do Brasil. Quando o Maranhão adquiriu prosperidade econômica no final de século XVIII, as obsoletas fortificações já não passavam de símbolos da Coroa portuguesa, encerrando definitivamente suas funções militares. Nessa época inicia-se uma nova modalidade da arquitetura militar, que são os quartéis destinados ao alojamento de soldados, destacando-se o quartel do Campo do Ourique. Construído de pedra e cal a partir de 1793, em conformidade com os padrões da época, ou seja, planta retangular com pátio central. Tinha fachadas rematadas de platibanda em formato de ameias e com o clássico frontão triangular encimando a entrada principal. Ainda de caráter militar é o Armazém da Pólvora, construído no final do Setecentos às margens do rio das Bicas. Afeiçoado ao de Belém do Pará, exibe janelas altas, visando à segurança e à iluminação dos bailéus, o pátio externo guarnecido com muros de grande altura, planta retangular com seteiras em V para evitar a penetração de projéteis e que imprimem singularidade a essa edificação.

Técnica

Os sistemas construtivos empregados na arquitetura tradicional em São Luís do Maranhão foram aplicados indistintamente em casas de moradia, sobrados comerciais, edificações religiosas, casas rurais, fábricas e instalações militares. Alvenarias, revestimentos, coberturas, pisos, forrações e esquadrias confirmam a natureza da mão-de-obra e os recursos técnicos e materiais dis-







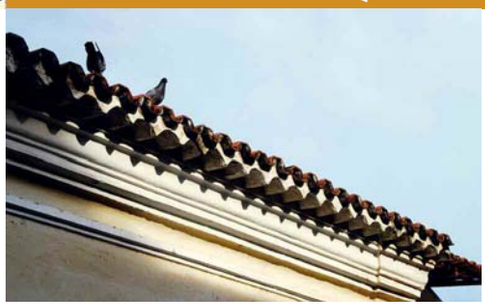
Detalhes de janelas e bandeiras. DETALLES DE VENTANAS Y MONTANTES.

poníveis. Até a abolição da escravatura, a produção arquitetônica dependia do trabalho escravo e, com mão-de-obra e material de construção à disposição, a execução de grandes e numerosos prédios não foi tarefa das mais difíceis. A região dispunha de sambaquis fornecedores da matéria-prima para a fabricação da cal e abundantes jazidas de arenito ferruginoso, usado na estruturação das paredes mestras, monolíticas e notavelmente sólidas, com espessuras variando em torno de 50 cm a 1,30 m. Estruturando arcadas são encontrados tijolos e ladrilhos de barro cozido, também usados na armação das cornijas e nas padieiras de portas e janelas. Nas divisórias o adobe foi usado com parcimônia, preferindo-se os taipais à galega com enchimentos de barro ou barro e pedra. A taipa-de-pilão ocorre com raridade e sempre nas construções mais antigas. Os relatos históricos dão conta de uma boa quantidade de prédios públicos e privados construídos nesse sistema, apesar de inadequado para as regiões de muita chuva. Mesmo igrejas, segundo relatos, teriam sido levantadas nos primeiros tempos nesse sistema. Mas as edificações religiosas, invariavelmente, foram calcadas na pedra e cal, como determinava a constituição do bispado.
Enquanto nas frentes das casas e sobrados os vãos estão contidos em pesados panos de alvenaria, as fachadas internas, leves e vazadas, são as esquadrias. Para a proteção das chuvas, vidraças de subir. Para a ventilação permanente, venezianas em caixilharias de guarda-corpo. O nivelamento dos vãos, enquadrados de massa ou cantaria, é constante, só interrompido por uma elevação da entrada principal, por vezes acentuada de sobreverga. Nas prumadas das janelas, em ovais, retângulos ou circulares e providos de grades de ferro batido se encaixam óculos de ventilação permanente, inclusive os de arejamento dos soalhos. Rasgadas nos oitões enegrecidos de limo, as seteiras só são percebidas de fora por um olhar mais atento. Almofadadas, postigos, calhas, venezianas, guilhotinas, treliças em meia-cana, grades forjadas e folhas sanfonadas são recursos de vedação encontrados nas esquadrias. Sambladuras do tipo macho-e-fêmea, relhas e cravos fazem a articulação. Invariavelmente as

yacimientos de piedra arenisca ferruginosa, utilizada en la estructura de las paredes maestras, monolíticas y notablemente sólidas, con espesores variables de 50 a 130 cm. La estructura de las arquerías es de ladrillo de arcilla cocido, también usado en el armado de cornisas y en los dinteles de puertas y ventanas. En los muros de partición el adobe se utilizó de forma escasa, prefiriéndose el tapial a la gallega con relleno de barro o de barro y piedra. El tapial apisonado raramente se utilizó y aparece apenas en las construcciones más antiguas. Los relatos históricos refieren un buen número de edificios, públicos y privados, construidos con este sistema, pese a ser inadecuado para regiones muy lluviosas. También las iglesias, según algunos relatos, se construyeron al principio con este sistema, pero todas fueron rehechas en piedra y cal, tal y como determinaba la constitución del obispado.
Mientras en los frentes de las casas y *sobrados* los vanos están contenidos en pesados paños de mampostería, en las fachadas interiores, ligeras y vacías, persisten solamente los elementos estructurales. Para la protección de la lluvia las ventanas son de guillotina. Para la ventilación permanente, encontramos venecianas en carpinterías con barandilla incorporada. Los vanos están siempre a la misma cota, enmarcados exteriormente con mampostería de piedra o argamasa, interrumpidos sólo por la elevación de la entrada principal, algunas veces subrayada por una doble cimbra. Alineados verticalmente con las ventanas se encajan óculos ovales, rectangulares o circulares, protegidos por rejas de hierro forjado, garantes de la permanente ventilación de los espacios y del aireado de los suelos de madera. Abiertas en los hastíales, ennegrecidas por el limo, las saeteras sólo se ven desde fuera si miramos con atención. Almohadillas o cuarterones, postigos, venecianas, guillotinas, madera de caña entrelazada, rejas de hierro forjado y hojas de fuelle son recursos utilizados en el cierre de las fachadas posteriores. Ensamblajes machihembrados, rejas y clavos hacen la articulación. Invariablemente las hojas de bisagras abren hacia adentro, apoyadas en goznes de espiga, mientras las cerraduras, cierres y postigos de hierro forjado se encargan de la seguridad. El óxido de hierro o rojo sangre-de-buey, el azul-añil o el verde-oliva, en matices quemados por el sol,



Cimalhas e beirais de dupla bica. CORNISAS Y ALEROS DE DOBLE TEJA.



Detalhe de beiral. DETALLE DE ALERO.

son tonos de pigmentos industriales recientes, pero herencias cromáticas antiguas.

En forma de losetas o de pequeños cuadrados, el mármol calizo o la piedra de *lioz* fue empleada con frecuencia en el pavimento de la planta baja o en las escaleras. En el pavimento de los vestíbulos encontramos composiciones geométricas en las que aquellas piedras se intercalan con «cantos rodados», mientras que en la piedra de las aceras, para evitar caídas, se observan relieves, como determinaba el código de disposiciones de 1866. El ladrillo cerámico fue progresivamente sustituido por el hidráulico. En las plantas superiores, el suelo de tablas de madera es una constante, pudiendo existir también en la planta baja, aislado por medio de un colchón de aire. Los tablones tienen ensamble traslapado (a media-madera), haciendo dibujos en claroscuro, contorneados con cercos aplicados de topo a 45º y rematados con rodapié. En el interior de las iglesias se utilizaban las losetas de barro cocido y el entablado corrido o dibujando campas, posteriormente sustituido por ladrillo hidráulico.

Tejados de teja romana, apoyados sobre cabrios o maderos rollizos que muerden las vigas maestras, se ajustan a las crujías de la planta, sin verter nunca el agua sobre el vecino, divergiendo siempre hacia la calle y convergiendo hacia el interior de la parcela. Las aguas principales son paralelas a las fachadas y, en concordancia con los límites laterales, presentan los aleros internos apoyados en canecillos o en cabrio corrido, a veces adornados con lambrequines. Los externos, amortiguados por una cornisa, subrayados por una doble hilera de tejas o por cornisas de pico, simple o doble, indican el carácter autoportante de la mampostería. En la segunda mitad del XIX, preludiando las platabandas, era común utilizar canalones y tubos de caída, colectores de las aguas pluviales tanto al interior como al exterior. El sistema de desagüe es superficial, y en algunos casos existen sumideros cubiertos por losetas de *lioz*. Muchos de esos sumideros desaguaban en galerías subterráneas, con estructura de mampostería de cal y canto, con bóvedas de ladrillo de barro cocido. En las iglesias, las cubiertas emplearán armaduras para salvar las grandes luces de las naves. Como en las demás obras de

folhas de dobradiças giram para dentro, apoiadas em gonzos-de-espigão, enquanto fechaduras, ferrolhos e tramelas de forja fazem a segurança. O óxido de ferro ou vermelho sangue-de-boi, o azul-anil, ou verde-azeitona, em nuanças queimadas de sol, são tonalidades de pigmentos industriais recentes, mas heranças cromáticas antigas.

No formato de lajões ou de pequenos quadrados, o calcário marmóreo ou pedra de lioz foi intensamente empregado nos revestimentos de pisos térreos e escadarias. Intercalados de seixo são encontradas composições geométricas nos pisos dos vestíbulos, enquanto nos passeios, para evitar escorregões, foram picados como determinava o código de posturas de 1866. Dentre os cerâmicos destacam-se os tijolos e ladrilhos de barro cozido, sucessivamente substituídos pelo ladrilho hidráulico. Nos pisos superiores, o tabuado corrido é uma constante, ocorrendo também nos térreos, sobretudo de residências, onde fica isolado do chão por um colchão de ar. Os pranchões são assentados à meia madeira, formando desenhos em claro-escuro, contornados com cabeiras de topo ou de meia-esquadria e rematados com rodapé. O ladrilho de barro queimado e o tabuado corrido ou formatando campas eram encontrados nos interiores das igrejas, depois substituídos por ladrilho hidráulico.

Telhados de meia-cana, sobre caibros roliços mordendo os frechais lavrados, ajustam-se às projeções de planta, nunca vertendo água sobre o vizinho, sempre divergindo para o logradouro público e convergindo para o interior do próprio lote. As águas-mestras paralelas às testadas e em concordância com as laterais têm os beirais internos encachorrados ou em caibro corrido, por vezes adornados de lambrequins. Os externos, amortecidos de galbo, sublinhados de dupla-bica, beira e bica ou beira sob-beira, indicam a alvenaria autoportante. Na segunda metade do século XIX, prenunciando as platibandas, tornou-se comum o uso de calhas e algerozes coletores de águas pluviais nos beirais internos e externos. O sistema de escoamento de águas pluviais é superficial, encontrando-se, em alguns casos, sarjetas capeadas com lajes de lioz. Muitas dessas sarjetas desaguavam em galerias subterrâneas, estruturadas em alvenaria de pedra e cal, com abóbadas em ladrilho de barro cozido. Nas igrejas, as coberturas vão se distinguir pelo emprego das armações de caibro armado, de forma a vencer os grandes vãos das naves. Como nas demais obras es-

truturadas em alvenaria de pedra e cal, os beirais são constituídos de cimalhas de massa, por vezes em boca-de-telha ou beira-sobeira.

As forrações de teto são uma constante na arquitetura urbana. Fechadas ou vazadas em sortidas composições geométricas, em planos horizontais, inclinadas e agameladas foram apostas para esconder os barrotes e tabuados dos pisos, estruturas das coberturas e proteção de poeiras. No clima quente e úmido, favoreceram a propagação de colônias de bactérias que atacam as madeiras, provocando grandes danos às edificações. Nas igrejas as formações em abóbadas de berço foram usadas praticamente em todas elas, como recurso mais apropriado às estruturas armações estruturais das coberturas.

É nessa atmosfera de muitas chuvas e de exuberante luminosidade que o azulejo acrescenta não apenas uma característica ornamental, quanto notável recurso de proteção das alvenarias. Muito já se perdeu de paramentos assim revestidos e o que se conserva são cobiçados por antiquários e colecionadores. Alguns são rematados com cercaduras, contornando relevos e enquadramentos dos vãos, ou marcando o embasamento dos edifícios. Entretanto, tratando-se de uma produção decorativa de uso generalizado e nem sempre especificamente encomendada para escalas arquitetônicas previamente determinadas, as proporções reguladoras entre os elementos arquitetônicos e os azulejos não atingiram o nível de integração alcançado na Metrópole. No que essa prática possa representar uma inversão de influência da tradição lusitana, as distâncias entre os centros de produção e o Maranhão, os altos custos de importação da faiança ou, mesmo, a indisponibilidade de arquitetos no acompanhamento das obras explicam uma certa improvisação que se fez no uso desse material e, até mesmo, a ausência de cercaduras em boa parte dos paramentos. Por isso são encontradas conjugações de diferentes padronagens, resultando em agrupamentos de efeitos estranhos. Contudo, o resultado das composições compensou os ajustamentos. A aplicação em fachadas se fez através de agrupamentos de modelos repetidos ou tapetes, assim chamados pela analogia com os tecidos europeus fabricados na época. São assentados em junta contínua, raramente desencontradas. Ocasionalmente, na falta de um frisamento específico, o próprio azulejo, com padrão diferenciado do usado no pano da fachada, é empregado como cercadura, enquanto nos cantos são fre-

mampostería de piedra y cal, los aleros están formados por una cornisa de argamasa, muchas veces del tipo boca de teja o de pico.

Los revestimientos de los techos son una constante en la arquitectura urbana. Cerrados o calados en distintas composiciones geométricas, en planos horizontales, inclinados o en bóveda plana, esconden la estructura de la planta superior o de la cubierta, protegiendo también del polvo. En el clima cálido y húmedo estos techos han favorecido la propagación de bacterias que atacan las maderas, provocando grandes daños en las edificaciones. En casi todas las iglesias las bóvedas de crucería fueron el recurso mas apropiado para el armazón estructural de las cubiertas.

En una atmósfera de lluvia frecuente y luminosidad exuberante el azulejo presta una función ornamental y también un notable recurso para la protección de los muros. Hoy se han perdido muchos de los revestimientos de azulejos, manteniéndose la codicia de anticuarios y coleccionistas por los que se conservan. Algunos están rematados con cercos, contorneando relieves y marcos de vanos, o definiendo el zócalo de los edificios. Al tratarse de una producción decorativa de uso general, no siempre realizada especialmente para una determinada obra, las proporciones entre los elementos arquitectónicos y los azulejos no han llegado al nivel de integración alcanzado en la Metrópoli. En lo que esto pueda representar de inversión de la influencia de la tradición lusitana, las distancias entre los centros de producción y el Marañón, los altos costes de importación del material o la ausencia de arquitectos para dirigir las obras explican una cierta improvisación en la utilización de este material, que se comprueba incluso en la ausencia de cercos en gran parte de los muros. Por ello encontramos combinaciones de diferentes tipos, grupos con efectos extraños aunque las composiciones obtenidas compensan los ajustes realizados. La aplicación en fachadas recurrió a agrupaciones de modelos repetidos o «tapices», así llamados por la analogía con las telas europeas fabricadas en la época. Se aplicaron manteniendo la continuidad de las juntas, raras veces desencontradas. A veces, y cuando faltó un friso específico, el propio azulejo, con un tipo o patrón distinto al utilizado en la fachada, se empleó para realizar el cerco, mientras que en los cantos con frecuencia se aplicaron piezas cortadas a 45º o simplemente colocadas enteras, sin demasiadas preocupaciones por la continuidad del dibujo.

Al brillo de la porcelana lusa se asocia un abanico cromático que se extiende del blanco de la cal al negro del musgo, tocando matices pesados, tenues, vibrantes, opacos, del espectro solar. La cal pura o mezclada con pigmentación



Janela. VENTANA.



Museu Histórico e Artístico do Maranhão. MUSEO HISTORICO Y ARTISTICO DE MARANON.



Morada Histórica de São Luís. MORADA HISTORICA DE SAN LUIS.



Porta. Desenho de Rogério Martins. PUERTA.

hidrosoluble, gracias a su bajo coste, aún es la pintura más empleada para tratar los muros. Predomina el encalado blanco, pero mucho color se aplicó a las paredes ludovicenses, que lucieron incluso un gran cromatismo, señal de un gusto popular que se propagó principalmente desde que el centro histórico empezó su proceso de decadencia. La cal permite que las paredes húmedas respiren, pero exige una constante renovación ya que, impregnadas de la sal existente en la cal marina y en las propias piedras recogidas junto al mar, las paredes absorben gran cantidad de agua en los periodos de lluvia que será expulsada con la inversión térmica, provocando manchas en los muros. El encalado blanco fue también la pintura por antonomasia de las iglesias, pudiendo encontrarse el encalado de color, por ejemplo en la del Rosario de los Negros.

Los interiores, de modo general, no pretenden transmitir un carácter suntuoso. Fue frecuente recubrir los muros con papeles estampados, aunque los dañase la humedad. Dos paneles parietales, uno totalmente irreconocible y otro con el Pazo de Lisboa antes del sismo de 1775, han sido encontrados en un edificio de Playa Grande. El eclecticismo introdujo la pintura decorativa en las galerías, la paisajística en los pasillos, e incluso algún que otro medallón con motivos geométricos en los materiales de recubrimiento. Azulejos con estampas acompañan escaleras y espacios de circulación. Paneles, almohadillas o medallones con figuras orientales, del tipo D.ª María I, como los que hoy integran el patrimonio del Museo Histórico de Marañón, adornaron un día el vestíbulo de las viviendas.

En las iglesias encontramos, entre los elementos de arte aplicado, escultura en piedra que, con las imágenes y la talla de los retablos, transmite una cierta pompa ornamental. Una pieza de fuerte expresión es el altar mayor de la antigua iglesia de los jesuitas (1690-1699), que pasó a Catedral tras la confiscación del templo a la Compañía con la advocación de Nuestra Señora de la Victoria (1762). Se atribuye su autoría al portugués Manoel Manços que, auxiliado por

qüentes a aplicação de peças recortadas a 45º ou simplesmente apostas por inteiras, sem grandes preocupações com a continuidade do desenho.

Ao brilho da porcelana lusa se aglutina um leque cromático que se desdobra do branco da cal ao preto do musgo, passando por nuanças pesadas, tênues, vibrantes, opacas, matizes do espectro solar. A cal pura ou com pigmentos hidrossolúveis, pelo baixo custo, ainda é a pintura mais empregada no tratamento das alvenarias. Predomina a caiação branca, mas muito colorido foi aposto às alvenarias, inclusive com forte cromatismo, apontando para um gosto popular, propagado principalmente a partir da decadência do centro antigo. A cal permite a respiração das paredes portadoras de umidade, mas requer constante renovação, posto que, completamente impregnadas de sal da cal marinha e das próprias pedras de beira-mar, absorvem muita água nos períodos de chuva, que, ao ser expelida com a inversão térmica, torna as superfícies manchadas. A caiação branca foi ainda a pintura por excelência das igrejas, encontrando-se também coloridos como na Rosário dos Pretos.

Os interiores, no geral, são despojados de suntuosidades. Recobrimentos de paredes com papeis estampados foram freqüentes, embora prejudicados pela intensa umidade. Dois painéis parietais, um dos quais totalmente irreconhecível e outro retratando o Paço de Lisboa antes do sismo de 1775, foram encontrados num prédio da Praia Grande. O ecletismo introduziu a pintura decorativa em barrados de varandas e circulações com motivos paisagísticos, ou ainda num ou outro medalhão de forro com elementos geométricos. Já barrados de azulejos, do tipo estampilhas, são encontrados no desenvolvimento de caixas de escadas e circulações. Painéis de convite ou estofos de guirlandas e medalhões com figuras orientais, do tipo Dona Maria I, como os que hoje integram o acervo do Museu Histórico do Maranhão, adornaram vestíbulos de moradias.

Nas igrejas, dentre os elementos de arte aplicada, são encontradas silharias que, juntamente com a imaginária e talha de retábulos, conferem uma certa pompa ornamental. Artefato de maior expressão é o altar-mor da antiga igreja dos jesuítas (1690-1699), mais tarde confiscada da Companhia, quando passou à Catedral com a invocação de Nossa Senhora da Vitória (1762). Atribuído ao português Manoel Manços, auxiliado por outros entalhadores locais, corresponde ao chamado nacional português caracterizado pelas colunas de fustes em fusos salomônicos, arquivoltas concêntricas e relevos com folhas de parreira. Outro elemento notável é o painel hagiográfico da igreja de Nossa Senhora de Santana, transladado da igreja de Nossa Senhora da Conceição. Alusivo à Nossa Senhora da Piedade, traz na base a imagem de São Marçal, protetor dos incêndios, muito difundido após o terremoto de Lisboa em 1755. Contornado com festões e coroado com vasos e sanefa, equivale ao rococó tardio, correspondendo às melhores produções que se fabricavam no Reino no final do Setecentos. A igreja de Nossa Senhora de Santana (1794), atribuída ao Cônego Agostinho Aranha, com tribunas servidas de alpendre aberto, imprime um caráter rústico, meio rural, contrapondo-se à ornamentação rococó da nave, em que se destacam a balaustrada do coro e os barrados de azulejos lusitanos. Paramentos de azulejos portugueses foram também aplicados na frontaria da igreja de Nossa Senhora do Carmo em 1867. A exemplo do azulejo manufaturado, produzidos em série, chegaram da Metrópole lavabos de lioz como o da igreja de Nossa Senhora do Carmo. Esses artefatos, de alguma forma, projetam uma unificação com o espaço arquitetônico, solenizando o efeito teatral e a atmosfera mística dos interiores das igrejas. Contudo, as igrejas são praticamente limpas de pinturas decorativas, senão manifestações já do segundo quartel do século XX, como no forro na capela-mor da Sé, onde também foram aplicadas pinturas imitando azulejos com cenas bíblicas.

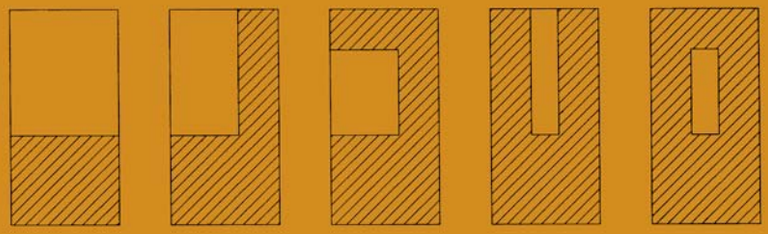
A arquitetura tradicional do Maranhão é esse jogo de formas e de luz equatorial. Compreendê-la como um patrimônio cultural é reconhecer em cada sítio, em cada porta-e-janela, em cada esquina, ou mesmo numa ruína em lugar ermo, o interesse público dos valores considerados excepcionais e das singelas manifestações de cunho popular que se somam à compreensão do todo construído. Torná-lo acessível às novas gerações é o dever que, por sua função social, temos para com a coletividade.

NOTA: Os desenhos que ilustram este artigo são do autor.
LOS DIBUJOS QUE ILUSTRAN ESTE ARTICULO SON DEL AUTOR.

entalladores locales, realizó un altar en el estilo llamado *nacional portugués,* caracterizado por las columnas con fustes salomónicos, arquivoltas concéntricas y relieves con hoja de parra. Notable elemento es el retablo hagiográfico de la iglesia de Santa Ana, trasladado allí desde la iglesia de la Concepción. Dedicado a Nuestra Señora de la Piedad, tiene en su base la imagen de San Marcial, protector de los incendios, muy difundida después del terremoto de 1755. Contorneado de crespones y coronado con jarrones y cenefas, representa el rococó tardío y es de las mejores producciones realizadas en el Reino a finales del Setecientos. La iglesia de Santa Ana (1794), cuya autoría se atribuye al cura Agostinho Aranha, se caracteriza por la rusticidad que transmiten sus tribunas con galería abierta, contrapuesta a la ornamentación rococó de la nave en la que destaca la balaustrada del coro y los paños de azulejos lusitanos. Estos paños han sido también aplicados en la fachada principal de la iglesia del Carmen en el año de 1867. Junto al azulejo manufacturado, producido en serie, llegaron de la Metrópoli pilas de *lioz,* como la de la iglesia del Carmen. Esos objetos se funden, en cierta medida, con el espacio arquitectónico, solemnizando el efecto teatral y la atmósfera mística de los interiores de las iglesias, prácticamente limpias de pinturas decorativas, encontrándose manifestaciones de ese tipo ya en el segundo cuarto del XX, como la capilla mayor de la Catedral, donde se aplicaron pinturas de escenas bíblicas que imitan azulejos.

La arquitectura tradicional de Marañón es ese juego de formas y luz ecuatorial. Procurar comprenderla como patrimonio cultural es reconocer en cada *sítio,* en cada «puerta y ventana», en cada esquina, incluso en una apartada ruina, el interés público de los valores que consideramos excepcionales y de las simples manifestaciones de cuño popular que se suman a la comprensión de lo construido. Hacerlo accesible a las nuevas generaciones es un deber que tenemos con la sociedad.

TIPOLOGIAS DOS PARTIDOS. PLANTAS. TIPOS DE PARCELAS. PLANTAS



Retangular
RECTANGULAR

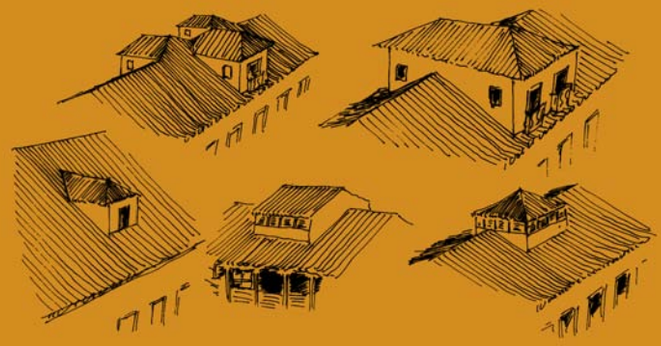
"L"
«L»

"C"
«C»

"U"
«U»

"O"
«O»

ESQUEMA DOS MIRANTES. ESQUEMA DE LOS MIRADORES



Casas e Sobrados: implantaçao e coberturas

CASAS Y SOBRADOS: IMPLANTACION Y CUBIERTAS

ESQUEMA GERAL DOS TELHADOS. ESQUEMA GENERAL DE LAS CUBIERTAS



Centro de quadra
CENTRO DE CUADRA

Esquina
ESQUINA

Centro de quadra
CENTRO DE CUADRA

Esquina
ESQUINA

Esquina
ESQUINA

Centro de quadra
CENTRO DE CUADRA

Esquina
ESQUINA

Centro de quadra
CENTRO DE CUADRA

Centro de quadra
CENTRO DE CUADRA

Esquina
ESQUINA

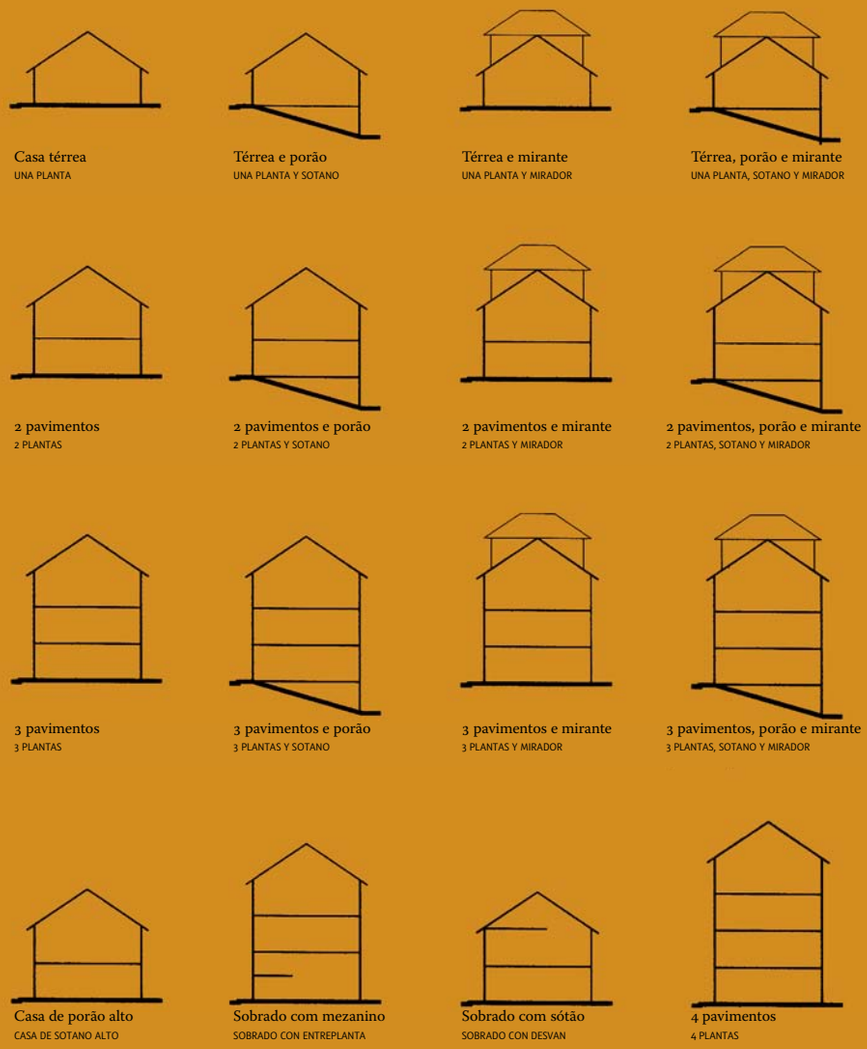
Centro de quadra
CENTRO DE CUADRA

Esquina
ESQUINA

Isolado
AISLADO

Quadra inteira
MANZANA ENTERA

TIPOLOGIAS DOS PARTIDOS. CORTES. TIPOS DE PARCELAS. SECCIONES



Casa térrea
UNA PLANTA

Térrea e porão
UNA PLANTA Y SOTANO

Térrea e mirante
UNA PLANTA Y MIRADOR

Térrea, porão e mirante
UNA PLANTA, SOTANO Y MIRADOR

2 pavimentos
2 PLANTAS

2 pavimentos e porão
2 PLANTAS Y SOTANO

2 pavimentos e mirante
2 PLANTAS Y MIRADOR

2 pavimentos, porão e mirante
2 PLANTAS, SOTANO Y MIRADOR

3 pavimentos
3 PLANTAS

3 pavimentos e porão
3 PLANTAS Y SOTANO

3 pavimentos e mirante
3 PLANTAS Y MIRADOR

3 pavimentos, porão e mirante
3 PLANTAS, SOTANO Y MIRADOR

Casa de porão alto
CASA DE SOTANO ALTO

Sobrado com mezanino
SOBRADO CON ENTREPLANTA

Sobrado com sótão
SOBRADO CON DESVAN

4 pavimentos
4 PLANTAS



Porta e janela
PUERTA Y VENTANA



Meia morada
MEDIA MORADA



3/4 de morada
3/4 DE MORADA



Morada inteira
MORADA ENTERA



Morada e meia
MORADA Y MEDIA



Meia morada e comércio
MEDIA MORADA Y COMERCIO



Térrea de comércio
UNA PLANTA CON COMERCIO



Térrea de mirante
UNA PLANTA CON MIRADOR



Térrea de porão
UNA PLANTA CON SOTANO



Térrea de porão e mirante
UNA PLANTA CON SOTANO Y MIRADOR



Casa de porão alto
CASA DE SOTANO ALTO



2 pavimentos
2 PLANTAS



2 pavimentos e porão
2 PLANTAS Y SOTANO



2 pavimentos e mirante
2 PLANTAS Y MIRADOR



2 pavimentos, porão e mirante
2 PLANTAS, SOTANO Y MIRADOR

Tipos de Casas e Sobrados
TIPOS DE CASAS Y SOBRADOS



3 pavimentos
3 PLANTAS



3 pavimentos e mirante
3 PLANTAS Y MIRADOR



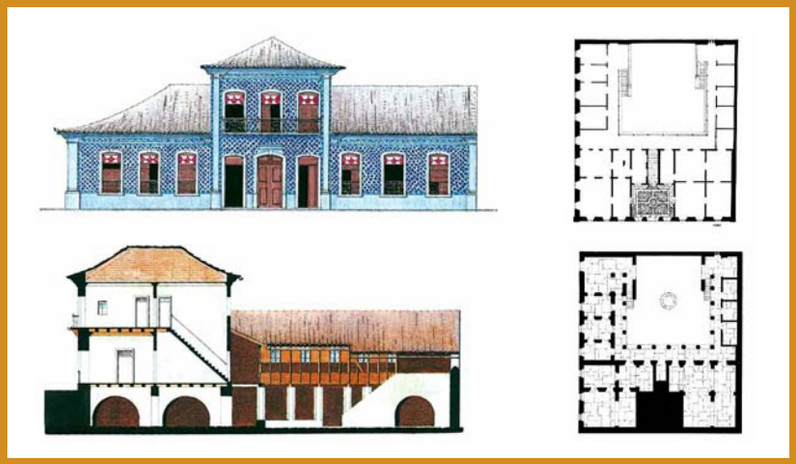
3 pavimentos e porão
3 PLANTAS Y SOTANO



3 pavimentos, porão e mirante
3 PLANTAS, SOTANO Y MIRADOR



4 pavimentos
4 PLANTAS



Casa de Ana Jansen. Plantas, fachada e corte.
CASA DE ANA JANSEN. PLANTAS, ALZADO Y SECCION.

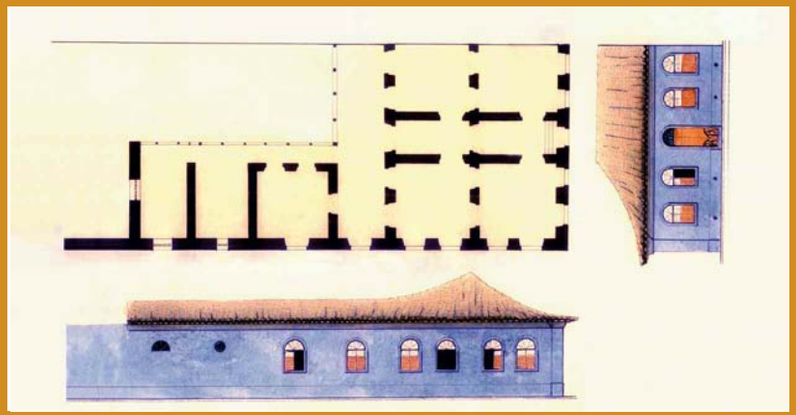


Casa de Ana Amélia. Corte e fachada.
CASA DE ANA AMELIA. SECCION Y ALZADO.

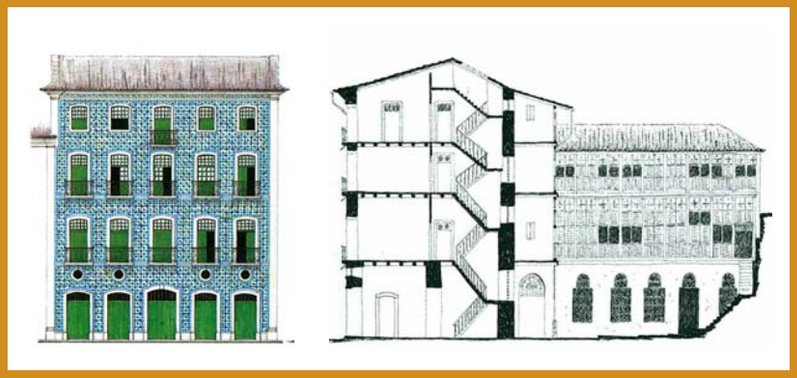
Casas, Sobrados e Sítios
CASAS, SOBRADOS Y SITIOS



Sítio de Santa Eulalia.
SITIO DE SANTA EULALIA.



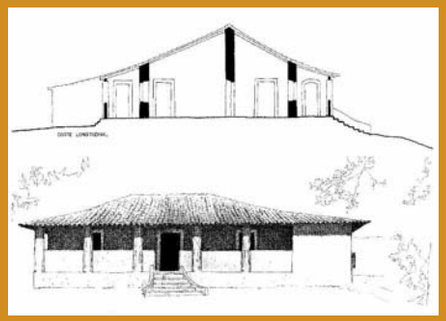
Morada inteira na Rua da Paz com a Rua de Santaninha (demolida). Fachadas e planta.
MORADA ENTERA EN LA CALLE DE LA PAZ CON LA CALLE DE SANTANINA (DEMOLIDA). ALZADOS Y PLANTA.



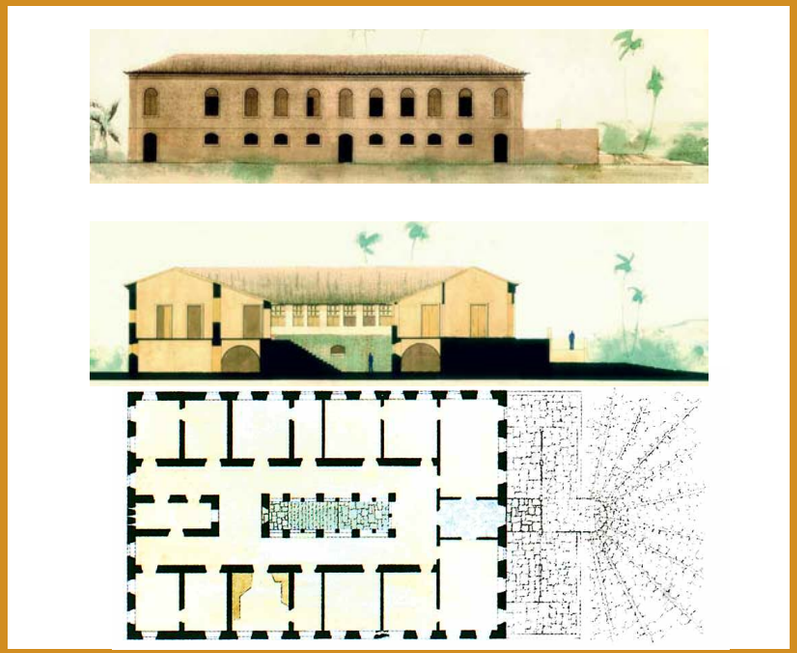
Sobrado na Rua de Odylo e Nazaré. Fachada e corte. 1973.
SOBRADO EN LA CALLE DE ODYLO Y NAZARET. ALLZADO Y SECCION. 1973.



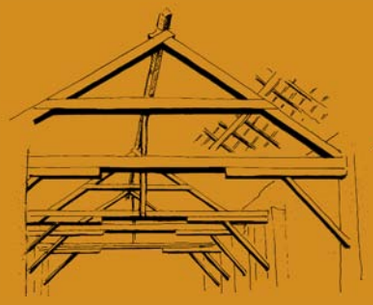
Sobrado do jornal *A Pacotilba.* Fachada. 1973.
SOBRADO DEL PERIODICO A PACOTILHA. ALZADO. 1973.



Sítio da Lapa. Corte e vista.
SITIO DE LA LAPA. SECCION Y VISTA.



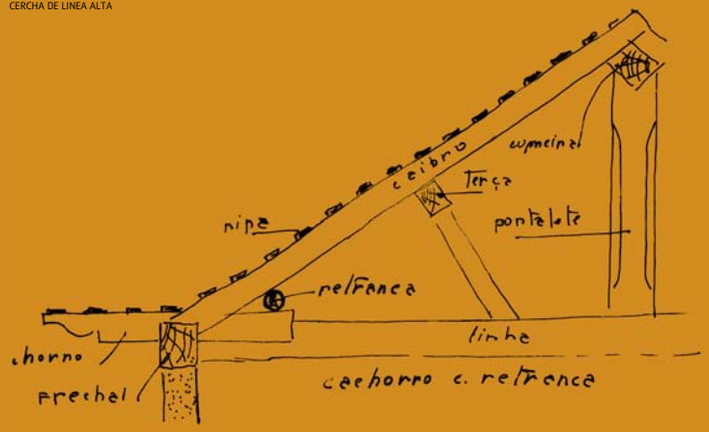
Sítio do Tamancão. Elevação, cortes e planta. 1973.
SITIO DEL TAMANCON. ALZADO, SECCIONES Y PLANTA. 1973.





Tesaura em cruz de Santo André
CERCHA EN CRUZ DE SAN ANDRES

Tesaura de linha alta
CERCHA DE LINEA ALTA





Bica simples ou beira e bica
DE UNA HILERA DE TEJAS



Dupla bica
DE DOBLE HILERA DE TEJAS



Tríplice bica
DE TRIPLE HILERA DE TEJAS

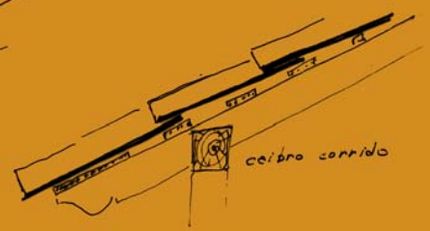


Beira-seveira simples
DE PICO E HILERA DE TEJAS

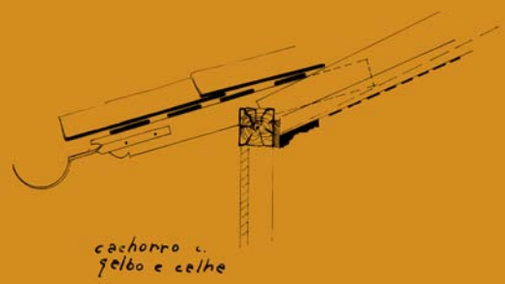


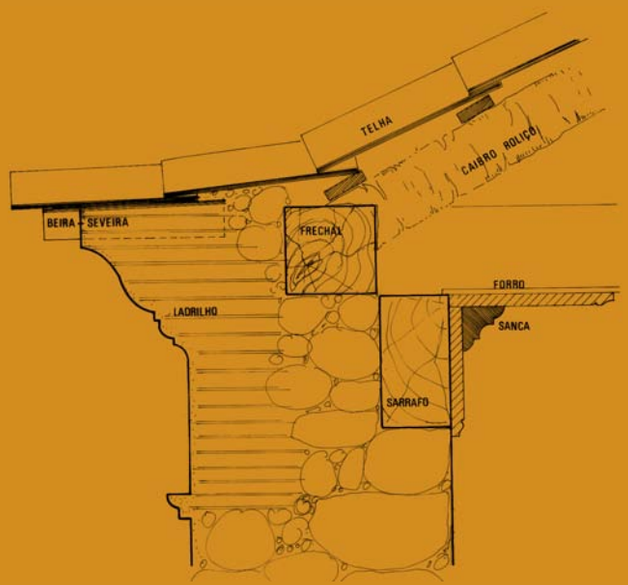
Beira-seveira duplas
DE DOBLE PICO E HILERA DE TEJAS





Técnica: estruturas de telhados e beirais
TECNICA: ESTRUCTURAS DE CUBIERTA Y ALEROS





Beiral
ALERO





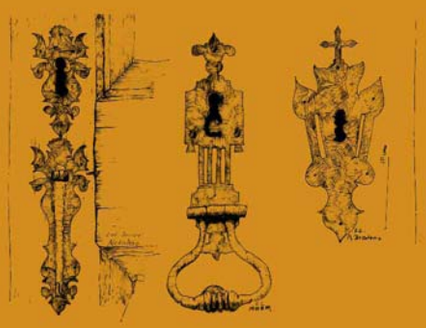
Portas, grades, bandeiras e guilhotinas.
PUERTAS, REJAS, MONTANTES Y GUILLOTINAS.

Balaustrada em Alcântara
BALAUSTRE DE MADERA EN ALCANTARA.

Técnica: esquadrías e ferragens
TECNICA: CARPINTERIAS Y HERRAJES



Bandeiras
MONTANTES



Espelhos de fechaduras
CERRADURAS.



Grades de balcões, portas e janelas.
REJAS DE BALCONES, PUERTAS Y VENTANAS.

Azulejaria. AZULEJOS









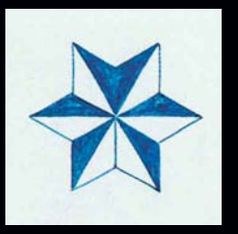




Fotos de Edgar Rocha

Desenhos de Olavo Pereira da Silva














Arquiteturas do século XX

ARQUITECTURAS DEL SIGLO XX

A Virada do Século: contexto de mudanças

Outras Modernidades

Perspectivas contemporâneas

Mestres do Modernismo Brasileiro em São Luís

El cambio de siglo: contexto de crisis

Otras Modernidades

Perspectivas contemporáneas

Maestros del Movimiento Moderno brasileño en San Luis



Universidade Federal do Maranhão (UFMA). UNIVERSIDAD FEDERAL DE MARANON (UFMA).

Arquiteturas do século XX

ARQUITECTURAS DEL SIGLO XX

A virada do século XIX para o XX foi um momento de grandes transformações na Europa e Estados Unidos decorrentes da revolução industrial. O homem saiu do campo atraído pelo magnetismo da cidade industrial e das novas descobertas da tecnologia: a máquina a vapor, a eletricidade, o aço, o vidro, o elevador e o automóvel. Neste contexto de mudanças, as cidades jamais seriam as mesmas e a emergência das novas construções causaria uma renovação da linguagem arquitetônica tendo em vista as novas técnicas e demandas da sociedade industrial. A Europa ligada às tradições clássicas, resistiu às mudanças da linguagem arquitetônica e recorreu ao eclético e ao revivalismo como elemento de transição ao moderno. Em movimento contrário, os EUA iniciaram a construção dos primeiros arranha céus modernos da Escola de Chicago, feitos de aço e vidro, assumindo de maneira definitiva a nova linguagem na arquitetura. Eis o debate do inicio do século: ser ou não ser moderno? Diante das rupturas e continuidades nasce um novo espírito que se materializaria mais tarde na Carta de Atenas de 1933 e nas idéias de Le Corbusier: a nova arquitetura ganharia força no mundo. No Brasil estas idéias chegaram no final do século XIX e inicio do XX, na onda do ecletismo, vale ressaltar que este movimento foi por muito tempo qualificado de forma pejorativa como revivalismo excessivo de cópias descontextualizadas de estilos tradicionais europeus. No entanto, hoje a noção do eclético vem sendo revisitada por urbanistas e historiadores e o seu lugar tem sido resgatado como um conjunto de tendências onde se incluem os neos: neoclássico, neogótico, neocolonial e o Art Déco na perspectiva de que utilizando os novos materiais e uma nova linguagem, este conjunto possibilitou a ruptura e transição necessárias à chegada da arquitetura moderna.

Observamos que atualmente, no Brasil, cresce o interesse e a importância da pesquisa sobre a arquitetura do século XX, incluindo um novo conceito que incorpora as várias manifestações do eclético, como *outras modernidades*, na expressão de Hugo Segawa, fundamentais à compreensão do movimento moderno. Em São Luis, a força do conjunto da arquitetura luso brasileira do século XVIII e XIX, reconhecida pela UNESCO como Patrimônio Mundial, concentrou todos os esforços de pesquisa dos órgãos federais, estaduais e municipais na catalogação para a proteção deste acervo. No entanto, a arquitetura do século XIX e XX inserida neste conjunto e presente nas áreas de expansão urbana da cidade ainda tem sido pouco pesquisada, merecendo uma atenção maior devido a sua relevância no entendimento da cidade moderna.

El cambio del XIX al XX fue un momento de grandes transformaciones en Europa y Estados Unidos como resultado de la Revolución Industrial. El hombre dejó el campo atraído por el magnetismo de la ciudad industrial y de los nuevos descubrimientos tecnológicos: la máquina de vapor, la electricidad, el acero, el vidrio, el ascensor y el automóvil. Las ciudades ya no serían las mismas y las nuevas construcciones renovaron el lenguaje arquitectónico adaptándolo a las nuevas técnicas y a las exigencias de la sociedad industrial. Europa, ligada a las tradiciones clásicas, resistió a los cambios de lenguaje, recurriendo al eclecticismo y al *revival* como tránsito hacia la arquitectura moderna. Por contra, Estados Unidos construyó los primeros rascacielos modernos de la *Escuela de Chicago*, en acero y cristal, asumiendo de manera definitiva el nuevo lenguaje en arquitectura. El debate del comienzo de siglo fue *ser o no ser moderno*. Frente a las rupturas y continuidades nace un nuevo espíritu, más tarde materializado en la *Carta de Atenas* de 1933 y en las ideas de Le Corbusier: la nueva arquitectura ganaría fuerza en el mundo. Estas ideas llegaron a Brasil a finales del XIX y principios del XX con la ola del eclecticismo, movimiento que tuvo una consideración negativa por su excesivo uso de copias descontextualizas de los estilos tradicionales europeos. Hoy, la noción de eclecticismo está siendo revisada por urbanistas e historiadores y rescatada como un conjunto de tendencias en las que se incluyen los neos: neoclásico, neogótico, neocolonial y el *art déco*, ya que el uso



Detalhe arquitetônico em edifício neoclássico.
DETALLE ARQUITECTONICO EN EDIFICIO NEOCLASICO.

de nuevos materiales y nuevo lenguaje posibilitó la ruptura y transición hacia la arquitectura moderna.
Hoy crece en Brasil el interés y la importancia de la investigación sobre la arquitectura del XX, incorporando las distintas manifestaciones de lo ecléctico como «otras modernidades», en expresión de Hugo Segawa, fundamentales para la comprensión del Movimiento Moderno. En San Luis, la fuerza del conjunto luso-brasileño de los siglos XVII y XIX, reconocido por la UNESCO como Patrimonio Mundial, concentró los esfuerzos de investigación por parte de los órganos federales, estatales y municipales en la catalogación necesaria para la protección de este acervo. Sin embargo, la arquitectura del XIX y el XX inserta en este conjunto y en las zonas de expansión urbana de la ciudad, ha sido todavía poco investigada, y merece una mayor atención por su relevancia en la comprensión de la ciudad moderna.

El cambio de siglo: contexto de crisis

En el siglo XXI procuramos entender las distintas épocas de nuestra ciudad con una nueva mirada sobre las tendencias y estilos arquitectónicos de finales del XIX y principios del XX, valorando este acervo que se incorporó al conjunto histórico y refleja las influencias de Europa y Estados Unidos.
En el cambio de siglo, San Luis, la *Atenas Brasileña,* descubrirá y convivirá con la *Manchester del Norte,* surgida de la fiebre industrial que se apoderó de la élite económica, cuya actividad agro-exportadora fue paralizada por las sucesivas leyes abolicionistas, hasta la Ley Áurea de mayo de 1888. En los *sobrados*, los ludovicenses empezaron a vivir con teléfonos (1880), máquinas de coser e iluminación eléctrica (1895). Los periódicos locales, con sus telégrafos (1895), traían la actualidad del país. En las calles estrechas se elevaron las chimeneas, la arquitectura funcional de fábricas y villas obreras; el tranvía



Casarão eclético. CASERON ECLECTICO.

A Virada do Século: contexto de mudanças

Na perspectiva do século XXI buscamos compreender as diferentes temporalidades da nossa cidade com um novo olhar sobre as tendências e estilos arquitetônicos do final do século XIX e inicio do século XX, valorizando este acervo que se incorporou ao conjunto histórico e refletia as influências dos movimentos na Europa e EUA.
Na virada do século XIX-XX São Luis, a *Atenas Brasileira,* iria descobrir e conviver com a *Manchester do Norte,* idéia que construída com a febre industrial que tomou conta da elite econômica cuja atividade agro-exportadora foi inviabilizada pelas sucessivas leis abolicionistas, até a assinatura da Lei Áurea, em maio de 1888. Nos sobrados, os ludovicenses começavam a conviver com telefones (1880), com máquinas de costura e com a iluminação elétrica (1895). Os jornais locais, com seus telégrafos (1895), traziam notícias atuais do país. Nas ruas estreitas levantavam-se as chaminés e a arquitetura funcional das fábricas e vilas operárias, e o bonde disputava espaço com pedestres e, desde 1903, com automóveis. Nas praças remodeladas com calçadas de concreto, as festas religiosas tradicionais ofereciam projeções de vistas animadas do Arco do Triunfo, de Paris, "na qual se vê o grandíssimo movimento da importante capital franceza". A São Luís republicana buscou com ansiedade tudo o que referia à vida moderna: as novas tecnologias, a expansão dos meios de comunicação e os eventos da modernidade, como o automóvel, o cinema e as Exposições Universais. Estas novidades influenciaram a vida social e urbana da capital.
Nos últimos vinte anos do século XIX o parque fabril maranhense se ampliou e diversificou, tornando o Estado o segundo mais industrializado do país, depois de Minas Gerais. Desde 1871 realizaram-se *exposições* locais de exaltação do trabalho e do progresso, nos moldes das *Exposições Universais* realizadas na Europa e no Rio de Janeiro e cuja difusão pelo mundo representava a expansão do mercado capitalista e suas mercadorias. De 1871 a 1912 realizaram-se quatro *Exposições* em São Luís, duas delas como eventos precursores das idéias modernas em uma cidade que financiava sua urbanização com o capital comercial acumulado na agricultura exportadora (as de 1871 e 1872). As outras duas (1906 e 1912), encontraram uma cidade que sentia os impactos da instalação do parque fabril e de novas formas de sociabilidade e vivência do espaço.
O cinema, quando aportou em São Luís, promoveu um processo de modernização que teve um caráter prático e simbólico. O Cinematógrapho Pathé, primeiro cinema da cidade, foi inaugurado em 1909 e em 1911 inaugurou-se o Cinema Central, na Rua Grande. Em 1916 surge o Cinema Teatro São Luís e em 1919 o Cine-Teatro Éden, que em 1939 seria reformado, ganhando elementos do estilo Art Nouveau. Além do cinema, as novidades do vestuário e dos costumes europeus também podiam ser conferidas na Revista do Norte, repleta de ilustrações Art Nouveau, idéias e artigos da vida moderna.



Elementos arquitetônicos introduzidos nas primeiras décadas do século XX. ELEMENTOS ARQUITECTONICOS INTRODUCIDOS EN LAS PRIMERAS DECADAS DEL SIGLO XX.

Outras Modernidades

As influências das grandes Exposições, do cinema e das novas tendências européias que utilizavam as novidades da revolução industrial como as instalações hidráulicas, elétricas, o ferro, o vidro e os elementos decorativos incorporaram-se no conjunto arquitetônico colonial e do Império do Centro Histórico de São Luis. Elementos sofisticados como platibandas balaustradas com pináculos, frontões e colunatas neoclássicas, ornamentos decorativos de estuque como guirlandas, coroamentos de linhas verticais do *Art Déco* na platibanda ou esquadrias frontais arredondadas do *Art Nouveau* foram inseridos nas fachadas dos imóveis da arquitetura tradicional no bairro da Praia Grande e especialmente na cidade alta, nas ruas acima da Praça João Lisboa até a Praça Deodoro no início do século. As idéias de remodelação das edificações e de melhoramentos urbanos, correspondendo às aspirações higienistas, orientaram todas as gestões municipais e intervenções sobre a cidade até a metade da década de 30. Até esse momento, prevaleceu o convívio com a forma urbana herdada, ainda que remodelada ou melhorada, e a transformação das características da cidade não constituía uma possibilidade concreta.
A operação para corrigir os "defeitos" das edificações existentes era nomeada de *remodelação,* e o seu objetivo era adaptar estes prédios a novas condições de uso e higiene, conferindo-lhes salubridade. Por outro lado, para adaptar os espaços públicos e ruas às novas tecnologias de transporte (automóveis), serviços (iluminação, esgotos, etc.) e de construção (concreto) que surgem no início do século XX, recorre-se às operações nomeadas de *melhoramentos urbanos.*
De fato, a intervenção mais contundente em um edifício de valor histórico foi a remodelação do edifício da Prefeitura e da Câmara, com o acréscimo de oficinas e "garages" para automóveis. A esta reforma somam-se as remodelações do Palácio do Governo do Estado, "que não só se achava em ruínas como em péssimas condições hygienicas" e do quartel da Força Pública, no qual "a remodelação foi completa". As obras no Palácio do Governo incluíram "a transformação da fachada" e a "restauração de dois jardins e construcção de um terceiro". Também passaram por remodelações os prédios do Tribunal de Justiça e da Imprensa Oficial do Estado, após as quais ficaram "bem adaptados aos serviços públicos nos mesmos installados". O prédio do disputaba el espacio a los peatones y, desde 1903, a los automóviles. En las plazas remodeladas con pavimentos de hormigón las fiestas religiosas ofrecían proyecciones del Arco del Triunfo de Paris, «en las que se observa el enorme movimiento de la importante capital francesa». La San Luis republicana buscó con ansiedad la vida moderna: las nuevas tecnologías, la expansión de los medios de comunicación y los eventos modernos, como el automóvil, el cine y las Exposiciones Universales. Estas novedades influyeron en la vida social y urbana de la capital.
En las dos últimas décadas del XIX Marañón se convirtió en el segundo Estado más industrializado del país, tras Minas Gerais. Desde 1871 se celebraron exposiciones locales de exaltación del trabajo y del progreso, según el modelo de las Exposiciones Universales realizadas en Europa y en Río de Janeiro cuya difusión representó la expansión del mercado capitalista. De 1871 a 1912 se realizaron en San Luis cuatro Exposiciones, dos de ellas precursoras de las ideas modernas en una ciudad que financiaba su urbanización con el capital comercial acumulado por la agricultura exportadora (las de 1871 y 1872). Las otras dos (1906 y 1912) encontraron una ciudad que sentía los impactos de la instalación del parque fabril y de las nuevas formas de sociabilidad y de vida. El cine trajo a San Luis un proceso de modernización práctico y simbólico. El Cinematógrafo Pathé, primer cine de la ciudad, se inauguró en 1909 y en 1911 abrió el Cinema Central en la calle Grande. En 1916 aparece el Cinema Teatro San Luis y en 1919 el Cine-Teatro Éden, reformado en 1939 en estilo *art nouveau.* Además de en el cine, las novedades de la indumentaria y de las costumbres europeas podían verse en la *Revista del Norte,* repleta de ilustraciones *art nouveau,* de ideas y artículos de la vida moderna.



Arquitetura pombalina remodelada, adotando o estilo neoclássico. ARQUITECTURA POMBALINA REMODELADA EN ESTILO NEOCLASICO.

Otras Modernidades

La influencia de las grandes Exposiciones, del cine y de las tendencias europeas que utilizaban las novedades de la revolución industrial como instalaciones hidráulicas, eléctricas, hierro, vidrio y elementos decorativos, se incorporó al conjunto arquitectónico colonial e imperial del Centro Histórico de San Luis. Elementos sofisticados como balaustradas con pináculos, frontones y columnas neoclásicas, guirnaldas de estuco, remates verticales *art déco* o ventanas redondas *art nouveau,* se incorporaron al comienzo del XX a las fachadas de los edificios tradicionales en el barrio de Playa Grande y, especialmente en la ciudad alta, entre la plaza João Lisboa y la de Deodoro. Las ideas de remodelación de edificios y de mejoras urbanas procedentes del higienismo orientaron las gestiones municipales e intervenciones hasta mediados de los 30. Hasta entonces prevaleció la convivencia con la forma urbana heredada, remodelada o mejorada, sin que la transformación del carácter de la ciudad constituyese una posibilidad concreta. La *remodelación* pretendía corregir los «defectos» de las edificaciones existentes, adaptándolos a las nuevas condiciones de uso e higiene. Las *mejoras urbanas* se encargaron de adaptar los espacios públicos y las calles a las nuevas tecnologías del transporte (coches), servicios (iluminación, alcantarillado, etc.) y construcción (hormigón) que aparecen al inicio del XX. La intervención más contundente en un edificio histórico fue la remodelación del edificio de la Prefectura y del Ayuntamiento, al que se añadieron oficinas y garajes. A ella se suman la remodelación del Palacio del Gobierno del Estado, «que no se encontraba simplemente en ruina sino en pésimas condiciones de higiene» y la del cuartel de la Fuerza Pública, en el que «la remodelación fue completa». Las obras en el Palacio del Gobierno incluyeron «la transformación de la fachada» y la «rehabilitación de dos jardines, además de la construcción de un tercero». También se remodelaron los edificios del Tribunal de Justicia y de la Imprenta Oficial del Estado, que quedaron «bien adaptados a los servicios públicos allí instalados». El edificio del Tesoro y Receptoría del Estado fue remodelado bajo la dirección de Basilio Torreão Franco de Sá, inspector del Tesoro, más tarde prefecto de San Luis, responsable de «transformar por completo el interior de aquel edificio… Además de resultar adaptado a sus funciones, cumplirá ya todas las condiciones higiénicas, existiendo la ventilación que anteriormente no existía, y luz suficiente» (FERNANDES: 1929). Además de estas remodelaciones, el gobierno construyó una residencia de verano para los presidentes del Estado, un *bungalow* ecléctico en la región de playas que, aunque de difícil acceso,

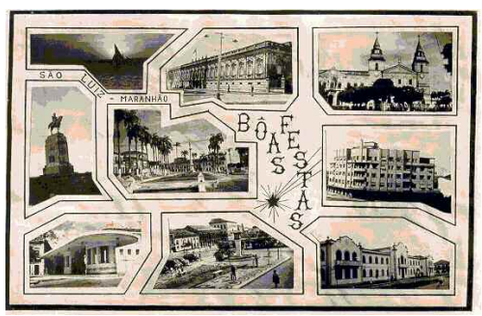
Thesouro e Recebedoria do Estado foi remodelado sob a direção de Basílio Torreão Franco de Sá, inspetor do Tesouro que viria a ser prefeito de São Luís e que

> "[...] transformou por completo aquelle edifício internamente… Além de ter ficado uma repartição adaptada ao serviço, tem todas as condições hygienicas, pois há alli um arejamento que dantes não havia, e luz sufficiente" (FERNANDES: 1929).

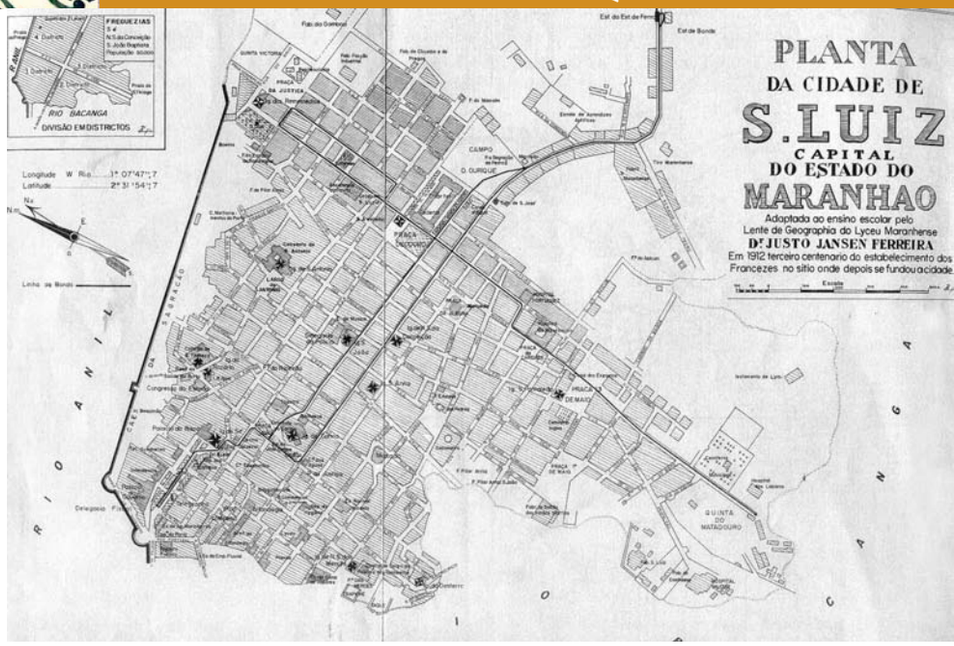
Além destas remodelações, registra-se a construção, pelo governo, de uma residência de verão para os presidentes do Estado, um "bungalow" em estilo eclético, na região das praias que, apesar do difícil acesso, começa a aparecer como uma opção de lazer saudável para as elites da época. Sobre o bangalô, José Domingues da Silva, engenheiro e diretor aposentado da estrada de ferro São Luís-Teresina escreveu na *Pacotilha*:

> "[…] Quasi no centro do terreno, levanta-se o bungalow, que é uma construcção de linhas ligeiras e graciosas, calcada sobre planta do Dr. Teixeira Brandão, mas cuja execução deu o commmandante Magalhães de Almeida grande realce na decoração e no acabamento, onde mais se patenteia aquelle seu fino gosto artístico de que já nos dera frisante exemplo na remodelação do palácio governamental.
> O edifício está dotado de todas as commodidades, de que se fazia mister, sem esquecer o apparelho telephonico, que permitte as communicações com o palácio do governo […]" (SILVA: 1928).

O objetivo das *remodelações* era *adaptar* os edifícios, geralmente públicos, às *condições higiênicas* necessárias (com ventilação e iluminação suficientes) e aos novos usos do funcionalismo público, além de satisfazer às necessidades estéticas de uma República que pretendia se diferenciar através da arquitetura eclética de seus edifícios, imprimindo, no patrimônio construído herdado das gerações passadas, a marca de sua época.
Em fins da década de 30 e início dos anos 40 encontramos reflexos de uma nova forma de pensar a cidade em artigos de jornais e no próprio modo de vida local. Os ludovicenses acostumavam-se a freqüentar as matinês ou vesperais dos elegantes cinemas e a ler as últimas no-



Cartão postal que destaca os prédios do Hotel Central, do Liceu Maranhense, do abrigo público e relógio da Praça João Lisboa, como os novos ícones da arquitetura da cidade. POSTAL DE SAN LUIS CON ALGUNOS DE LOS NUEVOS ICONOS URBANOS: EL HOTEL CENTRAL, EL LICEO MARANENSE, Y LA PARADA PUBLICA Y RELOJ DE LA PLAZA JOAO LISBOA.



Planta de São Luís, 1912. Justo Jansen. PLANO DE SAN LUIS, 1912.

tícias de Hollywood, impressas semanalmente na página "Novidades Cinematográficas", do *Diário do Norte*, convivendo com uma arquitetura inovadora para os padrões locais, o Art Déco, e com novas imagens e idéias sobre a cidade. Construídos no estilo Art Déco, são desta época o edifício sede da Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos, com projeto do arquiteto Rafael Galvão na Praça João Lisboa (1931/35), junto com o Cine Roxy (1939) e o Palácio do Comércio, onde funcionaria o Hotel Central (1941/43). Todos tirando partido da implantação em esquina e das linhas verticais para marcar a fachada, recursos típicos do estilo. O Art Déco influenciaria a arquitetura popular, incorporando platibandas com linhas verticais nas edificações de pequeno porte na capital e interior do Estado.
Na perspectiva do revivalismo, retomando elementos da arquitetura tradicional luso brasileira no Maranhão, com recuos frontais e laterais, elaborando uma leitura com novos materiais e implantação diferenciada, insere-se no centro edifícios *neocoloniais* como o Liceu Maranhense, executado pelo engenheiro civil Antônio Alexandre Bayma, em 1941, e a Escola Modelo Benedito Leite (Bayma, 1948). Em um contexto no qual, "junto às transformações sociais e econômicas, do século 19, chegaram o mau ensino da arquitetura, os estilos diversos, processo que culminou com o cinematógrafo que mostrou ao público casas espanholas americanizadas, bangalôs e castelos" (RUBINO: 2003), o neocolonial se constituiu em um movimento tradicionalista de reação à "perda" da identidade nacional e propunha um retorno às formas da arquitetura colonial como modo de emancipação social e artística dos brasileiros.
Em 1937, como resultado de um pensamento amadurecido em décadas passadas, o intelectual maranhense Raimundo Lopes da Cunha publica o artigo *A Natureza*

empieza a ser una opción de recreo saludable para las élites de la época. Sobre él, José Domínguez da Silva, ingeniero y director jubilado de la red ferroviaria de San Luis-Teresina, escribió en 1928 en *Pacotilha*: «Casi en el centro del solar, se levanta el bungalow, una construcción de líneas ligeras y gráciles, calcada de la planta del Dr. Teixeira Brandão y ejecutada por el comandante Magalhães de Almeida con gran cuidado decorativo y de acabados, denotando el refinado gusto artístico del que ya nos había dado un ejemplo significativo en la remodelación del Palacio Gubernamental. El edificio está dotado de las comodidades esenciales, sin olvidar el teléfono, que permite comunicar con el Palacio del Gobierno». El objetivo de las remodelaciones era adaptar los edificios, generalmente públicos, a las condiciones higiénicas necesarias (con ventilación e iluminación suficientes) y a los nuevos usos, además de satisfacer las necesidades estéticas de una República que pretendía diferenciarse por la arquitectura ecléctica de sus edificios, dejando en el patrimonio edilicio de las generaciones anteriores la marca de su época. A finales de los años 30 e inicio de los 40, tanto en periódicos como en los modos de vida local encontramos reflejos de una nueva forma de pensar la ciudad. Los ludovicenses se acostumbraron a frecuentar las matinés o las sesiones vespertinas de los elegantes cines y a leer las últimas noticias de Hollywood, impresas todas las semanas en la página «Novedades Cinematográficas» del *Diario del Norte,* conviviendo con una arquitectura novedosa para los modelos locales, el *art déco* y con las nuevas imágenes e

ideas sobre la ciudad. De esta época es el edificio *art déco* de la Empresa Brasileña de Correos y Telégrafos, proyectado por el arquitecto Rafael Galvão en la plaza João Lisboa (1931-35), el Cine Roxy (1939) y el Palacio del Comercio, donde funcionará el Hotel Central (1941-43). Todos ellos sacan partido de su implantación en esquina y las líneas verticales caracterizan sus fachadas, recursos típicos del estilo. El *déco* influirá también en la arquitectura popular o vernácula, incorporando remates con líneas verticales a los edificios de pequeña dimensión, tanto en la capital como en el interior del Estado.
En la línea del *revival,* retomando elementos da la arquitectura tradicional luso brasileña de Marañón y utilizando retranqueos frontales y/o laterales, con nuevos materiales e implantaciones distintas, se edifican en el centro edificios neocoloniales como el Liceo Marañense (1941) y la Escuela Modelo Benedito Leite (1948), ambos del ingeniero civil Antônio Alexandre Bayma.
En un contexto en el que «junto con las transformaciones sociales y económicas del siglo XIX, llegó la mala enseñanza de la arquitectura, la diversidad estilística, proceso que culminó con el cinematógrafo que enseñó al publico casas españolas americanizadas, bungalows y castillos» (RUBINO, 2003), el estilo neocolonial se convirtió en un movimiento tradicionalista de reacción a la «pérdida» de la identidad nacional, proponiendo una vuelta a las formas de la arquitectura colonial como modo de emancipación social y artística de los brasileños. En 1937, como resultado de un pensamiento madurado en las décadas pasadas, el intelectual Raimundo Lopes da Cunha, publica el articulo *La naturaleza y los Monumentos Culturales,* en el primer número de la revista del Servicio del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional (SPHAN), situándose entre dos corrientes de pensamiento que caminarán, cada vez más, en direcciones opuestas: el movimiento neocolonial y el movimiento moderno.
En el artículo, Raimundo Lopes sugiere la preservación del ambiente urbano en el que se ubican los monumentos históricos mediante la adopción del estilo neocolonial, pero desaconseja esta práctica en otras áreas de la ciudad «donde destruyen el paisaje urbano y natural», desvelando su vínculo con la dualidad de los modernistas: cuidar el pasado y revolucionar las formas (CHUVA, 1995): «III–Es fundamental impedir que, en las ciudades, nuevas construcciones y mejoras perturben las condiciones de preservación, contemplación y accesibilidad de los monumentos históricos, debiendo ubicarse en las inmediaciones de tales monumentos las construcciones modernas con tendencias tradicionales, como las «neocoloniales» que, sin embargo, no deben ser permitidas en barrios esencialmente industriales y en otros en los que contrasten con el paisaje urbano o natural.» (SPHAN, 1937, p. 94).
El neocolonial fue también el estilo adoptado por las iniciativas oficiales del planeamiento urbano local. En el Código de Posturas de 1936, aprobado por el prefecto José Otacílio de Saboya, la preservación de la fisonomía urbana se produciría gracias al mantenimiento de la arquitectura tradicional, entendida como la continuidad de los tipos establecidos en la Colonia y el Imperio. Para garantizar esa continuidad, era necesario que los nuevos edificios, construidos con técnicas modernas y dentro de los patrones higienistas del inicio de siglo, se estilizasen. El decreto determinó, en su artículo 69: «Con la finalidad de fomentar el mantenimiento da la arquitectura tradicional y la conservación de aspectos típicos de la ciudad de San Luis, la Municipalidad determinará ventajas especiales a las edificaciones que sean construidas dentro del espíritu tradicional, preservando las ventajas y reglas de los preceptos modernos de la construcción civil.» (Decreto n.º 205, de 3 de noviembre de 1936).
Así, dicho Código determina la existencia de un concurso anual para premiar arquitectos y propietarios que construyan sus edificios «dentro del espíritu tradicional», con exenciones de impuesto, premios en dinero y una placa de bronce con las armas municipales, el nombre del propietario y del arquitecto, que «podrá ser conservada mientras no se cambien las líneas arquitectónicas de la fachada.»
Tanto el movimiento moderno como el neocolonial buscaban, cada uno a su manera, rescatar o construir una identidad nacional. Hay que recordar que el mismo Lúcio Costa fue un destacado arquitecto del estilo neocolonial. Algunos análisis consideran al neocolonial y al *art déco* precursores del movimiento moderno, en la medida en que colaboraron en la transición entre las propuestas modernas y las expectativas de una población urbana ajena a lo cambios radicales de la estética arquitectónica del periodo.
De esta forma, en el Centro Histórico de San Luis encontramos sectores que se diferencian no por el trazado viario, que siguió un patrón uniforme hasta principios del XX, sino por las tipologías

e os Monumentos Culturais, no primeiro número da revista do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (SPHAN), situando-se entre duas correntes de pensamento que se fariam cada vez mais antagônicas, o movimento neocolonial e o modernismo. Nesse artigo, Raimundo Lopes sugere a preservação do ambiente urbano onde se localizam os monumentos históricos com a adoção do estilo neocolonial nas novas construções e, por outro lado, desaconselha este procedimento em outras áreas da cidade "onde destoem da paisagem urbana ou natural", revelando sua vinculação com a dualidade dos modernistas: zelar pelo passado e revolucionar as formas (CHUVA: 1995):

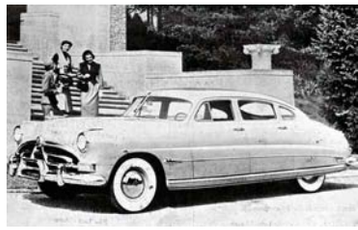
> III – É mister impedir que, nas cidades, novas construções e melhoramentos perturbem as condições necessárias à preservação, contemplação e accessibilidade dos monumentos históricos, devendo ser de preferência localizadas em torno de tais monumentos as construções modernas de tendências tradicionalistas, como as "neo-coloniais", que, ao contrário, não devem ser permitidas em bairros essencialmente industriais e outros onde destoem da paisagem urbana ou natural. (SPHAN, 1937, p. 94).

O neocolonial também era o estilo adotado pelas iniciativas oficiais do planejamento urbano local. No Código de Posturas de 1936, aprovado pelo prefeito José Otacílio de Saboya, a preservação da fisionomia urbana se dará pela manutenção da arquitetura tradicional, entendida como continuidade dos padrões formais estabelecidos no passado colonial e do Império. Para garantir essa continuidade, era necessário que os novos edifícios, construídos com técnicas modernas e dentro dos padrões higiênicos do início do século, fossem estilizados. Com essa finalidade o decreto determina:

> Art. 69° - Com o fim de fomentar a manutenção da architectura tradicional e conservação de aspectos typicos da cidade de São Luiz, a Municipalidade determinará vantagens especiaes às edificações que sejam construídas dentro do espírito tradicional, guardadas as conveniências e regras dos modernos preceitos de construcção civil. (Decreto n.° 205, de 03 de novembro de 1936).

Assim, o Código de Posturas fixa o regulamento de um concurso anual para premiar arquitetos e proprietários que construam seus prédios "dentro do espírito tradicional", com isenções de impostos, valores em dinheiro e uma placa de bronze encimada pelas armas municipais com o nome do proprietário e do arquiteto, que "poderá ser conservada convenientemente enquanto não forem alteradas as linhas architectonicas da fachada" (Decreto n.° 205, de 03 de novembro de 1936).
No mais, moderno e neocolonial buscavam, à sua maneira, resgatar ou construir uma identidade nacional. Vale lembrar que o próprio Lúcio Costa havia sido um destacado arquiteto do neocolonial. Algumas análises têm abordado o estilo neocolonial –e o Art Déco– como precursor do modernismo, na medida em que teria colaborado na transição entre as propostas avançadas dos modernistas e as expectativas da população urbana, alheia às mudanças radicais da estética arquitetônica do período.





Revista *Cruzeiro,* 1930, e anúncio de automóvel americano, Álbum de 1950.
REVISTA *CRUZEIRO,* 1930, Y ANUNCIO DE AUTOMOVIL AMERICANO.

Assim, no Centro Histórico de São Luís encontramos setores diferenciados não pelo traçado viário, que seguiu um padrão uniforme até o início do século XX, mas pelas tipologias de suas arquiteturas. Grandes casarões do barroco pombalino do século XIX, com dois ou três pavimentos, na área de tombamento federal. Casarões e imóveis menores, em grande parte remodelados com frontões ou platibandas, na área de expansão urbana, hoje tombada pelo Departamento de Patrimônio Histórico, Artístico e Paisagístico do Estado (DPHAP). Alguns conjuntos de bangalôs e imóveis ecléticos na área intermediária da Praça João Lisboa descendo para a Rua do Egito. Imóveis Art Déco em destaque em algumas praças e esquinas e descendo pelo eixo da Avenida Magalhães de Almeida e Rua de Santaninha. Os neocoloniais espalhados pelo centro ou concentrados no entorno da Praça Deodoro e Pantheon.
Com a aproximação do Brasil com os Estados Unidos até a adesão aos países aliados, na Segunda Grande Guerra, o ludovicense, que sempre esteve tão próximo e influenciado pela cultura européia, descobre os ídolos do cinema americano e seus automóveis, descobre também os urbanistas americanos com seus arranha-céus. Esse desejo de modernização fica evidente em editorial publicado no jornal *Diário do Norte*:

> Quasi todas as capitaes brasileiras estão obedecendo à nova divisa lançada pelos urbanistas americanos: - Para o alto! E os arranha-céus apparecem nessas cidades, na sua imponencia de "elephantes cinzentos", como foram





Palácio de La Ravardière, sede do Poder Público Municipal, remodelado em 1909. EDIFICIO DEL AYUNTAMIENTO, REMODELADO EN 1909.

de sus arquitecturas. Grandes caserones del barroco pombalino del XIX, con dos o tres plantas, en la zona de protección federal. Caserones e inmuebles menores, en gran parte remodelados con frontones o remates, en la zona de expansión urbana, hoy protegida por el Departamento de Patrimonio Histórico, Artístico y Paisajístico del Estado (DPHAP). Algunos conjuntos de bungalós e inmuebles eclécticos en la zona intermedia de la plaza João Lisboa descendiendo hacia la calle de Egipto. Inmuebles *déco*, destacados en algunas plazas y esquinas, en el eje de la avenida Magalhães de Almeida y calle de Santana. Los neocoloniales esparcidos por el centro o concentrados en el entorno de la plaza Deodoro y Panteón.

Con el acercamiento de Brasil a Estados Unidos hasta la adhesión a los aliados en la II Guerra Mundial, la población local, siempre influida y cercana a la cultura europea, descubre los ídolos del cine americano y sus automóviles, también a los urbanistas americanos y sus rascacielos. El deseo de modernidad es evidente en un editorial de prensa: «Casi todas las capitales brasileñas están obedeciendo al nuevo reto lanzado por los urbanistas americanos: ¡Hacia Arriba! Y los rascacielos aparecen en esas ciudades, en su imponencia de "elefantes grises", como los apodó las gente… Hoy, San Luis, en vez de construir hacia arriba, contradice al urbanismo actual: construye unas casuchas de la marca jaboty, o sea, bungalós agachados… Contentémonos con imaginar el Largo del Carmen, en el año 2000, rodeado de rascacielos. Hasta entonces, probablemente, la ciudad se acordará de que precisa unirse a la marcha del progreso, si no quiere quedarse enquistada en sus aspectos coloniales.» *(Diario del Norte,* «A cidade». Miércoles, 26-4-1939. p. 8). La editorial comienza haciendo referencia a los principios del movimiento moderno internacional, la «nueva divisa de los urbanistas americanos», y pone énfasis en criticar, en nombre de un progreso representado por la verticalización de la ciudad, nuestro eclecticismo (las «casuchas de la marca Jaboty») y los «aspectos coloniales» que era necesario superar, sustituyendo el patrimonio construido en los siglos

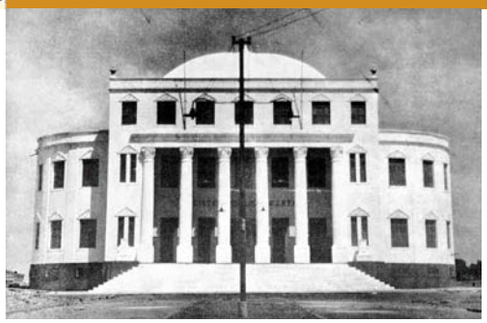
> alcunhados pelo vulgo [...] Hoje S. Luis, em vez de construir para o alto, contraria o lemma do urbanismo actual: constróe uns casinhotos marca jaboty, ou seja, bangalô agachado... Contentemo-nos com imaginar o largo do Carmo, no anno 2.000, cercado de arranha-céus. Até lá, provavelmente, a cidade se lembrará de que precisa acompanhar a marcha do progresso, caso não queira continuar enkystada nos seus aspectos coloniaes. (DIARIO DO NORTE. *A cidade.* São Luís. QUA, 26/04/1939, p. 08).

O editorial inicia fazendo referência aos princípios do modernismo internacional, a "nova divisa dos urbanistas americanos", e é bastante enfático ao criticar, de uma só vez e em nome de um progresso representado pela verticalização da cidade, o nosso ecletismo –os "casinhotos marca jaboty"– e os "aspectos coloniaes" que, dava a entender, precisavam ser superados, com a substituição do patrimônio construído nos séculos anteriores pelos arranha-céus que cercariam o Largo do Carmo no ano 2000.

Mas a grande mudança no perfil da cidade de São Luis ocorreu entre a década de 30 e 40 no governo do interventor Paulo Martins de Sousa Ramos que indicou o urbanista cearence, radicado e formado no Rio, Otacílio Sabóia Ribeiro como prefeito de São Luís. O plano arrojado do jovem engenheiro Otacílio Sabóia, visava transformar a velha capital em uma cidade de *feição moderna,* mas diante da apresentação à Câmara dos Vereadores, dos recursos necessários à obra e da polêmica causada pelos custos e transformações, ele foi destituído do cargo. Parte deste plano foi executada pelo seu sucessor, o prefeito Pedro Neiva de Santana, contemplando o alargamento da Rua do Egito, desde o Largo do Carmo até a Beira-mar e a abertura da Avenida Magalhães de Almeida, rasgada em diagonal até os alicerces do novo Mercado Central.

Esta transformação urbana em São Luis feita com muitas demolições na busca pela "imagem moderna da cidade" (RAMOS: 1941), foi influenciada pelas idéias das renovações urbanas executadas pelo prefeito

VER ANEXOS: MAPA DOS ESTILOS ARQUITETONICOS NO CENTRO DE SAO LUIS.



Biblioteca Benedito Leite, 1950. BIBLIOTECA BENEDITO LEITE.



Liceu, 1950. LICEO.



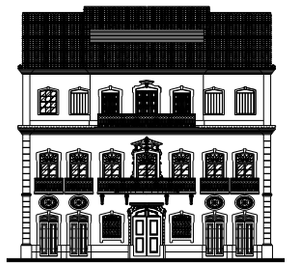
Cine Roxy, 1950. CINE ROXY.



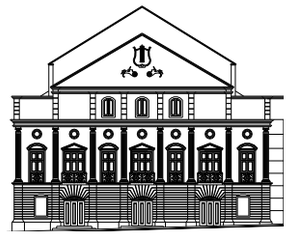
Correios, 1950. CORREOS.



Hospital Presidente Dutra. HOSPITAL PRESIDENTE DUTRA.



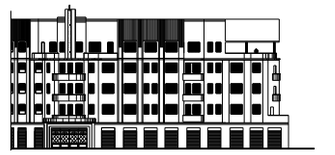
Tradicional português. TRADICIONAL PORTUGUES.



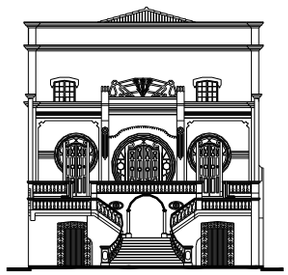
Neoclassico. NEOCLASICO.



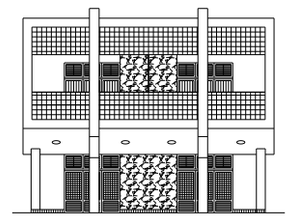
Neocolonial. NEOCOLONIAL.



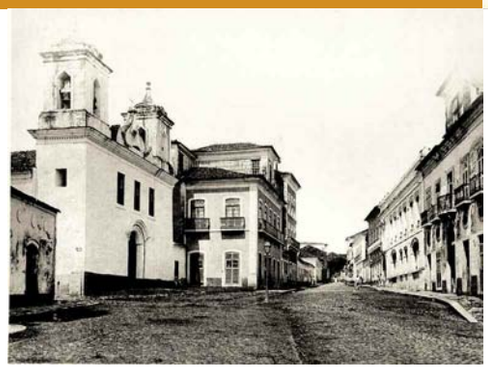
Art Déco. ART DECO.



Art Nouveau. ART NOUVEAU.



Modernismo. MOVIMIENTO MODERNO.



Rua do Egito antes da remodelaçao dos anos 40, con a Igreja do Rosario.
CALLE DE EGIPTO ANTES DE LA REMODELACION DE LOS ANOS 40, CON LA IGLESIA DEL ROSARIO.



Rua do Egito depois da remodelaçao, con os bungalôs ecléticos e o edificio do Banco do Estado do Maranhao nos anos 60. CALLE DE EGIPTO TRAS LA REFORMA, CON EDIFICIOS ECLECTICOS Y EL BANCO DEL ESTADO DE MARANON, CONSTUIDO EN LOS 60.

Haussmann na Paris do século XIX, pelas obras da abertura da Avenida Central no Rio de Janeiro na gestão de Pereira Passos, e particularmente, pelo Plano de Remodelação e Embelezamento da Cidade do Rio de Janeiro, de Alfred Donat Agache (1927/1930). No Rio, o governador Paulo Ramos trabalhava como funcionário do Ministério da Fazenda antes de assumir o Governo do Maranhão.

Seguindo o plano de Sabóia Ribeiro, discípulo de Agache, Pedro Neiva de Santana realizou a abertura da Avenida chamada 10 de Novembro que posteriormente faria homenagem a José Maria de Magalhães de Almeida oficial da Marinha, deputado, senador e governador do Estado. Desta forma, todo o padrão da arquitetura tradicional foi substituído pela linguagem arquitetônica vigente que refletia a chegada do moderno através do *Eclético* e do *Art Déco.* A mudança do traçado pode ser observada na cartografia do século XX. Nos mapas de 1912 e 1950 observa-se o eixo diagonal da avenida.

Outro eixo de renovação urbana foi a Rua do Egito. Podemos observar na foto de Gaudêncio Cunha de 1908, a presença do casario antigo demolido para ampliação da caixa da rua, em 1940. Na foto atual observamos o conjunto de bangalôs de dois pavimentos. Lembramos que o *bungalow* teve sua origem na colônia inglesa na Índia como casa avarandada térrea, mas cabe ressaltar que em São Luis, o termo *bangalô* representa a casa de dois pavimentos com influências do cinema americano e com referências ecléticas como acesso lateral e recuo frontal. Ainda hoje encontramos, no início da Rua, o Colégio e Igreja de Santa Teresa (1752) e a igreja de Nossa Senhora do Rosário dos Pretos (1717), todos do século XVIII. Ao longo da rua há poucas construções remanescentes do século XIX e vários tipos de bangalôs, em grande parte projetados e construídos pelo engenheiro Antônio Bayma na década de (19)40. No final da rua observam-se dois prédios modernistas, a sede do Banco do Estado do Maranhão, edifício em estrutura metálica, com sua fachada lateral revestida de painel de azulejos decorativo –inspirado no prédio do MEC, no Rio de Janeiro, obra conjunta de Niemeyer e Le Corbusier– e a sede da Caixa Econômica Federal, prédio construído na década de 50.

De acordo com Cavalcanti (2001), a delimitação temporária da arquitetura moderna brasileira vai de 1928, data da construção da casa modernista em São Paulo de Gregori Warchavichick, até 1960, construção de Brasília com destaque para o ano de 1936 marcado pela visita de Le Corbusier ao Rio de Janeiro e sua colaboração no projeto do prédio MEC. As Influências do *Movimento Moderno* chegam a São Luis a partir da década de 50 quando foram inseridos dentro do conjunto tombado alguns edifícios modernistas para abrigar sedes dos órgãos públicos governamentais de instituições federais. Tais projetos modernistas difundiram a nova linguagem nas diferentes regiões do país. Neste contexto, foram construídos o edifício sede do Instituto Nacional de Seguridade Social (INSS) ou Edifício João Goulart, com projeto do arquiteto Pedro Alcântara na Praça Pedro II (Construtora Caiçara, 1957), o edifício sede do Banco do Estado do Maranhão na Rua do Egito, a sede do Departamento Nacional de Estradas e Rodagem (DNER), em 1957, na Rua Jansen Muller e o Edifício Sulacap na Rua de Nazaré. Dentre os modernos, destaca-se o Edifício Caiçara (Construtora Caiçara, 1964/1967), situado na Rua Grande (em terreno da igreja de N. S. da Conceição demolida alguns anos antes) como o primeiro edifício moderno de apartamentos da cidade, com 10 andares, mudando definitivamente o *skyline* da cidade histórica, pontuado pelas torres das igrejas.

Nos diferentes bairros do centro, exemplos isolados mostram influências do modernismo francês de Le Corbusier, mas também influências americanas da obra do arquiteto Frank Lloyd Wright como podemos observar na fachada do Hospital Dutra, construído em 1950 pela empresa Cumplido, Santiago & CIA, e nas casas da Avenida Getúlio Vargas, com os planos dos telhados em destaque. Na mesma época, décadas de 40 e 50, em contraponto aos edifícios modernos, mas alinhado ao debate entre *ser ou não ser moderno,* utilizando os mesmos materiais –o concreto e o ferro– e repertório formal na linguagem eclética, com influências do neoclássico, foi construída a Biblioteca Pública Benedito Leite (1950/51), mais um trabalho do engenheiro Antônio Bayma, na Praça Deodoro, antigo Campo d'Ourique.

anteriores por los rascacielos que rodearían el *largo* del Carmen en el año 2000.

El gran cambio en el perfil de San Luis se produjo entre las décadas del 30 y del 40, durante el gobierno del interventor Paulo Martins de Sousa Ramos, que situó como prefecto de San Luis a Otacílio Saboya Ribeiro, urbanista de Ceará radicado y formado en Río de Janeiro. El innovador plan del joven ingeniero Saboya buscaba transformar la vieja capital en una ciudad de *cara moderna,* pero tras la presentación a la Cámara de Concejales de los recursos necesarios para la obra y la polémica provocada por sus costes y cambios, fue destituido. Parte del plan fue ejecutado por su sucesor, el prefecto Pedro Neiva de Santana: el ensanchamiento de la calle de Egipto desde el *largo* del Carmen hasta la Beira-Mar y la apertura de la avenida Magalhães de Almeida en diagonal hasta el nuevo Mercado Central. Esta transformación urbana, en la que se buscó la «imagen moderna de la ciudad» (RAMOS: 1941) a base de demoliciones, estuvo influida por las ideas de renovación urbana ejecutadas por el prefecto Haussmann en el París del XIX, por la apertura de la avenida Central en Río de Janeiro durante la gestión de Pereira Passos y, particularmente, por el Plan de Remodelación y Embellecimiento de la Ciudad de Río de Janeiro, de Alfred Donat Agache (1927-1939). En Río trabajaba Paulo Ramos como funcionario del Ministerio de Hacienda antes de asumir el Gobierno de Marañón.

Siguiendo el plan de Saboya Riberio, discípulo de Agache, Neiva de Santana abrió la avenida 10 de Noviembre, posteriormente José Maria de Magalhães de Almeida en homenaje al oficial de la marina, diputado, senador y gobernador del Estado. La arquitectura tradicional fue sustituida por el lenguaje vigente, reflejando la llegada del moderno a través del ecléctico y del *art déco.* El cambio en el trazado, la inserción del eje diagonal de la avenida, puede verse en la cartografía del siglo XX, en los planos de 1912 y 1950.

Otro eje de renovación urbana fue la calle de Egipto. Podemos observar en la foto de Gaudêncio Cunha de 1908 la presencia del antiguo caserío demolido para ampliar la sección de la calle en 1940. En la foto actual observamos el conjunto de bungalós de dos plantas. El bungaló tuvo su origen en la colonia inglesa de la India, como casa de una planta con porche, pero en San Luis el término se aplica a la casa de dos plantas con influencias del cine americano y con referencias eclécticas como el acceso lateral y el retranqueo frontal. Hoy todavía encontramos, al inicio de la calle, el colegio y la iglesia de Santa Teresa (1752), además de la iglesia de Nuestra Señora del Rosario de los Negros (1717), todos del siglo XVIII. A lo largo de la calle encontramos algunas construcciones del siglo XIX y varios tipos de bungalós, casi todos proyectados y construidos por el ingeniero Antônio Bayma en la década de 1940. Al final hay dos edificios modernos: la sede del Banco del Estado de Marañón, edificio de estructura metálica con fachada lateral revestida por un panel de azulejos decorativos, inspirado en el edificio del MEC de Río de Janeiro, obra de Niemeyer y Le Corbusier; y la sede de la Caja Económica Federal, construida en la década de 1950.

Según Cavalcanti (2001), la arquitectura moderna brasileña va de 1928, fecha de construcción de la casa moderna en San Pablo, de Gregori Warchavichick, a 1960, año de la construcción de Brasilia, destacando el año 1936, marcado por la visita de Le Corbusier a Río de Janeiro y su colaboración en el edificio del MEC. Las influencias del Movimiento Moderno llegan a San Luis en la década del 50, cuando se implantaron en el conjunto protegido algunos edificios modernos construidos para sedes gubernamentales de las instituciones federales. Tales proyectos difundieron el lenguaje moderno en las distintas regiones del país. En este contexto fueron construidos el edificio del Instituto Nacional de Seguridad Social (INSS), el João Goulart en la plaza Pedro II, con proyecto del arquitecto Pedro Alcântara (Constructora Caiçara, 1957), el del Banco del Estado de Marañón en la calle de Egipto, la sede del Departamento Nacional de Carreteras y Transporte (1957) en la calle Cansen Muller y el edificio Sulacap en la calle de Nazaret.

Entre los edificios modernos destaca el Caiçara (Constructora Caiçara, 1965-67), en la calle Grande (en el solar de la iglesia de la Concepción, demolida unos años antes), primer edificio moderno de apartamentos de San Luis, de 10 plantas, que cambió definitivamente el perfil de la ciudad histórica, punteado por las torres de las iglesias.

En distintos barrios del centro hay ejemplos aislados que se inspiran en Le Corbusier, pero también se ve la influencia de Frank Lloyd Wright, como ocurre en la fachada del Hospital Dutra, construido en 1950 por la empresa Cumplido, Santiago & CIA, y en las casas de la avenida Getúlio Vargas, en las que destaca el plano de cubierta. En la misma época se construyó en la plaza Deodoro, antíguo Campo de Ourique, la Biblioteca Pública Benedito Leite (1950-51), contrapunto de los edificios modernos, un trabajo más del Ingeniero Antônio Bayma que activó el debate entre *ser o no ser moderno,* al utilizar los mismos materiales –el hormigón y el hierro– con un lenguaje ecléctico de influencia neoclásica.

Perspectivas contemporáneas

En 1958 el ingeniero Ruy Ribeiro Mesquita elaboró un proyecto para remodelar la estructura urbana de la ciudad, previendo la construcción de puentes y nuevas avenidas, el *Plan de Expansión Urbana de San Luis*. Siguiendo sus directrices se estructuró un sistema viario en anillos, expandiéndose la ciudad más allá de la porción central de su territorio. En 1968 fue construido el puente del Caratatiua sobre el Añil, acortando el camino hacia el barrio de Ojo de Agua; en 1970 se construyó la presa del río Bacanga, abriendo un camino hacia el nuevo puerto y el campus universitario; en 1971, el puente que conecta el centro al barrio de San Francisco que, finalmente, posibilitó el crecimiento urbano en el eje de playas, desahogando el centro. Años después, en 1980, fue inaugurado el puente Bandeira Tribuzzi, uniendo el Barrio Jacaraty al centro. Todas estas conexiones trajeron nuevos rumbos al crecimiento urbano y nuevos lenguajes arquitectónicos a los barrios emergentes. La arquitectura moderna se consolidó con la obra del arquitecto Cleon Furtado. Nacido en Marañón en 1929, estudió en la escuela de arquitectura MacKenzie en San Pablo entre 1950 y 1955, experimentando la influencia de la Escuela Paulista, de la obra de Rino Levi y Warchavichick, y de la Escuela Carioca de Niemeyer y Lúcio Costa. Cleon Furtado, junto al arquitecto Braga Diniz, fue el innovador que divulgó la arquitectura moderna en San Luis con sus numerosos proyectos de viviendas. Sus obras reflejan las ideas del arquitecto alemán Mies Van der Rohe y su máxima «less is more», retirando los excesos, valorando la pureza formal, y del arquitecto francés Le Corbusier, autor de la *Carta de Atenas* y del proyecto de la Villa Savoya, vivienda en hormigón en los alrededores de Paris con la inusitada forma geométrica de un paralelepípedo cuadrado sobre pilotis. Tales referencias pueden verse en las obras





Projetos de Cleon Furtado no Apicum.
VIVIENDAS PROYECTADAS POR CLEON FURTADO EN APICUM.

Perspectivas contemporâneas

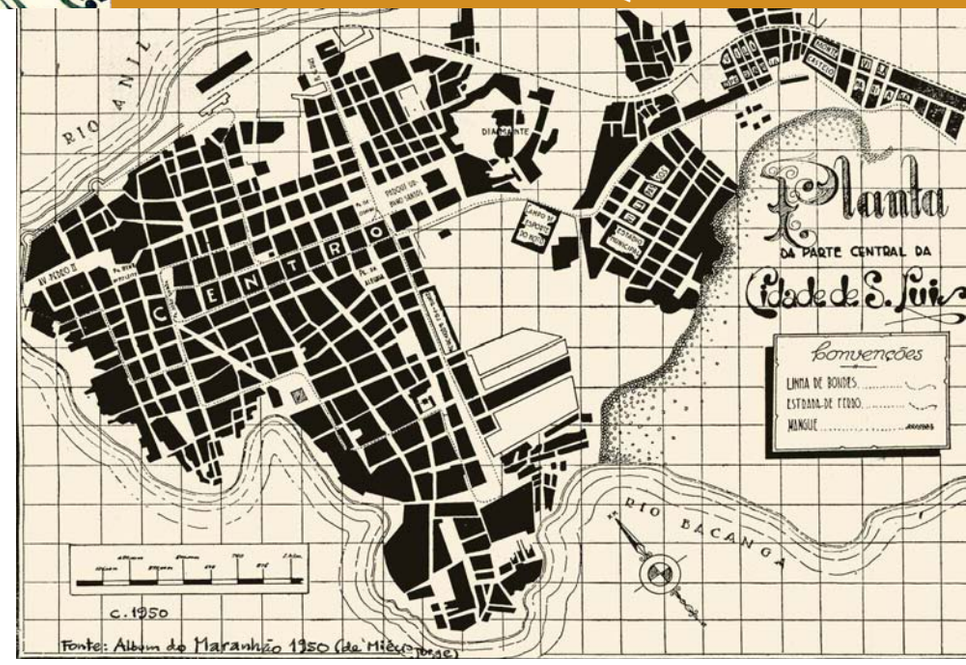
Em 1958 o engenheiro Ruy Ribeiro Mesquita elabora um projeto para remodelar a estrutura urbana da cidade com previsão de construção de pontes e novas avenidas, o *Plano de Expansão Urbana de São Luís.* A partir das orientações deste plano, estrutura-se um sistema viário em anéis e a cidade se expande para além da porção central do seu território. Em 1968 foi construída a ponte do Caratatiua sobre o Rio Anil encurtando o caminho para o bairro do Olho d'Água; em 1970 foi construída a barragem sobre o Rio Bacanga, abrindo caminho para o porto novo e para o campus universitário; em 1971 se concretizou a construção da ponte planejada para interligar o centro ao bairro de São Francisco, que finalmente possibilitou o crescimento urbano para o eixo das praias, desafogando o centro. Anos depois, em 1980, foi inaugurada a ponte Bandeira Tribuzzi interligando o bairro Jaracaty ao centro. Todas estas ligações possibilitaram novos rumos ao crescimento urbano e novas linguagens arquitetônicas nos bairros que surgiram.

A arquitetura moderna residencial se consolida com a obra do arquiteto Cleon Furtado. Nascido no Maranhão em 1929, Cleon cursou a faculdade de arquitetura no Mackenzie de São Paulo entre 1950 e 55 e foi influenciado pela Escola Paulista, na obra de Rino Levi e Warchavichick, e pela Escola Carioca de Niemeyer e Lúcio Costa.

Cleon Furtado, junto com o arquiteto Braga Diniz, inovou, divulgando a arquitetura moderna em São Luis através de seus inúmeros projetos de residências modernistas. Suas obras refletem as idéias do arquiteto alemão Mies Van der Rohe e sua máxima "less is more", retirando os excessos e valorizando a forma pura, e do arquiteto francês Le Corbusier autor da *Carta de Atenas* e do projeto da *Villa Savoye,* residência em concreto construída nos arredores de Paris com inusitada forma geométrica de um paralelepípedo de base quadrada sobre pilotis. Essas referências podem ser percebidas nas obras de Cleon espalhadas em vários bairros da cidade: ao longo da Avenida Beira-mar, no bairro do Apicum, na Rua do Norte. Nessas obras, *os cinco pontos da nova arquitetura:* os pilotis, o teto-jardim; a planta livre; *a fenetre on longue* (janelas ao longo da fachada) e a fachada livre foram corretamente utilizadas, trazendo para a Ilha *l'esprit nouveau,* a nova linguagem.

Inseridas no tecido histórico do centro, convivendo com exemplares de arquitetura do século XIX, as residências modernistas de Cleon, destacam-se como expressão de uma nova racionalidade e tornam-se referências importantes para a arquitetura vernácula que adota a simplicidade formal, os jogos de volumes e passa a reproduzir os elementos e técnicas construtivas modernas em pequenas residências.

Sob a égide desta arquitetura baseada na funcionalidade e nas técnicas do concreto armado, surgem em São Luís, nas décadas de 60 e 70, importantes exemplos de edifícios industriais e comerciais modernos,



Planta da parte central da cidade de São Luís. 1950. PLANTA DE LA PARTE CENTRAL DE SAN LUIS, 1950.

que impulsionaram a atuação de construtoras locais, como a sede dos Supermercados Luzitana, no bairro do São Francisco, com grandes vãos e painéis decorativos nas fachadas, a sede da Maranhão Diesel S.A. (MARDISA), com calhetão em telhado borboleta, a sede da Distribuidora Maranhão Piauí (DIMAPI) e sua estrutura em concreto aparente, e outros.

Entre as décadas de 80 e 90, São Luís recebe projetos de arquitetos contemporâneos de renome internacional. *Oscar Niemeyer,* ganhador do prêmio Pritzker de arquitetura, projeta uma residência na Avenida Getúlio Vargas, hoje totalmente descaracterizada, e o Memorial Maria Aragão na Avenida Beira-mar, abaixo da Praça Gonçalves Dias, inserindo no centro a linguagem branca do concreto com suas peças geométricas e curvas.

O arquiteto *João Figueiras Lima, o Lelé,* é autor do projeto do Hospital do Aparelho Locomotor (HMAL) da Fundação das Pioneiras Sociais, localizado no bairro do Monte Castelo, obra de relevância social que explora o método construtivo de peças pré-fabricadas com uma linguagem arquitetônica plástica para um hospital e com um arrojado sistema de dutos subterrâneos que captam a ventilação do Rio Anil. *Acácio Gil Borsoi,* arquiteto modernista pernambucano, junto com a arquiteta Janete Costa assina projetos residenciais no Calhau, o projeto do Hospital do Instituto de Previdência do Estado do Maranhão (IPEM), a restauração do Teatro Artur Azevedo, com a construção de um anexo, e o projeto de restauração do Palácio dos Leões, sede do Governo Estadual, localizado na Praça Pedro II.

Na São Luís contemporânea, a instalação de cursos de arquitetura em universidades públicas e faculdades

de Cleon esparcidas por varios barrios de la ciudad: a lo largo de la avenida Beira-mar, en el barrio del Apicum, en la calle del Norte. En esas obras, los cinco puntos de la nueva arquitectura –los pilotis, la cubierta-jardín, la planta libre, la *fenetre en longue* o ventana corrida y la fachada libre– fueron correctamente utilizados, trayendo a la isla *l'esprit nouveau,* el nuevo lenguaje. Enclavadas en la trama histórica del centro, conviviendo con ejemplares de arquitectura del XIX, las residencias modernas de Cleon son importantes como expresión de una nueva racionalidad, siendo referencias para la arquitectura vernácula, que adopta la simplicidad formal y los juegos de volúmenes, pasando a reproducir los elementos y técnicas constructivas modernas en pequeñas viviendas.

En la égida de esta arquitectura basada en la funcionalidad y las técnicas del hormigón armado, aparecen en San Luis, en las décadas de los 60 y 70, importantes ejemplos de edificios industriales y comerciales modernos, que animaron la acción de las constructoras locales, destacando entre otros la sede de los Supermercados Luzitana, en el barrio de San Francisco, con grandes ventanales y paneles decorativos en las fachadas, la sede de Marañón Diesel S.A. (MARDISA), y la de la Distribuidora Marañón Piauí (DIMAPI) con su estructura en hormigón visto.

Entre las décadas de 1980 y 1990 San Luis recibe proyectos de arquitectos contemporáneos de fama internacional. *Oscar Niemeyer*, ganador del Premio Pritzker de arquitectura, proyecta una





vivienda en la avenida Getúlio Vargas, hoy desdibujada, y el Memorial Maria Aragão en la avenida Beira-Mar, bajo la plaza Gonçalves Dias, trayendo al centro el lenguaje blanco del hormigón, con sus piezas geométricas y curvas.
El arquitecto *João Filgueiras Lima*, *Lelé*, es autor del proyecto del Hospital del Aparato Locomotor de la Fundación de las Pioneras Sociales, en el barrio de Monte Castillo, relevante obra en el campo social, que explora el método prefabricado con un lenguaje plástico para un hospital y un innovador sistema de conductos subterráneos que captan la ventilación del río Añil.
Acácio Gil Borsoi, arquitecto moderno de Pernambuco, firmó junto a la arquitecta Janete Costa residencias en Callao y proyectó el Hospital del Instituto de Previsión del Estado de Marañón (IPEM), la restauración del Teatro Artur Azevedo y la construcción del anexo, además de la restauración del palacio de los Leones, sede del Gobierno Estatal, en la Plaza Pedro II.
En la San Luis contemporánea, la instalación de carreras de arquitectura en universidades públicas y privadas está contribuyendo, desde 1993, a intensificar los debates sobre el desarrollo urbano, aumentando la participación de arquitectos en órganos públicos y consolidando el mercado de la arquitectura y la decoración. Esta mayor «oferta» de los servicios de arquitectura coincide con el momento en el que el planeamiento urbano tiene foros para la discusión pública del urbanismo, como el Consejo de la Ciudad de San Luis, creado en 2006.
De hecho, los arquitectos participan hoy en el esfuerzo de los órganos públicos por mejorar los espacios urbanos y los equipamientos sociales, con proyectos de plazas, parques, escuelas y hospitales, adoptando diseños actuales y materiales duraderos. En este sentido cabe reseñar el proyecto de reurbanización de la avenida Litoral y el de la orilla de la Laguna Jansen, del arquitecto de Bahía Carlos Campelo, además de las obras en plazas del centro histórico.



A Avenida Pedro II em sua configuraçao atual e em uma foto antiga.
LA AVENIDA PEDRO II EN LA ACTUALIDAD Y EN UNA FOTO ANTIGUA.

privadas vem contribuindo, desde 1993, para intensificar os debates sobre o desenvolvimento urbano, aumentar a participação de arquitetos em órgãos públicos e consolidar o mercado da arquitetura e decoração. Esta maior "oferta" de serviços de arquitetura tem coincidido também com o momento em que o planejamento urbano tem constituído espaços para a discussão pública sobre a questão urbana, como o Conselho da Cidade de São Luís, instalado em 2006.
De fato, hoje, em São Luís, os arquitetos participam do esforço dos órgãos públicos em qualificar os espaços livres urbanos e os equipamentos sociais, com projetos de praças, parques, escolas e hospitais, adotando desenhos atuais e materiais duráveis. Neste sentido cabe destacar o projeto de reurbanização da Avenida Litorânea e da orla da Lagoa da Jansen, do arquiteto baiano Carlos Campelo, e as intervenções em praças do centro histórico da cidade.
Em 2005, *Rosa Grena Kliass,* arquiteta paisagista de destaque no cenário nacional, elabora o projeto de reforma da Praça Gonçalves Dias, influenciando a abordagem dos técnicos municipais em projetos como a reforma da Praça Benedito Leite (2006) e a reurbanização da Avenida Pedro II (2006), além de orientar a elaboração e detalhamento do Plano Municipal da Paisagem Urbana, que define o zoneamento e as intervenções capazes de qualificar a paisagem da cidade.
Outra demanda para os arquitetos de hoje, vem do desen-



Passado e presente da Praça Gonçalves Dias, com o Memorial Maria Aragão. AYER Y HOY DE LA PLAZA GONÇALVES DIAS, CON EL MEMORIAL MARIA ARAGAO.

volvimento do setor terciário da economia local, com a instalação de empresas e indústrias que buscam a diferenciação no mercado através de edifícios e marcas corporativas que reflitam o caráter e os objetivos da instituição. São exemplos desta arquitetura corporativa, os prédios da Empresa Maranhense de Administração Portuária (EMARP), do arquiteto Domingos Brito (2004), e da sede do Serviço Brasileiro de Apoio à Micro e Pequena Empresa (SEBRAE), de Frederico Burnett e Geraldo Magela.
A arquitetura residencial unifamiliar, em lotes isolados ou em condomínios fechados, tende a manter padrões e materiais tradicionais adequados ao clima e à cultura local, com grandes coberturas em telhas de barro, varandas e pés-direitos avantajados. No entanto, poucos edifícios residenciais ou comerciais, refletem esta preocupação com as condições do sítio. Todas estas demandas têm sido respondidas a partir de diferentes abordagens. Mesmo que materiais e técnicas construtivas estejam disponibilizados em escala industrial a todos os profissionais, no geral, os projetos são frutos da postura pessoal dos arquitetos, uma vez que não existe uma ideologia amplamente aceita que oriente as decisões formais. Assim, os melhores momentos da arquitetura contemporânea em São Luís constituem desdobramentos do quadro teórico moderno, buscando soluções funcionais e estéticas adequadas a situações ou problemas específicos, referenciados pelas condições sócio-ambientais da ilha.

En 2005, *Rosa Grena Kliass*, arquitecta paisajista destacada en el panorama nacional, proyectó la reforma de la plaza Gonçalves Dias, influyendo en los técnicos municipales que abordaron la reforma de la plaza Benedito Leite (2006) y la reurbanización de la avenida Pedro II (2006), y orientando el Plan Municipal de Paisaje Urbano, que define la zonificación y las intervenciones para cualificar el paisaje de la ciudad.
Otra demanda de proyectos proviene del sector terciario de la economía local, con la instalación de empresas e industrias que procuran diferenciarse en el mercado, recurriendo a edificios y marcas corporativas que reflejen el carácter y los objetivos de la institución. Ejemplares de esta arquitectura corporativa son los edificios de la Empresa Marañense de Administración Portuaria (EMARP), del arquitecto Domingos Brito (2004), y la sede del Servicio Brasileño de Apoyo a la Micro y Pequeña Empresa (SEBRAE), de Frederico Burnett y Geraldo Magela.
La arquitectura residencial unifamiliar, en parcelas aisladas o en comunidades privadas, tiende a mantener modelos y materiales tradicionales, adecuados al clima y a la cultura local, con grandes cubiertas de teja cerámica, balcones y puntales elevados. Sin embargo, pocos edificios residenciales o comerciales reflejan esta preocupación por las condiciones del lugar.
Todas estas demandas están siendo abordadas de forma diversa. Aunque los materiales y técnicas constructivas estén a disposición de todos los profesionales a escala industrial, los proyectos resultan de la postura personal del arquitecto, ya que no existe una ideología ampliamente aceptada que oriente las decisiones formales. Así, los mejores momentos de la arquitectura contemporánea en San Luis constituyen desdoblamientos del cuadro teórico moderno, que buscan soluciones funcionales y estéticas adecuadas a situaciones o problemas específicos, con el referente de las condiciones socioambientales de la isla.

Mestres do Modernismo Brasileiro em São Luís

MAESTROS DEL MOVIMIENTO MODERNO BRASILENO EN SAN LUIS



Niemeyer, Lelé e Borsoi, três dos melhores arquitetos brasileiros do século XX, contribuíram para modernizar a fisionomia e a arquitetura da cidade.

Niemeyer, Lelé y Borsoi, tres grandes arquitectos brasileños del siglo XX, han contribuido a modernizar la fisonomía y la arquitectura de la ciudad de San Luis.

Lelé e Niemeyer. LELE Y NIEMEYER.

NIEMEYER



Praça Maria Aragão
PLAZA MARIA ARAGAO



BORSOI



Casa no Calhau. CASA EN EL BARRIO DE CALLAO.



Memorial Bandeira Tribuzzi. MEMORIAL BANDEIRA TRIBUZZI.

LELE





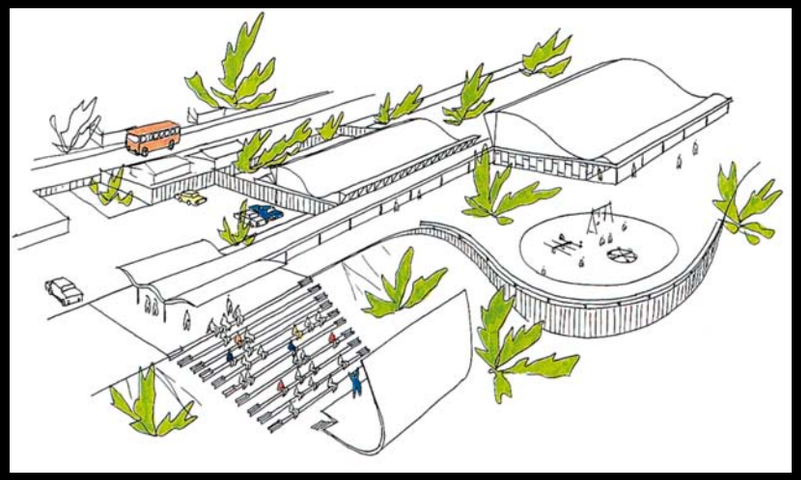
Posto fiscal na Estiva. PUESTO FISCAL.

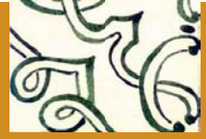


Centro comunitario Hospital Sarah.
CENTRO COMUNITARIO HOSPITAL SARAH.









Breve histórico da habitação popular em São Luís

BREVE HISTORIA DE LA VIVIENDA POPULAR EN SAN LUIS

HABITAÇAO POPULAR, CIDADE E MERCADO IMOBILIARIO

DIFERENTES MODOS DE PRODUÇAO DA HABITAÇAO POPULAR EM SAO LUIS

A Colônia e o Império (1617-1889).
Autoconstrução de Habitação Popular

A República Velha (1889-1930).
A Produção Privada de Habitaçã Popular

A Segunda República (1930-1964).
A Produção Estatal de Habitação Popular Seletiva

A Ditadura Militar (1964-1985).
A Produção Estatal de Habitação Popular em Massa

O Processo de Democratização (1985-2005).
A Retomada da Reforma Urbana

VIVIENDA POPULAR, CIUDAD Y MERCADO INMOBILIARIO

DISTINTOS MODOS DE PRODUCCION DE VIVIENDA POPULAR EN SAN LUIS

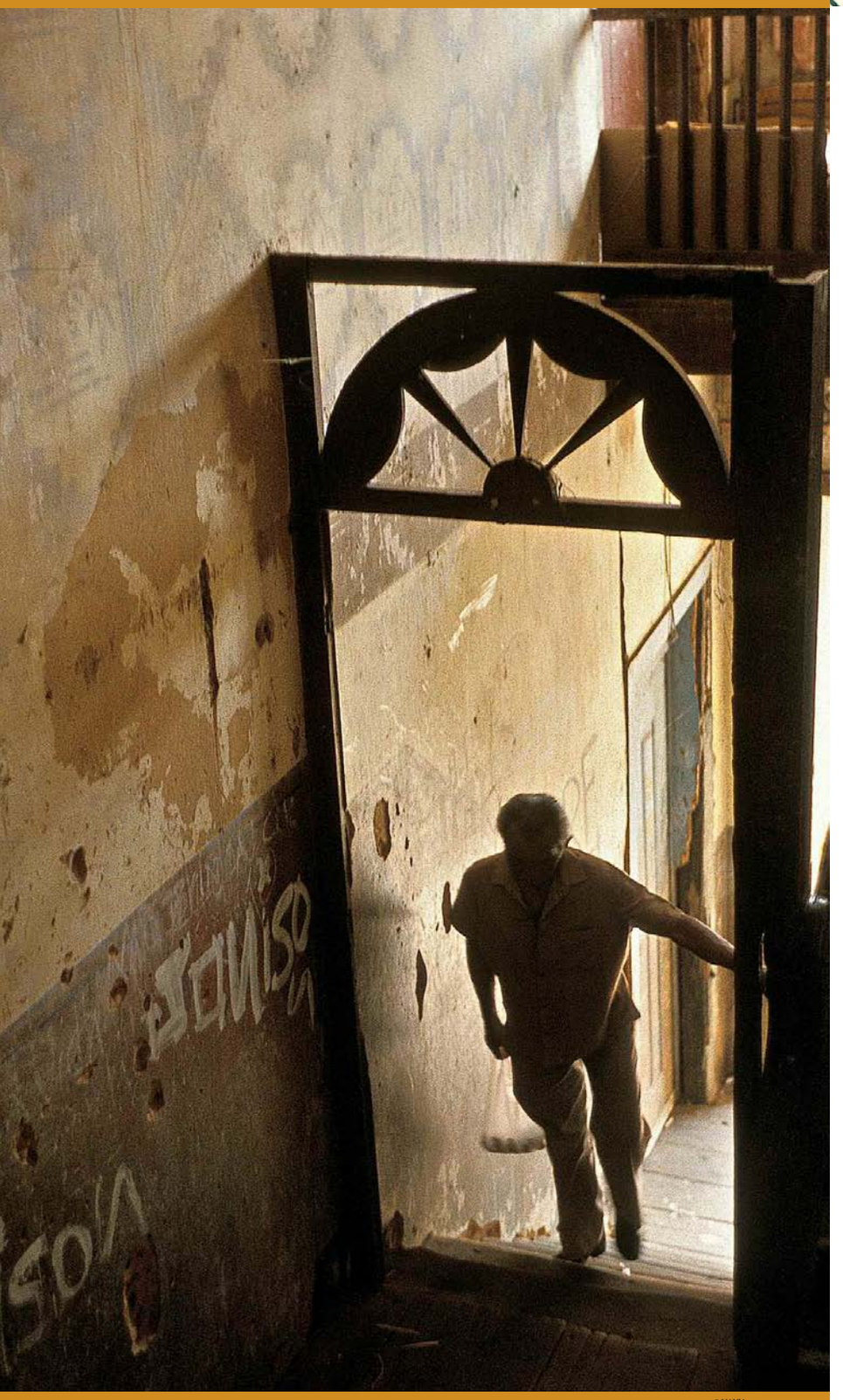
Colonia e Imperio (1617-1889).
Autoconstrucción de vivienda

La República Vieja (1889-1930).
La producción privada de vivienda popular

La Segunda República (1930-1964).
La producción estatal de vivienda popular selectiva

La Dictadura Militar (1964-1985).
La producción estatal de vivienda popular en masa

El Proceso de Democratización (1985-2005).
La retoma de la reforma urbana



Detalhe de casarão no Centro Antigo. DETALLE DE UN CASERON EN EL CENTRO HISTORICO.

© NAVIA

Breve histórico da habitação popular em São Luís

BREVE HISTORIA DE LA VIVIENDA POPULAR EN SAN LUIS

HABITAÇAO POPULAR, CIDADE E MERCADO IMOBILIARIO

Não é possível reduzir o tema da habitação unicamente ao imóvel que serve de abrigo à família, tornando-se necessário relacioná-lo com a própria cidade, isto é, com os serviços –transporte e saneamento, entre outros– e as oportunidades de trabalho, educação e cultura, que ela oferece aos seus habitantes. Tais aspectos são particularmente importantes no caso da Habitação Popular no Brasil, pois desde o século passado a população mais pobre vem sendo obrigada a se deslocar para áreas periféricas, desprovidas de urbanização e afastadas da vizinhança das demais classes sociais, sob o argumento de que somente terras baratas viabilizam imóveis baratos. O conceito, mais amplamente aceito, do que seja Habitação Popular a define como aquela que exige, para sua produção, a aplicação de investimentos do Estado ou a autoconstrução pelos seus usuários, pois os rendimentos dos seus demandantes não permitem que ela seja atendida pelo mercado imobiliário privado. Esta definição já determina o surgimento histórico do problema habitacional que, no Brasil, se relaciona ao processo que vai levar à abolição da escravatura e ao surgimento do chamado homem livre. Ao disponibilizar força de trabalho para as contratações através do mercado, e não mais sob o regime escravocrata, o salário passa a ser o meio através do qual o trabalhador terá que resolver sua sobrevivência, abandonando o teto da senzala ou os porões dos sobrados. Junto com os trabalhadores brancos, cada vez mais incapazes de manter suas pequenas oficinas –à época, tanto locais de trabalho quanto de moradia– e com os trabalhadores emigrantes, os negros libertos se tornarão produtores e consumidores de habitação popular.

No caso de São Luis, a metade de sua população vive atualmente em áreas irregulares –sem a propriedade jurídica da terra, em locais que representam risco para suas vidas ou classificados como de reservas ambientais –abrigados em moradias sem as mínimas condições de habitabilidade e segurança. Ao longo do século XX, estes índices apresentaram uma clara tendência de crescimento em todo o Brasil, apesar de inúmeros programas públicos de subsídio habitacional que, desde a década de 1940, se renovam no país e no Maranhão.

Na presente análise da habitação popular em São Luís, optamos por utilizar periodizações determinadas por estruturas e conjunturas político-econômicas que, em última instância, influenciaram as diferentes formas de produção da habitação das camadas mais pobres da cidade. Vistos deste ângulo, a localização espacial, as tipologias e os sistemas construtivos da moradia popular surgem como resultado de intenções maiores que

VIVIENDA POPULAR, CIUDAD Y MERCADO INMOBILIARIO

El tema de la vivienda no puede reducirse a la casa, hay que relacionarlo con la ciudad, con los servicios –transporte y alcantarillado, entre otros– y las oportunidades de trabajo, educación y cultura que ofrece. Tales aspectos tienen relevancia en el caso de la vivienda popular en Brasil, ya que desde el siglo pasado, la población más pobre se ve obligada a mudarse a zonas periféricas, sin urbanizar y segregadas socialmente, con el argumento de que terrenos baratos hacen posible inmuebles baratos. El concepto de vivienda popular más aceptado la define como la producida por la inversión del Estado o la autoconstrucción, ya que la renta del usuario no permite su solución por el mercado inmobiliario privado. Esta definición determina la génesis histórica del problema de la vivienda que, en Brasil, está relacionado con la abolición de la esclavitud y el origen del llamado hombre libre. Abolido el régimen esclavista, implantado el libre mercado laboral, el trabajador debe sobrevivir con su sueldo, abandonando el techo de la *senzala* (batey) o los sótanos de los *sobrados.* Junto a los trabajadores blancos, cada día más incapaces de mantener sus pequeños negocios oficinas –en aquel momento funcionaban también como vivienda– y los emigrantes, los negros libres se tornaron en productores y consumidores de vivienda popular.

En el caso de San Luis, la mitad de su población vive actualmente en zonas irregulares –sin la propiedad jurídica de las tierras, en lugares de riesgo para sus vidas o clasificados como reserva natural– en viviendas aisladas sin las mínimas condiciones de habitabilidad o seguridad. A lo largo del XX, estos índices han crecido en todo Brasil, pese a los continuos subsidios públicos que, desde la década de 1940, se renuevan en el país y en Marañón.

Hemos optado por establecer en este análisis una periodización acorde a las estructuras y coyunturas políticas y económicas que, en última instancia, influyeron en las distintas formas de producción de vivienda social. Desde este punto de vista, la ubicación espacial, las tipologías y los sistemas constructivos de la vivienda popular son resultado de intenciones mayores que rigen los destinos de los habitantes, aunque para muchos tales resultados sean obra de la naturaleza,

de la casualidad o de oportunidades individuales. La ciudad es resultado de acciones conjuntas, previstas e imprevistas, del poder público y de las fuerzas sociales, y en particular, de quienes poseen la hegemonía política y económica para influir en la ocupación territorial y determinar su conformación espacial.
Por este motivo, las distintas tipologías arquitectónicas adoptadas y mantenidas a lo largo de nuestra historia urbana no deben ser entendidas ni como una sucesión casual, ni tampoco como resultado exclusivo del planeamiento, de las formas de habitar que se practicaron en la historia de la ciudad. Es necesario entender que el que surja un determinado modo de producción de vivienda no significa que desaparezca el anterior, ni que la legalidad jurídica de una determinada oferta de vivienda prevalezca sobre las demás; lo que merece destacarse en cada momento es el ritmo transmitido a las transformaciones económicas y urbanas por esta o aquella forma de producción, y sus relaciones con el proceso hegemónico del capital inmobiliario. Así, encontraremos en San Luis modelos distintos de vivienda popular y aunque algunos hayan nacido como «marginales», la expresión cuantitativa de estas formas entendidas como ilegales demuestra su articulación con la totalidad del sistema político y económico, negando cualquier posible dualidad entre los modos de producción de vivienda.

DISTINTOS MODOS DE PRODUCCION DE VIVIENDA POPULAR EN SAN LUIS

Colonia e Imperio (1617-1889). Autoconstrucción de vivienda

El poblamiento y urbanización de la ciudad es un largo proceso histórico. En el inicio, la oferta de parcelas incentivó el incremento de la población en el que hoy es el sector más antiguo del centro, entonces un campamento militar estratégico para el control de la región, con poco significado económico para la Corona Portuguesa. Fuentes, conventos e iglesias fueron los polos de atracción de estos primeros lotes, cuyas cartas de donación beneficiaron indiscriminadamente a los solicitantes. «En este período, en el que interesaba al Senado del Ayuntamiento incentivar la ocupación de aquel espacio urbano desaprovechado, los terrenos son entregados de forma aleatoria, por medio de cartas de sesmarias, sin grandes preocupaciones por el nivel social de los habitantes, en una democratización de acceso al suelo que la posterior valoración de las zonas céntricas se encargará de cambiar.» (BURNETT, 2006).
La primera ocupación de San Luis, construida de forma rudimentaria y con materiales poco duraderos, como paja y

regem os destinos dos moradores da cidade, ainda que para muitos deles tais resultados sejam obras da natureza, do acaso ou de oportunidades individuais oferecidas por situações de vida privada. A cidade é o resultado de ações conjuntas, previstas e não previstas, do poder público e de forças sociais, particularmente aquelas que detêm a hegemonia política e econômica em uma determinada época, influenciando a ocupação territorial e determinando a sua conformação espacial.
Por tal razão, as diferentes tipologias arquitetônicas, adotadas e mantidas ao longo da nossa história urbana, não devem ser entendidas como uma sucessão fortuita, nem exclusivamente planejada, de formas de morar que irão sendo praticadas no decorrer da existência da cidade. É necessário entender que o surgimento de um determinado modo de produção de habitação não significa nem o desaparecimento daquele que o precedeu nem que a legalidade jurídica de determinada forma de provisão de moradia signifique sua dominação sobre as demais; o que vale destacar em cada momento é o ritmo a ser dado às futuras transformações econômicas e urbanas por esta ou aquela forma de produção e suas relações com o processo hegemônico do capital imobiliário. Desta maneira, sempre iremos encontrar, convivendo em São Luís, diferentes modos de materializar a habitação popular e, apesar de alguns deles surgirem como "marginais", a dimensão quantitativa destas formas ditas ilegais demonstra suas articulações com a totalidade do sistema político e econômico, negando qualquer possibilidade de dualidade entre os modos de produção habitacional.

DIFERENTES MODOS DE PRODUÇAO DA HABITAÇAO POPULAR EM SAO LUIS

A Colônia e o Império (1617-1889). Autoconstrução de Habitação Popular

O povoamento e urbanização da cidade de São Luís é um longo processo histórico. No primeiro momento, a oferta de lotes foi o meio utilizado para incentivar o adensamento populacional no que hoje é o setor mais antigo do centro, então caracterizado como acampamento militar estratégico para manter a região, mas sem funções econômicas significativas para a Coroa Portuguesa. Tendo fontes de água, conventos e igrejas como pólos de atração, estes primeiros loteamentos foram feitos através das cartas de datas e beneficiavam indiscriminadamente aos solicitantes.

> "Neste período, em que interessava ao Senado da Câmara incentivar a ocupação do então ocioso espaço urbano, através de cartas de sesmarias, os terrenos são entregues aleatoriamente e sem maiores preocupações com o nível social dos ocupantes, em uma democratização do acesso ao solo que a posterior valorização das áreas centrais se encarregará de modifica." (BURNETT: 2006).

Assim, a primeira ocupação de São Luis, construída de maneira extremamente rudimentar e com materiais de



Rua do Giz. CALLE DE LA TIZA.

curta permanência, como palha e barro, vai se manter até a constituição da Companhia do Comércio do Maranhão e Grão-Pará. Instituída pelo Marquês de Pombal na segunda metade do século XVIII, será essa nossa primeira conexão com o sistema econômico mundial que fará circular, pelo porto da Praia Grande, a riqueza que valoriza o bairro e leva à urbanização e verticalização do lugar através dos sobrados azulejados.
Transformado em local de trabalho e moradia da camada de alta renda da cidade –personificada nos comerciantes que intermediavam a exportação da produção agrária do interior do Estado para Portugal–, o bairro da Praia Grande vai ser o primeiro núcleo elitizado da cidade, graças a sua proximidade com a porta de entrada e saída das mercadorias e com o centro do poder político-administrativo do Palácio dos Leões. No bairro passam a predominar grandes lotes, capazes de abrigar os amplos sobrados e onde raramente vamos encontrar reminiscência de porta-e-janelas, deslocadas para o que então era a periferia da cidade, as áreas próximas aos Conventos das Mercês e do Carmo e às Fontes do Ribeirão e das Pedras. A reduzida presença dessa tipologia arquitetônica, típica das classes populares, se explica também pela vigência do trabalho escravo, em que os negros eram abrigados nas próprias casas das famílias, ocupando porões e térreos dos casarões, ainda não demandando moradia separada daquela dos seus senhores.
Esta situação, de relativo equilíbrio na demanda habitacional na cidade –e resolvida pelos mais pobres através da autoconstrução de suas moradias, sem qualquer interferência do Estado ou da iniciativa privada–, começará a se modificar no final do século XIX, com a libertação dos escravos e a predominância das relações de trabalho capitalista na cidade. Se tivéssemos que determinar o momento de surgimento da questão habitacional no país, seguramente este é o período histórico em que, culminando o processo de abolição da escravatura, o chamado homem livre terá que arcar com todas as despesas para sua sobrevivência, entre elas a habitação. É também um aspecto com profundas conseqüências para a conformação espacial das cidades brasileiras, pois a consolidação e ampliação do sistema industrial –que exige a acomodação, no perímetro urbano, das fábricas e dos serviços por elas demandados– criará, forçosamente, a necessidade de abrigar os trabalhadores e suas famílias, cada vez mais concentrados nas cidades.

barro, se mantuvo hasta la creación de la Compañía de Comercio de Marañón y Gran-Pará por el Marqués de Pombal en la segunda mitad del siglo XVIII, primera conexión con el sistema económico mundial que hizo circular, por el puerto de Playa Grande, la riqueza que puso en valor el barrio y generó su urbanización y verticalización con los *sobrados* de azulejos. Lugar de trabajo y vivienda de las clases ricas –comerciantes intermediarios en la exportación de los productos agrícolas del interior del Estado a Portugal– el barrio de Playa Grande fue el primer núcleo elitista de la ciudad, por su cercanía al puerto y al centro del poder político-administrativo, el Palacio de los Leones. Empezaron a predominar las grandes parcelas capaces de albergar *sobrados,* donde pocas veces hay casas de puerta y ventana, desplazadas a los aledaños de los conventos de la Merced y del Carmen y a las fuentes del Ribazo y de las Piedras, entonces periferia de la ciudad. La reducida presencia de esa tipología arquitectónica, típica de las clases populares, también se explica por el trabajo esclavo: los negros vivían en las mismas casas de sus dueños, en los sótanos y bajos de los caserones, y no necesitaban todavía una residencia separada de la de los señores.
Esta situación de relativo equilibrio en la demanda de vivienda –enfrentada por los pobres con la autoconstrucción sin interferencia del Estado o de la iniciativa privada–, cambió a finales del XIX con la liberación de los esclavos y el predominio de las relaciones laborales capitalistas en la ciudad. Si tuviéramos que determinar el momento en que apareció la cuestión de la vivienda en el país, seguramente sería el período de la abolición de la esclavitud, que llevó al llamado hombre libre a cargar con todos los gastos de su supervivencia, entre ellos la vivienda. Esto tuvo consecuencias en la definición espacial de las ciudades brasileñas, ya que la consolidación y ampliación del sistema industrial, que exigió la acomodación en el perímetro urbano de las fábricas y de los servicios relacionados, también generó la necesidad de albergar a los trabajadores y sus familias, cada vez más concentrados en las ciudades. Este contingente de obreros industriales convivirá –en San Luis hasta casi mediados del XX– con un número importante de trabajadores domésticos, que en la mayor parte de los casos no recibía ningún tipo de remuneración o pago, siendo albergados en las dependencias del servicio de las grandes casas coloniales urbanas.

La República Vieja (1889-1930). La producción privada de vivienda popular

Al mantener la autonomía de las provincias, la República permitió el comercio exterior del Imperio. Marañón conservó la riqueza de las

exportaciones y la amplió con la producción textil, segunda fase de nuestra conexión con el sistema económico internacional. Esta dinámica reforzó a la élite comercial local y se prolongó hasta la ruptura entre productores industriales y agrarios del país, hasta la Revolución de 1930, que provocó, finalmente, la unificación política y económica de la federación de Estados Brasileños.
Regida desde 1886 por el Código de Posturas (Ordenanzas Municipales) del Senado del Ayuntamiento, la producción del espacio urbano en San Luis se vio afectada por las relaciones económicas y políticas de las primeras décadas del XX. La expansión territorial y de población provocada por el sistema industrial –la ciudad paso de 29.308 habitantes en 1890 a 52.929 en 1920– aumentó los costes de mantenimiento del organismo urbano –pavimentación, iluminación, limpieza, etc.– y culminó en 1926 con un gran enfrentamiento entre el Ayuntamiento y la Asociación Comercial. Al proponer el aumento de los impuestos, el Ayuntamiento fue contestado por la Asociación con un movimiento que paró toda la ciudad, llevando al Presidente de la Provincia a intervenir en el Legislativo y modificar la propuesta de presupuesto. Desde el punto de vista político, el hecho significó que «del inicio del siglo hasta la década de 1950 la Asociación controló el poder ejecutivo estatal, como órgano consultivo». Desde el punto de vista urbano, se acabó la vigencia de las llamadas Ordenanzas Españolas que, desde los tiempos de la colonia, dictaban los procedimientos legales de producción del espacio urbano y que serían sustituidas por la zonificación. Este acontecimiento demuestra que no hay sólo un conflicto general entre los intereses del capital mercantil y la tasación de sus ganancias, resuelto con la victoria de la elite comercial y su reconocimiento como fuerza urbana; otro choque entre propietarios y poder público, provocado por la expansión de los servicios de alcantarillado a las zonas de crecimiento de la ciudad –del *largo* del Carmen al Campo de Ourique– expondrá la nueva realidad de la cuestión de la vivienda en San Luis. Como la instalación de los contadores se cobró a los dueños de los inmuebles, se inició un movimiento contra los valores cobrados, ampliamente difundido en la prensa. La revuelta se debió a que 300 señores eran propietarios, en la zona de reformas, de 3.369 inmuebles de un total de 6.000. Además de demostrar el elevado grado de concentración de la propiedad, el hecho prueba que el alquiler se había consolidado en la ciudad hacía ya algunas décadas.
Estas construcciones, materializadas como valor de cambio, con el fin de ser

Este contingente de operários industriais irá conviver –no caso de São Luís, até praticamente meados do século XX– com um número expressivo de trabalhadores domésticos, os agregados das famílias de posses, que na maioria das vezes não recebiam qualquer tipo de pagamento e que continuarão abrigados nas dependências de serviço das grandes casas coloniais urbanas.

A República Velha (1889-1930). A Produção Privada de Habitação Popular

Ao manter a autonomia das províncias, a República irá permitir a vigência das relações de comércio exterior que preexistiam no Império. No caso do Maranhão, a geração de riquezas provenientes das exportações será conservada e logo ampliada com a produção industrial têxtil, que representará a segunda fase de nossa conexão com o sistema da economia internacional. Esta dinâmica que fortalece a elite comercial local e será prolongada até a ruptura entre produtores industriais e agrários do país, tem seu desfecho na Revolução de 30 e provocará, finalmente, a unificação política e econômica da federação dos estados brasileiros.
Regido, desde 1866, pelo Código de Posturas do Senado da Câmara, a produção do espaço urbano em São Luís será, inevitavelmente, afetada pelas novas relações econômicas e políticas, dominantes a partir das primeiras décadas do século XX. A expansão territorial e populacional da cidade, provocada pelo sistema industrial –em 1890, a cidade tinha 29.308 habitantes, número que sobe para 52.929 em 1920– leva ao aumento dos custos de manutenção do organismo urbano –calçamento, iluminação, limpeza etc.– e culmina em 1926 com um confronto de grandes proporções entre a Câmara Municipal e a Associação Comercial. Ao propor aumento dos impostos para fazer frente aos gastos com a cidade, a Câmara é contestada pela Associação através de um movimento que pára toda a cidade e leva o Presidente da Província a intervir no Legislativo e modificar a proposta de orçamento. Do ponto de vista político, este fato vai significar que, "do inicio do século à década de 1950, a Associação é colocada relativamente à chefia do poder executivo estadual, na posição de órgão consultivo". Do ponto de vista urbano, encerra-se a vigência das chamadas Ordenanças Espanholas que, desde os tempos da colônia, regiam os procedimentos legais na produção do espaço urbano e logo serão substituídos pelos zoneamentos.
Mas este acontecimento demonstra que não há, apenas, um conflito geral entre os interesses do capital mercantil e a taxação de seus lucros, resolvido com a vitória da elite comercial e seu reconhecimento como força urbana na cidade; outro embate entre proprietários e o poder público, causado pela expansão dos serviços de esgotos na área de crescimento da cidade –do Largo do Carmo ao Campo de Ourique–, vai expor a nova realidade da questão habitacional em São Luís. Devido à cobrança, aos donos de imóveis, pelos serviços de instalação dos medidores, é iniciado um movimento contra os valores cobrados, amplamente noticiado pela im-



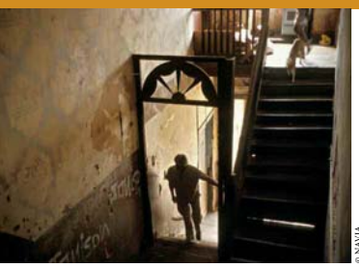
Rua da Palma e Igreja do Desterro. CALLE DE LA PALMA E IGLESIA DEL DESTIERRO.

prensa. Razão da revolta: 300 senhores eram proprietários, apenas na área das reformas, de 3.369 imóveis de um total de 6.000. Além de demonstrar o alto grau de concentração das propriedades em poucas mãos, o fato comprova que a "forma aluguel" já estava, em algumas décadas, consolidada na cidade.
Estas construções, edificadas como valor de troca, isto é, com a finalidade de serem postas no mercado, se caracterizavam por unidades de pequeno porte, repetindo o padrão da porta-e-janela, com variações estilísticas e atendendo exigências de posturas municipais –como o uso de platibandas, que evitavam o lançamento das águas de chuva sobre os passeios– e reduzindo ao máximo as áreas livres; mesmo produzidas em série, não caracterizam ainda relações capitalistas, pois eram encomendadas diretamente pelo proprietário do terreno aos mestres-de-obras. Diferentemente da área da Praia Grande, onde nunca existiram, é possível identificar ainda hoje a grande quantidade e variada localização dessa tipologia no setor de ocupação mais recente do centro da cidade.
Mas não apenas casas individuais para aluguel foram construídas nesse processo, pois como a legislação não regulamentava essa nova produção habitacional –e uma das características da legislação urbanística é que se incorpora, quase sempre, tardiamente às práticas já consolidadas pelo mercado–, as possibilidades de fazer render ao máximo o terreno tinham limites na ganância individual dos investidores e no perfil econômico daqueles a que se destinavam as moradias. As precárias condições de habitabilidade –dimensão, iluminação e ventilação dos cômodos, áreas livres– vão repetir, guardadas as proporções, os casos narrados por Dickens na Inglaterra vitoriana, quando a indústria atrai milhares de trabalhadores para as cidades medievais inglesas.
O cortiço –conjunto de reduzidos quartos voltados para um pátio interno, onde estão o tanque de lavar e o coradouro, e repetindo na fachada externa os padrões da arquitetura colonial– será, também, uma tipologia utilizada pelos proprietários de terrenos interessados em renda de aluguel. Como a demonstrar que a lógica dos negócios urbanos se reproduz nas mais diferentes regiões, o cortiço irá assumir presença urbana significativa na própria Capital Federal e tem sua mais crua descrição no livro *O Cortiço*, de nosso conterrâneo Artur Azevedo; para extirpá-lo das valorizadas áreas centro-

colocadas a la venta en el mercado, se caracterizan por su reducida dimensión, repitiendo el modelo de casa de puerta y ventana con variaciones estilísticas, cumpliendo normas municipales como el uso de platabandas para evitar el vertido del agua sobre las aceras, y reduciendo al máximo las áreas libres; aunque producidas en serie, no implicaban todavía relaciones del tipo capitalistas, ya que era el propietario del terreno quien directamente decidía construirlas. Al contrario que en Playa Grande, donde estas viviendas nunca existieron, aún puede verse la gran cantidad y variada localización de esta tipología en las zonas de ocupación más recientes del centro de la ciudad.
De todos modos, durante este proceso no se construyeron sólo viviendas unifamiliares, ya que al no regular la legislación esta nueva producción de vivienda –característica de la legislación urbanística es que, normalmente, se incorpora tarde a las prácticas consolidadas por el mercado– las posibilidades de rendimiento de las parcelas encontraron sus limites en el deseo de obtener ganancias de cada inversor y en el perfil económico de los destinatarios. Las precarias condiciones de habitabilidad –dimensión, iluminación y ventilación de los espacios, zonas libres– repitieron, *mutatis mutandis,* la situación narrada por Dickens en la Inglaterra victoriana cuando la industria trajo miles de trabajadores a las ciudades medievales inglesas.
El *cortiço* –conjunto de pequeños cuartos vueltos hacia un patio interior, donde están la pila de lavar y el tendedero, cuya fachada exterior repite los patrones de la arquitectura colonial– será, también, una tipología empleada por los propietarios de terrenos interesados en la renta de alquiler. Demostrando que la lógica de los negocios urbanos se reproduce en las más variadas regiones, el *cortiço* se implantó incluso en la Capital Federal y tiene su más cruda descripción en el libro *O Cortiço* del escritor local Artur Azevedo. Para retirarlos de los revalorizados centros de las ciudades se precisó mucha legislación y grandes obras de «limpieza».
La tercera forma de vivienda popular que aparece en este mismo periodo, en poca cantidad y con escasa vigencia, es la Villa Obrera, construida por los



Travessa da Rua da Palma.
TRAVESERA DE LA CALLE DE LA PALMA



© NAVIA

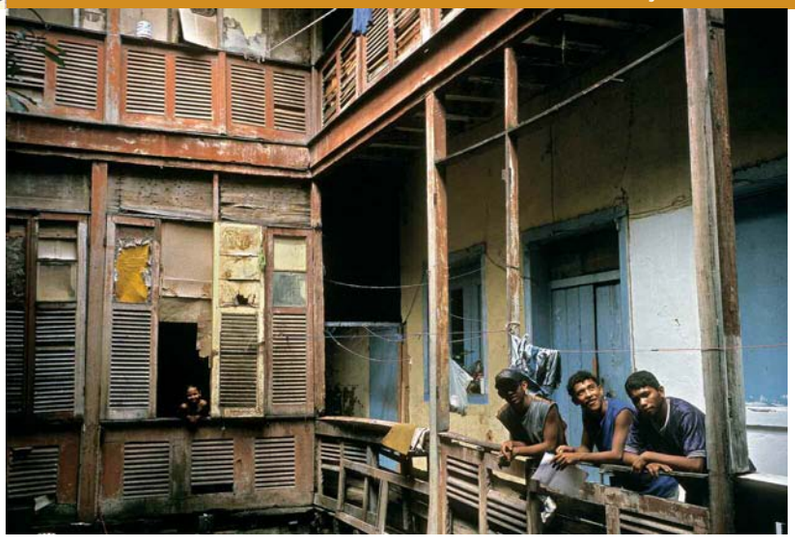
Casarão no Centro Antigo.
CASERON EN EL CENTRO HISTORICO.

empresarios industriales para garantizarse la cercanía al lugar de trabajo de sus obreros, que podían disfrutar de la vivienda mientras trabajasen en la industria promotora. Por la reducida expresión de nuestro parque industrial y su corto predominio en la ciudad, las villas fueron alternativas poco representativas en el conjunto general de la vivienda popular de San Luis y se destinaron a los trabajadores más cualificados de las empresas. Por la disponibilidad de terrenos públicos sin uso cercanos a las fábricas, más significativos que las villas fueron los Barrios Obreros edificados junto a las industrias, entonces instaladas en las franjas del área urbanizada. Construido por las fábricas Santa Amélia, Cáñamo y San Luis, el barrio de Madre de Dios es el más conocido, ocupando los terrenos libres vecinos al cementerio del Gavilán. Sus viviendas son autoconstruidas, teniendo valor de uso y no de mercado. La adecuación de la tipología colonial de puerta y ventana a las parcelas estrechas –que determinan las diminutas dimensiones de los inmuebles y reducen al máximo las áreas libres– habla de las precarias condiciones financieras y técnicas de los usuarios para construir sus viviendas.
La localización indiscriminada de estas viviendas populares, principalmente en las zonas centrales de crecimiento de la ciudad, comenzó a ser restringida a consecuencia de la mezcla y saturación de usos en el barrio de Playa Grande, provocada por el dinamismo de los negocios portuarios. Las inversiones públicas –pavimentación, servicios de agua y alcantarillado, entre otros– convirtieron a la parte alta del centro de la ciudad en alternativa al antiguo lugar de residencia de los más ricos, configurando entre nosotros la separación de los ambientes de trabajo y residencia. Esta primera expansión, determinada por la geografía del lugar –delimitado por la bahía de San Marcos y por los ríos Añil y Bacanga– exigió otro proceso de urbanización, repitiéndose la valoración ocurrida en el siglo XIX en Playa Grande, siendo ahora la calle Grande el núcleo inicial del nuevo espacio elitista. Al existir muchas construcciones populares, la convivencia entre ricos y pobres fue aquí distinta a la de Playa Grande. Las casas de puerta y ventana aparecerán no sólo en las calles transversales, sino en las principales,

trais das cidades, muita legislação e grandes obras de "saneamento" serão produzidas.
A terceira forma de moradia popular que surge neste mesmo período na cidade, de pouca expressão quantitativa e reduzida vigência entre nós, é a Vila Operária. Construída pelos empresários industriais, tinha a finalidade de assegurar a proximidade ao local de trabalho dos seus operários, que podiam usufruir da moradia enquanto empregados no estabelecimento. Devido à limitada expressão do nosso parque industrial e à sua curta predominância em nossa cidade, as vilas foram alternativas pouco representativas no conjunto geral de habitação popular em São Luís e, seguramente, se destinavam aos operários mais qualificados da empresa.
Com a disponibilidade de terras públicas e ociosas nas proximidades das instalações fabris, mais significativos que as Vilas serão os Bairros Operários, edificados na vizinhança das indústrias, então instaladas nas franjas da área urbanizada. Originado pelas fábricas Santa Amélia, Cânhamo e São Luís, o bairro da Madre Deus é o mais conhecido e ocupa as vizinhanças ociosas do Cemitério do Gavião. Tais residências tiveram como forma de produção a autoconstrução que as caracteriza como valor de uso, isto é, não se destinavam ao mercado, mas para abrigo de seus produtores. A adequação da tipologia porta-e-janela colonial, em lotes de estreitas frentes –que vão determinar as diminutas dimensões dos imóveis, reduzindo ao máximo as áreas livres–, comprova as precárias condições financeira e técnica de seus usuários em viabilizar, por conta própria, suas moradias.
A localização indiscriminada de alguns destes tipos populares, principalmente aqueles construídos nas novas áreas centrais de crescimento da cidade, vai começar a sofrer restrições a partir da mistura e saturação de usos no bairro da Praia Grande, causadas pela dinâmica dos negócios portuários. Os investimentos públicos –calçamento, serviços de água e esgotos, entre outros– viabilizam a parte alta do centro da cidade como alternativa ao antigo local de moradia dos mais ricos e irá configurar, entre nós, a separação entre os ambientes de trabalho e residência. Esta primeira expansão, determinada pela própria geografia do sítio –delimitado pela Baía de São Marcos e os Rios Anil e Bacanga– vai exigir outro processo de urbanização, repetindo a valorização ocorrida no século XIX com a



Fábrica Canhamo. Vila Operária. Portinho. FABRICA DE CANAMO. VILLA OBRERA. PORTINO.



© NAVIA

Varanda de um casarão transformado em cortiço no Centro. GALERIA DEL PATIO DE UN CASERON DEL CENTRO TRANSFORMADO EN CORTIJO.

área da Praia Grande e que terá, na Rua Grande, o núcleo inicial do novo espaço elitizado.
Entretanto, dada sua ocupação por muitas construções populares, a convivência entre ricos e pobres vai ocorrer de maneira diferente daquela verificada na Praia Grande. Não apenas nas ruas transversais surgem porta-e-janelas, mas mesmo nas ruas principais, como Grande, Paz, Sol e Afogados, a presença das construções populares demonstra que até então aquela região era uma periferia da área urbanizada, então compreendida pelo Largo do Palácio e Praia Grande. O movimento de mudança da população mais rica para essa área de perfil popular, tendo como referência o padrão urbanístico da Praia Grande, irá determinar medidas legais do poder público para elitizar a região.

A Segunda República (1930-1964). A Produção Estatal de Habitação Popular Seletiva

Desencadeado pela Revolução de 30 –que representou a vitória política dos interesses econômicos do capital industrial e a subordinação dos produtores agrários–, o novo processo nacional de industrialização vai ter, sobre o espaço urbano das cidades brasileiras, resultados diferenciados. Enquanto no Sudeste, lócus preferencial da implantação das indústrias, a concentração fabril vai provocar uma explosão demográfica e uma reordenação da estrutura urbana, que busca se otimizar quanto às necessidades de circulação e de consumo do novo sistema produtivo, no Nordeste, preso a um sistema produtivo arcaico, ainda que em alguma escala também industrial, os efeitos serão outros. O comércio exterior dos estados perde autonomia e sua economia passa a ser subordinada à região mais industrializada do país que, para realizar o consumo interno de sua produção, leva o governo federal a implantar um moderno sistema de comunicação e circulação rodoviária em nível nacional. As conseqüências dessa reestruturação serão extremamente prejudiciais aos negócios

como Grande, Paz, Sol y Ahogados, demostrando que hasta entonces esta zona era una periferia urbana limitada por el *largo* del Palacio y por Playa Grande. El traslado de la población más rica a esta zona de perfil popular, teniendo como referente el patrón urbanístico de Playa Grande, exigió medidas legales por parte del poder público para convertirla en zona de élite.

La Segunda República (1930-1964). La producción estatal de vivienda popular selectiva

Desencadenado por la Revolución de 1930 –que representó la victoria de los intereses económicos del capital industrial y la subordinación de los productores agrarios–, el nuevo proceso nacional de industrialización tuvo resultados distintos sobre las ciudades brasileñas. Mientras que en el Sudeste, lugar preferente de la implantación de las industrias, la concentración fabril provocó una explosión demográfica y una reordenación de la estructura urbana, que se adecuó a las necesidades de circulación y consumo del sistema productivo, en el Nordeste, preso en un sistema productivo arcaico, aunque existiese alguna industria, los efectos fueron otros. El comercio exterior de los estados perdió su autonomía y su economía se subordinó a la región más industrializada del país. Para garantizar el consumo interno de su producción, el gobierno federal implantó un moderno sistema de comunicación y circulación por carretera a nivel nacional.
Las consecuencias de tal reestructuración fueron extremadamente perjudiciales para los negocios y la centralidad de San Luis y agravaron su declive. Por este motivo, las reformas urbanas del Sudeste, provocadas por el crecimiento económico y utilizadas como *medio* para resolver los nuevos problemas del



Habitaçao popular e palafitas no bairro da Liberdade. VIVIENDA POPULAR Y PALAFITOS EN EL BARRIO DE LA LIBERTAD.

espacio urbano, fueron vistas por los estados más atrasados como un *fin en si mismo,* capaces de catapultar el desarrollo local con sólo reproducir el escenario modernizado de Río y San Pablo. Esta es la principal razón de la venida desde el sur de Brasil a ocupar el cargo de Prefecto de San Luis del ingeniero José Octacílio Saboya Ribeiro, cuyo ambicioso Plan de Avenidas daría a la ciudad un aspecto moderno. Su intención de actualizar el aparato administrativo y aumentar los impuestos le llevaron a chocar con la Asociación Comercial y a abandonar la prefectura y la ciudad en menos de diez meses de gestión, dejando aquí su proyecto modernizador para el área central.
Le sustituyó Pedro Neiva de Santana que, bajo la dictadura de Getúlio Vargas y junto al Interventor Federal Paulo Ramos, rigió los destinos de la ciudad durante ocho años. Además de realizar parte de la propuesta de Saboya Ribeiro, abriendo la avenida Magalhães de Almeida con el argumento de mejorar la circulación de los recién llegados automóviles, y modernizar el espacio urbano colonial, Neiva de Santana sustituyó inmuebles populares por nuevos edificios eclécticos e instituyó una nueva zonificación de la ciudad, dividiéndola en centro administrativo y zonas residencial, comercial, industrial y agrícola. En la zona residencial, la que más interesaba a los ricos, se exigieron edificaciones de dos plantas en las áreas más nobles y retranqueos obligatorios, nunca inferiores a 3 m, en las avenidas. Además de impedir la permanencia y construcción de inmuebles populares en el área, el decreto incentivó la sustitución de la arquitectura colonial mediante la exención de impuestos y la exigencia de iluminación en los espacios interiores. Pese a la presencia en esta nueva zona de la ciudad de edificios de gran porte, con estilos eclécticos que denotan las inversiones de los más ricos de la región, no se lograron los resultados de Playa Grande. Esta imposibilidad de repetir la historia y lograr la segregación social explica la permanencia hasta el día de hoy de viviendas populares en este sector del centro. Esta miscelánea se justifica por la dimensión de la zona y por los insuficientes recursos aplicados en erradicar las innumerables viviendas populares, ya que la reducción de las actividades económicas debilitó las arcas públicas, haciendo visible a la masa de trabajadores y sus viviendas. Prueba de ello es la expansión de los barrios de subempleados y desempleados –de precarias habitaciones carentes de los servicios urbanos mínimos– originados por la ocupación de los terrenos pantanosos de las orillas de los ríos Añil y Bacanga. La reacción del Estado se limitó a la institucionalización de la *Zona Proletaria*, compuesta por los barrios de la Baixiña, Camboa, Lira y Diamante, entre otros, que ciñen en torno al centro un cinturón de pobreza,

e à centralidade de São Luís, o que agravará seu declínio econômico. Por tal situação, as reformas urbanas do Sudeste, provocadas pelo crescimento econômico e utilizadas como *meio* para resolver as novas questões do espaço urbano, vão ser vistas pelos Estados mais atrasados como *fim em si mesmo,* capazes de alavancar o desenvolvimento local a partir da reprodução formal do cenário modernizado do Rio e de São Paulo. Esta é a principal razão da vinda, do sul do Brasil para ocupar o cargo de Prefeito de São Luis, do engenheiro José Octacílio Saboya Ribeiro, que apresenta seu ambicioso Plano de Avenidas, que daria à cidade um ar moderno. Suas intenções em atualizar o aparelho administrativo e aumentar os impostos o levam a chocar-se com a Associação Comercial e, com menos de dez meses de gestão, abandona a prefeitura e a cidade, deixando aqui seu projeto modernizador para a área central.
Em seu lugar, assume o cargo Pedro Neiva de Santana que comandará, sob a ditadura de Getúlio Vargas e junto com o Interventor Federal Paulo Ramos, os destinos da cidade por cerca de oito anos. Além de realizar parte da proposta de Saboya Ribeiro, abrindo o bulevar da Magalhães de Almeida –sob o argumento de melhorar a circulação dos recém-chegados automóveis e modernizar o espaço urbano colonial–, Neiva de Santana substitui imóveis populares por edificações ecléticas e instituirá o novo zoneamento da cidade, dividindo-a em Centro Administrativo e mais quatro zonas –residencial, comercial, industrial e agrícola. A zona residencial, coincidentemente aquela de interesse da camada de alta renda, passa a exigir edificações em dois pavimentos para a região mais nobre e recuos obrigatórios, nunca inferiores a 3 metros, nas denominadas avenidas da cidade. Além de impedir a permanência e construção de imóveis populares na área, o decreto incentiva– através de isenção de impostos e da exigência de iluminação em todos os cômodos da edificação –a substituição da antiga arquitetura colonial. Apesar dos vários espaços onde se sucedem edificações de grande porte nesta nova área da cidade, com a presença dos estilos ecléticos comprovando investimentos dos mais ricos na região, não se volta a alcançar os resultados produzidos na Praia Grande. Esta impossibilidade de repetir a história e lograr a segregação social, explica a permanência das habitações populares neste setor do centro, uma realidade ainda nos dias de hoje. Tal miscigenação se deve à dimensão territorial da área e à insuficiência dos recursos públicos aplicados para erradicar as incontáveis moradias populares, pois a redução das atividades econômicas debilitou os cofres públicos e a massa de trabalhadores assalariados e suas moradias eram então muito mais expressivas. Prova disso é a expansão dos bairros de subempregados e desempregados –vivendo em precárias habitações e carentes dos mínimos serviços urbanos–, originados pela ocupação de terrenos alagadiços às margens dos rios Anil e Bacanga. A reação do Estado a essa situação se limita à institucionalização da *Zona Proletária,* composta pe-

los bairros da Baixinha, Camboa, Lira e Diamante, entre outros, que começam a materializar um cinturão de pobreza em torno do centro, originando nossas atuais palafitas.
Neste período, uma série de medidas jurídicas do Governo Federal –Lei do Inquilinato, congelando os aluguéis, Lei do Condomínio, permitindo a propriedade individual de unidades residenciais em habitações coletivas, e regulamentação da venda de lotes à prestação– possibilitou o surgimento da nova forma de provisão de moradias, a casa própria, contribuindo decisivamente para a redução da produção de imóveis para alugar. Estes movimentos se articulam com o processo de reestruturação econômica internacional e leva ao modo de produção fordista, no qual a casa se transforma em produto industrial. Para atender às exigências de massificação das unidades habitacionais, sua localização periférica será condição para aceder a terrenos grandes e baratos.
Assim é que, com mais de quinze anos de atraso, o fenômeno americano da suburbanização chega a São Luís e os novos padrões residenciais passam a ser divulgados nas edições dominicais dos jornais locais, com títulos tais como "uma casa para o subúrbio", com plantas e perspectivas. Apesar das inúmeras tentativas de incluir a demanda de baixa renda no novo mercado, o mais próximo que se chegará deste perfil de renda serão os associados dos Institutos de Aposentadorias e Pensões, todos pertencentes às classes médias. Em São Luís, a atuação decisiva será dos órgãos federais, ligados aos bancários e aos comerciários, com a construção de 414 unidades, pois a produção dos órgãos estaduais será irrisória, somando apenas 38 habitações para seus associados. Se atentarmos para o fato que tal política se estende da década de 40 aos anos 60, até mesmo a produção dos Institutos dos Bancários e Comerciários surge como insignificante para o atendimento das necessidades existentes em nossa cidade. Tal situação

compuesto por los actuales palafitos.
En este período, medidas jurídicas del gobierno federal, como la Ley del Inquilinato (que congeló los alquileres), la Ley del Condominio (que permitió la propiedad individual en viviendas colectivas), y la reglamentación de la venta de terrenos, posibilitaron el surgimiento de una nueva forma de acceso a las viviendas, la casa propia, contribuyendo decisivamente a reducir la producción de inmuebles de alquiler. Estos movimientos se articularon con el proceso de reestructuración económica internacional, conduciendo al sistema de producción fordista, en el que la casa se transforma en producto industrial. Para atender a las exigencias de masificación de la vivienda, la ubicación periférica será la condición para acceder a solares grandes y baratos. Así llegó a San Luis, con más de quince años de retraso, el fenómeno americano de la suburbanización, que las ediciones dominicales de los periódicos locales empezaron a divulgar bajo el título de «una casa en los suburbios», presentando plantas y perspectivas de la misma. Pese a los intentos de incluir la demanda de renta baja en el nuevo mercado, lo más parecido a ello que se consiguió fueron los asociados de los Institutos de Aposentadurías y Pensiones, pertenecientes a las clases medias. En San Luis, la actuación decisiva vino de los órganos federales, aliados con banqueros y comerciantes, con la construcción de 414 unidades, ya que la producción de los órganos estatales era irrisoria, sumando sólo 38 viviendas para sus asociados. Si atendemos al hecho de que tal política se extendió de los 40 a los 60, incluso la producción de los Institutos de los Banqueros y Comerciantes parece insignificante para las necesidades de la ciudad. Ello contribuyó al mantenimiento

de las anteriores formas de provisión habitacional –el alquiler y la autoconstrucción–, pese a las medidas de financiación que incentivaban la empresa privada y la constitución de empresas locales de construcción civil, enfocadas a las necesidades de las clases medias.

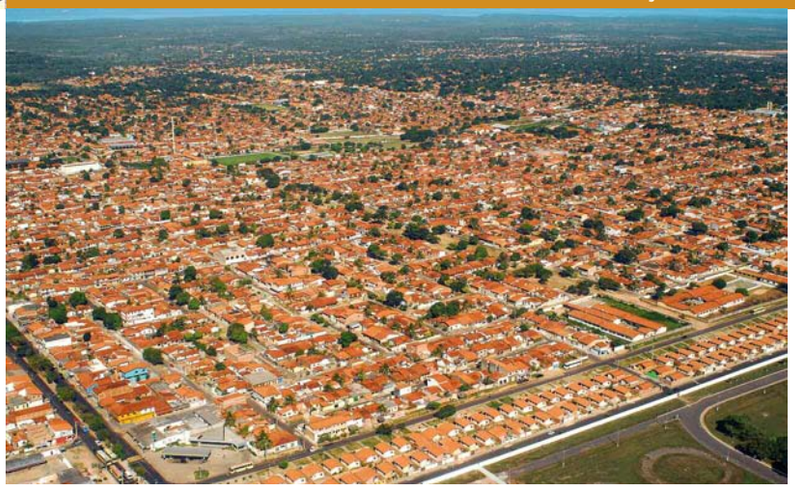
Con el centro de la ciudad consolidado y sin nuevos espacios de crecimiento –a excepción de la parcelación del Apicum, que se transformará en un barrio de residencias modernas para la clase media alta–, la expansión se orientó hacia el antiguo Camino Grande, modernizado por Paulo Ramos y Neiva de Santana y transformado en avenida Getúlio Vargas, que daba acceso a la playa de Ojo de Agua y al futuro Club Jaguarema, donde surgió una arquitectura ecléctica, con jardines y garajes, para residencia de la élite que decidió abandonar el centro. También los sectores populares ocuparon los márgenes de la avenida, siguiendo la línea de ferrocarril San Luis-Teresina, y comprometieron este nuevo intento de «elitización» del uso residencial, produciéndose inversiones como la «Ciudad del Filipino». En realidad la avenida fue el lugar preferido para llevar a cabo las inversiones de los organismos estatales de vivienda. Además del Filipino del IAPC, allí se ubicaron los conjuntos del IPASE y de la Fundación Casa Popular (VASCONCELOS, 2007). Con sus 50 unidades, el conjunto de la Popularziña fue la única promoción de vivienda popular del Gobierno de Gaspar Dutra en San Luis y, como en los demás estados de la federación, representa la incapacidad del poder público para atender las necesidades de vivienda de los más pobres.

Desde el punto de vista urbanístico, pese a los esfuerzos de reconversión elitista de los barrios, se reprodujo el carácter mestizo de San Luis. El estancamiento económico, la permanencia de la imagen colonial y el incontrolable mestizaje social parecen ser la base sobre la que se asienta el proyecto de Ruy Mesquita para la nueva San Luis, una ciudad que, cruzando los ríos Añil y Bacanga, pudiera asemejarse a las grandes capitales del país. Obligada a sobrevivir en carestía, la población de baja renta, organizada en movimientos populares, presionó para solucionar los grandes problemas de vivienda, junto a otros sectores de la sociedad. Hubo propuestas del Seminario de Vivienda y Reforma Urbana realizado en Petrópolis en 1963 (SERRAN, 1976), y el año siguiente se propuso el Consejo de Política Urbana. La toma del poder por los militares interrumpió este proceso y dio un nuevo rumbo a la política de vivienda social en Brasil. Esta nueva política, aún ejecutada de forma centralizada por el Estado y contando con elevados recursos técnicos y financieros, terminará a manos de los intereses del mercado.

contribuiu para a manutenção das formas anteriores de provisão habitacional –o aluguel e a autoconstrução–, apesar das medidas de financiamento terem incentivado empreendimentos privados e a constituição de algumas empresas de construção civil local, que também se voltam para atendimento das classes médias.

Com a área central consolidada e sem novos espaços de crescimento –exceção ao loteamento do Apicum, que futuramente fará surgir um bairro onde predominam as residências modernistas, feitas sob encomenda de setores da classe média alta–, a expansão se dirige ao antigo Caminho Grande que, na gestão de Paulo Ramos e Neiva de Santana, é modernizado e se transforma em Avenida Getúlio Vargas. Acesso à praia do Olho d'Água e ao futuro Clube Jaguarema, a avenida irá permitir a construção de uma arquitetura eclética, com jardins e garagens, característica da moradia de uma parcela da elite que decide abandonar o centro. Seguindo, porém, o leito da ferrovia São Luís-Teresina, os bairros populares irão se instalar nas vizinhanças da área e, com os investimentos na "Cidade do Filipinho" e a ociosidade dos inúmeros terrenos ao longo da via veicular, não tardarão em ocupar as margens da avenida e comprometer mais uma tentativa de elitização do uso residencial. Na verdade, a Avenida será o local preferencial da maioria dos empreendimentos dos organismos estatais de produção habitacional. Além do conjunto do Filipinho do IAPC, ali se localizarão os conjuntos do IPASE e da Fundação Casa Popular (VASCONCELOS: 2007). Com suas 50 unidades, o conjunto da Popularzinha será a única realização voltada para as classes populares do Governo de Gaspar Dutra em São Luís e que, repetindo o ocorrido nos demais estados da federação, representa a total incapacidade do poder público em atender as necessidades habitacionais dos mais pobres.

Do ponto de vista urbanístico, e não obstante os esforços de elitização de bairros, o caráter miscigenado de São Luís será reproduzido. A soma destes fatores –crescente estagnação econômica, permanência da imagem colonial e incontrolável miscigenação social– parece ser a base sobre a qual se origina o projeto de Ruy Mesquita para a nova São Luís que, cruzando os rios Anil e Bacanga, pudesse assemelhar-se às grandes capitais do país. Entretanto, obrigados a sobreviver ao presente e frente ao quadro de carência, a população de baixa renda, agora organizada em movimentos populares, pressiona pela resolução dos graves problemas de moradia, junto com outros setores da sociedade. Uma das propostas é resultado do Seminário de Habitação e Reforma Urbana, realizado em Petrópolis em 1963 (SERRAN: 1976), e chega a tomar corpo no ano seguinte com a proposição do Conselho de Política Urbana. A tomada do poder pelos militares, logo a seguir, interrompe esse processo e dá novos rumos à política de habitação social no Brasil que, mesmo executada de forma centralizada pelo Estado e com grandes recursos financeiros e técnicos, acabará entregue aos interesses do mercado.



Um dos grandes conjuntos habitacionais, a Cidade Operária. LA CIUDAD OBRERA, UNO DE LOS GRANDES CONJUNTOS HABITACIONALES.

A Ditadura Militar (1964-1985). A Produção Estatal de Habitação Popular em Massa

Nascido com objetivo de legitimação do regime junto às camadas populares, o BNH terá também papel decisivo na constituição da indústria da construção civil no Brasil, formando e fortalecendo, nas principais cidades do país, forças econômicas e políticas com interesses na produção do espaço urbano. Este fato, aliado ao caráter autoritário e centralizador do planejamento urbano, instaurado a partir da década de 70, determinará a futura reestruturação urbana da maioria de nossas cidades (MARICATO: 1995) com profundos reflexos sobre a habitação popular.

Alimentado por recursos privados, captados através das cadernetas de poupança e dos fundos de garantia de tempo de serviço, e estruturado como um banco de financiamento que não se envolvia diretamente nos aspectos construtivos da política habitacional, o BNH revoluciona os métodos de produção de moradia e marca mesmo uma nova etapa da história econômica do Brasil. O desenvolvimento econômico, isto é, a acumulação e reprodução do capital será uma constante da política do BNH, sendo até meados da década de 70 equilibrada com alguma produção de habitações para a população com rendimentos até cinco salários mínimos, através das COHABS. A partir dessa data, além dos investimentos com assistência técnica –financiando e assessorando planos diretores em todo o país-, o banco passa a investir prioritariamente em desenvolvimento urbano, principalmente em saneamento (VILLAÇA: 1986). Para autores como Maricato e Villaça, este redirecionamento da política do BNH foi provocado pela saturação do mercado de classe média e alta que adquiria os imóveis do sistema, mas também pela pressão de um setor da construção pesada, diretamente interessado nas grandes obras de saneamento a serem contratadas pelo Estado. Será dentro deste quadro geral da política nacional que se realizarão não apenas inúmeros conjuntos através da COHAB-MA e das várias cooperativas, constituídas com tal finalidade; no caso de São Luís, os programas e recursos do BNH serão essenciais para a ocupação dos novos

La Dictadura Militar (1964-1985). La producción estatal de vivienda popular en masa

Nacido para legitimar el régimen ante las capas populares, el BNH (Banco Nacional Hipotecario) tendrá un papel decisivo en la formación de la industria de construcción civil en Brasil, conformando y fortaleciendo, en las principales ciudades del país, las fuerzas económicas y políticas interesadas en la producción del espacio urbano. Este hecho, aliado al carácter autoritario y centralizador del planeamiento urbano, instaurado en todo el país a partir de los 70, determinó la futura reestructuración urbana de la mayoría de nuestras ciudades (MARICATO, 1995) y se reflejó profundamente en la vivienda popular. Alimentado con recursos privados, captados de las libretas de ahorro y de los fondos de garantía del periodo de servicio, y estructurado como un banco financiero que no se involucraba directamente en los aspectos constructivos de la política de vivienda, el BNH revolucionó los métodos de producción de vivienda y marcó una nueva etapa en la historia económica de Brasil. El desarrollo económico, es decir, la acumulación y reproducción del capital, será una constante de la política del BNH, equilibrada hasta mediados de los 70 con algunas promociones de vivienda para la población con rentas de hasta cinco veces el salario mínimo a través de las COHABs. A partir de esa fecha, además de las inversiones con asistencia técnica, financiando y asesorando planes directores en todo el país, el banco invierte prioritariamente en desarrollo urbano, principalmente en el alcantarillado (VILLAÇA, 1986). Para autores como Maricato y Villaça, este cambio de dirección política fue provocado por la saturación del mercado, de clase media y alta, que adquiría los inmuebles del sistema, y se

debió también a la presión ejercida por un sector de la construcción pesada, directamente interesado en las grandes obras de alcantarillado que el Estado había contratado.
En este contexto se construyeron numerosos conjuntos a través del COHAB-MA y de cooperativas, y en el caso de San Luis los programas y recursos del BNH fueron esenciales para la ocupación de los nuevos territorios allende los ríos Añil y Bacanga, orientados según el Plan Director de 1974, que materializó en líneas generales el proyecto de Mesquita. Excepto en el centro urbano, se obtuvo finalmente, siguiendo el patrón de los polos del urbanismo moderno, la buscada segregación social en áreas nobles y populares mediante la zonificación, programando y legislando la separación espacial de la población. Así, mientras el litoral se mantuvo fuera del alcance de los más pobres, el resto del territorio fue ocupado por decenas de barrios populares, nacidos a orillas de las numerosas avenidas construidas durante este período.
Esta acción, que condujo al abandono del centro –en parte entregado a la protección del patrimonio cultural–, se orientó a la conexión de Marañón con el sistema económico internacional. La construcción del puerto de Itaqui y la instalación de empresas multinacionales parecía confirmar el retorno del período áureo de la Compañía del Comercio. La oportunidad de circulación de riqueza, en la paralizada economía local, animó tanto los negocios como la política, aunque pocos prestaron atención a los impactos socio-ambientales que provocarían estos proyectos.
Implantados en zonas donde existían comunidades rurales consolidadas, exigieron la retirada de las poblaciones pobres (¡siempre ellos!), prometiendo a los pequeños agricultores los beneficios de la futura vida urbana. En realidad, lo más cerca de la ciudad que pudieron llegar fue a orillas del Bacanga, donde crearon los barrios del Coronado y Coronadiño, ampliando la estadística de las nuevas periferias, definitivamente instaladas en los ríos: Sá Viana, Embratel, Ángel de la Guarda, Isliña, Divinéia, Fumacês, se suman a los barrios consolidados de Fátima, Alemania, Corea de Arriba y de Abajo, entre otros muchos.

El Proceso de Democratización (1985-2005). La retoma de la reforma urbana

Al normalizarse el proceso democrático a partir de 1985, gradual y lentamente, el país se encontró con un enorme lastre en relación al tema de la vivienda popular; transcendiendo el aspecto de la vivienda en si, vuelve al orden del día la propuesta de Reforma Urbana. La inclusión de la función social de la ciudad en la Constitución Federal de 1998, su posterior reglamentación a través del Estatuto de la Ciudad en 2001 y la creación del Ministerio de las Ciudades en 2003, son conquistas inalienables de los movimientos populares y de los partidos progresistas, representando medidas legales y administrativas indispensables, aunque insuficientes, para enfrentar el problema de la vivienda.
En San Luis merece la pena resaltar, en el campo de la reglamentación urbanística, el reconocimiento en el Plan Director de 1992 del barrio consolidado de Isliña como una de las Zonas de Interés Social (ZEIS), asegurando por ley su permanencia en la franja litoral, vecindario privilegiado de la clase media. Sin embargo, en un período de crisis política y financiera del gobierno federal, las iniciativas estatales se han limitado a sectores de la clase media, afiliada a los institutos de previsión, dejando en manos de la población pobre la solución de sus problemas de vivienda. Con esto, no sorprende que el porcentaje de habitantes de la periferia suba del 35% a mediados de los 80 al 50% en menos de veinte años, con una tasa de crecimiento más elevada que la de cualquier otro sector del municipio. La continuidad en la ocupación de áreas ilegales es una prueba de la carencia de tierra sufrida por parte de los más pobres; la práctica de parcelaciones clandestinas realizadas por promotores ilegales demuestra que prevalecen las reglas capitalistas en la creación de la ciudad informal. En ese contexto, el hecho de que el Estado retomase la promoción de distintos programas de vivienda social fue visto con gran expectativa. Destinados a distintos públicos, movilizando recursos financieros y técnicos de los gobiernos federal, estatal y municipal, estableciendo acuerdos con órganos de financiación, o con cooperativas, asociaciones y entidades de la sociedad civil, estos programas afrontan la difícil tarea de invertir el panorama de déficit habitacional de las ciudades brasileñas. Esta realidad demuestra que, con la articulación de acciones por parte del poder público y de la sociedad, es posible recalificar y revitalizar áreas irregulares y abandonadas. Para ello es necesario, sin embargo, controlar la tendencia de nuestras ciudades a destinar casi exclusivamente sus atenciones y recursos a pequeñas porciones del espacio urbano y/o a aquellas áreas más interesantes para el mercado inmobiliario. De esta forma, es posible afirmar que la solución del problema de la vivienda popular, en Brasil y en San Luis, no depende sólo de programas y de financiación, sino sobre todo de las fuerzas sociales capaces de construir ciudades para todos sus ciudadanos.



Conjunto habitacional para funcionários públicos, de construção recente. CONJUNTO HABITACIONAL PARA FUNCIONARIOS PUBLICOS DE RECIENTE CONSTRUCCION.

territórios além dos rios Anil e Bacanga, orientados segundo o Plano Diretor de 1974, que materializa em linhas gerais o projeto de Mesquita. Seguindo o padrão dos pólos do urbanismo modernista, finalmente será lograda a perseguida segregação social que, incapaz de se realizar nas áreas centrais da cidade, fará a classificação de áreas nobres e populares, através do zoneamento, programando e legislando sobre a separação espacial da população. Assim, enquanto as áreas litorâneas são mantidas fora do alcance dos mais pobres, o restante do novo território é ocupado por dezenas de bairros populares, surgidos às margens das inúmeras avenidas construídas no período.
Este procedimento, que relega ao abandono as áreas centrais –com parte delas entregue à proteção do patrimônio cultural–, se volta decididamente para realizar a nova conexão do Maranhão com o sistema econômico internacional. O finalmente construído Porto do Itaqui e a instalação de empresas multinacionais parecem confirmar que o período áureo da Companhia do Comércio retornaria à cidade. A oportunidade de circulação de riquezas na estagnada economia local animava os negócios e a política, porém poucos atentavam para os impactos sócio-ambientais advindos dos projetos. Implantados em áreas de consolidadas comunidades rurais, os empreendimentos exigiram a remoção das populações pobres (mais uma vez ela!), prometendo aos pequenos agricultores os benefícios da futura vida urbana. Na verdade, o mais próximo a que chegam da cidade é às margens do Rio Bacanga onde constituem os bairros do Coroado e Coroadinho, que vão se juntar à estatística das novas periferias, agora também e definitivamente instaladas além dos rios: Sá Viana, Embratel, Anjo da Guarda, Ilhinha, Divinéia, Fumacê, e se somam aos consolidados Bairros de Fátima, Alemanha, Coréia de Cima e de Baixo e muitos, muitos outros.

O Processo de Democratização (1985-2005). A Retomada da Reforma Urbana

Ao retomar, gradual e lentamente, à normalidade dos procedimentos democráticos em 1985, o país se depara com um imenso passivo na questão da habitação popular que, transcendendo o aspecto da moradia em si, coloca outra vez na ordem do dia a proposta da Reforma Urbana. A inclusão da função social da cidade na Constituição Federal de 1988, sua posterior regulamentação através do Estatuto da Cidade em 2001 e a criação do



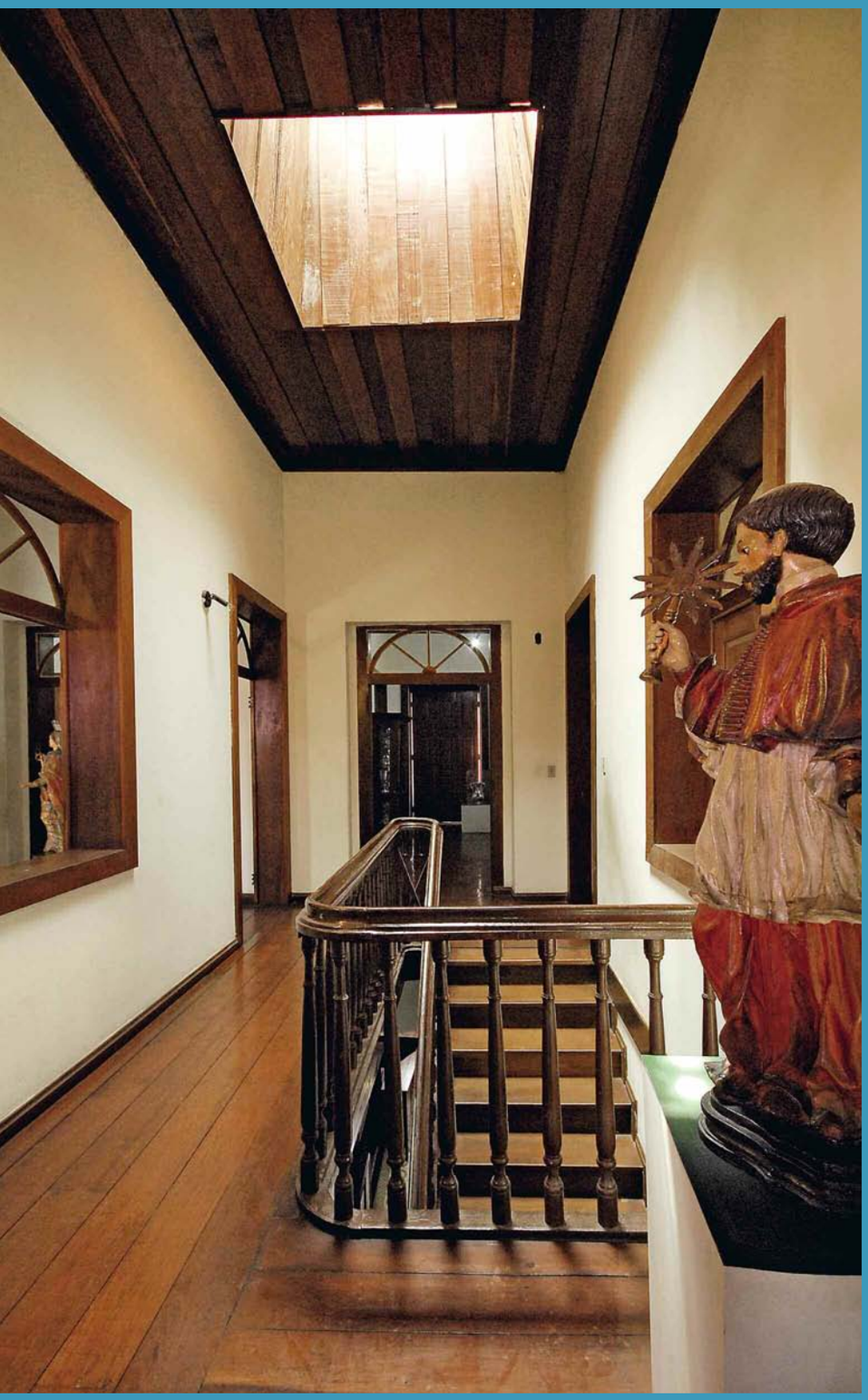
Bairro Renascença. BARRIO RENACIMIENTO.

Ministério das Cidades em 2003 são conquistas inalienáveis dos movimentos populares e de partidos progressistas e representam medidas legais e administrativas indispensáveis, mas não suficientes, para enfrentar o problema habitacional. Em São Luís, vale ressaltar, no campo das regulamentações urbanísticas, a declaração no Plano Diretor de São Luís de 1992 do reconhecimento do consolidado bairro da Ilhinha como uma das Zonas de Interesse Social, ZEIS, assegurando por lei sua permanência na faixa litorânea e na vizinhança privilegiada de bairros de classe média.
Entretanto, em um período de crise política e financeira do governo federal, as iniciativas estaduais se limitam a atender setores da classe média, mais uma vez afiliada a institutos de previdência, deixando nas mãos da população pobre a solução do seu problema de moradia. Com isso, em São Luís, não causa surpresa aquele percentual de 35% de moradores de periferia de meados da década de 80 subir para 50% em menos de vinte anos, com uma taxa de crescimento maior que em qualquer outro setor do município. A continuidade de ocupações de áreas fora da lei demonstra a carência que os pobres têm de terra e a prática de loteamentos clandestinos, por parte de empreendedores ilegais, só comprova a prevalência, na constituição da cidade informal, das regras capitalistas. Nesse contexto, a retomada por parte do Estado, da promoção de diferentes programas de habitação social é vista com muita expectativa. Destinados a diferentes públicos, mobilizando recursos financeiros e técnicos dos governos federal, estadual e municipal, estabelecendo parcerias com órgãos de financiamento, ou com cooperativas, associações e entidades da sociedade civil, esses programas enfrentam a difícil tarefa de reverter o quadro de déficit habitacional nas cidades brasileiras. Esta realidade demonstra que, com articulação de ações do poder público e da sociedade, é possível requalificar e revitalizar áreas irregulares e abandonadas. Para isso, porém, torna-se necessário controlar a tendência de nossas cidades em dirigir, quase que exclusivamente, suas atenções e seus recursos para reduzidas porções do espaço urbano que interessam ao mercado imobiliário. Desta forma, é possível afirmar que a resolução do problema da habitação popular, no Brasil e em São Luís, não depende apenas de programas e financiamentos, mas principalmente de forças sociais capazes de construir cidades para todos os seus cidadãos.

São Luís

ROTEIROS / RUTAS





Museu de Arte Sacra. MUSEO DE ARTE SACRO.

ROTEIRO / RUTA 1

São Luís
O Centro Antigo
SAN LUIS. EL CENTRO HISTORICO

INTRODUÇAÕ / INTRODUCCIÓN

CAMINHO / CAMINO 1
O Núcleo Fundacional
EL NUCLEO FUNDACIONAL

CAMINHO / CAMINO 2
Da Praça do Comércio ao Desterro
DE LA PLAZA DEL COMERCIO AL DESTIERRO

CAMINHO / CAMINO 3
Um Passeio pela Avenida Moderna
UN PASEO POR LA AVENIDA MODERNA

CAMINHO / CAMINO 4
O Bairro Operário e
a Cultura Popular
EL BARRIO OBRERO Y LA CULTURA POPULAR

CAMINHO / CAMINO 5
Ruas e Praças do Centro
CALLES Y PLAZAS DEL CENTRO

CAMINHO / CAMINO 6
Um Novo Olhar sobre as Quintas
UNA NUEVA MIRADA A LAS QUINTAS



ROTEIRO / RUTA 1

São Luís. O Centro Antigo

SAN LUIS. EL CENTRO HISTÓRICO





Detalhes da pintura de Floriano Teixeira sobre a fundação de São Luís. DETALLES DE LA PINTURA DE FLORIANO TEIXEIRA SOBRE LA FUNDACION DE SAN LUIS.

«El Centro Histórico de San Luis de Marañón es un excepcional ejemplo de ciudad colonial portuguesa adaptada a las condiciones climáticas de América del Sur ecuatorial y que conserva, en proporciones notables, el tejido urbano harmoniosamente integrado en el ambiente que le rodea.»

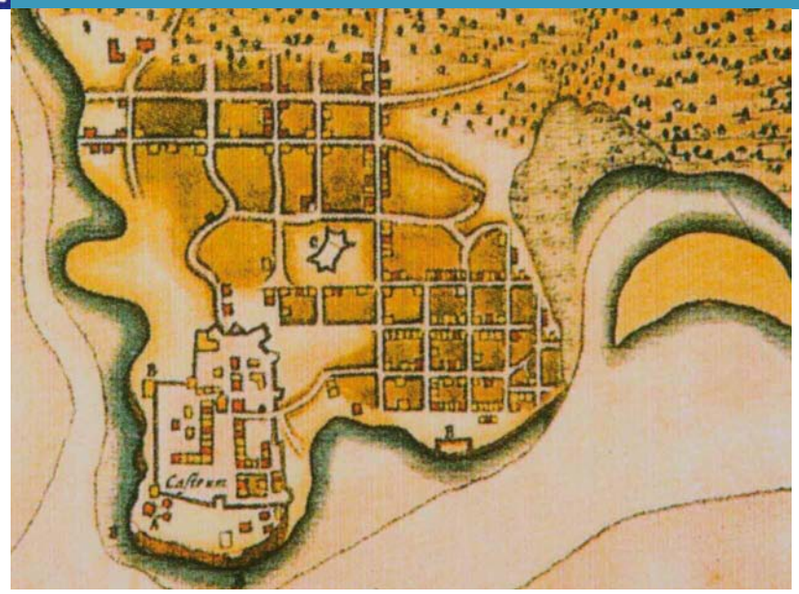
Parecer del ICOMOS adoptado por el Comité del Patrimonio Mundial en diciembre de 1997.

"O Centro Histórico de São Luís do Maranhão é um exemplo excepcional de cidade colonial portuguesa adaptada às condições climáticas da América do Sul equatorial e que tem conservado dentro de notáveis proporções o tecido urbano harmoniosamente integrado ao ambiente que o cerca".

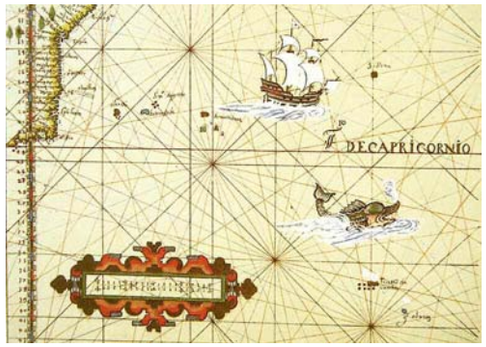
Parecer do ICOMOS adotado pelo Comitê do Patrimônio Mundial em Dezembro de 1997.

No es posible entender hoy el acervo arquitectónico de Marañón sin repasar su historia y sus orígenes. La región fue rica en episodios que marcaron la colonización de Brasil, pero nos vamos a detener en aquellos que, como consecuencia de la exportación agrícola, influyeron de forma más directa en la composición del patrimonio de arquitectura histórica de una red de ciudades, entre las que destacaremos San Luis y Alcántara.
En 1612, Daniel de La Touche, señor de La Ravardière, y François de Razily, señor de Razily y Aunelles, tenientes generales de Luis XIII de Francia al servicio de María de Médicis, desembarcaron en la isla para implantar la Francia Equinoccial y fundaron el 8 de septiembre el Fuerte y la Villa de San Luis, así bautizada en honor al Rey Santo, Luis IX. En la expedición vinieron cuatro capuchinos con la misión de evangelizar Marañón: Ive d'Evreus, Claude d'Abbeville, Arsènne de Paris y Ambroise d'Amiens; celebraron la primera misa y, hasta hoy, la capital marañense es reconocida como la única ciudad brasileña de fundación francesa. En 1615 los franceses fueron expulsados por los portugueses bajo el mando de Jerónimo de Albuquerque, sin haber podido levantar edificios que hayan pervivido hasta hoy.
Así retomó Portugal el control de la isla, quedando a cargo de ella el ingeniero militar Francisco Frias de Mesquita, a quien se encomendó proyectar las fortalezas que vendrían a consolidar su dominio y trazar un plano de la ciudad basado en la ortogonalidad y orientado según los puntos cardinales, que se convirtió en el referente para su expansión. La orden dejada por el capitán mayor Alexandre de Moura a su sucesor Jerônimo de Albuquerque en 9 de enero de 1916 determinaba la construcción de una casa «como modelo para aquellas que se hiciesen». La ciudad siguió el patrón de ocupación usual de los colonizadores portugueses: una «Ciudad Alta» administrativa, militar y religiosa y una «Ciudad Baja», en torno a las actividades comerciales del puerto.
En 1619, llegaron las primeras parejas de colonos desde las islas Azores, que fundaron el primer ayuntamiento y se dedicaron al cultivo del azúcar y del algodón. En 1621, la corona portuguesa crea el Estado del Marañón, con administración separada de la del Estado del Brasil. En 1641, emisarios de Mauricio de Nassau, partiendo de Recife, toman la ciudad de San Luis, prenden al gobernador portugués Bento Maciel Parente y mantienen el dominio de la colonia. En 1644, Muniz Barreiros lidera el movimiento de reacción contra los invasores. Muerto en combate, le sucede Teixeira de Melo, quien restablece en Marañón el dominio portugués.
Pese a que la ocupación holandesa sea reconocida por los historiadores como violenta y destructiva, a ella debemos el único registro gráfico de lo que debió ser el proyecto de Frias de Mesquita, cuyo plano original nunca se encontró. De aquel episodio heredamos un mapa y una perspectiva, encontrados en el libro de Gaspar Barlaeus de 1647, estampas 51 y 52 (ver páginas 15 y 17). Los dos grabados constituyen hoy documentos fundamentales para el estudio de los orígenes de la ciudad.
El mapa de los holandeses traduce el plano urbanístico de 1615, tal y como estaba 28 años después de su concepción, cuando San Luis era ya la capital del Estado Colonial del Marañón. En el ámbito allí registrado –desde la fortaleza de San Felipe, donde hoy está el Palacio de los Leones, hasta las inmediaciones del convento del Carmen– se disponen unas 10 calles: tres en sentido este-oeste, de Playa Grande hasta la calle de la Palma, y

Não é possível compreender o acervo arquitetônico do Maranhão de hoje sem antes olhar para sua história e suas origens. A região foi rica em episódios que marcaram a colonização do nosso país e vamos nos deter apenas naqueles que, como conseqüência da exportação de produtos agrícolas, influíram mais diretamente na composição do acervo de arquitetura histórica de uma rede de cidades das quais destacaremos São Luís e Alcântara
Em 1612, Daniel de La Touche. Sieur de La Ravardière e François de Razily, Sieur de Razily e Aunelles tenentes-generais de Luís XIII de França, a serviço de Maria de Médicis desembarcaram na ilha com o propósito de implantar a França Equinocial e fundaram em 08 de setembro, o Forte e a Vila de São Luís, e assim os batizaram em homenagem ao Rei Santo, Luís IX. Em esta expedição vieram quatro missionários capuchinhos, Ive d'Evreus, Claude d'Abbeville, Arsènne de Paris e Ambroise d'Amiens, com a missão de evangelizar o Maranhão; celebraram a primeira missa e até hoje a capital maranhense é reconhecida como a única no Brasil que foi fundada pelos franceses. Já em 1615, os franceses foram expulsos pelos portugueses sob o comando de Jerônimo de Albuquerque e assim não houve tempo para que construíssem edificações duradouras que pudessem permanecer até aos nossos dias. Portugal retomou o controle da ilha ficando a cargo do engenheiro militar Francisco Frias de Mesquita, além de projetar as fortalezas que iriam consolidar o seu domínio, traçar um plano urbanístico para a cidade, concebido em formato ortogonal, orientado no sentido dos pontos cardeais e que passou a se constituir no referencial para sua expansão. Já o Regimento deixado pelo Capitão-Mor Alexandre de Moura ao seu sucessor Jerônimo de Albuquerque em 9 de janeiro de 1616 determinava a construção de uma casa «como modelo para as que viessem a ser feitas». A cidade seguia o modelo de ocupação usualmente adotado pelos colonizadores portugueses. A «Cidade Alta», administrativa, militar e religiosa e a «Cidade Baixa», com as atividades comerciais do porto marítimo.



Núcleo fundacional de São Luís, detalhe. 1647. Livro de Gaspar Barleus. Estampa 52, Biblioteca Nacional (Rio de Janeiro). PORMENOR DEL MAPA DEL NUCLEO FUNDACIONAL DE SAN LUIS.



Mapa com a costa do Brasil. PORTULANO DE LA COSTA DE BRASIL.

Em 1619, chegaram os primeiros casais de colonos açorianos, que além de fundar a primeira Câmara Municipal, dedicaram-se a culturas de açúcar e algodão. Em 1621, a Coroa portuguesa cria o Estado do Maranhão, com administração separada do restante do Estado do Brasil. Em 1641, emissários de Maurício de Nassau, a partir de Recife, tomam São Luís, aprisionam o governador português Bento Maciel Parente e mantêm o domínio da colônia. Em 1644, Muniz Barreiros lidera o movimento de reação contra os invasores. Morto em combate, é substituído por Teixeira de Melo, que restabelece no Maranhão o domínio português. Embora a ocupação holandesa seja reconhecida pelos historiadores como violenta e destrutiva, devemos a eles o único registro em forma de desenhos, do que teria sido o projeto de Frias de Mesquita, cuja traça original jamais foi localizada. Daquele episódio herdamos um mapa e uma perspectiva encontrados no livro de Gaspar Barlaeus de 1647, estampas n.º 51 e 52 (páginas 15 e 17 da guía). As duas gravuras se constituem hoje em documentos fundamentais para o estudo das origens da cidade. O mapa dos holandeses traduz o plano urbanís-



Centro Antigo de Sao Luís. Detalhe. CENTRO HISTORICO DE SAN LUIS. DETALLE.

tico de 1615, tal como ele resultara cerca de 28 anos após a sua concepção, quando São Luís já fora tornada sede da capital do Estado Colonial do Maranhão. O sítio aí registrado estendia-se da fortaleza de São Felipe (onde hoje é o Palácio dos Leões) até as imediações do Convento do Carmo, dispondo de cerca de 10 ruas: três no sentido leste-oeste, da Praia Grande à rua da Palma e sete perpendiculares (sentido norte-sul), do Colégio dos Jesuítas (hoje Igreja da Sé) até o Desterro. Estavam bem definidos os pontos referenciais que subsistem até aos nossos dias. Bem assinalada a linha das muralhas com o perímetro da fortificação iniciada pelos franceses, em cujos limites se situavam desde então, a residência dos governadores e a "Intendência", nos mesmos locais onde até hoje estão os palácios sedes das administrações estadual e municipal de São Luís. Também se observa neste mapa uma pequena construção em forma de cruz indicando a posição provável da primeira Igreja da Sé.
O topônimo "Praia Grande" que até hoje designa o coração do centro histórico já ali estava registrado nas margens do Rio Bacanga onde se desenhava uma extensa faixa de areia. Pode-se ainda identificar no local do atual Largo do Carmo a forma de uma primitiva fortaleza. O desenho situa ainda as nascentes de água potável que deram origem às fontes do Ribeirão e das Pedras e uma terceira no local do atual Seminário Santo Antônio. No mesmo ponto onde hoje se situa a Igreja de Nossa Senhora do Desterro nas proximidades do Portinho pode-se reconhecer uma pequena construção religiosa que denominava-se Ermida de São José do Desterro. Identifica-se no sentido norte-sul, as atuais ruas da Cruz, do Ribeirão, Formosa, da Palma, do Giz e da Estrela e no sentido leste-oeste as artérias que dariam origem às ruas da Paz, do Sol, dos Afogados e sobretudo o Caminho Grande, eixo da primeira evolução urbana já no final do século dezenove. O plano atribuído ao Engº Frias de Mesquita tornou-se a tal ponto determinante para a evolução urbana de São Luís, que as áreas da cidade que vieram a se consolidar cerca de 200 anos depois, seguiram o mesmo padrão reticulado de ruas estreitas variando de sete a dez metros de largura e mantendo as dimensões de quadras de 80 x 80 metros, sempre na orientação dos pontos cardeais.

siete perpendiculares (sentido norte-sur), del colegio de los Jesuitas (hoy Catedral) hasta el Destierro. Estaban ya definidos con exactitud los puntos de referencia que persisten hoy. Se ve, bien señalada, la línea de la muralla con el perímetro de la fortificación iniciada por los franceses, en cuyo interior se situaron desde entonces la residencia de los gobernadores y la «Intendencia», y allí han estado hasta hoy los palacios de las administraciones del Estado y del municipio de San Luis. También se observa en este mapa original una pequeña construcción, en forma de cruz, indicando la posición de la que fue probablemente la primera catedral.
El topónimo «Playa Grande», que hoy sigue designando el corazón del centro histórico de San Luis, aparece registrado en la orilla del río Bacanga, en la que se dibujaba una extensa faja de arena. Se puede identificar la forma de una primitiva fortaleza en el lugar del actual *largo* del Carmen. El dibujo enseña también los manantiales de agua potable, donde posteriormente se construyeron las fuentes del Ribazo y de las Piedras y una tercera, en el solar del actual seminario de San Antonio. En el mismo punto en el que hoy se sitúa la iglesia de Nuestra Señora del Destierro, cercana al Portiño, hay una pequeña construcción, la ermita de San José del Destierro. Orientadas en sentido norte-sur se identifican las actuales calles de la Cruz, del Ribazo, Hermosa, de la Palma, de la Tiza y de la Estrella, y en sentido



Palácio dos Leões, na colina fundacional da cidade. PALACIO DE GOBIERNO, EN LA COLINA FUNDACIONAL DE LA CIUDAD.



Vista aérea do Centro Antigo. VISTA AEREA DEL CENTRO HISTORICO.

Em 1654, na medida em que os portugueses penetram na direção da Amazônia, esta vasta região do meio norte brasileiro passa a se denominar Estado do Maranhão e Grão-Pará, tendo São Luís e Belém alternadamente como capital. E o "status" de capital favorece, ainda que lentamente, os investimentos para melhorias urbanas nestas cidades. Ao final do século XVII, a cidade iria ter uma população relativamente grande para a época, estimada em 10.000 habitantes, a qual, um século após, iria atingir a marca dos 17.000 habitantes.
São Luís passou todo o século XVII e a primeira metade do século XVIII sem progressos significativos na economia. Entretanto, estabeleceu-se uma comunicação mais estreita com a Europa do que com o resto do Brasil em função das navegações que eram então exclusivamente a vela e favorecidas por determinadas condições das correntes marítimas e dos ventos dominantes. E mesmo não ocorrendo grandes avanços na economia, conforme nos lembra o historiador da arte Rafael Moreira é deste período a construção da Igreja dos Jesuítas que mais tarde iria ser transformada na Catedral Metropolitana. Sendo digno de nota o altar mor datado do período de 1675-1720, de autoria de Manuel Manso. Bem como a vinda pra o Maranhão de coleções de arte sacra da maior importância, como os conjuntos de vasos de prata maciça e uma série de quadros da via sacra pintados sobre placas de cobre pelo pintor do rei, Bento Coelho da Silveira e datados de 1700.

este-oeste las calles de la Paz, del Sol, de los Ahogados y, sobre todo, el Camino Grande, eje de la primera evolución urbana a finales del XIX. El plano del ingeniero Frias de Mesquita tuvo, pues, una importancia tan determinante para la evolución urbana de San Luis que las áreas de la ciudad que se consolidaron 200 años después siguieron el mismo patrón reticulado de calles estrechas, con variaciones de siete a diez metros de ancho, manteniendo la dimensión de las manzanas de 80 x 80 metros, siempre orientadas a los puntos cardinales.
En 1654, con la penetración progresiva de los portugueses hacia la Amazonia, esta gran región del medio norte brasileño pasó a ser el Estado del Marañón y Gran-Pará, alternando San Luis y Belén como capitales. La condición capitalina favoreció, lentamente, las inversiones en mejoras urbanas en ambas ciudades. A finales del XVII, la población de San Luis era ya relativamente grande para su época, estimándose en 10.000 habitantes, llegando a los 17.000 un siglo más tarde. Durante el XVII y la primera mitad del XVIII no se verificaron progresos significativos en la economía de San Luis. En este período se estableció una relación más estrecha con Europa que con el resto de Brasil por la navegación a vela, favorecida por determinadas condiciones de las corrientes y de los



Beco do Couto. Desenho de Maria Lídice. CALLEJON DEL COUTO.

vientos dominantes. No obstante, recuerda el historiador de arte Rafael Moreira que en esa época se construyó la iglesia de los Jesuitas, más tarde Catedral Metropolitana, cuyo altar mayor (1675-1720) realizó Manuel Manso. Durante este período llegaron a Marañón importantes colecciones de Arte Sacro, como los conjuntos de jarrones de plata maciza y una serie de cuadros sobre la Vía Sacra, pintados sobre planchas de cobre por el pintor del rey, Bento Coelho da Silveira, y datados en 1700. Entre el inicio del XVII y el ultimo cuarto del XVIII existieron dos estados coloniales en Brasil, el «Estado del Brasil», con capital en Salvador y posteriormente en Río de Janeiro, y el «Estado del Marañón y Gran Pará», cuyas capitales fueron San Luis y Belén alternamente. Esta división persistió durante un siglo y medio hasta que, en 1755, Sebastião José de Carvalho e Melo, marqués de Pombal, promovió su unificación. En el último cuarto del XVIII algunas medidas de D. José I, inspiradas por Pombal, provocaron cambios en la economía del Estado. La introducción de esclavos negros y la creación de la Compañía General del Gran-Pará y Marañón, con recursos públicos, capital inglés y de grandes comerciantes portugueses, influyeron en el futuro de la región.
A la Compañía General se le concedió el monopolio del abasto, el derecho exclusivo de la navegación y comercio con la Metrópoli y con África, para el tráfico de esclavos, recibió del poder público sus instalaciones y dispuso de privilegios de nobleza para sus accionistas. Así se dio a los hacendados mano de obra esclava, recursos a bajo precio y créditos para financiar la actividad agrícola y comprar equipamientos, colocando la producción resultante en los mercados europeos, que pagarían precios compensatorios por el algodón y el arroz producidos en el Estado. Como resultado, el envío a gran escala de productos a Europa. Como ocurrió con el oro de Minas Gerais y con el azúcar de Pernambuco. Para facilitar la recogida del algodón y la producción de arroz en las tierras fértiles de la provincia de Cumá, en el interior de Alcántara, se intensificó la llegada de esclavos negros a Marañón.
La combinación de trabajo esclavo y exportación de productos agrícolas generó en San Luis, como en otras ciudades de América Latina,

Durante o período que vai do início do século XVII, até o último quartel do XVIII, haviam dois estados coloniais, o Estado Colonial do Brasil, tendo como capital a cidade de Salvador, posteriormente transferida para o Rio de Janeiro e o Estado Colonial do Maranhão e Grão Pará, que teve como sedes as cidades de São Luís e Belém alternadamente. Esta divisão em dois estados coloniais persistiu por um século e meio até que em 1775, Sebastião José de Carvalho e Melo, o Marques de Pombal promoveu sua unificação. E foi por esta ocasião no último quartel do século XVIII, que algumas medidas tomadas pelo rei D. José I de Portugal por inspiração de Pombal, iriam provocar significativas mudanças na economia do Maranhão. A introdução de escravos negros e a criação da Companhia Geral do Grão-Pará e Maranhão, com recursos públicos, capital inglês e de grandes comerciantes portugueses, foram as principais decisões que iriam influir no futuro da região.
A Companhia Geral foi concedido o monopólio do abastecimento, o direito exclusivo da navegação e do comércio com a metrópole e África, para o tráfico de escravos, além de receber do poder público as instalações para seu funcionamento e dispor de privilégios de nobreza para seus acionistas. Assim ela podia fornecer aos fazendeiros mão-de-obra escrava, insumos a baixos preços e créditos para o financiamento da safra agrícola e compra de equipamentos, colocando a produção resultante nos mercados consumidores na Europa, que pagavam preços compensadores pelo algodão e arroz produzidos no Estado. Como resultado, a transferência de produtos em larga escala para a Europa. De igual forma se fazia com o ouro das Minas Gerais ou com o açúcar de Pernambuco. Para facilitar a extração do algodão e a produção do arroz, oriundos das terras férteis da província de Cumã no interior de Alcântara, intensificou-se a vinda de escravos negros para o Maranhão. A combinação de trabalho escravo e exportação de produtos agrícolas gerou aqui como em outras cidades da América Latina, mecanismos de concentração de riquezas. O testemunho destas atividades se materializou na arquitetura dos principais pontos de escoamento, entrepostos comerciais que foram as cidades portuárias de São Luís e Alcântara. Aí se localizou a



Rua da Estrela. Gaudêncio Cunha, 1900. CALLE DE LA ESTRELLA.



Fazendas e engenhos sostentan a arquitetura das cidades portuárias como São Luís o Alcântara. Gaudêncio Cunha. Álbum de 1908. HACIENDAS E INGENIOS SUSTENTAN LA ARQUITECTURA DE SAN LUIS Y ALCANTARA, CIUDADES PORTUARIAS.

alta burguesia dos proprietários de terras e comerciantes que enriqueceram com aquele lucrativo comércio. Entretanto, para que se constituíssem em centros urbanos expressivos para a época, todo um imenso território trabalhava e contribuía para tal. O Estado do Maranhão e Grão Pará abrangia os territórios que hoje pertencem ao Ceará, Piauí, Maranhão e Pará propriamente ditos e ainda parte da Amazônia. Ainda houveram neste período, fatores internacionais importantes que determinaram o crescimento da produção de algodão, como o fato de que este produto passou a ganhar valor em decorrência das guerras de independência (1816) e a de "Secessão" (1861), dos Estados Unidos da América do Norte, que coincidindo com o período da Revolução Industrial, obrigaram os ingleses a importá-lo do Maranhão. De fato uma elite de comerciantes por aqui se estabeleceu em função destas rendosas atividades de comércio de exportação de algodão, mas também de arroz e couro e outros produtos secundários, gerando a necessidade construirem na ilha de São Luís um ambiente urbano a altura de abrigar seus proprietários. Esta contingência os levou a reproduzir padrões de conforto e urbanidade aos quais estavam acostumados nas cidades européias.
Já a partir da segunda metade do século XVIII, as casas antes construídas de taipa e palha, passaram as ser substituídas por sólidas edificações de alvenaria de pedra argamassada com cal de sarnambi, óleo de peixe e madeira de lei. Arquitetos e mestres de obras vindos diretamente de Lisboa ou do Porto, passaram a utilizar-se de materiais construtivos importados de Portugal, como as cantarias de Lioz, azulejos e serra-

mecanismos de concentración de la riqueza, que se materializó en la arquitectura de los principales puntos de salida de las mercancías, los enclaves comerciales en que se convirtieron las ciudades portuarias de San Luis y Alcántara. Allí se localizó la alta burguesía de terratenientes y comerciantes que se enriquecieron con aquel comercio lucrativo. Mientras tanto, un enorme territorio trabajaba y contribuía para que fuesen centros urbanos expresivos de su época. El Estado del Marañón y Gran-Pará abarcaba los territorios que hoy pertenecen a los estados de Ceará, Piauí, Marañón y Pará propiamente dichos, y también, parte de la Amazonia. Durante este período hubo factores internacionales que acrecentaron la producción de algodón, como el alza de precio por las guerras de Independencia (1816) y de Secesión (1861), de los EEUU, coetáneas de la Revolución Industrial, que obligó a los ingleses a importarlo desde Marañón. Una élite de comerciantes se estableció en la región en función del provechoso comercio de exportación del algodón –y también del arroz, cuero y otros productos secundarios–, provocando la necesidad de construir en la isla de San Luis un ambiente urbano a la altura de sus propietarios. Esta contingencia los llevó a reproducir los patrones de confort y urbanidad a los que estaban acostumbrados en las ciudades europeas. A partir de la segunda mitad del XVIII, las casas de tapial y paja empezaron a ser sustituidas por sólidas edificaciones de mampostería de argamasa de piedra



Rua Portugal, o maior conjunto de fachadas azulejadas da cidade. CALLE PORTUGAL, EL MAYOR CONJUNTO DE FACHADAS DE AZULEJOS EN SAN LUIS.



A porta e janela, o casarão, a morada inteira convivendo na mesma rua, sob a mesma luz. UNA CASA DE PUERTA Y VENTANA, UN CASERON Y UNA MEDIA MORADA CONVIVIENDO EN LA MISMA CALLE, BAJO LA MISMA LUZ.

con cal de *sarnambi*, aceite de pescado y madera. Arquitectos y maestros de obras venidos directamente de Lisboa u Oporto empezaron a utilizar materiales importados de Portugal, como piedras de *Lioz*, azulejos y cerrajerías, traídos como lastre en los navíos. Surgen en esta época los detalles constructivos de adaptación al clima tropical y húmedo: los balcones o galerías en madera con puertas plegables, los revestimientos en «espina de pez» y el puntal elevado para una ventilación eficaz.

Mediado el XIX se intensificó el uso del azulejo en las fachadas, el elemento más característico de la arquitectura civil de San Luis, idóneo para resistir al fuerte período de lluvias del invierno y al riguroso sol ecuatorial. Este detalle constructivo se hizo tan frecuente que le valió el epíteto de «La ville aux petits palais de porcelaine», inspirado en la rica policromía de la cerámica que acabó recubriendo decenas de fachadas de suntuosos *sobrados*.

Así creció la ciudad durante los siglos XVIII y XIX, siguiendo la trama original y manteniendo el patrón ortogonal. La rápida concentración de riqueza de la exportación, principalmente de algodón y arroz, consolidó la ejecución de una obra que es hoy reconocida como uno de los mayores conjuntos arquitectónicos de tradición colonial portuguesa en América Latina. Hay una interesante relación con los métodos utilizados en la rápida reconstrucción de Lisboa tras el terremoto de 1755, emprendida bajo el liderazgo de Pombal en el mismo período en el que San Luis y Alcántara iniciaban su época de crecimiento y consolidación. Uno de los *sobrados* más significativos del centro histórico de San Luis, en el *largo* del Carmen, presenta en su fachada lateral una lápida con

lherias, que eram trazidos com a dupla função de servir também como lastro dos navios a vela. Surgiram por esta época os detalhes construtivos de adaptação ao clima tropical e úmido, como as varandas posteriores em madeira, guarnecidas por rótulas móveis, o forro em "espinha de peixe" e o pé direito elevado deixando passar a ventilação.

Já nos meados do século XIX intensificou-se o uso dos revestimentos de azulejos nas fachadas, que passaram a se constituir num dos aspectos mais característicos da arquitetura civil de São Luís, como solução para resistir ao forte período das chuvas de inverno, bem como aos rigores do sol equatorial. Este detalhe construtivo tornou-se tão freqüente que lhe valeu o epíteto de "La ville aux petits palais de porcelaine", inspirado na rica policromia de faiança, que acabaram recobrindo dezenas de fachadas de suntuosos sobradões.

Assim é que nos séculos XVIII e XIX a cidade cresceu seguindo a malha original, mantendo-se o padrão ortogonal. O surto de concentração de riquezas promovido pela exportação principalmente do algodão e do arroz consolidaram a edificação de uma obra que hoje se tornou reconhecida como um dos maiores conjuntos arquitetônicos de tradição colonial portuguesa da América Latina. Há neste caso em especial, uma interessante relação entre os métodos utilizados na reconstrução rápida de Lisboa após haver sido destruída por terremoto em 1755. Reconstrução esta que foi empreendida sob a liderança de Pombal, no mesmo período em que São Luís e Alcântara iniciavam os seus períodos de crescimento e consolidação.

Um dos mais significativos exemplares do centro histórico de São Luís, localizado no Largo do Carmo, apresenta em sua fachada lateral uma inscrição lapidar que indica a data de 1756, ou seja um ano após o terremoto e justo no momento em que Pombal adotou métodos de construção para reerguer em regime de urgência, a capital lusitana. Além do que, o primeiro proprietário e construtor deste imóvel, Lourenço Belford havia sido comissionado por Pombal para vir se instalar no Maranhão e estudar as possibilidades agrícolas da região.

Transformada em porto comercial importante da região do meio norte brasileiro, São Luís abastecia de algodão da mais pura qualidade, os teares de Lancashire, em plena revolução industrial e enriquecendo, tornou-se também conhecida como "Atenas Brasileira" por causa de seus intelectuais. Famílias abastadas enviavam seus filhos para estudar na Europa nas melhores universidades de Portugal ou da França e que ao retornarem logo iriam se destacar no cenário nacional como jornalistas, escritores e poetas. Assim, constituiu-se aqui uma sociedade elitista que estava em sintonia com o que se passava no resto do mundo civilizado. Os casarões, salvo as adaptações ao clima equatorial, em tudo lembravam aqueles construídos em Lisboa e no Porto na mesma época.

No campo do entretenimento cultural, o Teatro Artur Azevedo, construído em 1817, o mais antigo das capitais brasileiras, foi desde então uma casa de espetáculos de luxo, recebendo com freqüência, companhias teatrais que se apresentavam na Ópera de Paris. A sociedade da época cultuava pois a música e o teatro de gosto europeu. Além do que, possuía dimensões expressivas com seus 740 lugares para uma população que não ultrapassava os 35 mil habitantes. Nesse período formativo, com início no último quartel do século XVIII indo até o terceiro do século XIX, consolidaram-se os centros urbanos de São Luís e Alcântara, como resultado do crescimento econômico. São Luís chegou a ser considerada, já por volta de 1835, a quarta cidade mais importante do império

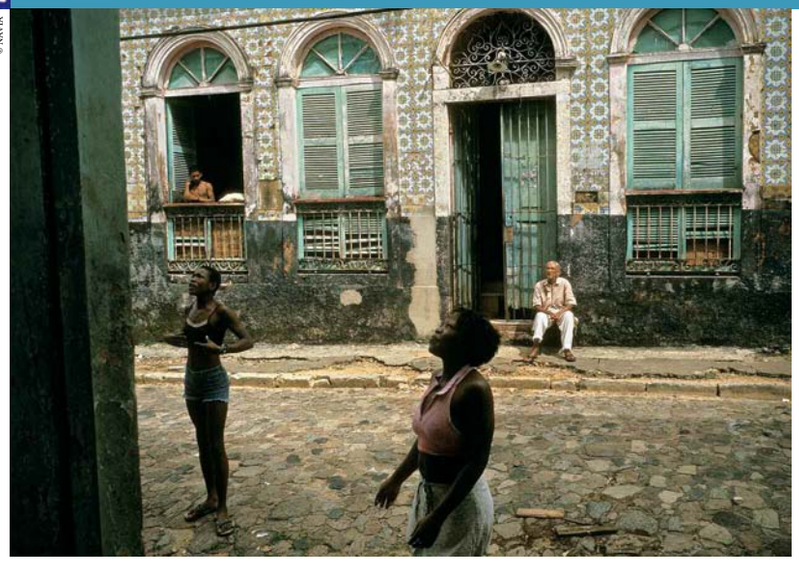
una inscripción de 1756, un año después del terremoto, justo cuando Pombal tomó medidas de urgencia para reconstruir la capital lusitana. Otro dato interesante es que el primer propietario y constructor del inmueble, Lourenço Belford, fue comisionado por Pombal para instalarse en Marañón y sondear las posibilidades agrícolas de la región. Transformada en el puerto comercial más importante del medio norte brasileño, San Luis se enriquecía con el suministro de algodón de la más pura calidad a los telares de Lancashire, en plena revolución industrial, y se la conocía como la «Atenas Brasileña» por sus intelectuales. Las familias ricas enviaban a sus hijos a estudiar a Europa, en las mejores universidades de Portugal o de Francia, y a su regreso, destacaban en el escenario nacional como periodistas, escritores y poetas. Así, se constituyó una sociedad elitista en sintonía con lo que pasaba en el resto del mundo civilizado. Las mansiones, excepto por la adaptación al clima ecuatorial, recordaban en todo las que se construían en Lisboa u Oporto en la misma época.

En el plano cultural, el Teatro Artur Azevedo, construido en 1817, el más antiguo de las capitales brasileñas, fue siempre una casa de espectáculos de lujo recibiendo con frecuencia compañías teatrales que se presentaban en la Ópera de Paris. La sociedad de la época apreciaba la música y el teatro de gusto europeo. Tenía dimensiones notables: 740 plazas para una población que no pasaba de 35.000 habitantes. En ese período de formación, que se inició en el último cuarto del XVIII y llegó hasta el tercero del XIX, la bonanza económica consolidó los centros urbanos de San Luis y Alcántara. San Luis llegó a ser considerada, en torno a 1835, la cuarta



Rua do Centro Antigo. CALLE DEL CENTRO HISTORICO.

© NAVIA



Cena no Centro Antigo. ESCENA EN EL CENTRO HISTORICO.

ciudad más importante del imperio brasileño, tras Río de Janeiro, Salvador y Recife, como prueban los comentarios de los viajeros: «San Luis merece, por su población y riqueza, el 4.º lugar entre las ciudades brasileñas. Las casas de 2 y 3 plantas son en su mayoría construidas en argamasa de piedra y la cómoda disposición interior, con confort burgués, se corresponde con el sólido exterior.» (SPIX Y MARTIUS. 1828. Científicos Alemanes en visita al Brasil.) Robert Avé Lallemant nos transmite el testimonio de su visita en 1859: «La impresión no podría haber sido más favorable. El más bello domingo se abría sobre las colinas, bañadas en tres de sus lados por el mar, con bonitos, incluso magníficos, edificios. Debo decir que después de las tres grandes ciudades comerciales, Río, Bahía y Pernambuco, la ciudad del Marañón merece sin duda la clasificación siguiente, teniendo realmente una esplendida apariencia. Su trazado en línea recta, aun con las subidas y bajadas, y su limpieza, impresionan de forma sumamente grata. Creo poder decir que ninguna ciudad del Brasil tiene, en proporción a su tamaño, tantas casas bellas, grandes e incluso con aspecto de palacios, como el Marañón.» La infraestructura urbana seguía el modelo de las capitales europeas. La distribución de agua potable la hacía la «Compañía de Águas» que abastecía la población con 6 fuentes (del Ribazo, de las Piedras, del Obispo, del Mamoin, del Romero y del Marajá) y 6 chafarices o pilas en las principales plazas. Una admirable obra de ingeniería de galerías subterráneas garantizó durante siglos el drenaje de las fuertes lluvias ecuatoriales. Y un novedoso sistema de alcantarillado utilizaba manillas de cerámica vidriada importada de Inglaterra. (Hoy más del 70% de las áreas urbanas brasileñas no tienen sistemas de saneamiento.)
Al inicio del XIX la ciudad contó con un

brasileiro ao lado de Rio de Janeiro, Salvador e Recife conforme se atesta pelos depoimentos dos viajantes que percorreram nossas cidades:

> "São Luís merece, á vista de sua população e riqueza o 4º lugar entre as cidades brasileiras. As casas de 2 e 3 pavimentos são na maioria construídas de grés de cantaria e a cômoda disposição interior corresponde ao exterior sólido, de conforto burguês." (SPIX E MARTIUS. 1828. Cientistas Alemães em visita ao Brasil.)

Robert Avé Lallemant nos dá o testemunho de sua visita em 1859.

> "A impressão não poderia ter sido mais favorável. O mais belo Domingo estendia-se sobre altas colinas, banhadas de três lados pelo mar com bonitos, magníficos mesmo, edifícios. Devo dizer que, depois das três grandes cidades comerciais, Rio, Bahia e Pernambuco, a cidade do Maranhão merece indubitavelmente a classificação seguinte e tem realmente esplendida aparência. Seu traçado em linha reta, embora com subida e descida, e sua limpeza logo impressionam de modo sumamente agradável. Creio poder dizer que nenhuma cidade do Brasil conta proporcionalmente ao seu tamanho, tantas casas bonitas, grandes e até apalaçadas como o Maranhão."

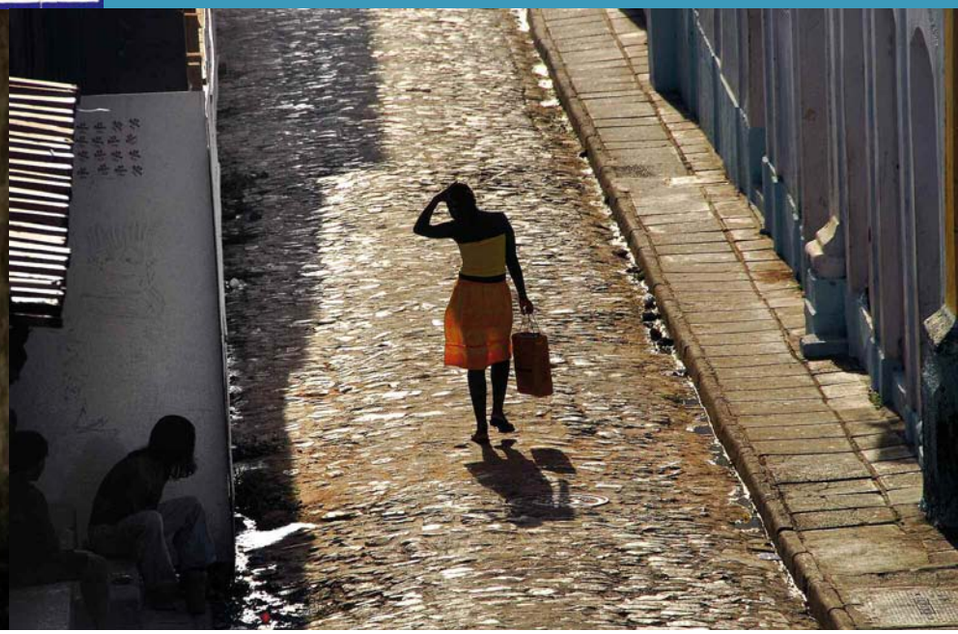
A infra-estrutura urbana acompanhava o modelo das capitais européias. O abastecimento de água potável era assegurado através da "Companhia das Águas" que abastecia a população com 6 fontes (do Ribeirão, das Pedras, do Bispo, do Mamoin, do Alecrin e do Marajá) e 6 chafarizes nas principais praças. Uma obra de engenharia admirável, de galerias subterrâneas, garantiu durante séculos a drenagem das fortes chuvas equatoriais. E um pioneiro sistema de esgotos utilizava manilhas de cerâmica vitrificada importadas da Inglaterra. (Até hoje mais de 70% das áreas urbanas brasileiras não são contempladas com redes de esgotos sanitários). Já no início do século XIX, a cidade contou com sistema

de iluminação pública constituído por lampiões e óleo combustível. Este logo foi substituído por álcool terebentinado. Estes sistemas eram terceirizados através de empresas estrangeiras contratadas para este fim. Em 1843, nos meados deste mesmo século, acompanhando as transformações ocorridas nas grandes metrópoles, a técnica de iluminação pública foi renovada pela instalação de sofisticados lampiões de cobre encomendados na Europa. Em 1863, um novo sistema passou a utilizar o gás hidrogênio conduzido por tubulação subterrânea toda em cobre.
A criação ainda em 1868, de um sistema de transportes coletivos, fez de São Luís a primeira cidade do Norte e Nordeste a contar com um sistema de transportes urbanos, os bondes ou "tramwais", inicialmente movidos por tração a "sangue" como se denominavam em função do uso de animais como cavalos e burros. Em 1871 foi firmado um contrato com a Companhia Ferro-Carril de um empresário norte americano que instalou novo sistema de trilhos importados dos Estados Unidos. Mais adiante, já no início do século 20 estes serviços, bem como os de energia elétrica, seriam concedidos a uma companhia inglesa chamada "ULLEN".
Outro exemplo da globalização no final do século XIX, foi a instalação de um sistema de telefonia funcionando em toda a cidade. A genial inovação tecnológica de Grahan Bell, apenas uma década após o seu lançamento mundial, na Exposição Internacional de Filadélfia em 1876, foi instalada no Rio de Janeiro e São Luís do Maranhão graças ao fato de que o Imperador Pedro II esteve presente àquela mostra internacional, gostou do invento e o adquiriu. Também no final do século XIX o Maranhão estava conectado à Europa por um cabo telegráfico submarino, que ligava diretamente São Luís à Inglaterra e era operado por outra multinacional inglesa, a Western. Nessa mesma época, ocorreu um surto de industrialização têxtil marcada pela instalação

sistema de iluminación pública de farolas de aceite, pronto sustituido por alcohol con aguarrás y trementina. Se contrató a empresas extranjeras. En 1843, al compás de los cambios habidos en las grandes metrópolis, el alumbrado se renovó con la instalación de sofisticadas farolas de cobre de fabricación europea. En 1863, un nuevo sistema utilizó hidrógeno conducido por una tubería subterránea de cobre. La creación en 1868 de un sistema de transportes colectivos hizo de San Luis la primera ciudad del Norte y del Nordeste que contaba con transportes urbanos, los tranvías o *tramwais*, inicialmente movidos por tracción animal, de «sangre», como se decía por la utilización de caballos o burros. En 1871 se firmó un contrato con la Compañía Ferro-Carril, propiedad de un empresario norteamericano que instaló un nuevo sistema de raíles importados de Estados Unidos. Más adelante, ya a principios del XX, estos servicios, y también los de energía eléctrica, fueron concedidos a una compañía inglesa llamada «ULLEN». Otro ejemplo de la globalización a finales del XIX fue la instalación de un sistema de teléfonos en toda la ciudad. La genial innovación tecnológica de Graham Bell fue instalada en Río de Janeiro y San Luis sólo una década después de su lanzamiento mundial en la Exposición Internacional de Filadelfia en 1876, porque al Emperador Pedro II, presente en la muestra, le gustó el invento y lo compró. También a finales del XIX Marañón estuvo conectado a Europa por un cable telegráfico submarino, directo de Inglaterra a San Luis, operado por una multinacional inglesa, la Western. En esa época hubo un intento de industrialización textil con la instalación de más de una decena de fábricas que son hoy valiosos ejemplares



A chuva, elemento esencial do clima de São Luis. LA LLUVIA, CARACTERISTICA ESENCIAL DEL CLIMA DE SAN LUIS.



O sol, nas calçadas de lioz. EL SOL, EN LAS CALZADAS DE PIEDRA DE LIOZ.

de la arquitectura industrial brasileña. Tal esfuerzo se hizo para sustituir la exportación del algodón bruto por la de telas fabricadas. Se instaló un parque textil con cerca de 24 fábricas, grandes y pequeñas. Este nuevo intento de sustitución de la riqueza agrícola del XIX por un estado industrial fracasó en pocas décadas, debido a la acción del mercado internacional y a la fuerte competencia de las industrias inglesas que dominaban el sector. Todo este núcleo urbano resultó, de hecho, de un conjunto de factores que hoy asociamos con la globalización, o sea, intensa comunicación y comercio internacional, importación de costumbres que se traducían en el urbanismo y en la arquitectura, en la educación de los hijos, en los hábitos de vida, de vestir, de comer y de divertirse. Mientras San Luis contó con trabajo esclavo y las mercancías tenían un buen precio en el mercado internacional, los mecanismos funcionaron bien. Cuando estos factores desaparecieron a finales del XIX, la región se hundió en un largo período de depresión económica.

A partir de la década de 1920 se frenó su expansión. La San Luis de aquel entonces era básicamente lo que hoy se reconoce como Centro Histórico, un área de 270 hectáreas con cerca de 5.500 edificaciones. Aislada de los grandes centros políticos y económicos del país, la ciudad asiste al abandono lento y gradual de su antiguo núcleo urbano, con la consolidación de nuevos medios de transporte que invirtieron el sentido de acceso a la ciudad. El cambio fue tal, que el puerto de Playa Grande, puerta de entrada durante el período colonial e imperial, pasó a ser la retaguardia de la ciudad cuando se trazaron los principales accesos por carretera y ferrocarril, implantados lejos del centro histórico, quitándole a esa zona la exclusividad del movimiento comercial como capital de Marañón. De igual modo, la ciudad se expandió hacia los nuevos barrios de la periferia, hacia el interior de la isla, en el eje del antiguo Camino Grande, a lo largo del cual van a estructurarse los nuevos barrios de las clases más favorecidas, que buscaban edificaciones modernas, provocando el abandono de centenares de caserones seculares que fueron ocupados por una población de baja renta.

En la segunda mitad del XX, frustradas otras iniciativas de renovación urbana, la ciudad asiste a la construcción de tres edificios modernos, con alturas de ocho y doce plantas, que rompen la horizontalidad del conjunto y se superponen a las torres de las iglesias, hasta entonces los puntos más elevados y de referencia urbana. Dos de ellos están en el nuevo área de expansión comercial del Centro Histórico, uno en la calle de Egipto (sede el Banco del Estado de Marañón), y otro en la calle Grande (edificio Caiçara), en el solar donde estuvo la iglesia de Nuestra Señora de la Concepción. El tercero, el João Goulart, construido bajo los cánones modernos de Le Corbusier, rompe la escala urbana del lugar e interfiere en el perfil del conjunto arquitectónico en plena avenida Marañense, actual plaza Pedro II, considerada la plaza cívica de San Luis por la ubicación de los poderes civil y religioso, con el Palacio de los Leones y de La Ravardière, sedes del Gobierno del Estado y del Municipio, el Palacio de Justicia, la Catedral y el Palacio Episcopal.

de mais de uma dezena de empresas fabris que, hoje, se constituem ainda em valiosos exemplares da arquitetura industrial brasileira do período.

É verdade que um esforço de industrialização foi feito com o propósito de substituir a exportação do algodão bruto pela exportação dos tecidos que passaram a ser fabricados aqui mesmo. Para tanto se instalou um parque têxtil com cerca de 24 fábricas entre grandes e pequenas. Entretanto esta nova tentativa de substituir a riqueza agrícola do século XIX por um estado industrial fracassou em poucas décadas, graças à ação do mercado internacional, principalmente pela forte concorrência das indústrias inglesas que dominavam o setor. Todo este núcleo urbano resultou de fato, de um conjunto de fatores semelhantes aos que hoje associamos com a globalização, ou seja, intensa comunicação e comércio internacional, importação de costumes que se traduziam na urbanização e na arquitetura, nos hábitos de viver, na forma de educar os filhos, de vestir, de comer e de se divertir. E enquanto puderam contar com o trabalho escravo e as mercadorias tiveram um bom preço no mercado internacional estes mecanismos funcionaram bem. Entretanto no momento em que estes fatores desapareceram, ou seja, à partir do final do século XIX, a região mergulhou num longo período de depressão econômica.

À partir da década de 1920, foi reduzida a expansão de suas atividades e funções. A São Luís urbana de então era ainda basicamente o que hoje se reconhece como Centro Histórico, ou seja, uma área de 270 hectares, com cerca de 5.500 edificações. Isolado dos grandes centros políticos e econômicos do país, a cidade assiste ao abandono lento e gradual do seu antigo núcleo urbano, com a consolidação dos novos meios de transportes que inverteram o sentido do acesso à cidade. De tal forma que o porto da Praia Grande, que foi a porta de entrada durante os períodos colonial e imperial, passa a ser a retaguarda da cidade com o acesso principal sendo feito através dos meios ferroviário e rodoviário, implantados em locais afastados do centro histórico, retirando daí a exclusividade do movimento comercial da capital maranhense. Do mesmo modo, a expansão urbana se faz em direção aos novos bairros de subúrbio, para o interior da ilha, no eixo do antigo Caminho Grande, ao longo do qual vão se estruturar novos bairros residenciais das classes mais favorecidas na busca por edificações residenciais modernas, causando o esvaziamento e em seguida o abandono de centenas de casarões seculares que passam a ser ocupados por população de baixa renda.

Na segunda metade do Século XX, tendo sido frustradas outras iniciativas de renovação urbana, a cidade assiste a construção de três edificações modernistas que, com alturas de oito a doze pavimentos, quebram a horizontalidade do conjunto arquitetônico, sobrepondo-se às torres das igrejas da cidade, até então pontos mais elevados de referência urbana. Dois destes edifícios se localizam na nova área de expansão comercial do Centro Histórico, um na Rua do Egito (sede do Banco do Estado do Maranhão), outro na Rua Grande (Edifício Caiçara) onde antes se erguia a igreja da Conceição. A terceira edificação, denominada Edifício João Goulart, construída nos cânones modernistas de Le Corbusier, rompe a escala urbana do local e interfere no perfil do conjunto arquitetônico em plena Av. Maranhense, atual Praça Pedro II, a qual é considerada como a praça cívica da cidade, por abrigar as sedes dos poderes civil e religioso, incluindo os Palácios dos Leões e La Ravardière, sedes dos Governos do Estado e do Município, o Fórum de Justiça, a Catedral da Sé e o Palácio Episcopal.

Caminho 1: O NUCLEO FUNDACIONAL

CAMINO 1: EL NÚCLEO FUNDACIONAL

1 Avenida Pedro II / Avenida Pedro II

2 Palácio Henrique de la Roque ou dos Leões. Palácio do Governo do Estado do Maranhão
Palacio Henrique de la Roque o de los Leones. Palacio del Gobierno del Estado de Marañón

3 Palácio de La Ravardière. Palácio do Governo Municipal
Palacio de La Ravardière. Palacio del Gobierno Municipal

4 Conjunto de Imóveis da Quadra 04
Conjunto de edificios de la manzana 4

5 Banco da Amazônia S.A.
Banco de la Amazonia S.A.

6 Palácio Clóvis Beviláqua. Tribunal de Justiça do Maranhão
Palacio Clóvis Beviláqua. Tribunal de Justicia de Marañón

7 Edifício João Goulart
Edificio João Goulart

8 Igreja da Sé. Catedral Metropolitana
Catedral Metropolitana

9 Associação Comercial do Maranhão. Hotel Central
Asociación Comercial de Marañón. Hotel Central

10 Praça Benedito Leite
Plaza Benedito Leite

11 Edifício Sulacap / Edificio Sulacap

12 Edificio São Luís. Caixa Econômica Federal
Edificio San Luis. Caja Económica Federal

13 Edifício Emílio Murad
Edificio Emílio Murad

14 Residência no Beco da Sé, 46
Residencia en el callejón de la Catedral, 46

15 Banco Bradesco / Banco Bradesco

16 Cine Roxy / Cine Roxy

17 Igreja de Nossa Senhora do Rosário dos Pretos
Iglesia de Nuestra Señora del Rosario de los Negros

18 Colégio e Igreja de Santa Teresa
Colegio e Iglesia de Santa Teresa

19 Delegacia Especial da Mulher
Comisaría de Policía Especial para la Mujer

20 Residência Cleon Furtado
Residencia Cleon Furtado

21 Centro de Artes Cênicas do Maranhão (CACEM)
Centro de Artes Escénicas de Marañón (CACEM)

22 Residência na Rua da Cruz
Residencia en la calle de la Cruz

23 Praça Antônio Lobo. Largo de Santo Antônio
Plaza Antonio Lobo. Largo de San Antonio

24 Escola Modelo Benedito Leite
Escuela Modelo Benedito Leite

25 Igreja e Seminário de Santo Antônio
Iglesia y Seminario de San Antonio

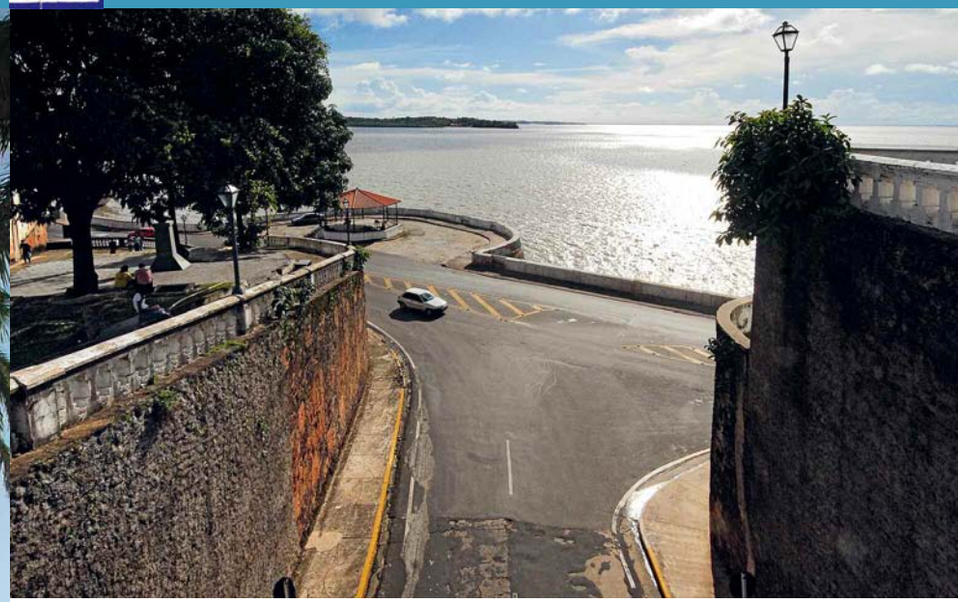
26 Capela de Bom Jesus dos Navegantes
Capilla del Buen Jesús de los Navegantes

27 Imóvel no Solar do Ribeirão
Inmueble en el Solar del Ribazo

28 Fonte do Ribeirão
Fuente del Ribazo



Palácio dos Leões. PALACIO DE LOS LEONES.



CAMINHO 1
O NÚCLEO FUNDACIONAL

◆ **1** G2

Avenida Pedro II

Século XIX. *Reformas: 1948; última intervenção 2006, Instituto Municipal da Paisagem Urbana Tombamento federal / UNESCO**

Situada na área escolhida por franceses, em 1612, para repouso, de acordo com Claude d'Abbevile, a primeira praça da futura cidade de São Luís, a Avenida Pedro II começou a ganhar forma em 1821, após intervenções do Marechal Bernardo da Silveira Pinto de Fonseca. Em 1904, o largo constituiu-se em avenida, com a abertura de canteiros, passeios e alas, denominando-se Avenida Maranhense e posteriormente Avenida Pedro II. A sua ligação com a Avenida Beira Mar ocorreu em 1971. É neste espaço que encontramos as principais instituições administrativas: Palácio dos Leões (sede do Governo Estadual), Palácio La Ravardière (sede do Governo Municipal), Tribunal de Justiça do Estado e a Catedral Metropolitana. Nota-se ainda a variedade estilística das edificações circundantes: art-nouveau, neoclássica e pombalina. A partir de 1940, o moderno passa a compor a paisagem do local. Ressalta-se ainda a implantação de monumentos, como o marco comemorativo da fundação da cidade, inaugurado a 28 de setembro de 1922. Além do monumento em comemoração aos 350 anos, instalado em 08 de setembro de 1922, projetado por Carlos Braga de Diniz, demolido em reforma de 2006.

*Área de proteção cultural do imóvel ou logradouro: tombamento estadual, federal ou área reconhecida pela UNESCO como Patrimônio Mundial.
ÁREA DE PROTECCION CULTURAL DEL INMUEBLE O ESPACIO: PROTECCION ESTATAL, FEDERAL O AREA RECONOCIDA POR LA UNESCO COMO PATRIMONIO MUNDIAL.

CAMINO 1
EL NÚCLEO FUNDACIONAL

Avenida Pedro II

Ocupa el área donde los franceses en 1612 establecieron, como refiere Claude d'Abbevile, la primera plaza de la futura ciudad de San Luis. Empezó a tomar forma en 1821, tras las intervenciones del mariscal Bernardo da Silveira Pinto da Fonseca. En 1904 el *largo* se trocó en avenida con la apertura de canteros, aceras y alas, denominándose avenida Marañense y más tarde avenida Pedro II. En 1971 conectó con la avenida Beira Mar. En ella están las principales instituciones: el Palacio de los Leones (gobierno del Estado), el Palacio La Ravardière (gobierno municipal), el Tribunal de Justicia del Estado y la Catedral Metropolitana. Puede verse aún la variedad estilística de las edificaciones circundantes: *art nouveau,* neoclásico y pombalino. A partir de 1940 la arquitectura moderna empieza a formar parte de este paisaje. Hay que resaltar la implantación de monumentos como el marco conmemorativo de la fundación de la ciudad, inaugurado el 28 de septiembre de 1922, y el monumento conmemorativo de los 350 años de San Luis, proyectado por Carlos Braga Diniz, instalado el 8 de septiembre de 1922 y demolido en 2006.



Palacio Henrique de la Roque o de los Leones. Palacio del Gobierno del Estado de Marañón

Según César Marques, en 1730 el gobernador Alexandre de Sousa Freire solicitó la construcción de dos cuartos, al no haber suficiente acomodo en el edificio, de paredes de tierra, sin cocina y de apariencia poco acogedora. Para adaptarlo a las funciones administrativas y de residencia oficial, el gobernador Joaquim de Mello y Povoas ordenó su demolición en 1766. Hacia 1772 fue reedificado, reaprovechando las tejas, los portales y la escalera de la casa de los jesuitas en Alcántara. Tras sucesivas intervenciones a lo largo de los siglos, no conserva ninguna característica de la construcción inicial. La fachada principal es neoclásica, de dos plantas rematadas por balaustrada. El predominio de los vacíos sobre los llenos, los vanos en arco de medio punto con frontones triangulares, la simetría marcada en el centro por un balcón volado y las portadas de acceso son los aspectos destacables de la obra. Como los balcones encajados con balaustrada. En planta baja se enfatiza el acceso al edificio, siendo los demás huecos para ventilación. La distribución de los espacios –recibidores, salones y áreas íntimas– queda definida como exigían los patrones de la época, permaneciendo hasta hoy, en gran parte, inalterados.



FOTO GAUDENCIO CUNHA. ALBUM DE 1908.

◆ **2** G2

Palácio Henrique de la Roque ou dos Leões. Palácio do Governo do Estado do Maranhão

Avenida Pedro II
Início do século XVIII. *Reformas: Acácio Gil Borsoi 1993-2002; Roberto Burle Marx (jardines, fins do século xx)*
Tombamento federal / UNESCO

Segundo César Marques, em 1730, o Governador Alexandre de Sousa Freire solicitou a construção de dois quartos, visto que não havia acomodações suficientes na edificação. A instalação possuía paredes de terra, não existindo cozinha, além de uma aparência pouco convidativa. Buscando uma adaptação para fins de administração e residência oficial, o Governador Joaquim de Mello e Povoas determinou a demolição em 1766. Por volta de 1772, foi reedificado, reaproveitando-se as telhas, os portais e a escada da casa dos Jesuítas, em Alcântara. Passou por sucessivas intervenções ao longo dos séculos, não apresentando, nos dias atuais, nenhuma característica da construção inicial.
Com fachada principal em estilo neoclássico, desenvolvendo-se em dois pavimentos e terminando em platibanda balaustrada. A predominância de vazios sobre cheios, vãos em arcos plenos encimados por pequenos frontões triangulares e simetria marcante delimitada no centro da construção, por balcão sacado e portadas de acesso, são pontos de destaque desta obra. Bem como seus pequenos balcões entalados e balaustrados. No pavimento térreo, observa-se apenas um acesso ao interior do prédio, sendo as demais aberturas voltadas para a função de ventilação. A distribuição dos ambientes: salas de receber, salões, área intima, é bem delimitada, como exigiam os padrões da época, e, em sua maioria, permanecem inalterados até os dias de hoje.







◆ **3** G2

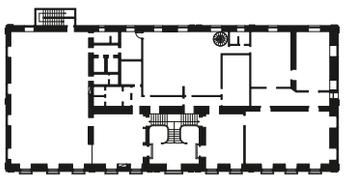
Palácio de La Ravardière. Palácio do Governo Municipal

Avenida Pedro II
1689
Tombamento federal / UNESCO

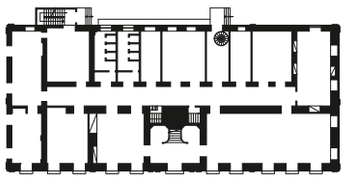
Construído por volta de 1689, o antigo prédio da Casa de Câmara e Cadeia sofreu sucessivas reformas até adquirir as características atuais, passando inclusive a ser utilizado como sede da administração pública municipal. De fachada simétrica, em dois pavimentos, encimada e centrada por uma caitela, decorada com concha e folhas de acanto estilizado, dando idéia de pequeno frontão, todo em estuque. Os vãos do segundo pavimento são em verga reta, decorados em estuque, janelas envidraçadas, balcão sacado, balaustrado, em argamassa, com base em cantaria sustentada por mísulas, trabalhadas no mesmo material. Os vãos do térreo são em arco abatido, com bandeiras de ferro

Palacio de La Ravardière. Palacio del Gobierno Municipal

Construida en torno a 1689, la antigua Casa del Ayuntamiento y Cárcel sufrió sucesivas reformas hasta adquirir las características actuales como sede de la administración publica municipal. Presenta una fachada simétrica de dos plantas, rematada y centrada por una cartela decorada con conchas y hojas de acanto estilizado, a modo de pequeño frontón. Los vanos de la planta superior tienen dintel recto, decoración de estuco, ventanas acristaladas y balcón volado con balaustres de argamasa sobre base de cantería sustentada por ménsulas trabajadas en el mismo material. Los vanos de la planta baja presentan arcos rebajados con montantes de hierro labrado sin decoración, excepto la puerta principal, que recibió el mismo tratamiento que las de la planta alta. La



Pavimento superior. PLANTA ALTA.



Pavimento térreo. PLANTA BAJA.



escalera destaca por su diseño y por su pasamanos abalaustrado. Ante el edificio, en un área empedrada, se exhibe un busto de bronce de Daniel de La Touche, señor de La Ravardière, esculpido por Bibiano Silva. La organización interior no permite la lectura de la primera función del inmueble, hoy muy compartimentado.

trabalhadas, sem decoração, exceto a principal, que recebe o mesmo tratamento das do segundo pavimento. A escadaria de acesso ao pavimento superior merece destaque por seu desenho e corrimãos balaustrados. À frente, calçada de cantaria exibe busto de bronze de Daniel de La Touche, Senhor de La Ravardière, esculpido por Bibiano Silva. A distribuição dos cômodos atuais não permite transparecer a primeira função do imóvel, apresentando subdivisões das áreas.

Conjunto de edificios de la manzana 4

La fácil convivencia de estos cuatro inmuebles en un área reducida testimonia la pluralidad estilística del

◆ **4** G2

Conjunto de Imóveis da Quadra 04

Avenida Pedro II, 209, 221, 231, 241
Tombamento federal / UNESCO



centro histórico de San Luis, confiriéndole una especial relevancia a esta manzana en el conjunto de la avenida D. Pedro II. De izquierda a derecha encontramos el n.º 209, en estilo pombalino con la fuerte presencia de su mirador, los balcones con barandillas de hierro forjado y su fachada coronada por una alero de tejas coloniales. A su lado, la expresividad de las formas *art nouveau* del inmueble n.º 221, visibles en las curvas de los detalles del remate y en la rejería, en armonía con el intento neoclásico de su vecino, rematado por balaustrada, con vanos de medio punto y frontón semicircular en el centro. Cerrando el conjunto, la simplicidad del inmueble n.º 241, que evoca la tradición con la puerta marcando el eje de simetría de la fachada, terminada en cornisa y alero doble. Los detalles de cantería expresan el poder económico de sus antiguos propietarios.

A fácil convivência entre estes quatro imóveis e o fato de exemplificarem em um pequeno espaço a pluralidade estilística do centro antigo da cidade de São Luís, confere a esta quadra relevância dentro do conjunto da Avenida Pedro II. Da esquerda para a direita, temos o n.º 209, em estilo pombalino, com a presença marcante de seu mirante e balcões sacados, guarnecidos por gradis, em ferro batido ,tendo sua fachada coroada por beiral de telhas coloniais. Ao lado, a expressividade das formas da Art Nouveau, representada nas curvas dos detalhes da platibanda e dos gradis do imóvel n.º 221, harmonizando com a tentativa neoclássica do vizinho à direita e sua platibanda balaustrada, vãos em arcos plenos e frontão semicircular ao centro da platibanda. Terminando o conjunto, a simplicidade do imóvel n.º 241, novamente evocando o tradicional, com portada no térreo, marcando um eixo de simetria da fachada, terminada em cimalha e beiral duplo. Os detalhes em cantaria expressam o poder econômico dos antigos proprietários.

◆ **5** G2

Banco da Amazônia S.A.

Avenida Pedro II, 1401
Cleon Furtado, século XX
Tombamento federal / UNESCO

Edificação ao lado do Palácio da Justiça e contrastante com este, através da serenidade de suas formas. A sobreposição de volumes encaixados harmoniza com a predominância das linhas horizontais de suas fachadas, confirmando a sua modernidade, em contra partida ao tradicionalismo predominante no entorno. Relevante também é a transparência dos vãos, encerrados por planos de vidro e metal, em oposição às solicitações do clima da cidade, deixando transparecer uma importação da forma de construir, possibilitada pelo advento das tecnologias de climatização de ambientes edificados.

Banco de la Amazonia S.A.

Edificio vecino al Palacio de Justicia, contrasta con él por la serenidad de sus formas. La superposición de volúmenes maclados armoniza con el predominio de las líneas horizontales de sus fachadas, confirmando su modernidad, su oposición a la arquitectura tradicional del entorno. Es relevante la transparencia de los vanos, cerrados por planos de vidrio y metal, inadecuada para el clima de la ciudad, lo que revela la importación de una forma de construir posibilitada por las tecnologías de climatización de los edificios.



◆ **6** G2

Palácio Clóvis Beviláqua. Tribunal de Justiça do Maranhão

Avenida Pedro II
1942-1948. *Reformas: 1987; 1989; 1995*
Tombamento federal / UNESCO

Inaugurado em 1948, está implantado sobre área que, em outros tempos, encontrava-se o cemitério velho. Sua construção foi iniciada ainda no governo de Paulo

Palacio Clóvis Beviláqua. Tribunal de Justicia de Marañón

Inaugurado en 1948, está implantado en el lugar donde antes estaba el cementerio viejo. Su construcción se inició durante el gobierno de Paulo Ramos y se concluyó en el de Sebastião Archer da Silva. Merece la pena referir la presencia del entonces Presidente de la República, el general Eurico Gaspar Dutra. Conocido como Palacio Clóvis



Beviláqua o Palacio de Justicia, el edificio de tres plantas marca su presencia en la avenida por medio de sus líneas neoclásicas, presentes en el frontón triangular decorado con la imagen de la Diosa Temis, símbolo de la Justicia. Este mismo frontón es sustentado por una línea de columnas coronadas por capiteles corintios estilizados que marcan la entrada. La simetría de la fachada se puede notar en los vanos de los pórticos y en la decoración de los dinteles.

Ramos e concluída no de Sebastião Archer da Silva. Vale ressaltar a presença do então Presidente da República, o General Eurico Gaspar Dutra. Conhecido como Palácio Clóvis Beviláqua ou Palácio da Justiça, o prédio de três pavimentos marca sua presença no largo da Av. Pedro II, com suas linhas neoclássicas, expressas no frontal triangular, decorado ao centro com a imagem da Deusa Temis, símbolo da justiça. Este mesmo frontão é sustentado por uma linha de colunas, coroadas por capitéis coríntios estilizados, que marcam a entrada do prédio. A simetria da fachada é notada nos vãos das esquadrias e na decoração das vergas.

Edificio João Goulart

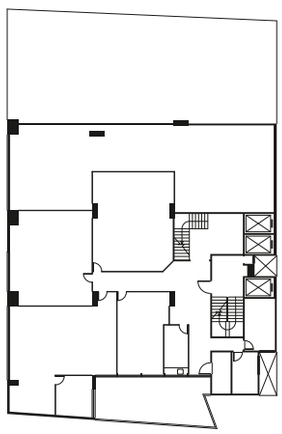
Símbolo arquitectónico y referente del esfuerzo de modernización de la ciudad, este edificio construido por el INNS (Instituto Nacional de la Seguridad Social) en la década de los 50 se caracteriza por sus líneas verticales, paredes revestidas de cerámica, vidrio en los vanos y por la presencia de *brise soleils*. Tiene 13 plantas, dos de ellas subterráneas, y una de casa de máquinas. Antes de su construcción había dos pequeños edificios de dos plantas pertenecientes al Sr. Agostinho de Pinho Jorge. Estas edificaciones fueron oficialmente expropiadas por el Gobierno del Estado el 28 de julio de 1941, que las donó para que funcionasen como sede del INAMPS, hoy INSS. El 29 de octubre de 1957 fue aprobado el proyecto por medio del albarán de construcción n.º 114, que hizo efectiva la alineación del edificio, para que obedeciera al plan de urbanización de la ciudad.

◆ 7 G2

Edifício João Goulart

Avenida Pedro II
Pedro Alcântara, 1957
Tombamento federal / UNESCO

Marco arquitetônico e representante de um esforço de modernização da cidade, o Edifício construído pelo INSS (Instituto Nacional de Seguridade Social), na década de cinqüenta, marca sua presença no largo do núcleo fundacional de São Luís, com suas linhas verticais, paredões revestidos de pastilhas, vidraças nos vãos e brises. A construção possui 13 pavimentos sendo dois subsolos e uma casa de máquinas. Antes de sua construção existiam dois pequenos sobrados, que pertenciam ao Sr. Agostinho de Pinho Jorge. Estas edificações foram oficialmente desapropriadas pelo Governo do Estado, em 28 de Julho de 1941, e doadas para funcionarem como sede do Inamps, hoje INSS. Em 29 de outubro de 1957, foi aprovada a planta pelo alvará de construção n.° 114, que efetivava o alinhamento do edifício, a fim de obedecer ao plano de urbanização da cidade.



Pavimento térreo. PLANTA BAJA.



◆ **8** H2

Igreja da Sé. Catedral Metropolitana

Avenida Pedro II
Projeto original de Felipe Betendorff; iniciada em 1619
Reformas: 1619, 1622, 1626, 1679, 1701, 1737, 1763, 1768, 1827, 1849-1854, 1865-68, 1883-1886, 1922, 1927, 1930, 1951, 1954, 1959, 1993-1998
Tombamento federal / UNESCO

Em 1619, foi iniciada a construção da ermida Nossa Senhora da Vitória, motivada pelo Capitão-Mor Diogo Machado da Costa que, por meio de seus próprios recursos, a construiu. Constata-se que essa ermida deu origem à Catedral Metropolitana. Após uma cessão de terrenos aos jesuítas, 1625, foi construída pelo padre Luís Figueira uma capela para o Colégio dos filhos dos colonos, sendo a mesma dedicada à Nossa Senhora da Luz, e, devido ao seu péssimo estado, foi demolida em 1679. Sob a incumbência do Padre Felipe Bettendorff, em 1690, iniciou-se outra construção para uma nova ermida, permanecendo a invocação de Nossa Senhora da Vitória. Após a expulsão da Companhia de Jesus do Maranhão, o colégio e a igreja passaram à administração do bispado.
A fachada atual da igreja é em estilo neoclássico, não guardando semelhanças com a edificação inicial de vocação barroca; exceto uma torre (a da direita). Simétrica e com frontão coroado pela imagem de Nossa Senhora da Vitória. Esta sobre quatro pilastras compósitas. Os vãos apresentam variedade de formas, umas com verga reta, outras em arco abatido, alternadas por molduras decoradas em argamassa. A torre e relógio do lado esquerdo são posteriores; à direita, ambas terminadas em cúpula truncada de três seções, coroada com cruz de ferro. Adro de formato original, protegido por balaústres de ferro, possuindo escadaria de acesso e piso em cantaria.

Catedral Metropolitana

En 1619 se inició la construcción de la ermita de Nuestra Señora de la Victoria, por iniciativa y con los recursos del capitán mayor Diogo Machado da Costa, siendo este el origen de la Catedral Metropolitana. Tras una cesión de terrenos a los jesuitas en 1625, el padre Luís Figueira construyó una capilla para el Colegio de los hijos de los colonos, dedicada a Nuestra Señora de la Luz y demolida en 1679 por el pésimo estado en que se hallaba. Por iniciativa del padre Felipe Bettendorff en 1690 se inició la construcción de una nueva ermita, permaneciendo la advocación a Nuestra Señora de la Victoria. Tras la expulsión de los Jesuitas, el colegio y la iglesia pasaron al obispado.
La fachada actual de la Iglesia, de estilo neoclásico, no guarda semejanza con la original, de vocación barroca y una sola torre (la de la derecha). Es simétrica y con frontón coronado por la imagen de Nuestra Señora de la Victoria apoyado en cuatro pilastras compuestas. Los vanos tienen formas variadas, en dintel recto, con arco rebajado y a veces con molduras de argamasa. La torre y el reloj del lado izquierdo son posteriores, pero ambas terminan en chapitel de tres secciones, coronado por cruz de hierro. El atrio original, protegido por verja de hierro, tiene escaleras de acceso y suelo de piedra. La nave central, con bóveda de crucería, alberga el fresco del artista João de Deus. El altar mayor, del XVIII, es uno de los mejores retablos de San Luis. Tiene dos imágenes, una de San Pedro y otra de San Luis, en homenaje al rey de Francia. Elementos de gran valor histórico son las cinco planchas de cobre pintadas al óleo, de la Vía Sacra, y la pila de la sacristía, con dos delfines esculpidos





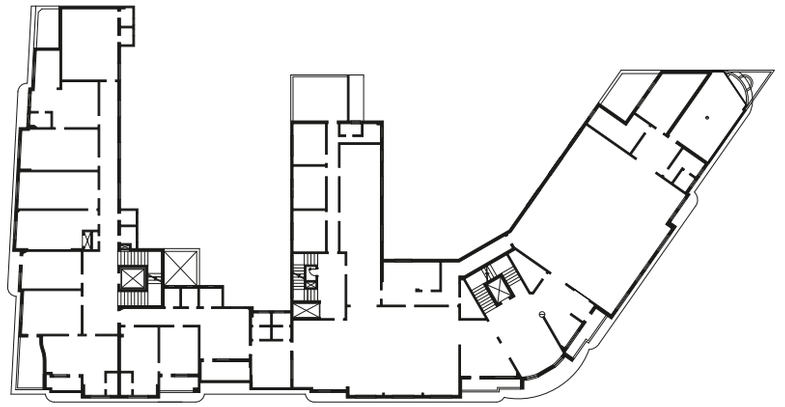


O Largo da Sé no século XIX.
EL LARGO DE LA CATEDRAL EN EL XIX.

en mármol. El actual Palacio Episcopal, antiguo «Colegio de la Luz» presenta las mismas características neoclásicas de la fachada de la iglesia, conformando un cuerpo único de estilo armónico. En el pasado tuvieron colores distintos, individualizándose en el paisaje urbano.

Internamente a nave central possui teto em abóbada de berço com afresco do artista plástico João de Deus. O altar-mór data do século XVIII, e constitui uma das melhores obras de talha existentes em São Luís. Nele encontramos duas imagens: uma de São Pedro e outra de São Luís, em homenagem ao Rei de França. Outros elementos de elevado valor histórico, são cinco cobres pintados a óleo que representam parte da via sacra e o lavabo da sacristia, que apresenta dois golfinhos confeccionados em mármore.
O atual Palácio Episcopal, antigo "Colégio da Luz", apresenta as mesmas características neoclássicas encontradas na fachada da igreja, formando um único corpo harmônico em estilo. Em outros tempos as construções possuíam cores diferentes individualizando-as na paisagem urbana.





Pavimento térreo. PLANTA BAJA.

Asociación Comercial de Marañón. Hotel Central

La construcción del Palacio del Comercio se inició a principios de 1941 y se concluyó en 1943, año de su inauguración, albergando entonces las instalaciones del Hotel Central y de la Asociación Comercial de Marañón. Edificación sofisticada para su tiempo, su valor crece cuando se considera lo que había de «moderno» en el Estado. Fue construido para desarrollar el hospedaje y la hostelería en San Luis, un sector cuyas carencias sintió hasta el Presidente Getúlio Vargas en su visita de 1934. Con servicios y zonas de restauración y salón noble en el ático, despuntaba por el confort de los huéspedes que formaban una clientela diversa, desde marinos a autoridades y artistas internacionales. Implantado en la esquina de una manzana, con acceso por la plaza Benedito Leite y formando parte del paisaje de la plaza Pedro II, el edificio, con características *art déco,* presenta una planta compleja con tres escaleras de circulación vertical en distintos puntos. Algunos de sus espacios sufrieron reformas y adaptaciones a otros usos, pero mantiene su distribución original en algunas plantas. En la baja hay tiendas que ocupan los espacios con fachada a la calle, además del *hall* de recepción de la Asociación Comercial y de un auditorio con muebles de época.

◆ **9** G2

Associação Comercial do Maranhão. Hotel Central

Praça Benedito Leite
1941 a 1943. *Última reforma em 2004*
Tombamento federal / UNESCO

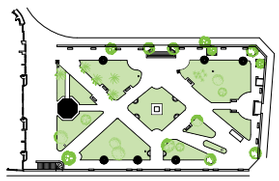
A construção do Palácio do Comércio começou no início do ano de 1941, sendo concluída em 1943, ano de sua inauguração e abrigando à época, as instalações do Hotel Central e da Associação Comercial do Maranhão. Edificação sofisticada para o seu tempo, levando-se em consideração o que havia de moderno no estado. Edificado com a finalidade de desenvolver os serviços de hospedagem e hotelaria em São Luís, de forma a suprir uma carência sentida até mesmo pelo Presidente Getúlio Vargas, em 1934, em visita ao estado.

Dotado de equipamentos e ambientes, como restaurante e salão nobre na cobertura, primava pelo conforto dos hóspedes, que faziam parte de uma clientela bem diversificada, indo desde marines a autoridades e artistas internacionais. Implantado em canto de quadra, com acesso pela Praça Benedito Leite e compondo a paisagem da Praça Pedro II, o prédio de características Art Déco, apresenta uma planta complexa, com três escadarias para circulação vertical, em pontos diferentes do imóvel. Alguns de seus ambientes sofreram algumas alterações com reformas e adaptações a outros usos, mas ainda é possível notar sua construção original nos últimos pavimentos. O térreo possui hoje lojas diversificadas, ocupando ambientes da fachada, além do hall da recepção da Associação Comercial e de um auditório, com mobiliário de época.





Vista antiga da praça. VISTA ANTIGUA DE LA PLAZA.



Planta.

Plaza Benedito Leite

A finales del XVIII la plaza o *largo* estaba ocupado por casas precarias, hasta que en 1804 el gobierno portugués ordenó la implantación de un jardín botánico en el lugar, proyecto abandonado en su fase inicial. En 1851 se tiraron las construcciones y el *largo* se transformó en jardín, con una verja de hierro y un plantío de árboles y flores, sufriendo pequeñas intervenciones en los años siguientes, como sustituciones y plantaciones de arbustos. En 1906 el gobernador Benedito Leite encargó al ingeniero Anísio Palhano de Jesús la elaboración de un proyecto paisajístico para el *largo*, que contemplaba la plantación de higueras, componiendo un jardín con doce espacios destinados al Panteón Marañense. Se llamó Jardín 13 de Mayo, *largo* de João Velho y plaza de la Asamblea. Hoy su nombre homenajea a Benedito Leite, ilustre personaje local, a quien se dedica también la estatua de bronce esculpida en Francia por Émille Decorchement. Se inauguró el 6 de marzo de 1911, aniversario del fallecimiento de Leite.



◆ **10** H2

Praça Benedito Leite

Anísio Palhano de Jesus, 1906. *Última reforma em 2006, Instituto Municipal da Paisagem Urbana*
Tombamento federal / UNESCO

O largo, em fins do século XVIII era ocupado por casebres, até que, em 1804, o governo Português ordenou a implantação de um jardim botânico no local. Tal projeto foi abandonado ainda no início. Em 1851, deu-se a retirada das construções e o largo foi transformado em jardim, recebendo gradil de ferro e o plantio de várias árvores e flores, sofrendo pequenas intervenções nos anos seguintes, como substituições e acréscimos de arbustos. No ano de 1906, o Governador Benedito Leite incumbiu o engenheiro Anísio Palhano de Jesus de elaborar um projeto paisagístico para o largo, o qual contemplava a plantação de figueiras, compondo um jardim com doze espaços, destinados ao Panteon Maranhense. Já foi chamada de Jardim 13 de Maio, Largo do João Velho, Praça da Assembléia e, hoje, Benedito Leite, em homenagem a esta ilustre personalidade local, recebendo uma estátua deste confeccionada em bronze, esculpida na França por Émille Decorchement.

A inauguração ocorreu em 6 de março de 1911, data do aniversário de falecimento de Benedito Leite.
Sofreu algumas intervenções na última reforma em 2006, dentre elas: a retirada de algumas árvores e a revitalização dos jardins, restauração dos passeios e bancos, além de nova iluminação. Também em 2006, deu-se a reforma do antigo coreto, transformado em loja desde as primeiras décadas do século XX.
.

En la última reforma (2006) se retiraron algunos árboles y se revitalizaron los jardines, restaurando aceras y bancos, incluyéndose además nueva iluminación. También se reformó el antiguo quiosco para conciertos, transformado en tienda desde las primeras décadas del siglo XX.

◆ **11** H2

Edifício Sulacap

Rua de Nazaré, 356
1947-1950. *Intervenções: 1999, 2000*
Tombamento federal / UNESCO

Imóvel de linhas marcantes verticais e horizontais, formando um desenho quadriculado, que protege as esquadrias da exposição direta do sol. As esquadrias são em alumínio e vidro, com pintura abaixo do peitoril, na cor laranja avermelhada, que contrasta com a estrutura bege da edificação. Possui cinco andares. Os três pavimentos centrais estão inseridos entre duas faixas horizontais de frisos verticais. O último andar não apresenta a mesma modulação dos outros; as colunas que separam suas janelas são mais espaçadas. O edifício Sulacap foi projetado com a finalidade de abrigar o Banco Sudameris. As obras de construção foram iniciadas em 1947, sendo inaugurado em 1950. Serviu também como sede do Partido Progressista Brasileiro. Atualmente, possui uso comercial, dividido em salas comerciais e escritórios.

Edificio Sulacap

Inmueble de líneas verticales y horizontales bien marcadas, formando una cuadrícula que protege del sol las ventanas acristaladas, realizadas en aluminio y vidrio con pintura de color naranja rojizo en la cota inferior al peto, contrastando con la estructura color *beige* de la edificación. Tiene cinco plantas, las tres centrales insertas entre dos franjas horizontales de frisos verticales. La última planta no sigue la misma modulación que las demás, siendo más espaciados los pilares que separan las ventanas. El edificio fue proyectado para albergar el Banco Sudameris. Las obras se iniciaron en 1947, siendo inaugurado en 1950. Sirvió como sede al Partido Progresista Brasileño. Actualmente, su uso es comercial, dividido en salas comerciales y oficinas.









Edificio San Luis. Caja Económica Federal

Desarrollado en tres plantas, con dos fachadas de azulejos portugueses, azules y blancos, y alero de teja cerámica, conserva aún su zócalo de sillares de cantería, y está considerado como el mayor edificio de azulejos de Brasil en estilo colonial. Pertenece al tercer cuarto del XIX. Predominan los vacíos sobre los llenos con los vanos de puertas y ventanas en arco de medio punto. La fachada principal (calle Nazaret) tiene cinco puertas, destacándose la central por la clave de su arco decorada con una hoja de acanto, sobre ella un panel con la inscripción «Año 1866 y n.º 33», y cinco ventanas con balcón volado continuo en la primera planta; la segunda planta presenta las mismas características, pero las ventanas tienen balcones encajados. Todos los vanos están enmarcados en cantería. No se conocen sus primeros propietarios pero, durante el XX, pasó por varias manos, siendo destruido por un incendio en 1969, hasta ser adquirido en 1976 por la Caja Económica Federal. Fue residencia, cuartel, librería, consulta y hotel. Tras la adquisición del inmueble por la CEF, se restauró. Con la destrucción completa del interior del edificio en el incendio de 1969 y las necesidades de la institución que lo ocuparía, el antiguo caserón recibió soluciones constructivas modernas en contrapunto a sus fachadas coloniales. Estructuras en hormigón visto, escaleras y muros revestidos con mármoles y granitos, cierres con paños de vidrio, fueron algunas de esas intervenciones. Una entreplanta en el centro de la construcción, que interconecta visualmente todos los niveles, y las carpinterías de los vanos, en el estilo original del edificio, son elementos característicos de la obra.

◆ **12** H2

Edifício São Luís. Caixa Econômica Federal

Rua de Nazaré, 337
1866. *Intervenções: 1969, 1976*
Tombamento federal / UNESCO

Desenvolvido em três pisos, com duas fachadas, revestidas de azulejos portugueses, nas cores azul e branco, e beiral em telha de faiança, apresenta ainda a base dos cunhais em cantaria, sendo considerado o maior prédio de azulejos do país, em estilo colonial. Pertence ao terceiro quartel do século XIX. Apresenta predomínio de vazios sobre cheios, com os respectivos vãos das portas e janelas em arco pleno. A fachada principal (Rua de Nazaré) tem cinco portas, destacando-se a central, com chave de arco decorada com uma folha de acanto, encimada por um painel contendo a inscrição –Ano 1866 e n.º 33– e cinco janelas com balcão sacado contínuo, no nível do 1º andar; o segundo andar apresenta as mesmas características. As janelas são guarnecidas por balcões entalados. Todos os vãos são emoldurados em cantaria.
Seus primeiros proprietários são desconhecidos, mas em sua trajetória, no século XX, passou por várias mãos, sendo completamente destruído por um incêndio em 1969, até ser adquirido em 1976, pela Caixa Econômica Federal. Foi utilizado como residência, quartel, livraria, consultório e hotel. Após a aquisição do imóvel, a Caixa procedeu a sua recuperação. Com a destruição completa do interior no prédio durante o incêndio de 1969, e as necessidades da instituição que viria ocupá-lo, o antigo casarão recebeu soluções construtivas modernas, em contraponto a suas fachadas coloniais. Estruturas em concreto aparente, escadas e paredes revestidas com mármores e granitos, vedações com panos de vidro, foram algumas dessas intervenções. Um mezanino ao centro da construção, interligando visualmente todos os níveis é, juntamente com os vãos das esquadrias representantes do estilo original do prédio, um dos elementos marcantes desta obra.

◆ **13** H2

Edifício Emílio Murad

Rua do Egito, 292
Tombamento federal / UNESCO



Edificação com características modernas: linhas retas, concreto aparente e janelas largas horizontais em vidro e alumínio. É formado por um andar térreo e três andares superiores compostos por salas comerciais. O pavimento térreo é ocupado atualmente por uma empresa de empréstimos e financiamento, possuindo entrada direta para a Rua do Egito, através de portas de rolo, que possibilitam a visualização ampla do interior das salas. O acesso aos pavimentos superiores é feito por uma escada localizada na lateral direita do imóvel. A solução escolhida para ventilar e iluminar esta circulação foi a utilização de uma pele vertical formada por elementos vazados confeccionados em cerâmica esmaltada lilás. Característica marcante da arquitetura modernista.

Edificio Emílio Murad

Edificación con características modernas: líneas rectas, hormigón visto y ventanas alargadas con carpintería de aluminio. Está compuesto por una planta baja y tres superiores con despachos comerciales. La planta baja está ocupada actualmente por una empresa de préstamos y financiación, con entrada directa por la calle de Egipto, por medio de un sistema de puertas enrollables, que posibilitan una visualización amplia hacia el interior de las salas. Se accede a las plantas superiores por una escalera ubicada en el lado derecho del inmueble.
La solución elegida para ventilar e iluminar esta circulación, fue la utilización de una piel vertical construida con elementos calados en cerámica vidriada de color lila.
Una solución claramente moderna.

◆ **14** H2

Residência no Beco da Sé, 46

Século XX
Tombamento federal / UNESCO

Residência com características modernas. Contrasta com os casarões da Praça Benedito Leite, localizados próximos a ela, que possuem um ritmo constante de cheios e vazios em fachadas contínuas. Esta edificação

Residencia en el callejón de la Catedral, 46

Residencia con características modernas. Contrasta con las casonas cercanas de la plaza Benedito Leite, que presentan un ritmo constante de llenos y vacíos en fachadas continuas. Esta edificación está retranqueada y elevada con relación a la calle.

Presenta un muro bajo con una verja metálica que permite la visión desde la calle. El acceso se hace a través de una pequeña escalera. Inmediatamente después encontramos un patio que se prolonga hasta la puerta de acceso definiendo un vestíbulo de entrada. La fachada está nítidamente dividida en dos bloques: dos cuadrados entrelazados, estando la planta alta más retranqueada que la baja.
La cubierta no se ve y las paredes están revestidas por cerámicas de color. Marcos verdeazulados definen los extremos de los bloques, y franjas en colores salmón y gris componen una trama de líneas verticales y horizontales con carpinterías de cristal, protegidas por rejas blancas.



encontra-se recuada e elevada em relação ao passeio público. Apresenta um muro baixo com detalhes de acabamento gradeado, que facilitam a sua visualização de quem passa pela rua. O acesso à residência se faz por uma pequena escadaria. Logo após, encontramos um pátio externo que se prolonga até a porta, formando um hall de entrada. A fachada é nitidamente dividida em dois blocos: dois quadrados que se entrelaçam, sendo que o pavimento superior é mais recuado que o térreo. O telhado não é aparente e as paredes são revestidas por cerâmicas coloridas. Molduras verde-azuladas marcam as extremidades dos blocos e faixas nas cores salmão e cinza compõem uma trama de linhas verticais e horizontais, com esquadrias de vidro, protegidas por grades brancas.

Banco Bradesco

Edificio ubicado en un cruce, al principio de la década de los 70 era muy frecuentado por el restaurante ubicado en su azotea, que ofrecía una panorámica privilegiada del centro de la ciudad y de la bahía de San Marcos. Funcionó allí la



◆ **15** H2

Banco Bradesco

Rua do Egito
Século XX
Tombamento federal / UNESCO

Edifício localizado no cruzamento da Rua dos Afogados com a Rua do Egito. No início da década de 70, era bastante freqüentado devido à presença de um restaurante localizado na sua cobertura. Possuía uma vista panorâmica privilegiada do centro da cidade e da Baía de São Marcos. Funcionou ali a sede do extinto Banco do Estado do Maranhão e atualmente, pertencente ao Banco Bradesco. Fachada principal com características modernistas, como grandes janelas horizontais de vidro e linhas simples e retas. Possui doze andares, sendo que um é subsolo, com entrada pela Rua dos Afogados, aproveitando o desnível do terreno. O pavimento térreo e o subsolo apresentam paredes com revestimento externo diferenciado dos outros andares, em pastilhas cerâmicas verde e colunas cobertas com chapas de aço inox, que seguem a mesma modulação e acabamento até o primeiro pavimento superior. Os outros pavimentos encontram-se revestidos por pastilhas cerâmicas na cor bege, fachada principal e lateral direita, e pintura acrílica na cor branca, fachada posterior. A lateral esquerda é revestida por um grande mural de azulejos com desenhos que representam figuras da cultura popular maranhense, misturadas com imagens religiosas,



como: Nossa Senhora, o menino Jesus e São José. O autor do mural é Antônio Almeida, artista regional, natural de Barra do Corda, interior do Maranhão. É um dos grandes responsáveis pela introdução da modernidade nas artes plásticas maranhenses. Criou logomarcas e esculturas que podemos encontrar em vários logradouros públicos de São Luís. São dele os murais da Associação Comercial, Assembléia Legislativa e do Parque do Bom Menino, executado na segunda metade da década de 60. Em reconhecimento à sua consagrada atuação nas artes plásticas, foi eleito membro da Academia Maranhense de Letras, em 1986.

◆ **16** H2

Cine Roxy

Beco da Sé
Moysés Aziz Tajra, 1939
Tombamento federal / UNESCO

Foi construído por Moysés Aziz Tajra, arrendatário de algumas salas de espetáculos, no final dos anos 30, no local onde anteriormente havia uma construção do tipo morada inteira. Recebeu a denominação de *Cinema das Estrelas*. Localizado na esquina da Rua do Egito com o Beco da Sé, o edifício contou com o auxílio de dois mestres-de-obras para a execução de seu projeto: o senhor de nome Salvador e Aziz Moysés Tajra, pai do proprietário. A estrutura do prédio foi projetada para suportar um segundo pavimento, que não foi construído por falta de recursos. A fachada foi inspirada em uma fo-

sede del extinguido Banco del Estado de Marañón y actualmente pertenece al Banco Bradesco. La fachada principal pertenece al movimiento moderno, visible en las grandes ventanas horizontales de cristal y en las líneas simples y rectas. Tiene doce plantas, una subterránea, con la entrada por la calle de los Ahogados, aprovechando el desnivel del terreno. La planta baja y el sótano presentan muros con revestimiento exterior distinto al de las otras plantas, en cerámica verde, y columnas cubiertas por chapas de acero inoxidable, siguiendo la misma modulación y acabado hasta la primera planta. Las demás plantas están recubiertas por material cerámico, de color *beige* en la fachada principal y la lateral derecha, y con pintura acrílica blanca la posterior. La fachada lateral izquierda se encuentra revestida por un gran mural de azulejos con dibujos que representan figuras de la cultura popular de la región, mezcladas con imágenes religiosas de la Virgen, el niño Jesús y San José. El autor del mural es Antônio Almeida, artista natural de Barra do Corda, en el interior de Marañón, uno de los grandes introductores de la modernidad en las artes plásticas marañenses. Creó logotipos y esculturas que podemos encontrar en varios espacios públicos de San Luis. Suyos son los murales de la Asociación Comercial, la Asamblea Legislativa y del parque del Buen Menino, realizados en la segunda mitad de la década del 60. En reconocimiento a su consagrada actuación en las artes plásticas fue elegido en 1986 miembro de la Academia Marañense de Letras.

Cine Roxy

Fue construido por Moysés Aziz Tajra, arrendatario de salas de espectáculos, a finales de los años 30, en el solar de una casa del tipo morada entera. Recibió el nombre de *Cine de las Estrellas*. Ubicado en la esquina de la calle de Egipto con el callejón de la Catedral, el cine fue proyectado por dos maestros de obra: un señor de nombre Salvador y Aziz Moysés Tajra, padre del propietario. La estructura del edificio fue pensada para soportar una segunda planta, que no se levantó por falta de recursos. Su fachada se inspiró en la foto de una revista mexicana. Tiene características *art déco,* como los trazos rectos que componen la platabanda de su pequeña torre, donde se sitúa el cartel luminoso con el



nombre del cine. En junio de 1939 abrió sus puertas al público con la presentación de *Las aventuras de Robin Hood,* en cartelera durante tres meses. El propietario del cine mostró su pasión por la música –principalmente por los valses de Viena y sobre todo por Strauss, su compositor predilecto– manteniendo un programa musical 30 minutos antes de la proyección de la película. Con el paso del tiempo, el Roxy no siguió la evolución tecnológica y cedió su espacio a otras salas de cine abiertas en la ciudad. Actualmente sufre un proceso de degradación y cierre. En el mismo edificio funcionan bares populares frecuentados por la población del centro.

tografia publicada em uma revista mexicana. É marcada por características do estilo Art Déco, como os traços retos que compõem a platibanda de sua pequena torre, onde está localizado o nome do cinema em letreiro luminoso. Em junho de 1939, abriu suas portas para o público, apresentando *As aventuras de Robin Hood*, que ficou três meses em cartaz. O proprietário do cinema demonstrava sua paixão pela música –principalmente as valsas vienenses, com destaque para Strauss, seu compositor predileto– mantendo uma programação musical 30 minutos antes do início do filme. Entretanto, o Cine Roxy não acompanhou a evolução tecnológica e perdeu seu espaço para outras salas de cinemas que foram abertas na cidade. Passa atualmente por um processo de degradação, fora de funcionamento. No mesmo edifício ainda funcionam bares populares freqüentados pela população residente no Centro.

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario de los Negros

Tras la donación de un terreno por fray Tomaz Jordão, prior del convento del Carmen, se construyó la iglesia, de frontispicio simple, un solo cuerpo con fachada rectangular y huecos para cuatro campanas (sólo hay una), rematada por una cúpula en forma de bulbo sobre la que hay una cruz. Bajo el entablamento del cuerpo central de la fachada se sitúan tres ventanas rectas a eje de simetría con la austera puerta (original), cuyo vano en arco de medio punto está enmarcado por molduras bien pronunciadas. La nave y la capilla mayor forman un sólo cuerpo dividido de forma convencional por un arco crucero. En el año de 1776 la iglesia recibió la visita del Vicario Antônio Cordeiro Roxas, quien la bendijo,

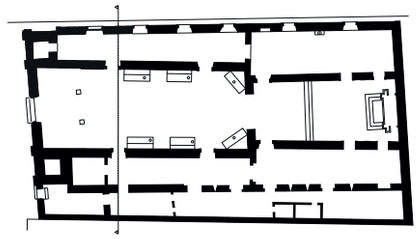
◆ **17** H2

Igreja de Nossa Senhora do Rosário dos Pretos

Rua do Egito
1717
Tombamento federal / UNESCO

Após a doação de um terreno pelo Frei Tomaz Jordão, Prior do Convento do Carmo foi realizada a construção da igreja. De frontispício bastante singelo, desenvolvida em um só corpo de fachada retangular, com aberturas para quatro sinos (restando apenas um) terminadas por cúpula em forma de bulbo encimada por cruz. Abaixo do entablamento, no corpo central da fachada, três janelas retas estão colocadas em eixo de simetria com a austera porta (original) cujo vão em arco pleno é moldurado por cimalhas bem acentuadas. Nave e capela-mor formam um só corpo de construção dividido convencionalmente pelo arco-cruzeiro. No ano





Planta.



Corte. SECCION.

de 1776, a igreja foi visitada pelo Vigário Antônio Cordeiro Roxas que a abençoou, ocorrendo na ocasião o translado da imagem de Nossa Senhora do Rosário.

produciéndose en tal ocasión el traslado de la imagen de Nuestra Señora del Rosario.

◆ **18** H2

Colégio e Igreja de Santa Teresa

Rua do Egito, 71
Padre Gabriel Malagrida, 1752
Intervenções: 1869-1871; 1926; 1937
Tombamento federal / UNESCO

Localizado no início da Rua do Egito, o conjunto formado pelo Colégio Santa Teresa e a Capela do Recolhimento de N. S. Anunciação e Remédios, ou simplesmente Igreja de Santa Teresa, data de meados do século XVIII. Foi criado pelo padre jesuíta Gabriel Malagrida para ser o "Recolhimento das Donzelas" que abrigava moças solteiras pobres sustentadas pelo Estado ou cuja família pagava para que ali fossem educadas em regime de internato. As obras de construção duraram de julho a agosto de 1752. Nesta época, quinze jovens requereram o ingresso nesta congregação.

Colegio e Iglesia de Santa Teresa

Al inicio de la calle Egipto se construyó a mediados del XVIII el conjunto del colegio de Santa Teresa y la capilla del Recogimento de Nuestra Señora de la Anunciación y los Remedios, o sea, la iglesia de Santa Teresa. Fue creado por el jesuita Gabriel Malagrida para «Albergue de Doncellas», cobijo de jóvenes solteras pobres sustentadas por el Estado, o cuya familia pagaba su educación en régimen de internado. Las obras trascurrieron entre julio y agosto de 1752. En esa época, 15 jóvenes ingresaron en la congregación. La iglesia y el convento mantuvieron inalterada su arquitectura hasta 1869, cuando el asilo de Santa Teresa, que funcionaba en la calle Hermosa n.º 11, fue extinguido y las huérfanas



trasladadas al Recogimiento. Su designación cambió a «Colegio de Santa Teresa». El viejo edificio estaba en precaria situación y el obispo D. Luís da Conceição Saraiva ordenó una gran reforma que duró hasta marzo de 1871. El cuerpo del Recogimiento fue reconstruido, ganando un nuevo piso, con tres grandes dormitorios y capacidad para cien niñas, y dos nuevas galerías, recibiendo el nombre de Colegio de Nuestra Señora de la Anunciación y de los Remedios. La iglesia fue restaurada respetando su patrón original. El colegio funcionaba separado del asilo de Santa Teresa. El 6 de febrero de 1894 la administración del Recogimiento, Colegio y Asilo de Santa Teresa pasó al Instituto de las Hermanas Doroteas, que se ocupan del conjunto. El colegio tiene una fachada simple de trazo horizontal, componiendo tres plantas con una secuencia de ventanas de carpintería de madera y vidrio. Está protegido por un muro que eleva la construcción con relación a la calle de Egipto. Las circulaciones que distribuyen a las aulas y a otros espacios, están organizadas alrededor de un patio interior. En las instalaciones se incluye un auditorio y tres campos polideportivos. El convento de las Hermanas Doroteas está detrás de la iglesia, aislado del cuerpo del colegio. La iglesia presenta una fachada jesuítica, sin torres, con un frontón triangular de líneas curvas, ornamentado por cornisas, frisos y estucos en su vértice. Por debajo del entablamento encontramos tres vanos en arco de medio punto. La puerta principal está decorada con elementos característicos del rococó. En el lateral izquierdo se encuentra una prolongación en la que se localiza un pasillo cuya ventana funciona como campanario disfrazado. Es uninave, y el cuerpo se separa de la capilla mayor,

A Igreja e o Convento mantiveram seu aspecto inalterado até 1869, quando o Asilo de Santa Teresa, que funcionava na Rua Formosa n.º 11, foi extinto e as órfãs foram transferidas para o Recolhimento. Devido a este fato, passou a ser designado "Colégio de Santa Teresa". Entretanto, o antigo edifício encontrava-se em situação precária, levando o Bispo Diocesano, D. Luís da Conceição Saraiva a comandar uma grande reforma que durou até março de 1871. O corpo do edifício do Recolhimento foi completamente reconstruído, ganhando um novo pavimento, composto de três vastos dormitórios, que admitiam cem meninas, e duas galerias, recebendo o nome de Colégio Nossa Senhora da Anunciação e Remédios. A Igreja foi restaurada respeitando o seu padrão original. O Colégio funcionava separadamente do Asilo de Santa Teresa. Em 6 de fevereiro de 1894, a administração do Recolhimento, Colégio e Asilo de Santa Teresa passa para a responsabilidade do Instituto das Irmãs Dorotéias, que cuidam do conjunto.
O Colégio possui uma fachada de traços horizontais simples, formada por três pavimentos compostos por seqüências de janelas de caixilhos em madeira e vidro. Encontra-se protegido por uma muralha que elevada a construção em relação à Rua do Egito. Apresenta um pátio interno para onde estão voltadas as circulações que levam às salas de aulas, entre outros ambientes. Possui um auditório amplo e três quadras poliesportivas. O convento das Irmãs Dorotéias localiza-se isolado do corpo do colégio, atrás da Igreja. A Igreja apresenta uma fachada jesuítica, sem torres, exibindo um frontão triangular de linhas curvas, ornado por cornijas, frisas e estuques no vértice. Abaixo do entablamento, encontramos três janelas com vão em arco pleno. A porta principal é decorada com elementos característicos do rococó. Na lateral esquerda encontramos um prolongamento onde está localizado um corredor, sua janela funciona como uma sineira disfarçada. É formada por uma nave única, cujo corpo é





FOTO GAUDENCIO CUNHA. ALBUM DE 1908.

separado da capela-mor convencionalmente pelo arco-cruzeiro dos altares. Este possui acabamento em mármore. O teto é em formato de abóbada de berço. Nas paredes laterais encontramos janelas com guarda-corpo de madeira balaustrada e coro no mesmo estilo. Um ponto marcante é a presença de uma grande cancela em madeira trabalhada, logo após a porta principal. Merece também nossa atenção, a sala mortuária com inúmeras lápides e piso ladrilhado.

de forma convencional, por el arco de crucero de los altares. Tiene acabados en mármol. Se cubre con bóveda de crucería. En los muros laterales hay ventanas con una barandilla de madera abalaustrada y coro del mismo estilo. Merecen destacarse la importante cancela de madera torneada, tras la puerta principal, y la sala mortuoria con numerosas lápidas y pavimento de ladrillo.

◆ **19** H1

Delegacia Especial da Mulher

Avenida Beira Mar, 534
Metade do século XX. *Última intervençao em 2001*
Tombamento federal / UNESCO

Situada às margens do Rio Anil, tem sua inspiração nas tendências modernistas da arquitetura brasileira, utilizando-se da plasticidade do concreto e de outras tecnologias construtivas, que acompanharam o implemento e surgimento desta nova forma de projetar. Na busca de uma identidade própria para a arquitetura nacional e visando uma libertação das antigas práticas de organização do espaço herdadas ainda do período colonial, os arquitetos e construtores começaram a utilizar uma nova linguagem plástica. Construções menos ornamentadas e com linhas e formas geométricas, permearam as novas ruas e avenidas principais das cidades do país. Representante desta nova fase, contempla elementos construtivos inovadores, dentre os quais podemos ressaltar os vãos envidraçados, as linhas retas da fachada principal e a laje borboleta, que representa um marco nas construções da época. A construção original encontra-se um pouco alterada.

Comisaría de Policía Especial para la Mujer

A la orilla del río Añil, se inspira en las tendencias modernas de la arquitectura brasileña, utilizando la plasticidad del hormigón y de otras tecnologías constructivas, que acompañaron la implementación y la aparición de esta nueva forma de proyectar. En la búsqueda de una identidad propia para la arquitectura nacional y con la mirada puesta en la liberación de antiguas practicas de organización del espacio heredadas del período colonial, los arquitectos y constructores empezaron a utilizar un nuevo lenguaje plástico. Construcciones menos ornamentadas, con líneas y formas geométricas, nacieron en las principales calles y avenidas del país. Representante de esta nueva fase, este edificio tiene elementos constructivos innovadores, como los vanos acristalados, las líneas rectas de la fachada principal y el forjado mariposa que representa un hito en las construcciones de la época. La construcción original está un poco alterada.



Residencia Cleon Furtado

Edificio concebido en las nuevas tendencias modernas de la arquitectura brasileña, compuesto por dos casas pareadas idénticas, una perteneciente al arquitecto y autor del proyecto, el señor Cleon Nascimento Lima Furtado, y otra a su madre, la señora Leuctrres Nascimento Furtado. El arquitecto cuenta que la solución volumétrica y plástica del edificio se inspiró en la arquitectura moderna brasileña difundida por nombres como Oscar Niemeyer, Afonso Hide, Lúcio Costa y otros protagonistas de la internacionalización de la arquitectura brasileña. Formas geométricas, grandes vanos y ausencia de decoración superflua son elementos destacables de la obra.

◆ **20** H2

Residência Cleon Furtado

Avenida Beira Mar, 530
Cleon Furtado, 1967
Tombamento federal / UNESCO

O imóvel, concebido dentro das novas tendências modernistas da arquitetura brasileira, é composto, na verdade, por duas residências idênticas geminadas, sendo uma pertencente ao arquiteto e autor do projeto o Sr. Cleon Nascimento Lima Furtado e a outra a Senhora Leuctrres Nascimento Furtado, mãe do arquiteto. A edificação data de 1967. O autor do projeto relata que o partido arquitetônico e as soluções plásticas da edificação são inspiradas na arquitetura moderna brasileira, muito difundida por nomes, como Oscar Niemeyer, Afonso Hide, Lúcio Costa, dentre outros, que levaram a forma de fazer arquitetura no Brasil ao exterior. Formas geométricas, grandes vãos e a inexistência de elementos de decoração que não executam função alguma, que não a de decorar, são alguns pontos marcantes desta obra.



Centro de Artes Escénicas de Marañón (CACEM)

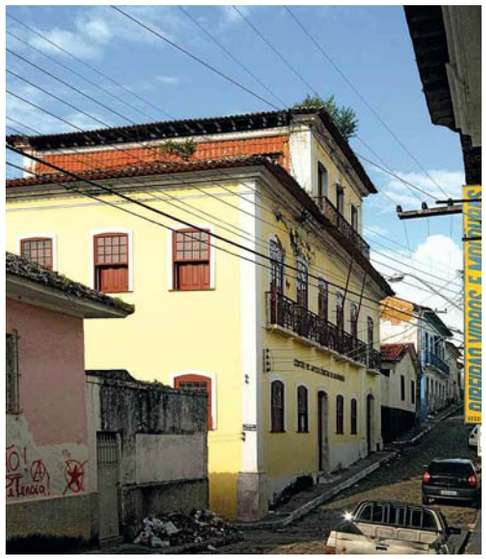
Edificio de grandes proporciones con sótano, dos plantas, alero y mirador. En la segunda planta y en el mirador los vanos en arco rebajado tienen balcones volados con barandilla de hierro y solería de piedra. La entrada principal, en el lado izquierdo del edificio, tiene una portada de piedra, presente también en la base de las pilastras; en la clave del arco están escritas las iniciales del primer propietario y el año de su construcción. Perteneció a la familia del comendador José Maria Corrêa de Souza. En 1841 fue sede del primer colegio del clero regular, denominado Colegio Episcopal de Nuestra Señora de los Remedios. Poco tiempo después fue ocupado por la familia del barón de São Bento.

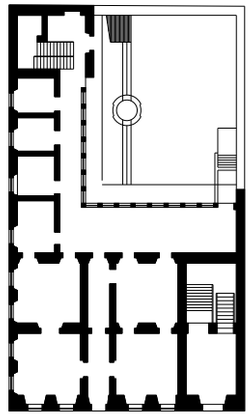
◆ **21** H2

Centro de Artes Cênicas do Maranhão (CACEM)

Rua de Santo Antônio, 161
1831
Tombamento federal / UNESCO

Foi dotado de grandes proporções com porão, desenvolvido em dois pavimentos com terminação em beiral e mirante. Os vãos em arco abatido possuem no segundo pavimento e no mirante, balcões sacados com gradil de ferro e piso de cantaria. A entrada principal localiza-se do lado esquerdo. Apresenta portada de cantaria como também a base dos cunhais, a chave de arco é escrita com as iniciais do primeiro proprietário e ano de construção. Pertenceu à família do comendador José Maria Corrêa de Souza. Dez anos mais tarde veio a sediar o primeiro colégio regular da província, denominado Colégio Episcopal de Nossa Senhora dos Remédios. Logo depois veio a ser ocupado pela família do Barão de São Bento. Chegou a ser sede da Escola de Música do Maranhão durante a década de noventa, até a transferência desta para a Rua da Estrela.





Pavimento térreo. PLANTA BAJA.

Durante los años 90 fue sede de la Escuela de Música de Marañón, hasta su traslado a la calle de la Estrella.

◆ **22** H2

Residência na Rua da Cruz

Rua da Cruz, 200
1902. *Reformas: 1927, 1975*
Tombamento federal.

Confeccionada em pedra e cal, possuía quatro compartimentos e um corredor de acesso e ligação entre estes. Nota-se que, mesmo pertencente ao século XX, a edificação continuava apresentando soluções arquitetônicas próprias do período colonial. A inexistência de afastamentos em relação aos vizinhos, a distribuição interna dos cômodos e a relação entre eles são algumas destas características, além da residência apresentar-se em meia morada, uma das tipologias oriundas da arquitetura colonial, que atravessou o império e a república.



Residencia en la calle de la Cruz

Construida a cal y canto, tenía cuatro compartimentos y un pasillo de acceso y conexión entre ellos. Aunque pertenezca al siglo XX, el edificio adopta soluciones arquitectónicas propias del período colonial. La alineación y medianera con los vecinos, la distribución interna de las habitaciones y la relación entre ellas son algunas de sus características, además de seguir el modelo de la casa de media morada, tipología oriunda de la arquitectura colonial que se mantuvo durante el Imperio y con la República. La fachada neocolonial fue incorporada en 1927, cuando los propietarios ampliaron la construcción. En esta reforma se añadieron cuatro cuartos, ocupando el fondo de la parcela en continuidad con lo preexistente. De la construcción original, además de los muros de piedra y cal de los primeros espacios (la ampliación se ejecutó en ladrillo), podemos también encontrar el suelo de tablas de madera y la cancela de la puerta principal, donde aparece inscrita la fecha de la construcción, «1902». Uno de los últimos cambios realizados por la actual propietaria fue la colocación de rejas en los vanos posteriores por motivos de seguridad. En la fachada neoclásica resalta la cornisa en dos niveles, decorada con tejas coloniales y tres pináculos, uno al

centro y dos en los extremos y en el nivel más bajo. Adornos aislados en azulejo portugués y marcos en el mismo material, completan la composición. Dado que los azulejos son de los siglos XVIII y XIX, es posible que sean de acarreo y hayan pertenecido a alguna casona más antigua.

Da construção original, além das paredes em pedra e cal dos primeiros compartimentos, encontramos ainda o piso taboado e o gradil da porta principal, no qual encontramos a inscrição indicativa da data da construção, "1902". Uma das últimas intervenções foi a colocação de grades nos vãos das esquadrias.
Na fachada neocolonial tem presença marcante a platibanda com dois níveis, adornada por telhas coloniais, e três pináculos, um ao centro e os outros nas extremidades no nível mais baixo. Adornos isolados em azulejos portugueses estampilhados e cercadura também em azulejos portugueses completam a composição. Por se tratarem de azulejos dos séculos XVIII e XIX, é possível que tenham pertencido a algum casarão mais antigo.



Plaza Antonio Lobo. *Largo* de San Antonio

◆ **23** I2

Conjunto en forma de U, compuesto por edificios de estilos, funciones, tipologías y épocas distintas. El espacio converge hacia la iglesia de San Antonio. A la izquierda están el seminario de San Antonio y la Escuela Modelo Benedito Leite, y a la derecha la Escuela Municipal de Música, la Casa de los Estudiantes de la Universidad Estatal de Marañón y un edificio comercial contemporáneo. En el centro, la plaza Antonio Lobo, rodeada por vías que dan al callejón del Seminario. El *largo* de San Antonio se formó en 1624, al construirse el convento de San Antonio y la iglesia de Santa Margarita (desaparecida). El lugar fue escenario de episodios históricos como la Revuelta de Bequimão (1684) y el fabuloso cuento de principios del XVIII, denominado *El proceso de las hormigas,* en el que los franciscanos la emprendieron contra las hormigas, por «haber robado su despensa y amenazar la seguridad del convento». (MORAES, 1995).
El seminario de San Antonio se construyó en 1838. Tiene una fachada sencilla, con varias ventanas con peto y balcón tan sólo en la que se ubica sobre la puerta principal. El edificio, retranqueado, está protegido por un muro bajo que encierra un jardín. A su lado está la Escuela Modelo Benedito Leite, de inicios del XX, en estilo neocolonial.
La iglesia la comenzó en 1864 el ingeniero Francisco César da Silva Amaral, inaugurándose en 1867. Al cuerpo principal se incorporaron construcciones ya existentes, las capillas del Buen Jesús de los Navegantes y del Buen Jesús de la Columna, formando una fachada única de gran plasticidad. Dos campanarios con almenas y ventanas ojivales dan a la construcción un aire de castillo medieval.
La plaza recibió el nombre de Antônio Lobo el 20 de abril de 1917 por Resolución del Ayuntamiento, en homenaje al ludovicense Antônio Leal Lobo (1870-1916), que residió en el inmueble ocupado por la Casa de los Estudiantes. Fue profesor de la Escuela Normal y del Seminario de la Merced y director del Liceo Marañense, de la Biblioteca, entre otras instituciones. Escribió libros y artículos para periódicos locales como el *A Pacotilha* y fue miembro de la Academia Marañense de Letras, ocupando la silla n.º 14.
La Casa de los Estudiantes es un edificio de dos plantas del período pombalino (1755-77): fachada de vanos asimétricos, ventanas rajadas con balcones empotrados en planta baja y salientes en la alta, todas con marcos de argamasa. En el piso superior hay un bellísimo suelo de tablones de madera, y las tradicionales ventanas de madera, con protección a la veneciana y apertura al patio interior. Contrastando con éste, existe un *bungalow* retranqueado en el

Praça Antônio Lobo. Largo de Santo Antônio

◆ **23** I2

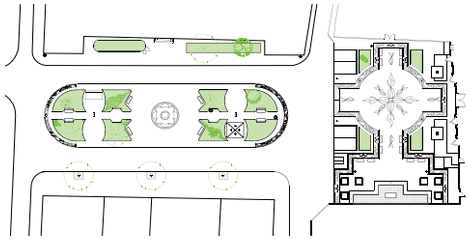
1624. *Reformas: 2003; 2006; 2007*
Tombamento federal / UNESCO

É um conjunto formado por edificações de estilos, funções, tipologias e épocas distintas. Encontra-se disposto em formato de U. A edificação para qual converte todo o Largo é a Igreja de Santo Antônio. Formando as duas alças do desenho, encontramos: à esquerda, o Seminário de Santo Antônio e a Escola Modelo Benedito Leite; à direita, a Escola Municipal de Música, a Casa dos Estudantes da Universidade Estadual do Maranhão e um edifício comercial contemporâneo. No centro, está localizada a Praça Antônio Lobo, cercada por vias que dão acesso ao Beco do Seminário.
A formação do Largo de Santo Antônio teve início em 1624, com a construção do Convento de Santo Antônio e da Igreja de Santa Margarida, posteriormente desaparecida. Foi palco de diversos episódios históricos, entre eles a Revolta de Bequimão (1684) e o fabuloso conto do início do século XVIII, denominado "O processo das formigas", no qual os franciscanos, responsáveis pelo Convento, moveram uma ação contra as formigas, por "lhes desfalcarem a despensa e ameaçarem a segurança do convento". (MORAES: 1995).
O Seminário Episcopal de Santo Antônio foi construído em 1838. Possui fachada simples, com várias janelas de peitoril, onde somente a localizada sobre a porta principal apresenta balcão sacado. Encontra-se recuado, protegido por um muro baixo, que antecede um jardim. Ao lado do Seminário, encontramos a Escola Modelo Benedito Leite. Construção do início do século XX, no estilo neocolonial.
A Igreja começou a ser construída em 1864, pelo engenheiro Francisco César da Silva Amaral. Foi inaugurada em 1867. Ao corpo principal foram incorporadas construções já existentes: as Capelas do Senhor Bom Jesus dos Navegantes e do Senhor Bom Jesus da Coluna, formando uma fachada única de grande plasticidade. Duas torres sineiras encimadas por seqüências de pináculos e janelas com vergas em arcos ogivais dão à construção características que lembram um castelo medieval.
O logradouro recebeu o nome de Praça Antonio Lobo, através da Resolução da Câmara Municipal de 20 de abril de 1917, em homenagem a Antônio Leal Lobo, falecido em 1916, que residiu no imóvel ocupado, atualmente, pela Casa dos Estudantes. Antônio Lobo nasceu em São Luís, em 1870, foi professor da Escola Normal e do Seminário das Mercês, diretor do Liceu Maranhense, da Biblioteca, entre outras instituições. Escreveu livros e artigos para diversos jornais locais, como "A Pacotilha" e foi membro fundador da Academia Maranhense de Letras, ocupando a cadeira n.º 14.
A Casa dos Estudantes da Universidade Estadual do Maranhão é um sobrado de dois pavimentos com características marcantes do Período Pombalino (1755-1777): fachada com vãos simétricos, janelas rasgadas com balcões entalados no térreo e balcões sacados no pavimento superior, todas guarnecidas por molduras



FOTO GAUDENCIO CUNHA, ALBUM DE 1908.

que funciona la Escuela Municipal de Música. Revestido en colores blanco y azul, posee un gran volumen en la planta superior.
La plaza Antônio Lobo integra el conjunto Histórico, Arquitectónico y Paisajístico del Centro Histórico de San Luis, portegido por el Gobierno del Estado el 16 de diciembre de 1986. En la década de los 90 se instaló, a la derecha de la fachada de la iglesia, una estatua con la imagen del padre Antonio Vieira, junto a un estanque y un panel de azulejos de la misma época. Fue reformada en abril de 2003 por la Prefectura de San Luis y por el Instituto Municipal del Paisaje Urbano. Se recuperó y repuso el suelo, preservando el diseño, materiales, formas, dimensión y colores existentes. La dirigieron los arquitectos José Antônio Viana Lopes y Lúcia Nascimento. Delante de la iglesia, el pavimento se realizó en piedra caliza portuguesa de color blanco, con dibujos orgánicos en colores negro y rojo. La parte central está delimitada por vías vehiculares. El pavimento está revestido con *granilite* (argamasa de polvo de granito) en lo mismos tonos de las piedras portuguesas, y sus mosaicos forman un cerco que rodea los bancos y las zonas arboladas, donde encontramos el busto en bronce de Antônio Lobo sobre una base de hormigón.



Planta.

em argamassa. No pavimento superior, encontramos um belíssimo piso em tabuado de madeira, além das tradicionais janelas em madeira, com peitoril em venezianas, voltadas para o pátio interno. Contrastando com o imóvel, encontramos o bangalô recuado do alinhamento, onde funciona a Escola Municipal de Música. Revestido nas cores branca e azul, possui larga sacada em elementos vazados no pavimento superior.
A Praça Antônio Lobo é parte integrante do conjunto Histórico, Arquitetônico e Paisagístico do Centro Histórico de São Luís, tombado pelo Governo Estadual, em 16 de Dezembro de 1986. Na década de 90, a praça recebeu uma estátua com a imagem do Padre Antônio Vieira, que está localizada do lado direito da fachada da Igreja, juntamente com um espelho d'água e painel em mosaico de azulejos da mesma época. O Largo foi reformado em abril de 2003, pela Prefeitura Municipal de São Luís e o Instituto Municipal da Paisagem Urbana. Foi feita a recuperação e reposição total do piso da praça, preservando o desenho de paginação, materiais, forma, dimensão e cores existentes. Os responsáveis pela intervenção foram os arquitetos José Antônio Viana Lopes e Lúcia Nascimento. Em frente à Igreja, o calçamento é em pedra portuguesa branca, com desenho orgânicos nas cores preta e vermelha. A parte central é delimitada por vias de acesso para carros. É revestida em granilite (argamassa composta por pó de granito) nos mesmos tons das pedras portuguesas, seus mosaicos formam uma borda que cerca os bancos, os canteiros arborizados, onde encontramos o busto de Antônio Lobo em bronze sobre base de concreto..

Escuela Modelo Benedito Leite

Fue construida para albergar las instalaciones de la escuela, que en 1920 funcionaba en el edificio del Palacio de las Lágrimas (actual Facultad de Odontología), frente a la iglesia de San Juan en la calle del mismo nombre. La escuela también funcionó, en 1900, en la calle Hermosa, donde hoy se instala el hotel Colonial. Fue creada en 1896 bajo el nombre de Escuela Modelo Benedito Leite, para atender al nuevo orden político nacional (República) con un método francés de enseñanza, innovador para su época por los altos patrones de higiene, organización y

◆ **24** I2

Escola Modelo Benedito Leite

Largo de Santo Antônio
Eng. Civil Antônio Alexandre Baima, 1948
Tombamento federal / UNESCO

A edificação foi construída com a finalidade de abrigar as instalações da Escola Benedito Leite que, em 1920, funcionava no prédio conhecido como Palácio das Lágrimas (atual Faculdade de Odontologia), em frente à Igreja de São João, na rua de mesmo nome, tendo ainda funcionado, em 1900, no imóvel a Rua Formosa, onde hoje funciona o Hotel Colonial. Esta escola, que fora criada com a intenção de atender a nova ordem política nacional (República), em 1896, sob o nome de Escola



Modelo Benedito Leite, vinha implementar uma metodologia de ensino francesa inovadora para a época, dentro de padrões de higiene, organização e disciplina, além de servir como estágio para as normalistas.
Imóvel de arquitetura marcante, é um dos grandes representantes da arquitetura neocolonial da metade do século XX, com frontões trabalhados e platibanda decorada com pináculos. Desenvolvido em dois pavimentos, possui balcão sacado sobre mísulas decorativas e portada com frontão em argamassa no 1º pavimento. Colunatas em argamassa adornam e marcam os cantos da construção.

◆ **25** I2

Igreja e Seminário de Santo Antônio

Largo de Santo Antônio
Frei Vicente de Jesus, 1856
Tombamento federal / UNESCO

Esta igreja em estilo manuelino, data de 1856, construída por iniciativa do guardião do Convento, o Frei Vicente de Jesus, em frente à Capela de Bom Jesus dos Navegantes que hoje compõe o braço direito da cruz desenhada pela planta do templo. Já o seminário, localizado à esquerda do Templo, foi edificado em 1752 por iniciativa



Iglesia y Seminario de San Antonio

Igesia de estilo Manuelino construida por iniciativa del guardián del convento, el fraile Vicente de Jesús, junto a la capilla del Buen Jesús de los Navegantes, que hoy compone el brazo derecho del templo en planta de cruz. El seminario, ubicado a la izquierda del templo, fue edificado en 1752 por iniciativa de Gabriel Malagrida. La disciplina, además de servir como preparación para el magisterio.
Este inmueble es uno de los grandes exponentes de la arquitectura neocolonial de la primera mitad del siglo XX, con frontones elaborados y remate decorado con pináculos. Desarrollado en dos plantas, tiene un balcón apoyado sobre ménsulas decorativas y una portada con frontón en argamasa, en la primera planta. Columnatas de argamasa adornan y marcan los flancos de la construcción.





iglesia tiene dos torres simétricas flaqueando la entrada. La fachada es sencilla con predominio del llenos sobre el vacío y unos pocos vanos en ojiva escasamente decorados. Tal simplicidad se nota en el interior, en el coro de madera sobre la entrada y en el revestimiento de la nave principal.

de Gabriel Malagrida. A igreja possui duas torres simétricas ladeando o portal de entrada. De fachada simples com predominância de cheios sobre vazios e vãos com vergas em arco de ogiva em pequeno número e com poucos ornamentos. Tal simplicidade nota-se também no interior da construção, coro em madeira acima da entrada, assim como o forro da nave principal.

Capilla del Buen Jesús de los Navegantes

De nave única, separada de la capilla mayor por arco crucero. El ala derecha está ocupada por cámaras mortuorias; la izquierda por la sacristía. Altar mayor en estilo neoclásico, como los dos altares situados en los extremos del crucero. La fachada es sencilla, cubierta a dos aguas con alero, vanos en arco

◆ **26** I2

Capela de Bom Jesus dos Navegantes

Largo de Santo Antônio
Frei Cristóvão de Lisboa, 1612
(construção atual datada de 1624)
Tombamento federal / UNESCO

De nave única, separada da capela-mor por arco cruzeiro. Ala lateral direita ocupada por câmaras mortuárias, ala esquerda por sacristia. Alta mor em estilo neoclássico, assim com os outros dois altares, localizados nos extremos do arco cruzeiro. Fachada simples, cobertura em duas águas com beiral, vãos em arcos plenos, esquadrias de vidro e madeira. Porta de acesso lateral em madeira relhada, acesso principal por meio da nave da Igreja de Santo Antônio. A capela foi reconstruída pelo frei Cristóvão de Lisboa em 1624; a construção original data de 1612, período de ocupação francesa, estando a cargo dos religiosos capuchinhos em homenagem a São Francisco. Do púlpito desta capela, o Padre Antonio Vieira, considerado o maior orador sacro em língua portuguesa, declamou o célebre "Sermão aos Peixes" em 1654, criticando a elite ludovicense.



de medio punto y carpinterías de vidrio y madera. Puerta cancela de acceso lateral en madera torneada, el acceso principal es a través de la iglesia de San Antonio. La capilla fue reconstruida por el fraile Cristovão de Lisboa en 1624, siendo la original de 1612, del período de la ocupación francesa, y está a cargo de los capuchinos en homenaje a San Francisco. En 1654 el padre Antonio Vieira, considerado el mayor orador sacro en lengua portuguesa, lanzó desde su pulpito el célebre *Sermón a los peces,* criticando a la élite ludovicense.

◆ **27** H2

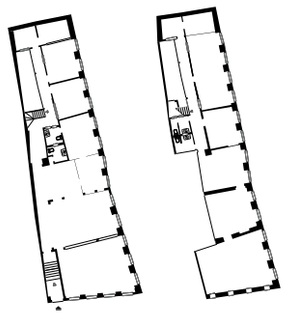
Imóvel no Solar do Ribeirão

Rua Isaac Martins, 141
Século XIX
Tombamento federal / UNESCO



Imóvel localizado em terreno de esquina, com fachada principal voltada para a Fonte do Ribeirão. É formado por dois pavimentos com pátio interno, sendo que a escadaria de acesso ao andar superior encontra-se na extremidade direita da fachada voltada para Rua Isaac Martins. A fachada principal apresenta uma portada de entrada, quatro janelas rotuladas com óculos gradeados sob cada um destes vãos. A fachada lateral divide-se em módulos separados por cunhais. No pavimento térreo possui vãos de portas e janelas com bandeiras fixas e no pavimento superior, as janelas são de peitoril. Todos os vãos são emoldurados em argamassa, destacando portas e janelas das paredes da construção. Foi construído na primeira metade do século XIX, destinando-se a várias atividades. Entretanto, ficou célebre por ter sido palco de famosos bailes de máscaras durante o carnaval. Entre suas funções, abrigou um colégio público e depois um restaurante, quando foi totalmente restaurado. Atualmente, funciona como sede da FUNC-Fundação Municipal de Cultura.

Inmueble en el Solar del Ribazo



Pavimentos térreo e superior.
PLANTAS BAJA Y ALTA.

Ubicado en esquina, con la fachada principal hacía la Fuente del Ribazo, tiene dos plantas y patio, situándose la escalera de acceso a la planta alta en el extremo derecho de la fachada que da a la calle Isaac Martins. La fachada principal tiene una puerta y cuatro ventanas con óculos enrejados. La fachada lateral está dividida en módulos separados por pilastras. En la planta baja, puertas y ventanas tienen montantes fijos, y en la alta las ventanas tienen antepecho. Todos los vanos están enmarcados con argamasa, que los resalta en el muro.
Se construyó en la primera mitad del siglo XIX, destinándose a actividades diversas. Es célebre por haber sido escenario de famosos bailes de máscaras durante el carnaval. Albergó también un colegio público y un restaurante. Ha sido totalmente restaurado. Actualmente es sede de la Fundación Municipal de Cultura (FUNC).

Fuente del Ribazo

Se construyó en 1796 para abastecer de agua a la población. Las fuentes eran construidas según las necesidades de la ciudad y su nombre hace referencia a los lugares en que se ubicaban; la del Ribazo está situada en la zona del antiguo Sítio del Ribazo, barrio de las famosas vendedoras de pescado frito. Fue construida por iniciativa del teniente coronel D. Fernando Antônio de Noronha, con el objetivo de sanear y abastecer de agua al lugar. Es un gran patio o alberca solada de piedra y cerrada por muros de albañilería. Al fondo, su fachada dibuja grandes cuadros con pilastras adornadas a los lados, ornamentadas con frisos y rematadas por pirámides. Estas pilastras recogen un entablamento coronado por frontón decorado con símbolos paganos y cristianos, rematado por una estatua de Neptuno en piedra, siendo la actual una replica, ya que la original está en posesión del IPHAN, por el vandalismo. Debajo, tres ventanas con reja de hierro dan acceso a las galerías; por ultimo, una serie de mascarones de piedra con la boca de bronce, canalizan el agua hasta que cae en el estanque enlosado. De allí, un surco encauza el agua por el patio en dirección al río Añil. La fuente del Ribazo ha resistido a los siglos y ha perdido su uso primigenio, trasformándose en un punto turístico que ofrece una importante referencia histórica y urbanística de la ciudad.

◆ **28** H2

Fonte do Ribeirão

Rua do Ribeirão
1796. *Reformas: 1832; 1866; 1979; 1981; 1985; 1999*
Tombamento federal.

A construção da Fonte do Ribeirão data de 1796, objetivando, assim como as demais fontes construídas na cidade, o abastecimento de água para a população. Desta forma, as fontes eram construídas, segundo a necessidade dos moradores das cidades. Os nomes das fontes faziam referência aos locais onde estavam situadas, a do Ribeirão está localizada em área do antigo Sítio do Ribeirão, bairro das famosas vendedoras de peixe frito. Edificada por iniciativa do Tenente-coronel D. Fernando Antônio de Noronha, visando ao saneamento e ao abastecimento de água do local. Inserida num vasto pátio revestido por pedras de cantaria, a fonte do Ribeirão é protegida por paredes de alvenaria. Ao fundo, sua fachada se delineia através de grandes quadros ladeados por duas pilastras ornadas com frisos e encimadas por coruchéus. Estas pilastras apóiam um entablamento encimado por frontão decorado com símbolos pagãos e cristãos, contendo no topo uma estátua de Netuno em pedra, sendo a atual uma réplica, estando a original em posse do IPHAN, devido à possibilidade de vandalismo que esta poderia sofrer. Abaixo, situam-se três janelas gradeadas de ferro, dando acesso às galerias; e por último, a série de carrancas de pedra com biqueiras de bronze, através das quais as águas são canalizadas, caindo em tanque lajeado; daí, por uma espécie de rego, ao longo de todo pátio, escoam em direção ao Rio Anil. A fonte do Ribeirão atravessou os séculos e perdeu sua primária utilização, transformando-se em ponto turístico de importante referência histórica e urbanística da cidade.



Caminho 2: DA PRAÇA DO COMÉRCIO AO DESTERRO
CAMINO 2: DE LA PLAZA DEL COMERCIO AL DESTIERRO

29 Companhia Telephonica do Maranhão
Compañía Telefónica de Marañón

30 Arquivo Público do Estado do Maranhão
Archivo Público del Estado de Marañón

31 Secretaria de Cultura do Estado do Maranhão
Secretaría de Cultura del Estado de Marañón

32 Secretaria de Cultura do Estado do Maranhão
Secretaría de Cultura del Estado de Marañón

33 Centro de Capacitação Tecnológica do Maranhão (CETECMA)
Centro de Capacitación Tecnológica de Marañón (CETECMA)

34 Casa do Maranhão / Casa de Marañón

35 Cais da Praia Grande
Muelle de Playa Grande

36 Centro de Criatividade Odylo Costa Filho
Centro de Creatividad Odylo Costa Filho

37 Casa das Tulhas. Feira da Praia Grande
Antigua Casa de las Tulhas. Mercado de Playa Grande

38 Sobrado do Largo do Comércio. Defensoria Pública do Estado
Defensoría Pública del Estado

39 Praça Nauro Machado
Plaza Nauro Machado

40 Teatro João do Vale / Teatro João do Vale

41 Praça Valdelino Cécio
Plaza Valdelino Cécio

42 Sobrado / Sobrado

43 Centro de Cultura Popular Domingos Vieira Filho
Centro de Cultura Popular Domingos Vieira Filho

44 Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN)
Instituto del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional (IPHAN)

45 Pousada Colonial / Posada Colonial

46 Morada Histórica de São Luís
Morada Histórica de San Luis

47 Igreja do Desterro / Iglesia del Destierro

48 Convento das Mercés. Fundação da Memória Republicana
Convento de la Merced. Fundación de la Memoria Republicana

49 Cafua das Mercês. Museu do Negro
Cafua o cárcel de la Merced. Museo del Negro

50 Solar dos Vasconcelos
Casa solariega de los Vasconcelos

51 Faculdade de Arquitetura e Urbanismo
Facultad de Arquitectura y Urbanismo

52 Escola de Música Lilah Lisboa
Escuela de Música Lilah Lisboa

53 Residência / Residencia



CAMINHO 2
DA PRAÇA DO COMÉRCIO AO DESTERRO

◆ **29** G2-H2

Companhia Telephonica do Maranhão

Rua de Nazaré, 242
1890. *Intervenções: 1987-1992; 2006-2007*
Tombamento federal / UNESCO

Foi construído no final do século XIX para abrigar a sede da Companhia Telephonica do Maranhão. Durante o período em que funcionou como sede para esta companhia, passou por diversas reformas de ampliação dos espaços internos, para comportar a crescente demanda de clientes. Ao final da década de 1970, encontrava-se em estado de abandono, restando apenas as paredes externas. Em 1987, foi iniciada uma longa reforma que instalou no local a sede do Restaurante Escola do Serviço Nacional de Aprendizagem Comercial-SENAC, inaugurado em 1992. Sua função é oferecer cursos profissionalizantes a jovens e adultos, formando *chefs* executivos de cozinha, cozinheiros, garçons e *sushimen.* Em 2006, começou a ser executado um novo projeto de restauração do imóvel, de autoria do arquiteto Ronald de Almeida Silva. Esta intervenção compreende a reforma física e a modernização tecnológica do restaurante.
A edificação é composta por três pavimentos e um mirante, possui planta em forma de "L". A fachada principal apresenta o telhado oculto por uma platibanda e um frontão semicircular, onde encontramos uma réplica de um aparelho telefônico. As esquadrias possuem vergas em arco pleno e balcões entalados. É importante citar que os outros pavimentos só podem ser visualizados pela fachada lateral, pois aproveitam o desnível do terreno. Nela encontramos vãos com dimensões e ritmos variados.

CAMINO 2
DE LA PLAZA DEL COMERCIO
AL DESTIERRO

Compañía Telefónica de Marañón

Construido a finales del siglo XIX para sede de la Compañía Telefónica de Marañón, pasó por diversas reformas de ampliación de los espacios interiores, para dar respuesta a la creciente demanda de clientes. Al final de la década de 1970 se encontraba en estado de abandono, manteniéndose sólo las paredes exteriores. En 1987 se inició una larga reforma que permitió instalar aquí la sede del Restaurante Escuela del Servicio Nacional de Aprendizaje Comercial (SENAC), inaugurado en 1982. La función de este organismo es la de ofrecer cursos profesionales a jóvenes y adultos, formando *chefs* ejecutivos de cocina, cocineros, camareros y cocineros de sushi. En 2006 empezó la ejecución de un nuevo proyecto de restauración del inmueble, cuyo autor es el arquitecto Ronald de Almeida Silva. Esta intervención pretende la reforma física y la modernización del restaurante. La edificación tiene tres plantas y un mirador; la planta está organizada en «L». La fachada principal esconde el tejado por medio de una platabanda y de un frontón semicircular, donde encontramos la réplica de un teléfono. Las ventanas son arcos de medio punto y poseen balcones encajados. La existencia de tres plantas sólo se aprecia en la fachada lateral ya que la construcción aprovecha el desnivel del terreno. Los vanos de esta fachada tienen dimensiones y ritmos variados.

Archivo Público del Estado de Marañón (APEM)

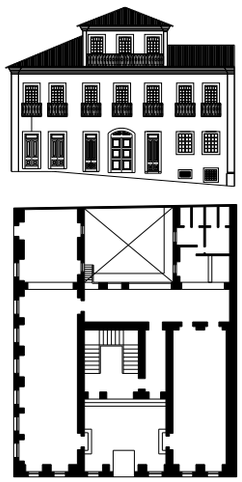
Sobrado de gran valor histórico y arquitectónico, albergó, a lo largo de los años, diferentes funciones: residencia, casa de alojamiento de estudiantes y pensión familiar. Su ocupación más famosa y la más recordada fue la de Pensión Chicó, un famoso burdel de finales del siglo XIX, en el área de Playa Grande.
Organizado en varias plantas, aprovecha el desnivel de la parcela, como se puede leer en la disposición de puertas y ventanas de la fachada lateral. En la principal, hacía la calle de Nazaré, vemos dos plantas y un mirador. En el interior, un zaguán da acceso a la escalera principal. Su implantación forma una U, con un patio interior limitado por galerías con grandes ventanas de guillotina y venecianas.
En 1974 el edificio fue comprado por el gobierno del Estado, siendo objeto de un largo proceso de rehabilitación.
El APEM fue inaugurado en 1978.
En diciembre de 1987 hubo una reforma para la instalación del Laboratorio de Conservación y Restauración de Papeles (LACREPE). En 1998 se informatizó y climatizó el edificio. La institución guarda el mayor archivo documental del Estado, proveniente de la Secretaría del Gobierno (1750-1914), sus sucesoras (1914-1975) y del Archivo de la Secretaría de Policía (1842-1962). Constituye una extensión de 1 km de documentos textuales (manuscritos, dactilografiados e impresos) de los períodos Colonial, Imperial y Republicano, además de mapas, planos, discos y periódicos.

◆ **30** G2

Arquivo Público do Estado do Maranhão (APEM)

Rua de Nazaré, 218
Século XVIII. *Intervenções: 1974-1978; 1987; 1998*
Tombamento federal / UNESCO

Sobrado de grande valor histórico e arquitetônico, localizado na esquina da Rua de Nazaré com a Rua do Giz. A atual sede do Arquivo Público do Estado do Maranhão recebeu no decorrer dos anos diversas funções: residência, república e pensão familiar. Mas ficou conhecida por abrigar durante muito tempo a Pensão Chicó, famoso bordel da área da Praia Grande, no final do século XIX.
Apresenta vários pavimentos, que aproveitam o desnível do terreno, como se nota pela disposição de portas e janelas na fachada lateral. Na fachada principal, voltada para a Rua de Nazaré, avistamos dois pavimentos e um mirante. Dentro, encontramos o saguão que dá acesso à escadaria principal. Sua implantação é em formato de U, possuindo pátio interno abrigado por fachadas compostas por grandes janelas de guilhotina e venezianas.
Em 1974, a edificação foi comprada pelo Governo do Estado passando por um longo processo de restauração. O APEM foi inaugurado em 1978. Em dezembro de 1987, houve uma reforma visando à adaptação de espaços internos para a instalação do Laboratório de Conservação e Restauração de Papéis-LACREPE. Em 1998, foi informatizado e climatizado. Tem sob sua guarda o maior acervo documental do Estado, oriundo da Secretaria de Governo (1750-1914) e suas sucessoras (1914-1975) e do Arquivo da Secretaria de Polícia (1842-1962). Está constituído por 1 Km de documentos textuais (manuscritos, datilografados e impressos) dos períodos Colonial, Imperial e Republicano, além de mapas, plantas, discos e jornais.



Pavimento térreo e fachada.
PLANTA BAJA Y ALZADO.



◆ **31** G2

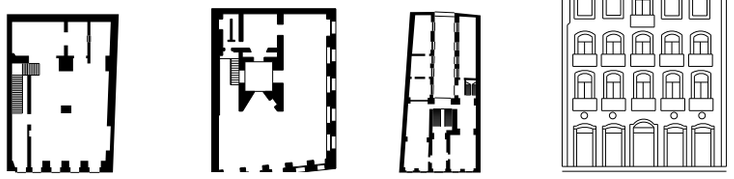
Secretaria de Cultura do Estado do Maranhão

Rua Portugal, 303
1815. *Intervenções: 1962; 1970; 1983*
Tombamento federal / UNESCO

A edificação apresenta três pavimentos e sua implantação ocupa todo o lote. O acesso aos pavimentos superiores é feito através de uma escadaria localizada na lateral esquerda do imóvel. A fachada é revestida com azulejos portugueses, possui vãos simétricos, guarnecidos por molduras em argamassa. Os balcões são sacados no primeiro pavimento e entalados no segundo. O imóvel foi construído durante o século XIX, para abrigar a empresa Azevedo & Almeida, que foi fundada em 1815 pelo Sr. Joaquim de Almeida, comerciante português especializado em exportação de açúcar. Os pavimentos superiores serviram para hospedar fregueses que vinham do interior do Maranhão, assim como caixeiros viajantes e também como residência do proprietário. Outras empresas comerciais foram instaladas no imóvel, entre elas, a João de Sousa & Cia., que em meados da década de 1940, foi substituída pela empresa Lages & Cia., de propriedade de Manuel Lages Castelo Branco. Na segunda metade da década de 1970, o edifício passa a sediar a Secretaria de Cultura do Estado do Maranhão, sofrendo uma grande intervenção. Em 1983, foi feita uma nova reforma, interligando o imóvel ao n.º 297 da Rua Portugal.

Secretaría de Cultura del Estado de Marañón

Edificio de tres plantas, ocupa la totalidad de la parcela. Se accede a las plantas superiores por una escalera ubicada en el lado izquierdo. La fachada revestida de azulejos portugueses posee vanos simétricos con molduras de argamasa. Los balcones son volados en la primera planta y empotrados en la segunda.
El inmueble fue construido en el siglo XX para la empresa Azevedo & Almeida, fundada en 1815 por el Sr. Joaquim Almeida, comerciante portugués dedicado a la exportación de azúcar. Las plantas superiores fueron usadas para instalar a los clientes que venían del interior de Marañón, a los agentes comerciales y también como residencia del propietario. Otras empresas comerciales ocuparon el inmueble, como la João de Sousa & Cia., que a mediados de la década de 1940 fue sustituida por la Lages & Cia., propiedad de Manuel Lages Castelo Branco. Desde finales de los 70 es sede de la Secretaría de Cultura del Estado de Marañón. Fue reformado y en 1983 se conectó al edificio vecino, el número 297 de la calle Portugal.



Rua Portugal 303 e 297: pavimentos térreos. A direita, pavimento térreo e fachada do sobrado da Rua Portugal 199.
CALLE PORTUGAL 303 Y 297: PLANTA BAJA. A LA DERECHA, PLANTA BAJA Y ALZADO DEL SOBRADO DE LA CALLE PORTUGAL 199.



Secretaría de Cultura del Estado de Marañón

Edificio con tres plantas y buhardilla. El acceso a las plantas superiores se hace por una escalera ubicada en la parte izquierda del inmueble. Conforma con las demás edificaciones del lugar un enorme tapiz de azulejos de color, que cambia de tonalidad con los reflejos del sol. Se diferencia de los demás inmuebles por la mínima presencia de espacio libre. Fue construido para albergar tiendas de alimentos secos o frescos, quincallería y género menudo del comercio a gran escala. Al inicio del XX pasó a propiedad de la familia Silva Maia, que tuvo una de las empresas comerciales más conocidas de la época, la Silva Maia & Cia. Ltda. En septiembre de 1982 fue comprado para ampliar las instalaciones de la Secretaría de Cultura del Estado de Marañón. En 1983 se realizó una gran intervención, conectando el inmueble al n.º 303 de la calle Portugal, numeración que adoptó.



A Rua na década de 1950. LA CALLE EN LOS 50.

◆ **32** G2

Secretaria de Cultura do Estado do Maranhão

Rua Portugal, 297
Século XIX. *Intervenções: 1983*
Tombamento federal / UNESCO

A edificação possui três pavimentos e sótão. O acesso aos pavimentos superiores é feito através de uma escadaria situada à esquerda do imóvel. Localizado na Rua Portugal, forma com as outras edificações do entorno um imenso tapete de azulejos coloridos, que mudam de tonalidade de acordo com o reflexo do sol.
Diferencia-se dos outros imóveis pela presença mínima de área livre. Foi construído exclusivamente para abrigar casas de secos e molhados, além de estivas e miudezas do comércio em larga escala. No início do século XX passou a ser propriedade da família Silva Maia, que implantou no local uma das empresas comerciais mais conhecidas desta época, a Silva Maia & Cia. Ltda.
Durante o final da década de 1970 e início da década de 1980, funcionou no pavimento térreo a Livraria do Escritor Maranhense. Logo depois, em 02 de setembro de 1982, a edificação foi comprada para ampliar as instalações da Secretaria de Cultura do Estado do Maranhão. Em 1983, foi feita uma intervenção em larga escala, ligando internamente o imóvel ao edifício vizinho, n.º 303 da Rua Portugal, numeração que passa a adotar desde a finalização da obra.



◆ **33** G2

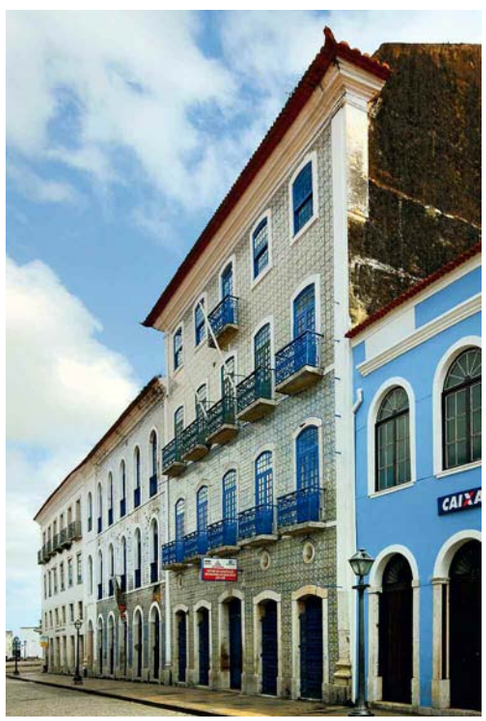
Centro de Capacitação Tecnológica do Maranhão (CETECMA)

Rua Portugal, 199
1829. *Intervenções: primeira metade do século XX; 1966; 1978; década de 1990; 2002*
Tombamento federal / UNESCO

Sobrado de quatro pavimentos com implantação no formato de U. Possui pátio interno retangular e escadaria no corpo central. É conhecido por ter sido o primeiro edifício em São Luís a receber um elevador em suas instalações, fato que ocorreu quando foi ocupado pela empresa Martins & Irmãos, na primeira metade do século XX.
A fachada é totalmente revestida por azulejos portugueses. Apresenta uma seqüência de vãos de portas encimadas por óculos no pavimento térreo, característica dominante nos sobrados de uso comercial e residencial. Na porta principal, encontramos a pedra de fecho com a inscrição: MCS 1829. As vergas são em arco abatido guarnecidas por molduras em pedra de cantaria. As janelas possuem caixilhos de madeira e vidro, são de peitoril ou rasgadas com balcões sacados protegidos por gradis em desenhos rendilhados.
Em 1978, passou por uma intervenção na qual foi refeito o telhado. Lajes foram construídas em todos os pavimentos e o piso do pavimento térreo, em pedra de cantaria, foi substituído por lajotas. Foram feitas novas instalações de água, luz, telefone, entre outros. A pintura dos ambientes internos foi reparada e houve a reposição de partes faltantes de elementos em serralheria

Centro de Capacitación Tecnológica de Marañón (CETECMA)

Sobrado de cuatro plantas con implantación en U. Tiene un patio interior rectangular y una escalera en el cuerpo central. Es conocido por haber sido el primer edificio de San Luis en el que se instaló un ascensor, cuando lo ocupó la empresa Martins & Irmãos en la primera mitad del siglo XX.
La fachada está totalmente revestida de azulejos portugueses, presentando en planta baja una secuencia de puertas rematadas por óculos, característica dominante de los *sobrados* destinados al uso comercial y residencial. La clave de la puerta principal tiene la inscripción: MCS 1829. Los dinteles son arcos rebajados guarnecidos por molduras de piedra. Las ventanas son de carpintería de madera y vidrio, unas con antepecho y las más llegan al suelo y tienen balcones volados con barandillas metálicas.
En 1978 sufrió una intervención en la que se rehizo el tejado, se construyeron forjados en todas las plantas y el suelo de la planta baja, en piedra, fue sustituido por losetas. Se instaló una nueva infraestructura de distribución de agua, electricidad, teléfono, entre otras mejoras. La pintura de los espacios interiores fue reparada y se repusieron elementos, tanto de carpintería como de cerrajería. Se retiró el ascensor y, en su lugar, se instaló una escalera de



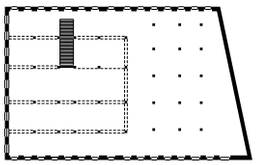




madera. Tras la obra de rehabilitación y adaptación de los espacios, en marzo de 2002 el edificio fue inaugurado como sede del Centro de Capacitación Tecnológica de Marañón, que tiene como principal función capacitar científica y tecnológicamente a jóvenes y adultos, ofreciendo cursos en los niveles básico, técnico y tecnológico.

Casa de Marañón

Una placa sobre la entrada principal data la construcción en 1873 y se hizo para albergar el Tesoro Publico Provincial. En la segunda mitad del XX fue sede de la Secretaría de Hacienda del Estado. En 1958, alrededor del inmueble se añadió un añexo de una planta, conocido como Almacén del Estado, demolido para la construcción de la avenida Senador Vitorino Freire. Las paredes que quedaron forman parte hoy de la plaza de la Fe. La Casa de Marañón fue inaugurada en marzo de 2002, tras su rehabilitación por el arquitecto Carlos Campelo. El museo expone piezas que representan las manifestaciones culturales locales, especialmente el *Bumba-meu-boi*. El inmueble, de dos plantas, ocupa una manzana entera, presentando cuatro fachadas con frontones triangulares blasonados con las armas nacionales, platabandas y pilastras que secuencian puertas y ventanas. Las superiores tienen balcones encajados y arcos de medio punto con lucetas. En la planta baja, los vanos son asimétricos y sólo algunos acompañan el ritmo de los del piso superior. Los grandes arcos que dividen los salones de la planta baja sustentan la alta. En el edificio hay tienda de *souvenirs* y espacios con instalaciones de objetos regionales. El acceso a la planta alta se hace por una imponente escalera en piedra caliza y otra, contemporánea, en hierro. Alberga una exposición de indumentarias del Bumba-mi-buey, estando parte de ella en una entreplanta con vista hacia la planta baja, donde cerchas de madera estilizadas sostienen la cubierta. El Bumba-mi-buey es una fiesta callejera muy popular en Marañón. Se celebra durante el mes de junio, adornándose plazas y terreros para las ferias en homenaje a San Antonio, San Juan, San Pedro y San Marcial.



Pavimento térreo e foto do Álbum de1908.
PANTA BAJA Y FOTO DEL EDIFICIO EN 1908.

◆ **34** G2

Casa do Maranhão

Rua do Trapiche, 140, Praia Grande-Centro
1873. *Intervenções: 1958; 2000-2002*
Tombamento federal / UNESCO

A edificação é datada de 1873, como indica a placa cravada sobre a entrada principal. Foi construída para abrigar o Tesouro Público Provincial. Na segunda metade do século XX, serviu como sede da Secretaria Estadual da Fazenda. Em 1958, foi construído ao redor do imóvel um anexo composto por apenas um pavimento, conhecido como Armazém do Estado. O anexo foi demolido parcialmente, devido à construção da Avenida Senador Vitorino Freire. As paredes que restaram, atualmente, fazem parte da Praça da Fé. A Casa do Maranhão foi inaugurada em março de 2002, após o processo de restauração que adaptou o imóvel à nova função. O responsável pelo projeto foi o arquiteto Carlos Campelo. O museu é destinado à exposição de peças que representam as manifestações culturais maranhenses, especialmente, o Bumba-meu-boi.
O imóvel ocupa uma quadra inteira, apresentando quatro fachadas. É formado por dois pavimentos. As fachadas apresentam frontões triangulares decorados com brasões das Armas Nacionais, platibandas e colunas que separam seqüências de portas e janelas. As janelas superiores possuem balcões entalados e vergas em arco pleno com bandeiras em madeira e vidro. Os vãos do pavimento térreo são assimétricos e somente alguns acompanham o mesmo ritmo do pavimento superior. O pavimento térreo é formado por grandes salões delimitados por vãos de arcos que sustentam o pavimento superior. Possui loja de souvenir e ambientes decorados com instalações feitas com objetos regionais e entre outros.
O acesso ao pavimento superior é feito por uma imponente escadaria em pedra de lioz e uma escada contemporânea em ferro. Nele encontramos estandes de exposições retratando as indumentárias do Bumba-meu-boi. Parte da exposição está localizada em um mezanino com vista para o pavimento térreo, onde tesouras estilizadas sustentam o telhado aparente. O Bumba-meu-boi é uma brincadeira de rua muito popular no Estado do Maranhão. É encenada no mês de junho, quando as praças e terreiros populares são enfeitados formando os arraiais que homenageiam Santo Antônio, São João, São Pedro e São Marçal.



◆ **35** G2

Cais da Praia Grande

Avenida Senador Vitorino Freire
Frederico Lago Burnett, 1998-1999
Tombamento federal / UNESCO

O atual Terminal Hidroviário Cais da Praia Grande localiza-se no mesmo local da antiga Rampa Campos Melo, que foi o primeiro porto de São Luís. A Rampa foi construída em 1862, por ordem do presidente da província, Antônio Manuel de Campos Melo, no final da Rua do Trapiche. Foi construída, primeiro em madeira,

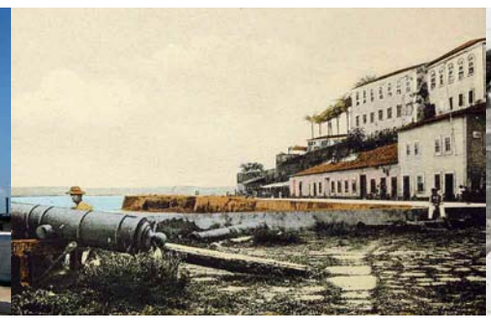
Muelle de Playa Grande

El actual Terminal Hidroviario se localiza en el lugar de la antigua rampa Carlos Melo, el primer puerto de San Luis. La Rampa se construyó en 1862 por orden del presidente de la provincia, Antônio Manuel de Campos Melo, al final de la calle del Trapiche, utilizándose para ello primero la

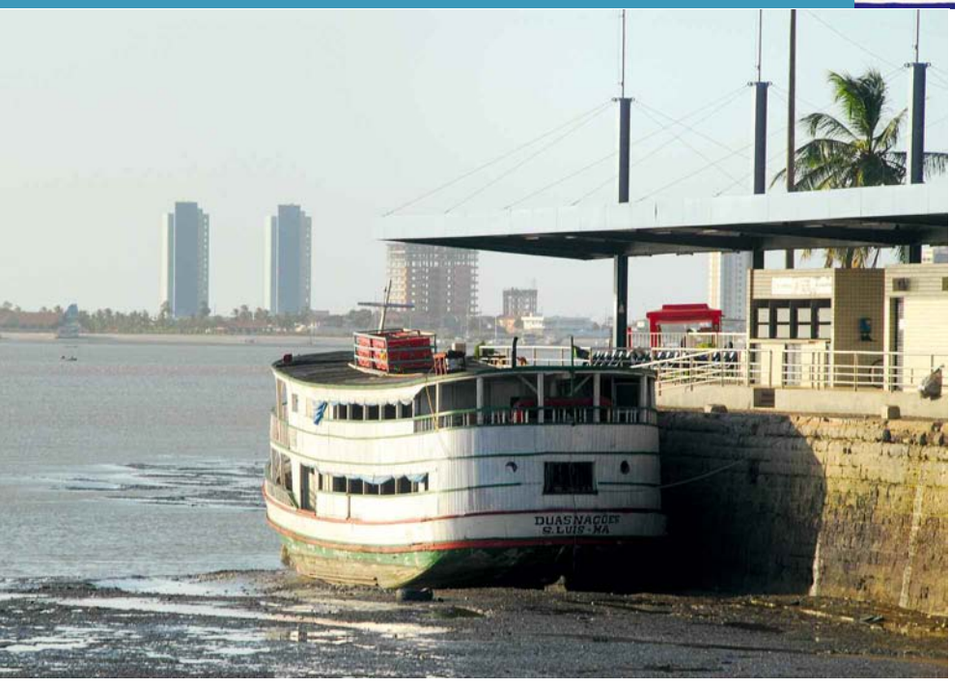
Rampa do Comercio em 1900 y atividades no porto de Praia Grande. RAMPA DEL COMERCIO EN 1900 Y PUERTO DE PLAYA GRANDE.

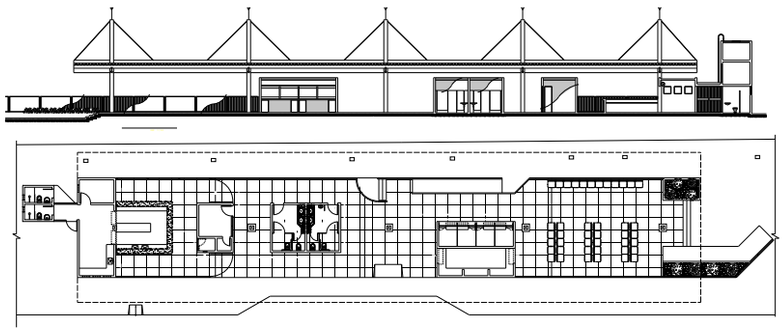












Planta e corte. PLANTA Y SECCION.

madera y después el hormigón. Tenía dos quioscos, uno de alimentos y otro para los billetes. En 1998 empezó la construcción del Terminal, concluido el 9 de septiembre de 1999. Cinco pilares con tirantes galvanizados sustentan la estructura metálica, decorada con pinturas de velas de barcos estilizadas, que sustenta una cubierta de tejas de zinc anaranjadas. Hay una zona de espera, cantina, consigna y puntos de atención al público, distribuidos en quioscos aislados de albañilería con revestimiento de material cerámico blanco. El muelle de Playa Grande es la principal vía de acceso a Alcántara, visitada por su rico conjunto arquitectónico. En el muelle atracan otras embarcaciones, lanchas modernas y barcos típicos del litoral de esta región, que llevan a otras ciudades costeras de Marañón.

depois em concreto. Apresentava somente dois quiosques, um para venda de alimentos e outro para compra de passagens. Em 1998, começou a ser executado o projeto de construção do Terminal, que foi concluído em 9 de setembro de 1999. Cinco pilares com tirantes galvanizados sustentam a estrutura metálica, decorada com pinturas de velas de barcos estilizadas, que apóia a cobertura em telhas de zinco alaranjadas. O espaço possui área de espera, cantina, guarda-volumes e guichês, todos divididos em quiosques isolados, confeccionados em alvenaria com revestimento cerâmico branco. O Cais da Praia Grande é a principal via de acesso à cidade de Alcântara, visitada por visitantes interessados em seu rico conjunto arquitetônico. Nele atracam também embarcações, lanchas modernas e iates típicos do litoral maranhense, que levam a outras cidades litorâneas e da Baixada Maranhense.

◆ **36** G2

Centro de Criatividade Odylo Costa Filho

Beco da Alfândega, Praia Grande
1900. *Intervenções: 1981-1984; 1987*
Tombamento federal / UNESCO

Edificado em 1900, de acordo com a indicação da bandeira de uma de suas portas de acesso, o conjunto é composto por quatro galpões, duas casas térreas e um sobrado de dois pavimentos, formando um quarteirão. As quatro fachadas são sóbrias com poucos elementos decorativos. A mais destacada é a que se encontra voltada para o Beco Catarina Mina, com seqüências de portas que indicam a função comercial dos imóveis e platibandas decoradas com desenhos geométricos ou balaustradas. As bandeiras são em gradis de ferro ou em madeira com motivos florais vazados. O conjunto serviu como instalação de atividades comerciais, como depósitos e armazém de tecidos, o mais lembrado é o depósito do Supermercado Confiança, no ano de 1980. No período entre 1981-1984, sofreu a primeira intervenção com o intuito de abrigar o Centro de Criatividade Odylo Costa Filho, que homenageia o jornalista e poeta maranhense falecido em 1979. Entretanto, somente com as obras realizadas em 1987, adquiriu a configuração atual. É dotado de salas onde são ministradas oficinas de azulejaria, desenho e pintura, pintura em porcelana, serigrafia, cerâmica e fotografia. Possui um grande salão de exposições, por onde temos acesso ao mezanino, onde está localizada a biblioteca. Fazem parte do complexo, o Cine Praia Grande, especializado em filmes de arte e circuitos alternativos, e o Teatro Alcione Nazaré, palco de várias montagens feitas por companhias locais e shows musicais. Também acontece nesses espaços o Festival Guarnicê de Cine e Vídeo, promovido pelo Departamento de Assuntos Culturais da Universidade Federal do Maranhão (DAC). O festival exibe filmes de curta, média e longa metragem, em mostras informativas e competitivas. Também são organizados concursos de vídeo em várias categorias, de telecomerciais e telereportagens. Na fachada voltada para o mar, encontramos um pequeno anfiteatro, cercado por árvores e protegido por grades de ferro.

Centro de Creatividad Odylo Costa Filho

Edificado en 1900, de acuerdo con la inscripción del montante de una de sus puertas de acceso, se compone de cuatro galpones, dos casas de una planta y una de dos plantas, formando una manzana. Las cuatro fachadas son sobrias, con pocos elementos decorativos. Destaca la que da al callejón Catarina Mina, con secuencia de puertas que indican la función comercial de los inmuebles, platabandas con dibujos geométricos o balaustradas. Los montantes están realizados con rejas metálicas y de madera con motivos florales calados. El conjunto sirvió para actividades comerciales, como depósito y almacén de telas, siendo el más recordado el del Supermercado Confianza, del año 1980.
Entre 1981-1984 el edificio fue intervenido para albergar el Centro de Creatividad Odylo Costa Filho, homenaje al periodista y poeta local fallecido en 1979. Con las obras realizadas en 1987 adquirió la forma actual. Está dotado de salas en las que se imparten talleres de azulejos, dibujo y pintura, pintura en porcelana, serigrafía, cerámica y fotografía. Tiene un gran salón de exposiciones, por el que se accede a la entreplanta, donde está la biblioteca. Forman parte del complejo el cine Playa Grande, especializado en cine artístico y circuitos alternativos, y el teatro Alcione Nazaré, escenario de espectáculos musicales y de actuaciones de compañías locales. Aquí se celebra el Festival Guarnicê de Cine y Video, promocionado por el Departamento de Asuntos Culturales de la Universidad Federal de Marañón (DAC). El festival exhibe películas de corto, medio y largometraje, en muestras informativas y de concurso. También se organizan concursos de video en varias categorías, de publicidad y reportaje televisivo. En la fachada encontramos un pequeño anfiteatro, rodeado de árboles y protegido por rejas metálicas.



Antigua Casa de las Tulhas. Mercado de Playa Grande



En el antiguo *largo* del Comercio, el conjunto conforma una manzana con patio central, en el que se disponen en círculo los quioscos comerciales. La primera piedra fue colocada el 28 de julio de 1855, cuando el ayuntamiento de San Luís dio a la Compañía Confianza Marañense licencia para demoler la antigua Casa de las *Tulhas* o Graneros y construir el mercado de Playa Grande. En la guarnición de una de las puertas de piedra labrada hay una inscripción con la fecha de construcción y encima las armas del Imperio. Se accede al patio por las cuatro calles, pero la entrada principal da al *largo* del Comercio. Esta puerta es más grande y tiene una cancela de hierro con la inscripción «CM-1861». Los vanos de medio punto y los marcos de piedra provocan el predominio de los huecos sobre los llenos. El conjunto carece de uniformidad por las muchas reformas, de pavimentos, de adornos de otros estilos y revestimientos industriales. El 4 de octubre de 1982 abrió al público, tras una mejora higiénica y funcional. Ofrece artículos regionales variados, pescados, frutas tropicales, bebidas típicas y utensilios domésticos, y alberga restaurantes y bares que ofrecen representaciones musicales al caer la tarde.

◆ **37** G2

Casa das Tulhas. Feira da Praia Grande

Ruas Djalma Dutra (Catarina Mina), da Estrela, Portugal e Travessa Marcelino Almeida, Praia Grande
1855-1861. *Intervenções: 1982*
Tombamento federal / UNESCO

Localizada na antiga Praça do Comércio, e um conjunto de edificações que formam um quarteirão com um pátio central, onde estão dispostos circularmente quiosques comerciais. A pedra fundamental da construção foi lançada em 28 de julho de 1855, após a Câmara de São Luís dar a Companhia Confiança Maranhense a licença para demolir a antiga Casa das Tulhas e erigir, no seu lugar, o Mercado da Praia Grande. A data está registrada na inscrição encimada pelas armas do Império, esculpida na guarnição de uma das portadas em pedra lavrada.
O acesso ao pátio central pode ser feito pelas quatro ruas que cercam a Feira, entretanto a entrada principal está voltada para o Largo do Comércio. Apresenta-se maior que as demais e possui uma bandeira em ferro com a inscrição "CM-1861". Os vãos em arco pleno e guarnições em cantaria exercem uma predominância de vazios sobre cheios nas fachadas. Porém, devido a várias intervenções, como acréscimo de novos pavimentos e adornos de outros estilos construtivos e revestimentos industriais, a uniformidade do conjunto foi quebrada.
Em 4 de outubro de 1982, foi oficialmente entregue ao público, depois de uma intervenção que proporcionou aos usuários boas condições de higiene e funcionamento. A Feira da Praia Grande oferece aos consumidores artigos regionais variados, pescados, frutas tropicais, bebidas típicas e utensílios domésticos. Além de abrigar bares e restaurantes, que oferecem apresentações musicais nos fins de tarde.



◆ **38** G2

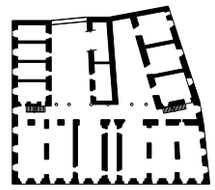
Sobrado do Largo do Comércio. Defensoria Pública do Estado

Rua da Estrela, 201
Século XIX. *Intervenções: 1987; 2004*
Tombamento federal / UNESCO

Localiza-se na Praia Grande, com fachadas voltadas para as Ruas da Estrela, João Gualberto e Beco da Alfândega. Situa-se em frente à Casa das Tulhas, antiga Praça do Comércio e uma das suas laterais encontra-se voltada para a Praça Nauro Machado. Sua construção data do século XIX, sendo que nele ainda existem duas pinturas murais desta época no pavimento térreo. Uma dessas pinturas representa a Praça do Comércio de Lisboa, o "Terreiro do Paço". A fachada é formada por balcões sacados e gradeados de ferro nos pavimentos superiores. As molduras das portas e das janelas são em pedra de cantaria, com vergas retas.
Possui aproximadamente 3.000 m² de área construída, sendo três pavimentos e um mirante. A planta é em formato de "U", originando um pátio interno, que junto com o corredor central dá acesso aos outros ambientes do sobrado. Apresenta entradas pelas ruas laterais e duas escadas de lance reto. No século XX, década de 70, encontrava-se dividido em duas propriedades, momento em que uma delas foi adquirida pelo Governo do Estado. Entretanto, no início dos anos 80, encontrava-se em processo de arruinamento, transformando-se em depósito de lixo e escombros. É desta época um projeto que pretendia torná-lo uma "Pousada Restaurante-Escola", com o intuito de transformá-lo em centro de treinamento de mão-de-obra especializada nas áreas de hotelaria e restaurantes. Somente no final dos anos 80 começaram as obras de reconstrução, quando foi adquirida a outra parte do sobrado. Foi utilizado, posteriormente, como sede de repartições públicas.

Defensoría Pública del Estado

Este *sobrado* de Playa Grande, con fachadas a las calles de la Estrella, Joao Gualberto y callejón de la Aduana, se sitúa frente a la Casa de los Graneros, en el *largo* del Comercio, dando uno de sus lados a la plaza Nauro Machado. Se construyó en el XIX, y en su planta baja hay dos pinturas murales de la época, una de la plaza del Comercio de Lisboa, el *Terreiro do Paço.* En las plantas superiores tiene balcones volados con barandillas de hierro. Los marcos de las puertas y ventanas son de piedra labrada, con dinteles rectos.
Ocupa unos 3.000 m² de superficie construida, distribuidos en tres plantas y un mirador. La planta en forma de U genera un patio interior que, con el pasillo central, funciona como distribuidor. Se puede acceder por las calles laterales, por dos escaleras de tiro. En la década de los 70 estaba dividido en dos propiedades, y el Gobierno del Estado adquiere una. A principios de los 80 estaba en ruina, era un depósito de basura y escombros. De esa época es el proyecto de «Posada Restaurante-Escuela», para transformarlo en centro de formación de la mano de obra especializada en las hostelería y restauración. A finales de los 80 comenzó la reconstrucción, cuando fue comprada la otra parte de la casa. Desde entonces ha servido de sede a las administraciones públicas.



Pavimento térreo. PLANTA BAJA.





◆ **39** G3

Praça Nauro Machado

Rua da Estrela, Praia Grande-Centro
1982. *Intervenções: 1987-1990; 2001*
Tombamento federal / UNESCO

Localiza-se na Praia Grande, na lateral esquerda do Teatro João do Vale. Possui uma área de 2.200 m². É um espaço utilizado para manifestações populares, apresentações musicais e feiras livres. Funciona como área de lazer para os jovens e adultos do Centro e outros bairros que se reúnem, geralmente, nos fins de tarde para conversar com os amigos ou tocar violão, sentados nos bancos da praça.
Foi construída em 1982, quando recebeu o nome de Praça da Praia Grande. No final da década de 80, passou por uma intervenção, na qual recebeu sanitários públicos, bancos com mesinhas para jogos de damas, gamão e dominó. É desta época a escadaria que leva à Praça Vaudelino Cécio. No final do ano de 2001, sofreu outra reforma, ganhou novos equipamentos, arborização, bancos e um mosaico no piso com detalhes em granito. Passou a ser chamada de Praça Nauro Machado, em homenagem ao poeta maranhense, que possui trinta e quatro livros publicados e quase cinqüenta anos de carreira dedicados à poesia. Na lateral da escadaria, podemos notar uma placa, onde consta a data da inauguração da praça e uma efígie de Nauro Machado. Nascido em São Luís, a 2 de agosto de 1935, o poeta é detentor de vários prêmios, entre eles o de Poesia da Cidade de São Luís e de prêmios oferecidos pela Associação Paulista de Críticos de Arte, Academia Brasileira de Letras e pela União Brasileira de Escritores do Rio de Janeiro.

Plaza Nauro Machado

Localizada en Playa Grande, a la izquierda del Teatro João do Vale, cubre un área de 2.200 m². Es un espacio utilizado para manifestaciones populares, representaciones musicales y mercadillos. Es un área de ocio para jóvenes y adultos de la zona centro o de otros barrios, que se reúnen aquí al caer la tarde para charlar con los amigos o tocar la guitarra, sentados en los bancos de la plaza.
Se construyó en 1982 llamándose en ese momento plaza da Playa Grande. Al final de la década de los 80 fue equipada con baños públicos, bancos y mesas para juegos como las damas, el ajedrez y el dominó. De esta época es la escalinata que lleva a la plaza Vaudelino Cécio. Al final del 2001 fue objeto de otra reforma, ganando nuevos equipamientos, espacios arbolados, bancos y pavimento de mosaico con detalles de granito. El nombre de la plaza cambió en homenaje a Nauro Machado, poeta de Marañón con treinta y cuatro libros publicados y casi cincuenta años dedicados a la poesía. Al lado de la escalinata se fijó una placa en la que consta una inscripción con la fecha de inauguración de la plaza y una efigie del poeta. Nacido en San Luis el 2 de agosto de 1935, obtuvo varios premios, entre los que destacan el de poesía de la ciudad de San Luis y los otorgados por la Asociación Paulista de Críticos de Arte, la Academia Brasileña de Artes y la Unión Brasileña de Escritores de Río de Janeiro.

◆ **40** G3

Teatro João do Vale

Rua da Estrela, 283, Praia Grande
Século XX; *intervenções: 1987-1990; 2000-2001*
Tombamento federal / UNESCO

Originalmente, era um galpão que servia como depósito de açúcar no Largo do Comércio. Pertencia ao empresário Rocha Aguiar e foi construído na década de 50. No final da década de 80, foi mantido devido a sua localização estratégica, sendo adaptado ao entorno e recebendo a função de teatro. Alterou-se a sua fachada para que seguisse o mesmo ritmo de portas e janelas dos sobrados vizinhos. Acrescentou-se à fachada principal um frontão triangular e no seu interior foram instalados sanitários, palco e sala de administração. Nesta época recebeu o apelido de "Teatro Canarinho" por causa da pintura em amarelo.
Em 15 de agosto de 2000, iniciou-se outra reforma e adaptação. Recebeu modernos equipamentos cênicos, de climatização, de sonorização e de acústica, sendo reinaugurado em 18 de dezembro de 2001. A partir de 28 de setembro de 2001, o Teatro João do Vale passou a fazer parte do Centro de Artes Cênicas do Maranhão (CACEM), órgão criado pela Fundação de Cultura do Maranhão. Funciona como laboratório cênico para os artistas formados no CACEM, além de servir como palco para apresentações, musicais, festivais e outros eventos.

Teatro João do Vale

Originalmente era un galpón utilizado como depósito de azúcar en la plaza del Comercio, perteneciente al comerciante Rocha Aguiar y construido en la década de los 50. A finales de los 80, debido a su función estratégica, se mantuvo la construcción y se adaptó a su contexto, recibiendo la función de teatro. Entre las adaptaciones realizadas se cambió el ritmo de puertas y ventanas para que siguiera el de las construcciones vecinas. También se añadió un frontón triangular y, en su interior, se instalaron sanitarios, un palco y un sala para la administración. En esta época fue apodado el «Teatro Canariño», por su color amarillo.
El 15 de agosto de 2000 se inició otra reforma y adaptación, esta vez con el objetivo de instalar modernos sistemas de escenografía, climatización, sonido y acústica, siendo inaugurado el 18 de diciembre de 2001. Diez días más tarde, el 28 de diciembre, el Teatro João do Vale pasó a ser parte del Centro de Artes Escénicas de Marañón, organismo creado por la Fundación de Cultura de Marañón, funcionando como laboratorio escénico para los artistas allí formados, además de servir como escenario para representaciones, espectáculos musicales, festivales y otros eventos.



◆ **41** G3

Praça Valdelino Cécio

Rua do Giz, Praia Grande
Década de 1980. *Intervenções: 1987-1990; 2001*
Tombamento federal / UNESCO

Antes de tornar-se uma praça, localizava-se ali um imóvel, do qual só resiste aos dias atuais parte de uma parede em pedra e cal e resquícios de um balcão em ferro. O espaço recebeu várias denominações, entre elas: Praça da Pacotilha, devido à proximidade com o sobrado onde funcionou o extinto jornal do século XIX, "A Pacotilha". Em 10 de novembro de 1997, o logradouro passou a ser chamado Praça do Folclore. No final da década de 1980, recebeu canteiros e bancos em concreto, alguns acompanhados de mesas. Sendo utilizada como área de lazer para a população do Centro.

Plaza Valdelino Cécio

Antes de ser plaza hubo en este lugar un edificio del que sólo persiste actualmente una pared de piedra y cal y vestigios de un balcón de hierro. El espacio público recibió distintos nombres: plaza de la Pacotilla, por la cercanía a la casa en la que funcionó el desaparecido periódico del siglo XIX, *A Pacotilha*. A partir del 10 de noviembre de 1997 pasó a llamarse plaza del Folclore. Al final de la década de 1980 recibió zonas arboladas y bancos de hormigón, algunos con mesas. Es área de ocio para la población del centro. Conecta con la plaza Nauro Machado por una escalinata que facilita el acceso a los peatones que, viniendo de la calle Grande y del *largo* del Carmen, bajan por el callejón de la Pacotilla rumbo a

Playa Grande. En 2001 fue equipada con nuevos bancos de madera e hierro y pavimento en mosaico de granito formando dibujos circulares. Actualmente rinde homenaje a Valdelino Cécio, exdirector del Centro de Cultura Popular Domingos Vieira Filho, situado en la misma calle. José Valdelino Cécio Soares Dias nació el 23 de mayo de 1952, falleciendo precozmente el 29 de Octubre de 2000. Abogado, poeta, escritor, investigador y administrador cultural, dedicó sus pesquisas a la cultura local, publicando varios poemas y trabajando como colaborador en periódicos locales.



É interligada à Praça Nauro Machado por uma escadaria, que facilita o acesso de pedestres que descem o Beco da Pacotilha vindos da Rua Grande e Largo do Carmo rumo a Praia Grande. Em 2001, passou por outra intervenção, sendo equipada com novos bancos em madeira e ferro, canteiros arborizados e piso em mosaico de granito formando desenhos circulares. Atualmente, homenageia Valdelino Cécio, que foi diretor do Centro de Cultura Popular Domingos Vieira Filho, também localizado à Rua do Giz.
José Valdelino Cécio Soares Dias nasceu em 23 de maio de 1952, vindo a falecer precocemente em 29 de outubro de 2000. Advogado, poeta, escritor, pesquisador e administrador cultural, dedicou suas pesquisas à cultura popular maranhense, publicou vários poemas e trabalhou como colaborador em jornais locais.

Sobrado

Casa de uso comercial, ubicada en la esquina de la calle João Victal de Matos con la de la Palma. Fue comprada en 1885 por el farmacéutico João Victal, para instalar la Farmacia, Droguería y Laboratorio de João Victal de Mattos y Hermanos. Su primera intervención se produjo entre 1890 y 1900, cuando se instaló una oficina tipográfica, que al principio funcionó a vapor y más tarde, en 1912, con energía eléctrica. Dicha oficina estuvo encargada de la ejecución del *Almanack Maranhense,* publicación anteriormente impresa en Francia. La farmacia João Victal de Mattos, nombre por el que el inmueble fue conocido durante años, llegó a producir en su apogeo cerca de 50 medicamentos distintos, número que decayó a un tercio en la época de su cierre, en 1990. La propiedad, el inmueble y su administración pasaron por varios miembros de la familia durante el siglo XX. En 1934, cuando Tancredo Sesundo de Mattos asume el negocio, el edificio sufre una nueva reforma en la que se levanta toda el ala que corresponde hoy a las instalaciones sanitarias y al pasadizo de acceso en planta baja; se aplica un pavimento de tablones de madera en la planta superior.

◆ **42** H3

Sobrado

Rua João Victal de Mattos, 141
Século XIX
Intervenções: 1890-1900; 1934; 1967; década de 1990
Tombamento federal / UNESCO

Sobrado de uso comercial, localizado na esquina da Rua João Victal de Mattos com a Rua da Palma. Foi adquirido em 1885 pelo farmacêutico João Victal, para instalar a Farmácia, Drogaria e Laboratório João Victal de Mattos e Irmão. Sua primeira intervenção data de 1890 a 1900, quando foram construídos novos ambientes para instalar uma oficina tipográfica que funcionou, a princípio, movida a vapor, e depois, com energia elétrica, em 1912. Tal oficina ficou encarregada da confecção do *Almanack Maranhense,* publicação que era impressa na França, anteriormente. A Farmácia João Victal de Mattos, nome pelo qual o imóvel ficou conhecido durante anos, chegou a produzir no seu apogeu cerca de 50 medicamentos diferentes, número que decaiu para um terço do total na época do seu fechamento, em 1990. A posse do imóvel e a administração do comércio passaram por vários membros da família durante o século XX. Em 1934, quando Tancredo Segundo de Mattos assume o negócio, o sobrado sofre uma nova reforma, na qual ergue-se toda a ala que hoje corresponde à área das instalações sanitárias, um passadiço de acesso no térreo e coloca-se o piso de tabuado no pavimento superior.





Pavimento térreo. PLANTA BAJA.

O sobrado possui dois pavimentos e um porão alto, que é visto apenas na fachada lateral. Apresenta vãos com vergas retas encimados por sobrevergas formadas por arabescos em massa. Na porta central da fachada principal podemos encontrar uma cancela em ferro forjado com acabamento em madeira e nas folhas das portas aldravas e espelhos de fechaduras trabalhados. Atravessando o vão, chegamos ao hall que dá acesso a escada que leva ao pavimento superior e aos outros cômodos do térreo. Todos os ambientes do sobrado são interligados. A planta baixa é em formato de L, com o corpo do sobrado voltado para um pátio interno localizado no subsolo. Acredita-se que, durante a intervenção de 1934, houve a mudança das janelas voltadas para o pátio que era do tipo guilhotina por folhas de abrir.
Em 1982, segundo levantamento fotográfico de Olavo Pereira da Silva f. (1998), ainda possuía um belíssimo forro ripado, do tipo espinha de peixe, arrematado por sancas. Atualmente, o imóvel encontra-se fechado e sem uso residencial ou comercial. Pertence a Sra. Zaíde Mattos, descendente de João Victal de Mattos.

La casa posee dos plantas y un sótano elevado, visible desde la fachada lateral. Presenta vanos con dinteles rectos a los que se superponen molduras de argamasa formando motivos arabescos. En la puerta central de la fachada lateral podemos encontrar una verja de hierro forjado con acabados de madera y, en las puertas, trabajadas aldabas y bocallaves en las cerraduras. El vestíbulo da acceso a la escalera, que lleva a la planta superior, y a otras dependencias de la planta baja. Todos los espacios de la casa están interconectados. La planta baja tiene forma de L, con el cuerpo de la casa dando hacia un patio interior. Se cree que durante la intervención de 1934 se cambiaron las ventanas de guillotina que daban al patio. En 1982, según foto de Olavo Pereira da Silva f. (1998), todavía poseía un bello revestimiento de pequeños pedazos de madera, en espina de pez, rematado por frisos. Actualmente, el inmueble carece de uso residencial o comercial. Pertenece a la Sra. Zaíde Mattos, descendiente de João Victal de Mattos.

◆ **43** G3-H3

Centro de Cultura Popular Domingos Vieira Filho

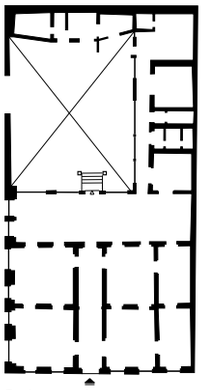
Rua do Giz, 205 e 221, Centro
Século XIX. *Intervenções: 1978-1982; 1994-1998*
Tombamento federal / UNESCO

Ocupa duas edificações com características distintas. Na edificação principal, Rua do Giz 221, encontramos uma escadaria em madeira com guarda-corpo formado por balaustres trabalhados e cilhar em azulejos policromados. Sua fachada, composta por três pavimentos e sotão, possui características de um sobrado residencial. Uma porta central, duas janelas de peitoril e duas portas laterais, compõem os vãos do pavimento térreo. Os vãos superiores são guarnecidos por balcões sacados e apenas dois apresentam janelas de peitoril. Nesta edificação encontramos um espaço museográfico formado por salas de exposição, com instalações que representam elementos da cultura popular maranhense, deno-

Centro de Cultura Popular Domingos Vieira Filho

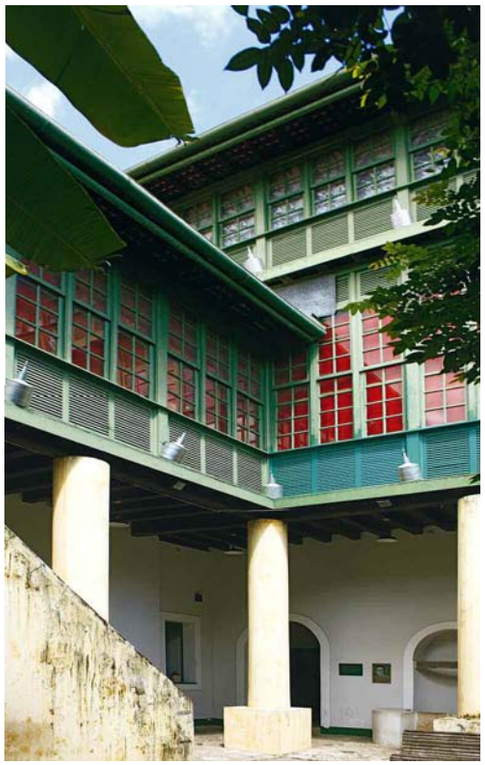
Ocupa dos edificios de características bien distintas. En el edificio principal (calle de la Tiza 221) hay una escalera de madera con pasamanos de balaustres torneados y zócalo de





Pavimento térreo. PLANTA BAJA.

azulejos portugueses. La fachada, con tres plantas y buhardilla, tiene las características de un *sobrado* residencial. Una puerta central, dos ventanas con antepecho y dos puertas laterales, son los vanos de la planta baja. Los superiores tienen balcones volados y dos ventanas tienen antepecho.
En el edificio hay un espacio museográfico denominado Casa de Fiesta, con salas de exposiciones e instalaciones que representan elementos de la cultura local. Se exponen instrumentos e indumentarias característicos del *Bumba-meu-boi* y de otros ritmos regionales. También están expuestos artículos indígenas, dedicándose el último piso al culto del Divino Espíritu Santo. En la planta baja hay un patio interior arbolado hacia el que abre la tienda de *souvenirs*. Desde allí podemos observar las galerías interiores con venecianas y carpinterías de madera y vidrio, que conforman la piel que protege los espacios de circulación de las plantas superiores. Al principio del siglo XX el inmueble albergó el instituto San José, institución de enseñanza secundaria y, más tarde, la empresa Jorge & Santos. En 1978 se iniciaron las obras para la instalación del Museo del Folclore y Arte Popular, inaugurado en 1982 con el nombre de Centro de Cultura Domingos Vieira Filho, en homenaje al escritor local, que fue uno de sus creadores.
El inmueble n.º 205, una casa de una planta con sótano elevado, fue adquirido en 1991. Allí se transfirieron la biblioteca, el sector administrativo y el gabinete de conservación y rehabilitación. Ubicado en la esquina de la calle de la Tiza con João Victal de Mattos, presenta dos fachadas. El tejado se oculta tras una balaustrada adornada con piñas y pequeños frontones. El sótano elevado ventila por óculos y el piso bajo presenta ventanas hasta el suelo con balcones encajados. Los vanos están enmarcados por delicados arcos esculpidos en argamasa. Al final de la fachada lateral se localiza una capilla o *Passo* de Cuaresma.



minado Casa da Festa. São expostos instrumentos e indumentárias característicos do bumba-meu-boi e outros ritmos regionais. Também estão expostos artigos indígenas e o último pavimento é dedicado ao culto do Divino Espírito Santo. No térreo encontramos um pátio interno arborizado, para o qual está voltada a loja de souvenir. Nele ainda podemos visualizar as janelas internas em venezianas e caixilhos de madeira e vidro que formam uma pele que protege a circulação dos pavimentos superiores. No início do século XX, o imóvel abrigou o Instituto São José, instituição de ensino secundário, e depois a firma Jorge & Santos. Em 1978, foram iniciadas no local as obras de instalação do Museu do Folclore e Arte Popular, que foi inaugurado 1982, com o nome de Centro de Cultura Domingos Vieira Filho, homenagem ao escritor maranhense, um de seus idealizadores.
O imóvel n.º 205, uma casa térrea com porão alto, foi adquirido em 1991. Para ele foram transferidos os títulos da biblioteca, o setor administrativo e o gabinete de conservação e restauração. Localizado na esquina da Rua do Giz com a Rua João Victal de Mattos, apresenta duas fachadas. O telhado encontra-se oculto por uma platibanda balaustrada adornada com pinhas e pequenos frontões. O porão alto é ventilado por óculos e o pavimento térreo apresenta janelas rasgadas com balcões entalados. Os vãos são emoldurados por delicados arcos esculpidos em argamassa. No final da fachada lateral está localizado um dos Passos da Quaresma.

◆ **44** G3-H3

Instituto del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional (IPHAN)

Rua do Giz, 235, Centro
1872; *reformas: 1940; 1980; 1990*
Tombamento federal / UNESCO

La casa solariega de la baronesa de Anatajuba se construyó en 1872, época en que se le apodó «Caballo de Troya», por ser el edificio más alto de su entorno. Con cuatro plantas, sus vanos de fachada se organizan en simetría. Las ventanas se guarnecen con balcones de barandas de hierro, de un minucioso y delicado diseño. El suelo del vestíbulo de entrada es un mosaico en piedra labrada y guijarros. Una escalera de madera permite acceder a las plantas superiores. La implantación del inmueble tiene forma de L, con un patio interior.
Desde su construcción hasta mediados del siglo XX el edificio fue la residencia de la baronesa y de sus descendientes. En 1940 sirvió como sede del Banco Comercial S.A., siendo después vendida al Banco del Estado de Marañón, lo que exigió algunas reformas interiores para recibir las nuevas agencias bancarias. En 1980 fue instalada allí la 2.ª Dirección Regional de la Secretaría del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional (SPHAN-Pro-Memoria), y se llevó a cabo una nueva intervención, recuperando su configuración original. En la década de 1990 el SPHAN modifica su nomenclatura y pasa a llamarse Instituto del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional (IPHAN), funcionando allí la 3.ª Superintendencia Regional, responsable de la conservación de los bienes materiales e inmateriales protegidos por el gobierno federal y/o reconocidos como Patrimonio Mundial por la UNESCO.

Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN)

Rua do Giz, 235, Centro
1872; *reformas: 1940; 1980; 1990*
Tombamento federal / UNESCO

O Solar da Baronesa de Anajatuba foi edificado em 1872, época em que ficou conhecido como "Cavalo de Tróia", por ser o mais alto do entorno. Apresenta quatro pavimentos e fachada com vãos simétricos. As janelas são guarnecidas por balcões com grades de ferro que formam um minucioso desenho rendilhado. O hall de entrada possui um piso que forma um mosaico em pedra de cantaria e seixo rolado. Uma escadaria em madeira nos leva aos andares superiores. A implantação do imóvel é em formato de L, apresentando um pátio interno.
Desde a sua construção até meados do século XX, a edificação serviu como residência da Baronesa e dos seus descendentes. Em 1940, serviu como sede do Banco Comercial S.A., depois foi vendida ao Banco do Estado do Maranhão, passando por algumas adaptações internas para comportar os setores das agências bancárias.
Em 1980, instala-se no edifício a 2ª Diretoria Regional da Secretaria do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (SPHAN) Pró-Memória, período em que foi feita uma nova intervenção, restaurando a configuração original do imóvel. Na década de 1990, o SPHAN modifica a sua nomenclatura e passa a ser chamado de Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN), funcionando no local a 3ª Superintendência Regional, responsável pela preservação dos bens materiais e imateriais protegidos pelo governo federal e/ ou reconhecidos como Patrimônio Mundial pela UNESCO.



Posada Colonial



◆ **45** H3

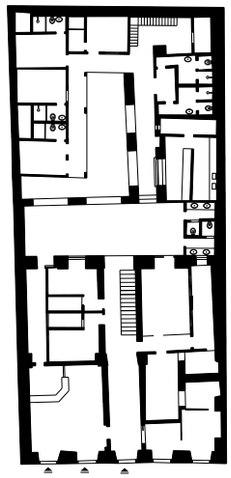
Pousada Colonial

Rua Afonso Pena, 112, Centro
Século XIX. *Intervenções: 1984; 2001; 2002*
Tombamento federal / UNESCO

É um dos raros exemplos de imóveis revestidos com azulejos policromados em alto relevo no Centro Histórico de São Luís. As cores azul, amarelo e branco formam um tapete que recobre toda a fachada da



edificação. Para arrematar o revestimento, foram utilizados frisos, também em alto relevo nas cores azul e branco. Os azulejos que compõem a fachada são datados da segunda metade do século XIX, provenientes das Fábricas Devezas ou Masarelos, localizadas na cidade do Porto, Portugal, onde a produção de azulejos relevados era mais comum. Os vãos das esquadrias são guarnecidos por molduras em pedra de lioz, esculpidas em baixo relevo, característica distinta da maioria das edificações, onde a moldura avança em relação à parede da qual se destaca. Os balcões de ferro são sacados e apresentam formato boleado. Seu piso também é em pedra de lioz esculpida, trabalho que enriquece ainda mais a obra.
O imóvel é constituído por dois pavimentos e mirante, provavelmente, com funções de comércio no pavimento térreo e de habitação no pavimento superior. Essa constatação é feita pela análise da planta, na qual vemos que o pavimento térreo possui cinco portas de entrada, que levavam, anteriormente, a dois grandes salões separados por arcos utilizados para sustentar as paredes do pavimento superior. A parte posterior era utilizada como área de serviço, sendo mais estreita que o corpo principal da edificação. A ela dava-se o nome de "correr". Sua circulação era voltada para um pátio interno.
No pavimento superior, localizava-se a área social. Um corredor central dava acesso aos ambientes: uma sala e um quarto voltados para a rua e duas alcovas com aberturas voltadas para as áreas de circulação e tendo também comunicação com os outros cômodos. O correr repete sua função neste pavimento. Apresenta circulação protegida por esquadrias de madeira, tipo veneziana e vidro com peitoril de venezianas fixas. A empena do telhado foi aproveitada como sótão, forma dois ambientes que possuem ligação direta com o mirante.
Atualmente, para se adequar a sua nova função, a edificação encontra-se mais compartimentada. Com paredes dividindo os antigos ambientes em quartos providos de banheiros e anexos ocupando a maior parte do pátio interno, que, antigamente, ocupava toda a parte posterior esquerda. Entretanto, ainda conserva o piso em pedra de cantaria e um silhar de azulejos em relevo no corredor central. Ali também está localizada uma grande cancela trabalhada em madeira.
A edificação é conhecida por ter sido residência de João Francisco Lisboa, jornalista e historiador de grande prestígio no Maranhão. Em 1984, o arquiteto Edson Álvares dos Prazeres Sousa fez o projeto de intervenção que transformou o imóvel na Pousada Colonial. Antes, funcionou no primeiro pavimento a Marcenaria Motta, em 1923, e a Mundial Confeccções, na década de 1970.



Pavimento térreo. PLANTA BAJA.

Es uno de los raros ejemplos de inmuebles revestidos con azulejos polícromos en altorrelieve en el Centro Histórico de San Luis. Los colores azul, amarillo y blanco forman un tapiz que recubre la fachada del edificio. Para rematar el revestimiento se utilizaron frisos también en altorrelieve en colores azul y blanco. Los azulejos que componen la fachada son de la segunda mitad del XIX, procedentes de la Fábrica das Devezas o de Massarelos, de la ciudad de Oporto, Portugal, donde la producción de azulejos con relieve era común. Los vanos tienen marcos de piedra de *Lioz*, esculpidos en bajorrelieve (diferentes a la mayor parte de las edificaciones) avanzando y destacándose en relación al muro.
Los balcones volados de hierro están redondeados y solados con piedra de *Lioz* labrada, enriqueciendo aún más el edificio.
Constituido por dos plantas y mirador, tuvo probablemente funciones comerciales en la planta baja y de vivienda en la superior. Se constata esta hipótesis con el análisis de la planta, observando la existencia de cinco puertas de entrada que daban acceso a dos grandes salones separados por arcos portantes. La parte posterior se utilizaba como área de servicio, más estrecha que el cuerpo principal. A ésta se le daba el nombre de corredor. Su circulación daba al patio interior.
En la planta superior estaba el área social, accediéndose a los espacios a través de un pasillo central. En esta planta existía un salón y un cuarto hacía la calle y dos alcobas que abrían al pasillo, teniendo comunicación con los demás espacios. El corredor o galería repite su función en esta planta. El espacio de circulación está protegido por carpinterías de madera con venecianas y vidrio con peto de venecianas fijas. La buhardilla se dividió en dos espacios conectados al mirador.
Actualmente, para adecuarse a su nueva función, el edificio está más compartimentado. Se recurrió a muros que dividieron los antiguos espacios en cuartos con baño, ocupando la mayor parte del patio interior. Este patio ocupaba antes toda la parte posterior izquierda. Aún se conserva el suelo en piedra labrada y un zócalo de azulejos con relieve en el pasillo central, donde también hay una cancela de madera.

Se conoce el edificio por haber sido la residencia de João Francisco Lisboa, periodista e historiador de gran prestigio en Marañón. En 1984 el arquitecto Edson Álvares dos Prazeres Sousa realizó el proyecto de intervención que transformó el inmueble en la Pousada Colonial. Antes de esto funcionó en la primera planta la Ebanistería Motta, en 1923, y la Mundial Confecciones, en la década de 1970.

◆ **46** H3

Morada Histórica de São Luís

Rua Afonso Pena, 213, Centro
1858. *Intervenções: 1920; 2003*
Tombamento federal / UNESCO

É um exemplo de requinte e delicadeza. Rica em ornamentos, a edificação apresenta elementos que diferem dos imóveis localizados no seu entorno. Apresenta ca-



Morada Histórica de San Luis

Ejemplo de refinamiento y delicadeza, rico en ornamentación, el edificio presenta un carácter *art nouveau* y *art déco* que lo distingue del resto de inmuebles de su entorno. Se retranquea lateralmente. Un portón labrado de hierro fundido, flanqueado por dos pilares con piñas de cerámica, marca la entrada. Por él accedemos al patio, lateral a la casa, solado de piedra y parcialmente ocupado por la residencia del actual propietario, el Sr. Rosalino Costa Ferreira. Unos bancos y una fuente, revestida de azulejos portugueses, componen el paisaje. Se cree que aquí estuvo una de las capillas de los Pasos de Cuaresma. En el lado izquierdo está la galería cubierta, resguardando un sencillo panel pintado en el que se retratan aves y plantas acuáticas, y un zócalo de azulejos ingleses. El suelo es una alfombra de losas hidráulicas.
El edificio fue concebido para comercio en planta baja y vivienda en la principal. En 1920 se reconstruyó la planta alta, en cuya fachada posterior, menos



rebuscada, puede leerse la diferencia de estilos. El acceso a esta planta se hace por una escalera de caracol de madera labrada. Actualmente sólo se permite la entrada a la planta baja, donde se ubica el museo compuesto de 592 piezas. En los armarios y muebles de cristal encontramos encajes y organdíes con bordado inglés, vajillas inglesas, cristales Bacarat y cubertería de plata. Los espacios interiores se van sucediendo, conectados por puertas que, cuando están cerradas, ventilan por sus montantes de madera calada. El suelo, con marquetería, presenta tablas de madera de dos colores. Los revestimientos también son de madera, ornamentados con frescos que representan motivos florales.
Su primer propietario fue João Francisco Gonçalves, al que sucedieron José Joaquim de Sousa Machado, José Antonio da Silva y Heráclito Vespasiano Ramos, hermano del poeta Joaquim Vespasiano Ramos. Más tarde, la casa fue vendida a Felinto de Jesús da Costa, dejando como herederos a Adalgiza Pinheiro, Doña Dada, que vivió en la residencia en calidad de usufructo, y a Clodomir Pinheiro Costa. En ese tiempo se le hizo una reforma significativa, añadiendo detalles en la estructura del inmueble, adquiriendo muebles, objetos y cuadros, tranformando la casa en un excelente lugar para fiestas y tés de beneficencia de las señoras de la sociedad local. Fue escenario de dos películas: la primera versión de *Navalha na Carne* (1969) y *O Río e a Faca* (1972), basada en la novela del escritor local Odylo Costa hijo. Hoy está alquilada por la Fundación Municipal de Cultura. Se abrió al público el 9 de noviembre de 2003, con la finalidad de conservar y exponer su acervo.

racterísticas de Art Nouveau e Art Déco. A implantação do imóvel possui recuo lateral. Um portão trabalhado em ferro fundido, ladeado por duas colunas encimadas por pinhas de louça, marca a entrada. Em frente, temos acesso ao pátio interno, calçado em pedra de cantaria, ocupado parcialmente pela residência do atual proprietário, o Sr. Rosalino Costa Ferreira. Bancos e uma fonte em alvenaria revestida por azulejos portugueses compõem a paisagem. Acredita-se que, anteriormente, existiu ali um dos Passos da Quaresma. Na lateral esquerda, localiza-se a varanda, protegendo um singelo painel que retrata aves e plantas aquáticas, guarnecido por um silhar de azulejos ingleses. O piso é composto por um tapete formado por ladrilhos hidráulicos.
A edificação foi construída para ser comércio no térreo e residência no pavimento superior, que foi reconstruído em 1920. Nota-se a diferença de estilos pelos detalhes da fachada posterior, menos rebuscada. O acesso ao pavimento superior é feito através de uma escada de caracol em madeira trabalhada. Atualmente, é permitida a entrada apenas ao pavimento térreo, onde está localizado um acervo composto por 592 peças. Nos armários e cristaleiras encontramos rendas e organdis com bordado inglês, louças inglesas, cristais Bacarat e talheres de prata. Os cômodos se sucedem, interligados por portas que, quando fechadas, oferecem ventilação através de bandeiras de madeira rendilhada. O piso com toques de marchetaria, apresenta tabuado de madeira em duas cores. Os forros também são em madeira, ornados com afrescos que representam motivos florais.
Seu primeiro proprietário foi João Francisco Gonçalves, seguido de José Joaquim de Sousa Machado, José Antonio da Silva e Heráclito Vespasiano Ramos, irmão do poeta Joaquim Vespasiano Ramos. Depois, foi vendida a Felinto de Jesus da Costa, que deixou como herdeiros: Adalgiza Pinheiro Costa, Dona Dada, que morou na residência como usufruto, e Clodomir Pinheiro Costa. Durante esse período, foi feita uma reforma significante, acrescentando detalhes na estrutura do imóvel e a aquisição de móveis, objetos e quadros fazendo da casa um excelente local para festas e chás beneficentes das senhoras da sociedade maranhense. A Morada Histórica de São Luís também foi palco de dois filmes: a primeira versão de *Navalha na Carne* (1969) e *O Rio e a Faca* (1972), baseado no romance do escritor maranhense Odylo Costa, filho. Hoje, o imóvel é alugado pela FUNC, Fundação Municipal de Cultura. Foi inaugurado para visitação em 09 de novembro de 2003, com a finalidade de conservar e expor seu acervo.



◆ **47** H4

Igreja do Desterro

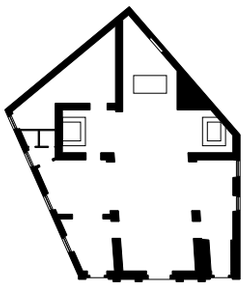
Largo do Desterro
José de Lé, 1832-1839
Intervenções: 1867; 1868; 1869; 1943; 1954; 1975
Tombamento federal / UNESCO

A Igreja de São José do Desterro é datada da primeira metade do século XIX, foi edificada no mesmo local da antiga Igreja de Nossa Senhora do Desterro, pequena ermida, coberta de palha e com porta principal aberta, não para a Rua da Palma, mas para a praia, onde hoje se encontra o altar-mor. Em 1641, quando os holandeses tomaram a cidade, profanaram-na e destruíram a imagem de sua padroeira.
Entretanto, uma pequena igreja foi novamente edificada, dessa vez, com a frente voltada para o largo em que termina a Rua da Palma e começam os Becos do Precipício, do Desterro e do Caela. Dois séculos depois, encontrava-se desmoronada. Em 1832, as paredes mestras começaram a ser reerguidas por um devoto do santo ao qual a igreja é dedicada, José de Lé. Alguns dos materiais utilizados na obra eram: madeira, pedra, barro e cal, colhidos nos arredores pelo próprio edificador, que

Iglesia del Destierro

La iglesia de San José del Destierro fue construida en la primera mitad del XIX sobre el solar de una antigua ermita de la misma advocación, pequeña y cubierta de paja, cuya puerta principal daba a la playa, donde hoy se encuentra el altar mayor, y no a la calle de la Palma. En 1641, cuando los holandeses tomaron la ciudad, la profanaron y destruyeron la imagen de su patrona. Tras este episodio se levantó de nuevo, ya con frente hacia la plaza, donde termina la calle de la Palma y comienzan los callejones del Precipicio, del Destierro y de Caela. Dos siglos después estaba desmoronada y en 1832 José da Lé, un devoto de San José, comenzó a levantar las paredes maestras con la madera, piedra, barro y cal que obtuvo en los alrededores, muriendo sin concluir la obra. El 14 de abril de 1839 se terminó con ayuda de las limosnas reunidas por otro devoto, José Antônio Furtado do Queixo. En 1865 el templo estaba deteriorado, por lo que el ayuntamiento dirigió un oficio al obispo, pidiendo permiso para





Planta.



demoler las paredes que todavía resistían y construir una plaza arbolada para el mercado local de pescado. La propuesta provocó una nueva intervención para salvarla del desprecio. Una reja en el campanario, sustentada por pirámides, tiene la inscripción 1868, fecha del fin de las obras. Ese mismo año, como atestigua la piedra existente en el coro, fueron colocadas las tres ventanas de la fachada y el propio coro. En 1943 repicaron por primera vez las cuatro campanas de la torre, bendecidas con los nombre de San José, San Luis, Santa Bárbara y San Jerónimo.

La iglesia tiene planta pentagonal, distinta a cualquier otra iglesia de la región. Se cree que es una adaptación de la planta en cruz con nave, capillas laterales y capillas mayores, nítidamente seccionadas. En esta iglesia se enterraron los primeros habitantes de San Luis. El arco del crucero es sencillo, sin detalles, el altar mayor posee un suelo de piedra labrada y el retablo, de características neoclásicas, con decoración labrada contorneando el arco de medio punto del nicho central, por cima del cual, centradas, aparecen imágenes de herramientas de carpintería alusivas a la profesión de San José. Adornando cada lado hay dos pares de columnas corintias apoyadas sobre ménsulas rectangulares. La imagen del santo apoya sobre seis peldaños. Existe también un nicho dedicado a la Sagrada Familia y, justo bajo el altar, la estatua del Señor Yacente. Varias teorías intentan determinar la fuente de inspiración que originó el frontón compuesto por cuatro ojivas, enmarcando las tres menores a una mayor rematada por una cruz. Actualmente, su fachada se desarrolla en dos plantas, presentando el único campanario a la derecha y cinco ventanas con balcón empotrado con barandilla de hierro en la segunda planta. En planta baja hay dos puertas laterales con óculos superiores y, en el centro, la puerta de acceso a la nave central posee dos nichos con arcos de medio punto a cada uno de sus lados, solución que recuerda el interior de las pequeñas iglesias jesuitas. Los marcos de los vanos inferiores y el suelo de la entrada son de piedra de *Lioz*.

morreu antes de concluí-la. Entretanto, a obra foi finalizada com esmolas angariadas por outro devoto, José Antônio Furtado do Queixo, em 14 de abril de 1839. Em 1865, o templo apresentava-se novamente em estado de deterioração, Época em a Câmara Municipal dirigiu ofício ao bispo, solicitando a permissão para demolir as paredes que ainda restavam e construir uma praça arborizada e instalar o mercado do peixe no local. Tal proposta fez com que uma nova intervenção fosse feita para salvá-lo do descaso. Um gradeado na torre sineira, sustentado por coruchéus, carrega a inscrição 1868, data na qual foram terminadas as obras. É do mesmo ano, o coro e as três janelas da frente, como consta na lousa existente no coro. Em 1943, repicaram pela primeira vez os quatro sinos existentes na torre, que foram bentos com os nomes de São José, São Luís, Santa Bárbara e São Jerônimo.

Apresenta planta pentagonal, característica que a distingue das outros templos erigidos na região. Acredita-se que seria uma adaptação do partido em cruz com nave, capelas laterais e capela-mor, nitidamente seccionadas. Ali foram enterrados os primeiros habitantes de São Luís. O arco cruzeiro é simples, sem detalhes. O altar-mor possui piso de cantaria e o retábulo tem características do neoclássico, apresentando entalhes vazados contornando o arco pleno do nicho central, encimado por imagens de ferramentas de carpintaria no centro, alusão à profissão de São José. Dois pares de colunas coríntias apoiadas por mísulas retangulares adornam suas laterais. A imagem do santo encontra-se sobre seis degraus. Há também um nicho dedicado à Sagrada Família e logo abaixo da mesa do altar, a estátua do Senhor Morto. Várias teorias tentam definir a fonte de inspiração que deu origem ao frontão composto por quatro ogivas, sendo três menores que emolduram uma maior encimada por uma cruz. Atualmente, sua fachada desenvolve-se em dois pavimentos, apresenta uma única torre sineira do lado direito, e cinco janelas com balcão entalado em gradil de ferro no segundo nível. No térreo, temos uma portada de acesso à nave central que é ladeada por dois nichos de vergas em arco pleno, solução que lembra as adotadas no interior das pequenas igrejas jesuítas, e duas portas laterais encimadas por óculos. As guarnições dos vãos inferiores e o piso do patamar da entrada são em pedra de Lioz.

◆ **48** G3

Convento das Mercés. Fundação da Memória Republicana

Rua da Palma
Século XVII. *Intervenções: década de 1920; 1987-1990*
Tombamento federal / UNESCO

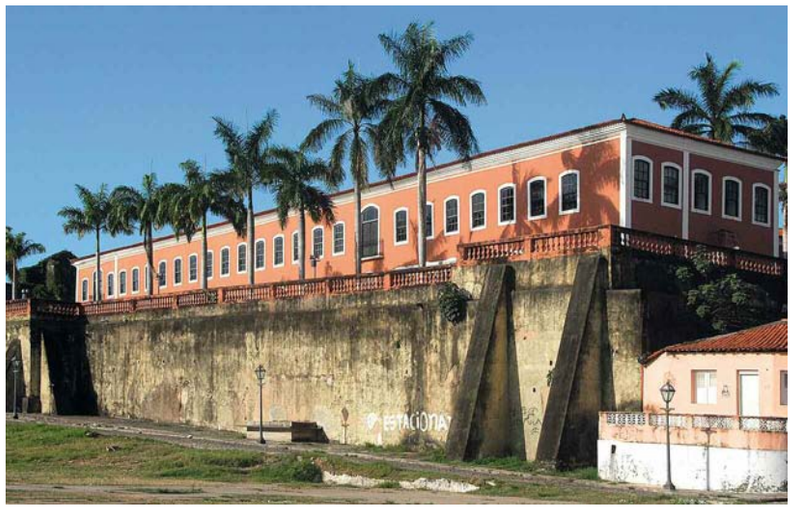
Em 1654, chegaram à São Luís os mercedários João Cerveira e Marcos da Natividade, vindos de Belém. Estes se juntaram aos frades Manoel de Assunção e Antônio Nolasco, além do irmão leigo João das Mercês. No mesmo ano construíram a Igreja e o Convento das Mercês em taipa coberta com palha. Em 1655, solicitaram um terreno adicional para a construção da capela-mor e reedificaram o convento e a igreja em pedra e cal. Após a Independência do Brasil (07-09-1822), iniciou-se um processo de esvaziamento do imóvel que levou ao completo abandono. Entretanto, em meados do século XIX, o Convento das Mercês passa por algumas intervenções, com o intuito de abrigar a sede do Seminário Menor. No início do século XX, a área construída da Igreja e do Convento somava 1.062 m² em um terreno de 5.605 m². Nesta época, foram vendidos ao Governo do Estado. Nos anos 20, sob a administração do Estado, o complexo sofreu adaptações e reformas, como a inversão da frente que era voltada para o mar e a modificação para uma fachada única. O responsável pela intervenção foi o Tenente Coronel Zenóbio da Costa. Foi utilizado como quartel da Polícia Militar e do Corpo de Bombeiros Militares do Estado. Assumiu esta função até o final da década de 80. Entre 1987-1990, o imóvel passou por completa restauração. Foram retirados os anexos que descaracterizavam a obra, descobertos os arcos originais e o poço utilizado pelos mercedários. Encontrou-se também os alicerces da igreja demolida, que ainda conservava resquícios do altar. Hoje, o Convento das Mercês possui 5.800 m² de área construída, local onde funciona a Fundação da Memória Republicana, detentora de um rico acervo museográfico e bibliográ-

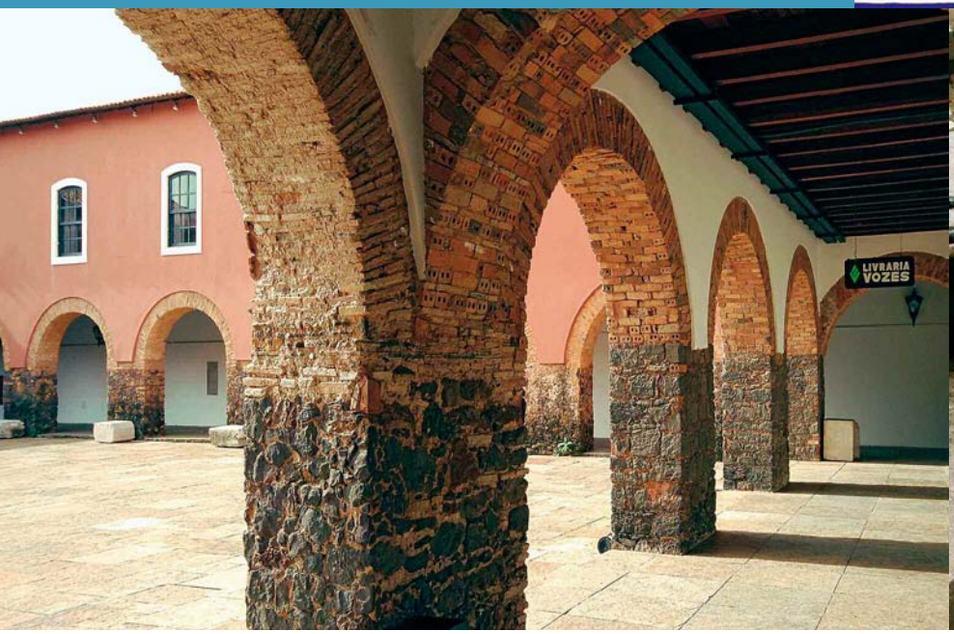
Convento de la Merced. Fundación de la Memoria Republicana

En 1654 llegaron a San Luis desde Belén los mercedarios João Cerveira y Marcos da Natividade. Se unieron a los frailes Manoel de Assunção y Antônio Nolasco, y al hermano laico João das Mercês. Ese año construyeron la iglesia y el convento de la Merced en tapial y cubierta de paja. En 1655 solicitaron un solar adicional para la construcción de la capilla mayor y reedificaron a cal y canto el convento y la iglesia. Tras la Independencia de Brasil (7-9-1822), se inició su expolio y cayó en el abandono. A mediados del XIX el convento pasa a ser Seminario Menor. Al inicio del XX, el área construida de la iglesia y del convento sumaba 1.062 m² en un solar con 5.605 m². Durante esa época fueron vendidos al Gobierno del Estado, que en los años 20 los reformó, modificando la fachada, que se orientó al mar y se convirtió en fachada única. Responsable de dicha intervención fue el teniente coronel Zanóbio da Costa. Sirvió como cuartel de la Policía Militar y del Cuerpo de Bomberos Militares del Estado, hasta finales de los 80. Entre 1987-1990, fue objeto de una completa rehabilitación. Se quitaron los anexos que desfiguraban la obra primigenia, descubriendo los arcos originales y el pozo utilizado por los mercedarios. Se encontraron los cimientos de la iglesia demolida, que aún conservaba huellas del altar. Hoy tiene 5.800 m² de área



FOTO GAUDENCIO CUNHA. ÁLBUM DE 1908.







construída y es sede de la Fundacíon de la Memoria Republicana, de rico acervo museográfico y bibliográfico. El acceso principal es por la calle Jacinto Maia y está protegido por canteros con palmeras. La fachada simétrica presenta módulos de ventanas divididos por pilastras. Las carpinterías son de guillotina en madera y vidrio. La ventana sobre la puerta principal abre a un balcón volado con barandilla metálica. Centra el edificio un patio con arquerías y el antiguo pozo. Las galerías dan acceso a los espacios de la Fundación: administración, exposición y auditorios. Se sube a la planta alta por escaleras metálicas contemporáneas. El inmueble acoge eventos culturales, artísticos y comunitarios: fiestas populares, conferencias y exposiciones permanentes y temporales.

fico. A entrada principal está voltada para a Rua Jacinto Maia, protegida por canteiros de palmeiras. A fachada simétrica apresenta-se em grupos modulados de janelas, divididos por pilastras. As janelas são do tipo guilhotina em madeira e vidro. Porém, a localizada acima da porta principal é rasgada e possui balcão sacado com gradil em ferro. No centro da edificação, encontramos um pátio aberto cercado por uma seqüência de arcos, onde está situado o antigo poço. Atravessando os arcos, temos acesso aos outros ambientes da Fundação: setores administrativos, salas de exposição e auditórios. A comunicação com o andar superior é feita por meio de escadas de ferro contemporâneas. O imóvel é utilizado como espaço de eventos culturais, artísticos e comunitários: festas populares, palestras e exposições permanentes e temporárias.

teiras. O térreo ficou dividido em dois pavimentos e o piso de cimento cozido foi substituído por lajotas. A escadaria de madeira foi retirada, dando espaço para a construção de outra, em concreto. Foi projetado também um banheiro, revestido com azulejos relevados, aproveitando o vão da escada. Os responsáveis pela obra são os arquitetos Leônidas Cumplido e Eney Tavares de Santana, com orientações museológicas de Jenny Dreyffus, do Museu Histórico Nacional do Rio de Janeiro. No pátio interno, calçado por pedras de cantaria e cercado por um alto muro de pedras, encontramos uma replica do pelourinho que se localizava na Praça João Lisboa, construído em pedra talhada. O Museu do Negro foi inaugurado em 05 de fevereiro de 1975, com acervo adquirido a partir de pesquisas feitas pelo escritor maranhense José Jansen.

largo de la Merced. Construido en piedra y cal, tiene dos plantas y tejado con alero. En 1974 la planta alta se redujo a un espacio sin ventanas, iluminado por saeteras. La baja quedó dividida en dos espacios y se cambió el suelo de cemento por losetas de piedra y la escalera de madera por una de hormigón. En el hueco de la escalera se proyectó un aseo con azulejos en relieve. Los arquitectos fueron Leônidas Cumplido y Eney Tavares de Santana, con la asesoría de Jenny Dreyffus, del Museo Histórico Nacional de Río de Janeiro. En el patio, de piedra y rodeado por un muro de mampostería, hay una réplica en piedra labrada de la picota que estuvo en la plaza João Lisboa. El Museo del Negro fue inaugurado el 5 de febrero de 1975, con el acervo adquirido a partir de la investigación del escritor local José Jansen.

Cafua o cárcel de la Merced. Museo del Negro

Pequeño *sobrado* de dos plantas con fachada sencilla, puerta central y cinco saeteras con adornos de argamasa. Se llama *cafua* de la Merced porque fue cárcel de los negros esclavos que llegaron a San Luis y por su cercanía al



◆ **49** G3

Cafua das Mercês. Museu do Negro

Rua Jacinto Maia, 43
Século XIX. *Intervenções: 1974-1975; 1995; 1998*
Tombamento federal / UNESCO

Pequeno sobrado de fachada simples, composta por uma porta central e cinco seteiras emolduradas por guarnições em argamassa. Foi denominado como Cafua das Mercês por ter funcionado como sala de prisão de negros escravizados que desembarcavam em São Luís para serem leiloados e por estar localizado no Largo das Mercês. Construído em pedra e cal, apresenta dois pavimentos e telhado terminado em beiral. Passou por várias reformas, algumas extinguiram alguns de seus cômodos. Durante a intervenção de 1974, o pavimento superior foi reduzido a um compartimento, sem janelas, iluminado apenas pelas se-

◆ **50** G3

Solar dos Vasconcelos

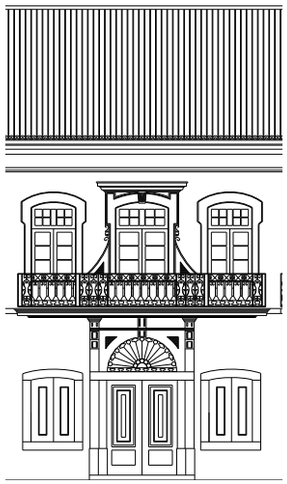
Departamento de Patrimônio Histórico, Artístico e Paisagístico (dphap). Secretaria de Estado da Cultura do Maranhão

Rua da Estrela, 562, Centro
Século XIX. *Intervenções: 1997-2002*
Tombamento estadual / UNESCO

Sobrado com características residenciais. Os solares se diferenciam dos sobrados comerciais por apresentarem fachadas mais elaboradas. Uma larga portada com sobreverga trabalhada em cantaria e bandeira em ferro, marca a entrada principal do Solar dos Vasconcelos. Encontra-se ladeada por duas janelas e quatro portas, duas encimadas por óculos e duas com altas bandeiras em vidro. As molduras dos vãos são em pedra de cantaria com detalhes esculpidos. As vergas são retas e em

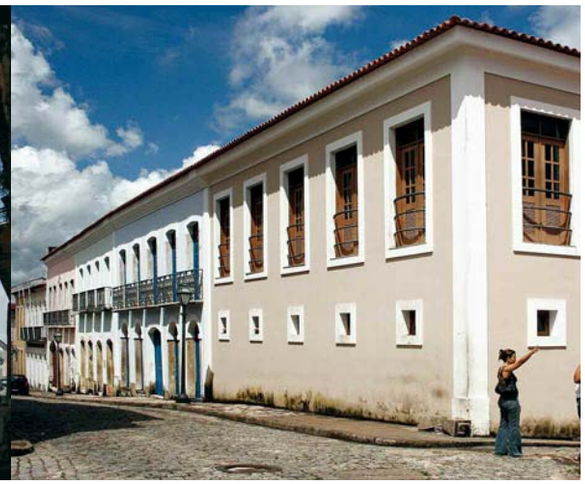
Casa solariega de los Vasconcelos

Sobrado con características residenciales. Los *solares* o casas solariegas se distinguen de los *sobrados* por sus fachadas más elaboradas. Una ancha puerta con dintel en piedra labrada y montante de hierro define la entrada principal. A los lados, dos ventanas y cuatro puertas, dos con óculo superior y dos con altos montantes de vidrio. Las molduras de los vanos son de mampostería con detalles esculpidos. Los dinteles son rectos y en arco rebajado. La planta superior presenta balcones volados con barandillas de hierro formando dibujos geométricos. Un gran balcón central redondeado envuelve tres vanos. Las puertas y ventanas de la planta baja presentan cuarterones de madera y las de la alta



Detalhe da fachada. DETALLE DEL ALZADO.







tienen venecianas y carpinterías con vidrio. Al entrar hay un amplio vestíbulo solado por un mosaico de piedras y guijarros. Frente, la escalera que lleva a la planta alta y a los dos sótanos. A los lados, las salas de exposiciones sobre las embarcaciones características de la región, con maquetas de la ciudad y de inmuebles de gran valor arquitectónico. En el patio central, ubicado en la segunda planta del subsuelo, encontramos una maqueta de la isla de Marañón. Otros espacios se utilizan como talleres y salas de administración del Departamento del Patrimonio Histórico, Artístico y Paisajístico de la Superintendencia del Patrimonio Cultural de la Secretaria de Estado de Cultura de Marañón (DPHAP), órgano responsable de la conservación, difusión y revitalización del patrimonio histórico, artístico y arqueológico del Estado de Marañón y de la protección de su acervo paisajístico.
La casa fue restaurada y adaptada para recibir el DPHAP. Las obras se iniciaron en 1997 y la inauguración se realizó en diciembre de 2002. El autor del proyecto fue el ingeniero Fernando Costa Castello Branco, de la Consultoría Planeamiento y Proyectos.

Facultad de Arquitectura y Urbanismo (UEMA)

Funciona en la antigua sede de la Ullen Company, empresa extranjera contratada por el Gobierno del Estado de Marañón, el 26 de marzo de 1923, para implantar tranvías eléctricos en San Luis. Antes de la instalación de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo, la Compañía Energética de Marañón (CEMAR) ocupó el inmueble. La facultad se trasladó desde el Campus Paulo VI-UEMA (Universidad Estatal de Marañón) a las nuevas instalaciones en diciembre de 2001. El conjunto está compuesto

arco abatido. O andar superior apresenta balcões sacados, com gradis de ferro formando rendilhados de desenhos geométricos. Um grande balcão curvilíneo central, apoiado por mísulas de cantaria, envolve três vãos. As portas e janelas são almofadas no térreo e no pavimento superior possuem venezianas e caixilhos de vidro.
Ao entrar no imóvel encontramos um amplo vestíbulo com piso formando um mosaico em pedra e seixo rolado. À frente, escadarias que levam ao andar superior e aos dois subsolos. Nas laterais encontramos os cômodos, onde hoje estão localizadas as exposições sobre embarcações características da região e maquetes da cidade e de imóveis de grande valor arquitetônico. No pátio central, localizado no segundo subsolo, encontramos uma maquete da ilha do Maranhão. Outros ambientes são utilizados como ateliês e salas de administração do DPHAP. Órgão responsável por preservar, difundir e revitalizar o patrimônio histórico, artístico e arqueológico do Estado do Maranhão, bem como proteger seu acervo paisagístico.
O Solar dos Vasconcelos passou por um processo de restauração e adaptação para receber o DPHAP. As obras tiveram início em 1997 e a inauguração aconteceu em dezembro de 2002. O autor do projeto foi o engenheiro Fernando Costa Castello Branco da Consultoria Planejamento e Projetos.

◆ **51** G3

Faculdade de Arquitetura e Urbanismo (UEMA)

Rua da Estrela, 472, Praia Grande-Centro
Século XIX. *Intervenções: década de 1980; 1990-2001*
Tombamento estadual / UNESCO

Funciona na antiga sede da Ullen Company, empresa estrangeira que foi contratada pelo Governo do Estado do Maranhão, em 26 de março de 1923, para implantar bondes elétricos na cidade de São Luís. Antes da instalação da Faculdade de Arquitetura e Urbanismo, a Companhia Energética do Maranhão (CEMAR) ocupou o imóvel. A faculdade mudou-se do Campus Paulo VI-UEMA (Universidade Estadual do Maranhão) para as novas instalações na Rua da Estrela em dezembro de 2001. O conjunto é formado por 4 sobrados, sendo que a edificação localizada na esquina com a Rua Direita foi totalmente construída na época da implantação, utilizando na sua concepção uma mescla de materiais atuais e elementos estilizados com características do período pombalino. Os responsáveis pela obra são os arquitetos Carlos Coelho e Gustavo Almeida da GLF-Construções Ltda. As fachadas possuem uma simetria entre cheios e vazios, apresentando portas e óculos nos pavimentos inferiores e janelas rasgadas nos pavimentos superiores. As vergas são retas, em arco pleno ou arco abatido, providas de bandeiras em vidro e madeira ou em ferro. As esquadrias são emolduradas por guarnições em pedra de cantaria ou argamassa e apresentam balcões com gradis de ferro e acabamento em madeira. Ao acessarmos a porta principal, encontramos um grande salão formado por arcos. Este salão, composto de pé direito duplo, funciona como hall de entrada para os demais ambientes da escola. À esquerda, encontramos as salas destinadas ao setor administrativo. À direita, localiza-se o auditório, que possui um foyer reservado, provido de copa e banheiros. Nele são realizados eventos promovidos pela Universidade Estadual, por órgãos públicos ou pela comunidade. Na parte posterior, estão localizadas a cantina, uma sala de apresentações de trabalhos e um pátio aberto com vista para a rua lateral. Utilizando o desnível do terreno, aproveitou-se para construir um subsolo, onde foi implantada a biblioteca e alguns laboratórios. Uma escada em alvenaria e um elevador nos levam ao pavimento superior Nele situam-se as salas de aula e o laboratório de informática. Parte da circulação deste andar é feita em um mezanino por onde podemos observar a movimentação no salão dos arcos. O espaço livre da empena do telhado abriga um sótão, onde funciona a sede do Instituto dos Arquitetos do Brasil (IAB-MA).

por cuatro casas grandes; la que se encuentra en la esquina con la calle Derecha fue totalmente construída en la época de la implantación, utilizando en su concepción una mezcla de materiales actuales y elementos estilizados con características del período pombalino. Los responsables de la obra fueron los arquitectos Carlos Coelho y Gustavo Almeida de la GLF-Construcciones Ltda.
Las fachadas poseen una simetría de llenos y vacíos, con puertas y óculos en las plantas inferiores y ventanas hasta el suelo en las superiores. Los dinteles son rectos, en arco de medio punto o rebajado, con montantes de vidrio y madera o en hierro. Las ventanas están enmarcadas por piedra labrada o argamasa, presentando balcones con barandillas de hierro y acabados en madera. Traspasando la puerta principal encontramos un gran salón con arcos. Este salón, con doble altura, funciona como vestíbulo de entrada para los demás espacios de la escuela. A la izquierda, las salas destinadas al sector administrativo; a la derecha el auditorio, con un pequeño vestíbulo, un área de servicio y unos aseos. En la parte posterior se localiza la cantina, una sala para la presentación de trabajos y un patio abierto con vistas a la calle lateral. Aprovechando el desnivel del terreno se construyó un sótano, donde se instalaron la biblioteca y algunos laboratorios. Una escalera de obra y un ascensor permiten el acceso a la planta superior. Allí están las aulas y el laboratorio de informática. Parte de la circulación de esta planta se hace por medio de una entreplanta desde la que se puede observar el movimiento en el salón de los arcos. En la buhardilla funciona la sede del Instituto de Arquitectos de Brasil (IAB-MA).





Escuela de Música Lilah Lisboa

La Escuela de Música del Estado fue bautizada con el nombre de Lilah Lisboa en homenaje a la antigua propietaria del inmueble, profesora de piano y promotora de saraos musicales en su residencia. El edificio tiene cuatro plantas. La última, probablemente un añadido posterior, no ocupa toda la extensión de las plantas inferiores y descansa sobre una cornisa de las utilizadas para apoyar los aleros de los tejados; se accede a ella por una escalera de caracol. El inmueble ocupa dos parcelas, dando a las calles de la Estrella, 14 de Julio y de la Tiza. Actualmente se entra a la escuela por la calle de la Estrella, donde el edificio presenta características del período pombalino: *sobrado* comercial en planta baja y residencial en las altas; simetría de llenos y vacíos y ventanas con balcones de barandillas metálicas. La cubierta está oculta por platabanda decorada con dibujos en relieve. Cada planta superior presenta ventanas distintas, siendo la forma del balcón, en los dos últimos pisos, la característica distintiva. En el segundo nivel encontramos ventanas de guillotina con peto, en cristal con marco de madera y veneciana. Todos los dinteles son arcos rebajados, aunque varía el material de los montantes, de elaborado diseño en las dos últimas plantas.
La fachada a la calle de la Tiza es *art nouveau,* se retranquea y está circundada por un muro ligero compuesto por módulos circulares perforados que recuerdan ramas. Se atribuye al arquitecto italiano Gaspar Isonaloni. Se accede a ella por un portón de hierro situado en la esquina. Cruzándolo, pasamos al jardín arbolado limitado por un murete que imita las raíces de las plantas. La fachada tiene una escalinata que se abre en dos brazos, en su centro un nicho que recuerda una gruta ornamentada con un mascarón esculpido. Posiblemente habría una fuente. La escalinata da a una terraza con balaustrada de albañilería. Las puertas y ventanas, en marcos circulares, son de madera y vidrio y están decoradas con motivos florales. Llama la atención la presencia de tres flores, entre dos pilastras, adornando la platabanda. En 1992 el edificio fue comprado por el Gobierno del Estado de Marañón, que lo reformó, saneando muros, vanos, pavimentos y revestimientos de las salas de uso social. La cubierta fue sustituida en su totalidad. Forjados y vigas de hormigón son los nuevos elementos estructurales. Fue inaugurada en 2001. Tiene aulas y salas administrativas, auditorio, *foyer*, galería y biblioteca.

◆ **52** G3

Escola de Música Lilah Lisboa

Rua da Estrela, 363
Século XIX. *Intervenções: 1993; 1998-2001*
Tombamento federal / UNESCO

A Escola de Música do Estado foi batizada com o nome de Lilah Lisboa em homenagem à antiga proprietária deste imóvel que era professora de piano, além de promover saraus de música em sua residência. A edificação possui 4 pavimentos, sendo que o último, provavelmente, foi construído depois. Não ocupa toda a extensão dos pavimentos inferiores e está localizado sobre uma cimalha semelhante às utilizadas no acabamento das bicas de telhado. Seu acesso é feito por uma escada de caracol. O imóvel ocupa dois lotes, possuindo fachadas voltadas para as Ruas da Estrela, 14 de Julho e do Giz. A entrada da escola é feita, atualmente, pela Rua da Estrela, onde o imóvel apresenta características do período pombalino em São Luís: sobrado com funções de comércio no pavimento inferior e residência nos pavimentos superiores, simetria de cheios e vazios e janelas guarnecidas de balcões protegidos por gradis. Entretanto, não possui telhado aparente, este se encontra oculto por uma platibanda decorada com desenhos em relevo. Cada pavimento superior apresenta janelas em modelos diferenciados, sendo que nos dois últimos a característica que as distingue é o formato do balcão. No segundo pavimento encontramos janelas de peitoril do tipo guilhotina, em vidro com caixilho de madeira e veneziana. Todas as vergas são em arco abatido, porém, há variações entre os materiais de acabamento das bandeiras. Vale ressaltar o desenho elaborado das bandeiras dos dois últimos andares.
A fachada voltada para a Rua do Giz possui características de Art Nouveau. Apresenta-se recuada em relação às outras edificações do entorno, sendo circundada por um muro vazado por módulos circulares com motivos que lembram ramas. Intervenção atribuída ao arquiteto italiano Gaspar Isonaloni. O acesso à edificação se faz por um portão de ferro localizado na esquina. Cruzando o portão, encontramos um jardim arborizado contido por um batente que imita raízes de plantas. A fachada é formada por uma escadaria que se divide em duas alças, sendo que no centro localiza-se um nicho que lembra uma gruta ornada por uma carranca. Possivelmente, ali funcionava uma fonte. A escadaria nos leva a um terraço guarnecido por uma balaustrada em alvenaria. As janelas e a porta de entrada estão inseridas em molduras circulares. São em madeira e vidro decorado com motivos florais. Chama-nos a atenção a presença de três flores entre duas pilastras adornando a platibanda.
Em 1992, o prédio foi adquirido pelo Governo do Estado do Maranhão, passando por uma longa intervenção, na qual foram preservadas as paredes externas e internas, assim como esquadrias, assoalhos e forros de salas de uso social. Entretanto, a cobertura original foi toda substituída. Lajes e vigas de concreto armado formam a nova estrutura. A Escola de Música Lilah Lisboa foi inaugurada em 2001. Possui além das salas de aula e administrativas, auditório, foyer, galeria e biblioteca



Residencia

Edificio de tres plantas y estructura de albañilería y hormigón, tiene una superficie construida de 1.075,83 m².
La fachada, pintada, presenta balcones a modo de antepecho que la recorren toda, platabanda de remate y vanos de líneas rectas. Hasta hace poco estaba dividido en apartamentos improvisados que albergaban familias en condiciones precarias. La cubierta en fibrocemento, los revestimientos sintéticos y de cemento en el suelo, son ejemplos de las descaracterizaciones sufridas por este edificio moderno.
El inmueble será reformado para instalar familias de renta baja. El proyecto, realizado por la Prefectura o Ayuntamiento a través del Núcleo Gestor del Centro Histórico y de la Junta de Andalucía, tiene como objetivo la revitalización del Centro Histórico de San Luis. Está prevista la construcción de 18 apartamentos distribuidos uniformemente en las tres plantas del edificio, obedeciendo a la modulación estructural ya existente, en un total de 966,21 m² de área construida. También fueron proyectados los sistemas de ventilación e iluminación para todos los apartamentos. Las unidades son de una y dos habitaciones, con salón, cocina y baño, distribuidos en 40 m².

◆ **53** G2-H2

Residência

Rua Humberto de Campos, 107
Século XX
Tombamento federal / UNESCO

Edificação em três pavimentos com estrutura em alvenaria convencional e concreto. Possui área construída equivalente a 1.075,83 m². A fachada apresenta-se com revestimento em pintura, sendo composta por guarda-corpo, platibanda e vãos com traços retos, enfatizando a horizontalidade do prédio. Recentemente, seus pavimentos encontravam-se divididos em apartamentos improvisados que serviam como abrigo para famílias que viviam em condições precárias. A cobertura em telha de fibrocimento, o piso em capeado sintético ou cimentado, são exemplos de descaracterizações sofridas por esta edificação moderna.
O prédio terá todos os seus pavimentos adaptados para residência multifamiliar destinada a famílias de baixa renda. Projeto que tem por objetivo a revitalização do Centro Histórico de São Luís e vem sendo executado pela Prefeitura de São Luís através do Núcleo Gestor do Centro Histórico e da Junta de Andaluzia. Essa proposta prevê a construção de 18 apartamentos (seis em cada pavimento), obedecendo à modulação estrutural já existente, e totalizando 966,21 m² de área construída. Também foram criados dutos de ventilação e iluminação de forma que todos os apartamentos se beneficiassem desse sistema, uma vez que estes eram completamente insalubres. Os apartamentos são de 1 e 2 quartos, com sala, cozinha e banheiro social, totalizando em média 40 m² de área.



Caminho 3: UM PASSEIO PELA AVENIDA MODERNA
CAMINO 3: UN PASEO POR LA AVENIDA MODERNA

54 Praça João Lisboa / Plaza João Lisboa

55 Antigo Grêmio Lítero Recreativo Português
Antiguo Gremio Literario y Recreativo Portugués

56 Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos
Empresa Brasileña de Correos y Telégrafos

57 Junta Comercial do Estado do Maranhão (JUCEMA)
Junta Comercial del Estado de Marañón (JUCEMA)

58 Largo do Carmo / Largo del Carmen

59 Igreja do Carmo / Iglesia del Carmen

60 Predio comercial / Edificio Comercial

61 Antigo "O Imparcial"
Antiguo El Imparcial

62 Conjunto Magalhães de Almeida
Conjunto Magalhães de Almeida

63 Mercado Central / Mercado Central

64 Fábrica Santa Amélia
Fábrica Santa Amelia



CAMINHO 3
UM PASSEIO PELA AVENIDA MODERNA

◆ **54** H2

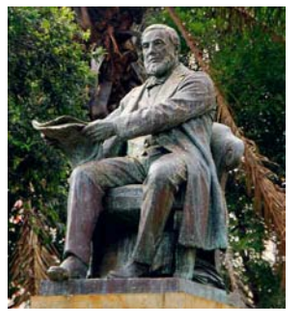
Praça João Lisboa

Reformas: 1935, Francisco Gomes; 1941,1964, 2001-2002
Tombamento federal

O antigo Largo do Carmo, dentro de um programa governamental de melhorias urbanas, pautado no crescimento populacional da cidade de São Luís, e na demanda por espaço para a circulação de veículos, teve sua área primitiva sensivelmente reduzida ao longo dos anos, findando por ter sido desmembrado em dois logradouros distintos. O trecho compreendido entre a Rua Grande e a Rua da Paz, fronteiriço à Igreja do Carmo, permaneceu sendo chamado pela população de Largo do Carmo. Já o segundo trecho, compreendido entre as ruas da Paz e do Sol, denominou-se Praça João Lisboa, a partir de 28 de julho de 1901, por decreto municipal.
João Francisco Lisboa (1822-1863), maranhense, nascido em Pirapemas (MA), é considerado o maior jornalista maranhense, tendo se destacado na arte da escrita e no campo político, por ser escritor de alguns jornais e de obras literárias relevantes à História do Maranhão. Foi patrono da cadeira n.º 18, da Academia Brasileira de Letras, e de n.º 11, da Academia Maranhense de Letras. No ano de 1918, foi erguido um monumento em bronze, com pedestal em mármore, em sua homenagem, obra do escultor francês Jean Magrou, que foi fixado primeiro no Largo do Carmo, e deslocado para a Praça João Lisboa, no governo de Paulo Ramos (1937-1945). Sob este monumento repousam as cinzas do ilustre intelectual. A Praça João Lisboa é aprazível e povoada de sombra. Os

CAMINO 3
UN PASEO POR LA AVENIDA MODERNA

Plaza João Lisboa



Los programa gubernamentales de mejoras urbanas y la demanda de espacio para los vehículos fueron reduciendo gradualmente el espacio original del antiguo *largo* del Carmen, que acabó desmembrado en dos: el espacio entre la calle Grande y la de la Paz, frente a la iglesia del Carmen, conservó el nombre de *largo* del Carmen, y el tramo entre las calles de la Paz y del Sol se llamó a partir del 28 de julio de 1901, por decreto municipal, plaza João Lisboa.
João Francisco Lisboa (1822-1863), marañense de Pirapemas, considerado el mayor periodista del Estado, destacó como escritor y político, por colaborar en periódicos y por ciertas obras literarias relevantes en la Historia de Marañón. Ocupó la silla n.º 18 de la Academia Brasileña de las Letras y la n.º 11 de la Academia Marañense de Letras. En

1918 fue erigido en su homenaje un monumento en bronce con pedestal de mármol, obra del escultor francés Jean Magrou, colocado primero en el *largo* del Carmen y trasladado a la plaza João Lisboa en el gobierno de Paulo Ramos (1937-1945). Bajo el monumento reposan las cenizas del ilustre intelectual.
Es plaza apacible y umbría. Los canteros simétricos y el bello pavimento de mosaico, donde contrastan la piedra clara y la oscura, conforman un espacio singular. En el pasado fue el corazón, el alma, el centro neurálgico de la ciudad, donde funcionaba una poderosa censura social. Se hizo famosa por haber sido, durante mucho tiempo, el «mentidero» de la ciudad. Allí se reunían los intelectuales para discutir sobre arte, literatura y política –el «senadito de la plaza»–. Fue también conocida como plaza de la Libertad. Hoy es una de las plazas históricas de la ciudad y uno de sus centros comerciales y de servicios, con frecuencia asidua de jugadores de damas y dominó. Su entorno posee gran riqueza histórica y arquitectónica, con sus casonas de influencia lusitana. Está en buen estado de conservación y fue reformada entre 2001-2002, renovándose su pavimento, realizando cambios en la jardinería e instalando cubos de basura.

Antiguo Gremio Literario y Recreativo Portugués

Registros e imágenes históricas muestran que el edificio, construido en 1938 para albergar la sede de la dirección del Gremio, era de estilo manuelino y no se corresponde con el edificio actual, cuya fachada es de principios del XX, habiéndose demolido el antiguo caserío y construido el edificio actual. En cuanto a su organización de la fachada, el edificio

canteiros simétricos e o belo piso mosaicado, que nos desenhos exibe contrastes entre a pedra clara e a escura, fazem desta praça um logradouro singular. Em tempos passados a Praça João Lisboa era o coração, a alma, o centro nervoso da cidade, onde funcionava um poderoso mecanismo de censura social. Esta praça ficou famosa por ter sido, durante muito tempo, o largo antigo onde grupos de pessoas se reuniam todas as tardes, para comentar a vida da cidade. Lá, também, os intelectuais costumavam se encontrar à noite, para discutir arte, literatura e política –o "senadinho da praça"–, também conhecida como Praça da Liberdade. Ainda nos dias atuais, esta é uma das praças históricas da cidade, que recebe diariamente um grande fluxo de pessoas, em virtude das atividades realizadas nos prédios do seu entorno e que tem como freqüentadores assíduos os aposentados e os jogadores de dama e dominó. Além de ser um centro de comércio e serviços, o entorno imediato da praça dispõe de uma riqueza arquitetônica e histórica relevante, marcada nos casarões de inspiração lusitana. A praça apresenta bom estado de conservação, tendo sido realizada reforma, no período 2001-2002, quando ocorreram: renovação do piso, modificação dos canteiros de plantas e instalação de lixeiras.

◆ **55** H2

Antigo Grêmio Lítero Recreativo Português

Rua do Sol, 55, Centro
1938
Tombamento federal

Registros e imagens históricos relatam que o prédio construído no ano de 1938 para abrigar a sede da diretoria do Grêmio Lítero Recreativo Português era em estilo manuelino, o que não corresponde ao prédio atual, com fachada que remonta ao início do século XX, chegando-se a considerar a supressão do antigo casario e



a construção deste novo prédio. Enquanto paginação da fachada o edifício de quatro pavimentos tem no térreo a marcação da base, e na porta central o eixo imaginário que divide a paginação dos vãos de abertura das janelas em três seções verticais. As portas que ladeiam a porta central estão alteradas, devido ao atual uso comercial. Os três pavimentos superiores fazem o corpo do edifício, que é marcado por janelas de vãos horizontalizados. O coroamento dá-se por platibanda que exibe um frontão curvilíneo e as insígnias do clube.

◆ **56** H2

Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos

Praça João Lisboa, 292, BL1, Centro
Rafael Galvão, 1931-1935. *Reformas:1994*
Tombamento federal e Tombamento estadual

Projetada na década de 1930, a sede da Diretoria Regional do Maranhão da Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos, foi considerada de arquitetura inovadora à sua época, a ponto de gerar polêmica que culminou com o embargo da obra, a qual só pode ser concluída no ano de 1935. Concebido no auge do Movimento Moderno, seguindo uma inspiração cubista, o imóvel que tem sua fachada principal voltada para a Praça João Lisboa e situa-se em um lote de esquina, explora a volumetria de suas duas fachadas e exibe inovações formais singulares. A fachada principal é caracterizada pelas linhas verticais dos vãos das janelas, as quais são interrompidas pela horizontalidade da marquise que marca a entrada principal. A fachada secundária exibe ritmo e geometria pelas janelas quadradas de amplos panos de vidro. Outra inovação importante é a eliminação do pátio interno em um prédio de natureza pública, para a ampliação do espaço de atendimento ao público.

de cuatro plantas tiene la baja bien definida, y la puerta central compone un eje imaginario que distribuye las ventanas en tres secciones verticales. Las puertas que flanquean la central han sido alteradas, debido al uso comercial que hoy tiene el inmueble. Las tres plantas superiores definen el cuerpo del edificio, caracterizado por ventanas horizontales. Lo corona una platabanda que exhibe un frontón curvo con las insignias del club.

Empresa Brasileña de Correos y Telégrafos

Proyectada en la década de 1930 para sede de la Dirección Regional de Marañón de la Empresa Brasileña de Correos y Telégrafos, fue obra pionera en su época, generando una polémica que culminó con la paralización de la obra, que no pudo ser concluida hasta 1935. Concebido en el apogeo del Movimiento Moderno, inspirado en el cubismo, tiene su fachada principal dando a la plaza João Lisboa y ocupa una parcela en esquina, explorando la volumetría de sus dos fachadas, exhibiendo novedades formales muy peculiares. La fachada principal se caracteriza por las líneas verticales de las ventanas, interrumpidas por la horizontalidad de la marquesina de la entrada principal. La fachada secundaria exhibe ritmo y geometría por medio de ventanas cuadradas con amplios paños de vidrio. Innovación importante es la eliminación del patio interior en un edificio de esta naturaleza, para ganar espacio de atención al público.



Junta Comercial del Estado de Marañón (JUCEMA)

Inmueble del XIX, da a la plaza João Lisboa y ocupa la esquina donde se debería haber edificado el Teatro Unión. Se utilizó primero como residencia, pasando la propiedad a la Cia Nacional de Seguros Vida y luego a la Lotería Estatal de Marañón, para volver a ser vivienda. Albergó la Cámara Municipal de San Luis, quedando desocupado a finales del siglo pasado. Tiene una fachada simétrica, en la que se percibe la correspondencia entre los vanos, la alineación de los dinteles en arco rebajado y la supremacía del vacío sobre el lleno. En la planta baja, su puerta principal tiene a cada lado vanos enrejados y dos entradas secundarias. El piso superior tiene un balcón corrido, protegido por una barandilla de hierro, con siete ventanas con vidrio en montantes y hojas. Estas carpinterías se fijan a otra doble de madera maciza. El modelo de los balcones y carpinterías se repite en el mirador, delimitado por las pilastras que enmarcan la parte central de la fachada. Pilastras, cornisa y aleros encuadran la fachada.
Es sede de la Junta Comercial del Estado de Marañón y en su planta se observan los usos a los que se ha destinado a lo largo del tiempo. La última reforma fue la instalación del aire acondicionado.

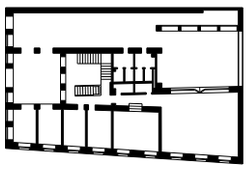
◆ **57** H2

Junta Comercial do Estado do Maranhão (JUCEMA)

Praça João Lisboa, 328
Início do século XIX. *Reformas: 2000-2001*
Tombamento federal e Tombamento estadual

Fronteiriço à Praça João Lisboa, para a qual está voltado seu acesso, encontra-se este imóvel, de construção datada do início do século XIX, localizado de esquina, no local onde deveria ser edificado o Teatro União. Inicialmente foi usado como residência, passando a propriedade para a Cia Nacional de Seguros Vida, a seguir para a Loteria Estadual do Maranhão e posteriormente voltando a funcionar como residência. Abrigou também a Câmara Municipal de São Luís, ficando desativado no final do século XX.
Este sobrado apresenta uma fachada simétrica, na qual se percebem a correspondência dos vãos, o nivelamento das vergas em arco abatido e a supremacia de vazio sobre o cheio. No térreo, sua portada principal é ladeada por vãos gradeados e duas entradas secundárias de cada lado. O pavimento superior exibe um balcão corrido guarnecido por gradis de ferro e sete esquadrias caracterizadas pela transparência do vidro trabalhado nas bandeiras e nas folhas almofadadas. Tais esquadrias fixam-se a um caixilho duplo, que dispõe também de esquadrias de madeira maciça. O padrão dos balcões e das esquadrias é repetido no mirante, sendo este delimitado pelos cunhais que emolduram a parte central da fachada. Os cunhais e o cornijamento dos beirais dos telhados delimitam o enquadramento da fachada.
Atualmente funciona como sede da Junta Comercial do Estado do Maranhão, e sua planta apresenta uma série de modificações resultantes das novas funções a que foi destinado ao longo dos tempos. Sua última reforma consistiu em alterações para a adaptação do imóvel ao uso de aparelhos de ar condicionado.





Pavimento térreo. PLANTA BAJA.

◆ **58** H3

Largo do Carmo

Avenida Magalhães de Almeida
1627. *Reformas: 1935, 1941, 1964, 2001-2002, 2007 (IMPUR)*
Tombamento federal

Como é comum na arquitetura religiosa, este logradouro caracteriza-se por ser uma extensão da igreja. Fronteiriço à Igreja do Carmo, está ligado à tradição histórica da cidade, constituindo-se como um memorável documento datado do segundo quartel do século XVII. Nesse pequeno largo, em 1643, deu-se memorável batalha contra os holandeses invasores. Uma das primeiras feiras ou mercados em São Luís era localizada ali, local no qual também existiu o pelourinho: uma coluna de mármore, com aproximadamente doze metros de altura, trabalhada em feixes espiralados e partidos, de base quadrangular alongada até o capitel. Foi também o primeiro abrigo público que houve na cidade, inicialmente para as vendedoras de hortaliças. Sucessivas reformas alteraram este largo, que traz pouco ou quase nada de primitivo. A reforma realizada no ano de 1941 eliminou o arvoredo –oiticeiros centenários–, e instalou um relógio, sendo este o único relógio público da cidade. No ano de 1964, houve a colocação dos novos bancos de madeira e a substituição da iluminação a vapor, por lâmpadas de mercúrio. É um largo com presença escassa do elemento vegetal, que exibe no canteiro principal um busto de bronze, idealizado pelo artista plástico Pietzo Zegma, em uma homenagem ao fundador da Missão Capuchinho do Norte e Nordeste do Brasil, Frei Carlos Roveda de S. Martino Oleard (1852-1931). O piso caracterizado por mosaicos de pedras de cantaria, desenhado com detalhes pretos contrastando com a pedra branca, foi recuperado e o relógio foi substituído por um novo, no ano de 2007. Atualmente o largo é um espaço de passagem, apresentando alguma concentração de pessoas apenas na área do abrigo, que funciona como ponto comercial.

Largo del Carmen

Como es común en la arquitectura religiosa, este espacio público se caracteriza por ser una «extensión» de la iglesia. Frente a la iglesia que le da nombre, el *largo* está ligado a la tradición histórica de la ciudad, y es un memorable «documento» del segundo cuarto del XVII. En este espacio recoleto se produjo, en 1643, una memorable batalla contra los holandeses invasores. Una de las primeras ferias o mercados de San Luis se celebraba aquí, donde también estuvo la picota o rollo: una columna de mármol de unos doce metros, grabada en espiral, de base cuadrangular prolongada hasta el capitel. Fue también solar del primer albergue público de la ciudad, que cobijaba a las vendedores de hotalizas. Sucesivas reformas han cambiado la plaza, que conserva poco o nada del estado original. La reforma realizada en 1941 eliminó los árboles centenarios e instaló el único reloj público de la ciudad.



En 1964 se colocaron nuevos bancos de madera y se sustituyó la iluminación a vapor por bombillas de mercurio.
Es un espacio con poca presencia de elementos vegetales, exhibiendo en el cantero central un busto de bronce idealizado por el artista plástico Pietzo Zegma, homenaje al fundador de la Misión Capuchina del Norte y Nordeste de Brasil, fray Carlos Roveda de S. Martino Oleard (1852-1931).
El pavimento, recuperado, es un mosaico en el que contrastan piedras negras y blancas; el reloj fue sustituido por uno nuevo en 2007. Actualmente este *largo* es un espacio de paso, pudiendo notarse alguna concentración de personas sólo en la zona del abrigo, que es hoy un punto de venta.

Iglesia del Carmen

En la colina donde hubo una capilla dedicada a Santa Bárbara, los frailes carmelitas construyeron en 1627 la iglesia y convento de Nuestra Señora del Monte Carmelo o Carmen Nuevo. Los carmelitas permanecieron allí hasta 1894, cuando el convento fue adquirido por los capuchinos. La iglesia y el convento del Carmen están ligados a episodios de la historia local, el más importante de ellos la expulsión de los holandeses en 1643. Pertenecen a la memoria de la iglesia las fiestas de Santa Filomena, las más importantes de la ciudad, y la elocuencia de grandes oradores sacros y políticos que desde allí hablaron al pueblo. Entre sus distintas funciones a lo largo de la historia, el convento del Carmen sirvió de cuartel de la Policía Provincial en 1929, fue la primera sede de la Biblioteca Pública, inaugurada en 1831 y, como se lee en la fachada, allí funcionó el antiguo Liceo Marañense. La iglesia y el convento pasaron por grandes reformas en 1865. Al año siguiente la fachada principal y los campanarios fueron revestidos de azulejos portugueses. Un plan de mejoras urbanísticas también trajo modificaciones. En 1931 se cortaron las zapatas y la gran acera que funcionaba como límite con la calle de la Paz, ocasión en la que también se suprimieron tres ventanas del convento. Posteriormente se redujo el atrio, cuya escalinata frontal fue sustituida por unas laterales, realizadas en piedra de *Lioz* y protegidas por un pretil que alternan tramos dealbañilería y rejas de hierro. Bajo la escalinata, integrada en la plaza, hay una fuente con esculturas en forma de peces y una pila en piedra de *Lioz* labrada, utilizada hoy para colocar velas.
Desde el punto de vista plástico, su fachada muestra un edificio religioso sobrio, sin suntuosidad, conformado por un frontón triangular con campanarios a los lados, ventanas con dinteles rectos y una puerta central. En su interior destacan el rico adorno de las paredes, las baldosas hidráulicas, el retablo construido por una empresa italiana en estilo renacentista, utilizando mármoles de colores distintos, y la cúpula, que remite a los tratadistas del Renacimiento, del final del siglo XIV y principios del XV. Existen indicios de que la iglesia se conecta a otras de la ciudad por medio de galerías subterráneas. Actualmente, algunas dependencias del convento sirven para fines diversos, como consultorios, aulas e incluso oficina de cursos para la población.

◆ **59** H3

Igreja do Carmo

Praça João Lisboa, 350, Centro
1627. *Reformas: 1865, 1866, 1961-1962*
Tombamento federal

Na colina onde primitivamente havia uma capela sob a invocação de Santa Bárbara, os frades carmelitas construíram no ano de 1627 a Igreja e o Convento de Nossa Senhora do Monte Carmelo, ou Carmo Novo. Os frades carmelitas mantiveram-se ali até 1894, quando então o convento foi adquirido pelos franciscanos capuchinhos. À Igreja e ao Convento de Nossa Senhora do Carmo ligam-se diversos episódios da história maranhense, sendo o principal deles, o da expulsão dos holandeses, em 1643. Pertencem à memória da Igreja do Carmo as festas de Santa Filomena, que eram das mais importantes da cidade, e a eloqüência de grandes oradores sacros e políticos que dali falaram ao povo. Entre suas distintas funções ao longo da história, o Convento do Carmo serviu de quartel da Polícia Provincial no ano de 1929, foi a primeira sede da Biblioteca Pública inaugurada em 1831, e como se lê na fachada, ali funcionou o antigo Liceu Maranhense.
A igreja e o convento passaram por grandes reformas no ano de 1865. A fachada principal e as torres sineiras foram revestidas de azulejos portugueses no ano de 1866. Por exigências de um plano de melhoramentos urbanísticos em execução na cidade, a Igreja e o Convento do Carmo sofreram diversas modificações. No ano de 1931 deu-se o corte das sapatas e do calçadão que faziam limite com a Rua da Paz, ocasião na qual foram suprimidas três janelas do convento. De data posterior é a redução do adro, cuja escadaria frontal foi substituída pelas escadarias laterais. As escadas laterais que dão acesso à igreja recebem acabamento em cantaria de lioz e são resguardadas por um guarda-corpo que alterna detalhes em alvenaria e gradis de ferro. Abaixo da escadaria, integrada ao largo, há uma fonte, provida de esculturas em forma de peixe e bacia, ambos e pedra de lioz trabalhada, constituindo-se uma área que hoje é utilizada como reposário de velas. Sob o ponto de vista plástico, quanto à composição da fachada, é um edifício religioso sóbrio, despojado de suntuosidade. Sua fachada é marcada por um frontão triangular ladeado por duas torres sineiras, janelas com vergas retas e uma porta central. Considerando seu interior destacam-se o forro ricamente adornado, os ladrilhos hidráulicos e o retábulo construído por uma firma italiana, no estilo renascentista, com o uso de mármores de cores diferentes e cúpula que remete aos tratadistas renascentistas do final do século XIV e início do século XV. Há indícios de que esta igreja se ligue a outras na cidade por meio de galerias subterrâneas. Atualmente, algumas dependências do Convento servem aos fins mais diversos, tais como consultórios e salas de aula e oficina de cursos oferecidos à população.



◆ **60** H3

Predio comercial

Rua Grande, 28, Centro
Década de 1940
Tombamento estadual

A São Luís do início do século XX, assim como outras cidades do Nordeste Brasileiro, fez o seu Art Déco sem aço, sem bronze, sem arranha-céus. Mas com a inspiração geométrica, o jogo de retas e curvas do Art Déco mundo a fora. O prédio localizado na esquina da Rua Grande com a Avenida Magalhães de Almeida, considerando sua composição original, exibe no plano horizontal a valorização da esquina, com a superfície curva e no plano vertical é tripartido em base, encimada por marquise; corpo e coroamento. Na fachada são evidentes a geometrização, o predomínio de cheios sobre vazios, o ritmo linear, a composição com linhas e planos, verticais e horizontais, fortemente definidos e contrastados; o predomínio de linhas retas e os ornamentos retilíneos em alto-relevo. A imagem da cidade pelas fachadas dos seus edifícios é um passeio pelo tempo que mostra para técnicos e leigos os conceitos e valores de uma época.

Edificio Comercial

San Luis, como otras ciudades del Nordeste Brasileño, construyó a principios del XX su *art déco* sin acero, sin bronce, sin rascacielos, pero con la inspiración geométrica y el juego de rectas y curvas propios del estilo.
En la esquina de la calle Grande con la avenida Magalhães de Almeida, el edificio exhibe su composición original y el plano horizontal otorga valor a la esquina, con la superficie curva, mientras el vertical es tripartito: basamento, rematado por marquesina, cuerpo y remate. En la fachada son evidentes la geometría, el predominio del lleno sobre el hueco, el ritmo lineal, la composición con líneas y planos, verticales y horizontales, fuertemente definidos y contrastados; el predominio de líneas y ornamentos rectilíneos en altorrelieve. Ver la imagen de la ciudad en las fachadas de sus edificios es un paseo por el tiempo que enseña tanto a técnicos como a legos los conceptos y valores de una época.



Antiguo *El Imparcial*

Este inmueble de principios del XIX, refleja la riqueza de una época, el apogeo económico de San Luis por la exportación de algodón, arroz y azúcar. Hoy sin uso, sirvió para diversos fines. Hasta cerca de 1859, la planta baja fue comercio y las superiores vivienda. Posteriormente, fue sede del Colegio de Nuestra Señora de la Salud, albergó el Hotel Central de la capital, estuvo alquilado por el Club Familiar y, en la década de 1880 pasó a ser residencia de la familia Leite, siendo conocido como el solar de los Leite. Luego volvió a ser club social, sede del Tribunal de Justicia de Marañón, Colegio Rosa Castro, escuela Ateneo Teixeira Mendes y casino. Más tarde fue comprado por Assis Chateaubriand, y albergó a partir de 1944, durante 44 años, el periódico *El Imparcial*, que ocupó la planta baja y la entreplanta hasta 1994, cuando se trasladó a la parte nueva de la ciudad. Muchos han sido los cambios en su estructura. Originalmente tenía dos plantas, entreplanta y mirador. En un momento desconocido se hizo una reforma que añadió elementos a los lados del mirador y cambió el tejado original, transformándolo estética y funcionalmente en una tercera planta. Las partes añadidas se pueden ver al observar los frisos y el encuadre de la fachada que, en la parte original, son de piedra labrada y en la añadida de argamasa. Incluso se retiró el lucernario en forma de cúpula que iluminaba la escalera. El edificio es hoy un legítimo ejemplar de la arquitectura luso-brasileña, con tres plantas, alineado frontal y lateralmente, y forma en «L», con un patio interior, presentando una fachada simétrica con predominio del hueco sobre el lleno. Su riqueza y opulencia son evidentes. En la planta baja, el acceso principal tiene una portada labrada cuyo dintel en arco se invierte en los cantos y su moldura muestra elementos del rococó tardío, rematándose por una cornisa horizontal. En el primer piso la moldura sigue el mismo estilo y en el segundo se simplifica. En los vanos de la fachada se percibe la alineación de los dinteles en arco rebajado de piedra de *Lioz*, destacándose la clave. Los balcones volados son de piedra de Lioz y están protegidos por rejas de hierro forjado de fino diseño. Un balcón volado de línea curva, apoyado en ménsulas, abraza los tres vanos centrales de la primera planta. Bajo el balcón hay a cada lado de la portada dos pares de óculos ovales con rejas de hierro. Las carpinterías presentan un refinado diseño en los perfiles de los montantes y hojas de cuarterones, que se pliegan y empotran en los espesos muros. En la primera planta las puertas presentan doble cierre, con las hojas externas en vidrio y cuarterones con detalles en veneciana. Los montantes son de vidrio recortado en forma de flor. Las hojas internas son de cuarterones, plegables y se empotran en el muro. En la segunda planta, el cierre es sencillo presentando sólo puertas de cuarterones y plegables. Las pilastras de las esquinas y la cornisa del tejado encuadran la fachada. Los aleros exteriores apoyan sobre una cornisa que recuerda el diseño clásico.
La planta baja presenta grandes salones separados por arcos y el vestíbulo central hace de distribuidor. En la primera planta, los espacios principales dan a un patio interior. Los espacios secundarios están localizados en la parte lateral del edificio, separándose de forma evidente los usos social, familiar y de servicio. Tiene interesantes detalles en su interior: el suelo del vestíbulo, una composición geométrica formada por losetas de *Lioz* y guijarros; las *namoradeiras* o enamoradoras, dos sillas de obra bajo las ventanas que flanquean la puerta principal, dedicadas a la conversación; los revestimientos de madera en espina de pez, muy adecuados al clima caliente y húmedo de la región, como lo son tambien el elevado puntal, los muros espesos y las fachadas interiores perforadas.

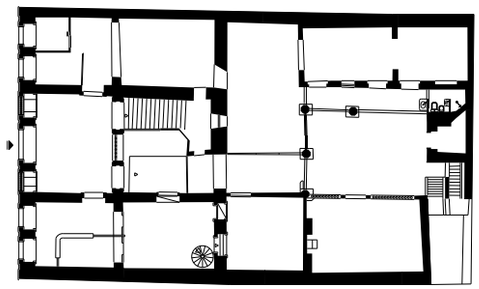
◆ **61** H3

Antigo "O Imparcial"

Rua Afonso Pena ou Rua Formosa, 46, Centro
1829
Tombamento federal

Este imóvel cuja construção data do início do século XIX, reflete a riqueza de uma época, um período de apogeu econômico vivido em São Luís, advindo dos dividendos da exportação do algodão, arroz e açúcar. Ao longo dos tempos esta edificação que atualmente encontra-se sem uso, foi usada para fins diversos. Da sua construção, até por volta do ano 1859 teve o térreo utilizado para comércio e os pavimentos superiores para moradia. Posteriormente serviu de sede do Colégio Nossa Senhora da Saudade, abrigou o Hotel Central da Capital, foi alugado para servir de Clube Familiar e na década de 1880 passou a residência da família Leite, ficando conhecido como o Solar dos Leite. Na contínua sucessão de usos, voltou a ser clube social, sediou o Tribunal de Justiça do Maranhão, o Colégio Rosa Castro e em seguida, a escola O Ateneu Teixeira Mendes e posteriormente funcionou como um casino. Comprado por Assis Chateaubriand, a partir de 1944, por um período de quarenta e quatro anos, abrigou o jornal "O Imparcial", sendo o térreo e o mezanino ocupados até 1994 quando o jornal transferiu-se para a área nova da cidade.
Muitos foram os usos e muitas foram as mudanças na estrutura física da edificação. Originalmente o prédio compunha-se de dois pavimentos, mezanino e mirante. Em período desconhecido foi realizada uma reforma que proveu acréscimos nas laterais do mirante, transformando-o estética e funcionalmente em um terceiro pavimento, alterando também o telhado original. Os acréscimos laterais são percebidos observando os frisos e o enquadramento da fachada, os quais na área original são de cantaria e na área acrescida são de massa. Ainda considerando as alterações sofridas no mirante houve a supressão da clarabóia em forma de cúpula que iluminava a escada. O prédio é hoje um legítimo exemplar da arquitetura luso-brasileira, com três pavimentos, implantado sobre a testada e limites laterais do lote, partido em "L" e pátio interno, apresenta fachada simétrica e predominância de vazios sobre cheios.
A riqueza e a opulência desta edificação são evidentes em diversos elementos. No térreo, na porta principal, com sua portada trabalhada, com verga cujo arco é contrariado nos cantos e sua modenatura demonstra elementos do rococó tardio, coroado por cornija horizontal. No primeiro pavimento a modenatura segue o mesmo estilo e no segundo pavimento é simplificada. Nos vãos da fachada percebe-se o nivelamento das vergas em arco abatido em pedra de lioz destacando o elemento central de fecho (cunha). Os balcões sacados possuem bacias de pedra de lioz guarnecidos por grades de ferro forjado com requintados desenhos. Abraçando os três vãos centrais no primeiro pavimento o balcão projeta-se em linha curva apoiado em mísulas talhadas em lioz. Abaixo das sacadas, dois pares de óculos ovais providos de grades de ferro batido estão colocados simetricamente em relação à porta principal. As esquadrias apresentam o requinte dos caxilhos de vidro trabalhado nas bandeiras e folhas almofadadas, sanfonadas e engavetadas nos vãos das portas. No primeiro pavimento, as portas estão dispostas em duplo fechamento com as folhas externas em vidro e almofadas com detalhes em veneziana. As bandeiras são de vidro recortado em forma de flor. As folhas internas são almofadas do tipo sanfonada e engavetados no vão. No segundo pavimento, o fechamento é simples apresentando apenas portas almofadas e sanfonadas. O enquadramento da fachada apresenta cunhais e cornijamento no beiral dos telhados. Os beirais externos em dupla bica são apoiados sobre cimalhas cujo perfil lembra as cornijas clássicas.
Observando a planimetria, o térreo apresenta grandes salões separados por arcadas onde o vestíbulo central desempenha a função de distribuição aos demais ambientes. No primeiro pavimento os ambientes principais voltam-se para um pátio interno. Os cômodos secundários localizam-se na área lateral da edificação, e assim é evidente uma separação entre o uso social, o familiar e o de serviços. Como detalhes internos destacam-se o piso do vestíbulo, composição geométrica formada por lajotas de lioz e seixo rolado; as namoradeiras situadas abaixo das janelas que ladeiam a porta principal; e os forros ripados do tipo espinha-de-peixe, muito adequados ao clima quente e úmido da região. Adequados a este clima também estão os pé-direitos altos, as paredes espessas, os forros ripados e as fachadas internas vazadas.





Pavimento térreo e corte. PLANTA BAJA Y SECCION.



◆ **62** H3

Conjunto Magalhães de Almeida

Avenida Magalhães de Almeida, Centro
1829
Tombamento federal e estadual

A Avenida Magalhães de Almeida, primitivamente chamada de 10 de novembro, foi aberta na gestão do prefeito Pedro Neiva de Santana com o sacrifício do primeiro quarteirão da Rua Grande (Oswaldo Cruz) e estende-se do Largo do Carmo (Praça João Lisboa) à Praça do Mercado Central. A abertura desta avenida data do início da década de 1940, quando dezenas de exemplares da arquitetura tradicional luso-brasileira foram demolidos, numa perspectiva que à sua época correspondia a um ideal modernizador, visando prover a cidade de melhoramentos nos serviços de infra-estrutura urbana. Este período de reforma urbana se insere dentro de um conjunto de medidas de ordem estética e higienistas como o incentivo à construção de casas modernas, a demolição de casarões antigos, os serviços de arborização e jardinagem.
Atualmente o conjunto caracteriza-se por prédios de estilos variados representando assim um vasto período da história da cidade. Os casarões de arquitetura tradicional portuguesa encontrados nesta área são opulentos e refletem os traços da nobreza que os erigiu e ali habitava. Edifícios sem recuo, ocupando os limites do lote, com dois ou mais pavimentos, alguns com mirante, exibindo as tradicionais janelas rasgadas, fachadas azulejadas, balcões sacados, gradis de ferro e telhados com cumeeiras alinhadas paralelas ao passeio público. Representativos no conjunto também são os prédios Art Déco, com suas fachadas geometrizadas, tripartidas em base, corpo e coroamento; explorando as linhas curvilíneas nas esquinas e o ritmo linear. Há exemplares ecléticos, com forte tendência racionalista européia. Muitos destes imóveis, de iniciativa particular, já estavam edificados antes mesmo de terminada a construção da avenida. Este conjunto com as diferentes linguagens expressas nas edificações, conta a história de uma cidade que se preparava para receber o moderno e enquanto isso vivia outras modernidades



O conjunto frente a Igreja do Carmo em o Album de 1908 y a meados do século xx, com o abrigo público.
EL CONJUNTO FRENTE A LA IGLESIA DEL CARMEN EN EL ALBUM DE 1908 Y A MEDIADOS DEL SIGLO XX, CON SU ABRIGO PUBLICO.



◆ **63** H4

Mercado Central

Avenida Magalhães de Almeida
Década de 1940. *Reformas: 1939-1941,1992*
Tombamento estadual

O Mercado Central, reconstruído no Governo Paulo Ramos, ocupa um quadrilátero retangular entre a Rua de São João e o fim da Avenida Magalhães de Almeida, tendo quatro entradas, a principal das quais, voltada para a referida avenida. No local onde hoje se instala o mercado ficava o antigo prédio do gasômetro que foi demolido. Ali também houve, um curtume, o qual tinha relação com o curral da Municipalidade, que ficava nas proximidades. Daí o seu primitivo nome, Largo do Açougue Velho. Com a construção dos quatro barracões para venda de carnes, frutas, legumes e hortaliças, o logradouro passou a ser conhecido como Praça do Mercado ou da Hortaliça. Durante algum tempo foi chamado Mercado



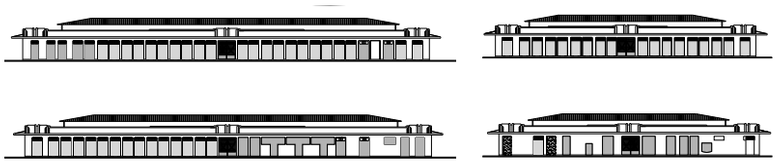


Conjunto Magalhães de Almeida

Se llamó en origen 10 de noviembre y se abrió durante la gestión del alcalde Pedro Neiva de Santana, sacrificando la primera manzana de la calle Grande. Va desde el *largo* del Carmen y plaza João Lisboa hasta la plaza del Mercado Central. La avenida se abrió al principio de la década de 1940, cuando decenas de ejemplares de la arquitectura luso-brasileña fueron demolidos, sacrificados al ideal modernizador de la época para dotar a la ciudad de mejores servicios. Este período de reforma urbana se inserta en el conjunto de medidas de orden estético e higienista que incentivó la construcción de casas modernas, la demolición de casas antiguas y los servicios de arbolado y jardinería.
Hoy el conjunto se compone de edificios de estilos diversos y representa un largo período de la historia de la ciudad. Sus opulentas casas de arquitectura tradicional reflejan la nobleza de quienes las construyeron y habitaron. Edificios sin retranqueos, en los límites de la parcela, con dos o más plantas, algunos mirador, exhibiendo las tradicionales ventanas, fachadas con azulejos, balcones volados, rejas metálicas y tejados con cumbreras paralelas a la calle. Hay también en el conjunto edificios *art déco,* de fachadas geométricas –tripartitas en base, cuerpo y remate– esquinas curvas y líneas ritmadas. Hay ejemplares ecléticos, con marcada tendencia racionalista europea. Muchos de estos inmuebles estaban construidos antes de trazarse la avenida. Este variado conjunto arquitectónico cuenta la historia de una ciudad que se preparaba para el Movimiento Moderno viviendo otras modernidades.

Mercado Central

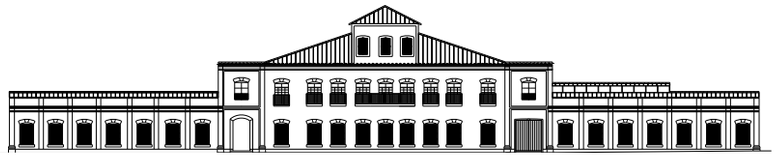
Reconstruido en el gobierno de Paulo Ramos, ocupa un solar rectangular entre la calle de San Juan y el final de la avenida Magalhães de Almeida, y tiene cuatro entradas, dando la principal a la avenida. En su solar estuvo el antiguo edificio del gasómetro, que fue demolido. También hubo instalaciones dedicadas a curtir el cuero, relacionadas con el establo del municipio, ubicado en las cercanías. De ahí provino su nombre primitivo (*largo* de la Carnicería Vieja). Con la construcción de los cuatro barracones para la venta de carnes, frutas, legumbres y verduras, el espacio comenzó a ser conocido como plaza del Mercado o de la Verdura. Durante algún tiempo se le llamó Mercado Nuevo, porque el antiguo Mercado Central, dentro de un programa higienista, fue demolido, edificándose



Fachadas. ALZADOS.

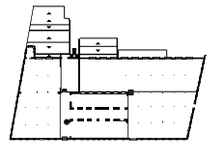
este mercado más adecuado a los nuevas exigencias urbanas.
Hoy el popular Mercado Central es una mezcla de sabores, olores, colores y artes. Allí se encuentra lo más peculiar que el habitante de esta ciudad lleva en sus raíces: frutas y bebidas, dulces caseros, hierbas, plantas medicinales, caza, grano, además de carne, pescado, mariscos, legumbres, verduras, artesanía de paja, cuero y madera, jaulas, escobas, embudos y otras quincallerías. Los puestos de venta con apertura al exterior, en especial los que están en la fachada principal del edificio, concentran la exposición de artículos de artesanía. Los puestos interiores son en mayor parte de vendedores de grano y de diferentes tipos de carne. Las leguminosas están expuestas en bancadas, en los pasillos y junto a la parte central del cuadrilátero ocupado por la administración. Es un edificio de arquitectura muy sencilla, un galpón subdividido en puestos y pasillos, cuya fuerza no dimana de los ornamentos construidos, sino de los colores y las texturas de los productos expuestos.

Novo, porque o antigo Mercado Central dentro de um programa sanitarista, foi demolido e logo após sua demolição foi iniciada a construção de um Mercado mais propício aos padrões urbanos.
Hoje, o popular Mercado Central é uma mistura de sabores, cheiros, cores e artes. Ali se encontra o que de mais peculiar o ludovicense tem em suas raízes: frutas e bebidas regionais, doces caseiros, ervas, plantas medicinais, caças, grãos, além de carnes, aves, peixes, mariscos, legumes, hortaliças, artesanato em palha, couro e madeira, gaiolas, vassouras, funis e diversas quinquilharias. Os boxes que têm abertura para a área externa, em especial os que estão na fachada principal da edificação concentram a exposição de artigos de artesanato. Os boxes internos são em sua maioria ocupados pelos vendedores de gêneros alimentícios não-perecíveis (grãos) e dos diversos tipos de carne. As leguminosas são expostas em bancas, nos corredores e nas proximidades da área central do quadrilátero que é ocupada pela administração. É um prédio de arquitetura muito simples, um galpão subdividido em boxes e corredores, que tem suas cores e adornos não no ornamento construído, mas nas cores e na diversidade dos produtos ali expostos.



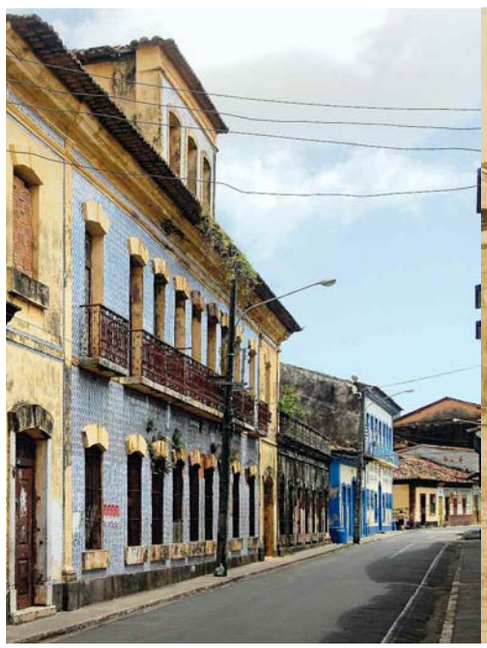
Fachada e pavimento térreo. ALZADO Y PLANTA BAJA.

Companhia de Lanifícios Maranhense, instalada em 1892, e finalmente, no ano de 1902, reformado para receber a Fábrica Santa Amélia, que ali funcionou até 1966. Seguindo o modelo das construções industriais inglesas, tendo importado estrutura metálica e maquinário, a sede da Fábrica Santa Amélia ocupa uma área de aproximadamente 3.000 m² em formato quadrangular. A leitura da fachada permite a compreensão dos momentos distintos vividos pelo imóvel. Observa-se o que corresponde ao primeiro momento da construção do imóvel, quando concebido como residência, um corpo central, constituído de dois pavimentos mais mirante, com fachada azulejada, predominância do vazio sobre o cheio, vãos de janela em arco abatido e janelas protegidas por gradis de ferro. No pavimento superior as janelas rasgadas têm balcão sacado resguardado por gradis de ferro, sendo que nas sete janelas centrais o balcão é corrido. O segundo momento, quando da adaptação para a instalação da fábrica é explicitado nas estruturas que ladeiam este corpo central supracitado, onde a construção é térrea, encimada por platibanda, e segue a mesma volumetria e simetria de vãos de abertura das portas e janelas.



importando su estructura metálica y la maquinaria. La fábrica ocupa un área de unos 3.000 m² en una planta rectangular. La fachada enseña los diferentes momentos del inmueble. De la residencia inicial es el cuerpo central de dos plantas y un mirador, con fachada con azulejos y predominio de los huecos, vanos en arco rebajado y ventanas protegidas por rejas metálicas. En el piso superior hay balcones volados con barandillas de hierro. En las siete ventanas centrales, el balcón es corrido. La adaptación del inmueble para instalar la fábrica se desvela en las estructuras que están a los lados de este cuerpo central, construcciones de una sola planta, con platabanda de remate que continúa la misma volumetría y simetría de los vanos de puertas y ventanas.

FOTO GAUDENCIO CUNHA. ALBUM DE 1908.





Fábrica Santa Amelia

◆ **64** I3

A finales del XIX, el declive de la economía agraria del Estado se concreta en la abolición de la esclavitud y en el interés de los productores por la industria, sobre todo la textil. Marañón entra en el período republicano brasileño con 17 hilaturas y tejedurías. En ese momento sucede el «gran milagro», las inversiones industriales dan a la burguesía rural el marchamo de burguesía urbana. Patrimonio industrial de San Luis es la manufactura de tejidos de algodón Cândido Riveiro Ltda., formada por dos fábricas: la San Luís, que hilaba y teñía, y la Santa Amelia que tejía. La Fábrica Santa Amelia se instaló en una estrecha calle del centro de la ciudad, teniendo al fondo la histórica fuente de las Piedras. El inmueble es un ejemplar de la arquitectura tradicional luso-brasileña, y se usó en origen como residencia y posteriormente se adaptó para la fábrica de productos de lana, seda y algodón de la Compañía de Lana Marañense, instalada en 1892; en 1902 fue reformada para la Fábrica Santa Amelia, que allí funcionó hasta 1966. Siguió el modelo de las construcciones industriales inglesas,

Fábrica Santa Amélia

Rua Cândido Ribeiro, 250, Centro
Final do século XIX. *Reformas: 1892, 1902*
Tombamento estadual

Nos fins do século XIX, o declínio da economia agrária maranhense concretiza-se com a abolição da escravatura e os produtores projetam-se para a atividade industrial, optando pela indústria têxtil. O Maranhão entra no período republicano brasileiro com dezessete fábricas de fiação e tecelagem. Surge então o "grande milagre", os investimentos industriais dão à burguesia rural a conotação de burguesia industrial urbana. Representante deste patrimônio fabril ludovicense foi o Cotonifício Cândido Ribeiro Ltda. que era formato por duas fábricas: a São Luís, que fiava e tingia; e a Santa Amélia que tecia. A Fábrica Santa Amélia, instalou-se em uma estreita rua do antigo centro da cidade, tendo aos fundos a histórica Fonte das Pedras.
O imóvel que abrigou a fábrica é um exemplar da arquitetura tradicional luso-brasileira, inicialmente utilizado como residência, posteriormente adaptado para abrigar a fábrica de produtos de lã, seda e algodão da



Caminho 4: O BAIRRO OPERÁRIO E A CULTURA POPULAR

CAMINO 4: EL BARRIO OBRERO Y LA CULTURA POPULAR

65 Igreja São Pantaleão
Iglesia de San Pantaleón

66 Fábrica São Luís
Fábrica San Luis

67 Centro de Comercialização de Produtos Artesanais do Maranhão (CEPRAMA)
Centro de Comercialización de Productos Artesanales del Marañón (CEPRAMA)

68 Capela de São Pedro
Capilla de San Pedro

69 Largo do Caroçudo
Largo del Caroçudo

70 Praça da Saudade
Plaza de la Saudade

71 Cemitério do Gavião
Cementerio del Gavilán



CAMINO 4
EL BARRIO OBRERO
Y LA CULTURA POPULAR

Iglesia de San Pantaleón

Implantada en esquina, en una de las largas y estrechas calles de centro histórico, comenzó a construirse a finales del XVIII, siendo uno de los templos más antiguos de la ciudad, aunque no se concluyese hasta 1817. Erigida por Pantaleão Rodrigues de Castro y Pedro da Cunha, fue dedicada a San José de la Ciudad, cuya imagen se colocó en el altar mayor. En 1793, Pantaleão y su hijo la donaron a la Santa Casa de la Misericordia, llamándola iglesia de San José de la Misericordia, aunque es popularmente conocida como de San Pantaleón. En 1829 ocupo uno de sus espacios la Inclusa o «casa de los expósitos», que acogía niños recién nacidos abandonados por sus madres.
La fachada, con características del barroco tardío, exhibe un frontón curvo, flanqueado por dos torres, la del campanario, con una campana de 1833, y la del reloj. Bajo el entablamento se disponen tres ventanas con balcón encajado y dintel recto, a eje con la puerta principal, y dos vanos con carpintería fija tipo espina de pez, en simetría con las torres laterales. Las pilastras que enmarcan las esquinas delimitan el plano de fachada. En el interior destacan las losas hidraulicas del pavimiento de entrada y la urna de vidrio con las reliquias de Santa Severa, traídas de Portugal en 1852. La sencillez de su interior y de sus ornamentos contrasta con la ligazón secular de este edifico a la historia ludovicense.

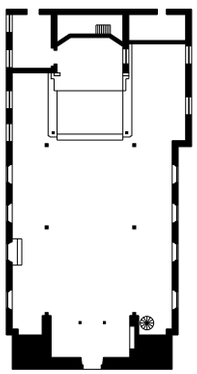
CAMINHO 4
O BAIRRO OPERÁRIO E A CULTURA POPULAR

◆ **65** I3

Igreja São Pantaleão

Rua de São Pantaleão, Centro
1780-1817
Tombamento estadual

Implantado em um lote de esquina, em uma das longas e estreitas ruas da área histórica da cidade, este exemplar da arquitetura religiosa teve sua construção iniciada no final do século XVIII, sendo considerado um dos mais antigos templos da cidade, a despeito de sua conclusão ter ocorrido apenas no ano de 1817. Construída por Pantaleão Rodrigues de Castro e Pedro da Cunha, foi dedicada a São José da Cidade, cuja imagem foi colocada em seu altar-mor. Em 1793, Pantaleão e seu filho doaram-na à Santa Casa de Misericórdia, chamando-a Igreja de São José da Misericórdia, contudo popularmente era conhecida como Igreja de São Pantaleão, e assim o é até os dias de hoje. Nos idos de 1829, em uma das dependências da igreja funcionava a "Roda dos Enjeitados" ou "Casa dos Excluídos", onde crianças recém-nascidas abandonadas pelas mães eram acolhidas.
Apresentando características do barroco tardio a fachada exibe frontão curvilíneo, ladeado por duas torres, sendo uma torre sineira, cujo sino data de 1833 e uma torre do relógio. Abaixo do entablamento estão dispostas três janelas rasgadas com balcão entalado e vão de verga reta, em eixo de simetria com a porta principal e dois vãos preenchidos com esquadria fixa tipo espinha de peixe, em simetria com as torres laterais. Os cunhais delimitam o enquadramento da fachada. No interior destacam-se os ladrilhos hidráulicos no piso da entrada e a urna de vidro com as relíquias de Santa Severa, trazida de Portugal em 1852. A simplicidade do seu interior e dos ornamentos contrapõe-se às ligações seculares deste prédio com a história ludovicense.



Planta.



◆ **66** C4

Fábrica São Luís

Rua São Pantaleão, 1094
1893
Tombamento estadual

Das vinte e sete indústrias do parque industrial maranhense, dez eram destinadas à produção têxtil. Dentre as indústrias de fabricação têxtil construídas no final do século XIX está a Companhia de Fiação e Tecelagem de São Luís, Fábrica São Luís, que surgiu da necessidade de inserção do Estado na modernização da produção. Construída no ano de 1893, às margens do Rio Bacanga, em uma área de 5.745,44 m², com uma área construída de 1.755,00 m² foi inaugurada em setembro de 1894, tendo como primeiro presidente o Sr. Hermenegildo Jansen Ferreira, tecendo 320.000 metros de pano de algodão por ano, com 55 teares acionados por

Fábrica San Luis

De las 27 industrias del parque industrial de Marañón, 10 eran textiles. La Compañía de Hilatura y Tejidos de San Luis surgió a finales del XIX por la necesidad estatal de sumarse a la modernización. Construida en 1893 a la orilla del Bacanga, en un solar de 5.745,44 m² y una superficie construida de 1.755,00 m², fue inaugurada en



FOTO GAUDENCIO CUNHA. ALBUM DE 1908.



septiembre de 1894, siendo su primer presidente el Sr. Hermenegildo Cansen Ferreira. Tejía 320.000 m de tela de algodón al año, con 55 telares movidos por un motor de 120 caballos y una plantilla de 55 operarios. Sigue los modelos de la Inglaterra de la Revolución Industrial y es una sucesión de naves o galpones. Destacan las gruesas paredes, el alto puntal, la estructura metálica de pilares, vigas y cerchas que soportan el tejado de teja francesa, las chapas de zinc, las ventanas interiores de madera y vidrio con montante floral labrado, la trabajada cornisa de la fachada y el portón de hierro con el logotipo de la fábrica. Para los obreros se construyó un barrio obrero junto a la fábrica, con casas adosadas del tipo puerta y ventana y media-morada.
La fábrica paralizó su producción en 1964 y cerró en 1966. Tras años de abandono, que culminaron en la degradación de buena parte del patrimonio industrial, pasó a albergar la Casa de Fundición Walterloo, que sigue en funcionamiento. En diciembre de 2001, el área fue comprada por el Ayuntamiento de San Luis para hacer un centro cultural. Actualmente, junto a los galpones originales, en su mayor parte desocupados, hay anexos posteriores, ocupados por la Fábrica de las Artes y el Taller Tadeo Palacio (responsable del adorno callejero de la ciudad en distintas fechas festivas), la oficina de reciclaje de papel del Ayuntamiento, la sede de la Asociación del Tambor de Criolla y una pequeña capilla consagrada a San Benito, que es también Museo del Tambor de Criolla.

Centro de Comercialización de Productos Artesanales del Marañón (CEPRAMA)

Su gran chimenea vista de lejos es un heraldo del patrimonio industrial de San Luis. En un solar con un desnivel pronunciado y con un área de 4.107 m², junto al río Bacanga, cerca de donde se levantaría más tarde la Fábrica San Luis, se construyó en 1891 la Compañía de Hilaturas y Tejidos de Cáñamo.

um motor de 120 cavalos, e um quadro composto por 55 operários. Seguindo os padrões da arquitetura fabril com fortes influências inglesas ligadas à Revolução Industrial, a fábrica constitui-se de uma sucessão de galpões, sendo as características originais mais relevantes, as espessas paredes, o amplo pé-direito, a estrutura metálica –pilares, vigas e tesouras de sustentação do telhado em telha francesa–, os sheds em zinco, as janelas internas em madeira e vidro com bandeira trabalhada em formato floral, a cimalha trabalhada na fachada externa dos galpões e o portão de acesso em ferro, com o logotipo da fábrica. Para os operários foi construída uma vila operária às margens da fábrica, com planta geminada e tipologia porta e janela e meia morada.
A fábrica paralisou a sua produção em 1964, tendo fechado suas portas, definitivamente, em 1966. Após anos de ociosidade e abandono, o que culminou para o estado de degradação de boa parte do patrimônio industrial, a área passou a dar abrigo à Casa de Fundição Walterloo, que até hoje está em pleno funcionamento. Em dezembro de 2001, a área foi comprada pela Prefeitura Municipal de São Luís para a construção de um centro de produção cultural. Atualmente, além dos galpões originais, que estão em sua maioria desocupados, há diversos anexos que foram posteriormente construídos, nos quais funcionam: a Fábrica das Artes e o Atelier Tadeu Palácio –responsáveis pela produção da ornamentação de rua que enfeita a cidade nas diversas datas comemorativas do calendário festivo–, a oficina de reciclagem de papel da Prefeitura, a sede da Associação de Tambor de Crioula e uma pequena capela sagrada a São Benedito, que tem também a função de Museu do Tambor de Crioula.

◆ **67** C4

Centro de Comercialização de Produtos Artesanais do Maranhão (CEPRAMA)

Rua de São Pantaleão, 1.232
Reformas: 1989, 1998
Tombamento estadual

A grande chaminé vista de longe é um arauto do patrimônio fabril ludovicense. Em um terreno com desnível acentuado e área de 4.107,00 m², às margens do Rio Ba-



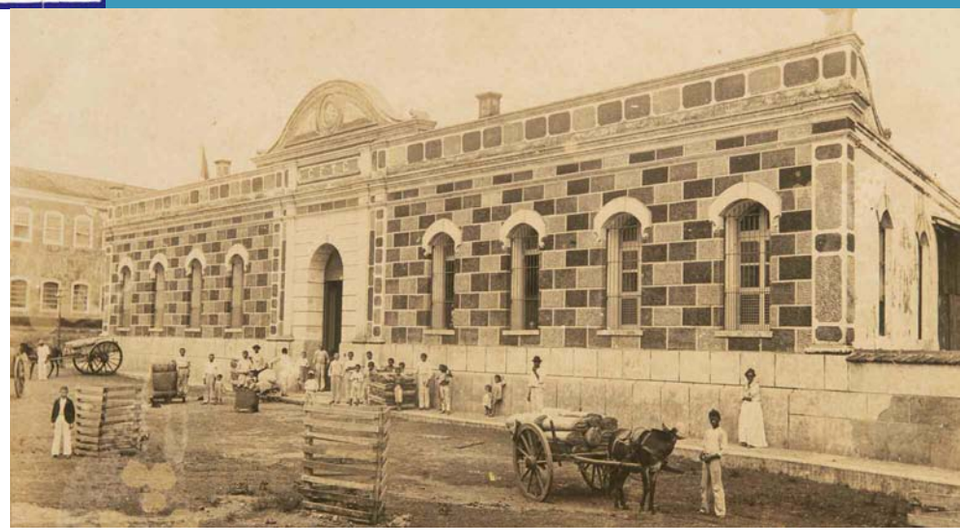


FOTO GAUDENCIO CUNHA. ALBUM DE 1908.

canga, nas proximidades de onde viria a ser construída a Fábrica São Luís, foi construída em 1891 a Companhia de Fiação e Tecidos de Cânhamo. Inaugurada em 1893, tendo como objetivo tecer juta (Corchorus capsularis) para obtenção de fibras têxteis, funcionou com 105 teares, 28 máquinas operatrizes e 220 operários, produzindo 1.400.000 metros de estopa por ano.
Assim como as demais fábricas do complexo fabril maranhense, a Companhia de Fiação e Tecidos de Cânhamo decretou falência e parou de operar no início dos anos 1970. Após anos de completo abandono, o prédio foi adquirido pelo Governo do Estado, suas instalações foram reformadas e no dia 20 de outubro de 1989 foi inaugurado o Centro de Comercialização de Produtos Artesanais do Maranhão. O projeto de reforma e adaptação valorizou as características originais da edificação: o detalhe no piso da entrada em ladrilho hidráulico, as espessas paredes construídas em pedra –estrutura aparente na área deixada sem reboco–, as telhas francesas de barro, os sheds, as telhas de vidro para captar iluminação natural e a estrutura metálica (vigas, pilares e calhas). Do maquinário antigo resta uma peça, em uma área que foi adaptada para funcionar como salão de exposições.
Contemplando do exterior, têm destaque os vãos de janelas em arco abatido, as janelas em madeira com veneziana protegidas por grades de ferro, os óculos, a platibanda, as calha de ferro trabalhado, a cimalha, a volumetria e a opulência de uma edificação fabril, moderna para sua época. Uma nova reforma ocorreu no ano de 1998, desta vez na área externa da fábrica. Na ocasião foram construídos uma concha acústica –uma estrutura em lona tensionada com palco para apresentações culturais–, arquibancadas e pavimentação em concreto estampado da área intermediária entre o palco e a arquibancada. Atualmente o CEPRAMA, é um local muito visitado por turistas e locais, e oferece além da diversidade dos produtos artesanais uma multiplicidade de eventos culturais.

Inaugurada en 1893 para tejer yute (Corchorus capsularis) y obtener fibras textiles, funcionó con 105 telares, 28 maquinas y 220 obreros, produciendo 1.400.000 metros de estopa por año. Como el resto de fábricas del complejo fabril de Marañón, quebró y cerró al comienzo de la década de 1970. Tras años de completo abandono, el edificio fue adquirido por el Gobierno del Estado, que reformó sus instalaciones e inauguró, el 20 de octubre de 1989, el Centro de Comercialización de Productos Artesanales de Marañón. El proyecto de reforma y adaptación valoró las características originales de la edificación: el detalle del pavimento de entrada en baldosa hidráulica, las gruesas paredes en mampostería de piedra, visible en las partes dejadas sin revoco, las tejas francesas de barro, las chapas, las tejas de vidrio para captar la iluminación natural y la estructura metálica (vigas, pilares y guías). De las antiguas máquinas queda una pieza, en una zona adaptada para salón de exposiciones. Observando el edificio desde fuera, destacan las ventanas en arco rebajado, las ventanas en madera con veneciana protegidas por rejas de hierro, los óculos, la platabanda de remate, los canalones de hierro labrado, la cornisa, la volumetría y la opulencia de una edificación fabril, moderna para su época. Una nueva reforma se produjo en 1998 en el exterior de la fábrica. Se construyó una concha acústica –una estructura en lona tensada con palco para representaciones culturales–, gradas y pavimento de hormigón en el área entre el palco y la grada. Actualmente el CEPRAMA es un lugar muy visitado por turistas y vecinos, ofreciendo una gran variedad de productos artesanales y numerosos eventos culturales.

Capilla de San Pedro

En el barrio de Madre de Dios se celebran las fiestas de San Pedro desde la década del 40, cuando había allí una colonia de pescadores. La primera capilla se construyó en 1948, fruto del esfuerzo de los mismos pescadores y la ayuda económica de César Aboud, director financiero de la Fábrica Santa Isabel. La capilla era enteramente de paja, paredes y cubierta, y se situaba en la actual calle San Pantaleón, limitando con la avenida Vitorino Freire en el Anillo Viario. Al tiempo que se construyó la capilla se levantó un pantalán de hormigón y madera, en el que atracaban barcos grandes. En 1949 la capilla fue sustituida por una más grande, en albañilería, delante de la bahía, posteriormente destruida durante la construcción de la presa del Bacanga.

En 1975 se construyó otra capilla en una parcela triangular y de topografía accidentada, ante la glorieta que da acceso a la presa del Bacanga. En la cota inferior, un llano de unos 1.876,20 m², fue construida en obra de albañilería y teja cerámica con una superficie de 111,30 m². A su alrededor se extendía la arena, con un suelo de hormigón rugoso, y aprovechando el desnivel del terreno se situó una grada, a cuya izquierda se colocaron los sanitarios públicos, una construcción en ladrillo cubierta con forjado impermeabilizado. Para liberar el espacio de la plaza y poder llevar a cabo las manifestaciones artísticas en mejores condiciones, fue demolida la capilla construida en 1970, levantándose la actual que fue inaugurada el 13 de diciembre de 2001.

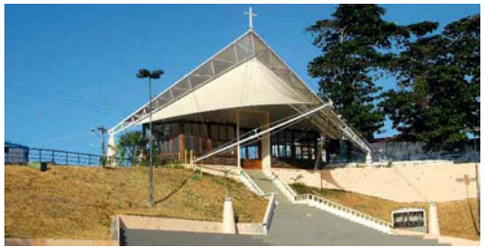
La nueva capilla, claramente inspirada en la forma de las embarcaciones locales, tiene una cubierta en membrana tensada compuesta por dos volúmenes unidos por entramado metálico, que cubren el acceso y la nave del templo buscando la semejanza con las velas de los barcos artesanales. El sistema de cables y piezas necesarios para anclar la cubierta, se resolvió con la intención de reforzar la imagen náutica de la construcción.

En su interior, para asegurar la continuidad del espacio, un desnivel de 0,45 m (resuelto en escalones con 0,30 m de huella) separa la nave del altar y un panel artístico (que ocupa el fondo del altar), aísla la zona de la sacristía. La mesa del altar, cuya forma también semeja la de un barco, está construida en madera y revestida con tiras de melanina, imitando las cuadernas del casco de un barco artesanal. Al exterior, se cierra por medio de carpinterías de madera y vidrio, permitiendo la integración entre interior y exterior, teniendo únicamente la cubierta como límite. El altar y la sacristía están cerrados al exterior por medio de paredes de obra y ventanas circulares que garantizan la iluminación y ventilación al espacio. Puertas de dos hojas dan acceso a la capilla por las aceras laterales de la plaza y por la escalinata. Zonas verdes contornean el área de la sacristía y del altar y, con formas curvas, dirigen el paseo público hacia los accesos laterales a la capilla. Por medio de iluminación indirecta, la visión de la capilla se refuerza y destaca al anochecer en el paisaje del lugar.

◆ **68** C4

Capela de São Pedro

Rua de São Pantaleão, Madre Deus
Frederico Burnett e Geraldo Magela, 2001



É no bairro da Madre Deus, desde a década de 40, quando ali havia uma colônia de pescadores, que se realiza o Festejo de São Pedro. A primeira capela foi construída no ano de 1948, fruto do esforço dos pescadores, e com a ajuda financeira de César Aboud, Diretor Financeiro da Fábrica Santa Isabel. A capela era toda de palha, nas laterais e na coberta e localizava-se na Rua Senador Costa Rodrigues, atual Rua de São Pantaleão, fazendo limite, com a atual Avenida Vitorino Freire, no Anel Viário. Na ocasião da construção da capela, foi construída uma ponte de cimento e de madeira, na qual atracavam os barcos grandes. No ano de 1949, a capela foi substituída por uma maior, de alvenaria, de frente para a Baia, que veio a ser destruída, quando da construção da Barragem do Bacanga. No ano 1975, foi construída uma outra em terreno triangular de topografia acidentada, em frente à rotatória que dá acesso à Barragem do Bacanga. Na cota mais baixa, que correspondia a uma área plana com aproximadamente 1.876,20 m², foi edificada a Capela em alvenaria e telha cerâmica, com área coberta de 111,20 m². Em sua volta, estendia-se uma arena em piso cimentado áspero, e aproveitando o desnível natural do terreno, uma arquibancada. À esquerda da arquibancada, uma construção em alvenaria de tijolo e cobertura de laje impermeabilizada, abrigava os banheiros públicos.

Com vistas a liberar o espaço plano da praça para o desenvolvimento das manifestações artísticas, a capela erigida na década de 1970 foi demolida e a atual Capela foi inaugurada em 13 de dezembro de 2001. Claramente inspirada nas formas das embarcações maranhenses, tem cobertura em membrana tensionada, composta por dois volumes unidos por treliça metálica, que cobrem o acesso e a nave do templo, e buscam assemelhar-se às velas dos barcos artesanais. O sistema de cabos e peças de tensionamento, necessários à ancoragem da coberta, são resolvidos de forma a reforçar a sua imagem náutica. Em seu interior, como forma de assegurar a continuidade espacial, um desnível de 0,45 m –vencido por degraus com 0,30 m de largura– separa a nave do altar e um painel artístico –que compõe o fundo do altar– isola a área de sacristia. A mesa do altar, cuja forma também acompanha as de um barco, em madeira revestida com faixas de material melamínico, imitando tábuas do casco de embarcação artesanal. Externamente, a nave é fechada por meio de esquadrias de madeira e vidro, que permitem a integração entre interior e exterior, tendo unicamente a cobertura como limite. O altar e a sacristia são vedados para o exterior, por meio de paredes de alvenaria e janelas circulares, que garantem iluminação e ventilação. Portas em duas folhas dão acesso à Capela, pelos passeios laterais da praça e pela escadaria da arquibancada. Canteiros baixos contornam a área da sacristia e do altar e, com formas curvas, direcionam o passeio público para os acessos laterais da Capela. Através de iluminação indireta, a visibilidade da Capela é reforçada e a destaca também à noite na paisagem do lugar.

◆ **69** C4

Largo do Caroçudo

Avenida Rui Barbosa
Reformas: 1997

A Avenida Rui Barbosa começa na Avenida Ribamar Pinheiro e termina na Praça da Estação da Máquina. Até as primeiras décadas do século XX, havia no começo dessa avenida, um portão que dava acesso ao bairro da Madre Deus, surgido no contexto das vilas operárias construídas nas proximidades das fábricas São Luís e Cânhamo, é tradicionalmente conhecido pelo seu conceito de vizinhança, tendo na rua uma extensão da casa, o espaço de lazer e convívio que é suprimido nas moradias implantadas em pequenos lotes. É também um bairro referenciado por diversas manifestações culturais, sejam carnavalescas, juninas, festanças e festejos. Nesta acepção, a ação do bloco organizado Grupo Sambista Caroçudo, que a cada carnaval erguia o seu barraco na avenida para manter viva a tradição da aglomeração comunitária, transformou este espaço livre público de circulação em um espaço cultural intitulado de 'Largo do Caroçudo'.Foi reformado no ano 1997 e dentre as melhorias estão: a construção de quiosques, a pavimentação dos canteiros centrais com piso em concreto estampado, o beneficiamento nas redes elétrica e telefônica, que passaram a ser subterrâneas e a reestruturação do sistema de esgoto. O Largo continua sendo um espaço dedicado às festas populares, especialmente no período de carnaval e festas juninas.

Largo del Caroçudo

La avenida Rui Barbosa comienza en la avenida Ribamar Pinheiro y acaba en la plaza de la Estación de la Máquina. Hasta las primeras décadas del XX hubo en su inicio un portón que permitía el acceso al barrio de Madre de Dios, surgido en el contexto de los barrios obreros construidos junto a las fábricas San Luis y Cáñamo y conocido por su tradicional concepto de vecindad, que hace de la calle una prolongación de la casa, convirtiéndola en ese espacio de ocio y convivencia del que carecen sus pequeñas viviendas. El barrio es también una referencia en San Luis por sus manifestaciones culturales, ya sea el carnaval, las fiestas de junio, las fiestas principales y otras celebraciones. En este contexto, la acción del grupo organizado Grupo Sambista Caroçudo, que cada carnaval levantaba su caseta en la avenida con el objetivo de mantener viva la tradición del barrio, transformó este espacio público y libre en un espacio cultural llamado *largo* del Caroçudo. En 1997 se hicieron mejoras: construcción de quioscos, pavimentación de los canteros centrales con un suelo de hormigón estampado, mejora de las redes eléctrica y telefónica, que fueron enterradas, y reestructuración del sistema de alcantarillado. El *largo* sigue siendo un espacio para las fiestas populares, especialmente durante el carnaval y en junio.







do Gavião, outrora Cemitério de São Pantaleão, pertencente à Irmandade da Misericórdia, cuja finalidade inicial era receber os cadáveres de toda a escravatura e populares, vitimados pela grande epidemia provocada pela varíola.
Neste contexto, com a consolidação dos cemitérios extra-igrejas é cada vez mais nítido o processo de diferenciação social, identificando-se nos cemitérios uma representação simbólica do universo social. No Cemitério do Gavião a pequena capela é intensamente utilizada nos rituais ligados ao sepultamento e os túmulos, ricamente ornamentados ou despojados de ornamento, denunciam a diferenciação e estratificação social refletida nas diversas alas em que o cemitério se divide. A arquitetura e a escultura tumulares contam sobre a arte e a história de diferentes épocas; no silêncio testemunham importantes fatos e personagens da vida social, política e cultural da cidade e trazem ao conhecimento um pouco da história e dos hábitos da comunidade.



FOTO GAUDENCIO CUNHA. ALBUM DE 1908.

fuera de las iglesias se hizo más nítido el proceso de diferenciación social, siendo los cementerios una representación simbólica del universo social. En el del Gavilán, la pequeña capilla se utiliza en los entierros, y las tumbas, ornadas o sencillas, denuncian la diferencia y la estratificación social de las distintas alas en que se divide el cementerio. Hay arquitectura y escultura funerarias de distintas épocas, que en el silencio dan testimonio de importantes hechos y personajes de la vida social, política y cultural de la ciudad, y enseñan un poco de su historia y de sus hábitos.

Plaza de la *Saudade*

El colorido de los arreglos florales para los homenajes póstumos es la principal característica de este espacio que se llamó plaza del Gavilán por su proximidad al cementerio de ese nombre. Incontables reformas realizadas a lo largo del tiempo alteraron sustancialmente la plaza, llegándose incluso a suprimir su fuente. La última se realizó en 1998 y consistió en la colocación de un pavimento de hormigón, la construcción de arriates de albañilería y azulejo para los arreglos florales y la instalación de farolas y bancos de madera e hierro, además de contenedores de basura. La que hoy se llama plaza de la Salud vive, por la dinámica de los usos, la dicotomía de trasformarse de plaza fúnebre en palco de fiestas populares, carnavalescas y juninas.

◆ **70** C4

Praça da Saudade

Rua do Passeio, Madre Deus
Reformas: 1998
Tombamento estadual

O colorido dos arranjos florais para as homenagens póstumas é uma das características marcantes deste logradouro que por sua proximidade com o Cemitério do Gavião chamou-se Praça do Gavião. As inúmeras reformas realizadas ao longo dos tempos alteraram substancialmente esta praça inclusive suprimindo seu chafariz. A última reforma registrada remete ao ano de 1998, quando a pavimentação passou a ser de concreto estampado, foram construídos expositores de alvenaria e azulejo para os arranjos florais, a iluminação foi reforçada com a colocação de postes e foram instalados bancos de madeira e ferro e lixeiras. A atualmente denominada Praça da Saudade, pela dinâmica dos usos vive a dicotomia de transformar-se de largo fúnebre em palco de festas populares, carnavalescas e juninas.





Cementerio del Gavilán

Higienistas y médicos criticaron en las primeras décadas del XIX los entierros en las iglesias, insalubres y nocivos para la salud pública, afirmando que los arrabales eran el lugar idóneo para ubicar los cementerios, garantizándose una mayor salubridad en el área urbana. En San Luis se prohiben definitivamente las sepulturas en las iglesias en 1832. Por ello, en una zona de fincas o quintas suburbanas, apartada del centro, la Hermandad de la MIsericordia inauguró en 1855 el cementerio del Gavilán, antes de San Pantaleón, para sepultar los cadáveres de los esclavos y de las clases populares, víctimas de la gran epidemia de viruela. Con la instalación de los cementerios

◆ **71** C4

Cemitério do Gavião

Rua do Passeio, Madre Deus
1855. *Reformas: 1997*
Tombamento estadual

Nas primeiras décadas do século XIX a prática de sepultamentos em igrejas era contestada, considerada insalubre e nociva à saúde pública por sanitaristas e médicos, que afirmavam ser os arrabaldes da cidade a localização mais indicada para a instalação dos cemitérios, como condição essencial para garantia de salubridade da área urbana. São Luís tem no ano de 1831 a proibição definitiva dos sepultamentos em igrejas. Sendo assim, em uma área de quintas, afastada do centro, foi inaugurado em 1855 o Cemitério



Caminho 5: RUAS E PRAÇAS DO CENTRO

CAMINO 5: CALLES Y PLAZAS DEL CENTRO

72 Teatro Artur Azevedo
Teatro Artur Azevedo

73 Edifício Colonial / Edificio Colonial

74 Museu Histórico e Artístico do Maranhão
Museo Histórico y Artístico de Marañón

75 Residência / Residencia

76 Museu de Arte Sacra
Museo de Arte Sacro

77 Fundação Municipal de Patrimônio Histórico (FUMPH)
Fundación Municipal del Patrimonio Histórico (FUMPH)

78 Justiça do Trabalho / Justicia del Trabajo

79 Praça Deodoro / Plaza Deodoro

80 Praça do Panteon / Plaza del Panteón

81 Imóvel comercial / Edificio Comercial

83 Praça Odorico Mendes
Plaza Odorico Mendes

84 Reitoria da Universidade Federal do Maranhão. Palácio Cristo Rei
Rectorado de Universidad Federal de Marañón. Palacio de Cristo Rey

85 Praça Gonçalves Dias
Plaza Gonçalves Dias

86 Igreja de Nossa Senhora dos Remédios
Iglesia de Nuestra Señora de los Remédios

87 Residência / Residencia

88 Residência Lacroix / Residencia Lacroix

89 Hospital Presidente Dutra
Hospital Presidente Dutra

90 Casa de Cultura Josué Montelo
Casa de Cultura Josué Montelo

91 1º Vara da Infância e Juventude
Juzgado de 1ª Instancia de la Infancia y la Juventud

92 Centro de Ensino Médio Liceu Maranhense
Centro de Enseñanza Media Liceo Marañense

93 Biblioteca Pública Benedito Leite
Biblioteca Pública Benedito Leite

94 Agência do Banco do Brasil S.A.
Agencia del Banco de Brasil S.A.

95 Palacete Gentil Braga
Palacete Gentil Braga

96 Unibanco / Unibanco

97 Edifício Caiçara / Edificio Caiçara

98 Lojas Marisa / Tiendas Marisa

99 Igreja de São João / Iglesia de San Juan

100 Faculdade de Farmácia
Facultad de Farmacia

101 Academia Maranhense de Letras. Casa Antônio Lobo
Academia Marañense de Letras. Casa Antônio Lobo

102 Igreja de Santana / Iglesia de Santa Ana

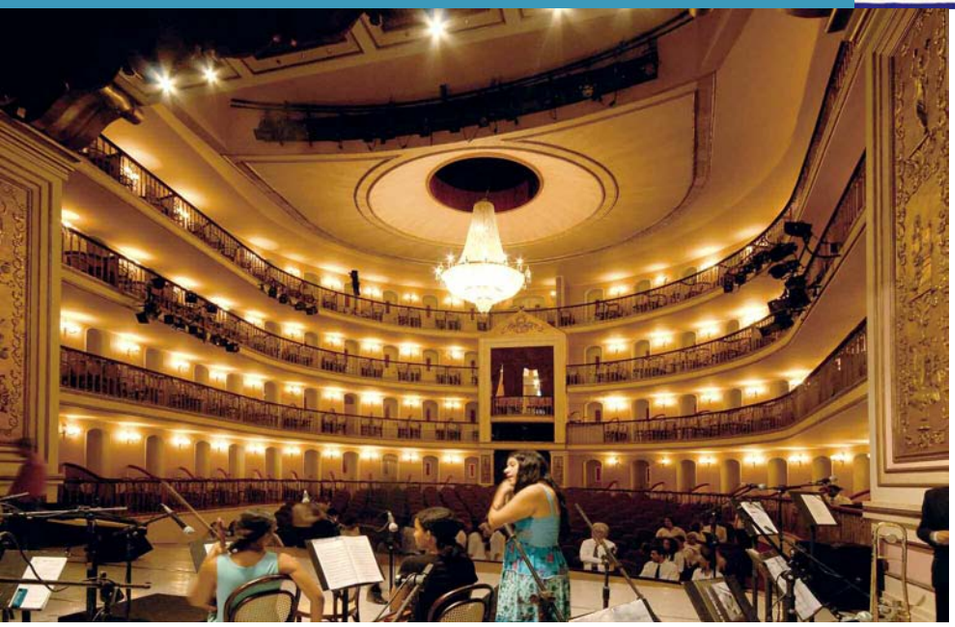
103 Praça da Alegria / Plaza de la Alegría

104 Igreja Presbiteriana / Iglesia Presbiteriana

105 Praça da Misericórdia
Plaza de la Misericordia

106 Hospital Santa Casa de Misericórdia
Hospital Santa Casa de Misericordia

107 Hospital Português
Hospital Portugués



CAMINO 5
CALLES Y PLAZAS DEL CENTRO

Teatro Artur Azevedo

Es el teatro más famoso de la ciudad y aún conserva su aspecto original. Fue construido en un terreno donado al convento del Carmen por Eleutério Lopes da Silva y Estevão Gonçalves Braga, e inaugurado en 1817 bajo el nombre de Teatro Unión, por la ascensión de Brasil (1815) a reino, unido al de Portugal y los Algarves. El proyecto original ponía el acceso principal en el *largo* del Carmen, pero la propuesta fue rechazada por los frailes del convento, quienes alegaron que sería sacrilegio que compartiesen la misma plaza una casa de espectáculos profana y un templo consagrado a la madre de Dios. La fachada neoclásica, marcada por pilastras con capiteles corintios, está rematada por un grandioso frontón. En el segundo nivel, pequeños frontones triangulares y semicirculares se alternan en el remate de los vanos adintelados, que forman una línea de

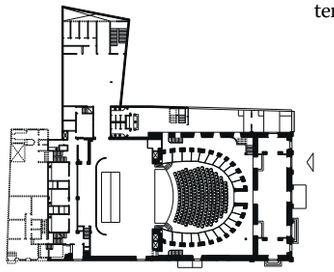
CAMINHO 5
RUAS E PRAÇAS DO CENTRO

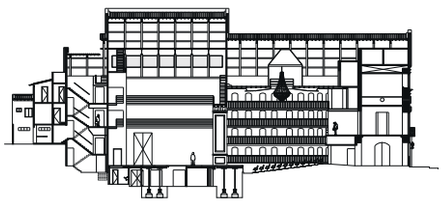
◆ **72** H2

Teatro Artur Azevedo

Rua do Sol
1817. *Reformas: Acácio Gil Borsoi 1992-1993.*
Última reforma em 2004
Tombamento federal / UNESCO

O edifício do teatro mais famoso da cidade de São Luís ainda conserva seus traços originais. Foi construído, em terreno aforado ao Convento do Carmo, por Eleutério Lopes da Silva e Estevão Gonçalves Braga e inaugurado em 1817 sob o nome de "União", pela recente elevação do Brasil (1815) a reino unido ao de Portugal e Algarves. De acordo com o projeto original deveria ter seu acesso principal pelo Largo do Carmo, sendo a proposta vetada pelos frades do Convento sob a alegação que a divisão de um mesmo largo por uma casa de espetáculos profana e um templo consagrado à mãe de Deus seria um sacrilégio. De fachada neoclássica demarcada por colunatas com capitéis coríntios, terminada em grandioso frontão. Seus vãos em vergas retas no segundo nível alternam molduras de pequenos frontões triangulares e





Pavimento térreo e corte. PLANTA BAJA Y SECCION LONGITUDINAL.





semi circulares. No térreo a textura destaca o embasamento da construção. As esquadrias do segundo nível também alternam balcões entalados e sacados com guarda corpos em ferro forjado. Em seu interior, um teatro em ferradura a maneira italiana e com toda riqueza de detalhes de uma grande casa de espetáculos, luxuoso lustre de cristais, camarotes e demais dependências sociais, além de estrutura de palco grandiosa a fim de proporcionar espetáculos perfeitos.

cuatro ventanas y tres balcones, todos ellos con barandillas de hierro forjado. En la planta baja, destaca por su textura el zócalo o basamento del edificio. En su interior es un teatro a la italiana, de herradura, con toda la riqueza de detalles de una gran casa de espectáculos, lujosa araña de cristal, palcos privados y demás dependencias, además de un grandioso escesario para proporcionar espectáculos perfectos.

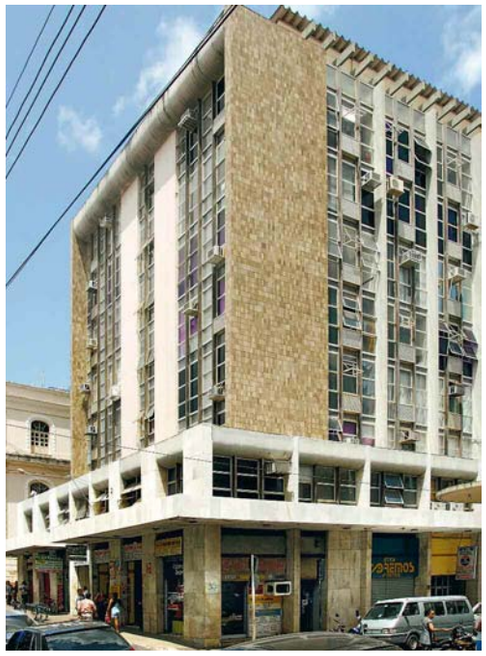
◆ **73** H2

Edificio Colonial

Condomínio Centro Comercial de São Luís

Rua do Sol, 141
1977.
Tombamento federal

O Edifício Colonial inaugurado em 1977 foi construído pela Colonial Construtora Imobiliária LTDA, propriedade dos sócios Antônio Bacelar, Raimundo Bacelar e



Edificio Colonial. Condominio Centro Comercial de San Luis

Inaugurado en 1977, fue construido por la Colonial Construtora Imobiliaria Ltda., propiedad de los socios Antônio Bacelar, Raimundo Bacelar y Alexandre Costa. Dividido en 139 unidades que se distribuyen en 10 plantas, contrasta en su entorno, una zona en la que se ubican edificios como el teatro Artur Azevedo y la fuente del Ribazo. El vidrio y el metal de las carpinterías y también los revestimientos cerámicos evocan la modernidad.
Pese a las fachadas sin ornamentación y el predominio de las líneas verticales en su concepción, el edificio posee un gran peso visual, probablemente transmitido por los materiales usados, como el hormigón, y por su robusta estructura portante. Este inmueble representa también una nueva forma de servicio, con oficinas de áreas distintas y diferentes actividades reunidas en una parcela, que trajo beneficios no sólo a las inmobiliarias y a los especuladores, sino también a los usuarios. Elementos técnicos como los ascensores y el aire acondicionado no eran ya una novedad, pero seguían representando avances tecnológicos que atraían posibles compradores y clientes.



Alexandre Costa. Composto por 139 unidades distribuídas em 10 pavimentos, é uma construção contrastante com seu entorno no qual estão, entre outras construções, o Teatro Artur Azevedo e a Fonte do Ribeirão. De evocação moderna expressa no vidro e metal de suas esquadrias além dos revestimentos cerâmicos.
Apesar das fachadas desprovidas de ornamentos e da predominância de linhas verticais em sua concepção, o prédio ostenta um grande peso visual, provavelmente por conta dos materiais utilizados como o concreto e da robusta estrutura portante. Este imóvel representava também uma nova forma de serviço, com escritórios de áreas diferenciadas e diversas atividades reunidas em um único lote, o que trazia benefícios às imobiliárias e aos especuladores, mas também a quem se utilizava destes serviços. A presença de equipamento modernos como elevadores e ar condicionado, eram diferenciais que já não eram novidades mas continuavam a representar avanços tecnológicos que atraíam os possíveis compradores e clientes do empreendimento.

Museo Histórico y Artístico de Marañón

Lo construyó en 1836 el mayor Inácio de Souza. En los siglos XIX y XX pasó por varios propietarios, entre ellos el Sr. Alexandre Colares Moreira quien, en 1857, compró un terreno al lado del solar, abriendo puertas de acceso y ventanas laterales y convirtiéndolo en un bello jardín anexo. Con esta casa se relacionan nombres de intelectuales de la época, como Joaquim Gomes de Souza, Aluísio y Artur Azevedo, quien utilizaba como lugar de ensayo para sus obras el pequeño teatro existente a la derecha del solar. El edificio fue comprado por el Gobierno del Estado en 1967, que procedió a su reforma y rehabilitación para instalar el Museo Histórico y Artístico de Marañón. Varios factores hacen de este edificio un óptimo ejemplar de la arquitectura del segundo cuarto del siglo XIX. El vestíbulo de acceso a la planta baja, punto de distribución de la casa y abrigo de calesas, también alberga la escalera de acceso a los salones de recepción, de bello barandal e iluminada cenitalmente por una claraboya. La implantación en forma de «U» separa la construcción en alas: el ala social para la recepción de personas con menor grado de intimidad o sin grado de parentesco, que no accedían a las demás dependencias de la casa; el ala íntima, compuesta por las habitaciones, los vestidores y la galería, el espacio más utilizado durante el día, donde se hacían las comidas; y el ala de servicio, con cocina, despensas y dependencias como las alcobas. Todo esto en la planta primera o principal, ya que la planta baja se destinaba al servicio, aunque aquí destaque un pequeño teatro, elemento distintivo del inmueble. Al examinar detenidamente los espacios de este *sobrado* resaltan elementos constructivos de gran valor, que retratan su época. Soluciones como el forrado en «espina de pez», que dejaba espacio entre las tablillas de madera para ventilar un ambiente de elevadas temperaturas, o las tablillas sobrepuestas con las puntas decoradas, adornan los salones de invitados y hablan de la posición social del propietario. Los cierres de los espacios de circulación que dan al patio interior son de carpintería de madera y vidrio, con venecianas, y representan otro mecanismo de adaptación climática para airear e iluminar los espacios.
En la fachada, la simetría de las construcciones tradicionales se mezcla con adornos de gusto neobarroco, que siguen la tendencia de la época. Ejemplo de ello es la portada de acceso al vestíbulo principal, realizada en piedra labrada. En la planta superior, un grupo de siete balcones con barandillas de hierro forjado completan la armonía del conjunto. Sobre la ventana central, alineado con la entrada, un monograma labrado en piedra con las iniciales del primer propietario (I.J.G.S.) precede a la cornisa y al doble alero.

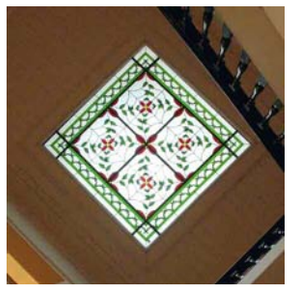
◆ **74** I2

Museu Histórico e Artístico do Maranhão

Rua do Sol, 302
1836. *Reformas: 1967*
Tombamento estadual / UNESCO

A construção do edifício é datada de 1836, por obra do Major Inácio de Souza. Durante os século XIX e XX, passou por vários proprietários, entre estes o Sr. Alexandre Colares Moreira, que, em 1857, adquiriu um terreno ao lado do solar, abrindo para este portas de acesso e janelas laterais, transformando-o em um belo jardim anexo ao solar. A este solar estão ligados nomes de intelectuais maranhenses da época, como Joaquim Gomes de Souza, Aluísio e Artur Azevedo, tendo este último, utilizado o pequeno teatro existente no lado direito do térreo do solar, como local de ensaio para suas peças.
O edifício foi adquirido pelo Governo do Estado em 1967, que procedeu a reforma e restauração do imóvel, com a finalidade de nele instalar o Museu Histórico e Artístico do Maranhão. Vários são os fatores que tornam este edifício um ótimo exemplar da arquitetura praticada, a partir do segundo quartel do século XIX. O hall de acesso no térreo, utilizado como ponto de distribuição entre os setores do solar e como abrigo de veículos como charretes e outros, também abriga a escadaria de acesso aos salões de recepção da morada. Além do belíssimo acabamento do guarda corpo, uma clarabóia promove iluminação zenital sobre seus lances.
A implantação em forma de "U" zonifica a construção em alas. A social, destinada a receber as visitas e as pessoas menos intimas ou sem grau de parentesco, que não poderiam ou não deveriam ter acesso ao resto das dependências da casa. A ala íntima, composta pelos quartos e salas de vestir e também a varanda, provavelmente o espaço mais freqüentado durante o dia, onde se faziam as refeições. A ala de serviço composta pela cozinha alguns depósitos e outras dependências como alcovas, no caso específico deste solar. Vale ressaltar que esta distribuição refere-se ao primeiro piso, já que o térreo tinha como função única o serviço, embora neste caso seja marcante a presença de um pequeno teatro neste pavimento, constituindo um diferencial deste imóvel.
Ao examinar de forma mais cuidadosa e interessada os ambientes do sobrado, podemos notar elementos construtivos de grande valor e que retratam bem a época de construção. Soluções como forros em "espinha de peixe", que deixavam espaços entre as ripas de madeira, propiciando uma melhor ventilação, numa cidade de temperaturas elevadíssimas, forros em saia e camisa decorados em suas extremidades, adornam as salas de receber e passam um pouco da posição do proprietário na sociedade. As vedações das circulações, voltadas para o pátio interno, formadas por esquadrias de madeira e vidro com venezianas, são outra solução de adaptação climática, adotada pelos construtores, a fim de arejar e iluminar melhor os ambientes.









Na fachada, a simetria das construções tradicionais mistura-se com adornos de gosto neobarroco, o que representava afinação com as tendências da época. É exemplo a portada da entrada do hall principal, feita em cantaria talhada. No superior, um conjunto de sete janelas rasgadas com balcões sacados, guarnecidos por gradis de ferro forjado, completam o conjunto harmônico da fachada. Sobre a janela central, no alinhamento da entrada principal, um monograma entalhado em pedra de cantaria com as inscrições do primeiro proprietário (I.J.G.S) precede a cimalha do beiral duplo.

Residencia

Este edificio residencial es uno de los pocos existentes en la ciudad en estilo *art déco* bien definido. Grandes carpinterías vidriadas y guarnecidas por balcones encajados con barandilla de hierro fundido y peto de madera, armonizan con la verticalidad de los elementos de la fachada, confeccionados en argamasa sobre los muros. En el centro del cuerpo principal, cornisa y platabanda se abren en un frontón de líneas rectas, típico del *déco,* un estilo de finales del XIX poco común en las viviendas y con más presencia en edificios de espectáculos, principalmente en cines.
En lo que respecta a la implantación, la existencia de un espacio lateral por el que se accede a la construcción, representa un cambio significativo en la tradicional alineación del inmueble en los límites de la parcela, aunque en relación a la calle esta característica persiste en la mayor parte de los casos hasta la mitad del siglo XX. Otro punto importante, es la diferencia de cota con la calle, que origina una pequeña escalinata en la entrada lateral, lo que transmitía una mayor privacidad a los espacios que daban a la calle, además de aportar mayor dignidad al edificio. Aunque estos cambios muestran una cierta transformación en la forma de vivir de la población, en el interior de la casa la distribución de los espacios no fue muy distinta de la que se venía haciendo desde el siglo XVII, exceptuando la presencia de ventanas en las habitaciones que daban al costado de entrada del edificio.

◆ **75** I2

Residência

Rua do Sol, 467
Tombamento estadual

O imóvel residencial em questão é um dos poucos em estilo Art Déco com características bem delineadas na cidade. As grandes esquadrias envidraçadas, guarnecidas por balcões entalados com gradis de ferro fundido e peitoril em madeira, harmonizam com a verticalidade dos elementos da fachada, confeccionados em argamassa sobre as paredes. Ao centro do corpo principal da construção, a platibanda desenvolve-se em um frontão de linhas retas, típico do Art Déco. O estilo do final do século XIX é pouco comum em construções de cunho residencial, tendo maior ocorrência entre as casas de espetáculos, principalmente os cinemas. Referente a implantação no lote, a existência de um afastamento lateral pelo qual tem-se acesso à construção, é uma mudança significativa em relação ao tradicional alinhamento do imóvel, com os limites do terreno, embora em relação à via pública a prática venha a persistir na maioria dos casos, até a metade do século XX. Outro ponto importante é a elevação da construção em relação ao nível do passeio público, forçando a existência de uma pequena escadaria à entrada do afastamento lateral. Está técnica conferia ao ambiente voltado para a rua uma maior privacidade, além de emprestar a construção maior imponência. Mesmo com estas mudanças que mostravam uma certa transformação no comportamento da população, que vivia na cidade, no interior da casa, a distribuição dos ambientes não diferiam muito que era feito desde o século XVII, salvo alguns quartos que agora possuíam janelas para o exterior, devido ao afastamento lateral, ainda que apenas de um dos lados da construção.



◆ **76** I2

Museu de Arte Sacra

Rua de São João, 500
Século XIX
Tombamento estadual / UNESCO

O imóvel foi adquirido pela Secretaria de Estado da Cultura, em 1987, da Arquidiocese de São Luís. Em outros tempos, serviu de residência para o Sr. Carlos Fernando Ribeiro, o Barão de Grajaú, personagem da política local. Foi ocupado também pela Fundação Universidade do Maranhão (instituição que deu origem à UFMA). Composto de dois pavimentos e mirante, com implantação em "L", o antigo Solar do Barão de Grajaú, assim como outras muitas construções do final do século XIX, apresenta uma organização espacial de seus ambientes não distante do que era praticado anteriormente, seguindo a receita e as normas dos Códigos e Posturas da cidade. O hall de acesso à escada e aos demais ambientes do térreo, muitos destes acessados a partir de outros compartimentos e sem comunicação com o exterior, constituindo as alcovas, outros interligados por longos corredores vedados, com esquadrias venezianas voltadas para o pátio interno formado pela implantação do imóvel. Sua fachada em estilo pombalino é recoberta por um tapete de azulejos estampilhados sem padronagem, sendo a única ocorrência destes na cidade. Algumas estruturas foram substituídas por novas devido as suas condições ou para preservação das mesmas, caso das maçanetas de cristal das esquadrias internas. O alinhamento do prédio em relação ao limite frontal do lote e a simetria dos vãos em arco abatido da fachada, são características deste estilo e conseqüências das limitações tecnológicas das técnicas construtivas, e também da cultura da população em relação à forma de construir.

Museo de Arte Sacro

El inmueble fue adquirido por la Secretaria de Estado de Cultura en 1987 a la Archidiócesis de San Luis. En otro tiempo sirvió como residencia del el Sr. Carlos Fernando Ribeiro, barón de Grajaú y personalidad política local. También fue ocupado por la Universidad de Marañón (institución que originó la UFMA).
Con dos plantas y mirador, implantada en forma de «L», la antigua casa solariega del barón de Grajaú, como muchas otras construcciones de finales del XIX, organiza sus espacios de forma tradicional, siguiendo la receta, normas y disposiciones de la ciudad: vestíbulo de acceso a la escalera y demás espacios de la planta baja, muchos de los cuales son alcobas, es decir, habitaciones sólo accesibles desde otro compartimento y sin comunicación con el exterior, mientras otros están conectados por largos corredores protegidos por carpinterías venecianas que dan al patio interior.
Su fachada, de estilo pombalino, está recubierta por un tapiz de azulejos estampados y sin patrón, únicos en toda la ciudad. Algunos elementos fueron sustituidos por otros nuevos, debido a su estado de conservación, como los pomos de cristal de las puertas interiores. La alineación del edificio al límite frontal de la parcela y la simetría de los vanos en arco rebajado de la fachada son características de este estilo y una consecuencia de las limitaciones tecnológicas de la construcción y también de la cultura de la población en relación a la forma de construir.









Fundación Municipal del Patrimonio Histórico (FUMPH)

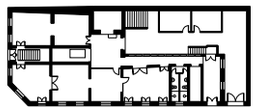
Para acoger a la Fundación, institución ligada a la Secretaría Municipal de Planeamiento y Desarrollo de San Luis, se hicieron cambios en este edificio de cuño residencial, que, en esencia, mantiene su carácter. Tras la entrada, una pequeña cancela de hierro, está el nombre de su probable primer morador en el montante de hierro de la puerta. Las características de la fachada nos remiten al neoclásico, constatación que refuerza la presencia de un sótano elevado, de muy poca altura, común en las construcciones de finales del XIX, utilizado como depósito o espacio para los esclavos y el servicio. La iluminación y ventilación de este espacio se realiza por óculos, saeteras o ventanas de pequeña dimensión y sus interiores, suelos y paredes eran rústicos y raramente seguían el patrón del resto del edificio. El sótano hacía necesaria una escalera de acceso a los espacios sociales e íntimos, que se ubicada tras la entrada principal y conformaba un zaguán de distribución. En el inmueble en cuestión el zaguán posee un suelo de baldosas hidráulicas y la escalera de madera lleva al vestíbulo de la primera planta donde hay una cancela de madera de rica talla. Los espacios se distribuyen a lo largo del pasillo y todo el suelo es de madera de dos tonos. Tras la cancela arranca la escalera de acceso a la segunda planta, de distribución similar a la primera. Detrás, conectado por medio de una escalera de albañilería a la primera planta, existe un patio, que en la planta superior está cerrado por carpinterías de venecianas y cristal, favoreciendo la ventilación e iluminación naturales.
Al situarse en una de las esquinas de la manzana posee tres fachadas, siendo una de ellas el chaflán entre la lateral y la principal. Los vanos del chaflán son arcos de medio punto, siendo los demás adintelados y decorados con pequeños frontones triangulares. Las ventanas están abiertas hasta el suelo, protegidas con balaustradas y rematadas por lucetas decoradas. Las fachadas terminan en una balaustrada decorada con pináculos y precedida de una cornisa con ménsulas. Una franja de azulejos lisos, de color verde, marca el nivel del sótano, que hace de zócalo de la construcción.

◆ 77 I2

Fundação Municipal de Patrimônio Histórico (FUMPH)

Rua do Sol, 660
Tombamento estadual

Atualmente o imóvel é a sede da Fundação Municipal de Patrimônio Histórico, instituição ligada à Secretaria Municipal de Planejamento e Desenvolvimento de São Luís. Algumas adaptações foram executadas, a fim de melhor acolher as novas funções, mas, em sua essência a construção é de cunho residencial. Logo à entrada, dotada de pequena cancela em ferro, encontramos o nome do provável primeiro morador inscrito na bandeira também de ferro da porta principal.
As características da fachada remetem ao estilo neoclássico, constatação reforçada pela existência do porão alto, um pavimento de altura reduzida, muito comum nas construções do final do século XIX, utilizado como depósito ou acomodação de escravos e criados, que recebia iluminação e ventilação através de óculos, seteiras ou esquadrias de pequenas dimensões. Seus acabamentos internos, como pisos, paredes e forros eram rústicos e dificilmente seguiam os padrões do restante da edificação. Este pavimento intermediário forçava a existência de uma escadaria de acesso aos ambientes sociais e íntimos da construção, a qual ficava, na maioria dos casos, logo após a entrada principal criando um hall de distribuição. No imóvel em questão, este hall possui piso revestido com ladrilhos hidráulicos e a escadaria em madeira levando ao hall do primeiro pavimento, onde encontramos uma cancela confeccionada em madeira com rico trabalho de entalhe. Os ambientes se distribuem ao longo do corredor de circulação e todo o piso é de taboado, elaborado com duas tonalidades de madeira. Após a cancela está a escada de acesso ao segundo pavimento, onde a distribuição dos ambientes coincide com o inferior. Atrás, um pátio interno liga-se ao primeiro piso através de escadas de alvenaria e as paredes deste piso, que estão voltadas para o pátio são compostas por esquadrias de venezianas e vidro, favorecendo a iluminação e a ventilação naturais.
O imóvel possui duas fachadas, devido à sua posição em canto de quadra, e mais uma terceira formada pelo chanfrado no encontro da fachada principal com a lateral. Apenas os vãos das duas esquadrias existentes neste chanfro são em arco pleno, as demais possuem vergas retas, decoradas por pequenos frontões triangulares, mas todas são janelas rasgadas com guarda corpos balaustrados, além de possuírem bandeiras de vidro decorado. Todas as fachadas terminam com platibanda balaustrada, precedida por cimalha e pingadeira, e decorada com pináculos nas extremidades. Uma barra de azulejos lisos na cor verde marca o nível do porão alto, representando o embasamento da construção.



Pavimento térreo. PLANTA BAJA.

◆ **78** J2

Justiça do Trabalho

Rua de Santaninha, 398
Tombamento estadual

Construção de dois pavimentos, terminada em platibanda e frontão com adorno em argamassa, possuindo colunatas ladeando a fachada frontal do imóvel. Esta fachada é ainda enriquecida por detalhes em azulejos ingleses e balcão corrido no primeiro pavimento. Duas colunas circulares, encimadas por capitéis coríntios, demarcam a entrada do hall de acesso ao edifício. O imóvel possui afastamentos laterais e frontal, tendo um muro de divisão entre o lote e passeio com cancela de acesso ao interior.
Um anexo foi construído aos fundos, para melhor abrigar as instalações da Justiça do Trabalho. Internamente, a distribuição dos ambientes sofreu grande intervenção, buscando adequação ao novo uso.

Justicia del Trabajo

Construcción de dos plantas, rematada por platabanda y frontón con adornos en argamasa, y grandes pilastras flanqueando la fachada principal, que se adorna con azulejos ingleses y tiene un balcón corrido en la primera planta. Dos columnas circulares con capiteles corintios enmarcan la entrada al vestíbulo del edificio. El inmueble se retranquea de la alineación lateral y frontal, y un murete con verja y cancela lo separa de la calle. En el fondo de la parcela se construyó un anexo para albergar, de forma más adecuada, las instalaciones de Justicia del Trabajo. En el interior, se transformaron los espacios para adecuarlo a su nuevo uso.





Plaza Deodoro

La actual plaza Deodoro, entre las calles de Santaniña, Río Blanco, de la Paz y del Sol, ocupa una parte del antiguo Campo de Ourique, un baldío que conectaba desde el XVIII el interior de la ciudad con la expansión urbana de esa época. El Campo de Ourique abarcaba el terreno entre la calle de Santaniña y la de los Venados. Con la implantación del cuartel del 5.º batallón de Infantería, el Campo se dividió en el *largo* del Cuartel y el Campo de Ourique o *largo* de la Pirámide, a espaldas del cuartel. En 1868 el *largo* del Cuartel se llamó plaza de la Independencia y en la última década del XIX, plaza Deodoro, por el presidente mariscal Deodoro da Fonseca. A inicios del XX predominaba en la plaza el uso residencial.
En 1911 se dividió el espacio en canteros arbolados y se colocaron bancos de madera e hierro, además de farolas con cables subterráneos. En 1935 el alcalde Antônio Baima hizo construir en el centro un quiosco para conciertos. Hoy, el área del antiguo *largo* del Cuartel se reparte entre la plaza Deodoro y la del Panteón, estando la última frente a la Biblioteca Pública Benedito Leite, que ocupa, con el SENAC y el Liceo Marañense, el resto del *largo* de Ourique. En 1957 se implanta en la plaza un pequeño jardín zoológico. En 1964 se inició la construcción de un teatro de arena, inacabado e utilizado para conciertos. Con el desarrollo del comercio en el centro, la plaza pierde su carácter ocioso y la ocupa el comercio informal. Abandonada por las autoridades, se degradó. En 1998 fueron reformados los jardines y pavimentos, pero volvió a caer en el abandono. Recientemente ha recibido tratamiento paisajístico y se ha reformado su pavimento, iluminación y mobiliario. En el centro de la plaza hay un punto de información turística, que cede algún espacio al comercio informal.

◆ **79** J2

Praça Deodoro

Última década do século XIX
Reformas: 1862, 1911, 1935, 1957, 1964, 1998
Tombamento estadual

A atual Praça Deodoro, compreendida entre as ruas de Santaninha, Rio Branco, da Paz e do Sol, ocupa uma parte do antigo Campo do Ourique, um largo sem vegetação, utilizado desde o século XVIII, e que constituía a ligação entre o interior e área urbana da cidade nesta época. O Campo do Ourique abrangia as terras entre a Rua de Santaninha e a Rua dos Veados. Coma implantação do quartel do 5º batalhão de Infantaria, o campo ficou dividido em: Largo do Quartel e Campo do Ourique ou Largo da Pirâmide, aos fundos do Quartel. Em 1868 o Largo do Quartel passou a ser chamado de Praça da Independência e posteriormente, na ultima década do século XIX, de Praça Deodoro, em homenagem ao presidente Marechal Deodoro da Fonseca. No início do século XX, entre as construções ao redor da Praça, era predominante o uso residencial.
Data de 1911 a divisão do espaço da praça em canteiros arborizados e a colocação de bancos de madeira e ferro, além de postes de iluminação. Em 1935, o prefeito Antônio Baima iniciou uma remodelação da praça Deodoro, incluindo a construção de um coreto ao centro. Atualmente, a área do Antigo Largo do Quartel esta dividida: em Praça Deodoro e Praça do Panteon, estando a última em frente a Biblioteca Pública Benedito Leite que, juntamente com o SENAC e o Liceu Maranhense, ocupam o restante do Largo do Ourique. Em 1957, a praça sofre outra reforma com a implantação de um pequeno jardim zoológico. Em 1964, foi iniciada a construção de um teatro de arena, obra que mesmo inacabada foi utilizada para a apresentação de orquestras. Com o desenvolvimento do comercio no centro da cidade, a Praça perde a característica de ponto de lazer e sede lugar para o comércio informal. Com o abandono das autoridades a Praça foi depredada, ficando em estado lastimável até que, em 1998, recebeu serviços de jardinagem e calçamento, sendo novamente abandonada. Recentemente, foi reformada, recebendo tratamento paisagístico e reforma de calçamento e iluminação, alem de equipamentos urbanos. Atualmente, um ponto de informações turísticas está instalado no centro da Praça, que ainda sede uma fração de seu espaço ao comércio informal.



FOTO GAUDENCIO CUNHA. ALBUM DE 1908.

◆ **80** J2

Praça do Panteon

Última década do século XIX. *Reformas: 1911, 1998*
Tombamento estadual

A praça está localizada em frente a Biblioteca Pública Benedito Leite, também em terras do antigo Campo do Ourique. Quando da demolição do quartel, que ocupava o terreno, o local foi transformado: uma parte em praça pública e a outra deu lugar a biblioteca e outras construções. Na Praça, a prefeitura passou a colocar bustos dos ilustres maranhenses, que se destacavam em vários campos do conhecimento. Dentre os homenageados encontramos: Gomes de Souza, Henriques Leal, Artur Azevedo, Humberto de Campos, Corrêa Araújo, Raimundo Corrêa, Dunshee de Abranches, Nascimento de Morais, Gomes de Castro, Domingos Perdigão, Ribamar Bogéa, Maria Firmina dos Reis, Bandeira Tribuzzi, Arnaldo de Jesus Ferreira e Coelho Neto. A câmara Municipal, em 20 de abril de 1998, pela lei municipal n.º 3.697, "designa a Praça do Panteon como local de homenagem póstuma oficial e permanente àqueles que tenham prestado relevantes contribuições às Letras e Artes no Maranhão."
O centro da Praça esta em um nível inferior ao passeio que a circunda, sendo os arrimos ocupados por

Plaza del Panteón

Se explana ante la Biblioteca Publica Benedito Leite, en terrenos del antiguo Campo de Ourique. Cuando se demolió el cuartel, su solar conformó la plaza y albergó a la biblioteca y otros edificios. Se decidió colocar en la plaza los bustos de ilustres ciudadanos locales que destacaron en distintos campos del conocimiento: Gomes de Souza, Henriques Leal, Artur Azevedo, Humberto de Campos, Corrêa Araújo, Raimundo Corrêa, Dunshee de Abranches, Nascimento de Morais, Gomes de Castro, Domingos Perdigão, Ribamar Bogéa, Maria Firmina dos Reis, Bandeira Tribuzzi, Arnaldo de Jesus Ferreira y Coelho Neto. El ayuntamiento, el 20 de Abril de 1998, por medio de la ley municipal n.º 3.687, «designa la plaza del Panteón como un lugar de homenaje póstumo oficial y permanente, a aquellos que hayan dado contribuciones relevantes a las Letras y Artes en Marañón».
El centro de la plaza está a un nivel inferior al de la acera circundante, y marcan los límites canteros arbolados. En el centro, un conjunto de canteros o parterres a diferentes niveles ocupa lo que antes fue un estanque.





Actualmente, la plaza es frecuentada por vendedores de piezas de artesanía, y es también escenario de manifestaciones públicas. Los bustos fueron retirados para su restauración y aún no ha vuelto a su lugar. Recientemente se realizaron mejoras, como en la plaza Deodoro, recuperando las aceras y los canteros e instalando mobiliario urbano e iluminación nuevos.

canteiros arborizados. Ao centro, um conjunto de canteiros em diferentes níveis completa o conjunto da Praça, onde, em outros tempos, havia um espelho d'áqua. Atualmente, a Praça é freqüentemente ocupada por vendedores de peças artesanais e palco de manifestações públicas. Os bustos foram retirados para serem restaurados e recolocados em seus devidos lugares, fato ainda não ocorrido. Recentemente, passou por melhorias junto com o Praça Deodoro, entre elas: a recuperação dos passeios e canteiros, colocação de equipamentos urbanos e nova iluminação.

Edificio Comercial

Este inmueble tiene características neocoloniales típicas de las construcciones del siglo XX: el remate de su fachada principal por un frontón decorado con azulejos ingleses de mayólica, el alero con pináculos y los vanos decorados con los mismos azulejos. Las carpinterías son de madera y vidrio. Siguiendo la tendencia de la época, la construcción se ha podido adaptar con libertad a los límites de la parcela, generando patios exteriores y pasajes laterales al edificio. La presencia de la terraza en la planta superior y de muros bajos en el límite con la calle son otros aspectos que lo relacionan con los de su época.

◆ **81** J2

Imóvel comercial

Rua Rio Branco, 379
Tombamento estadual



Imóvel com características Neocoloniais típicas das construções da metade do século XX, encimado na sua fachada principal, por frontão decorado por azulejos ingleses de técnica majólica, beiral com pináculos e vãos adornados com os mesmos azulejos. Esquadrias em madeira e vidro. Seguindo a tendência da época, a ocupação do lote permite a liberdade da construção em relação aos limites da área, gerando pátios externos e passagens laterais à edificação. A presença de terraço no pavimento superior e muros baixos nos limites com a via pública são outros aspectos das construções da primeira metade do século passado.

Centro de Enseñanza Media y Profesional de Marañón (CEMP-MA)

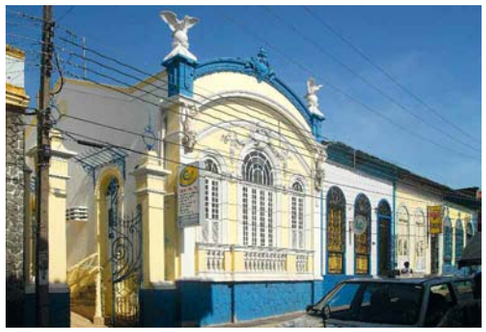
La fachada *art nouveau* es original, pero el interior fue objeto de varias reformas y ampliaciones. El edificio se caracteriza por sus grandes ventanales, con carpinterías de madera y vidrio, huecos en arco de medio punto y una rica ornamentación. Los vanos están protegidos por balaustradas y el antepecho semicircular se adorna con águilas de piedra en sus extremos. La implantación del edificio, elevado con relación a la calle, obliga a disponer una escalinata de acceso, situada en un lateral. La entrada principal se sitúa tras

◆ **82** J2

Centro de Ensino Médio e Profissionalizante do Maranhão (CEMP-MA)

Rua Rio Branco
Tombamento estadual

A fachada de características Art Nouveau é original, já o interior do prédio passou por várias reformas e ampliações. Grandes janelas rasgadas, confeccionadas em madeira e vidro, vãos em arco pleno e rica ornamentação, são características marcantes da construção. Os vãos são guarnecidos com guarda corpos balaustrados e a platibanda semicircular possui águias de pedra em suas extremidades. A construção está acima do nível da rua, forçando a existência de uma escadaria de acesso, localizada



la escalinata, al final de ese espacio. Estas prácticas eran comunes en las construcciones de finales del XIX y principios del XX, aunque poco cambiase la organización del espacio interno: la implantación seguía generando un patio interior como forma de favorecer la iluminación y ventilación naturales.

no afastamento lateral. A entrada principal também está ao final deste afastamento e após a escadaria. Estas eram práticas comuns nas construções do final do XIX e início do século XX, embora pouco mudasse a disposição dos ambientes no interior do imóvel, a implantação continuava gerando um pátio interno, como forma de favorecer a iluminação e a ventilação naturais.

◆ **83** J2

Praça Odorico Mendes

Início do século XIX. *Reformas: 1930, 1959, 1999*
Tombamento estadual

Assim como muitos outros espaços públicos da cidade, a Praça Odorico Mendes recebeu o nome em homenagem a um dos cidadãos de grande contribuição para a produção cultura do estado. Manoel Odorico Mendes tem seu nome na história da literatura maranhense, como grande poeta, publicista e humanista. O nome da Praça foi oficializado em 1901 e, já em 1930, sofreu uma grande reforma, recebendo canteiros e iluminação com fiação subterrânea. Em 1959, recebeu uma nova conformação mais moderna, com linhas geométricas e formas mais limpas.

Plaza Odorico Mendes

Su nombre rinde homenaje a uno de los ciudadanos que más contribuyeron al desarrollo y la producción cultural del Estado. Manuel Odorico Mendes tiene un sitio en la historia local como gran poeta, publicista y humanista. El nombre fue oficial en 1901 y en 1930 hubo una gran reforma, instalando canteros vegetales e iluminación con alimentación subterránea. En 1959 se mejoró su geometría y alineación. En el centro está el busto del poeta Odorico Mendes, de Rodolfo Bernadelli, artista mexicano radicado en Brasil. Sobre la columna que sostiene el busto están los restos mortales del poeta, traídos 40 años después de su muerte desde Londres, donde falleció. En 2004





FOTO GAUDENCIO CUNHA. ALBUM DE 1908.

fue robado, siendo sustituido meses después. La plaza tiene un quiosco, con una parada de autobús y una cafetería. La vegetación es rala y escasa y uno de los macizos está relleno de grava. Ante los actos de vandalismo se colocó una verja de hierro alrededor del busto.

Ao centro da Praça, encontramos o busto do poeta Odorico Mendes, confeccionado pelo artista plástico mexicano radicado no Brasil Rodolfo Bernadelli. Sobre a coluna de sustentação do busto estão os restos mortais do poeta, trazidos de Londres, local onde faleceu, 49 anos após a sua morte. Em 2004, o busto foi roubado da Praça, sendo substituído meses depois. Atualmente, a Praça possui um quiosque padrão, com parada de ônibus e lanchonete, a cobertura vegetal e rala, com poucas árvores, e um dos canteiros é recoberto com pedras britadas. Uma cerca de ferro foi colocada ao redor do busto, como forma de proteção contra vândalos.

Rectorado de Universidad Federal de Marañón. Palacio de Cristo Rey

El palacio fue construido en 1838 por iniciativa del comendador José Joaquim Teixeira Vieira Belfort para su residencia. En 1900 fue vendido por sus herederos al vicecónsul de los Estados Unidos de América, el Sr. Joaquim Baptista del Prado, gran capitalista y dueño de un banco. Este señor era conocido entre la población local como «pradiño» y se cuenta que tenía costumbres extrañas, como la de servir sofisticados alimentos a los mendigos. En 1908 se suicidó por una bancarrota y las deudas que tenía. El edificio fue subastado, pasando a pertenecer a partir de 1909 al coronel Francisco Xavier de Carvalho. Sus propietarios y usos fueron variados hasta que en 1953 se instaló allí el arzobispado, que le dio el nombre de «Palacio de Cristo Rey».
Poco después el arzobispado cede el inmueble a la Facultad de Filosofía de Marañón, siendo comprado por la Fundación Universidad de Marañón. Se reforma durante el período del rector Josué Montello y pasa a ser la sede de la Universidad. Entonces se instaló la fuente del jardín, que probablemente formaba parte de un conjunto de seis piezas que vinieron desde Inglaterra en 1856, destinadas al suministro de agua de San Luis, por orden de Raimundo Teixeira Mendes, el fundador de la Compañía de Aguas Río Añil. En 1991 sufrió un gran incendio que destruyó una buena parte de sus espacios y una gran cantidad de documentación de importancia para la Universidad Federal de Marañón. Se restauró y el 21 de Octubre de 1993 se inaugura el Memorial Cristo Rey, con el objetivo de rescatar y preservar la memoria de la Universidad Federal de Marañón.
El palacio tiene características del tardobarroco. Compuesto por dos plantas y un mirador, el edificio tiene dos entradas laterales, estando la principal, que da acceso al jardín y a la escalinata de acceso a la segunda planta, ornamentada con un bellísimo pórtico en cantería ricamente labrada y

◆ **84** J1

Reitoria da Universidade Federal do Maranhão. Palácio Cristo Rei

Praça Gonçalves Dias, 351
Manoel José Pulgão, 1838
Reformas: 1948, 1968, 1970, 1991
Tombamento federal

O Palácio Cristo Rei foi construído em 1838 por iniciativa do Comendador José Joaquim Teixeira Vieira Belfort para servir-lhe de residência. Em 1900 os herdeiros do imóvel o venderam para o Vice-cônsul dos Estados Unidos da América, o senhor Joaquim Baptista do Prado, um grande capitalista e dono de casa bancária. Joaquim Baptista era conhecido pela população local como "pradinho" e contava-se que ele possuía hábitos estranhos como o de servir as mais sofisticadas iguarias aos mendigos. Em 1908 recorreu ao suicídio devido à falência de seu banco e às numerosas dívidas que possuía. Após o ocorrido, o prédio foi leiloado e arrematado em 1909 pelo Coronel Francisco Xavier de Carvalho. Daí para frente passou por vários donos e usos, e em 1953 o imóvel serviu de sede do Arcebispado quando recebeu o nome de "Palácio Cristo Rei".
Logo após o Arcebispado cede o imóvel à Faculdade de Filosofia do Maranhão. Com a conseqüente criação da Fundação Universidade do Maranhão, este órgão adquire o prédio. Durante a gestão de Josué Montello como reitor, o imóvel é reformado e passa a sediar a Universidade. Foi neste período que o palácio recebeu o chafariz do jardim. É provável que este chafariz faça parte de um lote de seis peças que viram da Inglaterra em 1856 para o abastecimento de água de São Luís por encomenda de Raimundo Teixeira Mendes, fundador da Companhia de Águas Rio Anil. Em 1991 o Palácio Cristo Rei sofreu um grande incêndio que destruiu boa parte de seus ambientes e também grande quantidade de documentos de suma importância para a Universidade Federal do Maranhão. Após o incidente, o imóvel foi restaurado e em 21 de outubro de 1993 inaugura-se o Memorial Cristo Rei com a finalidade de resgatar e preservar a memória da Universidade Federal do Maranhão.
O Palácio Cristo Rei é uma construção com características de um barroco tardio. Composto por dois pavimentos e mirante o prédio possui duas entradas late-



rais sendo a principal, que dá acesso ao jardim e à escadaria que leva ao segundo piso, ornada com belíssimo portal em cantaria trabalhada, coroado com a estátua da deusa Diana. No térreo, a fachada é composta apenas por um conjunto de sete óculos com grades de ferro. Acima, três portas com vergas em arco abatido e esquadrias em madeira e vidro levam a um balcão sacado de cantaria e gradil de ferro, apoiados sobre mísulas de cantaria trabalhadas. Ao lado deste conjunto, uma dupla de janelas de vergas em arco abatido de cada lado. Este conjunto central repete-se no mirante, que tem suas paredes laterais revestidas por telhas coloniais e terminado, assim como a fachada, em cimalha e beiral simples. O palácio possui um maravilhoso jardim para o qual estão voltadas as esquadrias de venezianas da varanda superior e as arcarias do térreo, protegidas por grades de ferro.

◆ **85** J1

Praça Gonçalves Dias

Últimas décadas do século XVII
Reformas: 1873, 2005 (Rosa Grena Kliass)
Tombamento federal

Assim batizada em homenagem ao poeta maranhense nascido na cidade de Caxias, no interior do Maranhão, e que foi um dos expoentes da literatura nacional. O local era conhecido inicialmente como Largo de Nossa Senhora dos Remédios e, posteriormente, Largo dos Amores, e nele eram realizadas festas durante o mês de outubro, que o deixaram famoso, a ponto de render citações em livros como *O Mulato* de Aluísio de Azevedo. Pouco depois da morte do poeta, a partir do dia 13 de novembro de 1864, Antônio Henriques Leal, autor do *Pantheon Maranhense*, promove reuniões e organiza algumas comissões em torno da idéia de erigir uma estátua a Gonçalves Dias: "Pois se dele é que há de vir a du-

coronada con la estatua de la diosa Diana. La fachada de la planta baja tiene siete óculos con rejas de hierro. En la planta superior, tres puertas con dinteles en arco rebajado y carpinterías de madera y vidrio dan a un balcón volado deen piedra y con barandilla de hierro, apoyado sobre ménsulas de mampostería ornamentada. A cada uno de sus lados hay dos ventanas en arco rebajado. La composición central se repite en el mirador, cuyas paredes laterales están revestidas de teja colonial y terminan, como la fachada, en cornisa y alero sencillo. El palacio posee un maravilloso jardín hacía el que abren las ventanas con venecianas del balcón superior y las arquerías de la planta baja, protegidas por rejas de hierro.

Plaza Gonçalves Dias

Rinde honor al poeta marañense nacido en la ciudad de Caxias (interior del Estado), uno de los exponentes de la literatura nacional. Se llamó en origen *largo* de Nuestra Señora de los Remedios y, más tarde, *largo* de los Amores, donde se celebraban las fiestas del mes de octubre, famosas y citadas en libros como *O Mulato* de Aluísio de Azevedo. Poco después de la muerte del poeta, a partir del 13 de noviembre de 1864, el intelectual local Antônio Henriques Leal, autor del *Panteón Marañense,* promueve reuniones y organiza algunas comisiones con idea de erigir una estatua en honor a Gonçalves Dias: «Pues si por él perdurará nuestra memoria, demos a la memoria del gran poeta una pequeña parte de lo que es nuestro. Levántese una estatua sobre la tierra, ya que la



profundidad de los mares, avara y mala, guarda y contiene en sí sus últimos restos» (LEAL: 1987).
Con el apoyo del diputado Joaquim Serra y de la Asamblea Provincial de Marañón, el 10 de gosto de 1872 la comisión encargada de las obras coloca primera piedra. Antes y durante las obras, hubo debates públicos sobre los medios para conseguir recursos, el interés de homenajear a otros intelectuales locales en un pedestal de la estatua o sobre hacía dónde debía mirar el poeta. Tomadas las decisiones, la estatua se inauguró el siete de septiembre de 1873 y permanece hoy como uno de los monumentos que expresan el carácter de la ciudad.
La plaza y su entorno, con la iglesia de Nuestra Señora de los Remedios y el Palacio de Cristo Rey, entre otros edificios de gran valor histórico y artístico, fueron protegidos por el Instituto do Patrimonio Histórico y Artístico Nacional el 23 de diciembre de 1955, bajo la denominación de *Acervo Arquitectónico y Paisajístico de la Plaza Gonçalves Dias.* La plaza se desarrolla en varios planos, debido a la pendiente natural del terreno, interconectados por escalinatas, algunas con muros laterales de albañilería. En el centro de la plaza está la estatua de Gonçalves Dias, a la derecha un quiosco circular, una de las pocas sombras de la plaza, plantada fundamentalmente de palmeras, cantadas por el poeta en su *Canção do Exilio* (Canción del Exilio): «Mi tierra tiene palmeras / Donde canta el *sabiá* (zorzal), / Las aves que aquí gorjean, / No gorjean como allá».
Dos escalinatas comunican la plaza con el Memorial Maria Aragão, obra de Oscar Niemeyer, ubicado a una cota inferior, al nivel del río Añil.

ração de nossa memória, concedamos à memória do grande poeta uma pequena parte do que é nosso. Erga-se-lhe uma estátua sobre a terra, já que a profundidade dos mares, avara e má, guarda e contém em si os seus últimos despojos" (LEAL: 1987). Com o apoio do deputado Joaquim Serra e da Assembléia Provincial do Maranhão, em dez de agosto de 1872, a comissão encarregada das obras lança a pedra fundamental da estátua. Antes e mesmo durante as obras, ocorreram diversos debates públicos, a respeito de questões, como os meios de levantar recursos, a conveniência de homenagear outros intelectuais locais no embasamento da estátua, ou sobre a direção em que o poeta deveria olhar. Tomadas as decisões, a estátua foi inaugurada em sete de setembro do ano seguinte e permanece como um dos monumentos marcantes do caráter da cidade.
A Praça e seu entorno, no qual estão a Igreja de Nossa Senhora dos Remédios e o Palácio Cristo Rei, entre outros prédios de grande valor histórico e artístico, foram tombados pelo Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, IPHAN, em 23 de dezembro de 1955, sob a denominação *Acervo Arquitetônico e Paisagístico da Praça Gonçalves Dias.* A Praça se desenvolve em vários planos, devido ao declive natural do terreno, interligados por várias escadarias, algumas ladeadas por guarda corpos de alvenaria. Ao centro da Praça encontra-se a estátua de Gonçalves Dias, à direita da praça um coreto circular, que é um dos poucos locais abrigados da forte insolação e da escassez de árvores de sombra, pois a Praça é dominada pela presença das palmeiras, cantadas pelo poeta em sua *Canção do Exílio:* "Minha terra tem palmeiras, / Onde canta o sabiá, / As aves que aqui gorjeiam, / Não gorjeiam como lá". Por duas escadarias, a Praça se comunica com o Memorial Maria Aragão, obra de Oscar Niemeyer, que fica abaixo, ao nível do Rio Anil, contrastando com as linhas modernas deste último.

◆ **86** J1

Igreja de Nossa Senhora dos Remédios

Praça Gonçalves Dias
1719
Tombamento federal. Conjunto Urbano Praça Gonçalves Dias

Localizada em frente à Praça Gonçalves Dias, é a única dentro da cidade de São Luís com elementos da arquitetura gótica o que lhe confere destaque dentre as demais. A igreja foi edificada em devoção à mãe de Deus e, de acordo com informações do livro *Monumentos Históricos*, serviria como hospedagem de romeiros.
Na fachada principal destaca-se a torre única, sobre o entablamento do corpo central que por sua vez serve de eixo de simetria para os dois corpos laterais. No segundo nível da fachada os vãos em arco de ogiva são preenchidos por vitrais coloridos até os balcões entalados balaustrados. Nos corpos laterais estes vãos são em número de dois com um pequeno óculo ao meio deles e todo o conjunto esta centralizado sobre uma marcação em relevo de arco em ogiva. Ao centro apenas um vão com dimensões maiores que os laterais preenche o espaço. No térreo, três portas dão acesso ao interior da igreja todas com bandeiras de vitrais e esquadrias em madeira, sendo a do centro a entrada principal e por isso maior que as outras duas. Todas em arco de ogiva sobre marcação em relevo de arcos plenos. Do térreo para o superior um conjunto de cimalhas faz a marcação na fachada. Na torre de base quadrada encontramos duas aberturas em cada fase sobre as quais encontramos um conjunto de óculo e rosácea, ambos com vitrais. A torre é coroada por uma pirâmide hexagonal sobre a qual há uma cruz de ferro.
A igreja apresenta uma nave única, com uma fileira de colunas coríntias de fuste estriado de cada lado. As colunas sustentam o coro e os corredores que seguem as laterais da igreja no pavimento superior e são protegidos por gradis em ferro do século XIX.

Iglesia de Nuestra Señora de los Remédios

Con frente a la plaza, es la única iglesia de la ciudad con elementos de arquitectura gótica, un aspecto que la destaca entre las demás. Se levantó por devoción a la madre de Dios y según las informaciones del libro *Monumentos Históricos* sirvió como hospedaje de romeros.
En la fachada principal destaca su única torre, sobre el entablamento del cuerpo central, que, a su vez, sirve de eje de simetría a los dos cuerpos laterales. En el segundo nivel de la fachada, los vanos ojivales tienen vitrales polícromos y balcones con balaustrada. En los cuerpos laterales estos vanos se asocian dos a dos con un pequeño óculo en medio y centra todo el conjunto un marco en relieve, en forma de arco de ojiva. Un vano central apenas mayor que los laterales preside el espacio. En la planta baja hay tres puertas que dan acceso al interior, todas con lucetas de madera, siendo la del centro la entrada principal y, por ello, más grande que las otras. Entre la planta baja y la superior un conjunto de cornisas marca los niveles. La torre, de base cuadrada, tiene un par de ventanas ojivales a cada lado, sobre las que hay un óculo y un rosetón, ambos con vitrales; está coronada por una pirámide hexagonal rematada por una cruz de hierro.
La iglesia es uninave, con una hilera de columnas corintias de fuste estriado a cada lado. Las columnas sostienen el coro y los corredores laterales, protegidos por rejas metálicas del XIX.







Residencia

Ubicada al final de la calle de las Huertas, esta residencia tiene una arquitectura singular entre los *sobrados* y viviendas de San Luis. Fue construida a inicios del XX por un alemán llamado Friedym, que deseaba erigir en los márgenes del río Añil un edificio que siguiera el molde de los chalés de su tierra natal. Unos años más tarde, el señor Friedym vuelve a Alemania, vendiendo el inmueble a la familia Morais Rego. Los hermanos Joaquim e Luís Morais Rego ampliaron la casa, que sólo tenía dos cuartos, tres salas y una terraza hacía el Río Añil. Tuvieron que abandonar la ciudad por motivos políticos, incautándose el Estado del edificio y cediéndolo al administrador de Ullen & Company, el danés Jacob Peter Jessen, en pago a los servicios prestados durante años.

Al inicio de la década de 1950 San Luis pasó por momentos de inestabilidad social con huelgas y manifestaciones publicas. Se cuenta que, en 1951, se interrumpió el suministro de electricidad durante un acto cívico para intentar parar el movimiento. Furiosos con el boicoteo los manifestantes amenazaron con incendiar la casa de Peter Jessen, haciéndolo responsable de la acción. Con el apoyo de su vecino y amigo Mário Seba Lauande, que puso a su disposición algunos hombres para proteger la residencia, el señor Jessen pudo resistir a la amenaza que, felizmente, no se concretó. Pero el administrador de la Ullen & Company, molesto por la falta de reconocimiento a sus esfuerzos y a sus más 28 años de servicio a la sociedad ludovicense, aceptó una propuesta de traslado a la ciudad de Fortaleza, en el estado de Ceará. Por su amistad con Mário Lauande, decidió venderle la casa, cerrándose el trato ante notario el 30 de Abril del año siguiente por un valor de 350.000 *Reis.* La viuda de Mário Lauande aún vive en la casa, luchando por preservar sus características arquitectónicas originales.

Debido a la ampliación realizada por los hermanos Rego, la casa tiene tres cuartos, cocina, baño, vestidor, salón de visitas y de estar, comedor y terraza en forma de quiosco, con cubierta de chapa metálica formando una pirámide octogonal. El suelo interior de tablas de madera, elevado del terreno, se conserva en todo el núcleo original. La terraza tiene baldosas hidráulicas. Las carpinterías son de madera y vidrio, en gran parte sustituidas por replicas, debido al deterioro de las originales. El forro en tablas superpuestas también se conserva, igual que los apoyos que adornan el alero del tejado de teja francesa que rodea la casa. En el interior, algunos muebles originales están en perfecto estado de conservación, proporcionando un viaje en el tiempo a quien visita el lugar; una bella puerta de madera labrada separa el salón del comedor y otra de madera y vidrio, en forma de arco rebajado, adorna el paso del área social a la intima. Las barandillas de las ventanas rajadas también son de madera, pero en la terraza se puso una de metal debido al desgaste de la original. La casa ocupa el centro de la parcela, rodeada de jardines y árboles de sombra, conformando un patio lateral que hoy se llama plaza Mário Lauande en homenaje al patriarca de la familia.

◆ **87** J1

Residência

Rua dos Jenipapeiros, 216
Tombamento estadual.

Localizada ao final da Rua das Hortas, esta residência tem arquitetura singular em meio aos sobrados e moradas comuns na cidade de São Luís. Foi construída no início do século XX, por um alemão de nome Friedym, que desejava erguer, as margens do rio Anil, uma edificação aos moldes dos chalés da sua terra natal. Após alguns anos, o senhor Friedym volta para a Alemanha, vendendo o imóvel para a família Morais Rego. Durante o tempo que estiveram de posse da casa, os irmãos Joaquim e Luís Morais Rego fizeram algumas reformas de ampliação do imóvel, visto que o mesmo consistia em apenas dois quartos, três salas e uma varanda voltada para o rio Anil. Devido a divergências políticas, os irmãos acabaram por abandonar a cidade sendo o imóvel encampado pelo Estado e, posteriormente, cedido ao então administrador da Ullen & Company, o dinamarquês Jakob Peter Jessen, como pagamento por anos de serviços prestados.

No início da década de 50 do século XX, a cidade passou por momentos de instabilidade social com greves e manifestações públicas. Conta-se que, em 1951 durante um ato público realizados por civis, a distribuição de energia da cidade fora interrompida, a fim de dar um basta ao movimento. Revoltados com o suposto boicote, os manifestantes ameaçaram atear fogo à casa do senhor Peter Jessen, entendendo que ele seria o responsável pelo fato. Apoiado pelo vizinho e amigo Mário Seba Lauande, que colocou a disposição alguns comandados, a fim de proteger a residência, o senhor Peter Jessen resistiu à ameaça que felizmente não se concretizou. Contudo, o então administrador da Ullen & Company, revoltado com a falta de reconhecimento de seus esforços em mais de 28 anos de prestação de serviços à sociedade, resolveu aceitar uma proposta de transferência para a cidade de Fortaleza, no estado do Ceará. Devido a confiança e amizade que possuía com o senhor Mário Lauande, Jessen decidiu vender a casa a este, desde que Mário estivesse no cartório, em 30 de abril do ano seguinte, com 350 contos de reis. A viúva do senhor Mário Lauande ainda reside na casa, lutando para conservar suas características arquitetônicas originais.

Devido à ampliação realizada pelos irmãos Rego, a residência conta hoje com três quartos, cozinha, banheiro, quarto de vestir, sala de receber, sala estar e jantar e varanda. Esta varanda termina em forma de coreto, com cobertura em chapa metálica e forma de pirâmide octogonal. O piso de taboado elevado do nível do solo, esta conservado em todo o núcleo original da casa, sendo o piso da varanda em ladrilhos hidráulicas. As esquadrias são em madeira e vidro, muitas substituídas por réplicas devido a ação do tempo nas originais. O forro em saia e camisa também está conservado, assim como as pequenas mãos francesas de adornam todo o beiral do telhado de telhas francesas, que cerca a casa. No interior, algumas peças de mobiliário do período estão em perfeito estado, proporcionando uma viagem no tempo a quem visita o local: uma belíssima treliça de madeira trabalhada divido a sala de estar e jantar, na altura do forro, e uma divisória de madeira e vidro, formando um arco abatido, que adorna a passagem da área social para a íntima. Os guarda corpos das janelas rasgadas também são em madeira trabalhada, o da varanda foi substituído por um de metal, devido ao desgaste do original. A casa ocupa o centro do lote, cercada por jardim e arvores de sombra, formando um pátio lateral, que hoje leva o nome de "Praça Mário Lauande" em homenagem ao patriarca da família.

◆ **88** J1

Residência Lacroix

Rua do Navio
Década de 70 do século XX

Lote Localizado aos fundos do chalé pertencente ao senhor Mário Seba Lauande em área desmembrada desta mesma propriedade para que ali se edificasse a residência de Joseph A. Gilles Lacroix, esposo da senhora Maria de Lourdes Lauande Lacroix, filha de Mário Lauande. A casa em estilo de campo norte americano, foi construída segundo projeto encomendado pelo casal quando ainda se encontravam no Canadá. Elaborado por um arquiteto daquele país e seguindo os anseios do casal, a casa possui inclinação de telhado acima de 45°, técnica pouco utilizada nas construções de áreas tropicais, além de águas furtadas e bay window. A construção foi iniciada com os proprietários ainda no Canadá,

Residencia Lacroix

Parcela ubicada al fondo de la propiedad del Sr. Mário Seba Lauande, segregada de ésta para edificar la casa de Joseph A. Pilles Lacroix, marido de Maria de Lourdes Lauande Lacroix, hija de Mário Lauande. La casa, en estilo de casa de campo norteamericana, fue construída según proyecto encargado por el matrimonio mientras vivía en Canadá a un arquitecto de aquel país. Por deseo de la pareja, la casa tiene un tejado con inclinación superior a 45.º, poco común el trópico, además de buhardilla y *bay window.* Se comenzó mientras los propietarios aún estaban en Canadá, y el constructor encargado de la obra no consiguió interpretar el proyecto correctamente debido a algunas diferencias entre medidas canadienses y brasileñas. Por ese



motivo, cuando llegaron los propietarios la reformaron, al encontrarse con una residencia muy distinta a la que habían imaginado. La casa tiene dos plantas, la principal pensada para ser casa de huéspedes, y la baja para uso familiar. Unas obras en la calle, descuidadas y negligentes, dañaron su estructura, obligando a los propietarios a ocupar la planta superior. El inmueble tiene un anexo en el mismo estilo de la construcción principal. Se han producido algunos cambios, como la colocación de rejas en las ventanas, motivada por los frecuentes robos en la zona.

o que trouxe alguns problemas de execução, pois o construtor encarregado da obra não conseguia interpretar o projeto corretamente devido a algumas divergências no sistema de medida utilizado no Canadá e no Brasil. Por isso o imóvel teve de passar por várias alterações logo após a chegada dos proprietários que encontraram uma residência bem diferente do que tinham imaginado. A casa foi desenvolvida em dois pavimento sendo o superior projetado para servir de "casa de hospedes" e o térreo para o uso da família, mas após alguns danos sofridos por causa de obras viárias realizadas sem preocupações com a segurança do local, a estrutura da residência foi abalada, obrigando os proprietários a ocuparem o andar superior. O imóvel conta ainda com um anexo que segue o mesmo estilo da construção principal. Algumas descaracterizações ocorreram, como a colocação de grades nas esquadrias devido aos freqüentes assaltos ocorridos na área.

Hospital Presidente Dutra.
HOSPITAL UNIVERSITARIO DE LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE MARANON

Es un hospital dedicado también a la enseñanza y la investigación, y todas sus camas se destinan a los usuarios del Sistema Único de Salud (SUS). Su historia empieza con el hospital Presidente Dutra, inaugurado en 1961 y cedido a la universidad en 1991. El revestimiento cromático de la fachada y los pilotis nos retrotraen a principios del siglo XX, período de construcción del edificio bajo la influencia de la arquitectura del Movimiento Moderno, especialmente de la escuela orgánica, inspirada en la obra de Frank Lloyd Wright, que consideraba al edificio un organismo vivo que debía ser concebido para atender las necesidades de las personas.

◆ **89** J1

Hospital Presidente Dutra
Hospital Universitário da Universidade Federal do Maranhão

Rua Barão de Itapary, 227, Centro
Cumplido e Santiago S.A., 1950. *Reforma: 1989*
Tombamento estadual

É um hospital de ensino, pesquisa e extensão, que destina a totalidade dos seus leitos aos usuários do Sistema Único de Saúde (SUS). Sua história reporta ao Hospital Presidente Dutra, inaugurado em 1961, cedido à universidade no ano de 1991. As pastilhas que revestem a fachada e os pilotis conduzem a memória para a primeira metade do século XX, período em que o prédio foi construído, sob influências da arquitetura moderna, mais especificamente da escola organicista, inspirada na obra do arquiteto Frank Lloyd Wright, a qual postulava ser o prédio um organismo vivo que deveria ser concebido para atender às necessidades das pessoas.



◆ **90** J2

Casa de Cultura Josué Montelo
Rua das Hortas, 327, Centro
Reformas: 1990
Tombamento estadual

Foi criada em 31 de outubro de 1981, funcionando inicialmente em dois sobrados vizinhos localizados no Largo do Ribeirão, restaurados e adaptados para este fim. Com o crescimento do acervo bibliográfico-documental, foi transferido em 1990 para a edificação atual, adquirida pelo Governo do Estado que a restaurou. A construção de implantação em "U" e em estilo tradicional, representa uma morada e meia. O pátio interno recebeu novo piso e é cercado por esquadrias de venezianas, técnica muito utilizada nas construções da cidade antiga para uma melhor climatização dos ambientes internos. O piso interno do salão, em tábua corrida, foi recuperado, bem como as esquadrias da fachada. O forro da varanda é em "saia e camisa", outra técnica inerente às construções tradicionais. É interessante notar o embasamento da fachada, com pequenas aberturas para ventilação. Tal artifício era utilizado para manter o piso elevado longe da umidade e para arrefecimento.

Casa de Cultura Josué Montelo

Fue creada el 31 de octubre de 1981, funcionando al inicio en dos casas vecinas restauradas y adaptadas a esa finalidad, situadas en el *largo* del Ribazo. Con el crecimiento del acervo bibliográfico y documental, se trasladó en 1990 al edificio actual, adquirido y restaurado por el Gobierno del Estado. La construcción, implantada en «U», de estilo tradicional, representa al tipo de casa de morada y media. El patio interior recibió un nuevo pavimento y está rodeado por ventanas con venecianas, solución frecuente en las construcciones de la ciudad antigua para mejorar el clima del interior. Se recuperaron el suelo de tabla corrida del salón y las carpinterías de las ventanas. El forro de la galería es de tablas de madera superpuestas, otro detalle de arquitectura tradicional. Es de notar el zócalo de la fachada, con pequeños huecos de ventilación que evitaban la humedad y favorecían el frescor.



◆ **91** J2

1º Vara da Infância e Juventude
Avenida Silva Maia, 219
Tombamento estadual

Construção neocolonial desenvolvida em dois pavimentos. Vãos em arco abatido e vergas retas, com guarda corpo das varandas em ferro forjado. O muro de proteção, que também apresenta gradil em ferro, possui pórtico de entrada, seguindo o estilo da edificação,

Juzgado de 1ª Instancia de la Infancia y la Juventud

Construcción neocolonial de dos plantas, vanos en arco rebajado y adintelados, con barandilla de hierro forjado en las terrazas. El muro de protección, también con reja de hierro, posee un pórtico de entrada, protegido con teja colonial, que sigue el estilo del edificio. Un elemento decorativo importante es un panel de azulejos con la imagen de San Antonio, que remite a la práctica portuguesa de proteger los edificios de catástrofes naturales o de otros males de naturaleza sobrenatural. La entrada en la esquina de la parcela, con portal de estilo neocolonial, es el punto que define al edificio. La existencia de una terraza en la segunda planta, alineada con el balcón lateral de la planta baja, es una rareza en las construcciones de la primera mitad del siglo XX que merece subrayarse.





Sede do Liceu Maranhense na Praça João Lisboa. Gaudêncio Cunha. Album de 1908.
EL LICEO MARANENSE, EN LA PLAZA JOAO LISBOA.

Centro de Enseñanza Media Liceo Marañense

La actual sede del Liceo Marañense fue una de las plantas del antiguo cuartel del 5.º Batallón de Infantería que ocupaba el Campo do Ourique, donde hoy están las plazas de Deodoro y Panteón, la Biblioteca Publica Benedito Leite y otros edificios. La institución de enseñanza fue creada el 24 de julio de 1838 por el presidente provincial Vicente Thomás, iniciando sus actividades en 1839 bajo la dirección del literato local Sotero dos Reis.
En un principio funcionó en espacios del convento del Carmen, en la plaza João Lisboa, pasando en 1941, durante la administración de Paulo Ramos a este edificio, que fue reestructurado y ampliado, ganó una nueva planta y otras mejoras funcionales, y adquirió su aspecto neocolonial, estilo dominante en la época, principalmente en las obras públicas. Tras la reforma, el edificio fue denominado Palacio de la Educación y albergó, además del Liceo Marañense, el Instituto de Educación (Escuela Normal), que funcionó hasta 1985 en horario nocturno.
En 1963 se realizó una gran reforma interior. Se construyeron una escuela de ebanistería y nuevas aulas, además de una plaza bautizada como plaza 5 de Abril, inaugurada en esta fecha y pagada con recursos del Rotary Club, entidad con representación dentro de la escuela. En 1978 la escuela ganó un espacio deportivos cubierto y otro al aire libre, en una zona con vegetación autóctona. Fueron reformados en 2002, cuando se construyó el polideportivo Prof. José Maria Oliveira Reis. Entre 2004 y 2005 se instalaron una huerta medicinal y un laboratorio de fitoterapia para los estudiantes y la comunidad. La última reforma resolvió la accesibilidad de los minusválidos y dispuso una nueva biblioteca en la planta alta uniendo dos aulas.
Remata la portada principal un frontón curvo con pináculos de argamasa sobre las pilastras laterales que la delimitan. Los vanos, de medio punto, están decorados: las puertas de ambas plantas por molduras de argamasa y las ventanas e encimado com telhas coloniais. O ponto de decoração marcante na construção é um "registo" com a imagem de Santo Antônio, pintada em azulejos, o que remete a uma prática portuguesa, que buscava proteger as edificações contra catástrofes naturais ou outros males de cunho sobrenatural. A entrada na esquina do lote, marcada por um portal também neocolonial, é um ponto marcante e um diferencial da construção. A existência de um terraço no segundo pavimento, no alinhamento da varanda lateral do térreo, é outro elemento a ser ressaltado pela rara ocorrência nas construções da primeira metade do século XX.

◆ **92** J2

Centro de Ensino Médio Liceu Maranhense

Parque Urbano Santos
Eng. Civil Antônio Alexandre Bayma, 1941
Reformas: 1963, 1978, 2002
Tombamento estadual

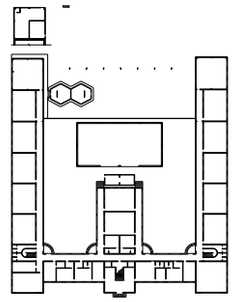
A atual sede do Liceu Maranhense, era no passado um pavimento do antigo quartel do 5º Batalhão de Infantaria, que ocupava terras do Campo do Ourique, onde hoje estão as Praças Deodoro e Panteon, a Biblioteca Pública Benedito Leite e outros prédios institucionais.
A instituição de ensino foi criada em 24 de julho 1838, por iniciativa do então presidente da província Vicente Thomás, iniciando as atividades em 1839, sob a direção de Sotero dos Reis, um dos expoentes da literatura maranhense.
Funcionou inicialmente em ambientes do Convento do Carmo, localizado na Praça João Lisboa e, apenas em 1941, durante a administração do interventor Paulo Ramos, passou a funcionar no imóvel atual. Para que pudesse receber a escola, o prédio passou por uma reestruturação e ampliação ganhando outro pavimento e adaptações para a nova função. Foi neste momento que o prédio adquiriu suas linhas neocoloniais, estilo em evidência no período, principalmente nas obras públicas do estado e município. Após a reforma, o edifício foi chamada de Palácio da Educação e abrigou, além do Liceu Maranhense, o Instituto de Educação (Escola Normal), que funcionou até 1985, no período noturno.
Em 1963, uma grande reforma alterou internamente o imóvel. Novas salas foram construídas aos fundos da escola, com a finalidade de abrigar uma oficina de marcenaria e salas de aula, além de uma praça batizada de Praça 05 de Abril, inaugurada nesta data e construída com recursos do Rotary Club, entidade que tinha representação dentro da escola. Por volta de 1978, a escola ganha as quadras para prática de esportes, sendo uma coberta e outra descoberta, ocupando área antes tomada por vegetação nativa. Estas quadras foram reformadas em 2002, ano de construção do Ginásio Poliesportivo Prof. José Maria Oliveira Reis. Outra intervenção importante ocorreu entre os anos de 2004 e 2005, quando uma horta medicinal e um laboratório de fitoterapia foram instalados na escola, com a finali-





Quartel do 5º Batalhão de Infantaria. Gaudêncio Cunha. Album de 1908. A direita, pavimento térreo do imóvel atual.
CUARTEL DEL 5º BATALLON DE INFANTERIA EN 1908. A LA DERECHA PLANTA BAJA DEL INMUEBLE ACTUAL.

dade de atender aos estudantes e estender este atendimento à comunidade. Em uma última reforma, a escola recebeu adaptações de acessibilidade, como rampas e elevador para portadores de necessidades especiais, além de uma nova biblioteca no pavimento superior, resultado da junção de duas salas de aula.
A fachada principal do imóvel é coroada por um frontão curvilíneo, ladeado por pináculos de argamassa sobre as pilastras laterais, delimitando a entrada principal do imóvel. Os vãos em arco pleno são decorados com molduras de argamassa trabalhadas sobre as portas e simulação de pedras de feixo sobre as janelas, que ladeiam as portas no térreo e no superior. No térreo, as esquadrias são protegidas por robustas grades de ferro, diferente do pavimento superior, onde o conjunto acima da entrada principal é de folhas de madeira almofadadas e as esquadrias dos demais ambientes com basculantes de metal e vidro. Com as adaptações, o interior apresenta um hall central de distribuição da circulação vertical e horizontal, levando a todas as dependências do prédio. Muitas pinturas e reformas de piso e revestimentos de paredes já foram realizados, alterando suas configurações iniciais. O piso, por exemplo, foi totalmente refeito e revestido com granito de alta resistência.
Pelo Liceu Maranhense passaram grandes nomes da cultura e da política local, chegando durante os tempos áureos a representar o que de melhor havia na educação dentro e fora do Estado.

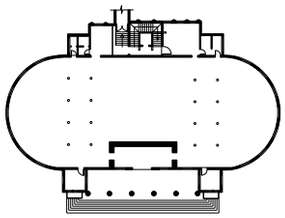


que las flanquean por falsas claves. En la baja, las carpinterías están protegidas por robustas rejas de hierro, y en la alta presentan hojas de madera de cuarterones; las de los demás espacios son basculantes, en metal y vidrio. El interior presenta un vestíbulo central que distribuye la circulación vertical y horizontal. Pinturas, reformas del pavimento y revestimiento de paredes han alterado su configuración inicial. El suelo, por ejemplo, fue revestido con granito de alta resistencia. Por el Liceo Marañense pasaron grandes nombres de la cultura y de la política local, y en sus tiempos dorados representó lo mejor en materia de educación, dentro y fuera del Estado.



Abaixo, pavimento térreo e um trecho do antigo Campo do Ourique en 1908. Foto Gaudêncio Cunha.

ABAJO, PLANTA BAJA DE LA BIBLIOTECA Y UN TRAMO DEL ANTIGUO CAMPO DE OURIQUE EN 1908.





Biblioteca Pública Benedito Leite

Ocupa el solar en el que se construyó el Cuartel del 5.º Batallón de Infantería en 1797, conocido como Campo do Ourique, constituyendo uno de los límites de la zona urbana en aquel siglo. De estilo neoclásico, alberga la Biblioteca Pública del Estado, institución que ya existía desde 1829 pero que ocupaba espacios prestados en otros edificios como el convento del Carmen, situado en el *largo* del mismo nombre, y el edificio donde hoy se ubica la Academia Marañense de Letras. Es importante subrayar que el proyectista diseñó no sólo el edificio sino también los elementos interiores, como lámparas y puertas.

Terminada su construcción en 1951, el gobernador Sebastião Archer da Silva pudo cumplir su promesa de «no bajar las escaleras del palacio sin dejar nuestra única biblioteca pública en condiciones de honrar nuestros fueros de pueblo volcado a las actividades del espíritu». El edificio es una construcción neoclásica, con columnas en el vestíbulo de entrada y una escalinata de acceso. Los vanos poseen dinteles decorados con frontones de argamasa y una cúpula cubre el salón principal. Las imponentes columnas del atrio tienen capiteles corintios. Además del cuerpo principal, la biblioteca recibió un anexo de arquitectura moderna con estructura de hormigón y grandes pérgolas verticales, paños de vidrio, cierres en ladrillo cerámico visto, además de entreplantas que facilitaron la iluminación y ventilación natural. La conexión entre los dos inmuebles se hizo mediante una pasarela de hormigón que conectaba la entreplanta del anexo al vestíbulo del edificio de la década de los 50. El anexo alberga el acervo infantil de la biblioteca además de una cafetería y salas de estudio.

◆ **93** J2

Biblioteca Pública Benedito Leite

Praça do Panteon
Eng. Civil Antônio Alexandre Bayma, 1950-1951
Reformas: 1979, 1980, 1998
Tombamento estadual

A construção ocupa o terreno em que foi edificado o Quartel do 5º Batalhão de Infantaria, em 1797, local que também era conhecido como Campo do Ourique, constituindo um dos limites da zona urbana naquele século. O prédio em estilo neoclássico foi projetado e construído com a finalidade de abrigar a Biblioteca Pública do Estado, instituição que já existia desde 1829, mas que vinha ocupando espaços cedidos em outros prédios como o Convento do Carmo, situado no largo de mesmo nome, e no imóvel onde hoje se encontra sediada a Academia Maranhense de Letras.

Vale ressaltar que o projetista elaborou não apenas as plantas referentes ao edifício em si, mas também seus elementos interiores, como as luminárias e portas.

Terminada a construção em 1951, o então governador, Sebastião Archer da Silva, pôde cumprir sua promessa de "não descer as escadas do palácio sem deixar a nossa única livraria pública em condições de honrar os nossos foros de povo voltado às atividades do espírito".

O prédio é uma construção neoclássica, com colunatas no hall de entrada, bem como escadaria de acesso ao mesmo. Os vãos das esquadrias possuem vergas decoradas com frontões em argamassa e a cobertura do salão principal é em cúpula. As imponentes colunas do átrio são coroadas com capitéis coríntios. Além do corpo principal, a biblioteca recebeu um anexo, de arquitetura moderna, em estrutura de concreto com grandes pérgolas verticais e panos de vidro, vedações em tijolos cerâmicos aparentes, além de mezaninos, que facilitam a iluminação e a ventilação natural, bem diferente do corpo principal. A ligação entre os dois imóveis é feita através de uma passarela de concreto, que liga o mezanino do anexo ao hall da circulação vertical do edifício da década de 50. O anexo abriga o acervo infantil da biblioteca, além de lanchonete e salas de estudos.

◆ **94** J3

Agência do Banco do Brasil S.A.

Avenida Gomes de Castro
1973-1977
Tombamento estadual



O edifício inaugurado em agosto de 1977, inicialmente propunha 16 pavimentos, sendo os quatro primeiros para a agência do Banco do Brasil e os demais compostos por apartamentos, a serem financiados para os funcionários do banco, o que não veio a ocorrer, por falta de demanda por apartamentos em São Luís. Este projeto inicial foi elaborado na cidade do Rio de Janeiro, não havendo informações sobre seus autores, mas a concepção original não foi muito alterada, mesmo com a introdução da pele de vidro da fachada em tempos mais recentes. A organização espacial interna da agência sofreu poucas alterações, tendo como significativa apenas a reforma do auditório da agência. As linhas sóbrias do moderno e o uso acentuado do concreto armado, expressam uma tendência da arquitetura, produzida na cidade no período. Tendência esta que iremos encontrar em outros prédios, principalmente os institucionais, como os blocos da Universidade Federal do Maranhão. Este modelo de arquitetura também se adequava perfeitamente à função da instituição, conferindo-lhe maior segurança, com acessos limitados e em número reduzido, visto que algumas entradas, que serviriam para acesso aos apartamentos, foram eliminadas com a não edificação destes. A condição de construção segura, hermeticamente fechada, exige soluções de ventilação e iluminação artificiais, para tornar o ambiente adequado ao trabalho e à permanência prolongada em suas instalações.

Agencia del Banco de Brasil S.A.

El proyecto inicial de este edificio, inaugurado en agosto de 1977, proponía 16 plantas, siendo las cuatro primeras para la agencia del Banco de Brasil y las demás para viviendas, que serían financiadas a los funcionarios del banco. La falta de demanda de vivienda en San Luis impidió la ejecución de tal proyecto, elaborado en Río de Janeiro y de autor desconocido. Pero la concepción original fue poco alterada incluso si consideramos la introducción reciente de la piel de vidrio de la fachada. La organización interna de la agencia sufrió pocos cambios siendo destacable la reforma del auditorio. Las líneas sobrias de la arquitectura del Movimiento Moderno y el uso de hormigón armado expresan la tendencia del momento en la ciudad. Esta tendencia la podremos encontrar en otros edificios, principalmente institucionales, como los bloques de la Universidad Federal de Marañón (UFMA). Este modelo de arquitectura también se adecuaba a la función de la institución, confiriéndole mayor seguridad, con accesos limitados y en número reducido, ya que algunas de las entradas que servían de acceso a las viviendas que finalmente no se construyeron fueron cerradas. La condición de construcción segura, herméticamente cerrada, exige soluciones de ventilación e iluminación artificiales para adecuar el ambiente al trabajo y a la estancia prolongada en su interior.

Palacete Gentil Braga

DEPARTAMENTO DE ASUNTOS CULTURALES
DE LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE MARANON

Ejemplar de la arquitectura colonial de finales del XVIII, presenta elementos singulares en su composición. Consta de una planta, con sótano elevado y de una torre con dos niveles ubicada al final de la parcela, en la alineación de la fachada que da a la calle del Paseo. La implantación en forma de «L» genera un patio central. Además de la torre en dos niveles, llamada «mirador» en muchas obras, las ojivas de los vanos son otro elemento característico del inmueble, que lo destaca de sus vecinos y del acervo arquitectónico de la ciudad antigua.
Hechos históricos relevantes se vinculan a este edificio. Existen relatos que indican que sirvió de residencia en 1808 al primer vicecónsul inglés en Marañón, John Hesket. Con seguridad perteneció al hidalgo Almeida Braga en la segunda mitad del siglo, lo que le da lustre. Allí el poeta y escritor Gentil Braga realizaba saraos, reuniones y fiestas en las que participaban otros ilustres intelectuales que hicieron historia en la literatura de Marañón. El grupo fue conocido como «Grupo Marañense» y estaba compuesto por nombres como Sousândrade, Odorico Mendes, Gonçalves Dias y João Lisboa. Fue en el mirador del palacete, al que se accede por una escalera de caracol, donde

◆ **95** J3

Palacete Gentil Braga

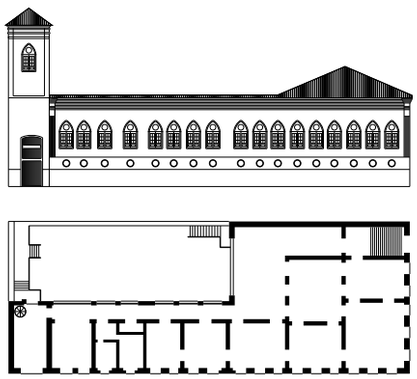
Departamento de Assuntos Culturais
da Universidade Federal do Maranhão

Rua Grande, 782
Final do século XVIII
Tombamento estadual

Exemplar da arquitetura colonial do final do século XVIII, que apresenta elementos singulares em sua composição. Consta de um pavimento com porão alto e uma torre de dois níveis, localizada ao final do lote do imóvel e no alinhamento da fachada, voltada para a Rua do Passeio. A implantação em forma de "L" do imóvel cria um pátio central. Além da torre de dois níveis, citada em muitas obras como mirante, as vergas ogivais dos vãos das esquadrias são outro elemento característico deste imóvel e que o destaca entre os vizinhos e mesmo no acervo arquitetônico da cidade antiga.
Muitos são os fatos históricos relevantes vinculados a este prédio. Relatos indicam que ele serviu de residência ao primeiro Vice-Cônsul inglês no Maranhão, em 1808, John Hesket. Certamente, o fato de ter pertencido a Gentil Homem de Almeida Braga, já na segunda metade do século, lhe confere importância. Nele, o poeta e escritor Gentil Braga, realizava saraus, reuniões e festas, das quais participavam outros ilustres intelectuais que fariam a história da literatura maranhense. O grupo ficou conhecido como "Grupo Maranhense" e dele faziam parte nomes, como Sousândrade, Odorico Mendes, Gonçalves Dias e João Lisboa. Foi no mirante do palacete, acessado por uma escada em espiral, que Gentil Braga escreveu uma de suas obras de maior importância intitulada *Entre o Céu e a Terra*.
A distribuição interna não nega sua origem colonial, com suas plantas de partido rígido, com salas e antesalas acessadas umas pelas outras, quartos sem aberturas para o exterior (as alcovas), e as varandas voltadas para o pátio interno, que serviam para as refeições e também constituíam os locais com maior tempo de ocupação durante o dia. A comunicação da varanda com o exterior era feita através de esquadrias com peitoril em argamassa e vergas em arco pleno, com bandeiras em vidro e madeira, diferente do que se costumava fazer, utilizando esquadrias em madeira com venezianas, que serviam como a própria vedação para o exterior. O imóvel possui duas fachadas, sendo a principal voltada para a Rua Grande e apresentando esquadrias com balcões entalados com gradis de ferro e vergas em arco de ogiva, todas precedidas por óculos, elementos circulares comumente vedados por grades de ferro, que ajudavam na iluminação e ventilação do porão alto, solução arquitetônica que viria a ser mais explorada nas construções do final do século XIX. Tal solução obrigava a existência de uma escadaria de acesso ao imóvel, o que gerava na fachada portadas de escalas avantajadas.No caso do palacete, encontramos antes da porta uma pequena cancela em ferro, possibilitando-se deixar as portas abertas, mas sem permitir o acesso ao interior do prédio. As duas fachadas do imóvel eram revestidas por azulejos portugueses estampilhados. A utilização dos azulejos nas fachadas servia, além de decoração, como proteção das paredes do imóvel contra as fortes chuvas e a radiação da insolação da ilha de clima equatorial.

Gentil Braga escribió una de sus obras más importantes: *Entre o Céu e a Terra* («Entre el Cielo y la Tierra»).
La distribución interna no niega su condición colonial, con salas y antesalas secuenciales, alcobas y galerías dando al patio interno, que servían de comedor y donde las familias pasaban la mayor parte del tiempo.
La comunicación con el patio se hacía por medio de huecos con antepecho de argamasa y arcos de medio punto con carpinterías venecianas de madera y montantes o lucetas de vidrio y madera, lo que no era habitual.
El inmueble tiene dos fachadas, dando la principal a la calle Grande, con balcones empotrados y protegidos por barandillas de hierro y ventanas ojivales, precedidos por los típicos óculos de iluminación y ventilación del sótano elevado, solución arquitectónica que sería común en las casas de finales del XIX. Tal solución obligaba a disponer una escalinata de acceso al inmueble, lo que generó que las puertas de la fachada tuviesen una escala superior. En este palacete encontramos, antes de la puerta, una pequeña cancela de hierro, que permite dejar las puertas abiertas sin franquear el acceso. Las dos fachadas se revisten de azulejos portugueses estampillados. Su uso sirvió, más que de decoración, de protección a los muros ante las fuertes lluvias y la insolación de una isla de clima ecuatorial.





Fachada e pavimento térreo. ALZADO Y PLANTA BAJA.





◆ **96** I3

Unibanco

Rua da Paz, 605
Tombamento estadual

Pouco se pôde levantar em relação à história deste casarão de grandes dimensões, sabe-se apenas que nele a alta sociedade da cidade de São Luís se encontrava em grandiosas festas, realizadas em torno da antiga piscina que ficava ao centro do grande pátio existente à frente da edificação. Atualmente a piscina não mais existe e

Unibanco

Poco se sabe de la historia de esta casa de grandes dimensiones. Sólo que la alta sociedad de la ciudad acudía a grandes fiestas alrededor de la piscina del patio delantero de la construcción. La piscina ya no existe y el patio, sin los muros exteriores, se utiliza como aparcamiento de la institución financiera que ocupa el inmueble.
La presencia de este espacio entre la casa y el espacio publico, y también, sus características neoclásicas, nos hacen pensar que es un edificio de finales del siglo XIX.
La fachada tiene un predominio del vacío sobre el lleno. En el centro, como eje de simetría, la puerta principal de madera, y a su lado izquierdo una puerta de grandes dimensiones de lo que sería probablemente la cochera. Todos los vanos son de medio punto. Las ventanas superiores abren hasta el suelo y son abalaustradas, a excepción de la central, con antepecho de albañilería y formada por una ventana grande y una menor adintelada a cada lado. Las fachadas están rematadas por una bella balaustrada interrumpida en



el centro de la fachada principal por un frontón rectangular decorado con ménsulas y pináculos, tanto en los extremos como en el centro.
El interior del inmueble fue alterado considerablemente para adaptarlo al uso actual.

o pátio, já sem os muros externos, é utilizado como estacionamento da instituição financeira ocupante do imóvel. A presença do pátio, criando um afastamento frontal entre o casarão e o passeio público, nos leva a crer que este é um imóvel do final do século XIX, assim como suas características neoclássicas. A fachada expressa uma predominância de vazios sobre cheios. Ao centro, como eixo de simetria, a porta principal em madeira e ao lado esquerdo, uma porta de grandes dimensões selando provavelmente um compartimento antes usado como guarda de veículo ou cocheira. Todos os vãos apresentam vergas em arco pleno. Os vãos superiores são janelas rasgadas com guarda corpos balaustrados, exceto a central com guarda corpo em alvenaria e formada por um janelão ladeado por duas menores e de vergas retas. As fachadas são terminadas em belíssima platibanda balaustrada interrompida ao centro da fachada principal por um frontão retangular decorado com volutas, pingadeiras e pináculos em suas extremidades e ao centro. O interior do imóvel foi consideravelmente alterado buscando uma melhor adequação ao uso atual.



Edificio Caiçara

Edificio de uso mixto, representante de la arquitectura moderna que se llevó a cabo en São Luís en la segunda mitad del siglo XX, tiene diez plantas de apartamentos y un bajo de uso comercial sobre pilotis. Se asienta en el solar que ocupó la iglesia de Nuestra Señora de la Concepción, demolida en 1939. La demolición de la iglesia formó parte del Plano de Remodelación de la Ciudad ejecutado por Pedro Neiva de Santana, ya que estaba fuera de la alineación de los edificios de la calle Grande, representando un peligro para los usuarios del tranvía, que pasaba demasiado cerca de su pared lateral. Pese a los treinta años que pasaron entre la demolición de la iglesia y la construcción del edificio, la población relaciona los dos hechos para explicar los tres suicidios ocurridos en los primeros años de su ocupación. Por ello, como reacción a la nueva forma de habitar y vivir que el Caiçara representaba, el edificio ganó fama de maldito. La costumbre de habitar en casas, en una parcela y unas al lado de las otras, tenía ahora que convivir con el apilamiento vertical, con un nuevo espacio de uso común y con nuevas reglas de sociabilidad vecinal y urbana. La forma y el estilo moderno era otro elemento de diferenciación aunque no eran novedad, pues San Luis ya tenia otras construcciones de este tipo, como el edificio João Goulart en la plaza D. Pedro II y la sede del Banco del Estado de Marañón en la calle de Egipto, hoy propiedad de otra institución financiera. Carpinterías de corredera, en metal, cristal incoloro y liso, estructuras de hormigón armado, ascensor, fachadas con líneas más serenas, sin adornos, son algunas de las características que identifican el estilo del inmueble, tanto como su revestimiento en azulejos de pequeño formato en todas las fachadas, técnica idónea para el ambiente y el clima de la región, tradicional e intemporal, como prueban los caserones del siglo XIX. El edificio Caiçara todavía ejerce las funciónes para las que se construyó, encontrándose en plena actividad en el corazón comercial del centro de San Luis.

◆ **97** I3

Edifício Caiçara

Rua Grande
Construtora Caiçara, início da década de 70
Tombamento estadual

Edificação de uso misto, representante da arquitetura modernista executada em São Luís na segunda metade do século XX, o Edifício Caiçara apresenta dez pavimentos de apartamentos residenciais sobre pilotis ocupado por comércios. O edifício foi construído no mesmo terreno ocupado pela Igreja de Nossa Senhora da Conceição dos Mulatos, demolida em 1939. A demolição da igreja, que estava fora do alinhamento das edificações da Rua Grande e representava um perigo para os usuários do bonde elétrico, que passava muito próximo à parede lateral, fez parte do Plano de Remodelação da Cidade executado por Pedro Neiva de Santana. Apesar do intervalo de cerca de trinta anos, entre a demolição da igreja e a construção do prédio, a população relaciona os dois fatos para explicar os três suicídios ocorridos logo nos primeiros anos após a inauguração. Deste modo, como uma forma de reação à nova forma de habitar e viver que o Caiçara representava, o prédio ganhou a fama de amaldiçoado. O costume de morar em casas, cada uma ocupando um único lote, emparelhadas lado a lado, tinha agora que dividir espaço com o condomínio vertical onde as "casas" eram empilhadas, umas sobre as outras, criando um novo espaço de uso comum entre os vizinhos, bem como outras regras de convivência entre eles e mesmo com a cidade.
A forma e o estilo modernista era outro diferencial, mas não novidade, visto que já compunham a paisagem de São Luís construções que muito bem representavam o moderno, como o edifício João Goulart na Praça D. Pedro II, e o edifício construído para ser a sede do Banco do Estado do Maranhão, na Rua do Egito, hoje propriedade de outra instituição financeira. Esquadrias de correr, confeccionadas em metal e vidro incolor liso, estruturas em concreto armado, elevador, fachadas com linhas mais serenas sem adornos ou elementos de pura decoração, são algumas das características que identificam o estilo do imóvel, bem como seu revestimento de pastilhas em todas as fachadas, técnica que bem se adaptava à realidade do ambiente e do clima da região, e que atravessou os tempos, prova disso é a existência dos casarões do século XIX, recobertos por azulejos, com a finalidade de proteger as paredes das fortes chuvas e das altas temperaturas. O edifício Caiçara ainda exerce as mesmas funções do tempo de sua construção, encontrando-se em plena atividade bem no coração do comércio do centro de São Luís.

◆ **98** H3

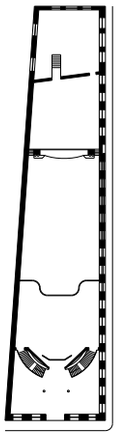
Lojas Marisa

Rua Grande
1919
Tombamento estadual / UNESCO

Construído para abrigar o Cine Teatro Éden, este edifício representa um dos poucos exemplares com características do estilo Art Déco, em São Luís, percebido em alguns detalhes da fachada e de seu interior. Sua primeira sessão ocorreu a 19 de abril de 1919. Na época, as instalações não deixavam nada a desejar para as casas de espetáculos de outras capitais brasileiras. Dotado de palco para apresentações teatrais, era equipado com écran para exibição de películas, ampla platéia além de camarotes, com acesso por escadas artisticamente tra-

Tiendas Marisa

Construido para albergar el cine-teatro Éden, es uno de los pocos ejemplares con características *art déco* en San Luis, visible en los detalles de la fachada y el interior. Su primera sesión fue el 19 de abril de 1919. En su época, las instalaciones no tuvieron nada que envidiar a las casas de espectáculos de otras capitales brasileñas. Con escenario para representaciones teatrales, estaba también equipado con pantalla para la exhibición de películas, amplia platea, además de palcos con acceso por escaleras artísticamente trabajadas y dotados de *foyer* o vestíbulo. La sala de proyección se hizo con materiales a prueba de fuego y se



Pavimento térreo. PLANTA BAJA.



balhadas e dotados de foyer. A sala de projeção era confeccionada com material a prova de fogo e situada a uma grande distância da boca de cena, o que favorecia uma boa exibição dos filmes. Atualmente, é ocupado por uma loja de departamentos. Os detalhes da fachada permanecem em bom estado de preservação e conservação. A fachada em dois pavimentos possui, ao centro, duas portadas, uma em cada nível, sendo a do segundo guarnecida por balcão corrido e sacado com guarda corpos balaustrado e ladeada por duas portas menores, também ligadas ao balcão. Coroando a portada do pavimento superior, encontramos frontão decorado com ornatos ao estilo Art Déco e encimado por uma águia de pedra, além de inscrição em argamassa ao centro: "Éden". Os vãos possuem vergas em arco pleno e guarda corpo balaustrado. As fachadas possuem textura em relevo no térreo, como que representando o embasamento da construção. Internamente, ainda podemos encontrar o forro conservado, o piso e o palco, mas algumas alterações estruturais foram feitas de forma a adequar ao novo uso.

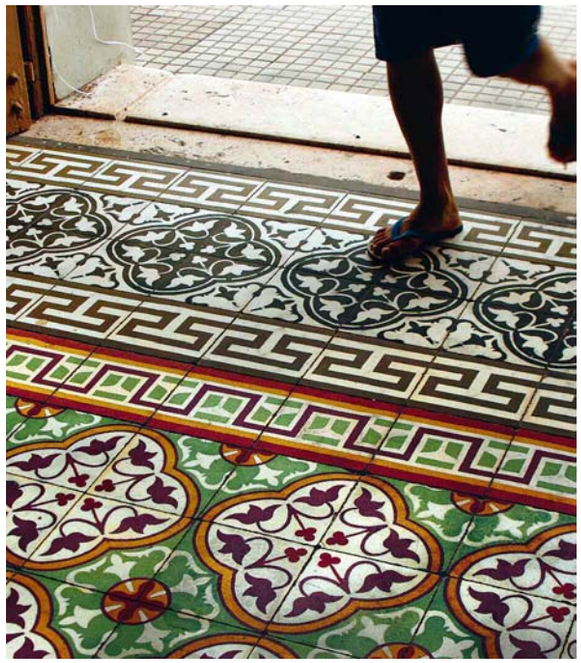
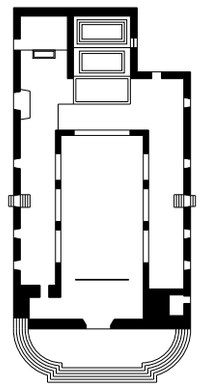




FOTO GAUDENCIO CUNHA. ALBUM DE 1908.



Planta.

No largo à frente da igreja, a Companhia das Águas de São Luís instalou um chafariz, que hoje não existe mais. Várias intervenções aconteceram no largo e na igreja, entre elas a colocação no largo, em 1938, do busto de Antônio Henrique Leal, médico, jornalista e escritor de grande influência na imprensa ludovicense. A reforma mais importante foi a realizada em 1934, na qual se procedeu a completa reconstrução, conferindo à igreja traços da arquitetura neoclássica. Outra intervenção foi a retirada do ossuário em 1958, no qual estavam, entre outros, os restos mortais de Silvério dos Reis, o delator da "Inconfidência Mineira".

A fachada apresenta duas torres simétricas em relação ao eixo da portada principal, mas apenas uma possui sino, a outra possui apenas vãos circulares. No segundo nível da fachada, encontramos um conjunto de cinco janelas de verga em arco abatido, guarnecidas por balcões entalados balaustrados, e esquadrias de madeira com bandeiras em vidro colorido. Um frontão triangular com cruz de ferro em seu vértice superior completa o coroamento da fachada, abaixo do qual encontramos a inscrição: "1665-SANCTI JOANNIS BAPTISTA ECCLESIA-1934". O embasamento estilizado, as pilastras com capitéis coríntios estilizados e a escadaria de acesso completam a fachada da igreja. Em seu interior, a planta é em Cruz Latina, possuindo arcarias de separação entre a nave central e as laterais. Possui ainda forro em abóbada de berço, confeccionado em madeira, além de coro e escadas de acesso a este também em madeira e em estilo neocolonial, mas com a presença de alguns adornos, o altar mor da igreja acompanha o estilo predominante em toda a construção.

situó a una gran distancia de la boca de escena, favoreciendo la exhibición de las películas. Actualmente lo ocupa una tienda. Los detalles de la fachada permanecen en buen estado de conservación. La fachada de dos plantas tiene al centro dos puertas, una en cada nivel; la del segundo presenta un balcón corrido en voladizo con balaustrada y dos puertas menores a cada lado, conectadas al balcón. Coronando la puerta de la planta superior hay un frontón con ornamentación *déco* sobre el que se sitúa un águila de piedra, además de la inscripción «Éden» en el centro. Los vanos tienen arco de medio punto y balaustrada. Las fachadas poseen textura en relieve en la planta baja representando el zócalo o basamento de la construcción. En el interior aún se conserva el forro de los muros, el pavimento y la escena, pero se realizaron cambios estructurales para adecuar el edificio a su nuevo uso.

Iglesia de San Juan

La primera iglesia fue edificada en 1665 bajo el mando y con los recursos del gobernador y capitán general Ruy Vaz de Siquiera. Según relato del párroco João Filipe Bettendorf, el gobernador pagó así una penitencia moral y social por la relación que mantuvo con una mujer casada, con la que tuvo una hija. En el siglo XIX, el «toque de silencio», encomendado a la iglesia de San Juan, marcaba la hora de recogida de los esclavos. A las diez de la noche la ciudad escuchaba las campanas que llamaban a los esclavos a recogerse. La Compañía de Aguas de San Luis instaló en la plaza, frente a la Iglesia, una fuente que ya no existe. También se colocó el busto de Antônio Enrique Leal, médico, periodista y escritor con gran influencia en la imprenta local. La reforma más importante fue la de 1934, cuando la iglesia se reconstruyó en estilo neoclásico. En 1958 se retiró el osario, en el que estaban, entre otros, los restos mortales de Silverio dos Reis, el delator de la «Inconfidencia Mineira». La fachada presenta dos torres simétricas en relación al eje de la puerta principal, una con campana y la otra con vanos circulares. En el segundo nivel de la fachada hay cinco ventanas en arco rebajado y balcones empotrados y abalaustrados con carpinterías de madera y lucetas de cristal colorido. Un frontón triangular con una cruz de hierro en su vértice superior remata la fachada; bajo él se lee la inscripción: «1665-SANCTI JOANIS BAPTISTA ECCLESIA-1914». Un basamento estilizado, pilastras con capiteles corintios y la escalinata de acceso completan la fachada. La planta es de cruz latina con arcos de separación entre la nave central y las laterales, un techo de madera en forma de bóveda de crucería, un coro con escaleras de acceso también en madera, en estilo neocolonial pero adornado, y el altar mayor, que se suma al estilo dominante en el edificio.

◆ **99** I2

Igreja de São João

Praça de São João
Ruy Vaz de Siqueira, 1719
Tombamento estadual / UNESCO

A primeira igreja foi edificada em 1665, a mando e com recursos próprios do então governador e capitão geral Ruy Vaz de Siqueira. De acordo com os relatos do padre João Felipe Bettendorff, a atitude do governador Ruy Vaz em construir esta igreja a São João Batista, foi o pagamento moral e social pelo relacionamento que o governador manteve com uma mulher casada, com a qual veio a ter uma filha. No século dezenove, o "toque de silêncio", sob a responsabilidade da Igreja de São João, marcava o horário do recolhimento dos escravos. Diariamente, às dez horas da noite, a cidade ouvia as badaladas que determinavam o recolhimento dos escravos.

Facultad de Farmacia

Según el escritor Jomar Moraes, el edificio primitivo era un *sobrado* de tres plantas que no fue terminado y se demolió durante el gobierno de Urbano Santos, en 1922, para instalar la Escuela Modelo Benedito Leite, que funcionó allí entre los años 20 y 40 del siglo pasado, siendo después trasladada a un edificio construido para ella. A finales de los 50 lo ocupó la Facultad de Farmacia y Odontología de San Luis, adquiriendo su aspecto actual tras una reforma (1952-1995) en la que fue ampliado y se crearon aulas, salas especializadas, laboratorios de anatomía y prótesis, y otras mejoras que la convirtieron en la escuela mejor preparada, dentro de su categoría, del norte de Brasil.
Es una construcción ecléctica, de una sola planta y sótano elevado, cuya implantación en «O» forma un patio central cerrado y ajardinado. La entrada principal, con escalinata de acceso a la primera planta, ocupa la esquina entre las fachadas de las calles de la Paz y de San Juan. Los vanos adintelados están decorados con motivos de argamasa. Las carpinterías son de madera y vidrio. El edificio está retranqueado. Un muro de obra con reja de hierro fundido en punta de lanza, separa la parcela del espacio público. Frente a la puerta principal, un portón de hierro conecta el exterior al jardín situado entre el muro y el edificio, característica heredada de las grandes construcciones neoclásicas de finales del XIX. La fachada termina en platabanda y sobre la entrada hay un frontón curvo con el blasón de la ciudad de San Luis. En el centro de la fachada de la calle de San Juan, un balcón volado sobre ménsulas de argamasa forma un conjunto rematado por un pequeño frontón con pináculo, que interrumpe la platabanda y alberga la inscripción «1921», año de fundación de la Facultad de Farmacia de Marañón. Una anécdota relacionada con el edificio es parte de la historia de la ciudad. Se cuenta que Jerónimo de Padua, un rico comerciante portugués, fue asesinado por su hermano, quien, después del crimen, heredó todos sus bienes. Como Jerónimo había tenido varios hijos con una de sus esclavas, su hermano trataba a los sobrinos y demás esclavos con extrema crueldad. Uno de los sobrinos descubrió la identidad del asesino de su padre y arrojó violentamente a su tío por una de las ventanas del edificio. El esclavo fue ahorcado y el edificio pasó a llamarse, por estos trites hechos, Palacio de las Lágrimas

◆ **100** I2

Faculdade de Farmácia

Rua da Paz, 546
Reformas: 1952-1955
Tombamento estadual / UNESCO

De acordo com o escritor Jomar Moraes, a construção primitiva constituía um sobrado de três pavimentos incompleto, demolido no governo de Urbano Santos para a instalação da Escola Modelo Benedito Leite, em 1922. Após a reforma de 1952/1955, o prédio adquiriu as características atuais. A Escola funcionou entre as décadas de vinte e quarenta do século passado, posteriormente transferida para um imóvel construído para este fim, passando o imóvel a sediar a Faculdade de Farmácia e Odontologia no final da década de 1950. Para estar de acordo com sua nova função, em 1952 o prédio começou a ser adaptado, com a ampliação e criação de salas de aula, salas de ensino especializado, laboratórios de anatomia e próteses, dentre outras melhorias que ajudariam a instituição a ser reconhecida como a melhor aparelhada do seu gênero no norte do Brasil.
Na fachada observamos uma construção eclética de pavimento único e porão auto com implantação em "O" formando um pátio central enclausurado, com tratamento paisagístico. A entrada principal, dotada de escadaria de acesso ao 1º pavimento, ocupa a esquina entre as fachadas da Rua da Paz e de São João. Os vãos das esquadrias possuem vergas retas e são decorados com adornos em argamassa. As esquadrias são em madeira e vidro. O Prédio está recuado em relação ao alinhamento das vias e os limites do lote. A divisão entre o lote e o passeio público é feita por um muro em alvenaria e gradil em ferro fundido com pontas em forma de lança. Em frente à entrada principal, um portão em ferro faz a ligação entre o exterior e o jardim que ocupa o espaço entre o muro e a edificação, uma característica herdada das grandes construções neoclássicas do final do século XIX. A fachada é terminada em platibanda. Sobre o portal de entrada encontramos um frontão curvilíneo com o brasão da cidade. Ao centro da fachada voltada para a Rua de São João, um balcão sacado sobre mísulas de argamassa forma um conjunto terminado em um pequeno frontão coroado com pináculo, que interrompe a platibanda, no qual encontramos a inscrição "1921", o ano de fundação da Faculdade de Farmácia no Maranhão.
Um fato curioso, e que faz parte do imaginário da cidade, está ligado ao prédio. Conta-se que um rico comerciante português de nome Jerônimo de Pádua foi assassinado pelo seu irmão. Após o crime, o irmão herdou todos os bens de Jerônimo. Como Jerônimo teve vários filhos com uma de suas escravas, seu irmão tratava os sobrinhos e os demais escravos com extrema crueldade. Devido a isso, um dos filhos de Jerônimo, após descobrir a identidade do assassino de seu pai, atirou violentamente o tio à rua, por uma das janelas. O escravo foi condenado à forca e o prédio apelidado de Palácio das Lágrimas, devido aos trágicos episódios.



◆ **101** H3

Academia Maranhense de Letras. Casa Antônio Lobo

Rua da Paz, 84
1874
Tombamento federal / UNESCO

Imóvel construído para sediar a escola de Primeiras Letras da Freguesia de Nossa Senhora da Vitória, e inaugurado a 28 de julho de 1874. Nele funcionou, em duas ocasiões, a Biblioteca Pública do Estado, período em que foi fundada a Academia Maranhense de Letras, a 10 de agosto de 1908, por iniciativa do intelectual Antônio Lobo, passando a ser sede própria desta em fevereiro de 1949, sendo a Biblioteca transferida para um prédio construído especificamente para este fim, na Praça do Panteon. Construção de corpo único implantado em canto de quadra, tem sua fachada principal voltada para a Rua da Paz, sendo esta em um único nível de composição simétrica, com uma porta central duas e janelas de cada lado, todas com bandeiras e vergas em arco pleno. Um frontão triangular com o brasão da Academia completa o conjunto da fachada. Após a porta principal, encontramos um hall de entrada, que dá acesso ao salão principal, a biblioteca e aos outros ambientes. A fachada lateral possui uma entrada por onde se acessa a livraria e a biblioteca. Nesta fachada, encontramos uma seqüência de esquadrias de mesmo estilo e composição das demais, porém terminada em platibanda decorada com pináculos de argamassa. A livraria, aberta para a Rua Godofredo Viana, comercializa as publicações de autores maranhenses e exemplares da Revista da Academia Maranhense de Letras.

Academia Marañense de Letras. Casa Antônio Lobo

Inaugurado el 28 de julio de 1874, este edificio fue construido para escuela de primeras letras de la parroquia de Nuestra Señora de la Victoria. Funcionó en él, en dos ocasiones, la Biblioteca Pública del Estado, período en que fue fundada la Academia Marañense de Letras, en 10 de agosto de 1908, por iniciativa del intelectual Antônio Lobo.





Biblioteca da Academia em 1908.
BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA EN 1908.

Pasó a ser sede de dicha academia en febrero de 1949, trasladándose la biblioteca a un edificio específico en la Plaza del Panteón. Es construcción de un solo cuerpo implantado en el centro de la manzana, con fachada principal a la calle de la Paz, en un solo nivel y de composición simétrica, con una puerta central y dos ventanas a cada lado, con arcos de medio punto y montantes. Un frontón triangular con el blasón de la academia completa la fachada.
Tras la puerta principal encontramos un zaguán o vestíbulo que permite el acceso al salón principal, a la biblioteca y a otros espacios. La fachada lateral tiene una entrada que va directamente a la librería y a la biblioteca. Presenta una seriación de ventanas del mismo estilo y composición que las otras, pero termina en una platabanda decorada con pináculos de argamasa. La librería, abierta hacía la calle Godofredo Viana, vende las publicaciones de los autores locales y la Revista de la Academia Marañense de Letras.

Iglesia de Santa Ana

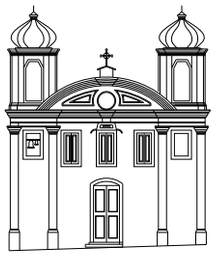


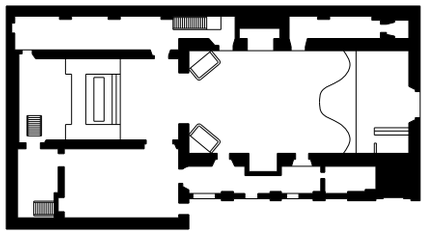
◆ **102** I3

Igreja de Santana

Rua da Paz, 84
Cônego Agostinho Aranha, 1794
Tombamento federal







Fachada e planta. ALZADO Y PLANTA.

Existe poca información sobre la iglesia. Sólo que José da Costa Reis, el concejal más antiguo del ayuntamiento, cedió el 19 de enero de 1784 un terreno al final de la calle de los Afogabúzios, hoy calle de los Ahogados, para la construcción de una capilla a Santa Ana, a petición del canónigo José Maciel Aranha.
En 1794 el canónigo Agostinho Aranha levantó la capilla y el 27 de enero de 1867 se bendijo su campana principal, donada por el Sr. Vilaça, ciudadano de Marañón que residía en Pernambuco.
La fachada de la iglesia, sencilla y simétrica, está flanqueada por dos torres campanario, entre las que hay un frontón semicircular coronado por una cruz de hierro. Tanto el exterior como el interior dan muestras de estilo tardobarroco. Las torres son simétricas, de base rectangular y esquinas en chaflán. En el interior, el coro, sobre la entrada principal, es curvilíneo, construido en madera labrada, como su barandilla abaluastrada. Toda la nave tiene un bello zócalo de azulejos con pintura mayólica, que combina varios patrones, probablemente del siglo XVIII. En algunos puntos se nota el cambio por replicas y, en otros, dibujos en argamasa indican que allí hubo azulejos.

São poucas as notícias que temos sobre a Igreja de Santana. Sabemos apenas que José da Costa Reis, como vereador mais velho da Câmara, a pedido do Cônego José Maciel Aranha, cedeu-lhe, em 19 de janeiro de 1784, um terreno, no fim da Rua do Afogabúzios, hoje, Rua dos Afogados, para a edificação de uma capela para Senhora de Santa Anna. No ano de 1794, esta capela foi edificada pelo Cônego Agostinho Aranha e, em 27 de janeiro de 1867, foi bento o sino maior, doado pelo maranhense Villaça, residente em Pernambuco.
A igreja de fachada simples e simétrica é ladeada por duas torres sineiras, entre as quais encontramos um frontão semicircular, coroado com cruz de ferro. Tanto no exterior como no interior da igreja, encontramos indicações de um barroco tardio. As torres são simétricas e possuem os cantos chanfrados e base retangular. No interior, o coro que fica sobre a entrada principal da igreja é curvilíneo e em madeira trabalhada. O guarda corpos balaustrado do coro também é em madeira. Ao redor de toda a nave da igreja um belíssimo silhar de azulejos de pintura majólica, provavelmente do século XVIII, faz a decoração combinando vários padrões. Em alguns pontos foram substituídos por réplicas, em outros pontos desenhos em argamassa indicam que ali existiam azulejos.

◆ **103** I3

Praça da Alegria

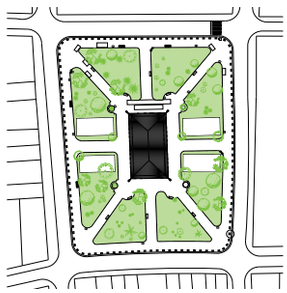
Início do século XIX. *Reformas: 1849*
Tombamento estadual

Localizada na esquina entre as Ruas de Santana e do Norte, tem por nome oficial Sotero dos Reis, em homenagem ao ilustre cidadão maranhense, nascido em São Luís, em 1800, e que faleceu na mesma cidade em 1871. Foi poeta, escritor, fundador do jornal *O Maranhense*, professor e primeiro diretor do Liceu Maranhense, além de patrono da cadeira de n.º 19 da Academia Brasileira de Letras e a de n.º 17 da Academia Maranhense de Letras. No ano de 1815, o então Ouvidor Geral do Crime, José Francisco Leal, mandou construir no local uma forca, o que levou ao nome de Largo da Forca. Mas em 1849, a Câmara Municipal mandou retirar a forca, e proceder a urbanização do largo, com a colocação de bancos de metal com pintura verde e acentos brancos e árvores e plantas ornamentais. Com isso, o largo passou a chamar-se Praça da Alegria, nome pelo qual é conhecido popularmente até os dias de hoje.
A praça recebeu vários nomes e sofreu várias intervenções. Atualmente, é uma das praças mais arborizadas de São Luís, embora sofra com a falta de conservação. Nela, já funcionou um pequeno mercado de hortifrutigranjeiros e, hoje, o centro da praça é ocupado pelo Jardim de Infância Dom Francisco, um dos primeiros da cidade, e que ainda guarda sua estrutura física original. Alguns canteiros são ocupados por floriculturas e, em seus passeios, vários vendedores ambulantes oferecem serviços, em seus carrinhos e barracas improvisadas. Os passeios da praça estão distribuídos de forma radial, a partir do seu centro, com os canteiros ocupando os espaços entre eles. O calçamento em blocos de concreto sextavado está deteriorado em alguns pontos e em outros, reparos com argamassa de cimento e areia completam as falhas. Alguns paralelepípedos de pedra de cantaria e outros de concreto cercam a praça.



Plaza de la Alegría

Ubicada en el cruce de las calles Santa Ana y del Norte, su nombre oficial es Sotero dos Reis, en homenaje al insigne ciudadano ludovicense (1800-1871), poeta, escritor, fundador del periódico *O Maranhense,* profesor y primer director del Liceo Marañense, además de patrono de la silla n.º 19 de la Academia Brasileña de Letras y de la n.º 17 de la Academia Marañense de Letras. En 1815, el oidor o juez general del Crimen, José Francisco Leal, ordenó la construcción de una horca, conociéndose en aquel tiempo como *largo* de la Horca. En 1840, el ayuntamiento mandó retirar la horca y urbanizar el lugar, colocando bancos de metal con pintura verde y asientos blancos, además de árboles y plantas ornamentales. Pasó a llamarse entonces plaza de la Alegría, nombre por el que es conocido popularmente. Varios nombres tuvo y también distintas intervenciones a lo largo de los años. Es una de las plazas más arboladas de San Luis, aunque le falte mantenimiento. Aquí funcionó un mercadillo de verduras y fruta. El centro de la plaza lo ocupa una guardería, el Jardín de Infancia Don Francisco, una de las primeras de la ciudad, que todavía mantiene su estructura original. Algunos canteros de la plaza están ocupados por flores y en sus paseos y aceras los vendedores ofrecen servicios en sus carritos de venta y quioscos improvisados. Los paseos tiene forma radial desde el centro y entre ellos se dibujan los canteros. El pavimento de bloques de hormigón hexagonal, deteriorado en algunos puntos, fue reparado con hormigón y arena. Rodean la plaza algunos paralelepípedos de piedra u hormigón.



Planta.



FOTO GAUDENCIO CUNHA. ALBUM DE 1908.

Iglesia Presbiteriana

La primera iglesia presbiteriana de Marañón fue edificada en la plaza de la Alegría, antiguo *largo* de la Horca, en el solar de un galpón donde se guardaban las herramientas de tortura de los esclavos y donde se llevaban los cuerpos de los ahorcados. La iglesia presbiteriana llegó a Marañón en 1875 con el misionero John Smith, integrante de la misión presbiteriana al norte de Brasil. Una década más tarde el norteamericano George Butler inició en SanLuis los trabajos de evangelización en una casa cercana a la plaza Benedito Leite y a la Catedral. El 6 de junio de 1886 fue fundada la primera iglesia evangélica de Marañón. El templo se consagró oficialmente el 26 de julio de 1887. En 1939 la fachada se remató con balastrada, se agregaron tres puertas y dos ventanas y se incorporaron al templo dos inmuebles, uno para casa pastoral y pabellón de la juventud, y el otro hoy demolido para dotar de un espacio libre a la iglesia. En 1958 la fachada principal fue totalmente modificada, uniéndose las tres puertas en una sola de mayores dimensiones. De este período es la torre. En el interior se construyó una galería para el coro y se sustituyó el pavimento de madera por baldosas cerámicas.
Hoy el edificio no tiene nada de la construcción original de 1886. Lo que encontramos es una mezcla de elementos de varios estilos: huecos ojivales, típicos del neogótico, un frontón triangular sobre la entrada apoyado en dos columnas con capiteles dóricos, propios de la arquitectura clásica y neoclásica, y la balaustrada que la remata en todo su perímetro. La carpintería de los vanos, excepto en la puerta principal, tiene lucetas y hojas de madera con venecianas, tanto en la fachada lateral como en las dos ventanas de la fachada principal. La torre está compuesta por tres cuerpos concéntricos de base cuadrada, de distintas dimensiones, terminando en una pirámide hexagonal.

◆ **104** J3

Igreja Presbiteriana

Rua dos Mocambos, 374
1887. *Reformas: 1939, 1958, 1982, 1984, 1986*
Tombamento estadual



A primeira igreja presbiteriana do Maranhão foi edificada às margens da Praça da Alegria, antigo Largo da Forca, no local onde antes havia um galpão, no qual eram guardadas as ferramentas de tortura de escravos e para onde os corpos dos que morriam na forca eram levados. A história da igreja Presbiteriana no estado começa com a chegada, em 1875, do missionário John Smith, integrante da missão presbiteriana no Nordeste do Brasil. Cerca de uma década depois de John, chega a São Luís o norte americano George Butler, que iniciou os seus trabalhos de evangelização em um sobrado à Praça Benedito Leite, próximo à Catedral da Sé. E já em 1886, mais especificamente no dia 6 de junho daquele ano, era fundada a primeira igreja evangélica no Maranhão. O templo foi oficialmente inaugurado em 26 de julho de 1887. Em 1939 toda a fachada da igreja recebeu platibanda, três portas e duas janelas. Foram incorporados ao templo dois imóveis, em um foram instalados a casa pastoral e o pavilhão da mocidade, o outro foi demolido para agregar-se uma área livre à igreja. Em 1958 a fachada principal foi totalmente modificada, as três portas foram unidas gerando apenas uma porta de dimensões maiores. Também foi construída a torre. No interior, uma galeria foi construída para o coral realizar seus trabalhos e o piso foi trocado, substituindo-se o taco em madeira por mosaico cerâmico.
O estilo da edificação nos dias atuais não tem nenhuma ligação com o da construção inicial de 1886. O que encontramos hoje é uma miscelânea de elementos de vários estilos, vãos de esquadrias com vergas em arcos de ogiva, uma característica das construções góticas, frontão triangular sobre a entrada principal marcada por pilastras coroadas por representações de capitéis dóricos que constituem elementos da arquitetura clássica e neoclássica, assim como a platibanda que circunda toda a construção. As esquadrias, com exceção da porta principal, possuem bandeiras com vitrais e folhas em madeira com venezianas, tanto na fachada lateral quanto nas duas janelas da fachada principal. A torre da igreja é composta por três corpos concêntricos de base quadrada, mas com dimensões distintas, terminando em uma pirâmide hexagonal.

◆ **105** I4

Praça da Misericórdia

Segunda metade do século XIX
Tombamento estadual

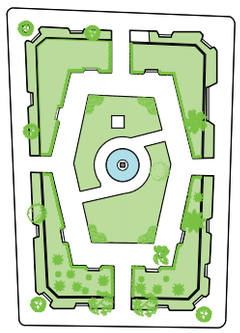
A praça fica em frente ao Hospital Santa Casa de Misericórdia, tendo sido batizada, ainda no século XIX, como Largo do Hospital da Misericórdia, mas um decreto da Câmara Municipal, em 1894, mudou o nome para Praça Conselheiro Silva Maia. Já em 1903, alteraram para Praça da Caridade, mas ainda hoje é conhecida como Praça da Misericórdia. Constitui um quadrilátero, com um passeio circundando toda a sua face mais externa, com quatro entradas perpendiculares entre si, uma em cada lado da Praça, ligando o passeio externo a outro mais ao interior da Praça, formando ao centro desta um canteiro e pátio circular, acessado por passagens diagonais que cortam o canteiro. Ao centro deste pátio circular, um chafariz completa a paisagem, mas encontra-se desativado atualmente. O piso do pátio central e das passagens diagonais difere-se do restante da Praça por ser confeccionado em ladrilhos cerâmicos nas cores branca e preta. A cobertura vegetal é composta principalmente por gramíneas e pequenos arbustos. A vegetação de grande porte é escassa e está concentrada no lado oeste da Praça. É utilizada pelos moradores dos arredores para as conversas de fim de tarde ou para encontro de jovens casais e grupos de estudantes.

Plaza de la Misericordia

Se explana ante el Hospital Santa Casa de Misericordia y fue bautizada en el siglo XIX como *Largo* del Hospital de la Misericordia. En 1894 un decreto del Ayuntamiento le cambió el nombre por plaza Conselheiro Silva Maia. En 1903 mudó a plaza de la Caridad, aunque se le sigue conociendo como plaza de la Misericordia. Es un cuadrilátero rodeado por una acera y con cuatro entradas perpendiculares entre si, una a cada lado de la plaza, que conectan la acera externa con un paseo interior, formando el centro de la plaza un macizo o cantero circular con acceso por paseos diagonales que lo cortan. En el centro de este círculo una fuente, hoy seca, completa el paisaje. El pavimento central y de los paseos diagonales es distinto al del resto de la plaza y está realizado con baldosas cerámicas en blanco y negro. Su vegetación es, principalmente, de gramíneas y pequeños arbustos, escaseando los árboles, que se concentran en el lado oeste de la plaza. La plaza es utilizada fundamentalmente por los habitantes de los alrededores para la tertulia vespertina o el encuentros de parejas jóvenes y grupos de estudiantes.



Planta.



◆ **106** J4

Hospital Santa Casa de Misericórdia

Rua do Norte
1817
Tombamento estadual

A atual sede do Hospital foi edificada em 1817, em terreno adquirido por doação da Senhora Rosa Helena Barbosa de Albuquerque. Antes, os Irmãos da Misericórdia já haviam feito várias tentativas de implantação de um hospital na cidade, tendo funcionado em vários imóveis e ruas diferentes. O imóvel em questão é um edifício de dois pavimentos, com fachada simples de pouca ornamentação e terminada em platibanda, com acabamentos em cantaria. É também revestida com azulejos industrializados e possui as bases dos cunhais em cantaria. A porta principal, em arco pleno, é a única



com bandeira de ferro, os demais vãos são em arco abatido, sendo os do térreo adornados com pequenos frontões triangulares. Estas características, junto com a presença de pilastras compósitas, dão ao imóvel aspecto de construção neoclássica. No interior, uma escadaria em madeira e pedra de contaria dá acesso ao segundo andar, e o piso dos pavimentos alterna entre ladrilhos hidráulicos e cerâmicas. Estas descaracterizações também aparecem na fachada do imóvel. O prédio desenvolve-se em volta de um pátio retangular rodeado, no térreo, por arcos plenos e no qual registra-se a existência de azulejos antigos do século XIX.



FOTO GAUDENCIO CUNHA. ALBUM DE 1908.

Hospital Santa Casa de Misericordia

La actual sede del Hospital Santa Casa de Misericordia fue construida en 1817 en un solar donado por la señora Rosa Helena Barbosa de Albuquerque. Anteriormente, los Hermanos de la Misericordia habían realizado varios intentos de implantar un hospital en la ciudad, funcionando en distintas ubicaciones. Es un edificio de dos plantas y de fachada sencilla y poco ornamentada, coronada por una platabanda con acabado en piedra, revestida de azulejos industriales y con cantería en la base de las pilastras. La puerta principal, un arco de medio punto, es la única con montante de hierro; los demás huecos tienen arco rebajado, los de la planta baja adornados con pequeños frontones triangulares. Estas características, junto a la presencia de pilastras compuestas, transmiten al edificio una apariencia de construcción neoclásica. En el interior una escalera de madera y piedra labrada accede a la segunda planta. El pavimento del edificio alterna losas hidráulicas y cerámicas. Los cambios realizados a lo largo del tiempo también aparecen en la fachada. El edificio se desarrolla en torno a un patio rectangular rodeado en planta baja por arcos de medio punto, y en el que hay azulejos del siglo XIX.

◆ **107** J3

Hospital Português

Rua do Passeio
1869
Tombamento estadual

O hospital é propriedade da Real Sociedade Humanitária 1º de Dezembro. A princípio, era apenas uma enfermaria na esquina da Rua dos Afogados com a Rua da Alegria, passando a funcionar na Rua do Passeio no ano de 1869, em uma propriedade conhecida como Quinta do Monteiro. O terreno pertencia a um rico lusitano de nome Monteiro, que o vendeu a Antônio César de Berredo. A fachada do corpo principal da edificação permanece praticamente inalterada, uma belíssima escadaria precede a porta principal confeccionada em ferro e vidros coloridos, vencendo o nível do porão alto, que possui dois acessos laterais nos limites da fachada original. Nestas extremidades, a platibanda que coroa o imóvel prolonga-se verticalmente um pouco mais e são adornadas por dois pináculos cada uma. Ao centro, a platibanda é interrompida por um frontão triangular, trazendo o brasão de Portugal e em cada vértice uma estátua. Todos os vãos possuem vergas em arco de ogiva e as esquadrias em ferro e vidros coloridos, com exceção das entradas do porão alto, que são em arco pleno e esquadrias de madeira. A porta principal serve de eixo de simetria, sendo ladeada por um conjunto de quatro janelas de cada lado. Cada janela tem, acima do arco de ogiva, um óculo também preenchido por esquadria em metal e vidros coloridos. Pilastras completam a decoração da fachada. Aos fundos e nas laterais do corpo principal, anexos foram construídos com a intenção de adaptar o hospital às novas necessidades trazidas com o tempo. O seu interior também possui alterações em número de ambientes e adaptações a normas de segurança e saúde.



Hospital Portugués

Es propiedad de la Real Sociedad Humanitaria 1º de Diciembre. Al principio era sólo una enfermería en la esquina de la calle de los Ahogados con la de la Alegría, pasando en 1869 a funcionar en la calle del Paseo, en la Quinta de Monteiro, solar de un rico portugués de apellido Monteiro, que lo vendió a Antônio César de Berredo. La fachada del cuerpo principal permanece prácticamente inalterada y una bella escalinata lleva a la puerta principal, en hierro y vidrios de colores, salvando la diferencia de cota provocada por un sótano elevado al que se accede por dos puertas laterales en los límites de la fachada. En los extremos la balaustrada se eleva y adorna con dos pináculos a cada lado. En el centro, la interrumpe un frontón triangular con el blasón de Portugal y, en cada vértice, una estatua. Todos los huecos tienen arcos ojivales y carpinterías de hierro y vidrios de color, excepto las entradas al sótano, arcos de medio punto con carpinterías de madera. La puerta principal sirve de eje de simetría, con cuatro ventanas a cada lado, todas con un óculo encima en la misma carpintería. Las pilastras pautan la fachada. Al fondo y a los lados del cuerpo principal se construyeron anexos. El interior fue adaptado a la normativa de seguridad e higiene.



FOTO GAUDENCIO CUNHA. ALBUM DE 1908.



Caminho 6: UM NOVO OLHAR SOBRE AS QUINTAS
CAMINO 6: UNA NUEVA MIRADA A LAS QUINTAS

108 Portão da Quinta das Laranjeiras
Portón de la Quinta de los Naranjos

109 Capela de São José da Quinta das Laranjeiras
Capilla de San José de la Quinta de los Naranjos

110 Parque do Bom Menino
Parque del Buen Menino

111 Conjunto Apicum / Conjunto Apicum

112 Conjunto operário da Fabril
Conjunto obrero de la Fabril

113 Chalé da Fabril / Chalé de la Fabril

114 Ministério da Fazenda
Ministerio de Hacienda

115 Orfanato Santa Luzia
Orfanato Santa Lucía

116 Superintendência Federal da Agricultura
Superintendencia Federal de Agricultura

117 Parque do Diamante
Parque del Diamante



CAMINO 6
UNA NUEVA MIRADA A LAS QUINTAS

Portón de la Quinta de los Naranjos

El área que hoy ocupa el Colegio Marañense de los Hermanos Maristas era un 1812 una finca llamada Quinta de los Naranjos y más tarde Quinta del Barón. En ese tiempo su propietario, el portugués José Gonçalves da Silva, edificó la casa señorial, el barracón de los esclavos, la casa de los trabajadores y una capilla. En 1939, tras haber pasado por sus herederos y otros propietarios, la finca fue comprada por los Hermanos Maristas para instalar un colegio, destruyendo lo que quedaba de las antiguas instalaciones, excepto la capilla y el portón principal.
Además de una bella arquitectura, el portón es un símbolo de la prosperidad y riqueza de la extinta aristocracia. Enmarcado por pilastras en los flancos, es evidente la importancia atribuida a esta entrada principal. Se remata por un frontón curvo con pirámides de piedra y bajo el entablamento, alineado con el eje de la puerta, destaca un bello blasón familiar trabajado con primor.
La pesada puerta de madera de cuarterones está enmarcada por un pórtico de piedra de *Lioz* con dintel en arco rebajado, cuya labor exhibe elementos neoclásicos y clave decorada. Por encima del dintel está la piedra en la que se inscribe el año de la construcción. Delante del portón, en el espacio público, hay dos frailes de piedra, utilizados para amarrar los animales de carga y los caballos de las carrozas.

CAMINHO 6
UM NOVO OLHAR SOBRE AS QUINTAS

◆ **108** J3

Portão da Quinta das Laranjeiras

Rua Grande (Colégio Maristas), Centro
1812
Tombamento estadual e federal

No ano de 1812 a área hoje ocupada pelo Colégio Maranhense dos Irmãos Maristas constituía-se como uma quinta, denominada Quinta das Laranjeiras, posteriormente conhecida como Quinta do Barão. Neste período, seu proprietário, o português José Gonçalves da Silva, edificou a casa senhorial, a senzala, a casa dos trabalhadores e uma capela. Em 1939, após ter passado pela posse de herdeiros e outros proprietários, a quinta foi adquirida pelos Irmãos Maristas, para a instalação de um colégio, e nesta ocasião foi destruído o que restava das antigas construções, permanecendo apenas a capela e o portão principal.
O portão, além da beleza arquitetônica, é um símbolo da prosperidade e riqueza de uma extinta aristocracia. Pilares nas extremidades esquerda e direita fazem seu enquadramento, evidenciando a importância dada à entrada principal. No coroamento estão o frontão curvilíneo e os coruchéus; abaixo do entablamento, alinhado ao eixo central da porta, tem destaque um belo brasão familiar primorosamente trabalhado.
A pesada porta de madeira manualmente almofadada é emoldurada por uma portada em pedras de lioz, que apresenta verga em secção de arco abatido e cuja modernatura exibe elementos neoclássicos e aduela de fecho trabalhada. Acima da verga, encontra-se uma pedra, na qual está inscrito o ano de construção. Em frente ao portão, no passeio público, encontram-se dois frades de pedra, os quais eram utilizados para amarrar animais de carga e cavalos das carruagens.

◆ **109** J3

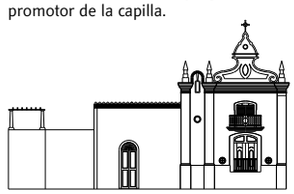
Capela de São José da Quinta das Laranjeiras

Rua Grande, Centro
1812-1816
Tombamento estadual e federal

A capela de São José da Quinta das Laranjeiras, ou mais simplesmente Capela das Laranjeiras, é uma construção em alvenaria de pedra e cal, madeira e ferro, pedras de cantaria e telhas. Típica construção rural da primeira metade do século XIX, construída em meados de 1812, esta edificação religiosa, sob o ponto de vista plástico é um exemplar da transição do barroco tardio para o neoclássico.
Sua fachada divide-se em três planos retos, sendo que no primeiro plano está a porta do alpendre que dá acesso à capela, os outros dois planos correspondem à fachada da capela propriamente dita. A fachada da capela é constituída por três pilares, dois deles emoldurando o entablamento e o frontão. O frontão é curvilíneo com volutas, ladeado por coruchéus; e do lado esquerdo por um singelo campanário. No corpo principal da fachada, estão dispostos quatro vãos de abertura: uma janela de madeira guarnecida por um balcão sacado resguardado por gradil de ferro, abaixo desta uma porta de madeira com balcão entalado e gradil de ferro e de cada lado da porta, óculos emoldurados em pedra de cantaria. Sua planta é retangular, composta por nave única, dividida ao meio por um arco em madeira, cujas iniciais S.J. estão gravadas na parte central da arquivolta. O piso é totalmente revestido por pedras de cantaria. O retábulo e a mesa do altar-mor têm feições neoclássicas. A imagem de São José das Laranjeiras, datada do século XVII, possui olhos de vidro e é oriunda de Portugal. O coro é de madeira trabalhada em recortes vazados com folhas de parreira estilizadas. Do lado esquerdo da nave, repousam os restos mortais de José Gonçalves da Silva, primeiro proprietário da Quinta, idealizador da construção da capela.

Capilla de San José de la Quinta de los Naranjos

Es una obra de albañilería a cal y canto, madera e hierro, piedra labrada y teja. Típica capilla rural de la primera mitad del XIX, fue construída a mediados de 1812 y representa desde el punto de vista plástico la transición del tardobarroco al neoclásico.
Su fachada se divide en tres planos verticales. En el primero está la puerta del compás de acceso a la capilla, los otros componen la fachada propiamente dicha, que tiene tres pilastras, dos de ellas enmarcando el entablamento, y un frontón curvo con volutas y pirámides de piedra a los lados. A la izquierda de la fachada hay un sencillo campanario. En el cuerpo principal se disponen cuatro vanos: una ventana de madera con balcón de barandilla metálica. Bajo ésta, una puerta de madera con balcón encajado y barandilla de hierro, flanqueada por óculos de cantería. La planta es rectangular, de nave única partida en dos por un arco de madera con las iniciales «S.J.» en el centro de la arquivolta. El suelo está totalmente revestido de piedra. El retablo y el altar mayor tienen rasgos neoclásicos. La imagen de San José de los Naranjos, del XVII, tiene ojos de vidrio y fue traída de Portugal. El coro es de madera labrada y calada en hojas de parra estilizadas. En el lado izquierdo de la nave descansan los restos de José Gonçalves da Silva, primer propietario de la Quinta de los Naranjos y promotor de la capilla.



Fachada. ALZADO.





Parque del Buen Menino

Una ciudad en continuo desarrollo tiene en los parques un equipamiento urbano en el que se condensan distintos sentidos y tiempos sociales. En ellos, al tiempo que se preserva la vegetación, se posibilita la contemplación de la naturaleza, el ocio y el disfrute de la población. Este parque, inaugurado en 1969, ocupa aproximadamente 48.851,53 m² en la zona central de la ciudad, dentro del área de preservación histórica, en un sector que corresponde a las antiguas quintas o fincas de recreo, en concreto a la Quinta de los Naranjos. El acceso principal es por la avenida Alexandre de Moura y en su perímetro los edificios tienen distintos usos, concentrándose el residencial en el barrio del Apicum. Sus usuarios más frecuentes son estudiantes de escuelas cercanas y habitantes de la zona.
El parque es un espacio libre y público, con carril bici, vestuarios, aseos, anfiteatro, polideportivo, gimnasio, campo de fútbol, cafetería, laberinto y otros equipamientos. El anfiteatro es utilizado por el GDAM (Grupo de Danzas Afro Malundus) que desarrolla proyectos sociales y actividades artísticas y culturales. Tras un período de degradación, en 2002 el parque fue objeto de mejoras de infraestructura y servicios, siendo oficialmente entregado a la comunidad. Se construyó un gimnasio, se recuperó la red de agua, alcantarillado y electricidad, se instaló un bebedero con agua filtrada, se podaron los árboles, se acondicionó la basura y se implantó un sistema de vigilancia de 24 horas. Considerando la importancia del parque en el Corredor Verde del centro, se elaboró un programa de recalificación en tres etapas, que se inició en agosto de 2004. La propuesta, en su esencia, pretende que el parque incorpore un espacio para la educación ambiental. En la primera etapa destaca la obra del Núcleo de Educación Ambiental, un espacio para mejorar la

◆ **110** K4

Parque do Bom Menino

Avenida Alexandre de Moura, Centro
Antony Milbourne, Reinaldo Marques e Antônio Linhares, 1966-1971. *Reformas: 2000, 2002, 2004 (em andamento: Rosa Grena Kliass)*
Tombamento estadual

A cidade em contínuo desenvolvimento tem nos parques equipamentos urbanos, onde se condensam diversos sentidos e tempos sociais. Neles, ao mesmo tempo em que se preserva a vegetação, se possibilita a contemplação da natureza, a recreação e o lazer da população da cidade. Inaugurado em 1969, ocupando uma área de aproximadamente 48.851,53 m², o Parque do Bom Menino está localizado na área central da cidade, dentro de uma Zona de Preservação Histórica (ZPH), em um setor que corresponde às antigas quintas, mais especificamente na área da Quinta das Laranjeiras. Seu acesso principal está voltado para a Avenida Alexandre de Moura e no seu entorno as edificações têm usos diversificados, com concentração do uso residencial no Bairro do Apicum. Sendo seus usuários mais freqüentes as pessoas oriundas de escolas próximas e moradores do entorno.
O Parque do Bom Menino é um espaço livre público, possui ciclovia, vestiários, banheiros, anfiteatro, quadra poliesportiva, equipamentos de ginástica, campo de pelada, lanchonete, labirinto, entre outros equipamentos. O anfiteatro é um espaço utilizado pelo GDAM (Grupo de Danças Afro Malundus), onde são desenvolvidos projetos sociais e atividades artístico-culturais. Após ter experimentado um período de abandono e degradação, no ano de 2002, o parque foi alvo de melhorias na infra-estrutura física e de serviços, sendo oficialmente entregue à comunidade. Neste momento, aconteceram a construção de um ginásio, a recuperação das instalações hidro-sanitárias e elétrica, a instalação de bebedouro com água filtrada, a poda das árvores, o acondicionamento adequado do lixo acumulado e a implantação de um sistema de vigilância 24 horas. Considerando a importância do Parque no Corredor Verde do centro, foi elaborado um Programa de Requalificação do Parque do Bom Menino, a ser executado em três etapas, tendo iniciado em agosto de 2004. A essência da proposta está em que o parque agregue a função de um espaço para a educação ambiental. Na primeira etapa de obras, ganhou destaque o Núcleo de Educação Ambiental. Um espaço voltado para a melhoria da qualidade de vida, a partir da sensibilização da comunidade para a preservação ambiental. O prédio, de alvenaria e cobertura principal de palha, disponibiliza dois auditórios, duas salas de aula, biblioteca e salão de exposições. Nesta etapa, também foram contemplados a administração, o passeio público, e um bloco denominado "conforto público", que engloba ambulatório, banheiros, vestiários, posto policial e lanchonete. As etapas por vir caracterizam-se por trilhas naturalistas –incluindo o plantio de espécies nativas– e pista de caminhada na segunda etapa, e arena –incluindo salões de exposição permanente e temporário, camarins, terraço/café e banheiros, na terceira etapa.

◆ **111** J4

Conjunto Apicum

Na região onde outrora havia a Fonte do Apicum, surge com ares de moderno, ainda que tardio, o Bairro do Apicum. A princípio, um bairro inicialmente exclusivamente residencial, inserido em uma das poucas áreas com predomínio de massa vegetal no centro da cidade, nas proximidades do Parque Bom Menino. Anunciando um momento marcado por uma arquitetura sem ornamentos, reta e com poucos materiais, suas casas exibem platibandas que escondem telhas de fibrocimento, lajes inclinadas, amplo uso do concreto, grandes vãos de abertura nas esquadrias, varandas, preocupação com a proteção da incidência solar, pergolados e elementos vazados.

Conjunto Apicum

En la zona donde un día estuvo la Fuente del Apicum nació con apariencia moderna, aunque tardía, el barrio del Apicum, al principio un barrio exclusivamente residencial en una de las pocas zonas del centro de la ciudad en la que predomina la masa vegetal, cercana al Parque del Buen Menino. Preludiando un tiempo de arquitectura sin ornamento, rectilínea y austera en los materiales, las casas exhiben platabandas que esconden las tejas de fibrocemento y los forjados inclinados, utilizan hormigón, poseen grandes ventanales, balcones y galerías con pérgolas y elementos calados, lo que demuestra la preocupación por la incidencia solar.









Conjunto obrero de la Fabril

Las fábricas instaladas en los alrededores del centro de la ciudad generaron barrios obreros a su lado. Los propietarios de las fábricas estimularon su creación para asegurarse largas jornadas de trabajo, una mayor asiduidad y controlar la sociabilidad de los trabajadores. Es el caso del barrio de la Fabril, construido cerca de donde estuvo la Compañía Fabril Marañense-Fábrica Santa Isabel, que todavía conserva un conjunto de «cuarteladas» obreras. Sin ornamentación, funcionales, las pequeñas casas de «puerta y ventana» alineadas con el límite frontal de la parcela y sin retranqueos, retratan una época que vivía los resquicios de la esclavitud y el sueño de la prosperidad económica. Actualmente, pese a la clasificación de patrimonio del Estado, el conjunto ha perdido personalidad.

◆ **112** K4

Conjunto operário da Fabril

Rua Senador João Pedro, 92, Canto da Fabril
Tombamento estadual

Em São Luís, muitas fábricas foram instaladas nos arredores do centro da cidade e estimularam a criação de bairros operários em suas proximidades. Como forma de garantir a força de trabalho por um longo período, assegurar maior assiduidade e controlar a sociabilidade dos operários, os proprietários da fábricas estimularam a criação dos bairros operários. Este é o caso do Bairro da Fabril, que foi criado nas proximidades de onde existiu a Companhia Fabril Maranhense-Fábrica Santa Isabel, que ainda hoje preserva o conjunto de casas construídas para os operários. Desprovidas de ornamentos, considerando sua finalidade, as pequenas construções em estilo porta e janela, alinhadas ao limite frontal do lote e sem recuos laterais, retratam uma época que vivia os resquícios da escravatura e o sonho da prosperidade econômica. Atualmente, apesar de tombado como patrimônio estadual, o conjunto encontra-se bastante descaracterizado.





A Fábrica Santa Isabel em 1908. Foto Gaudêncio Cunha. LA FABRICA SANTA ISABEL EN 1908.

◆ **113** K4

Chalé da Fabril

Rua Senador João Pedro, 92, Canto da Fabril
Tombamento estadual

Esta edificação, construída em fins do século XIX, tem profundo vínculo com a extinta Fábrica Santa Isabel, tendo servido de residência para as famílias dos presidentes da fábrica. Foi originalmente construída para abrigar a família Santos, sendo o senhor Joaquim Moreira Alves dos Santos, um dos primeiros proprietários. Hoje em ruínas, que o integram precariamente no presente, pois suas formas arquitetônicas estão profundamente danificadas e desprovidas de efeito plástico, o conhecido "Chalé da Fabril", é uma edificação residencial, do tipo chalé europeu, cuja estrutura de ferro pré-moldada importada da Inglaterra, chegou à cidade armada e pronta para ser montada. É um representante singular, tanto por sua função residencial vinculada à indústria têxtil, quanto por sua arquitetura, diagnosticada como o único exemplar de "taipa de ferro" do Brasil.
Considerando suas características arquitetônicas originais, tem-se uma edificação de dois pavimentos, planta retangular, terraço em "L" (acrescentado posteriormente), com recuo nas laterais, frente e fundo. A fachada principal possuía uma volumetria marcada por bay window, telhado sextavado, cobertura com grande declividade, cimalha, lambrequins, óculos em relevo, composição de ornato, vãos de abertura em verga reta e esquadrias de madeira e vidro. Sua cobertura de nove águas é estruturada por tesouras de ferro e caibros de madeira, com telhamento em ardósia e beirais arrematados em cimalha. Internamente a estrutura do telhado é escondida por forros de estuque decorados com frisos em relevo e pinturas em forma geométrica. Quanto ao sistema construtivo, se tem colunas e vigas em ferro e estrutura das paredes constituída de cantoneiras de ferro verticais que se erguem em duas faces nas paredes e se ligam por peças de ferro. A vedação da estrutura se dá através de um sistema de taipa composta por perfis metálicos espaçados a cada 30 cm, preenchidos por blocos de adobe. Nos fundos do lote, isolada do chalé, existia a dependência dos empregados, coberta com telhas francesas e piso em ladrilho hidráulico e cimentado.
Em 1942, o chalé foi adquirido pela família Aboud, que ali morou por vinte anos. Posteriormente pertenceu ao Instituto Nacional de Previdência Social (INPS) e ao Instituto Nacional de Seguridade Social (INSS), tendo este último, utilizado a área de fundo, anexo, para depósito. Houve uma tentativa de demolição do imóvel em 1984. Foi tombado em julho de 1992.

Chalé de la Fabril

Edificación de finales del XIX vinculada con la desaparecida Fábrica Santa Isabel, ya que fue residencia de sus presidentes. Construída para albergar a la familia Santos, el Señor Joaquim Moreira Alves dos Santos fue su primer propietario. El chalé está hoy en ruinas, con su arquitectura profundamente dañada y sin efecto plástico. Residencia de tipo chalet europeo, su estructura de hierro fue importada de Inglaterra, montándose en San Luis, donde el chalé es una rareza tanto por su función vinculada a la industria textil como por su arquitectura, siendo el único ejemplar del «tapial de hierro» en Brasil.
Es un edificio rectangular de dos plantas, terraza en «L» (posteriormente añadida) y retranqueo por todos lados. La fachada principal poseía una volumetría caracterizada por *bay-window,* tejado hexagonal, cubierta de gran inclinación, cornisa, lambrequines, óculos en relieve, huecos adintelados y carpinterías de madera y cristal. La cubierta de nueve aguas, apoyada en cerchas metálicas y



cabrios de madera, es de tejas de pizarra con aleros rematados por cornisa. Internamente la estructura del tejado está escondida por un revestimiento de estuco, decorado con frisos en relieve y pinturas con formas geométricas. En cuanto al sistema constructivo, las columnas y vigas son de hierro y la estructura de las paredes fue realizada con perfiles metálicos en «L», colocados verticalmente en ambas caras de la pared y conectados por piezas de hierro. El cierre de la estructura se hace por medio de sistema de tapial compuesto por perfiles metálicos con espacio de 30 cm y rellenos con bloques de adobe. Al fondo de la parcela, aislado del chalé, esta el espacio destinado a los empleados, cubierto con teja francesa y suelo de hormigón o de losa hidráulica.
En 1942 lo compró la familia Aboud, que allí vivió 20 años. Luego perteneció al Instituto Nacional de Previdencia Social (INPS) y al Instituto Nacional de Seguridad Social (INSS). Este último utilizó el anexo como depósito. En 1984 hubo un intento de demolición del inmueble y en julio de 1992 fue declarado patrimonio del Estado.



Ministerio de Hacienda

El hormigón visto y el inusitado formato en «Y» son algunas notas de este edificio con aire moderno que tiene como vecino el histórico Chalé de la Fabril. Se ubica en un área de expansión desde el centro histórico hacia el interior de la isla. El proyecto de construcción de un edificio sede de todos los órganos de Hacienda es de 1978. La construcción fue iniciada en 1979 pero la inauguración no se produjo hasta 1983, ocupándose un año más tarde. El edificio mantiene sus características originales y nunca fue sometido a reformas generales. Tiene ocho plantas, todas ocupadas por grandes espacios compartimentados con divisorias revestidas de laminado en melamina, dos áticos –uno de oficinas y otro para el pararrayos y el depósito de agua–, y dos plantas de sótano, una para aparcamiento y sala de mantenimiento y otra para las bombas de agua y los compresores. En la volumetría de la fachada destacan el cuerpo central, marcado por las líneas horizontales de los balcones, y los dos volúmenes laterales, que intensifican su verticalidad por medio de los *brise-soleils* y las carpinterías de los vanos, cuyos vitrales alivian la pesantez de la estructura de hormigón.

◆ **114** K4

Ministério da Fazenda

Canto da Fabril, 1.618, Centro
Eng. San Clear de Sousa Neto, 1979

O concreto aparente e o inusitado formato em "Y" são algumas das características deste prédio que, com ares modernos, tem como vizinho o histórico Chalé da Fabril e se insere em uma área de expansão do centro antigo, no sentido de ocupação do interior da ilha. O projeto de construção de um prédio sede para todos os órgãos fazendários vem desde 1978. A construção se iniciou no ano de 1979 e apenas em julho de 1983 o prédio foi inaugurado, tendo sido ocupado no ano seguinte. O prédio mantém suas características originais. Nunca passou por nenhuma reforma geral. Dispõe de oito andares funcionais, todos constituídos por grandes salões, compartimentados por divisórias em laminado melamínico; duas coberturas - a primeira onde funcionam oficinas e a segunda onde ficam os pára-raios e a caixa d'água; dois subsolos, o primeiro onde ficam a garagem e a sala de manutenção e o segundo onde estão a casa de bombas e os compressores. Na volumetria da fachada destacam-se o corpo central –marcado pelas linhas horizontais das sacadas, e os dois volumes laterais– intensamente verticalizados pelos brises-soleil e vãos de abertura das esquadrias, que pela transparência do vidro, impõem leveza à robustez da estrutura em concreto.

◆ **115** K3

Orfanato Santa Luzia

Rua Osvaldo Cruz, 1.374, Centro
Primeiro quartel do século XX
Tombamento estadual

O extinto Orfanato Santa Luzia foi fundado em 06 de janeiro de 1913 por D. Luzia Bruce, descendente de escoceses, e funcionou por mais de trinta anos. No mesmo prédio, no ano de 1992, funcionou a Secretaria de Educação e Cultura do Município. Atualmente desocupado, ainda conserva em sua fachada a imagem de Santa Luzia que faz referência ao seu uso passado. Esta edificação de dois pavimentos é representativa de um momento onde as residências urbanas adotam novos esquemas de implantação no lote e a introdução do elemento paisagístico, o que se percebe nos recuos lateral esquerdo e frontal, assim como no acesso e jardim laterais. Sua fachada voltada para a rua é modulada em três secções. A secção central corresponde ao eixo imaginário que marca o centro da fachada, evidente no alinhamento do vão das esquadrias com o frontão do coroamento. As secções laterais são caracterizadas por dois vãos de abertura, em com arco pleno, preenchidos por esquadrias de madeira com veneziana e bandeira de vidro. A elevação em relação ao nível da rua é vencida por uma escada com degraus em cantaria e toda a proteção da área externa da edificação é resolvida com gradis de ferro.

Orfanato Santa Lucía

El extinguido Orfanato Santa Lucía fue fundado el 6 de enero de 1913 por D. Luzia Bruce, descendiente de escoceses, y funcionó por más de treinta años. En el edificio se instaló, en 1922, la secretaría de educación y cultura del municipio. Actualmente está desocupado, pero conserva en su fachada la imagen de Santa Lucía en referencia a su antiguo uso. Este edificio de dos plantas representa un momento en el que las residencias urbanas adoptan nuevos esquemas de implantación en la parcela y acogen la inquietud paisajística, visible en el retranqueo lateral izquierdo y frontal, y también en el acceso y jardín laterales. Su fachada a la calle está modulada en tres secciones. La sección central corresponde al eje imaginario que define su centro, evidente en la alineación de los vanos con el frontón que la corona. Las secciones laterales tienen dos vanos en arco de medio punto, carpinterías de madera a la veneciana y luceta. El desnivel con la calle se salva con una escalera de peldaños de piedra y toda la protección exterior se resuelve con rejas metálicas.



◆ **116** K3

Superintendência Federal da Agricultura

Praça da República, Bairro do Diamante
Tombamento estadual

Uma pedra de mármore com uma inscrição de 03 de abril de 1713, é o registro mais antigo que se tem da área onde primitivamente existia o Armazém da Pólvora, cuja fundação é atribuída ao governador Cristóvão da Costa Freire. Neste mesmo local, sem registros de período de construção, foi inaugurada em 1841 a sede da Escola dos Educandos Artífices, instituição que recolhia meninos de baixa renda para ensinar-lhes ofícios mecânicos e se comprometia a oferecer-lhes instrução e princípios religiosos, além do exercício mi-

Superintendencia Federal de Agricultura

Una piedra de mármol con la inscripción 3 de abril de 1713 es el registro más antiguo que se tiene del área donde estuvo el Almacén de la Pólvora, cuya fundación se atribuye al gobernador Cristovão da Costa Freire. En el mismo lugar fue inaugurada en 1841 la sede de la «Escuela de los Educandos Artífices», institución que recogía niños pobres para enseñarles oficios mecánicos y que se comprometía a ofrecerles instrucción, principios religiosos y el ejercicio militar necesario para la Guardia Nacional. La instalación de esta escuela

impulsó la ocupación urbana de las áreas adyacentes al *largo* del Diamante. En 1889 la escuela fue extinguida y allí se instaló el Cuerpo de Seguridad y Compañía Cívica. Después fue sede de la Sección de Fomento Agrícola del Ministerio de Agricultura, hoy Ministerio Federal de Agricultura de Marañón, funcionando allí su Superintendencia hasta hoy.
El edificio tiene grandes dimensiones, si consideramos las parcelas que lo rodean. El cuerpo central tiene tres plantas con el eje de simetría en la puerta principal, exhibiendo una fachada muy ornamentada. En la primera planta destaca la ventana bajo el frontón triangular y en la coronación las guirnaldas en relieve y las pirámides ornamentales. A los lados del cuerpo central la construcción es de una sola planta, marcada por un ritmo uniforme de vanos en arco rebajado que, de dos en dos, están delimitados por medias columnas con capiteles en relieve.



litar necessários à guarda nacional. A instalação desta escola impulsionou a ocupação urbana das áreas adjacentes ao Largo do Diamante. Em 1889 o educandário foi extinto e se instalou no mesmo prédio o Corpo de Segurança e Companhia Cívica. Após o Corpo de Segurança, o largo sediou a Seção de Fomento Agrícola, repartição do Ministério da Agricultura, hoje Ministério Federal de Agricultura no Maranhão, funcionando ali sua Superintendência até os dias atuais.
O prédio tem dimensões significativas, especialmente considerando os lotes circunvizinhos. O corpo central tem três pavimentos com eixo de simetria para a porta principal e exibe uma fachada repleta de ornamentos. No primeiro pavimento tem destaque a janela rasgada encimada por frontão triangular e no coroamento guirlandas em relevo e coruchéus. Ladeando o corpo central a construção é térrea, marcada por ritmo uniforme, modulada pelos vãos em arco abatido das esquadrias, que de dois em dois são delimitados por pilares com capitéis trabalhados em relevo.



Parque del Diamante

Está en el lugar históricamente conocido como Quinta de la Sierra Negra y es la mayor área arbolada con vegetación atlántica en el centro urbano, conformando (de acuerdo con el Plan Municipal de Paisaje Urbano), junto con el Parque del Buen Menino y el Parque del río de las Bicas, el Corredor Verde del centro de la ciudad. En oposición a esta realidad, la degradación ambiental y la ausencia de planeamiento urbano adecuado han ocasionado numerosos cambios, que se han traducido en una significativa reducción de su área. Al inicio de la década de los 70 sufrió una gran intervención, siendo su perímetro dividido en dos partes por la prolongación de la calle de los Ahogados. En ese momento se separó la antigua fuente de Mamoim que era parte integrante del área del parque. En 2000, el área del parque era de 29.2382,60 m² y su perímetro 785,60 m.
Tiene dos accesos principales, el de la calle de los Ahogados y el de la de San Luis. Está rodeado por residencias,

◆ **117** K2

Parque do Diamante

Rua dos Afogados, Bairro do Diamante
Área non aedificandi

Em um local historicamente conhecido como Quinta da Serra Negra, localiza-se o Parque do Diamante, que se caracteriza por ser a maior área de cobertura vegetal de Mata Atlântica na área central da cidade, conformando de acordo com o Plano Municipal da Paisagem Urbana, o Corredor Verde do centro da cidade, junto com o Parque do Bom Menino e o Parque do Rio das Bicas. A despeito desta realidade, a degradação ambiental e a ausência de planejamento urbano adequado para a ocupação do Parque colaboram para que a área venha se modificando ao longo dos anos, o que tem provocado também na sensível redução da área do parque.
No início da década de 1970, a área sofreu uma grande intervenção, tendo seu perímetro dividido em duas partes, por conta do prolongamento da Rua dos Afogados. Neste momento, ocorreu a separação da antiga Fonte do Mamoim que ficava dentro da área do parque. No ano de 2000, a área do parque que é de 29.2382,60 m² e perímetro de 785,60 m.
O Parque do Diamante possui dois acessos principais, o da Rua dos Afogados e o da Rua João Luís. É rodeado por residências, tornando-se o grande "quintal" coletivo do Bairro do Diamante. Considerando a topografia do bairro e a diferença de cotas, o Parque está em uma porção de terra onde o terreno é bastante acidentado, cujo desnível varia de até dez metros do centro para as áreas periféricas. Sua vegetação predominante é remanescente de floresta e manancial, com mata-ciliar, com alguns dos seus cursos d'água comprometidos com o despejo de esgotos das residências que circundam o parque. A massa vegetativa possui 24 espécies entre mangueiras, dendezeiros, juçareiros, amendoeiras, abacateiros, coqueiros, entre outros. As árvores são de porte médio e alto, compondo bosques limpos, sub-bosques densos e algumas clareiras pelo terreno. O solo é fértil, coberto por uma espessa camada de serrapilheira, contudo são evidentes os sinais de erosão em alguns locais do parque, devido à retirada de terra pela própria comunidade.

siendo el gran «jardín colectivo» del barrio del Diamante. Observando la topografía del barrio y la diferencia de cotas, el parque está en una parte en la que el terreno es bastante accidentado, con un desnivel de hasta 10 m entre el centro y la periferia. La vegetación predominante es autóctona de la selva y los manatiales. Alguno de sus arroyos está contaminado por las alcantarillas de las casas que rodean el parque. La masa vegetal tiene 24 especies de árboles, entre mangos, palmas aceiteras, almendros, aguacates, cocoteros y otros árboles tropicales. Son de porte mediano y alto, componiendo bosques limpios, subbosques densos y algunos claros. El suelo es fértil y se encuentra cubierto por una capa de materia orgánica, aunque son evidentes las señales de erosión en algunos lugares del parque por la tierra que se lleva la propia comunidad.

ROTEIRO / RUTA 2

O Caminho Grande

EL CAMINO GRANDE

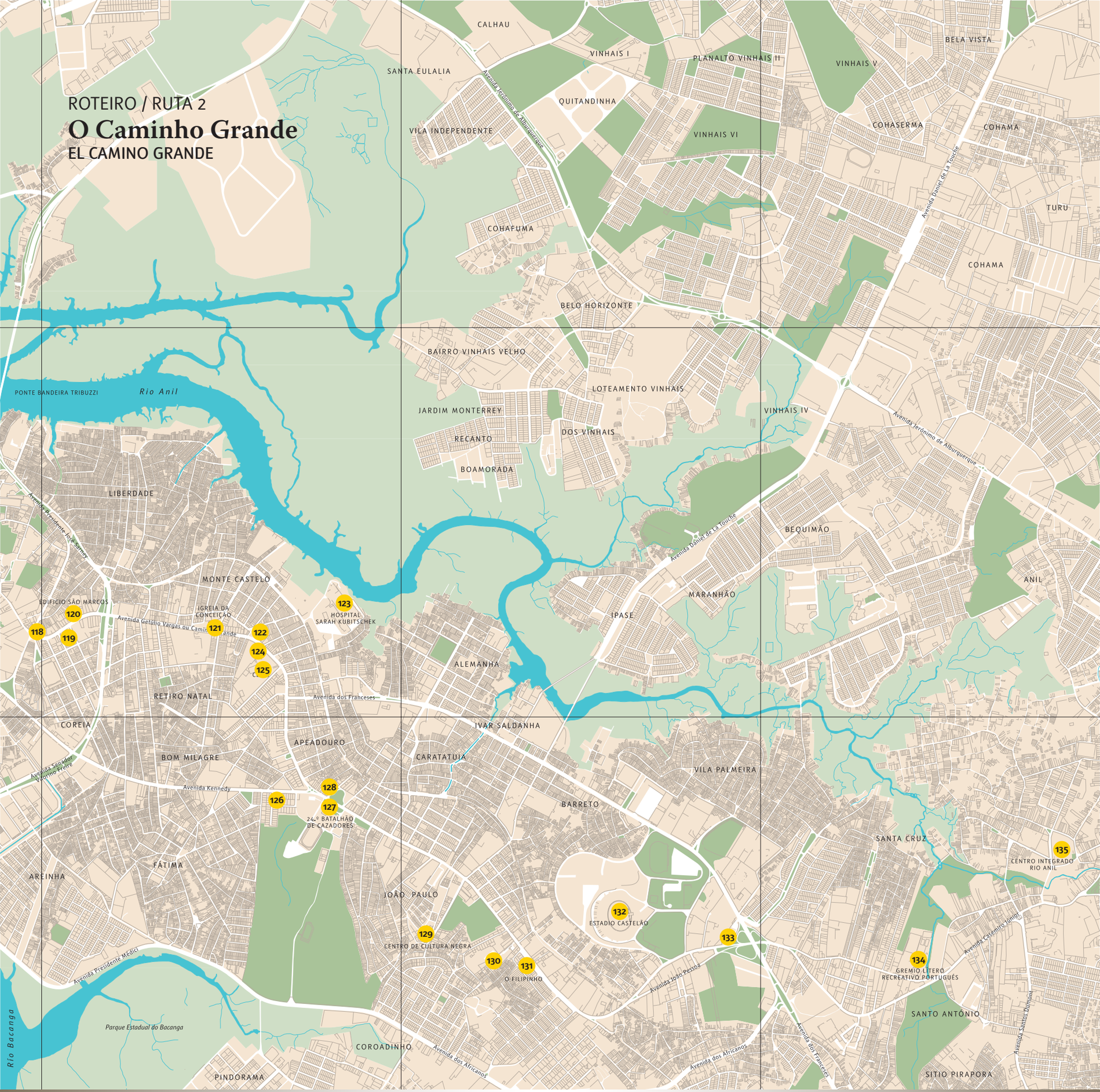


Monte Castelo, no Caminho Grandre. BARRIO DE MONTE CASTILLO EN EL CAMINO GRANDE.

ROTEIRO / RUTA 2

O Caminho Grande

EL CAMINO GRANDE





Sítio Britânia. Estrada do Anil. Gaudêncio Cunha. Album de 1908. SITIO BRITANIA EN LA CARRETERA DE ANIL.



Fabrica de tecidos Rio Anil. Gaudêncio Cunha. Album de 1908. FABRICA DE TEJIDOS RIO ANIL.

Vía de unión de San Luis con las aldeas y villas del interior de la Isla, el Camino Grande empieza a consolidarse en 1665, cuando se llevan a cabo las primeras mejoras y obras públicas. Comienza al final de la calle Oswaldo Cruz, pasa por el Alto de la Carnera (paso elevado del Monte Castillo), sigue por el Arenal (barrio de Monte Castillo) y João Paulo, hasta alcanzar el barrio del río Añil. A lo largo del Camino Grande fueron surgiendo barrios como Villa Pasos –cuyas casas en las inmediaciones del Cementerio de Passos, donde hoy está el estadio de fútbol Nhôzinho Santos, registraba frecuentemente la policía, con la sospecha de que servían de escondrijo a los esclavos huidos–, Diamante, Cambôa, Corea y Matadero (hoy, Libertad). La expansión urbana se vio reforzada por la instalación del parque industrial, por una política de profilaxis –que expulsó del centro de la ciudad a los residentes pobres que ocupaban los bajos de los *sobrados,* los *cortiços* y chozas–, y por la construcción y mejora de infraestructuras de transporte, con avenidas como la de Getúlio Vargas, el tranvía y el tren.
En el área rural de San Luis, el camino estaba rodeado de *sítios*, chacras y quintas de familias tradicionales de la ciudad. Sítio Dos Leones, Britania, Paraíso, Venecia, Libertad. Estas propiedades estructuraron la ocupación de los barrios en el entorno del Camino Grande durante la primera mitad del XX.
Desde comienzos del XVIII, la colonia inglesa de Marañón, formada en su mayor parte por comerciantes, optó por mantenerse distante del núcleo inicial de la ciudad, Playa Grande y Destierro, y construyó sus residencias, la iglesia protestante y un cementerio en las inmediaciones del Camino Grande, en el paraje de Arenal, hoy Monte Castillo. El barrio de la Libertad, donde estaba el Matadero General, era territorio de vías y quintas. Un portón, cerca de la actual feria, daba acceso al área en la que el ganado permanecía suelto desde que llegaba en el tren de la línea San Luis-Teresina hasta ir al matadero. Las calles de Arenal y localidades vecinas, pese a no seguir un trazado regular, mantenían una característica señera del urbanismo militar portugués: daban al mar y la mayoría de las veces a un pequeño puerto. En estos puertos se podía comprar el pescado y el marisco sin recurrir al Portiño del barrio del Destierro. Con el tiempo se ganó al mar el área de estos pequeños puertos y en ese terreno se levantaron chabolas rudimentarias impropias para vivir.
El río Añil fue hasta la primera mitad del siglo XX el límite de la capital y la puerta de paso hacia los pueblos de Pazo del Lumiar, Viñales y Turu, con un puesto de fiscalización que controlaba personas y mercancías venidas de Maioba, Pazo de Lumiar e Iguaíba. Por su ubicación privilegiada, con acceso terrestre y fluvial, el barrio del Añil fue ganando importancia. Su nombre –y el del río, conocido como río Maioba hasta 1730– surgió de la extracción de una fécula azul para teñir tejidos, llamada por los árabes *annil,* comerciada por los europeos. Se extraía al macerar las hojas de una planta, que los indios llamaban *cauaçú,* en las aguas del Maioba, que se teñían de azul. A la orilla del río se implantaron varias fábricas: una para la obtención de añil (1765), otra de aprovechamiento de arroz, patrocinada por la Compañía General de Comercio de Gran Pará y

Via de ligação do núcleo urbano original com os aldeamentos e vilas do interior da Ilha, o Caminho Grande começa a ser consolidado em 1665 quando passa pelos primeiros melhoramentos e obras públicas. Estende-se do final da Rua Oswaldo Cruz (Rua Grande) passando pelo Alto da Carneira (elevado do Monte Castelo), pelo Areal (bairro do Monte Castelo) e João Paulo, até alcançar o bairro do Anil. Ao longo do Caminho Grande foram surgindo bairros como a Vila Passos, cujas casas nas imediações do Cemitério dos Passos, onde hoje funciona o estádio de futebol Nhôzinho Santos, eram sempre alvo de vistorias policiais, sob a suspeita de servirem de esconderijo de escravos: Diamante, Camboa, Coréia e Matadouro (atual Liberdade). Este processo de expansão urbana foi reforçado pela instalação do parque fabril e a política de profilaxia, que expulsou os moradores pobres, ocupantes de baixos de sobrados, cortiços ou palhoças, do centro da cidade, além da construção e melhoria da infra-estrutura de transportes –avenidas (Getúlio Vargas), o bonde e o trem.
Área rural de São Luís, o caminho era cercado por sítios, chácaras, quintas de famílias tradicionais da cidade. Sítio Dois Leões, Sítio Britânia, Sítio Paraíso, Veneza, Liberdade. Foram estas propriedades que estruturaram a ocupação dos bairros no entorno do Caminho Grande, por toda a primeira metade do século XX. Desde o início dos oitocentos, a colônia inglesa, formada em sua maioria por comerciantes, que se instalou no Maranhão, optou em manter-se distante do núcleo inicial da cidade –Praia Grande e Desterro– construindo suas residências, a Igreja Protestante e um cemitério, nas imediações do Caminho Grande, mais precisamente no lugar Areal, hoje, *Monte Castelo.* O bairro da *Liberdade,* onde se localizava o Matadouro Geral da cidade de São Luís, era território de trilhos e quintas. Havia no bairro um portão, nas imediações da atual feira, que dava acesso à área em que o gado era solto, desde que chegava no trem da ferrovia São Luís-Teresina até a hora de ir para o matadouro. Apesar de não seguir o traçado regular, as ruas do Areal e das localidades vizinhas, mantinham uma característica valorizada pelo urbanismo militar português: encontravam-se com o mar, e na maioria das vezes, finalizavam com um pequeno porto. Nestes portos era possível comprar o peixe e o marisco sem recorrer ao Portinho, no bairro do Desterro. Com o tempo, os pequenos portos dos bairros foram aterrados para dar espaço a casebres impróprios para a moradia.
Considerado até a primeira metade do século XX, o limite da capital e portão de passagem para as villas de Paço do Lumiar, Vinhais e Turu, o *Anil* abrigava um posto de fiscalização que controlava a passagem de pessoas e mercadorias vindas da Maioba, Paço do Lumiar e Iguaíba. Em conseqüência da sua área privilegiada, com acesso tanto terrestre como fluvial, o bairro do Anil, gradativamente ganha importância na cidade. A sua denominação e a do próprio Rio Anil, conhecido como Rio Maioba até 1730, se originou da extração de uma fécula azul que servia para branquear tecidos, chamada pelos árabes de anil, e comercializada pelos europeus nos mercados indianos. A extração do produto era feita através do amolecimento das folhas da planta –denominada pelos índios de "cauaçú"– nas águas do Rio Maioba, tingindo-as de azul. Às margens do rio, implantaram-se empreendimentos importantes para o desenvolvimento da cidade: uma fábrica para obtenção do anil (1765), uma indústria de beneficiamento de arroz, patrocinada pela Companhia Geral do Comércio do Grão-Pará e Maranhão, e a



Igreja da povoação do Anil. Album de 1908. IGLESIA DE LA POBLACION DE ANIL.

Companhia de Fiação e Tecidos Rio Anil, em torno da qual o bairro se estrutura.
Dada a relevância econômica e social do bairro, em 1893 a Companhia Ferro-Carril do Maranhão construiu dez quilômetros de trilhos até o Anil, por onde circularia o bonde animálico (puxado por cavalos). Reforçando o processo iniciado desde o século XIX, os subúrbios se desenvolveram a partir da linha de bonde para o Anil, principal eixo da malha ferroviária da cidade. Com a implantação dos bondes elétricos, nos anos 20, as terras às margens da linha do Anil "foram muito valorizadas e rapidamente o Caminho Grande conheceu novas edificações residenciais" (BRAGA: 1992):

> "Verifica-se atualmente a febre de construção que vai por todas as linhas suburbanas dos carris de São Luiz. Dos dois lados surgem a cada passo casas novas, bangalores, já na maioria de tipo moderno, risonhas e asseadas.
> Os benefícios trazidos pelos tramways elétricos são dos mais célebres. Continue ele a funcionar com regularidade e segurança e o progresso material de São Luiz não mais sofrerá a estagnação dolorosa que nos abate desde o início da República; antes irá a cada ano, cada mês, aumentar, e se o crescimento urbano é a primeira e principal conseqüência dos novos serviços, isso não quer dizer que outras não haja... (PACOTHILLA, São Luís, 1 de Dezembro de 1924).

Os novos padrões habitacionais, "de tipo moderno, risonhas e asseadas", são as chácaras e bangalôs da burguesia rural que abandonou o campo com o fim da escravidão e investiu seus recursos em indústrias, e as vilas operárias, muitas vezes financiadas pelo governo local, que alojavam a mão-de-obra necessária a esses empreendimentos.
Nas décadas de 1940 e 1950, o Anil contava com infraestrutura e equipamentos sociais e culturais, com dois colégios e dois educandários, em regime de internato: o Educandário Santa Cruz, mantido pelas Irmãs Capuchinhas e o Educandário Santo Antônio, para os filhos sadios dos hansenianos. A Igreja de Nossa Senhora da Conceição, a Igreja Evangélica do Salvador, o Centro Espírita Jardim das Almas e o renomado terreiro de mina de D. Mundica Tainha. O bairro ainda contava com um mercado público, onde funcionou mais tarde a subprefeitura do Anil –hoje é o Posto Médico– e várias lojas de tecidos e mercearias. Para o lazer, a popu-



Estrada do Anil. Gaudêncio Cunha. Album de 1908. CARRETERA DE ANIL.



Estação da Co. Ferrocarril. Gaudêncio Cunha. Album de 1908. ESTACION DE LA COMPANIA DE FERROCARRIL.

lação contava com o *campo do Botafogo,* pertencente à Fábrica e o banho no Rio Anil, além de dois cinemas, o Rivoli e o Anil, e dos famosos bailes populares. Em 1943, intelectuais como José Luso Torres, em *Passadismo*, já indicavam a necessidade de documentar e preservar o patrimônio cultural em toda a Ilha, chamando atenção para a importância da estrada do Anil e sua ambiência, como um exemplo:

> "Só essa estrada do Anil é qual livro aberto, que muitas lições já guardou e ainda guarda, como já lembrou um versejador suburbano:
>
> Cansado o pensamento aqui repousa...
> Quanta coisa boa nessa estrada do anil!
> Revive Gabriel Soares de Sousa
> E o "Tratado do Brasil"
> E a gente começa a ler o passado
> Nos "sítios" da era em que a riqueza
> Nadava em romantismo:
> "Saudades", "Paraíso", Veneza",
> "Timon", "Roma", "Liberdade"...

A Ferrovia São Luís-Teresina, em atividade desde 1921, também teve um impacto na evolução urbana do Caminho Grande, influenciando a ocupação de bairros como a Liberdade e João Paulo. Os trilhos da ferrovia passavam pela Estrada da Vitória e transportavam nos seus vagões pessoas vindas da zona rural que muitas vezes permaneciam no João Paulo, construindo suas moradias, geralmente de taipa, e estruturando uma área comercial já existente, que abastecia os próprios moradores e as imediações rurais da capital. Desde os anos 30 que os subúrbios, e, em particular, o bairro do *João Paulo,* consolidando-se como um pólo comercial, era considerado a "cidade nova", com a qual o centro antigo precisava comunicar-se:

> "Necessário é assegurar, desde já, uma communicação fácil entre a cidade velha e a nova que se está formando, tendo como centro, approximadamente, o sítio denominado João Paulo." (RIBEIRO : 1937).

Marañón, y la Compañía de Hilaturas y Tejidos río Anil, en torno a la cual se estructura el barrio.
Debido a la relevancia económica y social del barrio, en 1893 la Compañía del Ferrocarril de Marañón construyó diez kilómetros de vía hasta Añil, que recorría un tranvía tirado por caballos. Así se reforzaba el proceso iniciado en el XIX y los suburbios se desarrollaron siguiendo la línea del tranvía a Añil, principal eje de la red ferroviaria de la ciudad. Con la implantación de los tranvías eléctricos, en los años 20, las tierras lindantes con la línea del Añil «subieron de precio y rápidamente el Camino Grande conoció nuevas edificaciones residenciales» (BRAGA: 1992): «Se constata actualmente la fiebre de construcción que acompaña a todas las líneas suburbanas de los tranvías de San Luis. A ambos lados surgen a cada paso casas nuevas, bungalós, en su mayoría de estilo moderno, risueñas y aseadas.
Los beneficios que trajo el tranvía eléctrico son de los más célebres. Continúe funcionando con regularidad y seguridad, y el progreso material de San Luis ya no volverá a sufrir el estancamiento doloroso que nos abate desde el inicio de la República; sino que aumentará cada año, cada mes, y si el crecimiento urbano es la primera y principal consecuencia de los nuevos servicios, eso no quiere decir que no haya otras…» (PACOTILHA, San Luis, 1 de diciembre de 1924).
Los nuevos tipos de vivienda, «de estilo moderno, risueñas y aseadas», son las chacras y bungalós de la burguesía rural que abandonó el campo cuando se abolió la esclavitud e invirtió en la industria, y las barriadas obreras, muchas veces financiadas por el gobierno local, que alojaban la mano de obra necesaria para esas iniciativas. En las décadas de los años 40 y 50 Añil tenía infraestructuras e instalaciones sociales y culturales, además de dos colegios y dos centros educativos en régimen de internado, el Santa Cruz, mantenido por las Capuchinas, y el San Antonio, para los hijos sanos de los leprosos. La iglesia de Nuestra Señora de la Concepción, la iglesia Evangélica del Salvador, el centro espiritista Jardín de las Almas y el renombrado terrero de la mina de D.ª Mundica Tainha, escenario de ritos sincréticos. Además, el barrio contaba con un mercado público, que fue más tarde sede de la subprefectura de Añil y hoy es el Centro Médico, y varias tiendas de tejidos y ultramarinos. Para solazarse, la población acudía al campo del Botafogo, perteneciente a la Fábrica, o a darse un baño al Añil, o a sus dos cines, el Rivoli y el nil, y había bailes populares concurridos. En 1943 algunos intelectuales, como José Luso Torres, en *Passadismo*, ya indicaban la necesidad de documentar y preservar el patrimonio cultural de toda la isla, dando un toque de atención, a modo de ejemplo, sobre de la importancia de la carretera del río Añil y su entorno: «Esa carretera del Anil es por sí sola un libro abierto, que ha guardado y guarda muchas lecciones, como ya cantó un poeta suburbano: "Cansado el pensamiento aquí reposa… / ¡Cuánto bueno hay en la carretera del añil! / Revive Gabriel Soares de Sousa / Y el 'Tratado de Brasil' / La gente comienza a leer el pasado / en los sítios del tiempo en que la riqueza / Nadaba en romanticismo: / 'Nostalgias', 'Paraíso', 'Venecia', 'Timon', 'Roma', 'Libertad'…»
La línea férrea San Luis-Teresina, en funcionamiento desde 1921, tuvo también su impacto en la evolución urbana del Camino Grande. Influyó en la ocupación de barrios como Libertad y João Paulo. Los raíles de la línea pasaban por la carretera de la Victoria y los vagones trasladaban personas venidas de zonas rurales, que muchas veces se quedaban en João Paulo, donde construían sus viviendas, generalmente de barro. Allí se estructuraba un área comercial ya

existente, que abastecía a los propios vecinos y las inmediaciones rurales de la capital. Desde los años 30 la zona de los suburbios, y en particular el barrio de João Paulo, que se consolidaba como un polo comercial, se consideraba la «ciudad nueva», con la que el centro histórico necesitaba comunicarse: «Es necesario asegurar, desde ya, una comunicación fácil entre la ciudad antigua y la nueva que se está formando, que tenga como centro, aproximadamente, el sítio denominado João Paulo.» (RIBEIRO: 1937).
Como parte del Plan de Remodelación de la Ciudad, en 1942 se abre la avenida Getúlio Vargas, una avenida moderna, con carriles para automóviles, parterres o canteros centrales con césped y ajardinados, y paseos laterales de tres metros de ancho cada uno. A esta avenida se trasladaron las familias tradicionales y los industriales de principios del XX, en busca de un espacio saludable y moderno, que se ajustase a las normas sanitarias y urbanísticas en boga en la época.
El propio Poder Público construye a lo largo de la avenida, en lo que había quedado de antiguos *sítios* o haciendas rurales, importantes instalaciones sociales, como el Hospital Psiquiátrico La Ravardière (en el antiguo *sítio* Dos Leones) y la Escuela Técnica Federal, además de los primeros conjuntos residenciales populares. Asimismo, varias actividades y estructuras ubicadas en el centro histórico se trasladan a esta zona de expansión de la ciudad, por exigencias legales, de planificación o bien en busca de nuevos mercados, como la iglesia de Nuestra Señora de la Concepción y el cine Monte Castillo.
Como confirmación de este vector de crecimiento de la ciudad también en 1942 se inician las obras de la plaza Duque de Caxias, frente al nuevo cuartel del 24.° Batallón de Cazadores, en João Paulo, y a ambos lados de la avenida Getúlio Vargas. Así, al inicio de los años 40 surge la dualidad entre la *ciudad antigua* y la *ciudad nueva,* que en esta época era el suburbio proletario y pequeñoburgués, donde ricos comerciantes que todavía ejercían su actividad en Playa Grande, industriales y obreros de las fábricas supervivientes y funcionarios públicos, además de la población pobre desempleada, mantenían la diversidad social del centro antiguo, en una estructura urbana y tipos arquitectónicos diferentes.
A las viviendas para el proletariado se suman, en los años 40 y 50, los conjuntos residenciales para funcionarios públicos, que se multiplicaron con la expansión de la máquina administrativa durante el gobierno de Paulo Ramos, y asegurados del Instituto de Jubilación y Pensiones (IAP), creado por el primer gobierno de Getúlio Vargas durante el llamado Estado Nuevo, con autonomía para emplear recursos en la construcción de viviendas. Monte Castillo alberga un conjunto financiado por la Caja Económica Federal, en la calle Paulo Frontin, que era en la época la más valorada por ser la única que disponía de agua y alcantarillado, además de estar asfaltada. Lo mismo ocurre en João Paulo, que poco a poco va dejando de ser un barrio de las clases menos favorecidas para acoger a la clase media que ya no encontraba espacio en las inmediaciones del centro. En los 70, con la consolidación de las avenidas Getúlio Vargas y João Pessoa, el crecimiento territorial de São Luís alcanza 13 km de expansión del área urbana, con la consolidación de los barrios Libertad (antiguo Matadero), Monte Castillo (antiguo Arenal), Fátima (antiguo Cavaco), João Paulo, Caratatiua, Jordoa y Sacavém. João Paulo, hasta entonces un suburbio, se convierte en un subcentro funcional. Antes de la ampliación de la avenida la ocupación era dispersa y, tras la prolongación, en el área se desarrollan actividades diversificadas en el uso y ocupación del suelo, particularmente los minoristas que instalan en el barrio las filiales de las tiendas del centro.
El llamado Camino Grande liga la herencia portuguesa con la influencia inglesa de los bungalós del barrio de Monte Castillo, las residencias modernas de João Paulo y las viviendas sociales que marcan una nueva fase para la ciudad a mediados del siglo XX. Es un recorrido desde el pasado a una contemporaneidad que conserva la diversidad social y la alternancia de elementos arquitectónicos distintos en un mismo espacio, con la evolución de los elementos constructivos, de los estilos arquitectónicos e incluso de las formas de ocupación del espacio urbano. A medida que la ciudad avanza hacia esas nuevas áreas, el diálogo entre lo antiguo y lo moderno tiende a ser tenue pero marcado, pues podemos percibir la reproducción de patrones arquitectónicos tradicionales y vestigios de *sítios* y quintas, al lado de propuestas audaces de construcción. La variedad y la convivencia de situaciones urbanas y estilos arquitectónicos hacen de esta ruta por la ciudad algo peculiar. Se desvela, en cada barrio, en cada edificio o plaza, el camino que San Luis ha recorrido a través de los siglos. Es, sin duda, un viaje singular.

Como parte do Plano de Remodelação da Cidade, em 1942 ocorre a abertura da Avenida Getúlio Vargas, uma avenida moderna, com superfícies de rolamento para automóveis, canteiros centrais gramados e ajardinados, e passeios laterais de três metros cada. Para esta avenida se transferiram as famílias tradicionais e os industriais do início do século, em busca de um espaço saudável e moderno, que atendesse as normas sanitárias e urbanísticas em voga na época. O próprio Poder Público instala, ao largo da avenida, em antigos remanescentes de sítios rurais, equipamentos sociais importantes, como o Hospital Psiquiátrico La Ravardière (no antigo Sítio Dois Leões) e a Escola Técnica Federal, além dos primeiros conjuntos habitacionais populares. Também atividades e estruturas instaladas no centro antigo, transferem-se para esta área de expansão da cidade, seja por exigências legais, de planejamento ou pela busca de novos mercados, como a Igreja de Nossa Senhora da Conceição e o Cine Monte Castelo.
Confirmando este vetor de crescimento da cidade, ainda em 1942 são iniciadas as obras da Praça Duque de Caxias, em frente ao novo quartel do 24° Batalhão de Caçadores, no João Paulo, e às margens da Avenida Getúlio Vargas. No início da década de 40, portanto, surge a dualidade entre a *cidade velha* e a *cidade nova,* que, a esta época, era o subúrbio proletário e pequeno burguês, onde ricos comerciantes que ainda atuavam na Praia Grande, industriais e operários das fábricas remanescentes e funcionários públicos, além da população pobre desempregada, mantinham a diversidade social do centro antigo, em uma estrutura urbana e padrões arquitetônicos diferenciados.
Às habitações para o operariado somam-se, nos anos 40 e 50, os conjuntos habitacionais para funcionários públicos –que se multiplicaram com a expansão da máquina administrativa no governo de Paulo Ramos– e segurados do Instituto de Aposentadoria e Pensões (IAP), criado no primeiro governo de Getúlio Vargas, no Estado Novo, com autonomia para aplicar recursos na construção de habitações.
O Monte Castelo vai receber um conjunto financiado pela Caixa Econômica Federal, na Rua Paulo Frontin, que era na época a mais valorizada por ser a única que possuía água e esgoto encanado, além de ser asfaltada. O mesmo acontece com o João Paulo, que aos poucos vai deixando de ser um bairro das classes menos abastadas para receber a classe média que não encontrava mais espaço nas imediações do Centro.
Nos anos 70, com a consolidação das avenidas Getúlio Vargas e João Pessoa, o crescimento físico-territorial de São Luís atinge 13 km de expansão da área urbana, com a consolidação dos bairros Liberdade (antigo Matadouro), Monte Castelo (antigo Areal), Fátima (antigo Cavaco), João Paulo, Caratatiua, Jordoa e Sacavém. O até então subúrbio João Paulo torna-se um sub-centro funcional. Antes da ampliação da Avenida a ocupação era esparsa e com o seu prolongamento esta área passa a exercer atividades diversificadas no uso e ocupação do solo, particularmente o comércio lojista que instala no bairro as filiais das lojas do centro.
O chamado Caminho Grande liga a herança portuguesa à influência inglesa dos *bangalôs* do bairro do Monte Castelo, às residências modernas do João Paulo e às moradias sociais que marcam uma nova fase para a cidade em meados do século XX. É um percurso do passado a uma contemporaneidade que preserva a diversidade social e a alternância de elementos arquitetônicos distintos no mesmo espaço, com a evolução dos elementos construtivos, dos estilos arquitetônicos e mesmo das formas de ocupação do espaço urbano.
À medida que a cidade avança sobre essas novas áreas, o diálogo entre o antigo e o moderno tende a ser tênue, mas marcante, pois podemos perceber a reprodução de padrões arquitetônicos tradicionais e remanescentes dos sítios e quintas, lado a lado com propostas ousadas de construção. A diversidade e o convívio entre situações urbanas e estilos arquitetônicos variados, tornam este roteiro da cidade peculiar. Desvela-se, em cada bairro, em cada edifício ou praça, o caminho que São Luís percorreu através dos séculos.
É sem dúvida, uma viagem ímpar.



Residencias no Monte Castelo. Album de 1950. CHALÉS EN MONTE CASTILLO.



Um chalé nos arredòres de São Luís. Gaudêncio Cunha. Album de 1908. UN CHALE ENLOS ALREDEDORES DE SAN LUIS.



Praça Duque de Caxias. Album de 1950. PLAZA DUQUE DE CAXIAS.



Roteiro 2: O CAMINHO GRANDE
ROTEIRO 2: EL CAMINO GRANDE

118 Residência / Residencia

119 Residência / Residencia

120 Edifício São Marcos
Edificio San Marcos

121 Igreja da Conceição
Iglesia de Ntra Señora de la Concepción

122 Cine Monte Castelo
Cine Monte Castillo. Iglesia Apostólica Renacer en Cristo

123 Hospital Sarah Kubitschek. Associação das Pioneiras Sociais
Hospital Sarah Kubitschek. Asociación de las Pioneras Sociales

124 Serviço Nacional de Aprendizagem Industrial (SENAI)
Servicio Nacional de Aprendizaje Industrial (SENAI)

125 Centro Federal de Educação Tecnológica do Maranhão (CEFET)
Centro Federal de Educación Tecnológica de Marañón (CEFET)

126 Vila Militar / Villa Militar

127 24º Batalhão de Caçadores
24.º Batallón de Cazadores

128 Residência / Residencia

129 Centro de Cultura Negra do Maranhão (CCN-MA)
Centro de Cultura Negra de Marañón (CCN-MA)

130 Serviço Social de Transporte e Serviço Nacional de Aprendizagem do Transporte (SEST/SENAT)
Servicio Social de Transporte y Servicio Nacional de Aprendizaje del Transporte (SEST/SENAT)

131 Conjunto Residencial do Filipinho
Conjunto Residencial del Filipino

132 Estádio Castelão / Estadio Castelão

134 Sede Esportiva e Social do Grêmio Lítero Recreativo Português
Sede Deportiva y Social del Gremio Literario y Recreativo Portugués

135 Centro Integrado do Rio Anil (CINTRA)
Centro Integrado del Río Añil (CINTRA)



Centro Federal de Educação Tecnológica do Maranhão. CENTRO FEDERAL DE EDUCACION TECNOLOGICA DE MARANON.

◆ **118** K4

Residência

Avenida Getúlio Vargas, 1.831
Cléon Furtado, século XX



Arte, ciência e indústria se unem e tem sua expressão na arquitetura moderna. O uso de novos materiais e técnicas de construção exprime o avanço tecnológico e científico, o elo entre arte e técnica e o sentido literal dos verbos simplificar e concentrar. Seguindo as características da arquitetura moderna residencial, esta casa tem planta em dois pisos e separação das funções em setores social, íntimo e serviço. Sua fachada de linhas retas, com grandes vãos de abertura e seu coroamento com platibanda de linhas levemente inclinadas externa as premissas de uma arquitetura funcional, desprovida de ornamentos e utilizando poucos materiais. Considerando a integração entre arquitetura e paisagismo, o verde é privilegiado tanto no jardim que aproveita o recuo frontal no térreo, como no jardim suspenso na projeção da varanda do piso superior.

Residencia

Arte, ciencia e industria se unen y tienen su expresión en la arquitectura moderna. El uso de nuevos materiales y técnicas de construcción plasma el avance tecnológico y científico, el eslabón entre arte y técnica y el sentido literal de los verbos simplificar y concentrar. En los patrones de la arquitectura moderna residencial, esta casa tiene dos plantas y una separación de funciones en área noble, privada y del servicio doméstico. Su fachada de líneas rectas con grandes vanos, rematada por una platabanda levemente inclinada, exterioriza las premisas de una arquitectura funcional, desprovista de adornos y hecha con pocos materiales. Respecto a la integración entre arquitectura y paisaje, el verde prima tanto en el jardín que aprovecha el retranqueo frontal de la planta baja, como en el que ocupa el balcón volado del piso superior.

◆ **119** D3

Residência

Avenida Getúlio Vargas, 1.948



Um dos principais eixos de expansão da cidade de São Luís a partir da terceira década do século XX é a avenida Getúlio Vargas, antigo Caminho Grande. Ao longo desta avenida surge uma arquitetura diferenciada da arquitetura tradicional portuguesa, construções residenciais que se diferenciam dos grandes casarões do centro antigo e adaptam-se ao novo estilo de vida da sociedade moderna, em uma nova forma de construir voltada para a higiene, para o conforto e para os avanços tecnológicos. Esta residencia demonstra a influência inglesa na cidade, e sua relação com o progresso e o

Residencia

Uno de los principales ejes de expansión de San Luis a partir de la tercera década del siglo XX es la avenida Getúlio Vargas, antiguo Camino Grande. A lo largo de ella surge una arquitectura diferente de la arquitectura tradicional portuguesa, residencias que se distinguen de los grandes caserones del centro antiguo y se adaptan al nuevo estilo de vida de la sociedad moderna, en una nueva forma de construir volcada en la higiene, el confort y los avances tecnológicos.
Este inmueble residencial demuestra la influencia inglesa en la ciudad y su relación con el progreso y el desarrollo de un determinado periodo de la historia de San Luis. El exuberante bungaló presenta implantación con retranqueos lateral y frontal, que permiten la circulación y dan prioridad a la ventilación y la iluminación naturales. Los retranqueos se usaban generalmente para la instalación de jardines, como en las casas de campo inglesas. Los vanos de la fachada principal y de las fachadas laterales están guarnecidos por ventanas de madera y cristal y le dan armonía. Las terrazas cubiertas salen del volumen principal de la construcción, cuya entrada

se retranquea del plano de fachada. Este acceso no centralizado usa escaleras externas por su implantación a un nivel más elevado que el de la calle.

desenvolvimento de um período da história ludovicense. O exuberante bangalô apresenta implantação com afastamentos lateral e frontal, permitindo a circulação e valorizando a ventilação e a iluminação naturais. Os recuos eram geralmente usados para a instalação de jardins, como nas casas de campo inglesas. Os vãos de abertura, na fachada principal e nas fachadas laterais são guarnecidos por esquadrias de madeira e vidro e trazem harmonia à fachada. A volumetria é caracterizada por varandas com terraços cobertos, que sacam do volume principal da construção, a entrada é recuada em relação ao plano da fachada principal. Este acesso não centralizado faz uso de escadas externas de acesso, em virtude de sua implantação que acontece em um nível mais elevando que o nível da rua.

Edificio San Marcos

Con diez plantas y cuarenta viviendas se diferencia de las demás residencias de su entorno inmediato, en su mayoría bungalós y casas modernas. Refleja los postulados básicos de la arquitectura emergente en su época, exhibiendo una planta racionalista, estructura en hormigón armado, pilotis, fachada revestida de baldosa y vanos acristalados. La planta típica tiene 137,00 m² de superficie útil y dispone de *suite,* dos dormitorios, cuarto de baño principal, sala de estar en dos ambientes, antesala, antecocina, cocina, área de servicio y dependencia completa. En el nivel de los pilotis hay un salón de fiestas, con cocina de apoyo y dos cuartos de baño, sala de administración, cuarto de baño para el servicio y sala de descanso para empleados. En el área libre frontal hay una pequeña zona de juegos y en la parte del fondo están las plazas de aparcamiento de los vecinos. Se conservaron las características originales de la construcción cuando se mejoró la accesibilidad y seguridad: construcción de una rampa, sustitución de la antigua cabina del ascensor por una cabina de acero, instalación de sensores de presencia, circuito cerrado de TV y portero automático. El edificio representa una apuesta por la verticalización del corredor Centro-Anil, que no se llevó a cabo en la época porque las inversiones inmobiliarias se fueron al otro lado de la ciudad, atravesando el puente y concentrándose, en las décadas siguientes, en los barrios de San Francisco y Renacimiento.

◆ **120** D3

Edifício São Marcos

Avenida Getúlio Vargas, 1.937, Fabril
Primeira metade do século XX



Com dez andares e quarenta unidades habitacionais, diferencia-se das demais edificações residenciais do seu entorno imediato que são em sua maioria bangalôs e casas modernas. É uma obra que espelha os postulados básicos da arquitetura emergente à sua época, exibindo racionalidade de partido, estrutura em concreto armado, pilotis, fachada revestida com pastilha, vãos de abertura preenchidos por esquadrias de vidro. A unidade habitacional padrão tem 137,00 m² de área privativa e disponibiliza: uma suíte, dois quartos, banheiro social, sala de estar em dois ambientes, antesala, copa, cozinha, área de serviço e dependência completa. No nível dos pilotis há um salão de festas, com cozinha de apoio e dois banheiros sociais, sala de administração, banheiro de serviço e sala de repouso para funcionários. Na área livre frontal está instalado um pequeno play-ground e na área dos fundos estão as vagas para estacionamento dos condôminos. Conservando as características originais da construção o prédio recebeu benfeitorias quanto à acessibilidade e segurança, tendo sido realizados os seguintes serviços: construção de uma rampa, substituição da antiga cabine do elevador por uma cabine de aço, instalação de sensores de presença, circuito fechado de tv e porteiro eletrônico. O prédio representa uma aposta na verticalização do corredor Centro-Anil, que não ocorreu na época, uma vez que os investimentos imobiliários se dirigiram para o outro lado da cidade, atravessando a ponte, concentrando-se nos bairros do São Francisco e Renascença, nas décadas seguintes.

◆ **121** D3

Igreja da Conceição

Avenida Getúlio Vargas, 2.655, Monte Castelo
1956



O dia 29 de agosto de 2005 marcou o bicentenário da Paróquia de Nossa Senhora da Conceição em São Luís e a própria paróquia rememorou sua história que começou no início do século XVIII, quando a Irmandade de Nossa Senhora da Conceição dos Mulatos mantinha seu culto em um altar lateral na Igreja do Rosário, onde depositaram a imagem de madeira de origem portuguesa. No ano de 1743 os devotos angariaram fundos para a construção de uma capela própria no então Caminho Grande, hoje Rua Grande ou Rua Oswaldo Cruz, tendo sido a obra concluída em 1762 e ali erigida a primeira igreja. Em 1939, em uma intervenção prevista em um Plano de Remodelação da Cidade, a igreja foi demolida e seus altares, imagens e painéis de azulejo foram transferidos para a Igreja de Santana. Ainda no ano de 1956, seguindo a tendência de crescimento e ocupação do interior da ilha, tendo como forte vetor deste processo o Caminho Grande, a igreja volta a ser construída em um trecho mais afastado do núcleo original da cidade, na Avenida Getúlio Vargas.
De nave única, com uma arquitetura simples, sem ornamentos, a construção foi coordenada pelo Cônego Ribamar Carvalho. No seu interior se destacam no altar-mor uma imagem de Cristo, de madeira, obra do escultor italiano Adro Arcangeli, que data de 1974 e os altares laterais de mármore. Em um destes altares encontra-se a imagem em madeira de Nossa Senhora da Conceição, do século XVIII, venerada pelos membros da

Iglesia de Nuestra Señora de la Concepción

El 29 de agosto de 2005 se cumplió el bicentenario de la parroquia de la Concepción en San Luis y la propia parroquia rememoró su historia, que comenzó a principios del siglo XVIII, cuando la Hermandad de Nuestra Señora de la Concepción de los Mulatos mantenía su culto en un altar lateral de la iglesia del Rosario, donde depositaron la imagen de madera de origen portugués. En 1743 los devotos recaudaron fondos para la construcción de una capilla propia en lo que entonces se llamaba Camino Grande, hoy calle Grande o calle Oswaldo Cruz. La obra concluyó en 1762 y allí se erigió la primera iglesia de la Concepción. En 1939, por directriz de un Plan de Remodelación de la Ciudad, la iglesia fue demolida y sus altares, imágenes y paños de azulejos se trasladaron a la iglesia de Santa Ana. Pero en 1956, en línea con la tendencia de crecimiento y ocupación del interior de la isla, que tenía como vector el Camino Grande, la iglesia vuelve a ser construida en una zona más apartada del núcleo original de la ciudad, en la avenida Getúlio Vargas.
La construcción, de nave única y arquitectura sencilla y sin ornamentos, fue coordinada por el canónigo Ribamar Carvalho. En su interior destacan una imagen de Cristo en madera en el altar mayor, obra del escultor italiano Adro Arcangeli, que data de 1974, y los altares laterales de mármol. En uno de ello se encuentra la imagen de madera de Nuestra Señora de la Concepción, del siglo XVIII, venerada por los miembros de la Hermandad. El día de la virgen es el 8 de diciembre, con festejos, procesiones y romerías que congregan a una multitud. A partir de 2004, cuando la iglesia se transformó en Santuario de la Concepción, la fiesta adquirió un carácter exclusivamente religioso y una duración de 30 días, durante los cuales los misioneros de la Concepción visitan a las familias con las «capillitas» de

Nuestra Señora de la Concepción. Frente al santuario hay una plaza inaugurada en 1960 en homenaje al padre Chaves, que fue responsable de la iglesia e importó una imagen francesa de la Concepción, de yeso. Dicha plaza fue reformada en la década de los 90.

Irmandade. A grande homenagem à santa acontece no dia 08 de dezembro, com festejos, procissões e romarias que atraem uma multidão. A partir de 2004, quando a igreja foi transformada em Santuário da Conceição, a festa assumiu um caráter integralmente religioso, e tem duração de 30 dias, com os missionários da Conceição visitando as famílias com as "capelinhas" de Nossa Senhora da Conceição. Em frente ao santuário, tem lugar uma praça, inaugurada no ano de 1960, homenageando o Padre Chaves, que foi responsável pela igreja e importou uma imagem francesa de N. S. da Conceição, em gesso. Tal praça foi reformada na década de 1990.

Cine Monte Castillo. Iglesia Apostólica Renacer en Cristo

Con el corte de una cinta simbólica el 12 de agosto de 1960 se inauguró solemnemente el cine Monte Castillo, perteneciente a la empresa Cinema Duailibe, en un acto ecuménico realizado por el arzobispo don José Delgado. Con una sala de mil doscientas plazas, este cine constituye un símbolo de la vida sociocultural, en especial de los que viven en el área de expansión del centro de la ciudad y se ha utilizado también como casa de espectáculos y lugar de encuentro. El edificio representa el avance de la industria cinematográfica, siempre vinculada a la arquitectura moderna, hacia nuevos territorios de la ciudad. En la volumetría de la fachada destacan la sala de proyección, cuyo formato semicircular sobresale respecto al plano de la fachada principal, y la franja calado que recorre toda la fachada, como un elemento de homogeneización de los planos. A partir de 1999 el inmueble fue alquilado y lo gestiona Glória Tajra Duailibe. Se le han hecho reformas que han desvirtuado sus características originales: la construcción de un altar un nivel por debajo del palco, modificaciones en el revestimiento y en el piso del vestíbulo, instalación de ventiladores en los pilares del salón, inserción de puntos de iluminación en los pasillos laterales, mejora y adaptación de los servicios situados a los lados del palco, aislamiento del tercer piso y cierre de tres de las cuatro salidas laterales del edificio.

◆ **122** D3

Cine Monte Castelo

Igreja Apostólica Renascer em Cristo

Avenida Getúlio Vargas, 23, Monte Castelo
1960. *Última reforma em 2004*



Uma fita simbólica foi cortada e registrou-se aos 12 dias do mês de agosto do ano de 1960 a inauguração solene do Cine Monte Castelo, pertencente à empresa de Cinema Duailibe, em um ato ecumênico realizado pelo arcebispo Dom José Delgado. Funcionando em um salão com mil e duzentos assentos, este cinema constituise como um símbolo da vida sócio-cultural, em especial dos moradores da área de expansão do centro da cidade, tendo sido utilizado também como casa de shows e um local de encontro. Este prédio encerra em si o avanço da indústria cinematográfica, sempre vinculada à arquitetura moderna, para novos territórios na cidade. Na volumetria da fachada destacam-se a sala de projeção, cujo formato semicircular é sacado em relação ao plano da fachada principal e a faixa em elementos vazados que percorre toda a fachada, como um elemento de homogeneização dos planos. A partir de 1999 o imóvel passou a ser alugado e se encontra sob a responsabilidade de Glória Tajra Duailibe. Diversas modificações ocorreram no prédio: a construção de um altar em um nível abaixo ao do palco, modificações no forro e no piso do hall de entrada, instalação de ventiladores nos pilares do salão, inserção de pontos de iluminação nos corredores laterais, melhoramento e adaptação nos banheiros situados nas laterais do palco, isolamento do terceiro piso, fechamento de três das quatro saídas laterais do prédio.



◆ **123** D3

Hospital Sarah Kubitschek. Associação das Pioneiras Sociais

Estrada da Vitória, 3.683, Liberdade
João Filgueiras Lima (Lelé), 1988
Reformas: 1994 (ampliação)

O terreno onde foi implantado o Hospital do Aparelho Locomotor da Rede Sarah, é uma antiga área de sítio, cercada por uma vizinhança residencial densamente povoada, com sua borda limítrofe no Rio Anil e seus manguezais. A proximidade com a água e a constante brisa são fatores importantes para o conforto térmico do conjunto que tem implantação horizontal, com ambientes que se integram a terraços ajardinados, onde os pacientes tomam banho de sol, praticam atividades de reabilitação, recreativas e de lazer. É um hospital público, que de forma pioneira trabalha sua generosa dimensão total em diversos espaços amplos, abertos e ajardinados, reduzindo ao máximo as divisórias internas e integrando-se a um planejamento paisagístico. A integração do ambiente interno com o ambiente externo é intensamente explorada, ao ponto de se poder atravessar praticamente toda a área hospitalar sem se perder de vista a paisagem externa, seja andando, seja deslocando-se como paciente, em uma das "camas-macas", exclusivas da rede Sarah.
O moderno sistema construtivo, utilizando componentes industrializados de aço (chapa dobrada, esquadrias metálicas, itens para mobiliário e equipamentos médico-hospitalares); plástico (plástico injetado e fibra de vidro, para construção e equipamentos), e argamassa armada (peças estruturais, divisórias e arrimos), produzidos no Centro de Tecnologia da Rede Sarah, é um diferencial neste projeto, que mesmo sendo de grande envergadura, caracteriza-se pelo cunho social, tendo custos e prazos para a execução bastante reduzidos. Aliando simplicidade e sofisticação nas soluções técnicas, o projeto consegue conciliar tecnologia

Hospital Sarah Kubitschek. Asociación de las Pioneras Sociales

El terreno en el que se levantó el Hospital del Aparato Locomotor de la Red Sarah es una antigua zona de *sítios* o fincas, rodeada de denso vecindario, cuyo borde se halla en el río Añil y sus manglares. La proximidad del agua y la constante brisa son factores importantes para el confort térmico del hospital, que tiene implantación horizontal, con ambientes que se integran en terrazas ajardinadas, donde los pacientes toman baños de sol, practican actividades de rehabilitación, recreativas y de ocio. Es un hospital público, que de forma pionera esparce su generosa dimensión por espacios amplios, abiertos y ajardinados, de tal manera que se reducen al máximo los tabiques internos y se percibe una planificación paisajística. La integración del interior con el exterior se explota intensamente, al punto de que se puede atravesar prácticamente toda el área del hospital sin perder de vista el paisaje, andando o como paciente, en una de las camillas de la red Sarah.
El moderno sistema constructivo, a base de componentes prefabricados de acero (chapa doblada, carpintería exterior metálica, elementos para mobiliario y equipamientos médico-hospitalarios); plástico (plástico inyectado y fibra de vidrio, para construcción y equipamientos) y hormigón armado (piezas estructurales, líneas divisorias y arrimos), producidos en el Centro de Tecnología de la Red Sarah, es un factor diferencial de este proyecto, que a pesar de su gran envergadura se caracteriza por el cuño social, con costes y plazos de ejecución considerablemente reducidos. Gracias a una perfecta combinación de simplicidad y sofisticación en sus soluciones técnicas, el proyecto concilia tecnología y medio ambiente. Para controlar la

incidencia solar y la ventilación natural, importantes para combatir las infecciones hospitalarias, los espacios se protegen con cubiertas onduladas, que esconden los conductos de aire de las claraboyas, y alpendes cuyas ventanas están protegidas por venecianas para evitar incidencia directa del sol. Los espacios tienen alto puntal para su iluminación y ventilación naturales. Una pasarela de acceso a la puerta principal lleva al ambulatorio, integrado en jardines. Las áreas del hospital se distribuyen a lo largo de dos ambientes de circulación distintos: el área hospitalaria, que recibe a pacientes y visitantes; y la de servicios generales, restringida a los funcionarios. Las enfermerías son amplias, ventiladas y están comunicadas entre sí, lo que facilita el trabajo de los equipos médicos. Los puestos de enfermería, en puntos estratégicos, permiten a las enfermeras la observación visual de los pacientes internos. En los paneles y tabiques, así como en el conjunto de la edificación hay un equilibrio entre luz y color. Armonía es una palabra clave cuando se analiza una institución hospitalaria en la que el edificio es un instrumento terapéutico en sí mismo y la humanización de los ambientes garantiza el bienestar de los usuarios.

Servicio Nacional de Aprendizaje Industrial (SENAI)

El SENAI fue creado en 1953 con el objetivo de formar profesionales para el sector industrial, mediante cursos de aprendizaje, cualificación y perfeccionamiento técnico, con lo que se mejora la productividad industrial marañense. Parte integrante del sistema FIEMA (Federación de las Industrias del Estado de Marañón), el SENAI trabaja con las modalidades de Aprendizaje Industrial, Cualificación Profesional, Perfeccionamiento, Curso Técnico Profesional y Enseñanza Secundaria Profesional y ofrece cursos en las áreas de: Alimentos, Artes Gráficas, Automatización, Automoción,

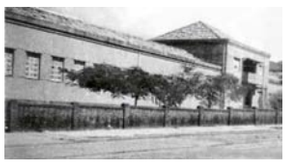
e meio ambiente. Para garantir a incidência solar controlada e a ventilação natural, que são importantes no combate às infecções hospitalares, os espaços são protegidos por coberturas onduladas, que dispõem de nichos que contêm dutos de insuflação de ar das clarabóias, e sheds, cujas aberturas são protegidas por venezianas que impedem a incidência direta do sol nos vidros das esquadrias. Os ambientes têm amplos pés-direitos, maximizando a premissa da iluminação e ventilação naturais. A passarela de acesso à porta principal resguarda a entrada que direciona para o ambiente de espera do ambulatório, sendo este último integrado a jardins. Os vários setores do hospital são distribuídos de forma compacta ao longo de duas circulações distintas: a área hospitalar, que recebe pacientes e visitantes; e a área de serviços gerais, restrita aos funcionários. As enfermarias, além de amplas, são arejadas e com comunicação entre si, facilitando o trabalho das equipes médicas. Os postos de enfermagem, instalados em pontos estratégicos, permitem às enfermeiras a observação visual dos pacientes internos. Nos diversos painéis e divisórias, assim como em todo o conjunto da edificação há um equilíbrio entre luz e cor. Harmonia é uma palavra-chave quando se analisa uma instituição hospitalar onde o prédio em si é uma ferramenta terapêutica e a humanização dos ambientes garante o bem-estar dos usuários.

◆ **124** D3

Serviço Nacional de Aprendizagem Industrial (SENAI)

Avenida Getúlio Vargas, 2.888, Monte Castelo
1953

Foi criado com o objetivo de formar e profissionais para o setor industrial, oferecendo cursos de aprendizagem, qualificação e aperfeiçoamento técnico, melhorando a produtividade industrial maranhense. Parte integrante do sistema FIEMA (Federação das Indústrias do Estado do Maranhão), o SENAI trabalha com as modalidades de Aprendizagem Industrial, Qualificação Profissional, Aperfeiçoamento, Curso Técnico Profissionalizante e Ensino Médio Profissionalizante e oferece







cursos nas áreas de: Alimentos, Artes Gráficas, Automação, Automotiva, Construção Civil, Eletroeletrônica, Formação de Condutores, Informática, Madeira e Mobiliário, Metal Mecânica, Refrigeração, Segurança, Soldagem, Telecomunicação e Vestuário. No Centro de Formação Profissional Professor Raimundo Franco Teixeira funciona sua sede-escola em um prédio de implantação em "L", com partido horizontal. Uma edificação predominantemente térrea, que tem um corpo central em dois pavimentos, no qual está a porta principal, e que divide a fachada em três planos. A edificação é equipada com salas de aula, oficinas, laboratórios e equipamentos para a realização dos cursos.

◆ **125** D3

Centro Federal de Educação Tecnológica do Maranhão (CEFET)

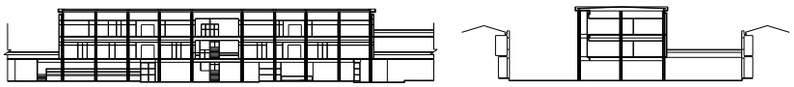
Avenida Getúlio Vargas, 4, Monte Castelo
1936-1941
Reformas: 1992 (Frederico Lago Burnett e Geraldo Magela)

A origem do atual CEFET, remonta ao ano de 1841 com a criação da Casa dos Educandos Artífices, que atuou no ensino profissionalizante durante aproximadamente meio século, até ser extinta. Um novo impulso ao ensino profissionalizante acontece em 1909, quando foram criadas, nas capitais dos estados brasileiros, as Escolas de Aprendizes Artífices, sementeiras das atuais Escolas Técnicas Federais. A pedra fundamental do atual prédio para a Escola foi lançada em 1936, o Caminho Grande, hoje Avenida Getúlio Vargas (Monte Castelo), sendo sua construção finalizada em 1941.

Construcción Civil, Electrónica, Formación de Conductores, Informática, Madera y Mobiliario, Mecánica del Metal, Refrigeración, Seguridad, Soldado, Telecomunicación y Vestuario. El Centro de Formación Profesional Profesor Raimundo Franco Teixeira es su sede-escuela, un edificio de implantación en «L», con planta horizontal, achaparrada, con un cuerpo central en dos plantas, en el que está la puerta principal, y que divide su fachada en tres planos. La edificación está dotada de aulas, talleres, laboratorios y equipamientos para la realización de los cursos.

Centro Federal de Educación Tecnológica de Marañón (CEFET)

El origen del actual CEFET se remonta al año 1841 con la creación de la Casa de los Alumnos Artífices, que actuó en la enseñanza profesional durante medio siglo, hasta su desaparición. Un nuevo impulso a la enseñanza profesional tiene lugar en 1909, cuando se crearon en las capitales de los estados brasileños las Escuelas de Aprendices Artífices, semilla de las actuales Escuelas Técnicas Federales. La primera piedra del actual edificio de la Escuela se puso en 1936, en el Camino Grande, hoy avenida Getúlio Vargas (Monte Castillo). La construcción finalizó en 1941 y en 1942 pasó a funcionar en la nueva sede con los cursos de Mecánica de Máquinas, Cerrajería, Zapatería, Sastrería y Ebanistería. En 1944 se implantó el



Cortes. SECCIONES.



curso técnico de Diseño de Arquitectura y Muebles.
La escuela recibió varias denominaciones y atribuciones, y se transformó en Centro Federal de Educación Tecnológica de Marañón (CEFET-MA) en 1989, para impartir enseñanza secundaria, superior y posgrado; organizar cursos de extensión y perfeccionamiento y realizar investigación aplicada. Junto a los cursos regulares, que buscan una mayor integración con las empresas y la comunidad, ocupando toda la capacidad de sus talleres y laboratorio, el CEFET-MA ofrece varios cursos extraordinarios.
Situado en una parcela en esquina, con un área de jardín que aprovecha el retranqueo frontal, el edificio original era de planta rectangular con patio central, de arquitectura simple, con dos plantas, aulas, laboratorios y teatro. Se le han añadido anexos y se han incorporado a la estructura un edificio de tres plantas en el área del patio central –donde funcionan servicios administrativos, biblioteca, restaurante y salas de posgrado–, un gimnasio polideportivo, campo de fútbol y piscina en la parte del fondo, y en el lateral izquierdo del edificio original un anejo que amplía el número de aulas y laboratorios.

Em 1942 passou a funcionar na nova sede e possuía os cursos de Mecânica de Máquinas, Serralheria, Sapataria, Alfaiataria e Marcenaria. Em 1944, foi instalado o curso técnico de Desenho de Arquitetura e Móveis.
A Escola teve várias denominações e atribuições, transformando-se em Centro Federal de Educação Tecnológica do Maranhão (CEFET-MA), no ano de 1989, com os objetivos de ministrar ensino médio, superior e pós-graduação; promover cursos de extensão e aperfeiçoamento e realizar pesquisa aplicada. Além dos cursos regulares, buscando uma maior integração com as empresas e a comunidade em geral, bem como visando a ocupar toda a capacidade de suas oficinas e laboratório, o CEFET-MA oferece diversos cursos extraordinários.
Situado em um lote de esquina, com uma área de jardim que aproveita o recuo frontal, o prédio originalmente em planta retangular com pátio central, de arquitetura simples, com dois pavimentos, disponibiliza salas de aula, laboratórios e teatro. Alguns anexos foram construídos, tendo hoje se incorporado à estrutura: um prédio de três pavimentos implantado na área do pátio central, onde funcionam setores administrativos, biblioteca, restaurante e salas de pós-graduação; um ginásio poliesportivo, campo de futebol e piscina na área dos fundos; e na lateral esquerda do prédio original um anexo que amplia o número de salas de aula e laboratórios.

Villa Militar

La construcción de un cuartel pide casas para los oficiales. Así, en el mismo periodo de construcción del 24.º Batallón de Cazadores, bajo el mando del teniente coronel José Faustino dos Santos y Silva se construyó un barrio militar, con la nomenclatura de Propios Nacionales Residenciales (PNR). Como ocurre con la estructura del cuartel, el barrio está dividido jerárquicamente en Zona Militar de Oficiales y Zona Militar de Subtenientes y Sargentos. La Zona Militar de Oficiales se halla en la avenida Getúlio Vargas, en el barrio del Apeadero, y en un área cerrada con portón y garita en la avenida Kennedy, que tiene como límite al fondo parte del área verde del

◆ **126** D4

Vila Militar

Avenida Kennedy, Bairro de Fátima e
Avenida Getúlio Vargas, Apeadouro
1941

A construção de um quartel atrela a si a construção de casas para seus oficiais. Assim, no mesmo período da construção do 24º Batalhão de Caçadores, sob responsabilidade do Ten. Cel José Faustino dos Santos e Silva, com a nomenclatura de Próprios Nacionais Residenciais (PNR), foram construídas casas em uma estrutura de vila militar. Assim como é a estrutura do quartel, a vila militar é hierarquicamente dividida em Vila Militar de Oficiais e Vila Militar de Subtenentes e Sargentos. A Vila Militar de Oficiais fica na Avenida Getúlio Vargas,



no bairro do Apeadouro e em uma área fechada com portão e guarita, na Avenida Kennedy, tendo como limite de fundo uma parte da área verde do 24º BC. A Vila Militar de Subtenentes e Sargentos localiza-se também na Avenida Kennedy, em uma rua de circulação livre, com uma guarita na esquina. A quantidade dos PNR segue a seguinte distribuição: 02 PNR Funcional de Oficiais Superiores (Comandante de Unidade), 04 PNR de Oficiais Superiores, 23 PNR de Oficiais intermediários e Subalternos e 30 PNR de Subtenentes e Sargentos, sendo as unidades diferenciadas entre si pela área construída e padrão de acabamento.

24.º Batallón. La de Subtenientes y Sargentos se encuentra también en la avenida Kennedy, en una calle de circulación libre, con una garita en la esquina. La cantidad de los PNR sigue la siguiente distribución: 2 PNR Funcional de Oficiales Superiores (Comandante de unidad), 4 PNR de Oficiales Superiores, 23 PNR de Oficiales intermediarios y Subalternos y 30 PNR de Subtenientes y Sargentos. Las unidades se distinguen entre sí por el área construida y el tipo de acabado.

◆ **127** D4

24º Batalhão de Caçadores

Avenida São Marçal, João Paulo
1937

O 24º Batalhão de Caçadores teve sua origem em 1839, quando foi criado no Estado do Pará o 9º Batalhão de Caçadores, passando a se chamar 5º Batalhão de Fuzileiros do Estado do Pará, extinto em 1868 e recriado em 1870 com a denominação de 5º Batalhão de Infantaria Pesada, já em São Luís-MA. No ano de 1908 recebeu o nome de 48º Batalhão de Caçadores e em 1919 foi transformado em 24º Batalhão de Caçadores. Sua primeira sede foi no centro da cidade, no Campo d'Ourique, nas imediações de onde hoje existe o prédio do Liceu Maranhense. A sede atual teve sua construção iniciada em 25 de dezembro de 1937, no governo de Getúlio Vargas, dentro de um Plano de Expansão da Cidade, e definiu a lógica de expansão do bairro do João Paulo e adjacências, pois para sua instalação, dentro da estrutura de arquitetura militar, a área recebeu melhorias na infra-estrutura geral e de acesso. As obras da sede foram inspecionadas pelo engenheiro general Manoel Rabelo e chefiadas pelo general Raimundo Sampaio. O Batalhão foi inaugurado em 19 de abril de 1941 em comemoração ao Dia do Exército. Após sua construção foram realizadas poucas modificações na estrutura geral do prédio, entre elas a derrubada de uma parte de um muro interno para a adaptação do antigo depósito de munição em uma capela, e a construção de quadras esportivas no decorrer da década de 1970.

24.º Batallón de Cazadores

El 24.º Batallón de Cazadores (BC) nació en 1839, al crearse en el Estado de Pará el 9.º Batallón de Cazadores, que luego se llamó 5.º Batallón de Fusileros del Estado del Pará, a su vez extinguido en 1868 y refundado en 1870 con la denominación de 5.º Batallón de Infantería Pesada, ya en la capital de Marañón, San Luís. En 1908 recibe el nombre de 48.º Batallón de Cazadores y en 1919 se transforma en 24.º Batallón de Cazadores. Su primera sede estaba en el centro de la ciudad, en el Campo de Ourique, en las inmediaciones de lo que hoy es el Liceo Marañense. La construcción de la sede actual se inicia el 25 de diciembre de 1937, en el gobierno de Getúlio Vargas, dentro de un Plan de Expansión de la Ciudad, y definió la lógica de expansión del barrio del João Paulo y zonas adyacentes, dado que para su instalación, dentro de la estructura de arquitectura militar, el área recibió mejoras en infraestructuras generales y de acceso. Las obras de la sede fueron inspeccionadas por el ingeniero general Manoel Rabelo y dirigidas por el general Raimundo Sampaio. El Batallón fue inaugurado el 19 de abril de 1941, día del Ejército. Tras su construcción se realizaron pocas modificaciones en la estructura general del edificio, como la demolición de una parte de un muro interno para la adaptación del antiguo almacén de munición en una capilla y la construcción de pistas deportivas a lo largo de los años 70.



Ocupa un área extensa y presenta una masa vegetal significativa. El 24.º BC es una estructura de acuartelamiento con planta en «U», con dos niveles y tres pabellones, un pabellón de mando y pabellones de las subunidades, que engloba sectores administrativos, alojamientos de tropas, casinos oficiales (área de comida y descanso de los oficiales) y cocinas. En el patio interno están las pistas polideportivas, al fondo está el campo de fútbol y en un bloque anejo el polvorín. En terreno accidentado colindante al cuartel, originalmente un espacio pensado para manifestaciones cívicas, se halla la plaza Duque de Caxias, en cuyo entorno, a partir de la implantación del cuartel y del barrio militar, fueron surgiendo las primeras residencias. En 1997 el Batallón recibió la denominación de Batallón Barón de Caxias, concediéndosele el Estandarte Histórico, en homenaje al coronel Luiz Alves de Lima y Silva, Patrono del Ejército, el Barón de Caxias. Actualmente el 24.º BC tiene una media de 700 militares divididos en dos compañías de fusileros y una compañía administrativa. Recibe de media 260 nuevos soldados al año y desempeña funciones de corte social (desfiles y conferencias), además de estar abierto a visitas de las escuelas y la comunidad.

A área em que está implantado o quartel é de grandiosas proporções e apresenta uma massa vegetal significativa. O 24º BC é uma estrutura de aquartelamento com planta em "U", com dois pavimentos e três pavilhões, sendo pavilhão de comando e pavilhões das sub-unidades, englobando setores administrativos, alojamentos das tropas, casinos oficiais (área de refeição e repouso dos oficiais) e cozinhas. No pátio interno estão as quadras poliesportivas, ao fundo está o campo de futebol e em um bloco em anexo funciona o paiol. Em terreno acidentado, fronteiriço ao quartel, originalmente um espaço direcionado para manifestações cívicas, situa-se um logradouro denominado Praça Duque de Caxias. No entorno desta praça, a partir da implantação do quartel e da vila militar, foram surgindo as primeiras residências.
Em 1997, o Batalhão recebeu a denominação de Batalhão Barão de Caxias, sendo nesse mesmo período concedido o Estandarte Histórico, denominação que homenageia o Coronel Luiz Alves de Lima e Silva, Patrono do Exército, o Barão de Caxias. Atualmente o 24º BC tem uma média de 700 militares divididos em duas companhias de fuzileiros e uma companhia administrativa. Recebe em média 260 novos soldados a cada ano, e desempenha funções de cunho social (passeios e palestras), além de estar aberto à visitação para escolas e comunidade.

Residencia

El imueble se construyó en un área situada en el trayecto de los tranvías y en un momento de aceleración del proceso de expansión urbana de la ciudad desde la bahía hacia el interior de la isla. Construida para residencia de la familia Abreu, el principal responsable de la construcción fue el propio patriarca, un militar llamado Raimundo Reis de Abreu, acompañado por su suegro, Aristeu Braulino Muniz. En el momento de la mudanza de la familia al inmueble, el lugar estaba prácticamente deshabitado y sólo había tres casas situadas en la plaza Duque de Caxias, el 24.º BC y las Villas Militares. La casa se construyó aprovechando la inclinación del terreno en una parcela de esquina, un lateral dando a la plaza Duque de Caxias y el frente al 24.º BC, con dos plantas y una distinción clara entre área de ocio, social, privada y de servicio doméstico. En la planta baja están los jardines, el acceso al garaje, una pequeña piscina y una habitación para huéspedes. En el piso superior hay un área social: salón de TV, sala de estar, salón comedor y terraza; un área privada: cuatro habitaciones, dos servicios y un cuarto de costura; y un área de servicio: cocina, área de servicio completa y huerto. La habitación y el cuarto de baño del servicio doméstico se construyeron en la reforma realizada en 1992. En su fachada están presentes elementos innovadores del periodo de su construcción, como el volumen rectangular, claramente marcado por el detalle de la estructura que encuadra el cercado de albañilería en un plano con algo de retranqueo y un balcón que explora la levedad del elemento curvo.

◆ **128** D4

Residência

Avenida João Pessoa, 223, João Paulo
Cléon Furtado, 1958. *Reforma: 1992*



Em uma área situada no caminho dos bondes, a construção deste imóvel ocorreu em um momento de aceleração do processo de expansão urbana da cidade, no sentido da baía para o interior da ilha. Construída para ser residência da família Abreu, teve como principal responsável pela construção o próprio patriarca, que era militar, Sr. Raimundo Reis de Abreu, acompanhado pelo seu sogro, Sr. Aristeu Braulino Muniz. Na ocasião da mudança da família para o imóvel, o local era praticamente inabitado, existindo três casas situadas na Praça Duque de Caxias, o 24º BC e as Vilas Militares. Em um lote de esquina, com lateral para a Praça Duque de Caxias e frente para o 24º BC, a casa foi construída aproveitando a declividade do terreno. Com planta em dois pisos e uma distinção clara entre área de lazer, social, íntima e de serviços. No térreo estão os jardins, acesso para a garagem, uma pequena piscina e uma suíte para hóspedes. No pavimento superior estão: na área social sala de tv, sala de estar, sala de jantar e varada; na área íntima quatro quartos, dois banheiros, um quarto de costura; na área de serviço cozinha, área de serviço completa e quintal. O quarto e o banheiro de serviço foram construídos na reforma realizada em 1992. Em sua fachada estão presentes elementos inovadores ao seu período de construção, como o volume retangular, claramente marcado pelo detalhe da estrutura que enquadra a vedação de alvenaria em plano um pouco recuado e uma varanda que explora a leveza do elemento curvo.

◆ **129** E4

Centro de Cultura Negra do Maranhão (CCN-MA)

Rua Guarani, João Paulo
Eng. Antônio B. Pereira do Lago, 1821
Reformas: 1985; 1994; 2006
Tombamento estadual

O imóvel foi construído em pedra e cal a 03 de outubro de 1821 para funcionar a Casa da Pólvora do Maranhão, servindo como depósito de pólvora para o Governo da Província e particulares. Acredita-se que tenha sido inspirado no Armazém da Pólvora de Belém, de 1792, que apresenta detalhes construtivos semelhantes. Em 24



de janeiro de 1839, a Casa da Pólvora foi desativada e transformada em mercado de escravos. Edificada para fins militares, apresentava planta retangular sem divisões internas, como um grande galpão, que atualmente encontra-se fragmentado em várias salas de aula e setores administrativos do Centro de Cultura Negra. A iluminação e ventilação eram feitas por seteiras em V, para evitar a penetração de projéteis, além de três janelas e uma porta, localizadas no centro de cada uma das quatro paredes. O imóvel é circundado por um pátio delimitado por muro de seis metros de altura com os cantos chanfrados a 45° e acesso através de um portão de ferro. Um anexo externo funcionava como cômodo de vigilância. Em 1985, o prédio foi reformado para abrigar uma escola pública. Somente em 1994, foi doado

Centro de Cultura Negra de Marañón (CCN-MA)

Este inmueble, construido con piedra y cal y terminado el 3 de octubre de 1821, albergó la Casa de la Pólvora de Marañón y sirvió de arsenal tanto para al Gobierno de la Provincia como a particulares. Se cree que se inspiró en el Almacén de la Pólvora de Belén, de 1792, que presenta detalles constructivos semejantes. El 24 de enero de 1839 la Casa de la Pólvora se transformó en mercado de esclavos. Edificada para fines militares, presentaba planta rectangular sin divisiones internas, como un gran cobertizo, que actualmente se divide en varias aulas y sectores administrativos del Centro de Cultura Negra.
La iluminación y ventilación se lograban con troneras en V, para evitar la penetración de proyectiles, además de tres ventanas y una puerta, localizadas en el centro de cada una de las cuatro paredes. El inmueble está rodeado por un patio delimitado por un muro de seis metros de altura con las esquinas en chaflán de 45.° y acceso a través de un portón de hierro. Un anexo exterior funcionaba como garita de vigilancia. En 1985 el edificio fue reformado para albergar una escuela pública. Finalmente, en 1994 fue donado por la alcaldía de San Luis para sede del Centro de Cultura Negra de Marañón, en conmemoración de los 15 años de existencia de la entidad. El CNN-MA trabaja por la concienciación política y cultural, por el rescate de la identidad étnica cultural y la autoestima del pueblo negro, desarrollando acciones que contribuyan a la promoción de los derechos civiles y que combatan todas las formas de intolerancia racial.

pela Prefeitura de São Luís para sediar o Centro de Cultura Negra do Maranhão em comemoração aos 15 anos de existência da entidade. O CNN-MA visa à conscientização política e cultural para resgatar a identidade étnica cultural e a auto-estima do povo negro, viabilizando ações que contribuam com a promoção de sua organização em busca de cidadania, combatendo todas as formas de intolerância causadas pelo racismo.

◆ **130** E4

Serviço Social de Transporte e Serviço Nacional de Aprendizagem do Transporte (SEST/SENAT)

Avenida João Pessoa, 242, Jordoa
Maria Luiza P. Bicalho, 1998

Conjunto dividido em módulos de edificações térreas. Foi construído com o objetivo da instalação do SEST/SENAT. As edificações apresentam coberturas de grande plasticidade, com telhas metálicas amarelas que contrastam com o verde dos canteiros e gramados que cercam o conjunto. Sobre os halls de circulação encontramos o telhado aparente com aberturas para entrada de ventilação e iluminação. As esquadrias, em metal e vidro, são largas e horizontais. Algumas apresentam brises verticais que protegem as salas da incidência dos raios solares sem impedir a ventilação natural. No corpo principal encontramos salas de aula, auditório, salas de vídeo, lanchonete e um salão que abriga o Memorial Fotográfico do Transporte, formado por painéis com textos e ilustrações que contam um pouco da história do transporte urbano. Na parte posterior do terreno está situada a área de lazer, dotada de restaurante, playground e piscina.
O SEST/SENAT são entidades civis, criadas em 14 de setembro de 1993 e organizadas pela Confederação Nacional do Transporte (CNT). O objetivo do SEST/SENAT é desenvolver e disseminar a cultura do transporte, promovendo a melhoria da qualidade de vida e do desempenho profissional do trabalhador, assim como a formação e qualificação de novos profissionais para eficiência e eficácia dos serviços a serem prestados à sociedade.

Servicio Social de Transporte y Servicio Nacional de Aprendizaje del Transporte (SEST/SENAT)

Conjunto dividido en módulos bajos, fue construido con objeto de instalar del SEST/SENAT. Las edificaciones presentan cubiertas de gran plasticidad, con tejas metálicas amarillas, que contrastan con el verde de los parterres de césped que rodean el conjunto. Sobre los vestíbulos de circulación encontramos el tejado visto con huecos de ventilación e iluminación. Las ventanas, de metal y cristal, son anchas y horizontales. Algunas presentan *brises soleils* verticales que protegen las dependencias de la incidencia de los rayos solares sin impedir la ventilación natural. En el cuerpo principal encontramos aulas, auditorio, salas de vídeo, cafetería y un salón que abriga el Memorial Fotográfico del Transporte, formado por paneles con textos y ilustraciones que cuentan la historia del transporte urbano. En la parte posterior se sitúa el área de ocio, dotada de restaurante, área de juegos y piscina.
El SEST y el SENAT son entidades civiles, creadas el 14 de septiembre de 1993 y organizadas por la Confederación Nacional del Transporte (CNT). Su objetivo es desarrollar y diseminar la cultura del transporte. Promueven la mejora de la calidad de vida y de la actividad profesional del trabajador, así como la formación y cualificación de nuevos profesionales con vistas a la eficiencia y la eficacia de los servicios que se prestan a la sociedad.





◆ **131** E4

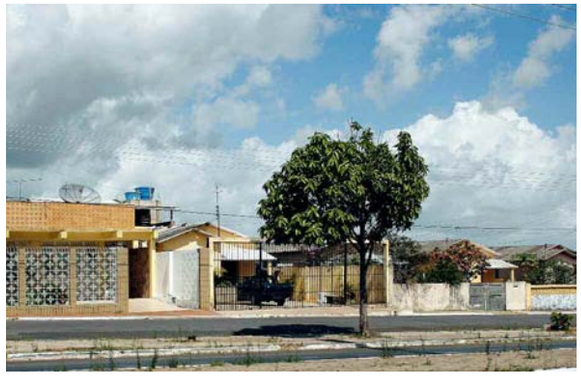
Conjunto Residencial do Filipinho

Avenida João Pessoa, Bairro do Filipinho
1949

Construído em 1949, o Conjunto Residencial do Filipinho foi um dos primeiros conjuntos de moradias populares instalados na cidade de São Luís. Promovido pelo Instituto de Aposentadorias e Pensões dos Comerciários-IAPC, o projeto previa a construção de 477 unidades habitacionais, porém sofreu algumas alterações durante a execução, reduzindo o número para 350 casas. As unidades estão dispostas em uma malha ortogonal formando quadras, localizadas a cerca de 5 km do centro da cidade. Na época, o conjunto era provido de linhas de bonde, além de linhas de ônibus. Foi entregue com rede de coleta de esgoto e ruas pavimentadas. As casas possuíam 61 m², ocupando menos de 30% do terreno. A implantação era completamente solta dos limites do terreno, com afastamento frontal de 6.50 m e laterais de 1.80 m e 1 m.
A planta baixa consiste em um módulo, que é invertido de acordo com as melhores condições de iluminação e ventilação, além de proteção contra a insolação dos cômodos. O módulo é formado por três quatros localizados em uma das laterais e sala, cozinha, banheiro e área de serviço na parte oposta. O primeiro quarto avança em relação à sala de estar, formando um pequeno terraço na frente, que apresenta uma cobertura própria. As casas foram construídas em alvenaria de tijolo cerâmico e a cobertura foi feita com telhas de fibrocimento, que reduzia os custos da construção, pois a instalação era mais fácil e reduzia custos com madeiramento.
O conjunto passou por algumas alterações ao longo dos anos. As praças mudaram de posição e foram reduzidas de tamanho, uma igreja foi instalada, além de quadras esportivas. A área social do conjunto foi transformada em escola pública e o centro comercial encontra-se fechado. Os espaços verdes que circundavam a malha formando um bosque, atualmente estão ocupados por construções com implantações irregulares em relação ao modelo original.

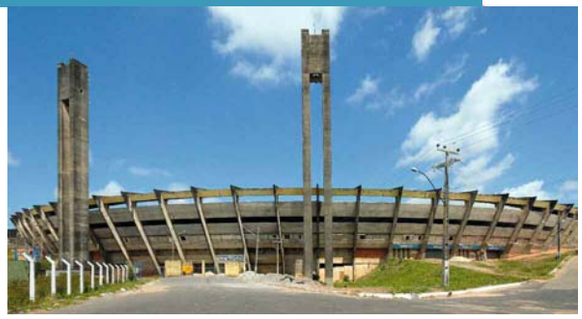
Conjunto Residencial del Filipino

Construido en 1949, fue uno de los primeros conjuntos de viviendas populares instalados en San Luis. Promovido por el Instituto de Jubilaciones y Pensiones de los Comerciantes (IAPC), el proyecto preveía la construcción de 477 viviendas, aunque finalmente su número se redujo a 350 durante la ejecución. Las unidades se disponen en una trama ortogonal formando manzanas, a unos 5 km del centro de la ciudad. En aquella época el conjunto contaba con líneas de tranvía y de autobús. Se entregó con red de alcantarillado y calles pavimentadas. Las casas eran de 61 m² y ocupaban menos de 30 % del terreno, implantándose con soltura en la parcela, con un retranqueo frontal de 6,5 m y retranqueos laterales de 1,80 y 1 m.
La planta baja consiste en un módulo dotado de las mejores condiciones de iluminación y ventilación, además de protección contra la insolación de las habitaciones. Está formada por tres habitaciones localizadas en uno de los laterales, y salón, cocina, cuarto de baño y área de servicio en la parte opuesta. La primera habitación avanza con relación a la sala de estar, y forma una pequeña terraza delantera cubierta. Las casas se construyeron con ladrillo cerámico y el tejado se realizó con tejas de fibrocemento, que reducía costes, al ser más fácil la instalación y ahorrarse el uso de madera.
El conjunto fue alterado a lo largo de los años. Las plazas cambiaron de posición y su tamaño se redujo, se levantó una iglesia y se hicieron varias pistas deportivas. El área social se transformó en escuela pública y el centro comercial se encuentra cerrado. Los espacios verdes que rodeaban la red formando un bosque, actualmente están ocupados por construcciones con implantaciones irregulares en relación al modelo original.









Estadio Castelão

En agosto de 1980 se puso la primera piedra en el terreno localizado entre los barrios de Barreto y Otero de la Cruz. Fue inaugurado el 1 de mayo de 1982. El primer partido fue Moto contra Sampaio, con victoria del Sampaio. El estadio se construyó en un ángulo que posibilita una mejor protección contra el sol, no tiene vallas y la separación del público se logra por fosos de 3 m de profundidad por 42 cm de ancho. Debido a su división puede utilizarse parcialmente, lo que reduce los costes operativos. El campo mide 75 x 100 m, medidas exigidas por la FIFA, lo que demuestra la esperanza que tenían sus promotores en celebrar un partido de la Copa del Mundo de 1986, en el caso de que tuviera lugar en Brasil.
El marcador electrónico instalado durante la obra era el más moderno del país y podía reproducir frases. Las gradas tienen capacidad para 70.000 personas, pero en partidos como Sampaio contra Santos llegó a acoger a 95.720 personas. Actualmente, pasa por obras de reforma, que consisten en la estabilización del estadio con la construcción pilares de sustentación, refuerzo y excavación, principalmente en el área correspondiente al sector 1, la parte más problemática del estadio. Se harán reparaciones también en las instalaciones eléctricas, hidráulicas y en las gradas. Forman parte del Complejo Deportivo de Castelão: el gimnasio Casteliño, un parque acuático y una pista de atletismo. En 1988 se realizó la primera reforma del complejo, que incluía la construcción de una pista de *karts,* de *skate* y pista de tenis.

◆ **132** E4

Estádio Castelão

Avenida do Contorno, Barreto
Construtora Bandeira, 1980-1982. *Reformas: 2005; 2007*

A construção teve início em agosto de 1980, quando foi lançada a pedra fundamental no terreno localizado entre os bairros do Barreto e do Outeiro da Cruz. Foi inaugurado em 01 de maio de 1982. O primeiro jogo realizado foi Moto x Sampaio, com vitória do Sampaio. O estádio foi construído em um ângulo que possibilita uma melhor proteção contra o sol, não possui alambrados e a separação da torcida é feita por meio de fossos de 3 m de profundidade por 42 cm de largura. Devido à divisão do estádio, é possível a utilização de apenas partes dele, o que reduz consideravelmente os custos operacionais. O campo mede 75 x 100 m, dimensões dentro dos padrões exigidos pela FIFA. Medida que demonstra a esperança dos idealizadores em realizar no local um jogo da Copa do Mundo de 1986, caso esta se realizasse no Brasil. O placar eletrônico instalado durante a obra era o mais moderno do país, sendo capaz de reproduzir frases. As arquibancadas têm capacidade para 70.000 pessoas, mas em jogos como Sampaio x Santos chegou a receber 95.720 pessoas. Atualmente, encontra-se em reforma, que consiste na estabilização do estádio com a construção de colunas de sustentação, reforço e escavamento, principalmente no *Setor 1,* parte mais problemática do estádio. Serão feitos reparos também nas instalações elétricas, hidráulicas e nas arquibancadas. Fazem parte também do Complexo Esportivo do Castelão: o Ginásio Castelinho, um Parque Aquático e uma Pista de Atletismo. Em 1988, ocorreu a primeira reforma do Complexo, incluindo a construção de uma Pista de Kart, de Skate e Quadra de Tênis

Secretaría de Estado de Seguridad Ciudadana (SESEC)

Edificio construido en tres niveles, con 2.291,57 m² de superficie. El proyecto aprovecha el desnivel del terreno y sigue la curva formada por la vía que conecta la avenida de los Franceses con la avenida Guaxenduba. La implantación tiene forma de *boomerang,* y mientras un lado está formado por dos niveles, subsuelo y planta baja, el otro se eleva sobre el nivel del suelo. Se conectan en el centro mediante escaleras. La fachada principal, con estructura en e pavimento térreo, e a outra alça encontra-se mais elevada que o térreo, sendo interligadas no centro por escadas. A fachada principal apresenta a estrutura em concreto armado e tijolo aparente revestida com pintura acrílica. Foi projetado para abrigar a Sede Administrativa da Companhia de Habitação Popular do Maranhão-COHAB, que possui entre as suas atribuições estatutárias estudar as questões relacionadas à habitação de interesse social no Estado do Maranhão e executar suas soluções de acordo com as diretrizes e normas da lei nº. 380 de 21 de agosto de 1964. As obras de construção começaram em 1985 e foram realizadas pela Construtora Bandeira Ltda. Inaugurada no início de 1987, serviu de sede para a COHAB até 1998, quando a instituição foi transferida para a Casa Inglesa. Passou por pequenas reformas em 1999 para receber a Sede da Receita Estadual que permaneceu no local até 2006. No início de 2007, foi instalada no local a SESEC.

◆ **133** A1

Secretaria de Estado de Segurança Cidadã (SESEC)

Avenida Guaxenduba, Outeiro da Cruz
1987. *Reformas: 1999; 2007*

Edifício construído em três níveis, possui área de 2.291,57 m². O projeto aproveita o desnível do terreno e acompanha a curvatura formada pela via que liga a Avenida dos Franceses com a Avenida Guaxenduba. A implantação apresenta-se em forma de boomerang, entretanto uma alça é formada por dois níveis, subsolo

hormigón armado y ladrillo visto, está revestida con pintura acrílica. Fue proyectado para sede administrativa de la Compañía de Vivienda Popular de Marañón (COHAB), que tiene entre sus atribuciones estatutarias estudiar las cuestiones relacionadas con la vivienda de interés social en el Estado y ejecutar sus soluciones de acuerdo con las directrices y normas de la Ley 380 de 21 de agosto de 1964. Las obras empezaron en 1985 y estaban a cargo de la Construtora Bandeira Ltda. Inaugurado a comienzos de 1987, sirvió de sede a la COHAB hasta 1998, año en que la institución se trasladó a la Casa Inglesa. En 1999 se hicieron pequeñas reformas para acoger la sede de la Hacienda Estatal que permaneció en el edificio hasta 2006. A principios de 2007 se instaló en el local la SESEC.



◆ **134** E4

Sede Esportiva e Social do Grêmio Lítero Recreativo Português

Avenida João Pessoa, 443, Anil
1957. *Reformas: 1972; 1983; 1988; 1991; 1992*

O Grêmio foi fundado por um grupo de oito portugueses para servir de ponto de encontro dos lusitanos residentes na cidade. Inicialmente, o clube só admitia portugueses e seus descendentes diretos sob o título de sócio-proprietário, mas com o aumento da procura, foi criada a categoria de sócio-contribuinte e retirada a restrição para a admissão. A sede social e esportiva do



Sede Deportiva y Social del Gremio Literario y Recreativo Portugués

El Gremio Literario y Recreativo Portugués fue fundado por un grupo de ocho portugueses para reunión de los lusitanos residentes en la ciudad. Inicialmente, el club sólo admitía a portugueses y sus descendientes directos con el título de socio-propietario, pero con el aumento de la demanda se creó la categoría de socio-contribuyente y se eliminaron las restricciones para la admisión. La sede social y deportiva fue inaugurada el 27 de julio de 1957 para acoger al creciente número de socios. Se halla en el terreno del antiguo *sítio* o hacienda San Luis Gonzaga. A ese periodo pertenecen un pequeño salón, denominado salón A, las piscinas y el campo mayor de fútbol. El salón grande, salón B, es una ampliación del salón A, los ambientes de los dos salones están unidos, pero pueden separarse. Las obras de ampliación comenzaron en 1972.
Entre socios-contribuyentes y propietarios, el Gremio cuenta con un número aproximado de 2.000 miembros. En el local se celebran acontecimientos sociales y deportivos patrocinados por el club, y el

mantenimiento del mismo se costea gracias a las mensualidades y al alquiler de los espacios para actividades. El club cuenta con una plantilla aproximada de cuarenta empleados que se encargan del mantenimiento del edificio. Se elige a una candidatura de quince directivos para gestionar la asociación durante un plazo de dos años. Además de la Junta Directiva, hay un Consejo Fiscal y Superior. El actual presidente es Luis Pedro Silva dos Santos. El Gremio cuenta con dos campos de fútbol, uno con césped y otro de tierra, dos salas de fiesta, tres parques acuáticos, una pista de fútbol sala, una pista de baloncesto, una pista de voleibol, una pista de tenis, un bar y un área para barbacoas. Junto con el Casino Marañense y el Club Jaguarema, el Gremio es un vestigio vivo de los grandes clubes sociales de la ciudad.

Grêmio foi inaugurada em 27 de julho de 1957, com o objetivo de abrigar o número crescente de associados. Localiza-se no terreno do antigo Sítio São Luís Gonzaga. É desse período um pequeno salão, denominado *Salão A,* as piscinas e o campo maior de futebol. O salão grande, *Salão B,* é uma ampliação do *Salão A,* os ambientes dos dois salões são unidos, mas podem ser separados. As obras de ampliação foram iniciadas em 1972. Entre sócio-contribuintes e proprietários, o Grêmio conta com um número aproximado de dois mil associados. No local são realizados eventos sociais e esportivos patrocinados pelo clube, e a manutenção do mesmo é feita pelas mensalidades e pela locação dos espaços para eventos. O clube conta com um quadro aproximado de quarenta funcionários, encarregados da manutenção do prédio. São eleitos quinze diretores inseridos em chapa, por um prazo de dois anos. Além da Diretoria, existe o Conselho Fiscal e Superior. O atual presidente é o Sr. Luis Pedro Silva dos Santos. O Grêmio Lítero Recreativo Português conta com dois campos de futebol, um *society* e outro de campo, dois salões de festa, três parques aquáticos, uma quadra de futsal, uma quadra de basquete, uma quadra de vôlei, uma quadra de tênis, um bar e uma área de churrascaria. Junto com o *Cassino Maranhense* e o *Clube Jaguarema,* o Lítero é um remanescente dos grandes clubes sociais da cidade.

◆ **135** F4

Centro Integrado del Río Añil (CINTRA)

Rua da Companhia, 1, Anil
1893. *Reforma: 1991-1994 (Fabrício Pedroza)*

Está situado en el conjunto arquitectónico que sirvió como instalación a la antigua Compañía de Hilaturas y Tejidos del Río Añil, implantada en el periodo en que el algodón dominaba la producción agrícola y manufacturera de Marañón. En su entorno se consolidó el barrio del Añil, un barrio obrero incentivado por los propios empresarios «para garantizar largas jornadas de trabajo y, al mismo tiempo, asegurar una mayor asiduidad en la producción» (BARROS, 2001).
Su construcción data del 30 de junio de 1893, y tiene como apogeo la década de 1930, cuando alcanzó el punto más alto de productividad. Fue una época de gran desarrollo del barrio que duró hasta la década de 1950. La fábrica se declaró en quiebra en 1961. Pertenecía a seis empresarios de San Luis: Antônio Cardoso Pereira, Francisco Xavier de Carvalho, Manoel José Francisco Jorge, José Francisco de Viveiros y Jerônimo Tavares Sobrinho y el cónsul de Gran Bretaña en Marañón, el escocés Henry Airlie, alma de la Compañía.
Ocupaba un área de 9.991 m². Se edificó con piedra, cal y albañilería de ladrillo. El tejado está compuesto por una estructura metálica forjada en Inglaterra. La fachada principal presenta 14 módulos, con tejados a dos aguas que forman pequeños frontones con óculos centrados. El interior fue reestructurado en dos plantas con aulas y área administrativa con circulaciones en forma de mezaninos y amplias escaleras de madera, con algunos pilares de troncos retorcidos. La iluminación y ventilación de los ambientes aprovecha las grandes ventanas de guillotina de madera y cristal que recorren toda la extensión de la antigua fábrica, además de tejas de vidrio localizadas estratégicamente en las circulaciones internas. En algunos puntos encontramos jardines de invierno, iluminados por lumbreras en el tejado. Aún es posible encontrar corredores revestidos de ladrillo hidráulico y albañilería de piedra aparente.
El CINTRA fue instalado en 1994. La Fundación Nice Lobão lo mantiene y se encarga de las actividades pedagógicas, profesionales y comunitarias. Atiende a cerca de 3.800 niños. Tiene la segunda mayor biblioteca pública estatal, aulas, laboratorios, teatro con capacidad para 300 localidades, gimnasio, comedor, dormitorio (hoy utilizado como local para talleres), ambulatorio médico y áreas de ocio y convivencia.

Centro Integrado do Rio Anil (CINTRA)

Está situado no conjunto arquitetônico que anteriormente serviu como instalação da antiga Companhia de Fiação e Tecidos do Rio Anil, implantada no período que o algodão ocupava a posição de principal produto agrícola e manufatureiro no Maranhão. No seu entorno, consolidou-se o Bairro do Anil, através do crescimento uma vila operária, incentivada pelos empreendedores "pra garantir a força de trabalho por um longo período e, ao mesmo tempo, assegurar uma maior assiduidade na produção" (BARROS, 2001). Sua construção data de 30 de junho de 1893, tendo como apogeu a década de 1930, quando atingiu o ponto mais alto de produtividade. Época de grande desenvolvimento do bairro do Anil, estendendo-se até a década de 1950. Entretanto, a fábrica não resistiu aos entraves e pediu falência em 1961. Pertencia a seis empresários de São Luís: Antônio Cardoso Pereira, Francisco Xavier de Carvalho, Manoel José Francisco Jorge, José Francisco de Viveiros e Jerônimo Tavares Sobrinho e o Cônsul da Grã-Bretanha no Maranhão, o escocês Henry Airlie, idealizador da Companhia. Ocupou uma área de 9.991 m², sendo edificada em pedra, cal e alvenaria de tijolo. A cobertura é composta por uma estrutura metálica forjada na Inglaterra. A fachada principal apresenta 14 módulos, com coberturas em duas águas, formando pequenos frontões com óculos centralizados. O interior foi reestruturado em dois pavimentos de salas de aula e administrativo com circulações em forma de mezaninos e largas escadas em madeira, com alguns pilares em troncos retorcidos. A iluminação e ventilação dos ambientes aproveita as grandes janelas de guilhotina em madeira e vidro que rasgam toda a extensão da antiga fábrica, além de telhas de vidro localizadas estrategicamente nas circulações internas. Em alguns pontos, encontramos jardins de inverno, iluminados por aberturas no telhado. Ainda é possível encontrar corredores revestidos com ladrilhos hidráulicos e alvenaria em pedra aparente. O CINTRA foi instalado em 1994 e mantido pela Fundação Nice Lobão, que cuida de todas as atividades pedagógicas, profissionalizantes e comunitárias, atendendo a cerca de 3.800 crianças. É composto pela segunda maior biblioteca pública estadual, salas de aula, laboratórios, teatro com capacidade para 300 lugares, ginásio de esportes, refeitório, dormitório (hoje local para oficinas), ambulatório médico e áreas de lazer e convivência.





Fábrica Rio Anil. Gaudêncio Cunha. Album de 1908. FABRICA RIO ANIL.



ROTEIRO / RUTA 3

A Cidade Nova

LA CIUDAD NUEVA



Holandeses, e ao fundo Ponta d'Areia. BARRIO DE LOS HOLANDESES Y AL FONDO PUNTA DE ARENA.

ROTEIRO / RUTA 3

A Cidade Nova

LA CIUDAD NUEVA



* Para os imóveis isolados ver paginas 112 y 326



Ponta d'Areia e Lagoa da Jansen. PUNTA DE ARENA Y LAGUNA DE JANSEN.

En los años 40 del siglo XX la ciudad comenzó a estructurarse más allá de los límites del centro histórico con la implantación de los tranvías eléctricos hasta el barrio del Añil y del ferrocarril San Luis-Teresina, que incrementaron el valor inmobiliario de esas zonas, y sobre todo con la apertura de las avenidas Getúlio Vargas y João Pessoa, que facilitaron el tráfico y la organización de unos terrenos antes ocupados por quintas y *sítios*. Este patrón de desarrollo que siguió el antiguo Camino Grande y ocupó la porción central del territorio, prevaleció hasta la década de 1970, en la que se inauguraron el puente Gobernador José Sarney y la presa del Bacanga, posibilitando la ocupación de nuevos territorios al norte y al sur de la península central. Si el Camino Grande representa la continuidad de valores, estructuras y comportamientos, los territorios al otro lado del puente y de la presa suponen la ruptura con la traza urbana y el modo de vida tradicional ludovicense, la Ciudad Nueva. Lo antiguo encuentra su reverso, lo moderno, gestado desde la década de 1950 de la mano de instrumentos de planeamiento como el *Plan de Expansión de la Ciudad de San Luis* (1958), del prefecto Rui Mesquita, base del *Plan Rodoviario de*

Só nos anos 40 do século XX a cidade conseguiu se estruturar para além dos limites do centro antigo, com a implantação dos bondes elétricos até o bairro do Anil e da Ferrovia São Luís-Teresina, que renovam o valor imobiliário do entorno, e, principalmente, com a abertura das avenidas Getúlio Vargas e João Pessoa, que facilitam o tráfego e organizam a ocupação de terrenos antes ocupados por quintas e sítios. Este padrão de desenvolvimento, seguindo o antigo Caminho Grande e ocupando a porção central do território, prevalecerá até a década de 1970, quando serão inauguradas a Ponte Governador José Sarney e a Barragem do Bacanga, que possibilitaram a ocupação de novos territórios, a norte e a sul da península central. Se o Caminho Grande representa uma continuidade de valores, estruturas e comportamentos, os novos territórios além da ponte e da barragem representam uma ruptura com o traçado urbano e o modo de vida tradicional do ludovicense, a Cidade Nova. Finalmente o antigo encontrará o seu reverso, o moderno, gestado desde a década de 1950, através de instrumentos de planejamento modernistas como o *Plano de Expansão da Cidade de São Luís (1958),* do ex-prefeito Rui Mesquita, que fornecerá os subsídios para o Plano Rodoviário da Ilha de São Luís (Lei n.º 1332, de 27 de dezembro de 1962) e o *Plano Diretor de São Luís, de 1974.*



Ponte Gobernador José Sarney. PUENTE GOBERNADOR JOSE SARNEY.



Ponte Bandeira Tribuzzi. PUENTE BANDEIRA TRIBUZZI.

la Isla de San Luis (Ley n.º 1332, de 27 de diciembre de 1962), y el *Plan Director de San Luis,* de 1974.
Ruy Mesquita apuntaba en su Plan de Expansión las ventajas de conectar la ciudad con la zona de Itaqui y Maracaná, consolidando la estructura portuaria de depósitos, silos e instalaciones, y con las playas, lo que permitiría mantener el patrimonio edificado del centro, que había sufrido con la apertura de la avenida Magalhães de Almeida y con la construcción del edificio de diez plantas del Banco del Estado de Marañón (BEM). Pese a que sus propuestas no se ejecutaron totalmente, orientaron las acciones posteriores.
El puente, construido en 1971, unió el centro con el barrio de San Francisco y la zona de playas, convirtiéndose en cauce para el desalojo del centro histórico por la clase media. Al inicio de los 70 se destinó a la SURCAP un área de 3.690 ha entre las playas y el río Añil, denominada Gleba Río Añil, desde la Punta de Arena y San Francisco hasta la avenida San Luis Rey de Francia, en Turu, donde se construyeron los conjuntos Cohafuma, Cohama, Ipase e Ipem. Considerado zona noble de la ciudad, de acuerdo con los nuevos patrones de vivienda y planeamiento, el barrio de San Francisco tiene trazado ortogonal estructurado por grandes avenidas, típico del urbanismo moderno, con manzanas de grandes dimensiones y edificios sueltos en las parcelas. Hacía el sur, cerca del distrito industrial, la presa del Bacanga propició el traslado de la población de baja renta que ocupaba asentamientos espontáneos y palafitos en la parte central de la ciudad.

Ruy Mesquita, em seu Plano de Expansão, apontava as vantagens da ligação da cidade com a área do Itaqui e Maracanã, que consolidaria a estrutura portuária, com depósitos, silos e instalações para empresas, e da ligação com a área das praias, o que permitiria, segundo o engenheiro, conservar o acervo edificado do centro histórico da cidade, que já sofrera descaracterizações com a abertura da Avenida Magalhães de Almeida e a construção do edifício do Banco do Estado do Maranhão (BEM), com seus dez andares. Embora suas propostas não tenham sido integralmente implantadas, orientaram as ações de planejamento posteriores.
A ponte, finalmente construída em 1971, que liga o centro ao bairro do São Francisco e à região das praias, torna-se um importante marco para o processo de saída das famílias de classe média do centro. No início da década de 70 é destinada à SURCAP, uma área de 3.690 ha., denominada Gleba Rio Anil, localizada entre as praias e o Rio Anil, da Ponta d'Areia e São Francisco até a Avenida São Luís Rei de França, no Turu. Nesta área foram construídos os conjuntos Cohafuma, Cohama, Ipase, Ipem e outros. Considerado a área nobre da cidade, tendo em vista os novos padrões de moradia e planejamento que adotava, o bairro do São Francisco apresenta o traçado urbano ortogonal estruturado por grandes avenidas, típico do urbanismo modernista, onde se implantaram quadras maiores e edificações soltas nos lotes. Para o sul, próximo à área do distrito industrial, a Barragem do Bacanga propiciou a transferência da população de baixa renda que ocupava assentamentos espontâneos e palafitas na área central.
Através do Programa Nacional de Capitais e Cidades Médias (PNCCM) que articulava a atuação de órgãos federais como RFFSA e BNH, e do planejamento urbano local e suas propostas viárias e de zoneamento (Plano Diretor de 1974), sintonizada com interesses econômicos locais, a racionalidade industrial engendrou, a um custo alto, uma cidade expandida e fragmentada. Surgem, a um só tempo, os conjuntos habitacionais para a classe trabalhadora –Anjo da Guarda, Cidade Operária (7.500 unidades) e Maiobão (4.470 unidades)– e a infra-estrutura de acesso a elas, que definem a cidade.
Nos anos de 1980, o Maranhão se viu incluído nos grandes projetos econômicos nacionais. Novos empreendimentos industriais e de mineração colocam a cidade novamente em evidência; estruturam-se os bairros do Renascença e Calhau, e tem início o processo de verticalização, com a construção de prédios habitacionais e comerciais. As novas vias e territórios oferecem à cidade uma visão do futuro. Reforçando este modelo de desenvolvimento, constroem-se o Anel Viário (1985), que retira parte do tráfego da área do centro antigo, e a ponte Bandeira Tribuzzi (1979), que propicia a ocupação do Jaracaty, uma nova área comercial e administrativa para a cidade, para a qual serão transferidas as sedes de órgãos públicos.
A cidade nova estrutura-se dentro de uma lógica urbana contemporânea, que cria nas grandes cidades áreas com melhorias urbanas sensíveis, valorizadas economicamente, refletindo a pujança econômica dos segmentos médios da sociedade local. Enquanto, na contramão do processo de desenvolvimento econômico, tornam-se cada vez mais agudas as diferenças sociais na cidade, refletindo-se na ocupação dos espaços urbanos. Assim, além das largas avenidas e dos primeiros edifícios, surgem os conjuntos operários e os assentamentos espontâneos, com seus casebres e palafitas tomando as margens do Anil.

A través del Programa Nacional de Capitales y Ciudades Medias (PNCCM), que articuló la acción de organismos federales como el RFFSA y el BNH, y del urbanismo local, con sus propuestas viales y de zonificación (Plan Director de 1974) que sintonizaban con los intereses económicos locales, la racionalidad industrial engendró, a elevado coste, una ciudad expandida y fragmentada. A un tiempo surgieron los conjuntos habitacionales para los obreros –Ángel de la Guarda, Ciudad Obrera (7.500 viviendas) y Maiobão (4.470 viviendas)– y las infraestructuras de acceso, definiendo la nueva ciudad.
Durante la década de 1980, Marañón entró en los grandes proyectos económicos nacionales. Industrias y explotaciones mineras concurrieron a San Luis; se estructuraron los barrios de Renacimiento y Callao, iniciándose el proceso de verticalización con la construcción de los primeros edificios comerciales y habitacionales. Las nuevas vías y territorios ofrecieron una visión de futuro. Para reforzar el modelo se construyeron el Anillo Viario (1985), que descongestionó el tráfico del centro, y el puente Bandeira Tribuzzi (1979), que potenció la ocupación del Jaracaty, una nueva zona comercial y administrativa a la que se mudaron los organismos públicos.
La ciudad nueva sigue una lógica urbana contemporánea, esa que origina en las grandes ciudades unas áreas con sensibles mejoras urbanas y alto valor económico, reflejando la pujanza de la clase media local. Pero, a contramano del proceso de desarrollo económico se agudizan las diferencias sociales, que se



Palafitas. PALAFITOS.



Renascença. BARRIO DE RENACIMIENTO.

plasman en la ocupación de los espacios urbanos. Así, más allá de las largas avenidas y de los primeros edificios surgen los barrios obreros y los asentamientos espontáneos de chabolas y palafitos a orillas del Añil. El sistema vial en anillos, con avenidas en los espigones o penínsulas definidas por la hidrografía, posibilitó la implantación de grandes conjuntos habitacionales lejos del centro y de los barrios nobles. En terrenos baratos y llanos, estos conjuntos exigen una alta movilidad en un tejido urbano repleto de vacíos. Con la presión inmobiliaria en un área urbana en expansión y los avances en transporte y seguridad, hubo cambios en el patrón de segregación espacial. Al modelo *centro-periferia* se sobrepuso el de *enclaves fortificados,* aumentando la tensión entre los «incluidos» y los «excluidos», próximos pero separados por muros, que tendieron a no utilizar los mismos espacios. Síntoma de este proceso son las comunidades privadas o condominios, torres residenciales, centros comerciales y de ocio, clubes, espacios segregados y homogéneos que disminuyen la diversidad del ambiente urbano y excluyen a una parte de la población. En esta ciudad segregada se establecen «circuitos de movimiento» para los individuos a partir de sus actividades o de su clase social. Con la consolidación de los barrios periféricos y la segregación, reforzada por los gastos de desplazamiento –en tiempo y en dinero– y por las nuevas fronteras urbanas –espacios de exclusión– crece en los últimos años la tendencia al confinamiento de las poblaciones de baja renta en sus barrios, disminuyendo aún más las posibilidades de integración en la economía urbana. La ciudad nueva nace, pues, dispersa y fragmentada, orientada por las nuevas avenidas y por los accidentes naturales, los ríos y las playas, la laguna, las zonas verdes protegidas y los vacíos urbanos. Sólo hoy, con la ocupación progresiva de los espacios libres por promociones de vivienda popular, la ciudad va encontrando la densidad necesaria para reducir los costes de urbanización. La arquitectura empieza a ser referente importante. Notables edificios públicos expresan las ideas de arquitectos y clientes, edificios comerciales y residenciales buscan ofrecer algo más que confort y funcionalidad a sus usuarios, los espacios públicos son recalificados con materiales más nobles y resistentes y los edificios históricos restaurados o rehabilitados. En esta ciudad nueva encontramos la libertad formal y los nuevos materiales, la arquitectura descontextualizada, los edificios inteligentes, la arquitectura comercial y al arte público que busca expresar su imaginario e identidad. También la arquitectura de la supervivencia, los palafitos, y los «no-lugares» propios de una sociedad que no valora la casualidad y la sorpresa de los encuentros e intercambios sociales. Esta ruta evidencia, en sus amplias avenidas y escenario moderno, la vocación cosmopolita de San Luis, donde dialogan los aires de metrópoli con los contrastes de su desarrollo económico. Una experiencia única, pues en esta ciudad secular lo antiguo y lo moderno se enfrentan en cada esquina, calle, plaza o monumento, en el centro o en la periferia. Son marcos de una historia que siguen escribiendo, hablando y cantado quienes aman esta ciudad y extraen de cada lugar, de cada experiencia aquí vivida, los trazos de la identidad colectiva.

O sistema viário, estruturado em anéis, com avenidas implantadas nos espigões das bacias hidrográficas que banham a cidade, possibilitou a implantação de grandes conjuntos habitacionais em áreas distantes do centro e dos bairros considerados nobres. Implantados em terrenos baratos e planos, estes conjuntos operários exigem grandes deslocamentos da população em um tecido urbano repleto de vazios urbanos. Com a pressão imobiliária em um tecido urbano expandido e os avanços nas tecnologias de transportes, comunicações e segurança, ocorrem mudanças no padrão de segregação espacial. Ao modelo de segregação *centro-periferia,* sobrepõe-se o padrão dos *enclaves fortificados,* intensificando as tensões entre "incluídos" e "excluídos" que próximos, mas separados por muros, tendem a não circular ou utilizar áreas comuns. Sintoma desse processo é a construção de condomínios fechados, torres residenciais, shopping center's e outras áreas de lazer (clubes, etc.); espaços segregados e homogêneos que diminuem a diversidade do ambiente urbano e excluem uma parcela da sua população. Nesta cidade segregada estabelecem-se "circuitos de deslocamento", para os indivíduos, a partir de suas atividades ou classes sociais de origem. Com a consolidação dos bairros periféricos e a segregação, reforçada pelos custos de deslocamento –em tempo e dinheiro– e pelas novas fronteiras urbanas –espaços de exclusão– cresce, nos últimos anos, a tendência ao confinamento das populações de baixa renda ao próprio bairro ou suas vizinhanças, diminuindo ainda mais suas possibilidades de integração à dinâmica da economia urbana. A cidade nova nasce, portanto, dispersa e fragmentada, orientada pelas avenidas modernas e pelas referências naturais; os rios, as praias, a lagoa e o verde das reservas de proteção ambiental e das áreas desocupadas. Só hoje, com a ocupação progressiva dos vazios e áreas livres, inclusive com empreendimentos voltados para a habitação popular, a cidade encontra o adensamento necessário à redução dos custos de urbanização.
Aos poucos a arquitetura começa a tornar-se uma referência importante na cidade. Prédios institucionais importantes exprimem as idéias de arquitetos e clientes, edifícios comerciais e de apartamentos procuram oferecer algo mais além de conforto e funcionalidade para usuários e moradores, espaços públicos são requalificados, com o uso de materiais nobres, mais resistentes, e edifícios históricos passam por intervenções de reabilitação e restauro, adaptando-os aos usos e necessidades contemporâneas. É nesta cidade nova que encontramos a liberdade formal e os novos materiais de construção, a arquitetura descontextualizada e os prédios inteligentes, a arquitetura comercial voltada para os nichos de mercado e a arte pública que busca expressar o imaginário e a identidade da cidade. Encontramos também a arquitetura da sobrevivência, sobre palafitas, e os não-lugares próprios de uma sociedade que não valoriza mais o acaso e a surpresa dos encontros e trocas sociais.
Percorrer este roteiro em suas largas avenidas e cenário moderno coloca em evidência a vocação cosmopolita de São Luís, onde dialogam ares de metrópole com os evidentes contrastes do desenvolvimento econômico.
Conhecer São Luís se torna uma experiência inconfundível, pois nesta cidade secular o antigo e o novo se confrontam a cada esquina, a cada rua, em cada praça e em seus monumentos, seja no centro antigo ou na periferia. São marcos de uma história que continua a ser escrita, falada, e cantada pelos que amam esta cidade e extraem de cada lugar, de cada experiência vivida aqui, traços de identificação que são comuns a todos.



Roteiro 3: A CIDADE NOVA
RUTA 3: LA CIUDAD NUEVA

136 Praça Maria Aragão / Plaza Maria Aragão

137 Rede Ferroviária Federal S.A. (RFFSA)
Red Ferroviaria Federal S.A. (RFFSA)

138 Departamento Nacional de Estradas e Rodagem (DNER)
Departamento Nacional de Carreteras y Transportes (DNER)

139 Lagoa da Jansen / Laguna de Jansen

140 Memorial Bandeira Tribuzzi
Memorial Bandeira Tribuzzi

141 Forte Santo Antônio da Barra. Corpo de Bombeiros Marítimos
Fuerte San Antonio de la Barra. Cuerpo de Bomberos Marítimos

142 Hotel American Flat / Hotel American Flat

143 Rio Poty Hotel / Río Poty Hotel

144 Edifício Lazuli / Edifício Lazuli

145 Edifícios residenciais
Edifícios residenciales

146 Residência / Residencia

147 Hotel Pestana / Hotel Pestana

148 Green Village Residence
Green Village Residence

149 Escritório de Advocacia
Despacho de Abogados

150 Edifício Cristal / Edifício Cristal

151 Companhia Energética do Maranhão
Compañía Energética de Marañón

152 Edifício Zurich / Edifício Zurich

153 Hospital Carlos Macieira
Hospital Carlos Macieira

154 Casa do Trabalhador
Casa del Trabajador

155 Administração Fazendária
Secretaría de Hacienda

156 Tribunal de Contas do Estado do Maranhão
Tribunal de Cuentas del Estado de Marañón

157 Fórum Desembargador Sarney Costa
Fórum Desembargador Sarney Costa

158 Serviço Brasileiro de Apoio às Micro e Pequenas Empresas (SEBRAE)
Servicio Brasileño de Apoyo a las Micro y Pequeñas Empresas (SEBRAE)

159 Igreja de São João, Vinhais
Iglesia de San Juan, Viñales

160 Sítio do Tamancão. Centro Vocacional Tecnológico (CVT) Estaleiro Escola
Sítio de Tamancón. Centro Vocacional Tecnológico (CVT) Astillero Escuela

161 Sítio Piranhenga. Centro Educacional e Profissionalizante do Maranhão
Sítio Pirañenga. Centro Educacional y Profesional de Marañón

162 Ruínas do Sítio do Físico
Ruinas del Sítio del Físico

163 Igreja de São Joaquim
Iglesia de San Joaquín

164 Condomínio Jardim dos Faraós
Condominio Jardín de los Faraones

165 Universidade Federal do Maranhão
Universidad Federal de Marañón



Praça Maria Aragão. PLAZA MARIA ARAGON.

◆ **136** I1-J1

Praça Maria Aragão

Avenida Beira Mar
1991. *Intervenções: 2001, projeto de Oscar Niemeyer*
Tombamento estadual

O espaço onde está localizada a atual Praça Maria Aragão foi formado a partir da influência da maré e do córrego permanente que hoje está restrito à Fonte do Ribeirão. A área continuou alagadiça, mesmo depois da construção do muro de contenção seguindo a extensão da muralha da Avenida Beira Mar. Era utilizada como pátio de manobras da antiga Estrada de Ferro São Luís-Teresina, mas ficou sem utilização definida após a desativação da estação, servindo apenas como área para instalação esporádica de circos e parques de diversão. Em 1991, passa por uma intervenção na qual recebe o status de praça pública. Composta por uma grande área gramada, espaço para estacionamento e um palco, onde foi instalado um painel em metal representando o poder da mulher maranhense, a Praça Maria Aragão homenageia uma importante ativista política maranhense. Maria José Aragão nasceu no município de Engenho Central, em 10 de fevereiro de 1910 e faleceu em São Luís em 3 de julho de 1991. Formou-se pela Faculdade de Medicina, mas ficou conhecida pela atuação como militante do Partido Comunista, no Grupo 8 de Março, no Sindicato dos Médicos e na Central Única dos Trabalhadores (CUT). Em 2001, é lançado o projeto de reforma da praça com inauguração do Memorial Maria Aragão de autoria do arquiteto Oscar Niemeyer. As determinações técnicas do projeto foram finalizadas pelo escritório de arquitetura de Niemeyer no Rio de Janeiro e os projetos complementares ficaram a cargo das equipes da Prefeitura de São Luís. A sintonia política e ideológica entre Maria Aragão e o arquiteto Oscar Niemeyer, ambos companheiros do Partido Comunista Brasileiro, fez com que o arquiteto aceitasse o trabalho. O projeto original da praça foi embargado

Plaza Maria Aragão

Su espacio se conformó por la influencia de las mareas y del arroyo permanente que hoy está reducido a la fuente del Ribazo. La zona sigue siendo pantanosa, incluso tras la construcción de un muro de contención siguiendo la extensión de la muralla de la avenida Beira Mar. Se utilizaba como patio de maniobras del antiguo ferrocarril San Luis-Teresina, pero quedó sin uso tras la desaparición de la estación, sirviendo solamente para la instalación puntual de circos y parques de diversión.
Con la intervención de 1991 recibe el status de plaza pública. Dispone de un gran área verde, un aparcamiento y un palco, en el que se instaló un panel metálico que representa el poder de la mujer de Marañón, homenaje a una importante activista política local, Maria José Aragão, nacida en el municipio de Ingenio Central el 10 de Febrero de 1910 y fallecida en San Luis el 3 de Julio de 1991. Terminó su licenciatura en la Facultad de Medicina, pero fue conocida por su militancia en el Partido Comunista, en el grupo 8 de Marzo, en el Sindicato de Médicos y en la Central Única de Trabajadores (CUT).
En 2001 se inicia el proyecto de reforma de la plaza, inaugurándose el Memorial Maria Aragón, cuya autoría pertenece a Oscar Niemeyer. Las determinaciones técnicas del proyecto fueron terminadas en el estudio de Niemeyer, en Río de Janeiro, y los proyectos complementarios estuvieron al cargo de los equipos de la prefectura de San Luis. La sintonía política e ideológica entre Maria Aragão y Oscar Niemeyer, camaradas en el Partido Comunista Brasileño, movió al arquitecto a aceptar el encargo. El proyecto original de la plaza fue rechazado por el IPHAN, ya que la construcción del anfiteatro y de la concha, de 15,5 m de altura, habría perturbado la visión de la iglesia de los Remedios y la plaza Gonçalves Dias,







ambas declaradas en 1995 Patrimonio Histórico y Artístico Nacional. En el nuevo proyecto la concha vio reducida su altura a 9 m. Niemeyer proyectó también un nuevo módulo, opuesto a la concha, con un área de 5,35 x 12,85 m, donde se instaló un bar, una cocina, aseos y una «estancia pública» cubierta de 7,5 x 30 m, con mesas y sillas. Es una obra claramente moderna, blanca y ligera, que ocupa 3.600 m².
El Memorial María Aragón integra un edificio con 2.000 m², en forma de paloma, que alberga un auditorio con 54 butacas, tres tiendas, aseos, espacios para la administración y archivo, y un anfiteatro de 1.600 m², con escenario de 900 m² y salas de apoyo. El talud bajo el muro de la plaza recibió un tratamiento ajardinado. Hoy la plaza es lugar de frecuentes conmemoraciones, espectáculos y manifestaciones populares que organiza la prefectura, además de ferias de artesanía, que reunen a miles de personas en busca de entretenimiento. El «carioca» Oscar Niemeyer Soares Filho es el más importante arquitecto brasileño. Entre sus mayores proyectos están la construcción de Brasilia, de Pampulha, en Belo Horizonte, del Sambódromo de Río de Janeiro, del Memorial de América Latina, en San Pablo, y centenares de obras esparcidas por los cinco continentes, como la sede de Naciones Unidas en Nueva York. Niemeyer es reconocido como uno de los cinco mayores arquitectos del siglo XX.

Red Ferroviaria Federal S.A. (RFFSA)

Se construyó para albergar una estación ferroviaria de pasajeros y la administración de la Ferrovía de San Luis, punto extremo de la línea San Luis-Teresina. EL decreto n.º 14.589 de 25 de mayo de 1920 aprobó el presupuesto para la construcción de la Estación João Pessoa, conocida hoy como «Refesa». Las obras comenzaron el 14 de Febrero de 1925 y la inauguración se realizó el 15 de noviembre de 1929. Inicialmente la estación estaba compuesta por dos inmuebles: el edificio principal, con cuatro plantas, y un inmueble de una sola planta. En la década de 1950, la última planta fue ampliada.
Originalmente tenía menor dimensión que las demás y albergaba un reloj en el centro. En 1972 fue construido un galpón que conectó los dos edificios y un anexo. En 1957 el ferrocarril San Luis-Teresina se incorpora a la Red de Ferrovías Federales S.A. En la década de 1980 la sede de la Red Ferroviaria Federal S.A. (RFFSA) se traslada de la avenida Beira Mar al barrio de Tirirical, cerca del Departamento Municipal de Carreteras. Actualmente, sólo la

pelo Instituto de Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN), pois a construção da concha, que teria 15,5 m de altura, e do anfiteatro obstruiria a vista da Igreja dos Remédios e de Praça Gonçalves Dias, tombadas como Patrimônio Histórico e Artístico Nacional em 1955. No novo desenho do Memorial, a concha passou a ter 9 m. Niemeyer criou também um novo módulo oposto à concha, uma área de 5,35 m por 12,85 m que deu lugar a um bar, uma cozinha, sanitários e um *"estar público"* coberto de 7,5 m por 30 m com mesas e cadeiras. Obra de características modernistas marcantes, como o uso do branco e traços leves, abrange uma área de 3.600 m². O Memorial Maria Aragão é composto por um prédio de 2.000 m² em forma de uma pomba, que abriga auditório com 54 lugares, três lojas, sanitários, escritório de administração e arquivo, um anfiteatro de 1.600 m² com palco de 900 m² e salas de área de apoio. O talude, terreno inclinado abaixo da mureta da praça ganhou jardins.
Hoje, a Praça Maria Aragão é um local de freqüentes comemorações, shows e manifestações populares promovidos pela prefeitura, além de feiras de produtos artesanais, que reúnem milhares de pessoas que ali vão em busca de entretenimento. O carioca Oscar Niemeyer Soares Filho é o arquiteto mais importante do Brasil. Entre seus maiores projetos estão a construção de Brasília, da Pampulha, em Belo Horizonte, o Sambódromo, no Rio de Janeiro, o Memorial da América Latina, em São Paulo e outras centenas de obras espalhadas pelos cinco continentes, como a sede das Nações Unidas em Nova York. Niemeyer é reconhecido como um dos cinco maiores arquitetos do século XX.

◆ **137** I1

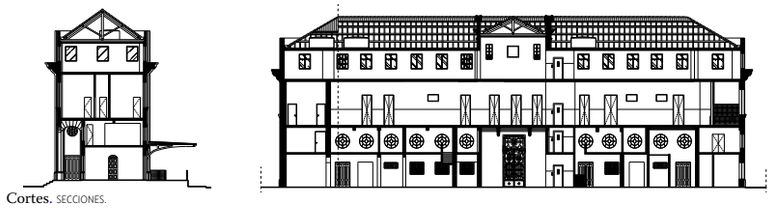
Rede Ferroviária Federal S.A. (RFFSA)

Avenida Beira Mar, Centro
Eng. Teixeira Brandão (Diretor da Estrada de Ferro São Luís-Teresina), 1925-1929. *Intervenções: 1950; 1972; 2005*
Tombamento federal / UNESCO

Edificação construída com a finalidade de abrigar uma estação ferroviária de passageiros e a administração da Ferrovia de São Luís, ponto extremo da linha férrea São Luís-Teresina. O Decreto n.º 14.589 de 25 de maio de 1920 aprovou o orçamento para a construção da Estação João Pessoa, conhecida hoje como "Refesa". As obras começaram em 14 de fevereiro de 1925 e a inauguração é datada em 15 de novembro de 1929.
Inicialmente, a Estação João Pessoa era composta por dois imóveis: o edifício principal, com quatro pavimentos e um imóvel térreo. Na década de 1950, o último andar foi ampliado. Originalmente era menor que os outros pavimentos e abrigava um relógio no centro. Em 1972, foi construído um galpão interligando os dois prédios e um quarto anexo. Em 1957, a Estrada de Ferro São Luís-Teresina é incorporada à Rede de Ferrovias Federais S.A. Entretanto, na década de 1980, a sede da Rede Ferroviária Federal S.A. RFFSA foi transferida da Avenida Beira Mar para o Bairro do







Cortes. SECCIONES.

Tirirical, próximo ao Departamento Municipal de Estradas e Rodagem. Atualmente, apenas a ampliação construída em 1972 abriga alguns setores da RFFSA. Dividida em quatro pavimentos, térreo, sobreloja, primeiro e segundo pavimentos superiores, a RFFSA acolhe o Complexo Policial da Beira Mar que engloba as Delegacias do Idoso, Consumidor, Meio-Ambiente e Delegacia do Adolescente Infrator.
A fachada imponente forma um imenso bloco que pode ser visto do outro lado da Ponte José Sarney. Duas grandes colunas marcam a entrada principal, que saca do corpo do prédio. Séries de arcos laterais protegem a circulação externa, onde encontramos portas e óculos obedecendo ao mesmo ritmo de aberturas. As paredes apresentam frisos, molduras e relevos que destacam os vãos das esquadrias.

ampliación construida en 1972 sigue albergando algunos sectores de la RFFSA. Repartida en cuatro plantas (baja, entreplanta, primera y segunda) la RFFSA acoge el Complejo Policial de Beira Mar, que abarca las comisarías del Anciano, Consumidor, Medio Ambiente y del Adolescente Infractor. La imponente fachada forma un inmenso bloque que se puede ver desde el otro lado del puente José Sarney. Dos grandes columnas definen el acceso principal que sobresale del resto del volumen. Series de arcos laterales protegen la circulación externa, donde encontramos puertas y óculos que siguen el ritmo de los huecos. Las paredes presentan frisos, molduras y relieves que destacan los vanos.

Departamento Nacional de Carreteras y Transportes (DNER)

Inmueble con características modernas, como las líneas rectas y las grandes ventanas horizontales con carpinterías de aluminio. Tiene la forma de una gran caja suspendida, apoyada en pilares. Las ventanas se insertan entre dos grandes franjas horizontales azules, seccionadas por una secuencia de pilastras. La construcción se inició en 1957 y se inauguró el 27 de septiembre de 1958, como se indica en el vestíbulo. Este edificio, donde hoy funciona el Departamento Nacional de Infraestrutura de Transporte (DNIT), ocupaba una sola parcela, adquirida en 1957 por el gobierno. En 1958 se compraron dos parcelas vecinas y en la década del 60 se construyó una oficina mecánica y un laboratorio, componiendo un pequeño complejo. Tiene dos plantas, la baja ocupada por un vestíbulo de entrada, oficinas, un auditorio y unos aseos. La superior también se divide en oficinas. En 2006 el edificio principal fue reformado, se cambiaron los pavimentos, se amplió y modernizó el auditorio y se repararon las instalaciones eléctrica e hidráulica del edificio que estuvo destinado a oficina mecánica hasta 1997, que fue cedido a la Marina Mercante y a la Policía Rodoviaria Federal. Actualmente, tanto el anexo como el edificio donde funcionaba el laboratorio están sin uso, funcionando sólo el edificio principal.

◆ **138** I1

Departamento Nacional de Estradas e Rodagem (DNER)

Rua Jansen Muller, 37, Centro
1957-1958. *Intervenções: década de 1960; 2001 (Carlos Campelo); 2006*



Imóvel com características modernistas, como traços retos e grandes janelas horizontais em alumínio e vidro. O formato da edificação assemelha-se a uma grande caixa suspensa apoiada por pilares. As janelas estão inseridas entre duas faixas horizontais azuis e seccionadas por uma seqüência de pilastras. O início da construção data de 1957, sendo inaugurado em 27 de setembro de 1958, como indica a placa localizada no hall de entrada do prédio. A edificação onde atualmente funciona o Departamento Nacional de Infra-Estrutura de Transportes (DNIT) ocupava a princípio somente um lote, que foi adquirido em 1957 pelo Governo Federal. Em 1958, foram anexados ao imóvel dois lotes vizinhos, onde foram construídos, na década de 60, uma oficina mecânica e laboratório, compondo um pequeno complexo.
Apresenta dois pavimentos, sendo o térreo composto pelo hall de entrada, salas de escritório, auditório e banheiros. O pavimento superior também está dividido em salas de escritório. Em 2006, o prédio principal passou por reformas para troca de pisos, reformas em todas as salas, ampliação e modernização do auditório, além de manutenção das instalações elétrica e hidráulica do edifício que até 1997 era destinado à oficina mecânica e que foi cedido para a Marinha Mercante e Polícia Rodoviária Federal. Atualmente tanto este anexo, como o prédio onde funcionara o laboratório estão desativados, funcionando somente o prédio principal.

Laguna de Jansen

Rodeada por los barrios de San Francisco, Renacimiento I y II, Punta de Arena y San Marcos, mide cerca de 150 ha. En su interior hay una península con cerca de 9 ha de vegetación protegida. Hasta hace poco era un manglar cortado por el caño de Jansen, sujeto a los flujos de las mareas. En 1975, la construcción de la avenida Maestro João Nunes por la prefectura de San Luis para conectar el barrio de San Francisco con la Punta de Arena, interrumpió el flujo entre el mar y el caño, formándose la laguna. La

◆ **139** C2

Lagoa da Jansen

Avenida Ana Jansen, Ponta d'Areia
1975. *Intervenções: 2001*
Parque Estadual da Lagoa da Jansen.
Área de Preservação Ambiental / Parque Estadual

A Lagoa da Jansen está circundada pelos bairros do São Francisco, Renascença I e II, Ponta d'Areia e São Marcos e mede cerca de 150 hectares. Em seu interior possui uma península com cerca de 9 hectares com vegetação preservada. Era formada anteriormente



por um manguezal, entrecortado pelo Igarapé da Jansen, sujeito a fluxo e refluxos normais e permanentes da maré. Entretanto, em 1975, com a construção da Avenida Maestro João Nunes pela Prefeitura de São Luís, que liga o bairro do São Francisco à Ponta d'Areia, o fluxo entre as águas do mar e do igarapé foi interditado, formando a Lagoa da Jansen. A grande quantidade de rúpia –espécie de planta aquática– que, com a elevação de temperatura da água, morre e se decompõe, confere um cheiro característico à Lagoa em certas épocas do ano.
O Parque Estadual da Lagoa da Jansen foi criado em 23 de julho de 1988 pela Lei Nº. 4.870. Em 2001, foi totalmente recuperado. A Lagoa passou por um processo de despoluição das águas e foram retiradas algumas palafitas e outros imóveis que se encontravam no local. Ao seu redor foi construído um grande cinturão formado por pistas para caminhada e passeios de bicicleta. Uma concha acústica, quadras de tênis, de futebol e de vôlei de praia, pista de skate, *playgrounds,* espaços para ginástica, lanchonetes, bares e restaurantes, também fazem parte do complexo.



gran cantidad de *rúpia,* especie de planta acuática que con la subida de la temperatura del agua muere y se pudre, le confiere un olor característico en determinadas épocas del año.
El Parque Estatal de la Laguna de Jansen fue creado el 23 de junio de 1988 por la Ley n.º 4.870. En 2001 se descontaminaron las aguas de la laguna y se retiraron algunos palafitos y otros inmuebles. A su alrededor se construyó un cinturón de pistas para andar y pasear en bicicleta. Una concha acústica, pistas de tenis, campos de fútbol y *voley* playa, pistas de *skate,* parques infantiles, espacios para gimnasia, cafeterías, bares y restaurantes, también componen el complejo.

◆ **140** B2

Memorial Bandeira Tribuzzi

Ponta d'Areia
Acácio Gil Borsói e Construtora Constran, 1985-1987

José Tribuzzi Pinheiro Gomes nasceu em São Luís, a 2 de fevereiro de 1927. Entretanto, mudou-se muito cedo para Portugal com a família, lugar onde concluiu os primeiros estudos e o curso superior. Formado em Filosofia e Ciências Econômicas e Sociais, não assumiu, a princípio, nenhuma função relacionada a estas áreas. Encaminhado pelo pai à vida sacerdotal, concluiu o seminário superior maior, porém abandonou a vida religiosa, não sendo esta a sua vocação. Em 1946, retornou a sua terra natal, onde teve intenso contato com a literatura e o jornalismo. Tinha como seus poetas preferidos, grandes autores contemporâneos portugueses e

Memorial Bandeira Tribuzzi

José Tribuzzi Pinheiro Gomes nació en San Luis el 2 de febrero de 1927. Se trasladó con su familia a Portugal muy joven, concluyendo allí sus primeros estudios y la carrera universitaria. Estudió Filosofía y Ciencias Económicas y Sociales, pero al principio no asumió ninguna función en estas áreas. Encaminado por su padre a la vida sacerdotal terminó el seminario superior, pero, sin vocación, abandonó la vida religiosa. En 1946, volvió a su tierra natal, donde tuvo un intenso contacto con la literatura y el periodismo. Sus poetas preferidos eran grandes autores portugueses y brasileños, entre ellos Manuel Bandeira, de quien adoptó el apellido como forma de homenaje. El poeta

Bandeira Tribuzzi también fue músico, economista, profesor, compositor, periodista y ensayista, trabajó como funcionario del gobierno del Estado y escribió en periódicos locales. De su autoría son los versos que componen el Himno de San Luis. Falleció a los 50 años, el 8 de Septiembre de 1977, el mismo día del aniversario de la ciudad. El Memorial Bandeira Tribuzzi fue construido por el gobierno del Estado en la década de los 80 del siglo pasado como parte de un proyecto más amplio que pretendía dinamizar la fachada marítima de la ciudad. Ubicado en el extremo de la Punta de Arena, está compuesto por tres edificios: el Museo de la Imagen y el Sonido, el de exposiciones de Arte, y un tercero con un auditorio y un espacio para exposiciones de fotografía. Obra de características claramente modernas, de líneas rectas, utiliza hormigón visto como material estructural y de acabado. Las tres construcciones poseen la misma estructura exterior, formada por pilares estilizados que soportan un forjado con antepecho inclinado. Actualmente el memorial está abandonado y su estructura corre un cierto riesgo debido a la acción del tiempo y a la subida continua del nivel del mar.



brasileiros, entre eles Manuel Bandeira, de quem adotou o sobrenome como forma de homenagem. O poeta Bandeira Tribuzzi também foi músico, economista, professor, compositor, jornalista e ensaísta, trabalhando como funcionário do Governo do Estado e escrevendo em jornais locais. São de sua autoria os versos que compõem o Hino de São Luís. Faleceu aos 50 anos, em 8 de setembro de 1977, data do aniversário da cidade.
O Memorial Bandeira Tribuzzi foi construído pelo Governo do Estado do Maranhão na década de 80 do século passado e fazia parte de um projeto maior que visava dinamizar a orla marítima, localizado na extremidade da Ponta d'Areia, é composto por três prédios: um destinado ao Museu da Imagem e do Som, outro para exposições de arte e o terceiro com auditório e espaço para mostras de fotografias. Obra com características claramente modernistas, apresenta-se em linhas retas e utiliza o concreto aparente como material de estrutura e acabamento. As três construções possuem a mesma estrutura externa, formada por pilares estilizados que suportam uma laje com platibanda rampada. Atualmente o memorial está abandonado e com suas estruturas comprometidas pela ação do tempo e do avanço do mar.

◆ **141** B2

Fuerte San Antonio de la Barra. Cuerpo de Bomberos Marítimos

Estratégicamente ubicado en la Punta de Arena, el fuerte de San Antonio de la Barra fue construido en 1692 por orden del gobernador Antônio de Albuquerque Coelho de Carvalho, con proyecto del ingeniero Pedro de Azevedo Carneiro. Algunos documentos del XVIII indican que la planta inicial de la fortaleza tenía forma rectangular y en 1759 estaba en ruinas. En 1762, el capitán ingeniero Manuel Fernandez Goetz visitó la fortaleza y consideró indispensable rehabilitarla. Dicha rehabilitación nunca llegó y debido a que el comandante de la fortaleza se unió al movimiento de oposición contra el Gobierno de Marañón, las tropas fieles al gobernador acabaron por incendiarla. Hacia 1870 la construcción consistía en una muralla en piedra, circular, con 22 brazas de diámetro, 29 palmos de altura

Forte Santo Antônio da Barra. Corpo de Bombeiros Marítimos

Ponta d'Areia
Pedro de Azevedo Carneiro, iniciada em 1692 a 1703
Reformas: 1870, 1984 e reforma para abrigar o Corpo de Bombeiros Marítimos
Tombamento federal isolado

Localizado estrategicamente na Ponta d'Areia, O Forte de Santo Antônio da Barra foi edificado em 1692, por ordem do então Governador Antônio de Albuquerque Coelho de Carvalho, com plantas de autoria do engenheiro Pedro de Azevedo Carneiro. Alguns documentos do século XVIII indicam que a planta inicial do forte tinha a forma retangular e já em 1759 estava em ruínas. Em 1762, o Capitão Engenheiro Manuel Fernandes Goetz visitou o forte e julgou indispensável a sua restauração. Mas devido a um movimento contra o Governo do Maranhão, ao qual o comandante do forte aderiu, este foi incendiado por tropas fiéis ao governador. Por



volta de 1870 a construção consistia em uma muralha de pedra circular, medindo 22 braças de diâmetro, 29 palmos de altura e 14 de espessura. O piso da plataforma era em cantaria, possuindo ainda duas casas ao centro. Devido ao terreno em que localiza-se, hoje o ponto mais alto da muralha tem apenas três metros. Em 1975, mais precisamente no dia 6 de agosto, o Forte de Santo Antônio foi inscrito no Livro do Tombo do IPHAN, por constar de obra militar de grande valor histórico, pertencente à União. Em 1984 as obras de restauro foram iniciadas, visando a instalação do Museu Oceanográfico do Maranhão, fato não concretizado. Hoje o forte abriga o Corpo de Bombeiros Marítimos.
As construções ao centro do forte representam uma arquitetura colonial, executada em todo o território nacional pelos portugueses. Esquadrias simples em madeira talhada, vãos com vergas retas e molduras lisas, pilastras marcando os cantos da construção e fachadas terminadas em beirais de seveira, confeccionados em telha colonial. No interior, conversadeiras ladeiam algumas janelas. O antigo paiol de pólvora tem teto em abóbada de berço e cobertura de quatro águas, também em telhas coloniais.

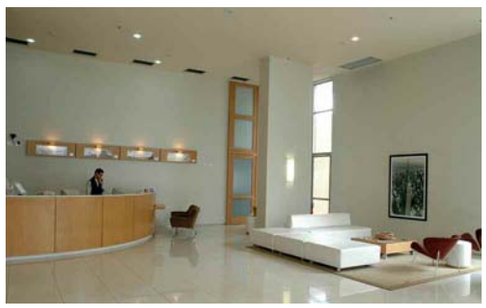
y 14 de espesor. El suelo de la plataforma era de mampostería y tenía dos casas en el centro. Debido al terreno en el que se emplaza, el punto más alto de la muralla tiene hoy sólo 3 m. En 1975, el 6 de agosto, el fuerte fue inscrito en el *Livro do Tombo* (Libro de edificios protegidos) del IPHAN, por tratarse de una obra militar de gran valor histórico, perteneciente a la Unión. En 1984 se iniciaron las obras de rehabilitación para instalar el Museo Oceanográfico de Marañón, hecho que no se concretó. La fortaleza alberga hoy el Cuerpo de Bomberos Marítimos.
Las construcciones de su parte central pertenecen a la arquitectura colonial portuguesa dispersa por todo el territorio. Ventanas sencillas en madera labrada, vanos con dinteles rectos y marcos sin textura ni ornamento, pilastras refrozando las esquinas y fachadas rematadas por aleros de tejas coloniales. En el interior, bancos de obra flanquean las ventanas. El antiguo almacén o pañol de pólvora se cubre con bóveda de crucería y techo a cuatro aguas de teja colonial.

◆ **142** C1

Hotel American Flat

Ponta d'Areia
Domingos Brito

Edifício contemporâneo onde predomina a verticalidade e linhas retas, com pouca sinuosidade e movimento, tendo maior destaque a torre de apartamentos



Hotel American Flat

Edificio contemporáneo vertical y de líneas rectas, con poca sinuosidad y movimiento, con torre de apartamentos tipo *flat*. Los grandes paños de vidrio reflectante y las franjas verticales que llegan hasta la última planta, le transmiten un carácter futurista, destacando en su contexto. Posee toda una infraestructura de ocio y servicios destinada al turismo de negocios y las viviendas de alquiler. La doble altura de las áreas comunes, una decoración sencilla, colores suaves y un excelente trabajo de iluminación favorecen la serenidad necesaria en su interior. El edificio tiene 126 apartamentos de una y dos habitaciones, además del bar, el restaurante, el centro de convenciones, el gimnasio y zonas de esparcimiento con vistas hacia el litoral y el paisaje.



tipo flat. A presença de grandes panos de vidro espelhado, no térreo e pavimentos sociais e também em faixas verticais acompanhando a fachada até o topo, confere ao imóvel um ar futurista e destaque no entorno. Possui toda uma estrutura de lazer e serviços voltada para o turismo de trabalho ou de moradia temporária. Pés direitos duplos nas áreas comuns, decoração com pouca ornamentação, cores suaves, além de excelente trabalho de iluminação, favorecem a serenidade necessária em seu interior. O prédio é composto por 126 apartamentos de um e dois quartos, bar, restaurante, centro de convenções, fitness center e completa área de lazer, esta última com vista para o litoral dividindo a atenção com a paisagem natural.

Río Poty Hotel

Este exponente del mercado del turismo en San Luis, con una organización tradicional en lo que respecta a los servicios de hostelería, se distingue por sus estructuras y elementos constructivos. El tamaño de las plantas varía en forma de pirámide invertida, creando vacíos en la estructura y dejando a la vista las vigas y los pilares metálicos. Las ventanas son triángulos, a veces invertidos, lo que da al edificio una apariencia un tanto exótica. Implantado en «L», el espacio libre está ocupado por una zona de ocio, hacia la que dan casi todas las habitaciones, enfrentadas al mar. La calidad del su entorno paisajístico explica la inversión del inmueble, que orienta al poniente los balcones de las habitaciones, en sentido inverso a la ventilación dominante en la región, resolviendo el problema la climatización artificial. Además de toda la estructura hotelera, tiene también bares exteriores y una discoteca cuya utilización no es exclusiva de los huéspedes.

◆ **143** C1

Rio Poty Hotel

Avenida dos Holandeses, Quadra 32, Ponta d'Areia
Construtora Poty LTDA, 1995-2001

O edifício representa mais um empreendimento do mercado do turismo na cidade de São Luís, Com uma configuração organizacional mais tradicional no que se refere aos serviços de hotelaria, o diferencial deste imóvel está em suas estruturas e elementos construtivos. O tamanho dos pavimentos varia de um para o outro como em uma pirâmide invertida, criando vazios na estrutura e deixando aparentes as vigas e pilares metálicos. As esquadrias e vãos da construção são em forma de triângulos, uns invertidos outros não, dando uma aparência diferenciada e um tanto exótica ao imóvel. Implantado em "L" no lote, tem a área livre ocupada por complexo de lazer, para o qual estão voltados quase todos os quartos do hotel, de frente para mar. A valorização da paisagem do entorno explica a inversão do imóvel, voltando as varandas dos quartos para o poente, sentido inverso da ventilação predominante na região, problema amenizado com a utilização de climatização artificial. Além de toda a estrutura hoteleira o imóvel possui bares externos e boate, não exclusivos dos hóspedes.

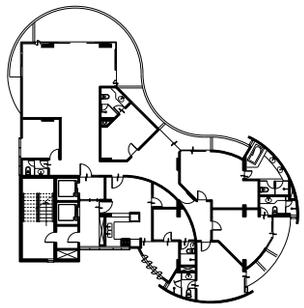




◆ **144** D1

Edifício Lazuli

Rua do Pintarroxo, Quadra 7, Lote 1
Graci Perez e Ricardo Perez, 2002



Pavimento térreo. PLANTA BAJA.

Situa-se na orla marítima de São Luís, possuindo uma vista privilegiada da praia e da Baía de São Marcos. Apresenta um desenho sinuoso formado por varandas brancas curvilíneas que se contrapõem ao revestimento marrom de fundo. Na fachada posterior, contrastando com ondas horizontais, surge um prisma azul, onde se localiza a circulação vertical. A plasticidade desta construção se destaca na paisagem urbana de São Luís, principalmente pela ousadia de fugir das linhas retas tradicionais. O edifício Lazuli tem caráter residencial. É composto por 15 pavimentos e dispõe de área verde e espaços para lazer. Em 2005, venceu o II Grande Prêmio de Arquitetura Corporativa, organizado pelas revistas brasileiras *Arquishow* e *Off Solution*, na categoria Predial Residencial. Nesta ocasião, também foi premiado o Edifício Cristal, projetado pelos mesmos arquitetos.

◆ **145** E1

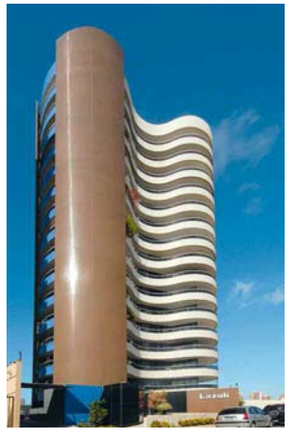
Edifícios residenciais

Rua das Alpercatas

Conjunto composto por dois condomínios residenciais verticais, com algumas características em comum. São edifícios de gabarito baixo, com apartamentos de alto luxo e apenas uma unidade por andar,



Edifício Lazuli



En la orla marítima de San Luis, goza de una vista privilegiada de la playa y de la bahía de San Marcos. Tiene un diseño sinuoso formado por balcones blancos curvos que se contraponen al revestimiento marrón del fondo. En la fachada posterior, en contraste con las olas horizontales, un prisma azul alberga las circulaciones verticales. Su plasticidad destaca en el paisaje de San Luis, su osadía al huir de las líneas rectas tradicionales. Tiene función residencial y levanta 15 plantas, con áreas verdes y espacios de ocio. En 2005 ganó el II Gran Premio de Arquitectura Corporativa, organizado por las revistas brasileñas *Arquishow* y *Off Solution,* en la categoría de Edificio Residencial. También fue premiado entonces el Edificio Cristal, de los mismos arquitectos.

Edifícios residenciales

Conjunto compuesto por dos condominios en altura, con algunas características comunes. Son edificios de poca altura, con una vivienda de lujo por planta, para gente de alto poder adquisitivo. En términos estéticos observamos dos partidos arquitectónicos: uno de líneas rectas y horizontales, con revestimientos claros, sin mucha interferencia en el entorno; y otro de formas circulares que confieren mayor levedad a la fachada de colores fríos, con más peso visual pero buscando también una presencia discreta. Sacar partido al paisaje es una preocupación que se observa en ambos modelos. Todos los apartamentos poseen grandes y espaciosas terrazas a la playa, precedidas de paños de vidrio que integran el interior con el entorno. Localizados en la atalaya de la costa permiten al morador o visitante la contemplación del paisaje natural, poniendo en valor el espacio construido y la relación del hombre con el medio.

destinados a um público de alto poder aquisitivo. Em termos estéticos, observamos dois partidos arquitetônicos. Um com linhas retas e horizontais, com revestimentos claros, sem muita interferência no meio e outro com formas circulares conferindo maior leveza à fachada e cores frias, com um peso visual um pouco maior, mas também buscando uma presença discreta. A valorização da paisagem externa é uma preocupação observada em ambos os modelos. Todas os apartamentos possuem grandes e espaçosas varandas voltadas para a praia, precedidas por cortinas de vidros transparentes que favorecem a interação com a paisagem, permitindo a comunicação do interior dos imóveis com o entorno. Localizados no topo da encosta, fornecem ao morador ou visitante plena contemplação do ambiente natural, valorizado o espaço construído e a relação do homem com o meio externo.

◆ **146** E1

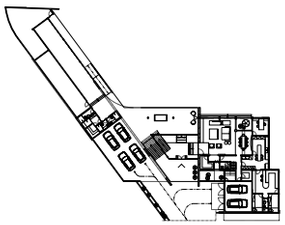
Residência

Avenida Colares Moreira, Quadra 25, n.º 1
Turíbio Santos, 2006

O projeto consiste na intervenção em uma construção pré-existente e que ocupava o centro do lote. É voltada para o próprio terreno, desconsiderando o entorno. Desta forma, o arquiteto buscou em seu projeto aproveitar ao máximo as potencialidades do local, propondo assim uma "casa mirante", mas não com o mesmo conceito dos mirantes das construções coloniais do centro antigo de São Luís, visto que aqui toda a casa assume o papel e não apenas um espaço em especial. Esta casa mirante apropria-se não só da paisagem natural, representada pela praia e suas dunas, mas também do espaço criado pelo homem, abraçando o jardim interno da construção e mantendo total integração física e visual com ele.
No térreo da residência, encontramos os serviços: academia, garagem, escritório, salas de TV e almoço, todos voltados e integrados com o jardim interno. No primeiro pavimento, além do setor íntimo e social, encontramos a outra parte do lazer, representado por uma piscina, raia de borda infinita integrando-se visualmente ao mar. Neste pavimento não existem barreiras visuais entre a sala, a varanda e a paisagem natural; panos de vidro protegidos da incidência solar por balanços estruturais na cobertura, proporcionam total visibilidade. Todos os quartos e áte alguns banheiros desfrutam da paisagem. Os balanços e outros elementos estruturais, como a trave revestida de cerâmicas rústicas, não só cumprem os seus papéis funcionais, como também dão movimento à volumetria do imóvel. A construção não se prende a estilos ou elementos decorativos, e sim uma arquitetura que expressa sua época e esta contextualizada. A quase total ausência de cores na residência busca valorizar a paisagem, apropriando-se desta com o mínimo de interferência.

Residencia

El proyecto interviene en una construcción precedente que ocupaba el centro de la parcela, vuelta hacia adentro. El arquitecto buscó sacar el máximo partido al lugar, proponiendo una «casa mirador», distinta de las casas coloniales del centro, ya que aquí toda la casa asume el papel de mirador.



Pavimento térreo. PLANTA BAJA.



La casa busca apropiarse no sólo del paisaje natural, la playa y las dunas, sino también del espacio creado por el hombre, abrazando el jardín interior, integrándose física y visualmente con él. En la planta baja encontramos los servicios, la academia, el garaje, el despacho, las salas de televisión y almuerzo, dando todos al jardín interior. En la primera planta, además de las zonas comunes e íntimas, encontramos espacios de ocio y una piscina, cuya agua rebosa libremente, integrándose visualmente con el mar. No existen en esta planta barreras visuales entre el salón, la terraza y el paisaje natural: paños de vidrio, protegidos de la incidencia solar por medio de voladizos estructurales de la cubierta, proporcionan una total visibilidad. Todas las habitaciones y algunos baños mantienen relación visual con el paisaje. Los voladizos y otros elementos estructurales como la viga recubierta por cerámica rústica, además de cumplir su función, trasmiten movimiento a la volumetría del inmueble. El edificio no se agarró a estilos ni elementos decorativos, sino que expresa su época y su contexto. La casi total ausencia del color pretende otorgar todo el valor al paisaje, apropiarse de él con la mínima interferencia.

◆ **147** E1

Hotel Pestana

Avenida Avicência, 1, Praia do Calhau
1976. *Reformas: 2007*

Ocupa as instalações do antigo São Luís Quatro Rodas Hotel, que se instalou na década de 70 devido, principalmente, à falta de concorrência e à existência de grandes áreas para construções. A inauguração oficial do hotel foi dia 31 de julho de 1976 e tinha como público-alvo os turistas brasileiros e estrangeiros, e empresários que buscassem um lugar agradável para fechamento de negócios. No projeto original constava um pequeno zoológico, etapa que não se concretizou. Com o passar dos anos passou por vários proprietários e teve vários nomes como Hotel Softel, São Luís Parque Hotel e atualmente Hotel Pestana. A construção conta hoje com 128 apartamentos e tem capacidade para cerca de trezentos hóspedes, área de lazer completa e centro de convenções. Algumas alterações ainda estão sendo executadas a fim de modernizar e ampliar as instalações do hotel. O hotel possui três pavimentos, predominando a horizontalidade o que é possível devido ao terreno de dimensões avantajadas. É de arquitetura simples, sem muitos adornos, dentro dos conceitos modernos voltados para a funcionalidade. Instalado às margens de uma das praias mais freqüentadas da cidade, este prédio é com certeza um marco da história da hotelaria do Maranhão.

Hotel Pestana

Ocupa el edificio del antiguo San Luis Cuatro Ruedas Hotel, que se instaló en en la década del 70 por la falta de competencia y la gran disponibilidad de terrenos para construir. La inauguración oficial del hotel fue el 31 de julio de 1976, teniendo como público a turistas brasileños y extranjeros, y a empresarios que buscaban un lugar agradable para cerrar sus negocios. El proyecto incluía un pequeño zoo que no llegó a construirse. El hotel tuvo varios propietarios y nombres, como Hotel Softel, San Luis Parque Hotel y, actualmente, Hotel Pestana. Cuenta con 128 apartamentos y capacidad para 300 huéspedes, una zona de ocio muy completa y un centro de convenciones. Todavía se llevan a cabo algunos cambios para modernizar y ampliar sus instalaciones. El hotel tiene tres plantas y predomina la horizontalidad por las generosas dimensiones del solar. La arquitectura es sencilla, sin muchos adornos, dentro del concepto funcional del Movimiento Moderno. Ubicado junto a una de las playas más concurridas de la ciudad, es uno de los hitos de la historia hotelera de Marañón.



Green Village Residence

Es un complejo compuesto por 50 unidades residenciales distribuidas en cuatro calles interiores, dotado de una completa área destinada al tiempo libre. Todo el complejo está separado de los terrenos vecinos y de la calle por un muro de seguridad. Fue la primera iniciativa que adoptó en San Luis este concepto de promoción privada y cerrada, con calles interiores pertenecientes a los moradores. Las viviendas no están valladas y las pocas barreras físicas entre las unidades son setos vegetales de baja altura. Las casas son de dos plantas y de un solo tipo, con tejados de largos faldones y carpinterías uniformes. Las reformas sólo se permiten si no alteran el patrón o tipo del condominio.

◆ **148** E1

Green Village Residence

Avenida Avicência
Guilherme Berredo Martins



O Green Vilage Residence é um condomínio horizontal composto por cinqüenta unidades residenciais distribuídas em quatro ruas internas, possuindo ainda completa área de lazer. Todo este complexo está separado dos terrenos limítrofes e da via pública, por muros de segurança. O empreendimento foi um dos primeiros a adotar o conceito de condomínio horizontal fechado na cidade, principalmente se levarmos em conta a existência de ruas internas pertencentes ao condomínio. As casas não são muradas e as poucas barreiras físicas entre as unidades são cercas vivas de pequena elevação. As casas são de dois pavimentos e em modelo único, com longos planos de telhados de telhas capa canal, e esquadrias padronizadas. As reformas são permitidas desde que não alterem o padrão do condomínio.

Despacho de Abogados

El inmueble tiene una arquitectura libre, apoyada en la textura de los materiales para destacar las formas y volúmenes. La adaptación al declive natural del terreno proporcionó la utilización racional de espacios como los garajes, liberando el indispensable para las áreas más importantes. En el edificio podemos notar que algunas técnicas constructivas persisten al tiempo y a las innovaciones tecnológicas. La utilización de pozos de ventilación y jardines de invierno, para mejorar el aprovechamiento de la luz y la ventilación natural, remite a los antiguos patios interiores y a las claraboyas de hace un siglo. En esos espacios, horadaciones y pérgolas propician la libre circulación de aire entre el exterior e interior. Los paños de vidrio y las piedras pulidas aportan un aspecto contemporáneo y favorecen su identidad. Una falsa fachada marca el acceso principal, precedida por la escalinata semicircular y la rampa; además de una reja metálica que confiere seguridad sin impedir la visibilidad al viandante.

◆ **149** E1

Escritório de Advocacia

Avenida Borborema, Quadra 37, n.º 30, Calhau
Giovana Barreto, Milena Cardoso, Karina França, 2001

O imóvel apresenta uma arquitetura livre, apoiada na textura dos materiais para destacar as formas e volumes existentes. O aproveitamento da declividade natural do terreno, proporcionou a utilização racional de espaços, como a garagem, liberando área indispensável para os ambientes de maior utilização. Nesta obra podemos notar que algumas técnicas construtivas persistem ao tempo e às inovações tecnológicas. A utilização de poços de ventilação e jardins de inverno para melhor aproveitar a iluminação e a ventilação naturais, remete aos antigos pátios internos e clarabóias das construções dos séculos passados. Nestas áreas, elementos vazados e pérgolas propiciam a livre circulação do ar entre os ambientes externo e interno. A utilização de panos de vidro e pedras polidas inserem a construção no contexto da contemporaneidade, bem como favorecem a identificação do imóvel. Uma fachada falsa marca a entrada, que é precedida por escadaria de degraus semicirculares e rampa, além de uma grade metálica que confere segurança sem impedir a visibilidade quem quem circula pelo passeio público.



◆ **150** D1

Edifício Cristal

Rua Júpiter, Quadra 30, Renascença II
Graci Perez e Ricardo Perez, 2002

O Edifício Cristal situa-se numa área de constante investimento do setor de construção civil. O bairro do Renascença II tornou-se a localização favorita para a implantação de edifícios de características empresariais e residenciais, desde os anos 90 até os dias atuais. Sua grande vantagem projetual é que ele permite a total ocupação do pavimento tipo, que pode ser utilizado como uma sala única ou fragmentado em até 7 salas comerciais de 30 m². Internamente uma ilumi-

Edifício Cristal

Está situado en una zona de constante inversión en el sector de la construcción civil. El barrio de Renacimiento II es desde los años 90 la zona más valorada para la construcción de edificios empresariales y residenciales. El proyecto tiene la gran ventaja de permitir la total ocupación de la planta-tipo, como un solo espacio o fragmentado en 7 oficinas de 30 m². La iluminación interna es continua y sinuosa, empotrada en el falso techo, generando una atmósfera interesante en los espacios de circulación, que también pueden ser transformados en







vestíbulo de acceso a los despachos. Las fachadas revestidas en material cerámico color marrón y blanco presentan franjas verticales en vidrio ahumado. La solución encontrada para esconder los aparatos de aire acondicionado fue la de empotrarlos en la carpintería, evitando su interferencia en los volúmenes. Aquí tienen sede Bógea & Perez Arquitectura, a quien pertenece el proyecto, y Carrel Ingeniería, responsable de su ejecución.

nação contínua e sinuosa no forro de gesso cria uma atmosfera interessante na circulação, que pode transformar-se em hall de acesso às salas. As fachadas são revestidas por cerâmicas nas cores marrom e branca, apresentando faixas verticais em pele de vidro fumê. Uma solução encontrada para esconder aparelhos de ar condicionado foi a criação de nichos nas esquadrias, evitando que estes interferissem na volumetria. Neste edifício funcionam as sedes da Bógea & Perez Arquitetura, idealizadora do projeto, e da Carrel Engenharia, construtora responsável pela execução.

Compañía Energética de Marañón (CEMAR)

Edificio administrativo construido en 1992 para la Empresa Brasileña de Telecomunicaciones. El proyecto se hizo en la sede de Embratel en Río de Janeiro; de allí vendría también el ingeniero Marcos Fernández Marques, responsable de la construcción. Cuando se construyó, la zona estaba poco densificada, con áreas desocupadas, permitiendo que el edificio se distribuyera horizontalmente. El proyecto aprovecha la gran dimensión de la parcela, desarrollándose en dos plantas, sacando partido al desnivel

◆ **151** D2

Companhia Energética do Maranhão (CEMAR)

Avenida Colares Moreira, Renascença II
Corpo técnico da EMBRATEL, 1992

O imóvel foi construído com a finalidade de abrigar a Empresa Brasileira de Telecomunicações. O projeto foi desenvolvido na sede da empresa no estado do Rio de Janeiro, de lá viria também o engenheiro civil Marcos Fernandes Marques, responsável pela construção do empreendimento. À época da construção a densidade do local ainda era pequena, com grandes áreas desocupadas, favorecendo a horizontalidade e a distribuição de pavimentos em poucos níveis. Dentro deste conceito, o





natural. Los proyectistas optaron por la utilización de estructuras de hormigón visto y muros de ladrillos cerámicos vistos, protegidos de los agentes climáticos por un sellado especial. Se trata de una arquitectura sobria, que busca la funcionalidad. El edificio gana hoy mayor presencia entre los estrechos y altos edificios de viviendas y oficinas, construidos con materiales de alta tecnología.

projeto foi elaborado aproveitando as dimensões avantajadas do lote distribuindo os ambientes em apenas dois níveis e aproveitando o desnível natural do terreno. Os projetistas optaram por utilizar estruturas de concreto aparentes e vedações em blocos cerâmicos sem recobrimento de argamassa, protegidos da umidade e demais ações do clima por selador. Uma arquitetura sóbria, visando a praticidade e a funcionalidade, que atualmente destaca-se entre os esguios prédios de apartamentos e salas comerciais de gabaritos elevados e confeccionados com materiais de alta tecnologia.

◆ **152** D2

Edifício Zurich

Rua Quéops, Quadra 22, n.º 11, Renascença II



Trata-se de um edifício comercial, inserido em um contexto onde, por sua arquitetura, destaca-se dos demais em seu entorno. Sua fachada é revestida por pastilhas cerâmicas na cor branca e esquadrias em vidro, definindo os pavimentos e seguindo movimentos curvilíneos e retilíneos, conferindo-lhe um ar minimalista. Sem demarcar um embasamento, nem o coroamento, e com uma fachada marcada pelos rasgos contínuos das esquadrias, na qual prevalecem os cheios nos vazios, o prédio assume o caráter de objeto esculpido, demonstrando certa personalidade em um entorno onde predominam as peles de vidro ou as varandas.

Edifício Zurich

Edificio comercial que, por su arquitectura, destaca en su contexto. La fachada está revestida por pastillas cerámicas de color blanco y ventanas de vidrio definiendo las plantas y siguiendo movimientos curvilíneos y rectilíneos, que le dan un aire minimalista. Sin definir un basamento ni un remate, con una fachada caracterizada por las ventanas continuas, en la que prevalece el lleno sobre el vacío, el edificio asume el carácter de un objeto esculpido, cuya personalidad difiere de la de los demás edificios, en los que predomina el uso de pieles acristaladas o balcones.

◆ **153** D2

Hospital Carlos Macieira

Avenida Colares Moreira, Calhau
Acácio Gil Borsoi, 1982. *Reformas: 1998*

A inauguração da Unidade Ambulatorial Dr. Geraldo De Oliveira Melo no dia 10 de outubro de 1980 foi a primeira etapa de um projeto global da construção de um hospital composto por sete pavimentos, centro cirúrgico e capacidade para trezentos leitos. O Hospital

Hospital Carlos Macieira

La Unidad Ambulatoria Dr. Geraldo de Oliveira Melo, inaugurada el 10 de octubre de 1980, fue la primera etapa del proyecto de construcción de un hospital de siete plantas, con centro quirúrgico y trescientas camas. El Hospital de los Servidores del Estado, con unos 14.000 m² de área construida, fue inaugurado el 14 de mayo de 1992, en la zona de Renacimiento. Hoy se le



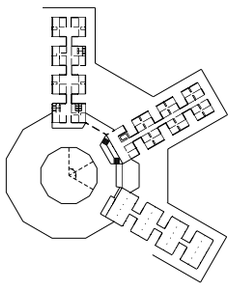
conoce como Hospital General o Carlos Macieira, nombre que recibió después de su última reforma en 1998.
El edificio está al nivel de la avenida principal del barrio e implantado de forma armoniosa entre la vegetación y el espacio libre. El proyecto de Borsoi, arquitecto moderno de Pernambuco, destaca por su arquitectura simétrica y bien definida, el uso del hormigón y el calado de los elementos constructivos. Estos elementos filtran la luz y el aire a todas las plantas, creando una atmósfera funcional y un ambiente grato. Pese a su rigidez formal de bloque único, el juego de los elementos calados de hormigón transmite movimientos e interés a la fachada principal.



dos Servidores do Estado Foi inaugurado em 14 de maio de 1982 com cerca de 14.000 m2 de área construída. Atualmente é conhecido como Hospital Carlos Macieira, nome que recebeu após a ultima reforma que sofreu em 1998. O Hospital Carlos Macieira, também conhecido por Hospital Geral, localiza-se no bairro do Renascença. Projetado ao nível de sua avenida principal, em grande espaço verde, está inserido de forma harmônica, entre a vegetação e a área livre. Com projeto do arquiteto modernista pernambucano, Acácio Borsoi, o prédio destaca-se por sua arquitetura simétrica, com traços fortes e com o uso de concreto armado e elementos vazados, possibilitando a entrada de luz natural e a circulação do ar em todos os pavimentos, tornando-os extremamente funcionais e com temperaturas agradáveis. Apesar da rigidez formal do bloco único, o jogo dos elementos vazados em concreto confere movimento e interesse à fachada principal.

Casa del Trabajador

Está en el barrio de Callao, una zona repleta de inmuebles de distintos organismos públicos. De arquitectura moderna, presenta estructura de hormigón armado y muros de albañilería de ladrillo visto. Su implantación horizontal en casi toda la parcela, a la misma cota de la avenida de acceso, es característica del estilo. Tiene cuatro plantas moduladas. *Brises-soléils* de hormigón expresan la preocupación por el confort térmico. Es sede de sindicatos de trabajadores y otros organismos de clase.



Pavimento térreo. PLANTA BAJA.

◆ **154** D2

Casa do Trabalhador

Avenida Jerônimo de Albuquerque
Francisco Miranda

Está situada no bairro Calhau, em uma área já bastante ocupada por imóveis de uso dos mais variados órgãos públicos. De arquitetura modernista, possui estrutura em concreto armado e paredes em alvenaria de tijolos aparentes. Foi implantado horizontalmente em quase todo o terreno, característica marcante do estilo modernista, no mesmo nível da avenida principal de acesso. É composto de quatro pavimentos modulados. A preocupação com o conforto térmico está expressa nos brises horizontais de concreto. A casa abriga sindicatos trabalhistas, órgãos e entidades de classe.



◆ **155** D2

Administração Fazendária

Avenida Carlos Cunha

Situado na Avenida Carlos Cunha, o prédio sede da Secretaria Estadual de Fazenda, está inserido no atual pólo administrativo do Governo do Estado, próximo a importantes órgãos da administração pública. Trata-se de uma edificação de características contemporâneas, marcada pela horizontalidade e a predominância de linhas retas. Na fachada, destaca-se o volume com fechamento em esquadria de vidro que define o acesso principal do edifício. Construído em um nível elevado do solo, as fachadas laterais e de fundo destacam-se pela laje de piso em balanço que rodeia o prédio e a platibanda em concreto que atua como um brise protegendo os vãos recuados de esquadrias de alumínio e vidro, regularmente distribuídos. Estes elementos conferem uma simplicidade quase miesiana ao edifício.

Secretaría de Hacienda

Forma parte del complejo administrativo del Gobierno del Estado, cercano a otros órganos de la administración. Tiene una impronta contemporánea, marcada por la horizontalidad y el predominio de las líneas rectas. En la fachada destaca el volumen de cristal que marca el acceso principal al edificio. Implantado a un nivel elevado del suelo, las fachadas lateral y trasera presentan forjado en voladizo, que rodea el edificio, y una platabanda de hormigón que protege los vanos de carpintería de aluminio y vidrio. Estos elementos transmiten al edificio una sencillez casi miesiana.



◆ **156** D2

Tribunal de Contas do Estado do Maranhão

Avenida Carlos Cunha, Jaracati
João Filgueiras Lima (Lelé)

Com projeto do renomado arquiteto Lelé (João Filgueiras Lima), o prédio do Tribunal de Contas do Estado do Maranhão situa-se na bairro do Jaracati, numa Zona

Tribunal de Cuentas del Estado de Marañón

Se ubica en el barrio de Jaracati, en una Zona Administrativa (ZAD) en la que se implantan varios inmuebles de organismos públicos. El proyecto puso énfasis en la ventilación natural, procurando evitar los espacios cerrados. Por ello las cubiertas



presentan unos nichos que contienen los conductos de aire de las claraboyas de iluminación y ventilación natural. Los lucernarios están protegidos por venecianas que impiden la incidencia directa del sol. La estructura es de vigas metálicas y chapa grecada, apoyada sobre pilares del mismo material. Todo el edificio tiene una estructura de este tipo, visible en sus fachadas, cerradas por paños de vidrio traslúcido protegido por *brise-soleils* metálicos. El edificio tiene un patio interior con jardines, hacia el que dan las circulaciones horizontales. Una reforma amplía hoy sus instalaciones.

Administrativa (ZAD), na qual estão implantados vários imóveis destinados a órgãos públicos. O projeto desenvolvido para o prédio deu ênfase à ventilação natural, com o intuito de evitar ambientes fechados. Portanto, as coberturas dispõem de nichos que contêm dutos de insuflação de ar das clarabóias destinadas à iluminação e à ventilação naturais. As aberturas dos *sheds* estão protegidas por venezianas que impedem a incidência direta do sol. A estrutura dos *sheds* e coberturas é constituída de vigamento metálico em chapa dobrada, apoiado em pilares também metálicos. Todo o prédio foi executado em estrutura metálica, que fica aparente em suas fachadas, vedadas em painéis de vidro translúcido protegidos por brises metálicos. Possui pátio interno com jardins, e com as circulações dos pavimentos voltadas para ele. O prédio está passando por uma reforma para ampliar suas instalações.

Fórum Desembargador Sarney Costa

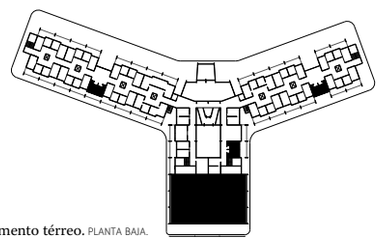
Es uno de principales proyectos del barrio de Jaracati y se implanta en la parte más alta de la parcela, con gran diferencia de cota con la avenida de acceso. Es un edificio moderno, de hormigón, líneas rectas y *brise-soleils.* Tiene tres plantas dedicadas a servicios administrativos, dos de ellas modulares, divididas en dos alas simétricas. La sencillez de los acabados y el rigor formal de los volúmenes concuerda con la función del edificio. Los *brise-soleils* de hormigón de su fachada, que remiten a la arquitectura clásica de los forums, y su correcta implantación garantizan buenos niveles de confort a sus usuarios.

◆ **157** D2

Fórum Desembargador Sarney Costa

Avenida Carlos Cunha, Jaracati
Francisco Miranda

É um dos primeiros projetos no bairro do Jaracati e está implantado na parte mais alta do lote, bem acima do nível da avenida de acesso. Esse prédio possui características modernistas, com a utilização do concreto armado, linhas retas, platibandas e brises. Sua planta contempla três pavimentos administrativos, sendo dois pavimentos tipo modulados, dividida em duas asas simétricas. A simplicidade expressa nos poucos materiais de acabamento e no rigor formal dos volumes está de acordo com a função do edifício. Os brises de concreto na fachada, que remetem às colunatas da arquitetura clássica dos fóruns, e a implantação correta do prédio garantem bons níveis de conforto aos usuários.



Pavimento térreo. PLANTA BAJA.



◆ **158** D2

Serviço Brasileiro de Apoio às Micro e Pequenas Empresas (SEBRAE)

Avenida Carlos Cunha, Jaracati
Frederico Burnett e Geraldo Magela



Imóvel de características contemporâneas, de linhas retas, contrapondo-se às esquadrias arredondadas, que lembram escotilhas de barcos. Suas fachadas principal e lateral apresentam painéis em vidro espelhado, com o intuito de proporcionar privacidade. Sua estrutura é toda metálica, com vigas e pilares aparentes na qual se destacam as duas grandes vigas que demarcam o acesso principal. Possui três pavimentos. A distribuição interna do prédio circunda um pátio interno, visível em todos os pavimentos superiores. Possui um auditório em forma de leque, com capacidade para 220 pessoas.

◆ **159** E3

Igreja de São João, Vinhais

Século XIX
Tombamento estadual isolado

Foi levantada possivelmente por mãos de escravos africanos. De aparência singela, a fachada retangular tem uma porta central formando um eixo de simetria com as janelas de vãos em arco abatido, em plano superior. O interior se encontra desprovido de seus acessórios, inclusive do coro; as paredes estão cruas; o piso cimentado já gasto, e próximo do altar é em lajota de cerâmica. A parede do fundo da capela-mor apresenta três nichos. Nas paredes laterais há vestígios de pequenos nichos, além de janelas hoje vedadas, restando do lado direito um sino de bronze.



Servicio Brasileño de Apoyo a las Micro y Pequeñas Empresas (SEBRAE)

Se ubica en el barrio del Jacarati, en un solar con un claro desnivel en relación



a la principal vía de acceso. Su arquitectura es contemporánea, de líneas rectas, opuesta a los vanos redondeados que recuerdan las escotillas de los barcos. Las fachadas principal y lateral tienen paneles de cristal reflectante, que proporcionan un adecuado nivel de privacidad al interior. La estructura es totalmente metálica y vista, destacando las dos grandes vigas que definen el acceso principal. Tiene tres plantas, una de ellas bajo el nivel de la calle. Los espacios se distribuyen en torno a un patio, visible en todas las plantas superiores. Posee un auditorio en forma de abanico con capacidad para 220 personas.

Iglesia de San Juan, Viñales

Fue construida en el siglo XIX, probablemente utilizando mano de obra esclava. La fachada rectangular, de sencilla apariencia, tiene una puerta central en eje de simetría con las ventanas de arcos rebajados del piso superior. El interior está desnudo, sin coro, las paredes sin revestimiento; el suelo es de hormigón ya gastado y la zona cercana al altar está revestida con losetas cerámicas. La pared del fondo de la capilla mayor tiene tres nichos u hornacinas. En las paredes laterales de la iglesia existen vestigios de pequeños nichos y de ventanas hoy tapadas, quedando en el lado derecho una campana de bronce.



EDIFICIOS AISLADOS

Sítio de Tamancón. Centro Vocacional Tecnológico (CVT) Astillero Escuela

Fue construido en la orilla izquierda del estuario del río Bacanga, en Itaqui, a mediados del XIX, por el ingeniero técnico Joaquim Simões Lírio. Lo integran una serie de antiguos almacenes cercanos a la rampa de embarque, una casa grande y un complejo sistema de canales y compuertas para el aprovechamiento de las mareas. Funcionó durante más de quince años como complejo industrial destinado al procesamiento de arroz, movido por una noria.
Según los registros, la tecnología utilizada por los portugueses consistía en una rueda de hierro con cerca de un metro y medio de radio, movida solamente por la fuerza de las mareas, cuya oscilación en San Luis llega hasta los siete metros. Las mareas, a través de un sistema de poleas, movían las máquinas del interior del galpón. Un complejo de galerías subterráneas y el eje y la rueda de hierro del mecanismo original fueron encontrados en el subsuelo del edificio durante las labores de rehabilitación y adaptación de las ruinas y se exponen como testimonio de un importante capítulo de la historia de la técnica en Brasil.
Tras un período de reformas, a partir de abril de 2007 alberga la primera escuela de carpintería naval de Brasil, ofreciendo cursos técnicos de nivel medio, destinados a la formación de carpinteros, calafates, veleros y pintores de embarcaciones tradicionales de madera. También realiza trabajos de mantenimiento y alberga sectores de

IMOVEIS ISOLADOS

◆ **160** B4

Sítio do Tamancão. Centro Vocacional Tecnológico (CVT) Estaleiro Escola

Rua da Mangueira, Alto da Esperança
Século XIX. *Reforma: 2006/2007*
Tombamento federal isolado

Construído à margem esquerda do estuário do Rio Bacanga, na área do Itaqui, em meados do século XIX, pelo engenheiro prático Joaquim Simões Lírio, o Sítio do Tamancão é formado por uma série de antigos armazéns próximos à rampa de embarque, uma casa grande e um complexo sistema de canais e comportas, destinado ao aproveitamento do potencial hidráulico das marés. Funcionou por mais de quinze anos como complexo industrial, com a atividade de beneficiamento de arroz movida por roda d'água. Segundo registros, a tecnologia utilizada pelos portugueses consistia em uma roda de ferro, com cerca de um metro e meio de raio, movida apenas com a força das águas provenientes do movimento das marés –cuja amplitude, em São Luís, chega a sete metros– e movimentava, através de um sistema de polias, as máquinas de beneficiamento no interior do galpão. Um complexo de galerias subterrâneas, eixo e roda de ferro, remanescentes do mecanismo original, foram encontrados no subsolo do edifício durante as obras de recuperação e adaptação das ruínas e foram colocados à mostra, como testemunho de um importante capítulo da história da técnica no país.
Após um período de reformas, a partir de abril de 2007, o Sítio do Tamancão abriga a primeira escola formal de carpintaria naval de que se tem notícia no Brasil, oferecendo cursos técnicos de nível médio para a formação de carpinteiros, calafates, veleiros e pintores de embarcações tradicionais de madeira. Realiza também atividades de prestação de serviços de manutenção e abriga setores de pesquisa, de modelismo naval e um salão de exposições permanente, proporcionando ao mesmo tempo a geração de empregos e um estímulo para as demais atividades, que dependem das embarcações regionais, além da salvaguarda deste importante sítio de arqueologia histórica.

◆ **161** D4

Sítio Piranhenga. Centro Educacional e Profissionalizante do Maranhão (CEPROMAR)

Bairro Pindorama
Século XIX

Localizado às margens do Rio Bacanga, possui uma área de aproximadamente 42 hectares. As principais edificações, a casa de moradia e capela estão localizadas no topo da colina. Na parte mais baixa do terreno, situam-se as caieiras, a senzala e o cais. Ligando os dois níveis, encontramos uma grande escadaria. O primeiro proprietário do Sítio teria sido o Tenente José Clarindo de Sousa. Sua lápide encontra-se no interior da capela, como consta a inscrição: "Aqui jaz o ten.te José Clarindo de Souza, desvelado fundador desta capella, nascido em 6 de setembro de 1789 e falecido em 2 de junho de 1863. Sua inconsolável viúva d. Pulcheria Eduarda Freire de Sousa, em testemunho de sua vida dor epungente [*sic*] saudade, mandou erigir-lhe esta lapida."
Durante alguns anos do século XIX, funcionou no local uma pequena fábrica de cal marinha, que era uti-

Sítio Pirañenga. Centro Educacional y Profesional de Marañón (CEPROMAR)

Ubicado en la orilla del Bacanga, posee un área aproximada de 42 ha. Las principales edificaciones, la casa y la capilla están en lo alto de la colina. En la parte baja se sitúan las dependencias de los esclavos, el horno de cal y el embarcadero. Una gran escalinata conecta los dos niveles. Su primer propietario fue el teniente José Clarindo de Souza, cuya lápida, en el interior de

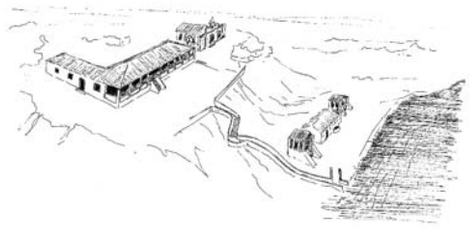
investigación y de modelismo naval, además de una sala de exposiciones permanentes. El proyecto proporciona, al mismo tiempo, la generación de empleo y el estímulo de las demás actividades que dependen de las embarcaciones regionales, además de salvaguardar este importante sitio de arqueología histórica.







la capilla tiene la inscripción: «Aquí yace el teniente José Clarindo de Souza, dedicado fundador de esta capilla, nacido el 6 de septiembre de 1789, fallecido el 2 de julio de 1863. Su inconsolable viuda D.ª Pulcheria Eduardo Freire de Sousa, atestiguando el dolor sentido en su vida y la *saudade,* mandó construir esta lápida.»
Durante algunos años del XIX funcionó aquí una pequeña fábrica de cal marina para las construcciones de San Luis. Su propietario fue Luís Eduardo Pires, nieto de José Clarindo. La actividad se hacía en dos espacios para la producción y en un almacén para depósito de la materia prima. Con el final de la esclavitud (1888) y la exploración de otras regiones del Estado, los *sítios* urbanos decayeron. El Pirañenga tuvo otros propietarios, como el matrimonio Jean y Virginia Eftimié, arquitecta rumana responsable de la rehabilitación del conjunto tras años de abandono.
Conforman el *Sítio* un conjunto de inmuebles ricos en detalles de acabado, como los diversos tipos de azulejos que cubren los muros de la casa principal y de la capilla. La casa es de una sola planta con galería o terraza. Sus ventanas son de guillotina en madera y vidrio, guarnecidas por molduras de estuco. Los colores dominantes de los acabados son el rojo y el amarillo, con detalles en azul o blanco. La fachada de la capilla está cubierta con azulejos en relieve, hechos en la fábrica de cerámica de Massarelos (Oporto, Portugal) durante la segunda mitad del XIX. Presenta un frontón central sinuoso con un óculo, coronado por una cruz en hierro. Pilastras de color dividen la fachada en paneles de azulejos rematados por frisos. En el jardín hay una gran flor de hormigón, cuyo pistilo es una piña de porcelana, decorada con la técnica de estampilla y mayólica. Las ramas de la escultura son volutas revestidas por mosaicos de trozos de azulejos. A los lados del jardín hay bancos curvilíneos, revestidos de azulejos, separados por columnas estilizadas, desde donde se ve el Bacanga y el paisaje de manglares. Actualmente es sede del Centro Educacional y Profesional de Marañón, entidad filantrópica administrada por el cura João de Fátima Maranhão. Sufrió modificaciones para su nueva función y se construyeron dos barracones para aulas; en las antiguas caleras están las instalaciones sanitarias y la cocina. La casa sirve los fines de semana de alojamiento para eventos, encuentros y fiestas, y la edificación donde está la capilla alberga los dormitorios del cura y de la familia del casero.



Vista do conjunto. Olavo Pereira da Silva F. PERSPECTIVA DEL CONJUNTO.

lizada nas construções de São Luís. O proprietário da fábrica era Luís Eduardo Pires, neto de José Clarindo. Essa atividade era desenvolvida em duas caieiras e um armazém para depósito de matéria-prima. Com a abolição da escravatura (1888) e a exploração de outras regiões do Estado, os sítios urbanos entraram em decadência, paralisando definitivamente suas funções. O Sítio Piranhenga teve outros proprietários, como o casal Jean e Virgínia Eftimié, arquiteta romena, a quem se atribui a recuperação e preservação do conjunto após alguns anos de abandono.
O Sítio é formado por um conjunto de imóveis ricos em detalhes de acabamento, como os diversos tipos de azulejos, que recobrem as paredes da casa principal e da capela. A casa principal é térrea e avarandada. Suas janelas são do tipo guilhotina em madeira e vidro, guarnecidas por molduras em estuque. As cores que prevalecem nos acabamentos são o vermelho e o amarelo, amenizadas por detalhes em azul ou branco. A fachada da capela é revestida de azulejos de relevo, produzidos na fábrica Louça de Massarelos na região do Porto, em Portugal, na segunda metade do século XIX. Apresenta um frontão sinuoso central com óculo, encimado por uma cruz de ferro. Pilastras coloridas dividem a fachada em blocos de azulejos arrematados por frisos. No jardim, encontramos uma grande flor de concreto, que utiliza como pistilo uma pinha de porcelana, decorada nas técnicas de estampilha e majólica. Volutas revestidas por mosaicos de pedaços de azulejos formam as ramas da escultura. Ladeando o jardim, encontramos bancos curvilíneos, também revestidos com azulejos e separados por colunas estilizadas, deles podemos avistar o Rio Bacanga e toda a paisagem de manguezais que cerca o Sítio.
Atualmente, funciona no local o Centro Educacional e Profissionalizante do Maranhão (CEPROMAR), entidade filantrópica administrada pelo Padre João de Fátima Maranhão. O conjunto sofreu algumas modificações para adaptar-se à nova função. Foram construídos dois galpões, que são utilizados como salas de cursos profissionalizantes, e nas caieiras funcionam sanitários e cozinha. A casa de moradia serve como alojamento durante os fins-de-semana para eventos, encontros e festas, e a edificação, onde está localizada a capela, abriga os cômodos utilizados como dormitórios do padre e do caseiro com a família.

◆ **162** A1

Ruínas do Sítio do Físico

Parque Estadual do Bacanga
Século XIX

O Parque Estadual do Bacanga, criado por decreto-lei em 1980, corresponde a uma área de aproximadamente 3.075 hectares, localizada entre a margem direita do Rio Bacanga e a região do Maracanã, na qual se preserva uma porção da Floresta Amazônica, uma reserva natural da fauna e flora locais, floresta protetora de mananciais, caracterizada por um relevo plano e ambiente costeiros, influenciado pela dinâmica das marés, favorecendo o estabelecimento de ecossistemas, como os manguezais.
No parque, há ruínas do que foi o maior complexo industrial do Maranhão no início do século XIX, conhecido como Sítio do Físico. A origem do Sítio remonta ao ano de 1798, com a chegada do físico-mor Antonio José Pereira da Silva, que recebeu por alvará o então Sí-



Ruinas del *Sítio* del Físico

El Parque Estatal del Bacanga, creado por Decreto Ley en 1980, ocupa un área de cerca de 3.075 ha, entre la orilla derecha del Bacanga y la región del Maracaná, donde se conserva una porción de la Selva Amazónica, una reserva natural, de fauna y flora locales, protectora de los manantiales, caracterizada por un relieve plano y un ambiente ribereño, influido por las mareas, que favorece la perviviencia de ecosistemas como los manglares.
En el parque están las ruinas del que fue el mayor complejo industrial de Marañón a principios del XIX, conocido como *Sítio* del Físico. El origen de la propiedad se remonta al año de 1798 con la llegada del físico mayor Antonio José Pereira da Silva, que recibió como albarán el entonces *sítio* Antonio de las Alegrías; allí, en un área de unos 1.600 m², inició la construcción del primer parque industrial planificado en Brasil, integrando ocho industrias: cerámica, procesado de arroz, sal, curtidos, pólvora, cera y velas.



Planta do conjunto. Olavo Pereira da Silva F. PLANTA DEL CONJUNTO.





Para su funcionamiento se construyeron curtidurías, hornos, calderas, tanques, almacenes, pozos, embarcaderos, laboratorio, cobertizos, canalización de líquidos y pilas para distribución del agua. Y además una gran casa con planta en «L», una iglesia, instalaciones para los esclavos, una plaza con bancos de piedra y un gran muro, que llegaba hasta los 8 m de altura y 1,5 de espesor. Es considerado una pieza histórica fundamental. En 1976, una investigación arqueológica e histórica identificó 17 patrones de azulejos del período pombalino. Otra, en 2006, identificó y excavó una antigua aldea indígena. La característica esencial de este tipo de construcción prehistórica es la acumulación intencionada de conchas y restos alimenticios en la zona dedicada a las viviendas, los *sambaquis,* donde se encontraron también sepulturas y objetos, uno con una antigüedad de 2.500 años según el carbono 14, lo que acredita que la ocupación humana de la isla de San Luis comenzaría hace más de 5.000 años.
El *sítio* se desmenbró y hoy una parte pertenece al Estado, puede visitarse y está protegido por la Asociación de amigos del *Sítio* del Físico, que actúa en todo el Parque Estatal del Bacanga, dedicándose a la conservación del Medio Ambiente y del Patrimonio Histórico.

tio Antonio das Alegrias, e, ali, em uma área de aproximadamente 1.600,00 m², iniciou a construção do primeiro parque industrial planificado do Brasil, composto de oito indústrias: cerâmica, de beneficiamento de arroz, sal, couro curtido, pólvora, cera e vela.
Para o funcionamento desta estrutura foram construídos: curtumes, fornos, caldeiras, tanques, armazéns, poços, cais, laboratório, rampas, telheiros e canalização para líquidos, pias para distribuição de água. Somando-se a estas construções, havia também uma casa grande com planta em "L", uma igreja, senzala, uma praça com bancos em pedra de cantaria e uma grande muralha, que chegava a ter 8.00 m de altura e 1.50 m de espessura.
O Sítio do Físico também é considerado uma peça fundamental no estudo da antiguidade. No ano de 1976, um relatório de pesquisa histórica e arqueológica identificou 17 padrões de azulejo do período pombalino. Outra pesquisa arqueológica, realizada no ano de 2006, identificou e escavou o sítio de uma antiga aldeia indígena.
A característica mais marcante desse tipo de ocupação humana pré-histórica foi o acúmulo intencional de conchas e restos alimentares na área de habitação, os sambaquis. Sepultamentos humanos e vestígios de objetos também foram encontrados nestes sambaquis –um deles foi datado por carbono 14, como tendo mais de 2.500 anos de idade. Com isso, acredita-se que a ocupação humana na ilha de São Luís pode ter começado há mais de 5 mil anos.
Após um processo de desmembramento, o Sítio tem parte da sua área pertencendo ao Estado, e atualmente encontra-se aberto para visitação, sendo protegido pela Associação dos Amigos do Sítio do Físico, que atua em toda a área do Parque Estadual do Bacanga, dedicados à preservação do Meio Ambiente e do Patrimônio Histórico.

Iglesia de San Joaquín

Edificio del XIX, en albañilería de piedra y cal, con acabados en revoco liso y pequeñas molduras en las puertas y ventanas de medio punto. La cubierta es de teja de barro, con las dos aguas más altas del centro cubriendo el cuerpo principal, y un agua en un plano más bajo cubriendo los flancos.
El cuerpo principal tiene en planta baja tres puertas que se corresponden en la planta superior con las tres ventanas del coro. Este conjunto está rematado por un gran frontón ondulado, cimado por una cruz de hierro. El cuerpo central uninave se separa del altar mayor por el arco del crucero. A los lados encontramos dos volúmenes retranqueados, correspondientes a la escalera del coro y al pasillo central. En la fachada principal, esos volúmenes son iguales, simétricos, con una puerta en planta baja y dos pequeñas ventanas en la superior. En los extremos, las pilastras están coronadas por pirámides de piedra. En la planta alta sólo está el

◆ **163** A1

Igreja de São Joaquim

Vila Maranhão
1848. *Intervenções: 1863*
Tombamento estadual isolado

Edificação do século XIX, de alvenaria de pedra e cal, com acabamentos em reboco liso, com pequenos ressaltos, emoldurando portas e janelas de arco pleno. A cobertura é de telha de barro, com duas águas mais elevadas ao centro, correspondendo ao corpo principal, e uma água num plano mais baixo, cobrindo os dois trechos laterais. O corpo principal é composto de três portas no térreo, que correspondem, no pavimento superior, às três janelas do coro. Este conjunto é encimado por um grande frontão ondulado, encimado por uma cruz de ferro. O corpo central é formado por uma nave única, separada do altar-mor pelo arco cruzeiro. Nas laterais encontramos dois blocos recuados, que correspondem à escada do coro e ao corredor lateral. Na fachada principal, esses blocos são iguais e simétricos, possuem uma porta no



térreo e duas pequenas janelas no pavimento superior. Nas extremidades, cunhais encimados por coruchéus. No pavimento superior existe apenas o coro, sustentado por duas colunas e protegido por um guarda-corpo balaustrado.
A freguesia de São Joaquim, atualmente conhecida como Vila Maranhão, surgiu das ruínas de uma antiga Vila em decadência, denominada Arapapaí, habitada por colonos portugueses, que outrora se estendia pelo Arraial do Furo ou Canal do Arapapaí. Sua primeira formação era de lavradores, que imigraram do Itapecuru, acompanhados de escravos, cuja mão-de-obra foi utilizada na construção do canal. Em 4 de dezembro de 1741, a Câmara Municipal, atendendo a requerimento do Antonio Baldez da Silva, doou terrenos à margem do rio Ibacanga, em posição geográfica que corresponde à velha povoação em declínio. Em 1848, tem início um novo povoado, sob o patrocínio de São Joaquim, época em que começa a ser edificada a Igreja Matriz.
Na igreja encontramos uma peça sacra de grande valor histórico. Trata-se de um altar que serviu para celebração dos atos litúrgicos destinados aos presos quando a cadeia pública funcionava no pavimento térreo do Palácio La Ravardière. Solicitado pelo Presidente da Província, Dr. Ambrózio Leitão da Cunha, através de requerimento, o altar foi conduzido para a povoação de São Joaquim, onde se encontra até hoje.

coro, sostenido por dos columnas y protegido por una balaustrada.
El barrio de San Joaquín, conocido actualmente como Villa Marañón, nació de las ruinas de una antigua villa denominada Arapapaí, habitada por colonos portugueses y que antiguamente se extendía por el arrabal del Furo o canal del Arapapaí. Su fundación se debe a agricultores, emigrantes de Itapecuru, que utilizaron mano de obra esclava en la construcción del canal. El 4 de diciembre de 1741, el ayuntamiento, atendiendo a una solicitud de Antonio Baldez da Silva, donó terrenos cercanos a la orilla del río Bacanga en el mismo lugar de la población en ruinas. En 1848 se construyen la iglesia y un nuevo poblado, dedicados a San Joaquín.
En la iglesia encontramos una pieza de arte sacro de gran valor histórico: el altar que sirvió para la celebración de los actos litúrgicos de los presos en la época en que la cárcel funcionaba en la planta baja del Palacio La Ravardière. Fue llevado a San Joaquín por petición del presidente de la provincia, Dr. Ambrosio Leitão da Cunha.

◆ **164** A1

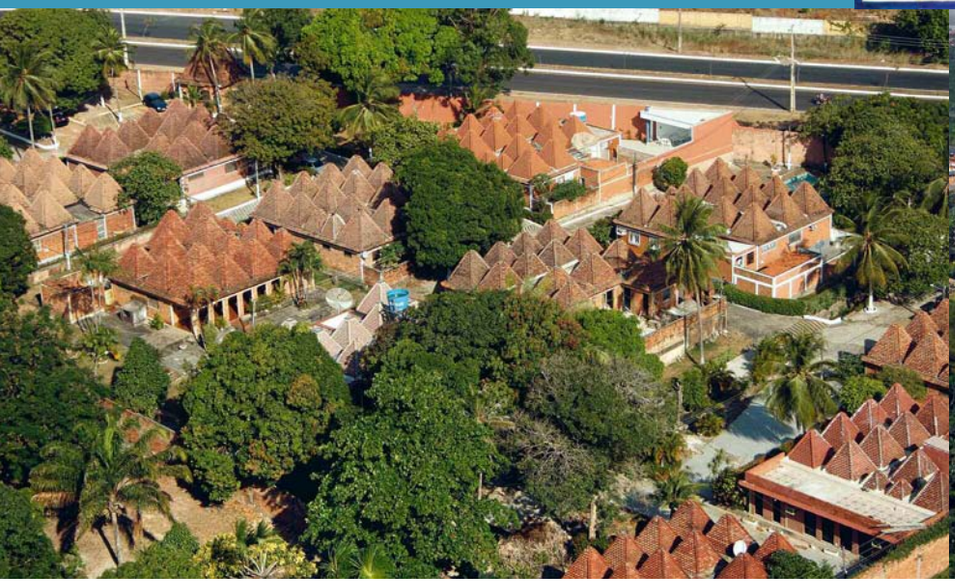
Condomínio Jardim dos Faraós

Araçagy
Valfrido Augusto Batista Braga / Maranguape Construções, Projetos e Decorações Ltda., 1979

O Jardim dos Faraós é formado por onze residências isoladas e integrantes de um condomínio fechado, dotado de bosques e áreas de lazer. Inspirado nas Pirâmides do Egito, distingue-se dos condomínios tradicionais pelas formas piramidais, utilizadas na composição arquitetônica das coberturas de suas unidades

Condominio Jardín de los Faraones

Está compuesto por once viviendas aisladas, integradas en una comunidad vecinal cerrada y equipada con amplias zonas arboladas y de ocio. Inspirado en las pirámides de Egipto, es distinto a otros condominios por las formas piramidales que se utilizaron en la composición arquitectónica de las cubiertas. Los orificios existentes en las pirámides de ladrillo cerámico de las cubiertas favorecen la salida y entrada





de aire en las casas, ventiladas naturalmente. Ubicadas en una frondosa arboleda, las viviendas permiten a sus usuarios obtener una sensación de bienestar y de contacto con la naturaleza.

habitacionais. Os orifícios existentes nas pirâmides de tijolos cerâmicos das coberturas favorecem a saída e a entrada de ar das casas, ventilando naturalmente os ambientes internos. Localizadas entre frondosa arborização, as unidades habitacionais proporcionam aos moradores e visitantes a sensação de bem-estar e contato com a natureza.

Universidad Federal de Marañón (UFMA)

Fue fundada en 1966 como resultado del idealismo y de los proyectos para establecer una institución de Enseñanza Superior en Marañón. En 1968 comenzó la construcción del Campus del Bacanga, con la inauguración del edificio del «Castelão», así llamado como homenaje el presidente Marechal Castelo Branco, responsable de la aprobación de la ley de creación de la Universidad en 1972. Entre 1973 y 1975 se construyó el segundo edificio en el campus, el Centro de Estudios Básicos (CEB), conocido como CEB viejo, donde actualmente funciona la biblioteca. Instalado cerca del río Bacanga, en una amplia zona verde, y preocupado por cumplir el Plan del arquitecto Wit Olaf Prochinik (autor del Plan General de la ciudad en 1974), el paisaje construido en el campus de la UFMA presenta interesantes soluciones técnicas nacidas de la participación de diversos arquitectos e ingenieros modernos, como Braga Diniz, Geraldo Magela, Carlos Alberto, Margareth Figueiredo, Maria Ercília, Maria de Lourdes, entre otros. En sucesivas obras y ampliaciones se construyeron el Núcleo de Deportes, el IML (Instituto Médico Legal), los edificios del Centro de Ciencias Sociales (CCSO), el de Anatomia, el Centro de Ciencias Humanas (CCH), el Centro de

◆ **165** C4

Universidade Federal do Maranhão

Avenida dos Portugueses, s/n, Campus do Bacanga
1968, Wit Olaf Prochinik (zoneamento)

Foi fundada em 1966, como resultado de idealismos e projetos de estabelecer uma instituição de ensino superior no Maranhão. Em 1968 iniciou-se a construção do Campus do Bacanga, com inauguração do prédio do "Castelão", assim denominado para homenagear o Presidente Marechal Castelo Branco, que sancionou a lei de criação da Universidade, em 1972. No período de 1973 a 1975, foi construído o segundo prédio no Campus, o Centro de Estudos Básicos (CEB), conhecido como CEB velho, onde atualmente funciona a Biblioteca. Instalada nas proximidades do Rio Bacanga, em uma ampla área, com generoso percentual de área verde, e com a preocupação técnica de obedecer ao zoneamento, definido pelo arquiteto Wit Olaf Prochinik (autor do Plano Diretor da cidade de 1974), a paisagem construída no campus da UFMA apresenta soluções técnicas interessantes, frutos da participação de diversos arquitetos e engenheiros modernistas, como Braga Diniz, Geraldo Magela, Carlos Alberto, Margareth Figueiredo, Maria Ercília, Maria de Lourdes, entre outros.
Através de sucessivas obras e ampliações foram construídos o Núcleo de Esportes, o IML (Instituto Médico Legal), os prédios do Centro de Ciências Sociais (CCSO), o prédio de Anatomia, Centro de Ciências Humanas





(CCH), Centro de Ciências Sociais (CCSO), Centro de Ciências Biológicas e da Saúde (CCBS) e Centro de Ciências Exatas e Tecnologia (CCET), o Labohidro, o Biotério, os prédios dos cursos de Farmácia e Odontologia. A despeito dos prédios terem sido construídos em diferentes períodos e projetados por diversos arquitetos, a concepção projetual do conjunto baseia-se na premissa de utilizar o máximo de vãos abertos, com aproveitamento de ventilação e iluminação naturais, tendo uma construção com custo e prazos reduzidos, segundo o arquiteto Cleiton Mendes de Carvalho, autor e co-autor de diversos projetos para os prédios na área do campus, responsável também pelo acompanhamento e execução das obras.
Os vãos de esquadrias, preenchidos por janelas com tabição ou venezianas, as salas de aulas, em apenas um dos lados dos corredores da circulação, os painéis de elemento vazado e os vãos de abertura na cobertura expressam claramente a preocupação bioclimática. As telhas de fibrocimento, calhetão ou onduladas, o piso industrial, a modulação no partido construtivo, exprimem a preocupação com a redução dos custos e a viabilidade de manutenção da grande estrutura da universidade.

Ciencias Biológicas y de la Salud (CCBS), el Centro de Ciencias Exactas y Tecnología (CCET), el Labohidro, el Biotério, y los edificios destinados a las Licenciaturas en Farmacia y Odontología. Tales edificios fueron construidos en distintos periodos y proyectados por distintos arquitectos, pero la concepción del conjunto se basa en la premisa de utilizar el máximo de huecos, aprovechando la iluminación y ventilación naturales, y en una construcción de bajo coste y rápida ejecución, según el arquitecto Cleiton Mendes de Carvalho, autor y coautor de distintos proyectos para esta área, responsable también de la dirección de las obras.
La preocupación bioclimática está claramente expresada en las ventanas protegidas por venecianas, en la ubicación de las aulas en uno de los lados de los pasillos, en los paneles con elementos calados y en los lucernarios de la cubierta. Las tejas de fibrocemento onduladas, con canalones, el suelo industrial, y la contrucción por módulos expresan la preocupación por reducir costes y permitir el mantenimiento de la gran estructura de la universidad.



Raposa. Barcos.

ROTEIRO / RUTA 4

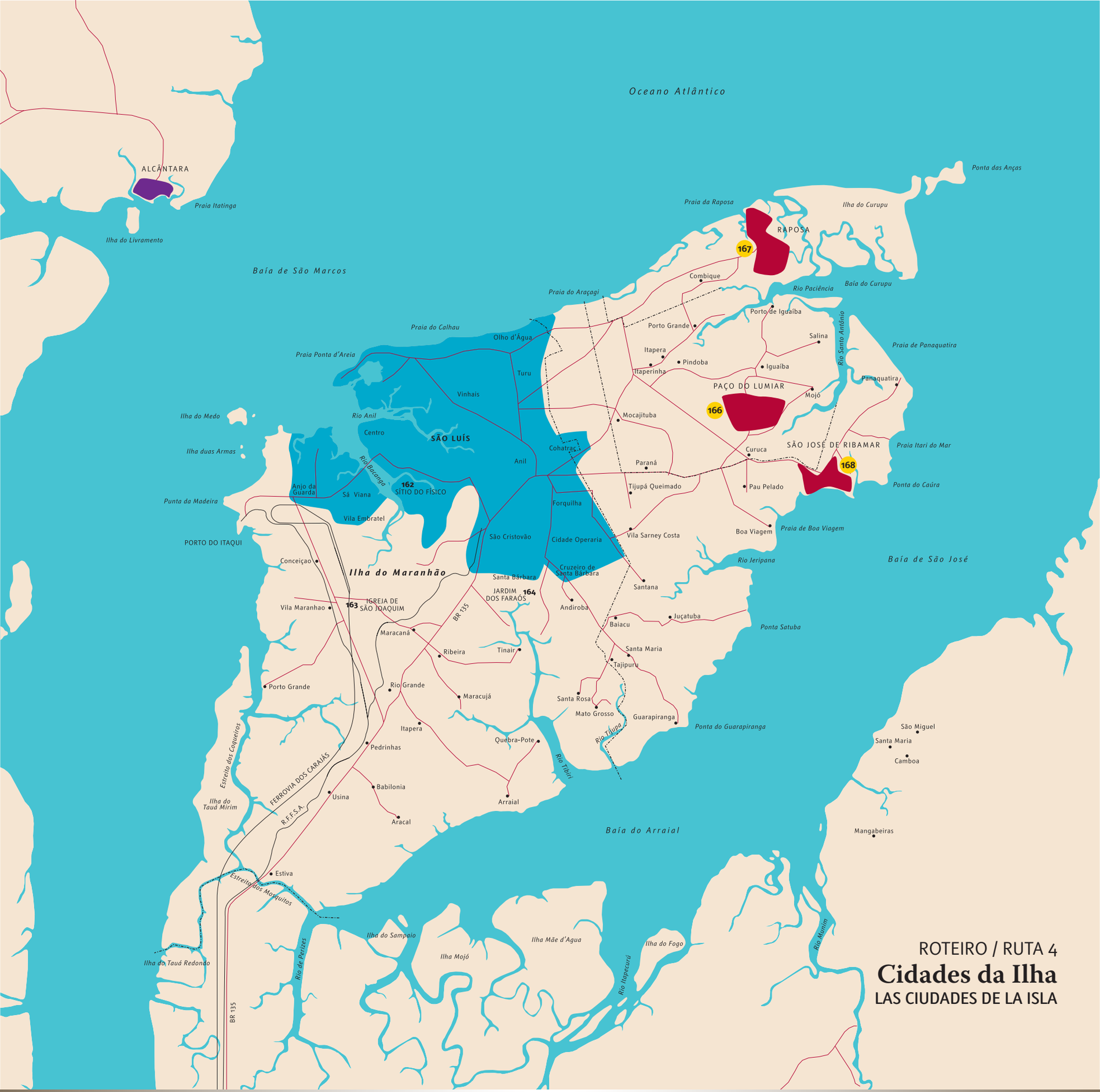
Cidades da Ilha

LAS CIUDADES DE LA ISLA

Paço do Lumiar
PAZO DEL LUMIAR

Raposa
RAPOSA

São José de Ribamar
SAN JOSÉ DE RIBAMAR



ROTEIRO / RUTA 4

Cidades da Ilha

LAS CIUDADES DE LA ISLA



Raposa. Palafitas. RAPOSA. PALAFITOS.

La Isla de Marañón

La Isla de Marañón, la Upaon-Açu de los tupinambás, está llena de encanto y de misterios, que a veces se confunden en la memoria, en la que los hechos históricos se trasforman en mitos con personajes religiosos, monstruos marinos y majestades, perpetuados en la historia fantástica de Marañón. La conforman los municipios de San Luis, San José de Ribamar, Pazo del Lumiar y Raposa, ligados por la cotidianeidad y por un litoral accidentado de playas, mangles, acantilados y dunas.
Localizada en una zona de transición, entre el norte y el nordeste de Brasil, presenta la influencia de ambas regiones. Su clima tiene dos períodos: uno lluvioso, generalmente de enero a mediados de agosto, más agradable; y otro, de agosto a diciembre, con menor pluviosidad, más caliente y seco.
Ciudades con una escenografia peculiar, con yates y barcos pasando bajo los puentes, palafitos, embarcaderos, muros y presas, edificios multicolores que completan los paisajes de la Isla.

A Ilha do Maranhão

Ilha do Maranhão, ou Upaon-Açu, denominação dos tupinambás, cheia de encantos e mistérios, que às vezes se confundem na memória, na qual fatos históricos se transformam em mitos com personagens religiosos, monstros marinhos, e majestades, que se perpetuam na fantástica estória do Marañon. Formada pelos municípios de São Luís, São José de Ribamar, Paço do Lumiar e Raposa, cidades que dialogam cotidianamente, repletas de características típicas: praias, manguezais, falésias e dunas; próprias de uma região litorânea com grande recorte geográfico. Localizada numa área de transição, entre o Norte e o Nordeste do Brasil, apresentam influências climáticas dessas duas regiões. Tendo o clima definido por dois períodos: chuvoso, geralmente de janeiro a meados de agosto, mais agradável; e seco, de agosto a dezembro, período de menor índice pluviométrico e conseqüentemente mais quente e seco. Cidades que apresentam um cenário peculiar com iates e bianas, passando sob as pontes, palafitas, atracadouros, muralhas e barragens, edifícios multicoloridos que completam as paisagens da Ilha. Uma área totalmente dividida entre a presença de manguezais e asfalto, um constante contraste, que às vezes passa despercebido pela população local.
Ilha que não parece ser, aonde se chega pelo Estreito dos Mosquitos de carro ou trem, convivendo com a cidade de Alcântara, no continente, para onde se vai de barco ou avião, e conformando com esta a Região Metropolitana da Grande São Luís. Ilha (do Maranhão) que se confunde com cidade (de São Luís), em uma metrópole que se derrama pelo continente (São Luís, São José de Ribamar, Paço do Lumiar, Raposa e Alcântara). Ilha que tem próxima de si uma das mais belas paisagens do Patrimônio Natural brasileiro, aonde a imensidão se perde de vista, em um conjunto de dunas, mangues, restingas e lagoas que formam o Parque Nacional dos Lençóis Maranhenses, que se prolonga pelo Golfão Maranhense. A Upaon-Açu que através de pequenas embarcações debruça-se sobre um mar de encantos e mistérios, chegando a Alcântara, terra fascinante, que traz em suas ruínas profundas marcas de um passado lendário. Mergulhe nesses encantos!

Un area dividida entre los manglares y el asfalto, un constraste que a veces pasa desapercibido para la poblacion local. Isla que no parece isla, a la que se entra por el estrecho de los Mosquitos, en coche o en tren, conectada con la ciudad de Alcántara, en el continente, a la que se puede llegar en barco o en avión, conformando junto a ésta la Región Metropolitana del Gran San Luis. La Isla (de Marañón) se confunde con la ciudad (de San Luis), en una metrópoli que se derrama por el continente: San Luis, San José de Ribamar, Pazo del Lumiar, Raposa y Alcántara. Isla que tiene cerca uno de los más bellos paisajes del patrimonio natural brasileño, de amplitud infinita, el conjunto de dunas, mangles, restingas y lagunas que forman el Parque Nacional de los Lençois Marañenses, que se extiende por el Golfo marañense. La Upaon-Açu que a través de sus barcos se inclina sobre un mar de encantos y misterios, llegando hasta Alcántara, tierra fascinante, cuyas ruinas son huellas de un pasado legendario. ¡Bucee en sus encantos!



Largo da Igreja, recuperado em 2005. Abaixo, Igreja de Nossa Senhora da Luz.
LARGO DE LA IGLESIA, RECUPERADO EN 2005. ABAJO, IGLESIA DE NUESTRA SENORA DE LA LUZ.

Pazo del Lumiar

Su origen está relacionado con la Compañía de Jesús. El núcleo se formó en dos porciones de tierra: una donada a un amigo de Alexandre de Moura y otra donada por Pedro Dias a los jesuitas. En un principio esas tierras se denominaban Anindiba, existiendo registros del lugar desde 1625. Pasó a villa el 11 de junio de 1761, durante el gobierno de Joaquim de Melo e Póvoas, título reconocido por la Ley Provincial n.º 7, de abril de 1835. Su nombre actual, Pazo del Lumiar, se debe a su semejanza con una región de Portugal. Con la intención de poblar la isla el gobernador envió allí un núcleo familiar constituido por indígenas y por hombres blancos.
Linda con el municipio de San José de Ribamar (al sur, este y oeste) y con el Atlántico (al norte). La ciudad está bañada por dos ríos, el Antonio Neves y el Paciencia. La vegetación está compuesta por mangles y palmeras de *Babaçu*. Su economía gira en torno a la pesca, a la extracción vegetal y a la actividad agropecuaria. La extracción vegetal se basa en la producción de leña, carbón vegetal, además de la extracción del *açaí* o *juçara,* nombre por el que esta fruta es más conocida en la región.
Testigo del pasado es la iglesia de Nuestra Señora de la Luz, en la plaza principal, construida por iniciativa del jesuita Luís Filgueiras en el siglo XVII. Esta primera ermita, levantada en 1629, fue demolida en 1761 ya que su estructura era de «palo-a-pique». La actual es probablemente posterior a la fundación de la villa. Es una construcción sencilla con características de la arquitectura jesuítica. En su fachada, a la izquierda, el campanario posee la misma altura que el cuerpo principal, y está decorado con un pequeño frontón curvilíneo. En la fachada principal todos los vanos son de medio punto y sólo hay una puerta de acceso. Sobre el entablamento existe un frontón curvo con una pequeña cruz de hierro. La iglesia, aislada en el centro de un gran espacio libre, es uninave, de planta rectangular, con el coro al frente y la capilla mayor en la parte posterior.
A ocho kilómetros de San José de Ribamar y a veintiuno de San Luis, el Pazo del Lumiar posee un núcleo histórico en torno a la iglesia y un barrio moderno superpoblado, el Maiobão. Con una población que pasó de 58.359 en 1991 a 76.188 habitantes en 2000, es una ciudad pequeña, en la que el *largo* o plaza de la Iglesia aún concentra las sedes administrativas, las escuelas y los comercios.

◆ **166** A1

Paço do Lumiar

Paço do Lumiar tem sua origem ligada à ordem religiosa da Companhia de Jesus. O aglomerado formou-se em duas porções de terras: uma doada a um amigo de Alexandre de Moura e outra doada por Pedro Dias aos jesuítas. A princípio essas terras denominavam-se Anindiba, e em 1625 já se tinha registros desse aglomerado. Passou à categoria de Vila no Governo de Joaquim de Melo e Póvoas, em 11 de junho de 1761, reconhecida através da Lei Provincial n.º 7, de abril de 1835. A atual denominação, Paço do Lumiar se deu em virtude da semelhança com uma região localizada em Portugal. Com o intuito de povoar a vila o Governador mandou um núcleo familiar constituído por indígenas e homens brancos.
Paço do Lumiar limita-se com os municípios de São José de Ribamar (ao sul, leste e oeste) e com o Oceano Atlântico (ao norte). A cidade é banhada por dois rios, Antônio Neves e Paciência. A vegetação da área é formada por mangues e palmeiras de Babaçu. A economia da cidade gira em torno da pesca, extração vegetal e agropecuária. A extração baseia-se na produção de lenha, carvão vegetal, além da extração de açaí, ou juçara, como a fruta é mais conhecida na região.
De lembrança daquele tempo de outrora encontramos, localizada no largo principal, a Igreja de Nossa Senhora da Luz, construída por iniciativa do jesuíta Luís Filgueiras por volta do século XVII. Esta primeira ermida, construída em 1629, foi demolida em 1761 visto que sua estrutura era de pau-a-pique. A atual é provavelmente posterior a fundação da vila do Paço do Lumiar. Constitui uma construção simples com características da arquitetura praticada pela ordem dos jesuítas. Em sua fachada, à esquerda, a única torre sineira é da mesma altura do restante do corpo principal, sendo decorada com um pequeno frontão curvilíneo. Todos os vãos da fachada principal são em arco pleno e há apenas uma porta de acesso. Sobre o entablamento encontramos um frontão curvo com uma pequena cruz de ferro sobre ele.
A igreja está isolada ao centro de uma grande área livre, é de nave única e planta retangular com coro a frente e capela mor aos fundos.
Distando apenas oito quilômetros de São José de Ribamar e vinte e um quilômetros de São Luís, Paço do Lumiar possui um núcleo histórico, em torno da Igreja, e um bairro superpopuloso de traçado moderno, o Maiobão. Com uma população que passa de 58.359 em 1991 para 76.188, em 2000, Paço do Lumiar é uma cidade pequena, onde o largo da Igreja ainda concentra as sedes administrativas, escolas e comércios.



◆ **167** A1

Raposa

A cidade de Raposa tem sua formação e povoamento ligados à comunidade de pescadores vindos do norte do Ceará, principalmente de Acaraú. Seus primeiros moradores foram os senhores Antônio Ferreira e José Martins, conhecidos popularmente por Antônio Pocal e José Baiaco. Estes pescadores vieram para o Maranhão em busca de uma região litorânea que lhes fornecesse melhores condições para a pesca, fixando-se primeiro em São José de Ribamar e só depois na Ra-

Raposa

Su origen y poblamiento están ligados a una comunidad de pescadores del norte de Ceará, de Acaraú. Sus primeros habitantes fueron los señores Antônio Ferreira y José Martins, popularmente conocidos como Antônio Pocal y José Baiaco. Estos pescadores vinieron a Marañón en busca de mejores condiciones para la pesca, fijándose primero en San José de Ribamar y después en Raposa, donde pescaron gracias a la autorización del





O porto e a Avenida principal da Raposa. EL PUERTO Y LA AVENIDA PRINCIPAL DE RAPOSA.

señor José Linhares, que adquirió unas tierras fértiles a la marina de guerra de Brasil. El poblamiento se completó con la llegada de sus mujeres y, después, de sus hermanos y amigos, unos motivados por la gran cantidad de pescado que allí existía, y otros, agricultores de Ceará, buscando mejores condiciones de vida y trabajo.

Dista unos 28 km de San Luis y tiene por límites el Océano Atlántico (al norte) y el municipio de Pazo del Lumiar, del cual se segregó en 1994. Su sustento es la pesca, en particular la realizada con redes en pequeños barcos que adornan las aguas con sus velas de colores.

Existe todavía una técnica de pesca muy característica: el «corral», una especie de pasillo hecho con ramas de mangle, en medio del mar, que deja sin salida a los peces llevados por la corriente marítima, facilitando su captura. Las mujeres de los pescadores también contribuyen a la economía familiar, con una de sus mejores habilidades, la artesanía. Con una técnica transmitida de generación en generación, los bordados de bolillos hacen de las bolilleras de Raposa unas artesanas sin par en toda la Isla. Verdadero arte y gran atractivo de la ciudad, las vainicas fascinan a los visitantes tanto por su técnica como por el resultado: uno de los más perfectos encajes de bolillos.

Al bolillo lo identificamos por una almohada, hecha con una bolsa de tela rellena de hojas secas, fijada a un pie de madera, en la cual se colocan alfileres con cabeza o grandes picos vegetales con la finalidad de fijar el hilo al molde. Con este sistema se bordan las famosas toallas, sombreros, manteles y colchas. También se producen piezas con paja, tales como sandalias y gorras. Expuestas en las aceras de sus pequeñas casas, las vainicas componen una

posa, passando a pescar na área sob autorização do senhor José Linhares, que adquiriu as terras de uma Gleba da Marinha de Guerra do Brasil. O povoamento se deu aos poucos, com a vinda de suas mulheres e em seguida de seus irmãos e amigos, uns motivados pela fartura do pescado, outros eram agricultores retirantes do Ceará que buscavam melhores condições de vida e trabalho.

Distando aproximadamente 28 km de São Luís, limita-se com o Oceano Atlântico (ao Norte) e com o município de Paço do Lumiar, emancipando-se deste em 1994. Sua sustentação econômica baseia-se na pesca, em particular a pescaria de rede realizada por pequenos barcos que sempre embelezam as águas com suas velas coloridas. Existe ainda uma técnica de pesca marcante; o "curral", uma espécie de corredor feito de pau de mangue, colocado no meio do mar, que deixa sem saída os peixes levados pela corrente marinha, facilitando a coleta. As mulheres dos pescadores também auxiliam na economia familiar, com o artesanato, uma de suas maiores habilidades. Através da técnica transmitida de geração em geração, os bordados produzidos nos bilros faz das rendeiras da Raposa artesãs ímpares em toda região da Ilha. Verdadeira arte e grande atrativo da cidade, a renda provoca fascínio nos visitantes tanto pelo seu modo de fazer quanto pelo resultado: um dos mais perfeitos bordados. Ao bilro identificamos por uma almofada, feita em saco de tecido cheio com folhas secas fixada num pé de madeira, na qual são presos alfinetes com cabeça ou grandes espinhos (retirados da vegetação) que tem a finalidade de segurar o fio no molde. Assim, as famosas toalhas, chapéus, caminhos-de-mesa e colchas são bordadas nos bilros. Também são produzidas algumas peças com palhas, como chinelos e bonés. Expostas nas calçadas de suas pequenas casas, as peças de renda compõem uma imagem inconfundível: Raposa.

A pequena cidade vem despontando ainda como atração turística por suas belas praias e dunas, que chegam a lembrar os Lençóis Maranhenses. A origem do nome da cidade está ligada à memória de seus primeiros moradores:

> "Um dia depois da pescaria encontramos uma raposa morta no chão. Ainda não conhecíamos a região, por isso resolvemos adotar o local onde o animal estava morto como ponto de encontro. Aí eu falava por Martins: depois da pesca te encontro lá na raposa morta. Anos depois o povoado foi batizado com o nome da Raposa".
>
> (Sr. Antonio Pocal. Jornal "O Imparcial", Domingo, 11 de novembro de 2001).

Percebemos ainda um contraste marcante no local: mangues, palafitas, ruas de barro e de outro lado, ruas asfaltadas, casas de alvenaria, comércios de pequeno porte. A avenida principal que leva a população à praia é um retrato fiel destas características, rua asfaltada ladeada por palafitas –casas flutuantes construídas nos manguezais (moradias típicas da área)– e por casas de alvenaria, com o final da rua sem calçamento ou asfalto.

As palafitas da cidade de Raposa, casas apoiadas sobre pilares de madeira, freqüentemente retirada do próprio mangue, aproximavam os homens de sua fonte de sobrevivência e renda, o mar. Na cidade, podemos encontrar verdadeiras vilas flutuantes, onde até mesmo os passeios públicos são confeccionados em madeira. Analisando a distribuição dos ambientes nestas construções, podemos notar grande semelhança com a utilizada na época colonial mais especificamente as casas de "porta e janela". Apresentam comumente uma pequena varanda precedendo a sala, ladeada por um corredor que dá acesso a um ou dois quartos e a cozinha aos fundos. Os banheiros, como

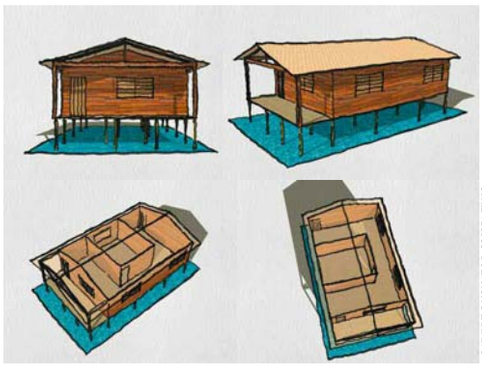
imagen inconfundible: Raposa.

La pequeña ciudad despierta poco a poco como atracción turística por sus bellas playas y dunas, que recuerdan los lençois marañenses. El origen del nombre de la ciudad está ligado a la memoria de sus primeros habitantes: «Un día, después de la pesca, encontramos una zorra muerta en el suelo. Todavía no conocíamos la región, por eso adoptamos el lugar donde el animal había muerto como punto de encuentro. Así, le decía yo a Martins: después de la pesca nos encontraremos donde la zorra muerta. Años mas tarde el lugar se bautizó con el nombre de Zorra». (Sr. Antonio Pocal. Periódico *O Imparcial*, domingo, 11 de noviembre de 2001).

Percibimos todavía un fuerte contraste en el lugar: mangles, palafitos, calles de barro, y por otro lado calles asfaltadas, casas sólidamente construidas, pequeñas tiendas. La avenida principal, que conecta la población con la playa, es un retrato fiel de estas características, una calle asfaltada flanqueada por palafitos, casas flotantes características de la zona, edificadas en los manglares, y casas de albañilería, y el final de la calle sin adoquinado ni asfalto. Los palafitos de Raposa, apoyados sobre pilares de madera, frecuentemente obtenidos del mismo manglar, acercaban la población a su fuente de supervivencia e ingresos, el mar. En la ciudad podemos encontrar auténticas villas flotantes, en las que hasta los espacios de paseo son de madera. Encontramos en ellas semejanzas con las casas coloniales, sobre todo con las de puerta y ventana. Suelen tener un pequeño porche que antecede al salón, con un pasillo lateral por el que se accede a uno de los cuartos y a la







© RAIMUNDO NONATO P. CORREA FILHO

Palafita de dois pavimentos com mirante e vistas das palafitas. PALAFITO DE DOS PLANTAS CON MIRADOR Y PERSPECTIVAS DE PALAFITOS.

cocina en el fondo. Los aseos, como en la colonia, ocupan una pequeña construcción de madera o paja, y se accede a ellos desde la cocina, por pasarelas de madera. No todas las casas responden a este tipo. Cerca del puerto hay un ejemplo con paredes y cubierta de paja que, además de la planta baja, tiene una planta superior con un balcón y un mirador. Esta arquitectura vernácula expresa la evolución o conservación de los valores de la sociedad local.

San José de Ribamar

Surgió en las antiguas tierras de los indios Gamelas, donadas a los jesuitas. Tras restituir la libertad a los indios, la aldea fue elevada a la categoría de lugar en 1755. El Gobernador de Marañón, Francisco Coelho de Carvalho, delimitó y concedió tierras a través de cartas y *sesmarías* en 1627 a los jesuitas, que las habían solicitado. Fue durante mucho tiempo un distrito del municipio de San Luis, siendo elevado a la categoría de municipio y ciudad en 1952. Con una población de 107.384 habitantes (2000), San José se sitúa en el extremo este de la isla y pertenece a la Región Metropolitana del Gran San Luis. Su economía gira en torno a la agricultura, la extracción vegetal y, principalmente, la pesca. Bañada por tres ríos, Antônio Esteves o Caño de la Villa, Geniprana y Paciencia, posee un clima caliente durante casi todo el año, con una temperatura media que ronda los 26º C y un período lluvioso de enero a mayo de temperatura más suave. Entre julio y diciembre la temperatura es más elevada, debido a la sequía, llegando a los 32º C. Predominan lo palmerales de *babaçu* y los manglares, como en toda la Isla. San José de Ribamar destaca por sus encantos naturales, culturales y religiosos. De los naturales hay que reseñar las playas del Buen Viaje y de la Caúra, casi desiertas, ricas en fauna y flora y propicias para el baño; la playa

nos tempos coloniais, ocupam uma pequena edícula de madeira ou palha acessada por passarelas em madeira desde a cozinha.
Nem todas as casas seguem essa formação. Próximo ao porto encontramos um exemplar com paredes e cobertura de palha que, além do pavimento térreo, apresenta um pavimento superior com varanda e ainda um mirante. Esta arquitetura vernacular, cuja existência não deve ser ignorada, é expressão da evolução ou conservação de valores da sociedade local, principal ingrediente da produção arquitetônica.

◆ **168** B1

São José de Ribamar

Formou-se nas terras de uma antiga aldeia dos índios Gamelas, doadas aos missionários da Companhia de Jesus. Após restituir a liberdade aos índios, a aldeia foi elevada à categoria de Lugar, em 1755. O Governador do Maranhão, Francisco Coelho de Carvalho, marcou e concedeu terras através de Cartas e Sesmarias aos jesuítas, em 1627, após solicitação desses religiosos. São José de Ribamar por muito tempo foi considerada distrito do município de São Luís, sendo restaurada definitivamente como município e elevada a cidade em 1952. Com uma população de 107.384 habitantes (em 2000), São José está localizada no extremo leste da Ilha e, em conjunto com São Luís, Raposa, Paço do Lumiar e Alcântara forma a Região Metropolitana da Grande São Luís. Assim como as demais cidades da Ilha, a economia de São José de Ribamar gira em torno da agricultura, extração vegetal e principalmente da pesca.
Banhada por três rios, Antônio Esteves ou Igarapé da Vila, Geniparana e Paciência, a cidade possui clima quente durante quase todo o ano, com temperatura média em torno dos 26º C, apresentando período chuvoso de janeiro a maio, quando a temperatura torna-se mais amena. Nos meses de julho a dezembro, a temperatura se eleva devido à escassez das chuvas, atingindo 32º C. Na vegetação predominam os babaçuais e mangues, característica presente em toda a Ilha.
São José de Ribamar destaca-se por seus encantos naturais e cultural-religiosos. Os aspectos naturais se so-



O Santuário de São José de Ribamar, com a imagem do santo e a concha em primeiro plano, ao fundo a Basílica.
EL SANTUARIO DE SAN JOSE DE RIBAMAR, CON LA IMAGEN DEL SANTO Y LA CONCHA EN PRIMER PLANO Y AL FONDO LA BASILICA.

bressaem pelas seguintes: As praias de Boa Viagem e Caúra, quase desertas, ricas em fauna e flora, e propícias ao banho; a Praia de Panaquatira, com extensa faixa de areia, de águas tranqüilas e com recifes, e as praias de Ponta Verde e Juçatuba são belezas naturais inigualáveis. Além dessas belezas naturais e de sua riqueza em fauna e flora, São José de Ribamar torna-se cada vez mais conhecida e visitada por seu valor cultural-religioso, considerada por muitos como a Capital da Fé do Estado do Maranhão. A devoção do povo ao santo padroeiro da cidade, São José de Ribamar, motivou a construção de um Santuário composto pela Casa Paroquial, pela Casa dos Milagres, Patronato de São José, Gruta de Lourdes, Concha Acústica e pelo Caminho de São José com as suas oito estações, Museu dos Ex-votos, Poço de Jacó e pela Igreja Basílica de São José de Ribamar. A atual Basílica data de 1915, e foi executada com recursos dos próprios fiéis. Contam os moradores mais antigos que a Igreja foi construída três vezes. Segundo a tradição oral, isso ocorria porque sua fachada principal era voltada para o continente, e desmoronava antes da sua conclusão. Apenas após a inversão da frente da edificação, voltando-a para o mar, é que a construção pôde ser completada.
A fachada principal de torre única domina o conjunto, nela encontramos um par de vãos em vergas retas e guarnições balaustradas, e ladeados por colunatas dóricas estilizadas. Dentro dos vãos um par de sinos de tamanhos divergentes e sobre os vãos um relógio precede a cúpula de cobertura da torre, sobre a qual encontra-se uma cruz de ferro. Os vãos das esquadrias do corpo da igreja são em arco de ogiva. À frente um conjunto de três grandes portas, todas com bandeiras de vidros coloridos com a principal ao centro no alinhamento da

de Panaquatira, con una extensa faja de arena, arrecifes y aguas tranquilas; y las playas de Punta Verde y Juçatuba, bellezas naturales inigualables. Además de las playas y de su rica fauna y flora, San José de Ribamar es cada día más conocida y visitada por sus valores culturales y religiosos, siendo considerada por muchos la Capital de la Fé en el Estado de Marañón. La devoción del pueblo al santo patrón de la ciudad, San José de Ribamar, motivó la construcción de un santuario compuesto por la Casa Parroquial, la Casa de los Milagros, el Patronato de San José, la Gruta de Lourdes, la Concha Acústica, el Camino de San José con sus ocho *estaciones,* el Museo de los Exvotos, el Pozo de Jacob y la Basílica de San José de Ribamar.
La actual Basílica, de 1915, fue construida con los recursos de los fieles. Cuentan los viejos del lugar que la iglesia fue edificada tres veces. Según la tradición oral, esto ocurrió porque su fachada principal estaba orientada hacia el continente y se desmoronaba antes de ser terminada. Sólo tras invertir en sentido de la edificación, orientándola al mar, pudo concluirse.
La fachada principal de torre única domina el conjunto, encontrando en ella un par de vanos con dinteles rectos, guarniciones y balaustradas, con columnas dóricas estilizadas a los lados. Dentro de los vanos, un par de campanas con tamaños distintos y, sobre los vanos, un reloj que precede a la cúpula de la torre, coronada por una cruz de hierro. Los vanos del pórtico principal son arcos ojivales. En la fachada principal hay tres grandes

puertas, todas con lucetas de colores; la principal, al centro, se alinea con el campanario, y las dos laterales están cimadas por dos óculos con vidrieras de colores que representan animales y símbolos cristianos. En los laterales, puertas de acceso y vitrales que narran la historia de la ciudad. El espacio interior es uninave, con un coro al que se accede por una bella escalera de caracol de madera, ricamente labrada. Por el coro se accede al campanario. Frente a la iglesia está la plaza matriz, con la escultura de las ocho estaciones, obra del escultor goiano Sival Floriano Veloso. Al fondo de la plaza encontramos la Concha Acústica, proyecto moderno, obra del arquitecto João da Gama Filgueiras Lima (Lelé), reconocido internacionalmente por sus obras prefabricadas. Este elemento forma parte del conjunto del santuario religioso de la ciudad. Edificada para realizar misas de campaña y eventos culturales durante los días de fiesta, la concha tiene la forma de una Biblia abierta. La estructura de hormigón y acero, orientada hacia la plaza matriz y consecuentemente hacia la iglesia, logra, por su contraste, dominar el paisaje. Al fondo, un obelisco de metal coronado por una gran cruz de hierro reafirma la vocación religiosa de la obra. La estatua de San José con el niño Jesús, situada a uno de sus lados, completa el conjunto del santuario. La construcción de todo este complejo urbano tardó unos dos años. El Camino de San José está basado en pasajes bíblicos, contándose en cada una de las estaciones la trayectoria del Santo Patrón sobre la Tierra. La última de ellas es excepcional, ya que expresa la tradición popular y no el pasaje bíblico. El Camino de San José, obra del citado escultor Sival Floriano Veloso, con sus imágenes que tienen iluminación y drenaje subterráneos, resalta en la noche frente a la iglesia. Destaca en la plaza la estatua de San José, con sus 17,5 m de altura, fijada a una base de 9 m que alberga el Museo de los Exvotos, con las piezas que fueron realizadas por artesanos, a pedido del devoto, como agradecimiento por la gracia que le fue otorgada. Son muchas las réplicas de manos, pies, brazos y demás ejemplos, simbolizando el milagro y reforzando la creencia de la población. La fecha religiosa, y festividad más celebrada, coincide con la primera luna llena de septiembre, cuando San José de Ribamar es homenajeado por sus devotos. Hay una gran concentración de personas que acuden a rendir culto al santo y romeros que parten a pie desde San Luis, en la madrugada del domingo, rumbo a la Basílica de San José, pagando las promesas por las gracias recibidas. Durante toda la semana, la ciudad vive al son de cánticos y novenas, además de las misas que se celebran ante la iglesia para los numerosos fieles.





A Praça Matriz e a Igreja de São José de Ribamar em 1908 (Gaudêncio Cunha) e hoje. PLAZA MATRIZ E IGLESIA DE SAN JOSE DE RIBAMAR EN 1908 Y EN LA ACTUALIDAD.

torre sineira e as duas laterais encimadas por óculos também com vitrais coloridos decorados com imagens de animais e símbolos cristãos. Nas laterais, portas de acesso ladeadas por grandes vitrais decorados, que contam a história da cidade.

No interior, a igreja é de nave única, possuindo coro, acessado por uma belíssima escada caracol confeccionada em madeira ricamente trabalhada. Pelo coro também faz-se o acesso à torre sineira. Em frente à igreja, encontra-se a praça da matriz, com a escultura das oito estações, obra do escultor goiano Sival Floriano Veloso.

Ao fim do largo principal encontramos a Concha Acústica, projeto de linhas modernas, obra do arquiteto João da Gama Filgueiras Lima, reconhecido internacionalmente por suas obras pré-fabricadas. A obra faz parte do conjunto do santuário religioso da cidade de São José de Ribamar. Construída para a realização de missas campais e eventos culturais durante os dias de festejos da cidade, a concha tem a forma de uma bíblia aberta. Construída toda em estrutura de concreto e aço, a obra de arquitetura contemporânea está locada de frete para a praça da matriz e conseqüentemente para a igreja dominando, devido ao seu contrate com o entorno, a paisagem. Aos fundos da construção, um obelisco de metal coroado por grande cruz de ferro reitera a vocação religiosa da obra. Ao lado da concha, a estátua de São José com o Menino Jesus completa o conjunto do Santuário.

Todo esse complexo urbano levou cerca de dois anos para ser construído. O Caminho de São José é baseado em passagens bíblicas e cada estação conta a trajetória do Santo Padroeiro na Terra, com exceção da última estação que é contada de acordo com a tradição popular, e não em passagem bíblica. O Caminho



de São José construído em frente à Igreja, uma obra de Sival Floriano Veloso, com imagens possuindo iluminação e drenagem subterrâneas destacando-se no período noturno. Destaca-se em todo o largo a imagem de São José, com 17,5 m de altura, fixada numa base de nove metros, que abriga o Museu de Ex-votos. Nesse museu há peças confeccionadas por artesãos, a pedido do devoto, que teve sua graça alcançada. São inúmeras réplicas de mãos, pés, braços, e demais peças que simbolizam o milagre e reforçam a fé popular.

A data festiva e religiosa mais comemorada acontece na primeira lua cheia de setembro, período em que o São José de Ribamar é homenageado por seus devotos. Há grande concentração de pessoas que se deslocam de vários lugares para culto ao santo e romeiros que partem de São Luís a pé, na madrugada de domingo, rumo à Basílica de São José, pagando suas promessas pelas graças recebidas. Durante toda a semana a cidade segue ao som de cânticos e novenas, além das missas que em razão de seus inúmeros fiéis são celebradas em frente à Igreja.

A cidade possui um calendário de festejos religiosos e populares durante todo o ano. No mês de Janeiro, dia seis, acontece a Queimação de Palhinha e a Festa dos Santos Reis. Em fevereiro a cidade se destaca devido às festas populares pagãs: o Carnaval e o Lava-pratos, que acontece no final de semana posterior ao Carnaval. No dia dezenove de março é comemorado o dia de São José de Ribamar. Em maio, acontece a Festa do Divino Espírito Santo, Festa das Rosas e de Nossa Senhora da Conceição. Em Junho são festejados São João, no dia vinte e quatro, e São Pedro, no dia vinte e nove, e em agosto ocorre a Festa de São Benedito. O maior festejo da cidade é realizado em setembro, o de São José de Ribamar. E nos meses de outubro e novembro a cidade festeja São Judas Tadeu e Nossa Senhora da Vitória.



Concha acústica do arquiteto João da Gama Filgueiras Lima, Lelé, y vitral da igreja. CONCHA ACUSTICA DEL ARQUITECTO LELE, Y VITRAL DE LA IGLESIA.

Las festividades religiosas y populares se suceden a lo largo del año. El 6 de enero es la Quema de la Paja (del pesebre donde nació Jesús) y la fiesta de los Reyes Magos. En febrero la ciudad es un punto importante de fiestas paganas: el Carnaval y el Lavaplatos, al final de la semana posterior a Carnaval. El 19 de marzo se conmemora el día de San José de Ribamar. En mayo, la fiesta del Divino Espirito Santo, la de las Rosas y la de Nuestra Señora de la Concepción. En 24 de junio San Juan, y el 29 San Pedro. En agosto se organiza la fiesta de San Benedicto. La celebración mas importante es en septiembre, la de San José de Ribamar. En octubre y noviembre la ciudad celebra San Judas Tadeo y Nuestra Señora de la Victoria.



Alcântara. ALCANTARA.

ROTEIRO / RUTA 5

Alcântara

ALCÁNTARA

CAMINHO HISTORICO / CAMINO HISTORICO

169 Porto e Ladeira do Jacaré
Puerto y Ladera del Jacaré

170 Ruínas, Praças e o Programa Monumenta
Ruinas, Plazas y el Programa Monumenta

171 Capela de Nossa Senhora das Mercês
Capilla de Nuestra Señora de la Merced

172 Poços dos Frades / Pozos de los Frailes

173 Fonte das Pedras / Fuente de las Piedras

174 Capela de Nossa Senhora do Desterro
Capilla de Nuestra Señora del Destierro

175 Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN)
Instituto del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional (IPHAN)

176 Praça da Matriz de São Matias
Plaza de la iglesia Matriz de San Matías

177 Ruínas da Igreja Matriz de São Matias
Ruinas de la iglesia Matriz de San Matías

178 Casa de Câmara e Cadeia
Ayuntamiento y Cárcel

179 Museu Casa Histórica de Alcântara
Museo Casa Histórica de Alcántara

180 Museu Histórico e Artístico de Alcântara
Museo Histórico y Artístico de Alcántara

CAMINHO SANTO / CAMINO SANTO

181 Passos da Paixão de Cristo (Passo I)
Pasos de la Pasión de Cristo. Paso I

182 Ruínas do Barão de Pindaré
Ruinas de la casa del Barón de Pindaré

183 Ruínas da Igreja de Santa Quitéria
Ruinas de la iglesia de Santa Quiteria

184 Conjunto de Ruínas da Rua da Amargura
Conjunto de ruinas de la calle de la Amargura

185 Ruínas do Palácio Negro
Ruinas del Palacio Negro

186 Casa do Divino Espírito Santo
Casa del Divino Espíritu Santo

187 Ruínas do Barão de Mearim
Ruinas de la casa del Barón de Mearim

188 Igreja de Nossa Senhora do Carmo, adro e Ruínas do Convento dos Padres Carmelitas
Iglesia y convento del Carmen

189 Sobrado Azulejado do Consórcio Social da Juventude Quilombola
Consorcio Social de la Juventud Quilombola

190 Ruína da Igreja da Ordem Terceira de São Francisco de Assis
Ruinas de la iglesia de la Orden Tercera de San Francisco de Asís

191 Sobrado Azulejado
Sobrado con azulejos

192 Igreja de Nossa Senhora do Rosário dos Pretos e Adro
Iglesia de Nuestra Señora del Rosario de los Negros

193 Centro de Cultura Aeroespacial
Centro de Cultura Aeroespacial

CAMINHO ALEM-URBE / CAMINO ALLENDE LA URBE

194 Fonte da Miriititiua
Fuente de la Miriititiua

195 Sítio de Nazaré / Sítio de Nazaret

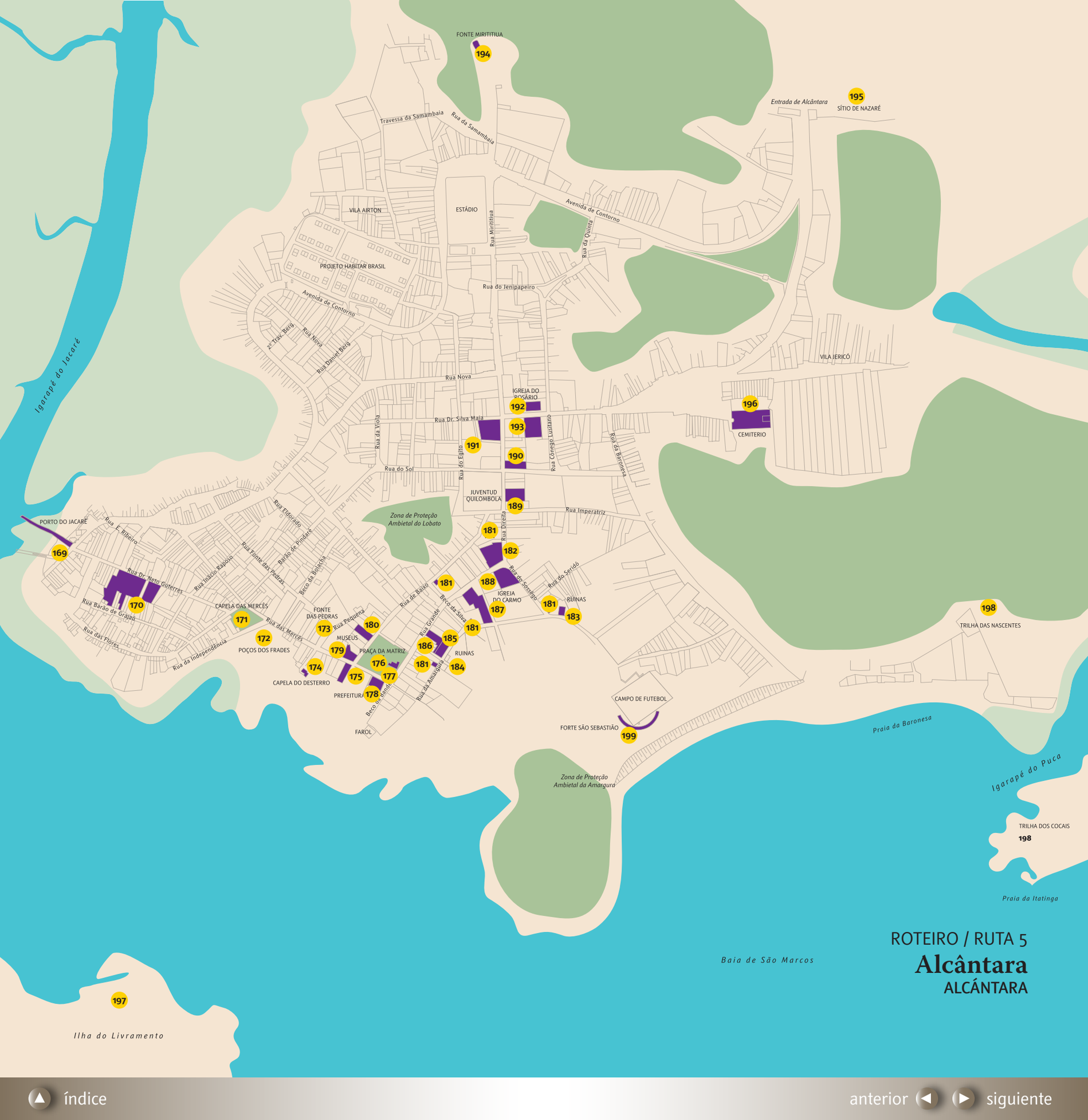
196 Cemitério de São Benedito
Cementerio de San Benedicto

CAMINHO AGUA BENTA / CAMINO AGUA BENDITA

197 Igreja de Nossa Senhora do Livramento
Iglesia de Nuestra Señora del Libramiento

198 Trilha das Nascentes e Trilha dos Cocais
Sendas de los Manantiales y de los Cocoteros

199 Forte de São Sebastião
Fuerte de San Sebastián



ROTEIRO / RUTA 5

Alcântara

ALCÁNTARA



Igreja do Carmo. IGLESIA DEL CARMEN.

«El hombre está en la ciudad
como una cosa está en otra
y la ciudad está en el hombre
que está en otra ciudad»

Ferreira Gullar, *Poema Sujo*
(un fragmento: «Velocidades»)

El sincretismo, característica esencial de las manifestaciones culturales brasileñas, también está en las ciudades. Los motivos ornamentales de las tallas integradas en las arquitecturas singulares por todo el país encierran, junto al rigor europeo, mucho de la manifestación simbólica de los valores del negro esclavizado, que encontró en esta labor cotidiana el lugar perfecto para expresar su revuelta ante el cautiverio. En este contexto, Alcántara quizá sea la única ciudad histórica que incorpora a un alma colonial atestada de bellísimos *sobrados* y miradores lo que podría llamarse *sincretismo galáctico,* uniendo los dos extremos de la historia de la ocupación de Brasil, desde el descubrimiento del Nuevo Mundo, pasando por sus incontables comunidades *quilombolas*, hasta los saltos interplanetarios desde su Centro de Lanzamiento Aeroespacial.
Desde 1648 el antiguo ferial o aldea de Tapuitapera, al que todos auguraban un próspero futuro, fue asaltado por la historia, que hizo de él lo que quiso y, si ahora no hace más, es porque allí reposan, en el corazón de cada comunidad, las raíces de la libertad sembrada en los siglos pasados. La Alcántara contemporánea flota entre lo real y lo imaginario, y cuenta su Historia –¿o su historia?– punteada de leyendas y cuentos, que pueden tener más de delirio que de realidad; la proporción entre uno y otra no nos la darán los libros, sino la mirada de quien se propone comprenderla. Quizás por ello Alcántara sea un lugar adoptado por poetas y escritores. Y no sería un error decir lo contrario: que hace de la poesía su eterno modo de vida. Tanto da.

"O homem está na cidade
como uma coisa está em outra
e a cidade está no homem
que está em outra cidade"

Ferreira Gullar, Poema Sujo, um fragmento: "Velocidades"

Sabe-se que uma das características fundamentais encontradas nas manifestações culturais brasileiras é o sincretismo. Nas cidades, ele se manifesta igualmente. Os motivos de ornamentações em talhas integrados em arquiteturas singulares em todo o país trazem consigo, além do rigor europeu, muito da manifestação simbólica dos valores do negro escravizado, que encontrava neste fazer cotidiano lócus perfeito para a manifestação de sua revolta, perante a situação de cativo. Neste contexto Alcântara talvez seja a única cidade histórica que, com alma colonial atestada por belíssimos sobrados e mirantes carimbados em suas artérias, traga consigo o que se poderia chamar metaforicamente de *sincretismo galáctico*, unindo as duas pontas da história da ocupação do Brasil, desde o descobrimento do Novo Mundo, passando por suas inúmeras comunidades quilombolas, até os saltos interplanetários, de seu Centro de Lançamento Aeroespacial.
Desde 1648 o antigo Arraial de Tapuitapera, de próspero futuro apontado por todos, é tomado de assalto pela história que dele fez o que quis e, se agora não o faz mais, é porque repousam ali, no coração de cada comunidade, as raízes da liberdade semeada nos séculos passados. A Alcântara contemporânea paira entre o real e o imaginário, e conta sua história –ou seria estória?– retalhada de lendas e contos, que em verdade podem ter mais de delírio que fatos, mas cuja proporção entre um e outro não nos dará os livros, mas o olhar de quem se propõe a compreendê-la. Possivelmente por isto Alcântara seja lugar adotado por poetas e romancistas. Ainda assim não seria errôneo dizer o contrário: que Alcântara faz da poesia seu eterno modo de vida. Tanto faz.

Recatada dama interiorana, Alcântara mostra-se aos poucos e de seu interior pouco se pode conhecer. Pode-se ver Alcântara apenas trajada de gala, vestida de imponentes sobrados de pedra e cantaria lioz. Apenas o tempo dirá quando serão vistas assim destacadas suas comunidades negras remanescentes de quilombos, suas práticas e arquiteturas vernaculares, seus ritos e lugares sagrados. Todos eles encarnados na encantadora zona rural do município, aguardando por séculos sua vez. No que permite ser vista, a cidade deixa por conta da imaginação de quem a corteja o entendimento de seus segredos. Seduzindo a todos com sua timidez quase infantil, se desvela a cada ruína: nas ausências de suas muralhas nunca terminadas ou em suas estruturas centenárias carcomidas pelo tempo e pela história, faz-se vagar a liberdade poética de quem a decifra, resultando a cada dia, em centenas de novas e diferentes *Alcântaras,* particulares a cada afortunado visitante de seus pequenos encantos permitidos. Desta forma, parafraseando o poeta José Chagas –para quem qualquer ida a Alcântara trata-se, pois, de um retorno– ninguém é visitante de Alcântara sem uma visita antes dos escombros de si mesmo. Boa Viagem.

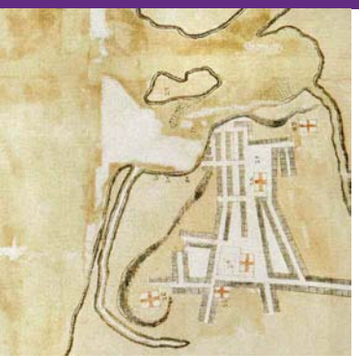
Histórico de Alcântara

Em função das atividades desenvolvidas em outros pontos da colônia, aliadas à distancia física considerável, a região do Maranhão, durante o século XVI, ainda não despertava nos portugueses interesse significativo de exploração, mas apenas estratégico, de ocupação do território. Por outro lado, excluída do Tratado de Tordesilhas, que dividia o novo mundo entre os Espanhóis e os próprios Portugueses, a França inicia na região do Maranhão incursões ultramarinas na tentativa de fundar aqui a França Equinocial, reconhecendo-o como ponto estratégico para penetração territorial nas Américas. Em 1612 fundaram a cidade de São Luís, marco



Porto do Jacaré. PUERTO DEL JACARE.



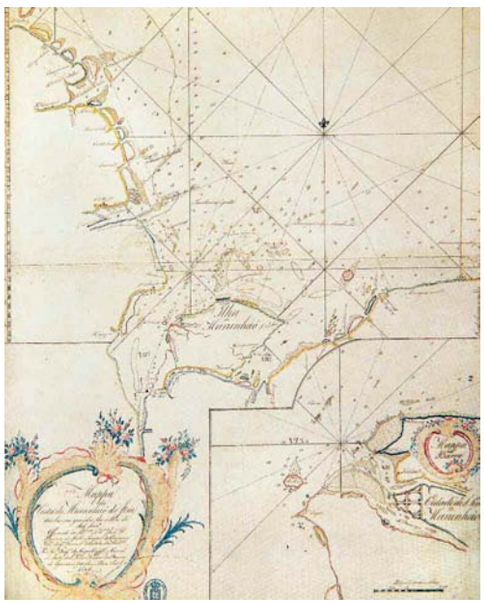


Plano de Alcântara. Século XVIII.
ALCANTARA EN EL SIGLO XVIII.

Historia de Alcántara

Por las actividades desarrolladas en otros puntos de la colonia y por su remota situación, los portugueses no demostraron en el siglo XVII más interés por la exploración de Marañón que el estratégico de ocupación del territorio. Al quedar excluida del Tratado de Tordesillas, que dividía el Nuevo Mundo entre españoles y portugueses, Francia comienza a realizar incursiones ultramarinas en la región para fundar la Francia Equinoccial, juzgándola punto estratégico para la penetración en América. En 1612 los franceses fundaron la ciudad de San Luis, un hito en el audaz intento de obtener su parcela en la partición. De esta época son los relatos de los capuchinos que apuntan la existencia de Tapuitapera –antigua aldea de los tapuias–, una aldea tupinambá en el promontorio entre las bahías de San Marcos y Cumã, donde hoy está el centro histórico de Alcântara. La invasión francesa se produce tras la firma del Tratado de la Unión Ibérica entre las coronas española y portuguesa (1580), que resolvió la crisis sucesoria de la dinastía lusa de Avis, desencadenada por la falta de herederos directos del rey Don Sebastián, muerto en la batalla de Alcazarquivir. Pese a que el tratado significa la unión entre los reinos, en la práctica Portugal es sometida a la voluntad de España hasta mediados de 1640. En Brasil este hecho tiene importantes repercusiones, facilitando la penetración de los luso-brasileños en el interior, más allá de la Línea de Tordesillas, y desencadenando invasiones de represalia por parte de las naciones enemigas de España, como es el caso de los franceses en Marañón. Anexionados a España, los portugueses promueven la guerra por su reconquista en 1615, venciendo y retomando el dominio de San Luis. Por su apoyo a los franceses, los Tupinambás fueron masacrados y desmantelada la antigua Tapuitapera. Sus tierras fueron donadas al portugués Jerônimo de Albuquerque, dando origen a la Capitanía de Cumã con capital en el ferial de San Matías de Tapuitapera. En 1648, cuando aumenta

desta audaciosa tentativa de sacar seu quinhão desta partilha. É desta época que relatos de padres capuchinhos apontam para a existência de Tapuitapera –antiga aldeia dos tapuias–, uma aldeia Tupinambá no promontório entre as Baías de São Marcos e Cumã, onde hoje encontra-se o centro histórico de Alcântara.
É preciso compreender que a invasão francesa acontece após a assinatura do Tratado de União Ibérica entre as coroas de Espanha e Portugal (1580), em razão de uma crise sucessória na dinastia de Avis no reino lusitano, desencadeada pela falta de herdeiros diretos ao trono do Rei Dom Sebastião, morto na batalha de Alcácer-Quibir. Apesar de significar a união entre os reinos envolvidos, na prática, Portugal é submetido às vontades da Espanha, situação que perdura até meados de 1640. No Brasil, este fato repercute fortemente, facilitando a penetração de luso-brasileiros no interior, além da Linha de Tordesilhas, e desencadeando invasões do território da colônia por parte de nações inimigas da Espanha como forma de retaliação, o caso dos franceses no Maranhão.
Anexados à Espanha, os portugueses promovem uma guerra de reconquista em 1615, da qual sairiam vitoriosos, retomando o domínio de São Luís. Havendo os Tupinambás apoiado os franceses, um grande massacre da etnia acontece, desmantelando a antiga Tapuitapera. Suas terras são então doadas ao português Jerônimo de Albuquerque, originando a Capitania de Cumã e tendo por capital o arraial de São Matias de Tapuitapera. Ainda em 1648, período caracterizado pela elevação da produção agrícola e pela instalação dos primeiros engenhos de açúcar, São Matias é elevada a vila, passando a se chamar Santo Antônio de Alcântara. Segundo Lima, uma homenagem do então proprietário, o desembarga-



Mapa do Estado do Maranhão, 1806. Mapoteca do Itamaraty (Rio de Janeiro). MAPA DEL ESTADO DE MARANON.



Ruinas do Barão do Mearim. RUINAS DE LA CASA DEL BARON DE MEARIN.



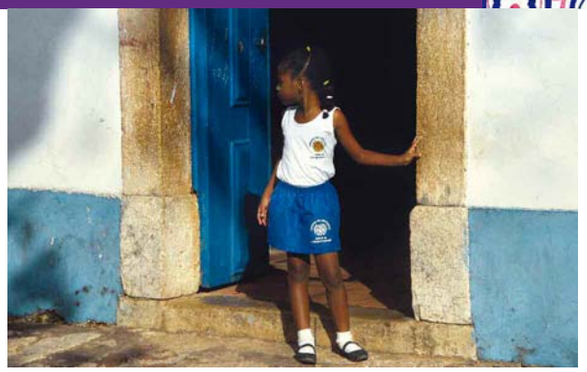
Pelourinho. PICOTA.

dor Antônio Coelho de Carvalho, à Quinta de Alcântara, em Portugal. Erguem-se a Casa de Câmara e Cadeia e o Pelourinho, estandartes da vigência da lei e da ordem, marcos simbólicos do surgimento do Centro Histórico. Com a criação da Companhia de Comércio do Grão Pará e Maranhão, em 1756, pelo Marques de Pombal, desencadeou-se na Vila um potente processo de desenvolvimento econômico. Com o uso massivo da mão de obra do negro africano escravizado, ferramentas e novas sementes, Alcântara se configura, entre a segunda metade do século XVIII e primeira do século XIX, como importante ponto de produção e entreposto comercial de produtos da baixada maranhense com São Luís, momento em que o Centro Histórico se configura aproximadamente como o conhecemos hoje, com seus imponentes sobrados e igrejas.
Entretanto, este período durou relativamente pouco. Já a partir de início do século XIX, dava sinais de falência o sistema que sustentava a riqueza alcantarense. Muitos foram os motivos, a exemplo do aumento e desenvolvimento da produção de Algodão –um dos pilares da economia local– nos Estados Unidos, ocasionando a queda do preço no Maranhão. Por fim, o fator decisivo de desarticulação da lógica sócio-econômica da aristocracia rural seria a Abolição da Escravatura, em 1888. Como veremos no capítulo seguinte, é neste período que a conformação territorial do município se modifica completamente, aliada a um complexo processo de transformação étnica e social que ainda hoje revela sua trajetória através do arcabouço cultural que envolve o município, especialmente sua zona rural, descendente dos antigos aldeamentos de ex-escravos, isto é, suas comunidades quilombolas.
O século seguinte é regido pela inércia sócio-econômica. O acesso à cidade se torna difícil e seu isolamento inevitável. Ainda assim, Alcântara se dinamiza na contra-mão de sua bagagem cultural quando, no início da década de 80, se instala no município o Centro de Lançamento Aeroespacial (CLA). O que poderia ser entendido como passaporte ao sonho do desenvolvimento transforma-se em pesadelo: a retirada sumária de comunidades quilombolas de seus locais seculares de morada, muitos deles sagrados, obedecendo à lei que desapropria para "fins de interesse na-

la producción agrícola y se instalan los primeros ingenios de azúcar, San Matías alcanza la categoría de villa, pasando a denominarse San Antonio de Alcántara. Según Lima (1988) fue un homenaje a su propietario, el desembargador Antônio Coelho de Carvalho, y a su propiedad, la Quinta de Alcántara, en Portugal. Se construyeron la casa de Ayuntamiento y Carcél y la Picota, estandartes de la Ley y Orden, hitos de la aparición del Centro Histórico.
La creación por el Marqués de Pombal en 1756 de la Compañía de Comercio de Gran Pará y Marañón desencadenó en la villa de Alcántara un potente proceso de desarrollo económico. La utilización masiva de mano de obra negra, africana y esclava, y el uso de herramientas y nuevas semillas hicieron de Alcántara entre la segunda mitad del XVIII y la primera del XIX un importante punto de producción y comercio entre el bajo Marañón y San Luis, configurándose entonces el centro histórico casi como lo conocemos hoy, con sus imponentes casas e iglesias.
Este período duró poco y al inicio del XIX el sistema que sostenía la riqueza de Alcántara empezó a dar señales de agotamiento. Aunque el aumento de la producción de algodón (uno de los pilares de su economía) en Estados Unidos provocó la baja de los precios en Marañón, el factor decisivo de la desarticulación de la lógica socioeconómica de la aristocracia rural será la Abolición de la Esclavitud en 1888. Como veremos, en este período la conformación territorial del municipio cambia totalmente, junto a un complejo proceso de transformación étnica y social que, todavía hoy, revela su trayectoria en el cuerpo cultural que envuelve al municipio, especialmente su zona rural, descendiente de las aldeas de los antiguos esclavos, es decir, las comunidades quilombolas.
El siglo siguiente se rige por la inercia socioeconómica. El acceso a la ciudad se torna difícil y su aislamiento inevitable. Aun así Alcántara se dinamiza a contramano de su bagaje cultural cuando a inicios de la década de los 80 se instala en el municipio el Centro de



Espelho de fechadura. CERRADURA Y ALDABA.



Biblioteca, detalhe da porta. BIBLIOTECA, DETALLE DE LA PUERTA.

Lanzamiento Aeroespacial (CLA). Lo que parecía un pasaporte hacia el sueño del desarrollo se transformó en pesadilla: la expulsión de las comunidades quilombolas de sus lugares seculares de morada, muchos de ellos sagrados, obedeciendo a la ley que expropió, con «fines de interés nacional», la mayor parte del área del municipio para la implantación de la empresa militar. Veinte años más tarde son innegables las cicatrices dejadas en las prácticas sociales y ecológicas de las comunidades afectadas por el CLA. Esta herida fue el resorte que impulsó la organización social de una población que porta en sus memorias y vivencias las más valiosas matrices culturales de la región, ayudando a conservar, en la antigua Tapuitapera, la simpatía del interior y la afable acogida a quienes por allí pasan, cargados con la misma energía que sustenta, impávidos, miradores y ruinas. Conocer Alcántara es intentar una experiencia única de inmersión en la intangibilidad que sostiene el patrimonio material, presente en las costumbres, la cocina, las fiestas, las prácticas sociales, el sincretismo religioso, el imaginario popular y los valores ecológicos de la gente sencilla. Todo diluido en un tiempo que en Alcántara se resiste a pasar, que aquí se remansó en los *idus* de 1665.

Territorio, Paisaje y Quilombos en Alcántara

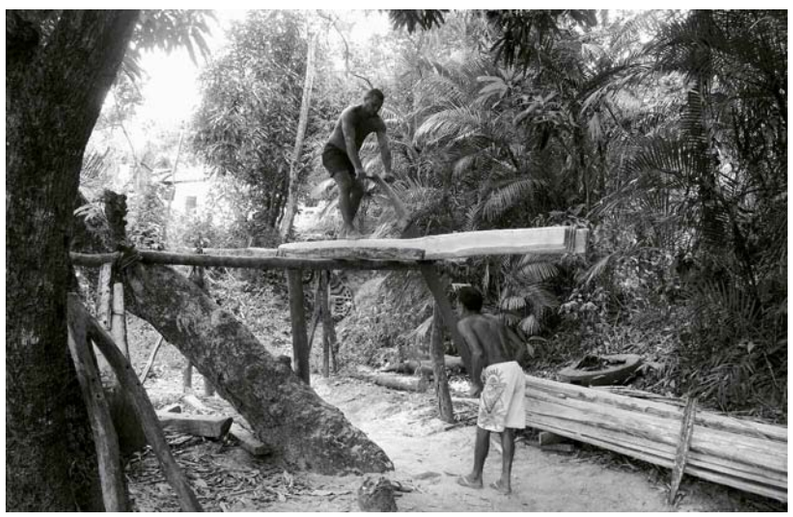
Entender la formación del territorio de Alcántara exige comprender algunos aspectos relacionados con el nacimiento de las comunidades quilombolas. De origen africano bantú, la palabra quilombo, según algunos autores, designaba un campamento o una vivienda. Para los gobiernos provinciales del XIX pasó a nombrar a los grupos de negros huidos a las entrañas de los bosques, lejos de las haciendas o los centros urbanos. Hoy no posee tal connotación. El término adquirió nuevos contornos sociológicos y jurídicos con la Constitución Federal Brasileña de 1988, que garantizó a «los descendientes de las comunidades quilombolas que todavía ocupan sus tierras» el derecho a la propiedad definitiva.

cional" a maior parte da área do município para a implantação do empreendimento militar. Passados mais de 20 anos deste acontecimento, as cicatrizes deixadas no seio das práticas sociais e ecológicas das comunidades afetadas pela implantação do CLA são inegáveis. Entretanto, esta ferida foi, por assim dizer, a mola propulsora da organização social de uma população que carrega, encarnada em suas memórias e vivências, as mais valiosas matrizes culturais maranhenses, ajudando a conservar na antiga terra de Tapuitapera a simpatia interiorana e afável acolhida aos que por ali passam carregados da mesma energia que sustenta impávidos mirantes e ruínas.
Conhecer Alcântara hoje significa franquear-se à possibilidade de uma experiência única de mergulho na intangibilidade que sustenta o patrimônio material. Imaterialidade esta presente nos costumes, culinária, festejos, práticas sociais, sincretismo religioso, imaginário popular e valores ecológicos do povo simples deste lugar. Tudo isso encontra-se ainda diluído no tempo que em Alcântara insiste em não passar e que aqui encontrou repouso nos idos de 1665.

Território, Paisagem e Quilombos em Alcântara

O entendimento da formação do território de Alcântara exige, obrigatoriamente, a compreensão de alguns aspectos do surgimento de suas comunidades quilombolas. De origem africana banto, a palavra Quilombo, segundo alguns autores, designava um acampamento ou habitação. Se para os governos provinciais do século XIX passou a nomear grupamentos de negros foragidos do cativeiro entranhados nas matas e distantes de fazendas ou centros urbanos, no entanto a denominação de Quilombola atualmente já não possui esta conotação. Desde a Promulgação da Constituição Federal Brasileira de 1988, na qual ficou garantido aos "remanescentes das comunidades quilombolas que estejam ocupando suas terras" o direito à propriedade definitiva, o entendimento do termo adquire novos contornos sociológicos e jurídicos. Segundo Alfredo Warner Almeida, a visão do Quilombo, outrora arraigada nos conceitos jurídicos coloniais, de finalidade nitidamente repressiva, hoje se encontra ressemantizada e resulta da justaposição de todas as práticas históricas de resistência, desde seus aspectos político-organizacionais até a autonomia dos processos produtivos. Trata-se de um modo de organização social particularizada e de atos autônomos que recusam, e contestam, a subordinação e a submissão forçada a terceiros, com base em uma identidade étnica comum. Diante desta evolução de conceitos, para melhor compreendermos as origens da conformação territorial do município de Alcântara, intimamente ligada ao surgimento dos quilombos no Maranhão, é interessante a reflexão prévia sobre as Paisagens Culturais, que aborda questões pertinentes ao entendimento dos processos de apropriação territorial de grupamentos tradicionais em geral.
A primeira vez em que se falou claramente sobre este conceito foi durante a Convenção da Unesco sobre a Proteção do Patrimônio Cultural e Natural Mundial, em 1972. Tentava-se identificar e proteger para as gerações futuras a herança do importantíssimo universo do patrimônio natural e cultural mundial. Segundo Flower, o termo Paisagem Cultural abrange uma diversidade de manifestações e lugares que retratam exemplarmente a interatividade entre a humanidade e o ambiente natural. Apoiando-se na compreensão das diferentes nuances da vivência humana, o conceito analisa os locais segundo diretrizes como significância, valor e singularidade das paisagens analisadas para a humanidade. Esta flexibilização do olhar, além de fazer conhecer e reconhecer uma diversidade –cultural, ecológica e social– de aspectos pouco estudados das formas de interação homem-território, possibilita a maior compreensão dos reflexos desta relação no desenvolvimento dos ecossistemas, do próprio homem e de seu modo de viver.
Em Alcântara, a dinâmica territorial de caráter urbano encontrada pela maioria dos visitantes aponta seu Núcleo Histórico como epicentro das interações econômicas e sociais da cidade e sua vizinhança, o que pode dificultar o entendimento do município sob a luz deste conceito. Essencialmente rural, Alcântara pos-

Según Alfredo Warner Almeida, la visión del Quilombo, otrora fundada en los conceptos jurídicos coloniales, claramente represivos, está hoy resemantizada y resulta de la yuxtaposición de todas las prácticas históricas de resistencia, desde sus aspectos políticos y de organización hasta la autonomía de los procesos de producción. Es un modo particular de organización social y de hechos autónomos que rechazan y combaten la subordinación y sumisión forzada a terceros, en base a una identidad étnica común. Ante esta evolución de conceptos y para comprender mejor el origen de la definición territorial del municipio de Alcántara, íntimamente relacionado con la aparición de los quilombos en Marañón, hay que reflexionar sobre los paisajes culturales, abordando cuestiones sobre la comprensión de los procesos de apropiación territorial por parte de los grupos tradicionales en general. La primera vez que se habló claramente de este concepto fue en 1972, en la «Convención de la UNESCO sobre la Protección del Patrimonio Cultural y Natural Mundial». Había que identificar y proteger para las futuras generaciones el importante universo del patrimonio natural y cultural mundial. Según Flower, el termino Paisaje Cultural, abarca una diversidad de manifestaciones y lugares que retratan de forma ejemplar la interactividad entre el hombre y la naturaleza. Apoyándose en la comprensión de los distintos matices de la vivencia humana, el concepto analiza los lugares siguiendo directrices como el significado, el valor y la singularidad de sus paisajes para la humanidad. Esta mirada flexible, además de invitar a conocer y reconocer una diversidad –cultural, ecológica y social– de aspectos poco estudiados en la



Produção tradicional de barcos em São João de Cortes. CARPINTEROS DE RIBERA EN SAN JUAN DE CORTES.



Porto de Alcântara. Gaudêncio Cunha. Album de 1908. PUERTO DE ALCANTARA.



Fazenda Santa Filomena, Rosario, e grupo de fazendeiros, Pindaré. Gaudêncio Cunha. Album de 1908.
HACIENDA SANTA FILOMENA, ROSARIO, Y GRUPO DE HACENDADOS, PINDARÉ.

interacción hombre-naturaleza, hace posible una mayor comprensión de los reflejos de esta relación en el desarrollo de los ecosistemas, del hombre y de su modo de vida.
En Alcántara, la mayoría de los visitantes sólo conoce el Núcleo Histórico, epicentro de las interacciones económicas y sociales de la ciudad y de su vecindario, lo que dificulta la comprensión del municipio, esencialmente rural, con un 75% de su población en el interior. Esta información provoca sorpresa ante la constatación de un centro urbano tan vivo y dinámico, pero una mirada hacia la conformación histórico-cultural de este municipio es bastante elocuente, ya que exhibe los procesos económicos y sociales que posibilitaron la creación de esta particular mezcla urbano-rural, destacándo los aspectos del modelo de explotación económica, basado en la mano de obra esclava.
Según Rafael Sanzio Araújo dos Anjos, los siglos XVII y XVIII fueron los de mayor tráfico de esclavos en Brasil y consolidaron las rutas económicas que proveían de esclavos africanos las regiones de Bahía, Pernambuco, Alagoas y Río de Janeiro. Sobre el sistema de esclavitud en Gran Pará y Marañón, el autor relata que durante el XVI se trajeron los primeros esclavos de África para trabajar en la producción del azúcar, pero fue en el XIX cuando el proceso enraizó en la región debido al crecimiento de las actividades agrícolas en las haciendas. Según Anjos, se estima que más de 4 millones de esclavos fueron llevados de África a Brasil, en unos cuatro siglos de tráfico humano. Esta cantidad refleja los datos oficiales y excluye el tráfico clandestino. Este desarrollo económico tardío, en comparación a las áreas centrales de Brasil, acontece a finales del XIX, período de profundas transformaciones sociales, marcado por la abolición de la esclavitud en 1888 y la proclamación de la República en 1889. Estos cambios y el auge de las naciones competidoras de Brasil sellaron el corto período de apogeo de las actividades agrícolas en las haciendas de Alcántara, iniciándose su decadencia. El núcleo urbano fue paulatinamente abandonado, la ciudad perdió su efervescencia inicial y se impuso a sus edificios un proceso de abandono y estancamiento que, de alguna forma, ha permitido su salvaguarda. Este es el nodo de la

sui aproximadamente 75% de seus 22 mil moradores vivendo em seu interior. Se a informação causa estranheza diante de um centro urbano tão vivo e dinâmico, um olhar para a formação histórico-territorial deste município é bastante eloqüente, na medida em que exibe os processos econômicos e sociais que possibilitaram a construção deste peculiar arranjo urbano-rural, destacando-se os aspectos ligados ao modelo de exploração econômica, até aquele momento apoiado na utilização da mão de obra escrava.
Segundo Rafael Sanzio Araújo dos Anjos, os séculos XVII e XVIII teriam sido marcados pela maior incidência da atividade do tráfico negreiro no Brasil como um todo. Neste período teriam se consolidado as rotas econômicas que abasteciam com escravos africanos mercados de regiões como Bahia, Pernambuco, Alagoas e Rio de Janeiro. Sobre o sistema escravista do Grão-Pará e Maranhão, relata que ainda durante o século XVI se iniciam as primeiras levas de escravos trazidos da África para o trabalho compulsório nos engenhos de cana de açúcar. Contudo, é no século XIX que o processo se enraíza nesta região, em função do crescimento das atividades agrárias das fazendas, incluindo o atual território de Alcântara e adjacências. Segundo Anjos, ao final de aproximadamente quatro séculos de tráfico humano, estima-se que tenha ultrapassado a casa dos 4 milhões (segundo dados oficiais, excetuando-se o tráfico clandestino), o número de seres humanos transportados da África para trabalhar como escravos no Brasil.
Entretanto, este desenvolvimento econômico tardio, se comparado às áreas mais centrais do território brasileiro, acontece, como citado no capítulo anterior, em um período de profundas transformações sociais do final do século XIX, marcado pela Abolição da Escravatura (1888) e pela Proclamação da República (1889). Somadas ao crescimento produtivo de nações concorrentes, estas mudanças selaram o curto período de apogeu das atividades agrícolas das fazendas em Alcântara, dando início ao seu declínio. O núcleo urbano foi abandonado paulatinamente, perdendo a cidade sua efervescência inicial e impondo a seus edifícios um processo de abandono e estagnação, que de certo modo possibilitou sua preservação física. Como veremos, este é o ponto nodal na formação histórico-territorial de Alcântara que fundamenta o entendimento das transformações sociais pelas quais passaria a região.
Segundo Mattias Rohrig Assunção, as pressões internacionais pelo final do tráfico negreiro e da escravidão como um todo eram crescentes e ecoavam no Mara-



nhão. No Brasil, especialmente, a polarização entre portugueses e brasileiros, conservadores e liberais, também influenciavam ideologicamente o pensar do cativo:

> "a guerra de Independência do Maranhão [ocorrida na primeira metade do século XIX] inaugurou um período de instabilidade política. [...] Estas lutas envolveram em grau crescente as camadas livres pobres, contribuindo para o acirramento de conflitos, os quais facilitavam as fugas de escravos e a formação de quilombos." (IN REIS, 1996).

Majoritariamente agrícola, o mosaico de fazendas que formavam a atual zona rural do município de Alcântara, acompanhando o movimento de esvaziamento populacional por parte das classes abastadas, também inicia um processo de desarticulação e abandono. Proprietários de terras alforriavam escravos, doavam a eles suas terras, vendiam-nas a outros interessados por preços irrisórios ou simplesmente abandonavam as fazendas, levando delas os bens móveis mais preciosos –como porcelanas, quadros, etc.–, sem se preocupar com o futuro fundiário da região ou da massa de escravos e ex-escravos que nelas permaneciam, entendidos então como sem utilidade. É neste cenário de convulsão sócio-política que o território de Alcântara inicia uma profunda transformação, cujo resultado encontra-se enraizado nas mais profundas heranças étnicas da formação da identidade brasileira. As populações negras, remanescentes do desmantelamento das fazendas da macro-região de Alcântara, assumindo a situação de isolamento com que se depararam –causado não apenas pelo abandono das terras, mas também pela promulgação de leis que contribuíram com este isolamento– iniciam um processo lento e contínuo de reapropriação do território alcantarense, atribuindo a seus espaços novos valores e construindo uma nova organização social baseada

formación histórico-cultural de Alcântara, fundamento para entender los cambios sociales de la región. Según Mattias Rohrig Assunção las presiones internacionales contra el tráfico negrero y la esclavitud crecieron y tuvieron eco en Marañón. En Brasil, la polarización entre portugueses y brasileños, conservadores y liberales, influyó ideológicamente en la forma de pensar del cautivo: «la guerra de Independencia de Marañón [primera mitad del siglo XIX] inauguró un período de inestabilidad política (…). Estas luchas involucraron de forma creciente a la gente pobre y libre, contribuyendo a extremar los conflictos, lo que facilitó la huida de los esclavos y la formación de los quilombos.» (IN REIS, 1996).
Con la marcha de los terratenientes, el mosaico de haciendas agrícolas que formaba la actual zona rural del municipio de Alcántara inició un proceso de desarticulación y abandono. Los hacenderos liberaban a sus esclavos, les daban las tierras o las vendían a precios irrisorios, o simplemente abandonaban las haciendas, llevandose los bienes más preciados –porcelanas, cuadros, etc.– sin preocuparse del futuro de la región ni de la masa de esclavos y ex-esclavos que permanecían en las fincas, una masa inútil. En este escenario de agitación sociopolítica el territorio de Alcántara comenzó una profunda transformación que enraíza en las más hondas herencias étnicas de la formación de la identidad brasileña. Las poblaciones negras, remanentes del desmantelamiento de las haciendas de la macrorregión de Alcántara, asumiendo el aislamiento en el que quedaron –provocado no sólo por el abandono de las tierras sino también por la promulgación de leyes que contribuyeron a ese aislamiento– iniciaron un proceso lento y continuo de reapropiación del territorio alcantarense, atribuyendo a sus espacios nuevos valores y construyendo una nueva organización social basada en la autosuficiencia y articulada en la identidad étnica. Sus prácticas permanecen vivas y activas, incluso revigorizadas por las transformaciones sociales de los últimos siglos.
Los ciclos de tráfico humano trajeron a Brasil pueblos y etnias de distintas regiones africanas, que introdujeron sus





Telhado do buritĩ e tijolos de adobe. CUBIERTA DE PALMA DE BURITI Y LADRILLOS DE ADOBE.



Casas de adobe na zona rural. CASAS DE ADOBE EN EL AREA RURAL.

na auto-suficiência e articulada na identidade étnica, cuja reprodução de suas práticas, ainda que revigoradas pelas transformações sociais dos últimos séculos, permanecem vivas e atuantes.

Durante todos os ciclos do tráfico humano, diferentes povos e etnias, de variadas regiões da África, foram trazidos ao país. Resulta disso a introdução de práticas africanas variadas no modo de vida brasileiro, manifestando-se nos regionalismos do falar, na culinária, nos festejos pagãos e religiosos, na música, etc. Dentre elas, destaca-se a etnia Banto, predominante na região de Congo e Angola, região explorada nos séculos XVII e XVIII –durante o ápice da atividade do tráfico– e cujos traços encontramos em inúmeras manifestações culturais pulverizadas em quase todo território brasileiro. No Maranhão, prevalece a etnia Jeje-Mina, característica da Costa da Mina, atuais Cote d´Ivoire, Gana, Togo, Benin, Nigéria e Camarões (ANJOS, 2006), matriz africana explorada pelos traficantes durante o último ciclo da atividade, no século XIX. Como ocorre no restante do país, estas levas populacionais, seus costumes e modos de vida, marcam a formação cultural da região e se perpetuam ao longo dos séculos, num processo sincrético de vivência, recriação e de preservação de crenças, celebrações festivas, modos de vida e saberes tradicionais, diluídos nas mais diversas disciplinas.

Em Alcântara, esta linha temporal regida pela resistência cultural ainda se mostra plena de força. Trabalhando inventivamente possibilidades e potencialidades oferecidas pelo meio ambiente local, as comunidades quilombolas da região empregam diversas formas de apropriação e transformação deste território refletidas em diferentes naturezas de bens e modos de expressão cultural, todos eles exibindo a rica e criativa participação da matriz africana na identidade local. Além do Tambor de Mina, e o Tambor de Crioula, os quilombos do interior de Alcântara ainda revelam práticas vernaculares de arquitetura, a exemplo do uso da terra crua como material base de construção (taipa de sopapo e adobe) ou ainda o manejo aplicado de produtos locais, que se fazem notar na construção dos trançados diversos dos telhados em "palha-brava". Dentre os artefatos domésticos e de trabalho, encontra-se cestaria variada, fabricada em fibras e palhas de palmáceas locais como o buriti e o babaçu, além de técnicas ceramistas centenárias e o domínio dos processos artesanais de transformação da madeira, usada na construção de pilões, bandejas, cochos, arados, suportes e até mesmo embarcações de pequeno e médio porte. Vale ainda citar práticas tradicionais de agricultura e processos artesanais de obtenção de derivados da produção agrícola (como a farinha, os vinhos, a aguardente, a tapioca, os óleos, etc.), baseados nas vivências e interlocuções culturais das populações que ajudaram a formar este território e o meio ambiente local.

Todo este conhecimento, aqui representado por poucos exemplos, vem sendo preservado dentro de um modo de vida tradicional cultivado e ressignificado por gerações sucessivas de remanescentes de quilombos em Alcântara. Sob a luz dos conceitos de Paisagem Cultural elaborados pela Unesco, pode-se afirmar que Alcântara possivelmente se configura num dos territórios caros ao entendimento da formação cultural do Brasil, na medida em que se apresenta como testemunho excepcional dos atores, processos e resultantes que compõem a identidade cultural brasileira, sobretudo naquilo que se refere ao papel da matriz africana.

diferentes prácticas en el modo de vida brasileño, manifestándose en el habla de cada región, la gastronomía, las fiestas paganas y religiosas, la música, etc. Destaca la etnia Bantú, predominante en la región del Congo y Angola, explorada en los siglos XVII y XVIII –en el cénit del tráfico–, cuyos trazos encontramos en numerosas manifestaciones culturales por casi todo el territorio brasileño. En Marañón prevalece la etnia Jeje-Mina, de la Costa de la Mina (actuales Costa de Marfil, Ghana, Togo, Benin, Nigeria y Camerún), manantial africano explorado por los traficantes durante el último ciclo de actividad, en el XIX. Como ocurre en el resto del país, estas levas de población, sus costumbres y modos de vida, marcan la cultura regional y perduran a lo largo de siglos, en un proceso sincrético de vivencias, recreación y preservación de creencias, fiestas, modos de vida y sabiduría tradicional diluida en las más distintas disciplinas.

En Alcántara, esta línea temporal regida por la resistencia cultural aún se muestra plena de fuerza. Trabajando con imaginación las posibilidades y potencialidades ofrecidas por el medio ambiente local, las comunidades quilombolas de la región emplean distintas formas de apropiación y transformación del territorio, reflejadas en distintos bienes y modos de expresión cultural que exhiben la rica y creativa participación de la matriz africana en la identidad local. Además del Tambor de Mina y del Tambor de Criolla, los quilombos del interior de Alcántara todavía desvelan una arquitectura vernacular, visible en el empleo del barro en la construcción o en el manejo aplicado de los productos locales, que se hacen notar en los distintos trenzados de las techos de «paja brava». En la utillería doméstica y de trabajo destaca la variada cestería, fabricada en fibras y pajas de palmáceas locales como el *buritĩ* y el *babaçu*, además de las técnicas cerámicas centenarias y el dominio de los procesos artesanales de la madera, usada en la construcción de cuencos, bandejas, arados, soportes e incluso barcos de pequeño y mediano porte. Citar también la agricultura tradicional y los procesos para la obtención de sus derivados (harina, vinos, aguardiente, la tapioca, aceites, etc.), basados en vivencias e diálogos culturales de las poblaciones que ayudaron a conformar este territorio y este paisaje.

Todo este acervo está siendo preservado en su modo de vida tradicional, cuidado y resignificado por generaciones sucesivas. A la luz del concepto de paisaje cultural de UNESCO se puede afirmar que Alcántara es posiblemente uno de los territorios esenciales para entender la formación cultural de Brasil, un testimonio excepcional de actores, procesos y resultados que componen la identidad cultural brasileña, sobre todo en lo que respecta al papel de la fuente o matriz africana.



Festa do Divino Espírito Santo de Alcântara. FIESTA DEL DIVINO ESPIRITU SANTO EN ALCANTARA.

Roteiros e Caminhos

O passeio pelo centro histórico foi organizado em quatro caminhos temáticos, dispostos seqüencialmente. **Caminho Histórico:** Inicia-se no Porto do Jacaré e percorre o caminho de acesso ao interior do Centro Histórico, sendo coroado pela preservada Praça da Matriz, célula-mater da cidade. **Caminho Santo:** Partindo da Praça da Matriz, destaca-se neste roteiro a apresentação, de maneira gradativa, dos principais templos religiosos da cidade. **Caminho Além-Urbe:** Abrange os bens de tombamento isolado, que integram o Núcleo Histórico de Alcântara. **Caminho Água-Benta:** Esta rota precisa deslocamentos através de embarcações e explora a porção do acervo de Alcântara mais entranhado no convívio com a exuberância ambiental do lugar, possuindo paradas na Ilha do Livramento e nas Praias da Itatinga e Baronesa.

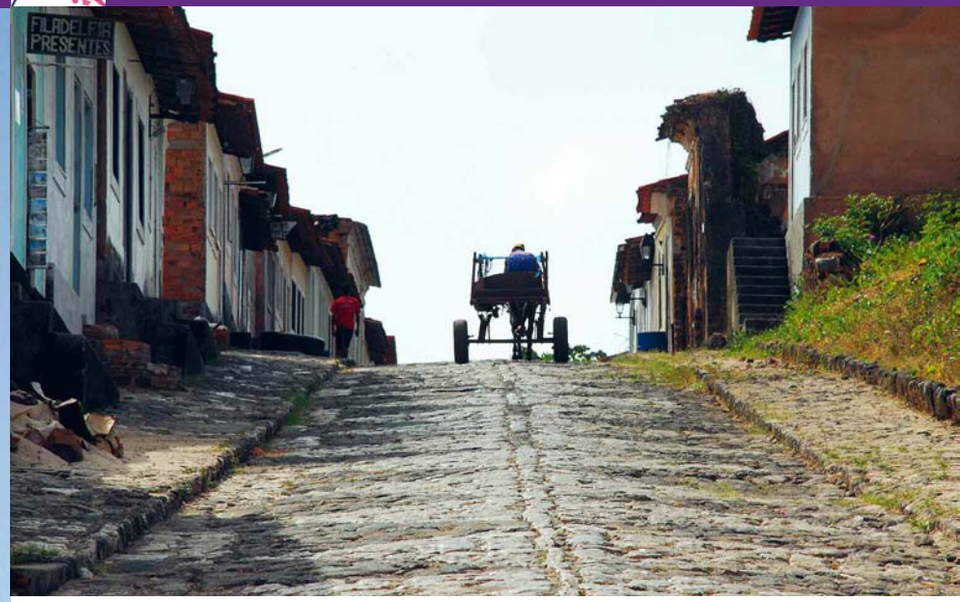
Rutas y Caminos

El recorrido del Centro Histórico se ha organizado en cuatro paseos temáticos: **Camino Histórico:** comienza en el Puerto del Jacaré y recorre el camino de acceso al interior del Centro Histórico, rematándose en la Plaza Matriz, célula *mater* de la ciudad. **Camino Santo:** partiendo de la Plaza Matriz, esta ruta presenta de forma gradual los principales templos de la ciudad. **Camino Allende la Urbe:** Abarca los bienes protegidos y aislados que integran el Núcleo Historico de Alcántara. **Camino Agua Bendita:** precisa desplazmientos en barco y explora la parte del acervo de Alcántara que convive con la exuberancia ambiental del lugar, con paradas en la isla del Livramento y en las playas de Itatinga y Baronesa.

CAMINO HISTORICO



Rua da Amargura. CALLE DE LA AMARGURA.



Ladeira do Jacaré. LADERA DEL JACARE.

CAMINHO HISTÓRICO

◆ **169** A4

Porto e Ladeira do Jacaré

Rua Neto Guterres. Porto de acesso á cidade
Século XIX
Tombamento federal

O Porto e Ladeira do Jacaré, da forma como se apresenta à curiosidade do visitante, carrega consigo a importante missão de dar as boas vindas a quem se aventura pelas antigas terras de Tapuitapera, primeiramente com a bucólica vista panorâmica da cidade sobre a colina, entremeada pelo verde ainda fortemente presente em sua implantação. O porto em si não ostenta suntuosos edifícios, pelo contrário, oferece uma perspectiva de singelas casas térreas em telhado cerâmico, de portas lavradas em pedra ou simplesmente guarnecidas em massa, cimalhas sem qualquer sinal de nobreza e fachadas alegremente pintadas. Ao contrário de outros portos oceânicos antigamente integrantes da paisagem da cidade de Alcântara, o Porto do Jacaré, inserido no igarapé de mesmo nome, continua a figurar como ponto de enlace da atividade litorânea e fluvial do município que ali ainda movimenta suas engrenagens sociais e comerciais. Situam-se ainda á beira do porto a Estação Hidroviária de Passageiros e o Centro de Informação Turística.
Hoje convive pacificamente com o antigo ancoradouro em pedra, uma base fluvial contemporânea cuja função é adaptar-se à surpreendente oscilação da maré destas longínquas latitudes do Maranhão. Oscilando de seis a oito metros, o nível do ancoradouro acompanha a força descomunal da natureza local e ainda quando na maré vazante, desnuda o dorso do leito do igarapé e presenteia os olhos do observador

Puerto y Ladera del Jacaré

El puerto y la cuesta del Jacaré, tal como se presenta al visitante curioso, tiene la importante misión de dar la bienvenida a quien se aventura en las antiguas tierras de Tapuitapera, ofreciéndole una bucólica panorámica de la ciudad sobre la colina, entreverada de verde, muy presente aún en la implantación. El puerto no posee edificios suntuosos, pero ofrece una perspectiva de sencillas casas de una planta y cubierta de teja, puertas enmarcadas en piedra o simple argamasa, dinteles sin seña de nobleza y fachadas alegremente pintadas. Al contrario de los puertos oceánicos que antaño integraron el paisaje de Alcántara, el del Jacaré, situado en el estero que le da nombre, sigue siendo el punto de enlace de la actividad litoral y fluvial del municipio, que allí mueve sus engranajes sociales y comerciales. Junto al puerto están la Estación Hidroviária de Pasajeros y el Centro de Información Turística.
Convive con el antiguo embarcadero de piedra una plataforma fluvial contemporánea que se adapta a la sorprendente variación de las mareas en estas latitudes de Marañón. Con oscilaciones de seis a ocho metros, el nivel del muelle acompaña la fuerza descomunal de la naturaleza local y en la bajamar el dorso desnudo del lecho marino muestra al observador el espectáculo de las suaves colinas de lama que ahora sustentan los barcos que flotaban con la pleamar.
Miremos ahora hacia la cuesta del Jacaré, siguiente etapa de nuestro paseo por la ciudad. Al contrario de San Luis, cuyo trazado respeta las líneas



rígidas del proyecto del ingeniero mayor Frias de Mesquita, dictadas por las Leyes de Indias, la ladera del Jacaré se inserta, pese a su rigidez e inclinación, en una malla cuyo trazado orgánico denota su espontánea formación colonial. Se observa inicialmente su curiosa organización que alterna la utilización de piedra caliza con arenisca rojiza, produciendo geometrías que transmiten una peculiar textura al paisaje urbano de la ciudad, complementada por el ritmo intercalado de las tipologías de fachadas, sobrias y formales, orientadas hacia la calle, ese lugar en el que la ciudad se mueve lentamente, a un ritmo que parece no haber cambiado desde su fundación. Una muestra diversa y reducida, que insinúa sin delatar lo que Alcântara mostrará en sus esquinas a lo largo del paseo.

Ruinas, Plazas y el Programa Monumenta

Para entender el complejo proceso de construcción identitaria materializado en la trama urbana de Alcántara, es imposible ignorar sus ruinas y vacíos urbanos. Si se reconoce en este conjunto edificado un valor cultural que justifica su conservación, sus vacíos están provistos de un valor simbólico, son testimonio de las transformaciones de la ciudad en función de sus peculiaridades históricas. Se puede entender que en el reconocimiento histórico, artístico y cultural de este conjunto existe una importante oportunidad para el origen de políticas públicas que dirijan las tensiones de evolución de los procesos sociales y urbanos, posibilitando la reapropiación de los espacios, acompañada por la relectura de sus signos, sin la pérdida de su valor histórico.
En Alcántara, este es uno de los objetivos del programa Monumenta.

com o espetáculo das suaves colinas de lama que neste momento sustentam as embarcações outrora flutuantes na maré cheia.
Voltemos os olhos à Ladeira do Jacaré, próxima etapa de nossa caminhada pela cidade. Ao contrário de São Luís, cujo traçado respeita as linhas rígidas do projeto do Engenheiro-mor Frias de Mesquita, ditados pelos preceitos urbanísticos das Leis das Índias, a ladeira do Jacaré, apesar de rígida e íngreme, se insere numa malha viária cujo traçado orgânico denota sua formação espontânea colonial. Observa-se inicialmente sua curiosa paginação alternando o uso de pedras calcárias e arenito avermelhado, produzindo geometrismos que conferem textura peculiar à paisagem urbana da cidade, complementada pelo ritmo da alternância de tipologias de fachadas que, sóbrias e formais, voltam-se sólidas para a rua, onde a cidade acontece preguiçosa, num ritmo que aparenta não haver mudado desde sua fundação. Temos aqui uma amostra bastante diversificada e diminuta, que insinua sem delatar o que Alcântara mostrará em suas esquinas no correr de uma caminhada.

◆ **170** A4

Ruínas, Praças e o Programa Monumenta

Ladeira do Jacaré
Século XIX
Tombamento federal

Para compreender o complexo processo de construção identitária materializado na malha urbanística de Alcântara, é impossível ignorar suas ruínas e vazios urbanos. Na medida em que se reconhece neste conjunto edificado um valor cultural que justifique sua preservação, se outorga a seus vazios um valor simbólico, reconhecendo-os como testemunho das transformações da cidade em função de suas peculiaridades históricas. Vê-se no reconhecimento do valor histórico, artístico e cultural deste conjunto uma importante oportunidade para o início de políticas públicas que direcionem as tensões da evolução do fazer social urbano, possibilitando a reapropriação dos espaços, acompanhada da releitura de seus signos, sem a perda de seu valor histórico.



Em Alcântara, este tem sido um dos objetivos do Programa Monumenta. Ação do Governo Federal em parceria com Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID), o Programa Monumenta vem investindo recursos em sítios e cidades históricas brasileiras tombadas pelo IPHAN e que apresentem baixo nível de atividade econômica e de reduzida participação da sociedade. Com isso, pretende-se aglutinar a população em torno das ações de preservação cultural, sensibilizando o público local para o seu papel na valoração e manutenção do patrimônio que lhe representa culturalmente, seja ele um palácio, uma ruína ou vestígio arqueológico. Para compreender Alcântara em sua essência é preciso educar o olhar ao caminhar por suas ruas, pois passam pelas linhas tortuosas destas artérias o tênue entendimento de sua evolução e do papel que cada um dos espaços exerce, desvelando-se a cada esquina, a cada sobrado e, principalmente, a cada ruína.

◆ **171** A4

Capela de Nossa Senhora das Mercês

Praça de Nossa Senhora das Mercês
Século XIX
Tombamento Federal

Encarregadas da catequese e toda sorte de apoio ao processo de colonização, as ordens religiosas no Maranhão deram início, desde o século XVII, à construção de uma série de templos para atender às deman-



Iniciativa del gobierno Federal asociado al Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el programa invierte recursos en lugares y ciudades históricas brasileñas protegidos por el IPHAN que presenten un bajo nivel de actividad económica y participación social. Pretende aglutinar a la población alrededor de acciones de preservación cultural, sensibilizando al público local de su papel en la valoración y mantenimiento del patrimonio que representa su cultura, sea un palacio, una ruina o un resto arqueológico. Para entender Alcántara en su esencia es necesario educar la mirada mientras se camina por sus calles, pues pasan por las líneas retorcidas de sus calles el entendimiento de su evolución y el papel que cada uno de los espacios posee, desvelándose en cada esquina, casa y, principalmente, en cada ruina.

Capilla de Nuestra Señora de la Merced

Encargadas de la catequesis y del apoyo al proceso de colonización, las órdenes religiosas iniciaron en Marañón desde el siglo XVII la construcción de templos para atender a sus actividades. Muchos han desaparecido, como es el caso del convento de la Merced. Del edificio original restan apenas los cimientos. Pese a aparecer en un plano de 1755, no se conoce referencia iconográfica de su arquitectura. Sólo se sabe que fue fundado en 1658 y que, en 1850, tras la muerte del penúltimo mercedario, fue cerrado, acentuando su ruina. Construida en espesa albañilería de adobe y datada en el XIX, la pequeña capilla de la Merced da nombre a la plaza en que se ubica. De planta cuadrangular, cubierta a cuatro aguas con una pequeña linterna y aleros con canecillos, la capilla presenta un paramento en madera y un sencillo frontón en arco de medio punto con una cruz latina, ornado de estrellas. Su interior ostenta una imagen de vestir (de la que sólo se tallan la cabeza o el

das de sua atividade. Muitos deles já não fazem parte da paisagem que antes compunham, como é o caso do Convento das Mercês. Do edifício original restam apenas as fundações. Apesar de sua existência ser apontada em mapa de 1755, não se conhece qualquer referência iconográfica de suas feições arquitetônicas. Apenas se sabe que foi fundado em 1658 e que em 1850, após a morte do penúltimo frade Mercedário, foi fechado, acentuando seu processo de arruinamento. Construída em espessas alvenarias de adobe e datada do século XIX, a pequena Capela das Mercês hoje adorna o Largo dedicado á mesma santa. De planta quadrangular, coberta em quatro águas encimada por pequeno lanternim e beirais encachorrados, a capelinha apresenta paramento vazado em madeira e frontão simplório em arco pleno e cruz latina, ornamentado por estrelas. Seu interior ostenta a imagem de roca (composta apenas de rosto e membros, coberto por vestes) da santa de devoção, assentada sobre embasamento ripado, próprio das procissões. Apresenta ainda a imagem de São Pedro, de características barrocas. A configuração urbanística atual do Largo dá continuidade ao fluxo pedestre que liga o Porto à Praça da Matriz, e resulta de intervenção executada em 2005. Deste ponto se pode ainda desfrutar da encantadora vista da Baía de São Marcos, merecido regalo e descanso após a dura subida desde o Porto do Jacaré, preparando-se assim para mergulhar na preservada ambiência da Rua das Mercês.

◆ **172** A4

Poços dos Frades

Trilha do Poço dos Frades
Zona de Preservação Ambiental da Amargura
Século XVIII
Tombamento federal

Instalado no sopé da encosta que ladeia a Rua das Mercês, dentro da Zona de Preservação Ambiental da Amargura, o conjunto dos Poços dos Frades é, sem dúvida, um dos mais belos de Alcântara. Para acessar ao local, toma-se um desvio numa trilha que tem início na extremidade do Largo das Mercês, voltado para a Rua da Independência, que vai dar acesso à Praia do Barco, sendo usada também por pescadores durante o dia. Assim chamados por haverem pertencido aos Frades Mercedários, em função do clima tropical úmido desta região do país, a arquitetura destes poços responde a um problema pragmático e sazonal: chuvas equatoriais. Colocados numa encosta urbana, estariam à mercê da forte enxurrada, não fosse o arcabouço abobadado de alvenaria que guarnecem as bordas de cada poço, livrando a água que mina dentro destes de qualquer contaminação. Além da entidade sobrenatural tida como senhora de todos os poços e conhecida como Mãe D´água, o conjunto Poços dos Frades é protegido por um generoso pomar, cuidadosamente plantado ao seu redor por famílias alcantarenses. Desta forma, visitar este sítio significa se embrenhar num manjar de perfumes e delícias como o jenipapo, a juçara, a banana, a manga e a palmeira do buriti, espécie nativa da região e indicadora de abundância de água no solo.

◆ **173** A4

Fonte das Pedras

Rua Pequena
1714
Tombamento federal

Datada de 1714, esta fonte situa-se em zona central na malha urbana, sendo ainda bastante utilizada pela comunidade local, porém implantada em situação geográfica sem qualquer suntuosidade, incrustada em acentuada ladeira em rua sem importância. Construída em sólidas muralhas em pedra e revestida de argamassa a base de cal, seus paramentos grosseiros denotam para quais usuários fora feita: os escravos. Segundo o diretor do Museu Histórico de Alcântara, Sr. Heidimar Guimarães, conta-se que a pedra negra que adorna o coroamento da muralha principal da fonte, ali fora colocada para simbolizar, com requintes de ironia, a cabeça do negro, povo que desta fonte dependia. Destacam-se no conjunto desta construção seu desenho de orgânicas formas e sua ambiência de vegetação exuberante, apropriando aspectos da ruralidade presente no bairro limítrofe à fonte.





rostro y los miembros, siendo el resto del cuerpo un disco de madera apoyado en una reja), que se asienta sobre un basamento de tablillas de madera en las procesiones. Presenta también una imagen barroca de San Pedro. Una intervención de 2005 permite a la plaza conectar el flujo peatonal entre el Puerto y la Plaza Matriz. Ofrece una magnífica vista de la bahía de San Marcos y descanso tras la dura subida desde el Puerto, preparándonos para el ambiente de la calle de la Merced.

Pozos de los Frailes

Instalado en la base de la cuesta de la calle de la Merced, dentro de la Zona



© DEDE PAIVA.

de Preservación Ambiental de Amargura, el conjunto de los Pozos de los Frailes es de los más bellos de Alcántara. Para acceder hay que tomar un desvío en el camino que comienza en el extremo del *largo* de la Merced, va hacia la calle Independencia y da acceso a la playa del Barco, usada por pescadores durante el día. Perteneció a los frailes mercedarios y su arquitectura, en función del clima tropical húmedo de la región, resuelve un problema pragmático: las lluvias ecuatoriales. Dispuestos en una cuesta, los pozos estarían a merced del fuerte arrastre del agua de la lluvia de no ser por la bóveda de albañilería que protege los límites de cada pozo e impide la contaminación del agua

Además del ser sobrenatural, la señora de todos los pozos, conocida como Madre del Agua, protege también el conjunto de los pozos una frondosa arboleda, cuidadosamente plantada en su entorno por las familias locales. Visitar este lugar es acudir a un manjar de perfumes y frutas como el jenipapo, la juçara, el plátano, el mango y el buritĺ, especie nativa e indicadora de abundante agua en el suelo.

Fuente de las Piedras

Datada en 1714, se sitúa en la zona central de la trama urbana y es muy



© DEDE PAIVA.

utilizada por la comunidad, pese a su sencilla implatación en la empinada ladera de una calle sin importancia. Construida en sólidos sillares de piedra revestidos con argamasa de cal, sus paramentos groseros denuncian a sus usuarios: los esclavos. Según Heidimar Guimarães, director del Museo Histórico de Alcântara, se dice que la piedra negra que corona el muro principal de la fuente simboliza, con ironía, la cabeza del negro, que dependía de esta fuente. Es importante destacar su diseño de formas orgánicas y el ambiente de vegetación exhuberante, fundiéndose con el aspecto rural del barrio próximo.

Capilla de Nuestra Señora del Destierro

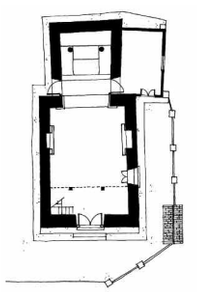
Implantada de perfil a la bahía de San Marcos, contrariando la práctica de orientar al mar la fachada principal, despierta la curiosidad de quienes vienen por la calle de la Merced. Este contrasentido se explica porque la capilla fue un antiguo paso o capilla procesional jesuita y hoy se sigue utilizando en Pascua y Semana Santa. Hay otras cinco capillas de pasos en la ciudad, componiendo el conjunto de Pasos de la Pasión de Cristo.
Su sobria fachada principal se corona por un frontón triangular y tiene una puerta de madera maciza en el centro; los adornos se limitan a los aleros de las fachadas laterales, con cornisas de tejas superpuestas. La planta es rectangular, con nave principal y altar mayor separados por un arco crucero, y un pequeño volumen destinado a la sacristía. Su interior sorprende por la belleza rústica del conjunto ornamental, en contraste con el estilo refinado de las imágenes. Destacan el retablo mayor neoclásico y el coro, ambos de madera. De sus muchas imágenes reseñamos la de la Virgen de los Dolores, en el altar mayor, del tipo imagen de vestir, que sustituye a la imagen de Nuestra Señora del Destierro, que hoy, tras un intento de robo, está bajo la custodia de Maria Ferreira, fiel encargada del mantenimiento de la capilla. También merecen atención el Cristo de la Columna, recién restaurado, y el Cristo de los Martirios, también de vestir. En el coro, en un nicho orientado al mar, posiblemente ocupado en su inicio por una pequeña campana, encontramos, finalmente, la bellísima imagen en madera policromada de Nuestra Señora de Guía, protectora de los navegantes. Al no poseer torre campanario, la capilla presenta un pequeño campanario aislado, que forma en su atrio una especie de belvedere de paisaje privilegiado. Cuenta la cultura popular que cualquier deseo pedido a la Virgen del Destierro con fervor y acompañado de un toque de estas campanas será atendido.

◆ **174** A4

Capela de Nossa Senhora do Desterro

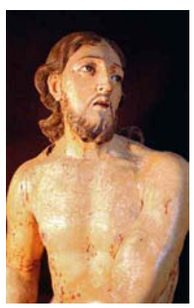
Rua Pequena
Século XVIII
Tombamento federal

Estranhamente implantada perfilada à Baia de São Marcos, contrariando a prática de voltar para o mar a fachada principal, a capela de Nossa Senhora do Desterro desperta a curiosidade de quem vem desfraldando a cidade pela Rua das Mercês. Isto seria um contra-senso, não fosse o templo um antigo Passo jesuíta convertido em capela, mas ainda utilizado nas celebrações da Páscoa e Semana Santa. Outros cinco existem na cidade, compondo o conjunto dos Passos da Paixão de Cristo.
Possui fachada principal sóbria, encimada por frontão triangular e portada em madeira maciça ao centro e seus adornos limitam-se aos beirais em beira-seveira das laterais. Em planta se desenha retangular, nave principal e altar mor, separados por arco cruzeiro, e pequena edícula destinada a sacristia. Internamente surpreende pela beleza rústica de seu conjunto ornamental, contrastando com o requinte estilístico de suas imagens. Destacam-se elementos como o retábulo do altar-mor, de gosto neoclássico, e o coro, ambos em madeira. Dentre as muitas imagens, no altar principal, encontra-se a de Nossa Senhora das Dores, de roca, que em virtude de tentativa de roubo, substitui a pequena imagem de N. Sra. do Desterro, hoje sob a guarda da alcantarense Dna. Maria Ferreira, fiel encarregada da conservação desta capela. Outras ainda merecem atenção: o Cristo da Coluna –recém restaurada– e o Cristo dos Martírios, também de roca. No coro, situada em nicho voltado para o mar, possivelmente ocupado originariamente por pequena campana, encontra-se por fim a belíssima imagem em madeira policromada de Nossa Senhora da Guia, protetora dos navegantes.
Não possuidora de torre sineira, a capelinha apresenta pequeno campanário isolado, conformando em seu adro espécie de belvedere de privilegiada paisagem. Reza a cultura popular local que qualquer desejo encaminhado com fervor à Nossa Senhora do Desterro e acompanhado de um toque destes campanários, certamente será atendido.



Planta Baixa. Desenho do autor. PLANTA.



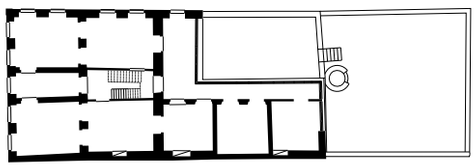


◆ **175** A4

Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN)

Rua das Mercês, 464
Século XIX
Tombamento federal





Pavimento térreo. PLANTA BAJA.

Trata-se de casa térrea, dotada de mirante e porão habitável que, dada sua implantação, possui entrada principal pela Rua das Mercês e acesso independente ao pavimento inferior pela Rua de Baixo. Originalmente, acessos diferenciados ao porão destinavam-se às acomodações de serviçais, permitindo ao vestíbulo uso social mais reservado. Com fachada bastante semelhante à vizinha Casa da Cultura, uma morada inteira, diferencia-se por possuir apenas portas onde aquela possui janelas, dotadas ainda de arcos abatidos e vergas alinhadas. Nos salões nobres e alcovas centrais, forro de madeira em saia e camisa, além de piso em tabuado sobre barrotes, também utilizado na varanda. Esta, por sua vez, mais reservada, se esconde sob o véu de caixilharia primorosa em venezianas e painéis de vidro, acumulando à época o papel de sala de refeições e circulação. Voltada para o pátio interno, oferece belíssima vista da Baía de São Marcos e da Ilha do Livramento, além do próprio pátio –delimitado pelo correr e seus pilares de pedra– que se prolonga, após o poço, em quintal arborizado.
Abriga as atividades diárias da equipe do IPHAN, criado no final da década de 30 e presente em todo país, cuja missão passa por identificar e preservar o patrimônio cultural brasileiro de forma sensível à manutenção de suas diversas matizes. A unidade aqui implantada é o Escritório Técnico de Alcântara, que submetido à 3ª Superintendência Regional participa em parceria com prefeitura e sociedade civil organizada do planejamento e desenvolvimento do município.

Instituto del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional (IPHAN)



Casa de una planta, con mirador y sótano habitable que, por su implantación, presenta acceso principal por la calle de la Merced y otro acceso independiente al sótano por la calle de Abajo. Originalmente, los accesos al sótano estaban destinados al servicio, permitiendo que el vestíbulo gozará de un uso social más reservado.
Con fachada muy semejante a la Casa de Cultura, del tipo morada entera, se distingue por poseer puertas donde la otra tiene ventanas; los arcos son rebajados y los huecos alineados. Los salones nobles y las alcobas centrales se forran con tablillas sobrepuestas, y su suelo es de tablas de madera sobre listones o barrotes, usados también en la galería. Ésta, más reservada, se esconde tras un velo de primorosa carpintería de venecianas y paneles de cristal y en su tiempo funcionó como comedor y espacio de circulación. Da al patio interior y ofrece una preciosa vista de la bahía de San Marcos y de la Isla del Libramiento, además del propio patio, delimitado por el corredor y sus pilares de piedra, que se prolonga, pasado el pozo, en un huerto arbolado. El inmueble alberga las actividades diarias del equipo del IPHAN, creado al final de la década de 1930 para identificar y preservar el patrimonio cultural brasileño, con la sensibilidad de mantener sus distintos matices. La Oficina Técnica de Alcántara, sometida a la 3.ª Superintendencia Regional, participa con la prefectura y con la sociedad civil en el planeamiento y desarrollo del municipio.



Plaza de la iglesia Matriz de San Matías

La Plaza Matriz es el corazón de la ciudad, donde se manifiesta, según Olavo Pereira, una de las más fuertes expresiones de la experiencia colonial de Brasil y de Marañón. Lugar marcado por sucesivas ocupaciones, su enigmático mosaico de piezas comprende la dimensión polifacética del proceso de colonización, así como sus relaciones y sujetos. Más que por su disposición urbanística, la plaza, rodeada por un elegante conjunto arquitectónico, debe valorarse como lugar de los acontecimientos sociales de la ciudad, semejante a la Plaza Mayor de las ciudades hispanas. Este modelo urbano se repite en otras ciudades coloniales brasileñas, mostrando el poder del gobierno, representado por edificios como el Pazo Imperial en Río de Janeiro. En Alcántara, el Ayuntamiento y la Cárcel ejercen ese papel, con la picota, posiblemente la única en Brasil con estas características. La construcción del conjunto se debió a las exigencias de la elevación de la aldea o ferial de Tapuitapera a la categoría de villa. La metáfora de «la presencia del orden» fue tan fuerte que, según relato de la excautiva Doña Calu, tras de la abolición de la esclavitud un grupo de negros libres arrancó la picota dándole también un sufrido final. Perdida desde 1888, la levante dos negros libertos arrancara o pelourinho e a ele dera penoso fim. Mais comovente ainda é a forma que, perdido desde 1888, a mesma senhora enquanto detentora de mais recôndito segredo, às vésperas do tricentenário da cidade revela o local exato onde foram sepultadas as três partes nas quais fora quebrado. Apaziguadas as lamúrias do tempo de senzala e diante do valor cultural que se incorpora àquela peça, o pelourinho renasce, redescoberto enterrado diante da portada da antiga Matriz de São Matias. Restaurado e colocado em seu local de origem, reintegra-se ao conjunto dotado de novos signos. Expõe esbelta coluna de cantaria, tendo na parte superior trabalho em relevo lembrando uma grande coroa em ornamentação manuelina de decoração minuciosa, incluindo brasão armoriado português.

Ainda hoje a Praça da Matriz preserva funções de irradiadora dos fluxos e centralizadora da dinâmica alcantarense. Neste espaço encontram-se atividades vitais e representativas do sistema democrático, como a Prefeitura e Câmara de vereadores, Cartório, Museus e Fórum Municipal. A percepção atual de suas dimensões amplia-se, uma vez que antigamente a Matriz ocuparia porção significativa de sua área. Este vazio reforça a horizontalidade marcada por seu homogêneo conjunto de edifícios, quebrada apenas pela ruína e pelas imensas árvores igualmente centenárias, convidando o potente azul celeste equatorial a deixar sua função coadjuvante de fundo, para ocupar posição de figura na composição da paisagem urbana, numa eterna negociação do azul a que se refere o poeta José Chagas.

misma señora, guardiana del más recóndito secreto, tuvo el gesto conmovedor de revelar, en vísperas del tricentenario de la ciudad, el lugar exacto donde la enterraron partida en tres piezas. Calmados los llantos del tiempo de la esclavitud y ante su valor cultural, la picota resucita, redescubierta enterrada ante la puerta de la antigua Matriz de San Matías. Fue restaurada y colocada en su lugar original, reincorporándose al conjunto con un nuevo significado. Es una esbelta columna de piedra cuya punta está labrada con minuciosa ornamentación manuelina, semejando una gran corona corona que incluye un blasón con las armas portuguesas.

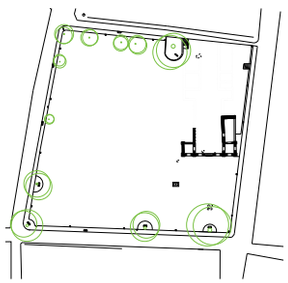
La Plaza sigue fungiendo como distribuidora de los flujos y elemento centralizador de la dinámica local. En ella se ubican actividades vitales y representativas del sistema democrático, como la Prefectura y la Cámara de Vocales, la Notaría, los Museos y el Forum Municipal. La percepción actual de sus dimensiones engaña, ya que antiguamente la iglesia Matriz ocupaba una porción significativa de su área. Este vació refuerza la horizontalidad del conjunto homogéneo de edificios, quebrada solamente por la ruina y por inmensos árboles también centenarios, invitando al potente azul celeste ecuatorial a abandonar su función de fondo por la de figura en la composición del paisaje urbano, la eterna negociación del azul a la que se refiere el poeta José Chagas.

◆ **176** A4

Praça da Matriz de São Matias

Rua das Mercês esquina com Rua de Baixo
Século XVII
Tombamento federal

Chegar à Praça da Matriz de Alcântara significa adentrar ao coração da cidade, onde se manifesta, segundo Olavo Pereira, uma das mais fortes expressividades da experiência colonial brasileira, e maranhense em particular. Local ressignificado por ocupações sucessivas, seu enigmático mosaico de peças compreende a dimensão multifacetada do processo de colonização, suas relações e sujeitos sociais. Muito mais que uma disposição urbanística diferenciada, a praça ladeada por elegante conjunto arquitetônico deve ser entendida como o lócus do acontecimento social da cidade, análogo à Plaza Mayor das cidades hispânicas. Alcântara não tem exclusividade neste tipo conformação urbanística, repetida em outras cidades coloniais brasileiras, sendo uma das funções deste espaço o de ratificar o poder do governo, representado sempre por edifícios como o Paço Imperial, no Rio de Janeiro. Em Alcântara, a Casa de Câmara e Cadeia exerce este papel complementada pelo Pelourinho, possivelmente único exemplar do tipo no Brasil. A construção de ambos obedecia à exigências da elevação do arraial de Tapuitapera à categoria de Vila. A metáfora da "presença da ordem" por estes elementos representada foi tão marcante que, após a abolição da escravatura, relatava a ex-cativa Dona Calu, que um



Vista superior. PLANTA.



◆ **177** A4

Ruínas da Igreja Matriz de São Matias

Rua das Mercês esquina com Rua de Baixo
Século XVII
Tombamento federal

Pode-se afirmar com certeza que já no século XVII ali estava a Matriz da freguesia de São Matias, segundo relatam viajantes deste período, sendo sua construção atribuída a um dos primeiros governantes, Matias de Albuquerque, como fizera em outras localidades. Apresenta fachada colonial simétrica, exceto pela presença de apenas um campanário no lado esquerdo, com frontão curvilíneo encimado por cruz de ferro e abertura de

Ruinas de la iglesia Matriz de San Matías

Se puede afirmar con seguridad que ya en el siglo XVII estaba en este lugar la Matriz del barrio de San Matías, según relatan viajeros del período, siendo su construcción atribuida, como la de otros lugares, a uno de los primeros gobernadores, Matías de Albuquerque. Tiene una fachada colonial simétrica, excepto por la presencia del campanario en el lado izquierdo, con un frontón curvo rematado por una cruz de hierro y un óculo central. La portada principal es de piedra de *Lioz*, con un frontón de piedra con medallón, almohadillas y





cornisa, todos labrados en una sola pieza. Existen pocos registros iconográficos de cuando estaba completa. Según Antônio Lopes, cronista e historiador de la primera mitad del siglo XX, de la Matriz de San Matías «fueron retiradas numerosas imágenes, algunas de ellas antiquísimas, y llevadas a la iglesia del Carmen, antes de que la cubierta se derrumbara». Además de las ruinas de su fachada principal, también se conservan algunas partes de las paredes laterales de la nave y algunos registros arqueológicos de los cimientos. Por la monumentalidad de estos registros, estimamos que el templo ocupaba aproximadamente 1/3 del área total de la plaza, limitando con tres laterales de la misma. De esta implantación resulta, probablemente, la denominación de callejón Oscuro atribuida al pasaje situado en la parte trasera de la antigua iglesia.

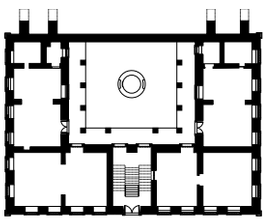
Ayuntamiento y Cárcel

No se conoce la fecha de construcción



Câmara Municipal. Gaudêncio Cunha. Album de 1908. AYUNTAMIENTO DE ALCANTARA.

del edificio, exigido por ley cuando la aldea fue elevada a villa en 1648; por sus características es probable que sea de finales del XVIII. Construido para sede del gobierno local, también albergó la Cárcel del Estado hasta mediados del XX, encontrando un uso más adecuado cuando asumió las funciones de Prefectura Municipal y Cámara de Concejales. Es uno de los edificios más sorprendentes de Alcántara, y destaca más por encontrarse aislado en la Plaza de la Matriz. En la fachada principal, el juego de llenos y vacíos privilegia ligeramente los paramentos de albañilería, donde se distribuyen los huecos, algunos de ellos enrejados, confiriendo robustez al volumen. El acceso central marca el eje del edificio y destaca por su portada con el blasón de la Villa de Alcántara; a través del amplio vestíbulo podemos



Pavimento térreo. PLANTA BAJA.

óculo central. A portada principal apresenta-se em cantaria lioz, composta por frontão também em pedra, com medalhão, almofadas e cornija, todos lavrados numa só peça. De suas características enquanto edificação íntegra pouco são os registros iconográficos existentes. Segundo Antônio Lopes, cronista e historiador da primeira metade do século XX, da Matriz de São Matias "foram retiradas inúmeras imagens, algumas delas antiqüíssimas, e transferidas para a Igreja do Carmo, antes que ruísse (...) o telhado". Além das ruínas de sua fachada principal, algumas partes das paredes laterais da nave e registros arqueológicos das fundações estão preservados. Observando a monumentalidade destes registros, estima-se que o templo ocupava aproximadamente 1/3 da área total da praça, possuindo suas empenas limítrofes a três das laterais da mesma. Desta implantação resulta, possivelmente, a denominação de Beco Escuro atribuído à passagem situada no que seria os fundos da antiga igreja.

◆ **178** A4

Casa de Câmara e Cadeia

PREFEITURA MUNICIPAL E CÂMARA DE VEREADORES

Rua das Mercês esquina com Rua de Baixo
Século XVIII
Tombamento federal

Exigida por lei quando da elevação do arraial à vila, em 1648, não se sabe exatamente a data da construção deste edifício, que por suas características, possivelmente seja do final do século XVIII. Construída para abrigar o governo local de então, chegou a abrigar a Penitenciária Estadual até meados do século XX, dando lugar a uso mais apropriado, quando assumiu funções de Prefeitura Municipal e Câmara de Vereadores. Seguramente dentre os prédios mais surpreendentes do conjunto edificado de Alcântara, encontra-se implantado isolado, o que lhe confere merecido destaque no conjunto da Praça da Matriz. Em sua fachada principal, o jogo entre cheios e vazios privilegia levemente os paramentos em alvenaria, onde se distribuem as envasaduras, algumas gradeadas, conferindo à implantação certa robustez. Marcada por acesso central destacado dos demais em portada encimada por brasão da Vila de Alcântara, através de amplo vestíbulo o visitante pode ascender ao pavimento superior ou adentrar ao pátio das celas. Surpreende-se quem primeiramente visita este espaço, com suas grades, antigas celas e solitárias, cerrado por enorme muralha de sólida alvenaria de pedra e cal, e poço ao centro.



Saindo deste ambiente hostil, subindo à varanda, a metáfora do contraste entre liberdade e cativeiro, tão presente na sociedade escravista do século XVIII, se materializa. Estando neste patamar, acima da muralha que encerra o claustro, descortina-se a vista secular da Ilha do Livramento, perspectiva exclusiva aos nobres que compunham a Casa de Câmara, apresentada em enquadramento perfeito no pano de visão limitado pelas empenas do edifício. Assim, a leitura desta arquitetura tão representativa se deixa compreender numa mescla com a paisagem natural que a cerca, delegando, por ironia do acaso, a antagônicos direitos a cada classe social na rígida hierarquia colonial: ao encarcerados, o claustro, e à Casa de Câmara, o Livramento.

◆ **179** A4

Museu Casa Histórica de Alcântara

Praça da Matriz
Século XIX
Tombamento federal

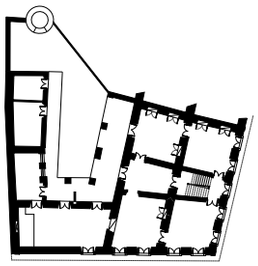
Neste belo exemplar da arquitetura tradicional portuguesa está instalado o Museu Casa Histórica de Alcântara, que abriga interessantíssimo e vasto acervo de móveis e utensílios domésticos do século XVIII e XIX, exibindo inigualável ambiência da casa alcantarense deste período, com sua distribuição de usos e espaços. O edifício integra um conjunto de três sobrados com mirante de idêntica fachada e que juntos destacam-se pelo porte e elegância na composição monumental da Praça da Matriz. Segundo Adroaldo Almeida (Almeida, 2007), este sobrado pertenceu inicialmente à nobre família Viveiros, passando as mãos do comerciante Antônio Mariano Franco de Sá em finais do século XIX, seguidos da família Guimarães, culminando em sua desapropriação em 1986, quando o IPHAN se encarrega de dar início à transformação da residência em Casa Histórica. Alfaiate de profissão, Antônio Guimarães foi o primeiro proprietário não descendente de famílias de linhagem nobre, denotando o período de profunda



acceder a la planta alta o entrar al patio carcelario, que sorprende con sus rejas, las antiguas celdas solitarias, cerrado por un enorme muro de cal y canto y con un pozo en el centro.
Saliendo de este ambiente hostil y subiendo a la galería se materializa la metáfora del contraste entre libertad y cautiverio, tan presente en la sociedad esclavista del XVIII. A esta cota, por encima del muro que encierra el patio, se ve la Isla del Libramiento, una perspectiva reservada a los nobles que componían la Casa de Cámara o cabildo, limitada en perfecto encuadre por los muros laterales del edificio. Esta arquitectura tan representativa permite ser leída en relación con el paisaje natural que la rodea, destinando, con la ironía del azar, derechos antagónicos a cada clase social: a los presos, el claustro, y a la Casa de Cámara la Libertad.

Museo Casa Histórica de Alcántara

Se instala en un bello ejemplar de arquitectura tradicional portuguesa y alberga un interesante y amplio acervo de muebles y utensilios domésticos de los siglos XVIII y XIX, mostrando el inigualable ambiente de una antigua casa alcantarense con su distribución de usos y espacios. El edificio integra un conjunto de tres casas con mirador e idéntica fachada que destacan por su porte y elegancia en la composición de la monumental Plaza de la Matriz. Según Adroaldo Almeida (2007) la casa perteneció a una familia noble de apellido Viveiros, pasando a manos del comerciante Antônio Mariano Franco de Sá a finales del XIX, luego a la familia Guimarães y culminando con su expropiación en 1986, cuando el IPHAN inició su transformación. Sastre de profesión, Antônio Guimarães fue el primer propietario no descendiente de familias de noble linaje, delatando el período de profunda crisis que vivió la región. Fue entonces cuando se obtuvo la mayor parte de los objetos que componen su acervo, comprados y embargados a familias de la nobleza local, vendidos a precios módicos a los



Pavimento térreo. PLANTA BAJA.







comerciantes para mantener la apariencia y el confort al que estaban acostumbrados.
Se implanta en esquina, con el acceso principal dando a la Plaza de la Matriz; las fachadas tienen vanos con piedra de *lioz* adornados con estuco y balcones volados en la planta superior y en el mirador. Una de las salas de la planta baja recuerda una farmacia, adaptación realizada en 1890. Completan la fachada los aleros de tejas superpuestas y semiempotradas en el muro, el friso y la cornisa, realizados en argamasa.
Sorprende en su interior la implantación en «V», que adapta el edificio a la irregularidad de la parcela. La casa se distribuye en tres espacios: la planta baja, destinada al comercio; la planta alta, escenario de la vida familiar; y el patio, intersección de estos dos universos y destinado al servicio de ambos.
Destacan elementos como el delicado panel de azulejos del rellano de la escalera, posiblemente de mediados del XIX, momento de apogeo de la ciudad. Estos azulejos son de mayólica con motivos fitomórficos o florales. Sin embargo, es en la galería de la planta superior donde la informalidad rural de las oligarquías agrarias se manifiesta de forma plena, limitando los elementos de cierre a una balaustrada compuesta por piezas simples talladas en madera, una sencilla baranda que recuerda los porches de las haciendas de la región.

crise vivido então na região. Neste momento se consegue a maior parte dos objetos que compõem o acervo da Casa Histórica, comprados e penhorados de famílias da nobreza alcantarense, vendidos a preços módicos aos comerciantes para sustentar a aparência e o conforto do modo aos quais estavam acostumados.
Sobre a arquitetura da Casa Histórica, está implantada em esquina, com acesso principal voltado para a Praça da Matriz, fachadas dotadas de vãos em cantaria lioz com adornos em estuque e balcões saltados no sobrado e no mirante. De suas salas inferiores, uma delas guarda ares de Botica, adaptação feita desde 1890. Completam a composição da fachada beiral em beira-seveira, friso e cimalha em argamassa.
A implantação na forma de "V" surpreende, moldando o edifício ao formato irregular do lote. A casa se distribui em três espaços fundamentalmente: o pavimento térreo, destinado ao comércio; o andar superior, palco da vida em família; e o pátio interno, intersecção destes dois universos, destinado aos serviços de ambos. Destacam-se elementos como o delicado barrado azulejado que acompanha o hall da escada, possivelmente de meados do século XIX, apogeu econômico da cidade. Estes caracterizam-se por serem peças de desenho executado pela técnica Majólica (pintadas a mão livre), com motivos fitomórficos ou florais. No entanto, é na varanda do pavimento superior que a informalidade rural das oligarquias agrárias manifesta-se plenamente, limitando o fechamento a uma balaustrada composta por peças simplórias entalhadas em madeira, montando guarda-corpo singelo, fazendo lembrar os alpendres das fazendas da região.

Os azulejos, por sua vez, caracterizam-se por serem peças de origem portuguesa do século XIX, de ornamentação executada em estampilha, apresentando cantos de flor-de-lis. Delineando o tapete principal de azulejos que recobre a fachada, distribuem-se peças de cercaduras azulejadas de composição do tipo meandros gregos. Merecem destaque ainda aquelas utilizadas no barrado da edificação, em alto relevo e cuja primeira fiada, com função de cercadura, constitui-se de peças igualmente relevadas, porém apresentando duas tipologias distintas, formando um ramicelo.
Internamente o edifício guarda a volumetria original, com suas salas amplas, pátio e varanda, além de materiais e elementos comuns às construções do Centro Histórico, como as lajotas de lioz, os barrotes e tabuados de madeira, a lajota de barro cosido, o forro ripado, bem como modernizações assimiladas no século XIX, à exemplo do ladrilho hidráulico. Uma das salas do pavimento térreo abriga o mobiliário característico das casas comerciais do século XIX, permitindo ao visitante transportar-se um século no tempo e vivenciar o ambiente daquela época. No pátio, a imponência da caixilharia impecável de venezianas de madeira e painéis de vidro faz o fechamento da parte superior da varanda. Na parte inferior, em meio a exuberante paisagismo, encontramos características marcantes dos espaços de serviço destes edifícios: o belíssimo poço de alvenaria de pedras à mostra –delatando a engenhosidade e plasticidade do trabalho dos construtores vernaculares destas edificações– e o forno a lenha.
A visita pode ser ainda mais proveitosa após uma conversa com Seu. Heidimar Guimarães, ilustre alcantarense e diretor da instituição, conhecedor das minúcias históricas da cidade e descendente de linhagem antiga da família Guimarães, antigos proprietários do sobrado.

con composiciones del tipo greca.
Destacan también las que se utilizan en el zócalo del edificio, en relieve, con dos tipos distintos, definiendo un motivo semejante a una rama.
En el interior, el edificio respeta la volumetría original, con sus amplias salas, el patio y la galería, además de materiales y elementos comunes a las construcciones del Centro Histórico, como las losas de *lioz*, los suelos de madera, las losetas de arcilla cocida, el revestimiento en tablillas de madera, y también modernizaciones del siglo XIX, como la losa hidráulica. Una de las salas de la planta baja alberga los muebles característicos de las casas comerciales del XIX, permitiendo al visitante viajar en el tiempo y experimentar el ambiente de aquella época. En el patio una impecable carpintería de venecianas de madera y paneles de cristal cierra la parte superior de la galería. En la inferior, en medio de una exuberante vegetación, encontramos los típicos espacios de servicio de estos edificios: un bellísimo pozo en mampostería de piedra vista, que delata la ingeniosidad y plasticidad del trabajo de los constructores vernaculares, y un horno de leña.
La visita puede ser todavía más provechosa si se charla con el Sr. Heidimar Guimarães, ilustre ciudadano de Alcántara y director de la institución, conocedor de las minucias históricas de la ciudad y descendiente del antiguo linaje de los Guimarães, antiguos propietarios de la casa.

Museo Histórico y Artístico de Alcántara

Sobrado sin mirador, desarrollado según los patrones de la arquitectura luso-brasileña en Marañón, integran el conjunto de la Plaza Matriz, siendo el único ejemplar que ostenta azulejos en su fachada. Alberga el acervo del Museo Histórico de Alcántara: muebles, esculturas, fotos y paneles de texto que narran la historia de la capitanía de Cumã y del municipio. Los azulejos son piezas de origen portugués del siglo XIX, con ornamentación estampada, presentando cantos de flor de lis. Delimitando el panel principal de azulejos de la fachada hay elementos

◆ **180** A4

Museu Histórico e Artístico de Alcântara

Praça da Matriz
Século XIX
Tombamento federal

Edificação assobradada, sem mirante, desenvolvida nos padrões e modelos da arquitetura luso-brasileira no Maranhão, integra o conjunto da Praça da Matriz, sendo o único exemplar a ostentar paramento azulejado na fachada. Abriga o acervo do Museu Histórico de Alcântara que exibe móveis, esculturas, fotos e painéis textuais que exibem a história de ocupação da capitania de Cumã e do município.





CAMINO SANTO

Pasos de la Pasión de Cristo. Paso I

Presentes en otras ciudades históricas brasileñas, estas pequeñas capillas se distribuyen en la trama urbana, encajadas entre las casas, en función de su utilización en las procesiones, en especial, la de la pasión de Cristo. Las de Alcántara poseen una arquitectura poco ornamentada, con un sencillo frontón, cornisa en arco de medio punto y remates piramidales. Existen cinco de estas capillas que, según José Ribamar Trovão, fueron obra de los jesuitas en el XVII, representando cada una la casa de uno de los jueces del templo de Pilatos. Este motivo puede variar, y en Buen Jesús de Matosinhos (Congonhas, Minas Gerais) cada uno de sus siete pasos –uno nunca construido– alberga una de las estaciones del Via Crucis de la Pasión de Cristo: Cena, Huerto, Prisión, Flagelación y Coronación de Espinas, Calvario o Cruz a Cuestas y Crucifixión. En Alcántara las procesiones partían de la iglesia del Destierro, que también fue capilla procesional.
Hoy, estos oratorios urbanos están cerrados y sin imágenes. Se ha discutido una intervención que los rehabilite y reinserte en la dinámica de la ciudad. Una de las propuestas consistía en una intervención de artistas contemporáneos en cada una de las capillas, con los temas del Via Crucis, devolviendo al conjunto los símbolos de las manifestaciones sacras de la Cuaresma.



Passo III.

Ruinas de la casa del Barón de Pindaré

Posiblemente sea ésta la ruina más conocida de Alcântara, junto a la del Barón de Mearim. Esta popularidad se debe a la curiosa historia que hizo que los vastos muros de estas construcciones, piedras negras de tiempo, cristalizasen, por percances históricos, en la trama urbana de la ciudad. El responsable de

CAMINHO SANTO

◆ **181** A4

Passos da Paixão de Cristo (Passo I)

Rua de Baixo
Século XVIII
Tombamento federal

Presentes em outras cidades históricas brasileiras, estas pequenas capelas encontram-se distribuídas pela malha urbana, engastados entre os sobrados, em função de sua utilização em procissões, especialmente a da Paixão de Cristo. Em Alcântara possuem arquitetura singela, com frontão simples, limitando-se à cornija em arco pleno e coruchéus geometrizados. Num total de cinco, segundo José Ribamar Trovão, originam-se pela ação dos padres jesuítas, ainda no século XVII, e cada um deles representava a residência de um dos juízes do templo de Pilatos. Esta motivação, entretanto, pode possuir variações, à exemplo de Bom Jesus de Matosinhos (Congonhas, Minas Gerais), onde sabe-se que cada um dos sete passos –um deles nunca construído– abriga uma das estações da Via Crucis da Paixão de Cristo, sendo elas: Ceia, Horto, Prisão, Flagelação e Coroação de Espinhos, Calvário ou Cruz-às-Costas e Crucificação. Sabe-se apenas que, em Alcântara, as procissões partiam da Igreja do Desterro, que anteriormente também fora um dos passos, seguindo para os demais.
Hoje estes oratórios urbanos permanecem todos fechados e sem imagens. Neste contexto, sempre foi discutida uma intervenção de forma que sua recuperação possa viabilizar sua reinserção à dinâmica da cidade. Uma das propostas já levantadas consistia numa intervenção em cada uma das capelas a ser feita por artistas contemporâneos, retratando as motivações da Via Crucis, devolvendo o conjunto às simbologias das manifestações sacras da Quaresma.



Passo I.

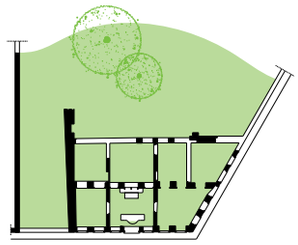
◆ **182** A4

Ruínas do Barão de Pindaré

Rua Grande, esquina com Rua Direita
Século XIX
Tombamento federal

Possivelmente esta seja a ruína mais conhecida de Alcântara, ao lado da Ruína do Barão de Mearim. Esta popularidade se deve à curiosa história motivadora destas





Planta.

construções, que por percalços históricos, cristalizaram na malha urbana da cidade estas abastadas muralhas de pedras, negras pelo tempo. Responsável por esta empreitada, o Sr. Antônio Pedro de Costa Ferreira, era membro de uma das famílias mais antigas de Alcântara. Figura de destacada vida pública, foi nomeado pelo regente Diogo Feijó, em 1834, Governador da Província do Maranhão e no ano seguinte, escolhido senador pela Regência Trina Permanente (que então dirigia o país com a abdicação de D. Pedro I), cadeira que ocupou por 25 anos, sendo inclusive agraciado com o título de Barão de Pindaré, em 1854.
Segundo Ribamar Trovão, D. Pedro I, após coroado Imperador, haveria se comprometido a visitar a Província e também a cidade de Alcântara, a convite de Antônio Raimundo Franco de Sá, família de elevada estima do Trono Imperial. Divulgada a notícia, duas nobres e tradicionais famílias alcantarenses, de rivalidade conhecida, iniciaram a construção, cada qual por iniciativa própria, de dois palácios dignos de hospedarem o Imperador na oportunidade de sua visita. O curioso é que não houve vencedores nesta disputa, pois a cabo de poucos anos faleceu Franco de Sá, carregando consigo a promessa de visita do ilustre monarca à Alcântara. Sem motivação e já sentindo fagulhas do declínio econômico, ambas construções nunca foram terminadas e se tornaram emblemáticos monumentos deste recorte peculiar da história da cidade.

◆ **183** A4

Ruínas da Igreja de Santa Quitéria

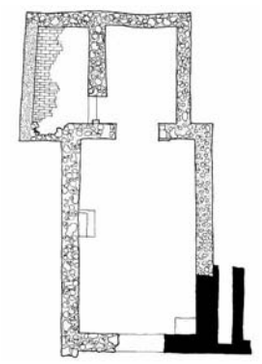
Rua da Amargura
Século XVIII
Tombamento federal

Dentre as fontes primárias mais seguras sobre esta edificação, estão dois mapas que se propõem a registrar a vila de Alcântara no século XVIII, ambos assinalando a presença da Igreja de Santa Quitéria. São eles o mapa feito pelo engenheiro militar Antônio José Rodrigues em 1789 e outro semelhante, existe na Torre do Tombo, datado de 1755, sem autor identificado.
Apesar controversas informações disponíveis, a partir de um processo de súplica encaminhado pelos irmãos da Ordem 3ª de São Francisco de Assis junto aos admi-

esta obra, el Sr. Antônio Pedro da Costa Ferreira, pertenecía a una de las familias más antiguas de Alcántara. Figura pública destacada, fue nombrado en 1834 Gobernador de la Provincia de Marañón por el regente Diogo Feijó y al año siguiente elegido senador por la Regencia Trina Permanente (que dirigía el país tras la abdicación de D. Pedro I). Ocupó esta silla durante 25 años y fue agraciado con el título de Barón de Pindaré en 1854.
Según Ribamar Trovão, D. Pedro I, tras de ser coronado Emperador, prometió visitar la provincia y la ciudad de Alcántara, invitado por Antônio Raimundo Franco de Sá, perteneciente a una familia apreciada por el Trono Imperial. Cuando se conoció la noticia, dos nobles, tradicionales y rivales familias de Alcántara, comenzaron a construir, por iniciativa propia, dos palacios dignos de alojar al Emperador en su visita a la ciudad. No hubo ganadores en la disputa ya que a los pocos años falleció Franco de Sá, llevándose con él la promesa de visita del ilustre monarca. Sin motivación y sintiéndose ya la decadencia económica, ambas construcciones quedaron inacabadas, convirtiéndose en monumentos emblemáticos de esta particular historia de Alcántara.

Ruinas de la iglesia de Santa Quiteria

La iglesia aparece en dos planos de la villa del siglo XVIII, uno realizado por el ingeniero militar Antônio José Rodrigues en 1789 y otro de 1755, de autor desconocido y conservado en la Torre del Tombo, en Lisboa. Pese a la controversia de las informaciones disponibles, partiendo de una petición de los hermanos de la orden tercera de San Francisco a los administradores de la iglesia de Santa Quiteria de Alcántara, fue posible descubrir más información sobre su origen, fundadores y situación. Según este documento, la iglesia fue erigida por Manuel Ribeiro da Costa y albergó a la orden franciscana desde 1763. Había



Planta.

una iglesia en Alcántara y otra en San Luis, igualmente dedicada a Santa Quiteria, y en ambas se daba culto tanto a esta santa como a Santa Ana. En un testamento se apuntan tres responsables de la conservación de los templos y de la coordinación de las fiestas, que se sucederían temporalmente. Consta que el primero de ellos asumió su misión, pero que sus dos sucesores fueron negligentes, ocurriendo esto ocho años antes de la queja de los franciscanos, que en el documento afirmaban haber reformado el templo a su costa.
Con la decadencia del municipio la iglesia fue cerrada oficialmente por el obispo de la diócesis el día 7 de octubre de 1852, acentuándose su proceso de ruina en los años siguientes. Olvidada durante cerca de siglo y medio, las ruinas fueron redescubiertas en 2002, cuando se iniciaron las investigaciones arqueológicas y la consolidación del material encontrado.

Conjunto de ruinas de la calle de la Amargura

En Santa Quiteria se inicia un tramo que ilustra bien el proceso de decadencia económica de Alcántara: la calle de la Amargura. Anteriormente llamada Bella Vista, ya no posee sus imponentes casas antiguas, todas arruinadas, pero son ruinas grandiosas que enseñan el alma noble escondida tras los muros derrumbados por el tiempo. Pese a estar compuesta hoy por esqueletos de edificios obsoletos, es considerada uno de los puntos más curiosos y de mayor belleza escénica de la ciudad. El hecho de tener en perspectiva la bahía de San Marcos, coronada por el perfil de San Luis y, al fondo, el cielo añil ecuatorial, podría explicar la fascinación de este lugar, si no fuera este paisaje tan común a otros puntos del Centro Histórico. ¿De donde nace esta seducción? En su ensayo titulado *La Ruina,* Georg Simmel afirma que las ruinas, pese a ser fragmentos de un todo inexistente, constituyen algo



nistradores da Igreja de Santa Quitéria em Alcântara, foi possível descobrir maiores informações sobre suas origens, fundadores e situação até então. Segundo este documento, a igreja teria sido erigida por Manuel Ribeiro da Costa, tendo abrigado a Ordem Franciscana desde 1763. Faziam parte do conjunto uma Igreja em Alcântara e outra em São Luís, de mesma devoção a Santa Quitéria, e que tinham por função celebrar cultos e festejos em devoção à esta santa e a Santa Ana. Em testamento, são apontados três responsáveis pela conservação dos templos e pela coordenação das festas que se sucederiam temporalmente. Consta que o primeiro deles assumiu sua missão, sendo após este negligenciada pelos outros dois herdeiros desde oito anos antes da elaboração da queixa dos franciscanos, que no documento afirmavam haverem reformado o templo com recursos próprios.
Adentrando o período de decadência do município, a Igreja é fechada formalmente por portaria do bispo da diocese em 7 de outubro de 1852, seguindo acentuado arruinamento nos anos seguintes. Esquecida durante aproximadamente um século e meio, estas ruínas foram redescobertas em 2002, quando foram iniciados os procedimentos de arqueologia e consolidação das mesmas.

◆ **184** A4

Conjunto de Ruínas da Rua da Amargura

Século XIX
Tombamento federal

Inicia-se pelas Ruínas de Santa Quitéria um trajeto que ilustra bem o processo de declínio econômico de Alcântara: a Rua da Amargura. Anteriormente chamada Bela Vista, a Rua da Amargura já não possui os imponentes sobrados de antigamente, todos arruinados, porém, a grandiosidade das ruínas que aqui se perpetuam demonstra a alma nobre que se esconde por de traz das muralhas destruídas pela ação voraz do tempo. É interessante pensar no fato de que a Rua da Amargura, apesar de se compor atualmente por esqueletos de edifícios que já não os são, é considerada por muitos um dos pontos mais convidativos da cidade de Alcântara, e de maior beleza cênica. O fato de estar debruçado sobre a perspectiva da baía de São Marcos, coroada com a silhueta de São Luís e o céu anil do equador ao fundo, poderia explicar o fascínio que este local exerce sobre quem se propõem a percorrê-lo, não





fosse esta paisagem tão comum a outros pontos do Centro Histórico. De onde, pois, surge esta sedução? Em seu ensaio intitulado *A Ruína,* Georg Simmel afirma que as ruínas, apesar de fragmentos de um todo já não existente, constituem-se de algo pleno de sentido. Simmel aborda a questão versando sobre o eterno confronto das forças (ou vontade) da natureza e o ímpeto transformador do homem, o qual chama de *vontade do espírito.* Segundo Simmel, ao contrário da escultura, que sem os braços "não passa de uma obra de arte subtraída de suas partes", na arquitetura, na medida em que edifício se arruína, este processo nada mais significa que as "forças da natureza começaram a predominar sobre a obra humana", construindo novo sentido ao todo. Aí estaria o foco do poder de sedução da ruína, na medida em que, ao contrário da escultura e da pintura –nas quais a matéria se curva *à vontade do espírito*– nas obras arquitetônicas "a matéria sempre permaneceu natureza, e se na ruína esta volta a predominar, ela executa com isso apenas um direito que até então estava em desuso, mas ao qual ela nunca renunciou. Por isso a ruína tem tão amiúde um efeito trágico –mas não triste".

◆ **185** A4

Ruínas do Palácio Negro

Beco Boa Vista, esquina com Rua da Amargura
Século XIX
Tombamento federal

Este sobrado em ruínas pertenceu a Carlos Fernando Ribeiro, ou simplesmente Barão de Grajaú. Apesar de haver fundado o maior empreendimento açucareiro de Alcântara, o engenho Jerijó, sua principal atividade fora a política, homem de confiança do Senador



pleno de sentido. Simmel versa sobre el eterno enfrentamiento entre las fuerzas (o voluntad) de la naturaleza y el ímpetu transformador del hombre, al que llama *voluntad del espíritu*. Según Simmel, al contrario que una escultura, que sin los brazos «no pasa de una obra de arte a la que se sustrajeron sus partes», en arquitectura, un edificio en ruinas significa que «las fuerzas de la naturaleza empiezan a predominar sobre la obra humana», construyendo un nuevo sentido de la totalidad. Ahí está el poder de seducción de la ruina, en que, al contrario de la escultura y de la pintura –en las que la materia se rebaja a la *voluntad del espíritu*– en las obras arquitectónicas «la materia siempre permaneció naturaleza, y si en la ruina ésta vuelve a predominar, está ejerciendo no más un derecho que hasta ese momento no utilizaba, pero al que nunca renunció. Por eso la ruina tiene tantas veces un efecto trágico, pero no triste».

Ruinas del Palacio Negro

Este *sobrado* en ruinas perteneció a Carlos Fernando Ribeiro, Barón de Grajaú. Pese a que fundó el mayor proyecto azucarero de Alcántara, el ingenio Jerijó, su principal actividad fue la política, como hombre de confianza del senador Franco de Sá. El porte imponente y la implantación de la ruina de esta casa muestran el prestigio del Barón de Grajaú. Atestiguan el refinamiento de esta arquitectura los balcones volados en la planta alta y detalles como el pórtico de acceso, enteramente en piedra labrada, con frisos en altorrelieve y una dovela labrada en la misma pieza del arco rebajado.
La denominación Palacio Negro es antigua y el imaginario popular de Alcántara ofrece numerosas versiones. Una relacionada con los muros ennegrecidos por los vientos salinos de la bahía de San Marcos. Los más ancianos del lugar cuentan otra versión, más interesante, según la cual, la hija del noble Barón de Grajaú huyó con un ex-esclavo, casándose con él y dando un gran disgusto a la familia. Por esta acción, las puertas y ventanas

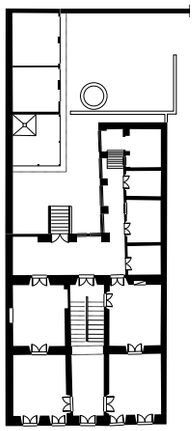


de la casa fueron enteramente cubiertas por cortinas de negro púrpura, en señal de luto cerrado y de repudio de la familia a la ruptura de las convenciones sociales que su hija provocó. Independientemente de cual de las versiones sea más cierta, ambas pueden figurar como piezas del mosaico de sucesos que forman la historia de la villa de Alcántara. Ambas portan la magia de un tiempo que encontró en las tierras de Tapuitapera un puerto seguro para manifestarse eternamente estático y sólido. Tal vez signifiquen ésto los muros negros de una calle que, pese a que conserva una Bella Vista, como anteriormente se denominaba, incorpora a su trazado la amargura de su propia destrucción.

Franco de Sá. O porte e a imponência, além do local de implantação, da ruína desta antiga residência demonstram o prestígio que gozava o Barão de Grajaú. Balcões saltados no pavimento superior e detalhes como a portada de acesso, inteiramente talhada em pedra, contendo frisado em alto-relevo e aduela talhada na mesma peça da verga em arco abatido, atestam o requinte da arquitetura.
Sua denominação, Palácio Negro, é antiga, e o imaginário popular de Alcântara nos oferece inúmeras versões. Uma delas se firma na atual aparência da ruína, com suas muralhas enegrecidas pela ação avassaladora dos ventos salinos da Baía de São Marcos. Outra versão, mais interessante, é contada pelos moradores mais velhos da cidade, na qual a filha do nobre Barão de Grajaú haveria fugido com um ex-escravo, unindo-se a este como esposa, a contragosto da família. Por conta disto, portas e janelas do sobrado haveriam sido inteiramente cobertas por cortinas púrpuro-negras, em sinal de luto fechado e repúdio da família em reação à ruptura das convenções sociais, causada pela atitude da filha.
Independente de qual versão seja a mais verossímil, ambas podem perfeitamente figurar como uma das peças do mosaico de acontecimentos que formam a história da Vila de Alcântara. Ambas carregam consigo a magia de um tempo que achou nas terras de Tapuitapera porto seguro para manifestar-se eternamente estático e sólido. Talvez isto represente as paredes negras de uma rua que, apesar de conservar a Bela Vista, que anteriormente a batizava, encarna em seu traçado a amargura de sua própria destruição.

Casa del Divino Espíritu Santo

La Fiesta del Divino es, posiblemente, el lazo más fuerte de la cultura local con su época de esplendor. Se celebra en el mes de mayo e involucra a una buena parte de la comunidad en eventos paganos y religiosos. Su origen enraiza en la devoción al Divino Espírito Santo en Portugal, pero en la fiesta colaboran



Pavimento térreo. PLANTA BAJA.

◆ **186** A4

Casa do Divino Espírito Santo

MUSEU SOBRE FESTA DO DIVINO ESPÍRITO SANTO DE ALCÂNTARA

Rua Grande
Século XIX
Tombamento federal

A Festa do Divino é, possivelmente, o elo mais forte da cultura alcantarense com sua época de grandes riquezas. Acontece no mês de maio, e envolve boa parte da comunidade em eventos pagãos e religiosos. Sua origem tem raízes na devoção ao Divino Espírito Santo, em Portugal, mas a festa que aqui é celebrada traz consigo a colaboração de diversas etnias que ajudaram a formar a população do Maranhão, figurando inclusive no calendário das casas de culto afro-maranhense, como os terreiros de Tambor-de-Mina. O festejo tem como rito fundamental a representação do coroamento solene do Imperador, a troca de presentes e visitas com os membros da corte, envolvendo muitos outros personagens com funções específicas na encenação da festa, tais com destaque para as Caixeiras do Divino Espírito Santo, devotas antigas que entoando cânticos e tocando caixas, instrumentos artesanais de percussão, dirigem as cerimônias e procissões. Sede do trono do Imperador durante a festa, a Casa do Divino durante o restante do ano abriga im interessante exposição sobre a festa,



exibindo todo seu aparato simbólico, desde a decoração até os instrumentos e vestimentas.
Sobre o edifício em si, integra o conjunto dos maiores sobrados da cidade. Possui belíssima fachada em paramento azulejado em tapete policromático e portada central destacada em arco pleno, aduela e bandeira em serralharia. Complementam a composição elementos tradicionais da arquitetura tradicional portuguesa, como embasamento e falsos capitéis, coroamento completo e beiral em beira-seveira, arrematado em rabo-de-andorinha em uma das laterais. Internamente mostra-se ainda mais nobre. Já no térreo gelosias resguardam a privacidade das aberturas de portas que exibem ferragem em leme e cachimbo e cravos de ponta bifurcada. O segundo pavimento a exuberância do viver alcantarense do século XIX é revelada pelos elementos de decoração bem preservados na casa, como os pisos em tabuado de e forros em diferentes composições. Já a varanda que delimita o pátio possui largura generosa e primoroso fechamento em caixilharia de madeira de venezianas fixas, guilhotinas e bandeiras em vidro.

◆ **187** A4

Ruínas do Barão de Mearim

Rua Grande, esquina com Beco do Padre
Século XIX
Tombamento federal

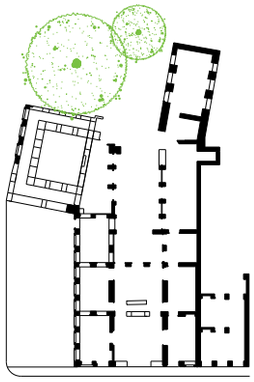
Conhecida como Primeiro Palácio do Imperador, a imponente ruína, fronteiriça ao largo da Igreja do Carmo, nasceu no século XIX, da forte rivalidade com



las distintas etnias que conforman la población de Marañón, figurando incluso en el calendario de las casas de culto afro-marañense, como los terreros o patios del Tambor de Mina. El rito fundamental de la celebración es la representación de la coronación solemne del Emperador, el intercambio de regalos y las visitas de los cortesanos, involucrando muchos más personajes en el escenario de la fiesta, como las *Caixeiras* del Divino Espírito Santo, antiguas devotas que cantando y tocando cajas artesanales de percusión dirigen las ceremonias y procesiones.
Sede del trono del Emperador durante la fiesta, la casa alberga el resto del año una exposición con todo su aparato simbólico, desde la decoración hasta los instrumentos y ropas.
El edificio integra el conjunto de los mayores *sobrados* de la ciudad. Posee una bellísima fachada con azulejos polícromos y una portada centrada de medio punto, con dovela y montante metálico. Completan la composición elementos de la arquitectura tradicional portuguesa, como en el zócalo y los capiteles falsos, el remate y el alero de tejas superpuestas, rematado en cola-de-golondrina en uno de sus lados. El interior de la casa es todavía más noble. En el bajo, las celosías protegen la privacidad de las puertas, que tienen bisagras largas y clavos de punta doble. En la segunda planta se revela la exuberancia del estilo de vida de Alcántara en el XIX: la decoración bien preservada, los suelos de madera y el variado forro de los muros en el mismo material. La galería del patio tiene una medida generosa y un refinado cierre en carpintería de madera con venecianas fijas, guillotinas y lucetas.

Ruinas de la casa del Barón de Mearim

Conocido como el Primer Palacio del Emperador, la imponente ruina que constituye uno de los frentes del *largo* de la iglesia del Carmen nació en el XIX, fruto de la rivalidad con la familia Costa Ferreira, en una disputa por alojar al Emperador, que se comprometió a visitar la provincia. Ambas obras, suntuosamente proyectadas, no fueron nunca terminadas. Su propietario fue el brigadier José Teodoro Cores de Azevedo Coutinho, Barón de Mearim, importante político y legítimo descendiente de hidalgos portugueses.
En las ruinas leemos la suntuosidad de la obra, comenzando por su implantación en noble relación de vecindad con el templo. Ocupa un extenso solar y, además de los espacios convencionales, dogmatizados por la jerarquía de las costumbres sociales de entonces, posee espacios adicionales y un patio secundario, rodeado por una sencilla galería desde la que se ve el templo carmelita. Los vanos se enmarcan



Planta.

en piedra labrada con gran refinamiento, destacando las aristas con frisos en altorrelieve y las dovelas que adornan los dinteles en arco rebajado, labradas en la misma pieza, en una composición floral de refinado diseño. Como la ruina de la familia rival, tuvo una segunda planta, como muestra una fotografía de finales del XIX, en la que se ven expuestas en el vestíbulo las piezas que formaban el bello balcón de piedra de *lioz*.

Iglesia y convento del Carmen

Los carmelitas llegaron a Alcántara en el XVII, justo después de la donación del solar a la Orden para la construcción del templo. La iglesia retrata, no obstante, el momento artístico vivido en el XVIII, emocionante testimonio de la manifestación marañense del imaginario barroco. Situada en el corazón del centro histórico de la ciudad, el Carmen es, seguramente, uno de los principales monumentos religiosos de Marañón.

a família Costa Ferreira, numa disputa para hospedar o Imperador, que acordara visita à Província. Como vimos, ambas as obras suntuosamente projetadas nunca terminadas pelos descaminhos da história. Neste caso o proprietário foi o brigadeiro José Teodoro Corres de Azevedo Coutinho, o Barão de Mearim, político importante e descendente legítimo da fidalguia portuguesa.
Nas ruínas podemos vislumbrar informações inequívocas da suntuosidade pretendida pela obra, a começar pela implantação, em nobre vizinhança com o principal templo da cidade. A planta se desenvolve em extenso terreno e denota, além dos convencionais espaços internos dogmatizadas pela hierarquia dos costumes sociais daquele período, aposentos extras e pátio interno secundário, circundado por singela galeria, com vista para o templo carmelita. Os vãos apresentam-se todos emoldurados por cantaria lavradas com delicadeza, ressaltando as arestas em frisos em alto relevo e adornando as vergas, em arco abatido, com aduelas lavradas na mesma peça, compostas com oitões de fino desenho. Assim como a ruína da família rival, possuiria segundo pavimento, como demonstra fotografia encontrada do final daquele século, estando expostas no piso do vestíbulo as peças componentes de belo balcão em cantaria lioz.

◆ **188** A4

Igreja de Nossa Senhora do Carmo, adro e Ruínas do Convento dos Padres Carmelitas

Praça Frei Custódio Alves Serrão. Beco do Padre, esquina com a Rua Grande
Século XVII
Tombamento federal

As divergências a respeito da datação da vinda dos carmelitas para Alcântara nos permite afirmar apenas que se tratava do século XVII, logo após a doação do







terreno à Ordem dos carmelitas para a construção do templo. Entretanto, a edificação que conhecemos retrata o momento artístico vivido no século XVIII, emocionante testemunho da manifestação maranhense do imaginário barroco. Situada no coração do centro histórico da cidade, a Igreja de Nossa Senhora do Carmo figura, certamente, como um dos principais monumentos religiosos do Maranhão.
Sua implantação imponente ocupa destacado sítio isolado, apresentando anexo à uma de suas laterais remanescentes do antigo Convento dos Padres Carmelitas Calçados –estruturado em galerias e pátio–, já em ruínas desde o final do século XIX. Possui fachada simétrica, destacando-se as portadas de acesso, de feições rococó, esculpidas em cantaria lioz. Adornam a cercadura da entrada principal, volutas desenvolvendo-se para pequeno frontão concheado por festões de rosas, e na portada lateral de acesso ao alpendre, destaca-se o brasão lavrado com as armas da Ordem dos Carmelitas. Complementam a composição da fachada frontão curvilíneo, com óculo centrado, ladeado por duas torres sineiras de seção quadrada, cobertas por abóbadas em meia esfera.
Apresenta nave única e capela-mor (com sacristia), separadas por arco cruzeiro adornado com altares delineados nas equilibradas proporções do neoclássico, transepto com altar à direita e capela à esquerda dedicada a Bom Jesus dos Passos. Merecem menção elementos como as galerias laterais e alpendre, que dão acesso às tribunas saltadas e ao coro, este adornado por medalhão de Maria, em madeira dourada. Da arte azulejar, os barrados da nave principal e capela-mor são exemplos primorosos. Como diversas artes aplicadas, a azulejaria, ao longo dos séculos adquire muitas das características dos movimentos culturais



Planta da igreja e convento.
Olavo Pereira da Silva F.
PLANTA DE LA IGLESIA Y CONVENTO.



Se implanta en sitio aislado y destacado, teniendo en el costado del evangelio los restos del antiguo convento de los Carmelitas Calzados, estructurado en galerías y patio y en ruinas desde el XIX. Tiene una fachada simétrica, en la que destacan las puertas de estilo rococó, esculpidas en piedra de *lioz*. Adornando el marco de la puerta principal hay volutas que se desenvuelven hacia un pequeño frontón rodeado con festones de rosas; en el pórtico lateral destaca el blasón labrado con las armas de la







Orden de los Carmelitas. Completa la composición de la fachada un frontón curvilíneo, con un óculo centrado, flanqueado por las torres campanario, de base cuadrada y cubiertas por bóvedas de media naranja.
La nave única y la capilla mayor (con sacristía) están separadas por un arco crucero adornado con altares diseñados en equilibradas proporciones neoclásicas; el transepto posee un altar a la derecha y una capilla a la izquierda dedicada al Buen Jesús de los Pasos. Merecen mención especial las galerías laterales y el porche, que dan acceso a las tribunas voladas y al coro, ornado con un medallón de María en madera dorada. Los revestimientos de la nave principal y de la capilla mayor son ejemplos primorosos del arte de la azulejería. Como otras artes aplicadas, la del azulejo toma muchas de las características de los movimientos culturales de cada período. Según Margareth Gomes Figueiredo «el arte del azulejo volvió a florecer con la policromía del Rococó, ostentando conchas, curvas, motivos florales, etc. En el cambio hacia el neoclásico surgieron los paneles almohadillados simulando mármol, que más tarde avanzarían hacia el modelo de tapiz». Todas estas tipologías están en la iglesia. Restaurados en 2007, 25 paneles de azulejos, en gran parte almohadillados, adornan la nave principal; otros con patrones de estilo pombalino, de finales del XVIII, revisten la capilla lateral. Merece la pena destacar las pilas bautismal y de agua bendita: la primera en mármol, labrada en gajos, adornada con hojas de acanto y perlas; la segunda de piedra labrada en forma de concha, empotrada en el interior de la fachada principal, con un frontispicio de azulejos.
En estilo Rococó, el retablo del altar mayor es un espectáculo aparte. Su trono escalonado piramidal acoge una sobrecarga de ornatos antropomórficos dorados, del XVIII, que aparecen también en el arco crucero. Su estructura se acerca al Estilo Nacional Portugués, popular en aquel país hasta 1720, presentando pilastras laterales pseudo-salomónicas, profusamente decoradas con elementos fitomórficos, remate en arcos concéntricos de inspiración románica con arquivoltas, con un escudo simbólico en el centro, además de nichos con imágenes sacras a los lados del camerino. Finalmente, con su marca inconfundible, el imaginario barroco muestra toda su exuberancia y emoción en la profusión de ángeles, que ocupan todo el retablo.

de cada período. Segundo Margareth Gomes Figueiredo "a arte azulejar refloresceu com a policromia no Rococó, ostentando concheados, curvas, motivos florais, etc. No período de mudança para o neoclássico, surgiram os painéis do tipo almofadados marmoreados, que logo dão continuidade a padronagens de tapete." Todas estas tipologias são encontradas nos silhares da Igreja. Restaurados em 2007, se dividem em vinte e cinco painéis, em sua maioria almofadados, adornando a na Nave principal, e outros em padronagem de estilo pombalino do final do século XVIII, revestindo a capela lateral. Vale ainda destacar as pias batismal e de água benta. A primeira em mármore, talhada em gomos e adornada por folhas de acanto e perolado, e segunda, talhada em pedra em formato de concha, engastada na face interna da fachada principal, com frontispício em composição azulejada.
De feição rococó, o retábulo do altar-mor é um espetáculo à parte. Com trono escalonado piramidal, desenvolve-se sobrecarregado por ornatos antropomorfos dourados, do século XVIII, aparecendo também no arco cruzeiro. Sua estrutura aproxima-se do Estilo Nacional Português, popular naquele país até cerca de 1720, apresentando pilastras laterais pseudo-salomônicas, profusamente ornamentadas em elementos fitomorfos, coroamento em arcos concêntricos de inspiração românica, dotadas de arquivoltas no arremate, com escudo simbólico ao centro, além de nichos com imagens sacras, laterais ao camarim. Por fim, empregando sua marca inconfundível, o imaginário barroco mostra toda sua exuberância e emoção através da profusão de anjos que ocupam todos os espaços do retábulo.

◆ **189** A4

Sobrado Azulejado do Consórcio Social da Juventude Quilombola

Rua Direita
Século XIX
Tombamento federal

Este sobrado de imponente fachada abriga as atividades do Consórcio Social da Juventude Quilombola de Alcântara. Trata-se de um programa do Governo Federal que pretende reunir população jovem oriunda dos quilombolas do interior, visando sua formação e qualificação profissional, geração de renda e promoção do trabalho, numa perspectiva de desenvolvimento sócio-cultural e fortalecimento de sua identidade étnica.
Em estilo tradicional português, neste belo edifício destaca-se o painel azulejado que recobre o paramento da fachada, composto por tapetes e formado por três peças de distinto desenho –no painel principal, no barrado e cercaduras– todos com motivos florais, exceto as cercaduras, em estampilha em tons de azul. Internamente o exuberante pátio logo se coloca visível, desenvolvendo-se em mezanino e ladeado por avarandado guarnecido em muxarabis, herança ibérica da influência árabe na arquitetura. Trata-se de um dos pátios mais frondosos de Alcântara, possuindo paisagismo executado com uma diversidade imensa de espécies típicas, dotado de primoroso poço e continuado em quintal arborizado, onde encontramos um exemplar de tanque ou banheira, inteiramente executado em cantaria. No pavimento superior, além da bela vista da Rua Grande desde os balcões, uma das paredes abertas para a varanda desnuda-se de revestimento e exibe interessante técnica construtiva mista de madeira e pedras argamassas, chamadas Cruz-de-Santo-André, também utilizada largamente no Maranhão.

Consorcio Social de la Juventud Quilombola

Este *sobrado* de imponente fachada alberga las actividades del Consorcio Social de la Juventud Quilombola de Alcántara, programa del Gobierno Federal que pretende reunir a la población joven quilombola del interior a fin de formarla y cualificarla profesionalmente para la obtención de renta y trabajo, en la perspectiva de su desarrollo sociocultural y del refuerzo de su identidad étnica.
Destaca el panel de azulejos en estilo tradicional portugués que recubre el paramento de la fachada, compuesto por tapices y conformado por tres piezas de distinto diseño –el panel principal, la parte inferior y los marcos– todo con motivos florales, excepto los marcos, que poseen estampas de tono azul. En el interior destaca su patio exuberante, de dos plantas con galería protegida por una celosía, herencia ibérica de influencia árabe. Es uno de los patios más frondosos de Alcántara, con una gran variedad de especies típicas; con un primoroso pozo, se prolonga en un jardín arbolado, donde hay un estanque totalmente construido en mampostería de piedra. La galería de la planta superior brinda una bella perspectiva de la calle Grande, y una de sus paredes carece de revoco, exhibiendo una interesante técnica mixta de madera y piedras con argamasa, llamada Cruz de San Andrés, ampliamente utilizada en Marañón.







Ruinas de la iglesia de la Orden Tercera de San Francisco de Asís

Los franciscanos, en Alcántara desde el siglo XVIII, se asilaban en la iglesia de Santa Quiteria, sin poseer templo



propio. En 1811 se les concedió facultad para construir su templo y no se sabe con certeza cuando terminó la obra, hoy arruinada. Con muros de mampostería de 1,30 m de espesor, la planta baja presenta una fachada flanqueada por dos campanarios simétricos, un arco crucero monumental y una capilla mayor de igual envergadura, revelando la pretensión de construir un gran templo. Sobre el acceso principal de la fachada hay un frontón de piedra con las armas de la Orden labradas en relieve: dos brazos entrecruzados –uno de Cristo y otro de San Francisco– centrados por una cruz, símbolo de la hermandad de los franciscanos.
En la ruina se descubren los métodos constructivos del XIX, especialmente las técnicas de apertura y soporte de vanos por medio de arcos portantes. Presenta diversos tipos: medio punto en el arco crucero, dintel sencillo en el nicho lateral del muro izquierdo de la nave, y un impresionante arco rebajado compuesto, visible en la parte interior del muro de la fachada, sobre la puerta principal. En este último, el aparejo trabado de ladrillo cocido hace que la estructura compuesta por centenares de piezas funcione como una única y espesa viga, soportando la pesada obra que se desarrolla sobre ella y permitiendo la apertura de un vano generoso en la fachada principal.

Sobrado con azulejos

En la esquina de un solar en pendiente, presenta en fachada y planta baja soluciones poco comunes en la arquitectura luso-brasileña del XIX. En San Luis, donde el trazado ortogonal y no jerarquizado reparte los edificios sin atender al relieve, se elige para fachada principal, según Olavo Pereira, la de mejores condiciones topográficas, privilegiando la situación de los accesos principales hacia las fachadas menores y calles más elevadas.

◆ **190** A4

Ruína da Igreja da Ordem Terceira de São Francisco de Assis

Rua Direita
Século XVIII
Tombamento federal



A Ordem dos Franciscanos já estava presente em Alcântara desde o século XVIII, mas até então asilava-se na Igreja de Santa Quitéria, não possuindo templo próprio. Data de 1811 o despacho que concedeu os recursos aos franciscanos para construir o templo. Sobre a construção em si, não há certeza de seu término, segundo parte dos historiadores. Erguida em espessas paredes de pedra e cal (aproximadamente 1,30m), a planta baixa da ruína existente apresenta estrutura de fachada ladeada por dois campanários simétricos, arco cruzeiro monumental e capela-mor de igual envergadura, revelando a pretensão de construção de um grande templo. Na fachada principal, sobre o vão de acesso, encontra-se um frontão de cantaria, com as armas da Ordem trabalhadas em relevo, contendo dois braços entrecruzados –um de cristo e outro de São Francisco– centrados por uma cruz, simbolizando a Irmandade dos Franciscanos.
Esta ruína deixa exposta informações interessantes sobre os métodos construtivos do século XIX, especialmente as diversas técnicas de abertura e suporte de vão através do uso de arcos portantes. Diversos são os tipos encontrados, tais como o arco pleno, no arco cruzeiro, a verga reta simples, usada em nicho lateral na muralha esquerda da nave, e o impressionante arco abatido composto, visto na parte interna da muralha da fachada, sobre a portada principal. Neste último o aparelhamento intertravado dos tijolos cozidos faz com que a estrutura composta por centenas de peças funcione como uma única e espessa viga, suportando a pesada alvenaria que acima se desenvolveria, permitindo a abertura de vão generoso na fachada principal.

◆ **191** A4

Sobrado Azulejado

Rua Direita, esquina com Rua Dr. Silva Maia
Século XIX
Tombamento federal

Situado numa esquina em terreno desnivelado, o edifício apresenta soluções não usuais, diferindo-se em fachada e planta baixa das situações geralmente encontradas na arquitetura luso-brasileira do século XIX. Em São Luís, onde o traçado ortogonal, e não hierarquizado, distribui seus edifícios ignorando o relevo acidentado, a escolha do posicionamento da fachada principal busca, segundo Olavo Pereira, melhores condições topográficas, privilegiando acessos principais voltados para as fachadas menores e ruas mais elevadas.
O exemplo que temos aqui retrata uma situação onde esta constatação não se aplica, uma vez que em Alcântara, o traçado orgânico da cidade provoca a hierarquização das vias em principais e secundárias. Buscando voltar a fachada principal para a via de maior importância, a Rua Direita, aquela relativa ordem formal de implantação destes edifícios não se manifesta plenamente. A fachada principal encontra-se na via mais baixa e de relevo acidentado. Contudo, se olharmos atentamente a fachada, observaremos que os balcões em pedra encontram-se alinham-se com o nível da rua mais alta, na qual se abre um acesso secundário. Observando as plantas baixas observa-se que o vestíbulo dá acesso exclusivo ao sobrado e não se comunica internamente ao pavimento inferior, de dimensões reduzidas –como um porão habitável– e acessível apenas pelo lado externo da edificação, contrariando a prática comum neste tipo de arquitetura. Esta configuração incomum nos demonstra que, apesar de possuir a fachada principal implantada na via mais importante, a rua hierarquicamente inferior –de situação topográfica mais favorável– determina a solução interna da arquitetura. Resulta desta mistura uma fachada principal de composição fortemente marcada pela desproporção de alturas e pela distribuição assimétrica de vãos no nível inferior. Destaca-se neste mesmo plano a brusca interrupção da linha de balcões pela portada central que inicia-se no nível da rua, mas chega atingir parte do segundo pavimento.

◆ **192** A4

Igreja de Nossa Senhora do Rosário dos Pretos e Adro

Rua Dr. Silva Maia
Século XVIII
Tombamento federal

Solidamente edificada no século XVIII pelos escravos da região de Alcântara por meio da Irmandade de Nossa Senhora do Rosário, explicita a fé depositada na intercessão desta santa. Construída entre 1781 e 1803, a lo-





Este ejemplo ilustra la situación contraria, ya que el trazado orgánico de Alcántara generó una jerarquía de vías principales y secundarias. Procurando orientar la fachada principal hacia la vía de mayor importancia, la calle Derecha, se rompe aquel relativo orden formal de implantación. La fachada principal está en la vía más baja, de relieve accidentado. Pero si miramos con atención veremos que los balcones en piedra se alinean con el nivel de la calle más alta, en la que se abrió un acceso secundario. El vestíbulo da acceso exclusivo a la casa y no comunica con la planta inferior, de reducida dimensión, como un sótano habitable, al que se accede por el exterior, contrariando la práctica común en este tipo de arquitectura. Así, aunque la fachada principal da a la vía más importante, es la calle inferior y de topografía más favorable la que determina la solución arquitectónica. De aquí resulta una fachada principal cuya composición está fuertemente caracterizada por la desproporción de alturas y por la distribución asimétrica de los vanos del nivel inferior. En este plano destaca la abrupta interrupción de la línea de balcones por la portada central, que se inicia al nivel de la calle y alcanza la segunda planta.

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario de los Negros

Solidamente edificada en el XVIII por los esclavos de la región de Alcántara, por medio de la Hermandad de Nuestra Señora del Rosario, muestra la fe depositada en la intercesión de la Virgen. Construida entre 1781 y 1803, la ubicación elegida es fruto de la concesión de los poderes públicos a la Hermandad, que se comprometió a cuidar y mantener el edificio.
El modesto templo alberga dos imágenes en madera policromada: la de la Virgen del Rosario y la de San Benedicto, el *santo negro,* adoptado por los esclavos como benefactor, ambas traídas de la arruinada Matriz de San Matías. La iglesia tiene nave y capilla mayor, separadas por el arco del crucero. El interior es sencillo y sin ornamentos relevantes, destacándo el altar mayor, de madera policromada y adorno de hojas con pan de oro, flanqueado por dos púlpitos independientes y móviles con las imágenes de San Benedicto y San Raimundo, santo también de común devoción entre las comunidades negras.



La fachada presenta vanos con molduras en argamasa, frontón curvilíneo rematado por una cruz de hierro y un campanario cubierto por bóveda semiesférica. Cima la torre una veleta de gallo, cuyo canto auyentaría los malos espíritus y las calamidades; representa la vigilancia y recuerda el arrepentimiento de San Pedro. Completan el conjunto un pozo histórico, de los más grandes de su época, y el atrio de la iglesia o *largo* del Rosario. Este espacio fue sometido en 2004-2005 a un proceso de reurbanización y paisajismo que buscó preservar el ambiente y la visibilidad del edificio. En agosto es palco de una de las fiestas más tradicionales de Alcántara, la de San Benedicto, en la que se mezclan las celebraciones y letanías católicas con manifestaciones paganas y de origen africano, como el Tambor de Criolla.



calização escolhida foi fruto de concessão dos poderes públicos em favor da Irmandade, que se comprometeu em cuidar da manutenção do edifício. Templo modesto, abriga as imagens, em madeira policromada, de Nossa Senhora do Rosário e de São Benedito, o santo preto, adotado pelos escravos como benfeitor, ambas trazidas da antiga Matriz de São Matias, arruinada. A Igreja possui Nave principal e capela-mor, separada por arco cruzeiro. Seu interior é simples e sem qualquer ornamentação de relevância, destacando-se o altar principal, que se apresenta construído em madeira policromada e ornamentos em folheados de ouro. Ladeiam este altar dois púlpitos independentes e móveis, que sustentam as imagens de São Benedito e São Raimundo, outro santo de devoção comum das comunidades negras. A fachada apresenta envasaduras com cercadura em massa, frontão curvilíneo encimado por cruz de ferro e um único campanário, coberto por abóbada em semi-esfera. Adorna o cume da torre o galo dos ventos, que representa a vigilância, lembra o arrependimento de São Pedro e cujo canto afugentaria os maus espíritos e todas as calamidades. Complementa a ambiência do conjunto o poço histórico, um dos maiores da idade, e o adro da Igreja, ou Largo do Rosário. Este espaço passou nos anos de 2004/2005 por processo de reurbanização e paisagismo, tomando as feições atuais de forma a preservar a ambiência e a visibilidade da edificação. No mês de agosto é palco de uma das mais tradicionais festas de Alcântara, o Festejo de São Benedito, misturando as celebrações e ladainhas católicas com manifestações de cunho pagão e origem africana, como o tambor de crioula.

Centro de Cultura Aeroespacial

Con fachada y planta típicas de una casa de morada entera, alberga una exposición sobre los viajes espaciales y la historia del Centro de Lanzamiento de Alcántara, poniendo en contexto la implantación de la Agencia Aeroespacial Brasileña y contando los objetivos y justificaciones técnicas que primaron en la elección de este lugar. Destacan las fotografías de satélite de la bahía de San Marcos y Cumá, una visión privilegiada de la relación entre San Luis y Alcántara y del bello paisaje del interior de este municipio, con sus amplias zonas verdes protegidas y sus playas. El resto de la exposición se

◆ **193** A4

Centro de Cultura Aeroespacial

Rua Dr. Silva Maia
Século XIX
Tombamento federal

Fachada e planta característica de uma morada inteira, esta casa térrea abriga uma exposição abordando como tema as missões aeroespaciais e a história do Centro de Lançamento de Alcântara. Iniciando com uma contextualização histórica sobre a implantação da Agencia Aeroespacial Brasileira, aborda historicamente este processo do ponto de vista de seus objetivos e justificativas técnicas quanto à escolha do local, em Alcântara. Merecem destaque nesta introdução fotografias de satélite



que apresentam a situação geográfica de toda a Baía de São Marcos e Cumã, exibindo em visão privilegiada a relação entre São Luís e Alcântara, bem como da bela paisagem do interior deste município, ainda dotado de amplas áreas verdes preservadas e praias.O restante da exposição aborda, sob diferentes enfoques, o entendimento teórico e técnico dos trabalhos desenvolvidos pelo CLA. Estão expostas fotografias dos diversos setores da Base de Lançamento de Foguetes, dando uma visão global de seu funcionamento, protótipos em tamanho real, maquetes dos foguetes e da plataforma de lançamento. A casa abriga ainda auditório e área posterior com espaços de descanso e bela vista para a baía de São Marcos. Visitas guiadas ao Centro de Lançamento ainda não fazem parte da programação corrente do Centro de Cultura Aeroespacial, mas encabeçam a lista de atividades em fase de implantação.

dedica a los trabajos desarrollados por el CLA, con fotos de distintos sectores de la Base de Lanzamiento de cohetes, que dan una visión global de su funcionamiento, además de prototipos a tamaño real, maquetas de los cohetes y una de la plataforma de lanzamiento. La casa alberga también un auditorio y una zona trasera de descanso con un mirador sobre la bahía de San Marcos. El Centro de Cultura programa implantar visitas guiadas al Centro de Lanzamiento.

CAMINHO ALÉM-URBE

◆ **194** A3

Fonte da Miriititiua

Rua da Miriititiua
Século XVIII
Tombamento federal

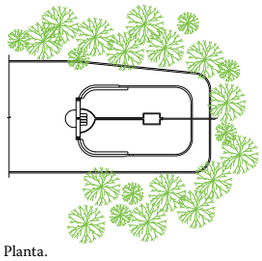
A Fonte da Miriititiua, dentre o conjunto de poços e fontes, é a maior e mais expressiva peça. Registros oficiais apontam sua construção em meados de 1750, porém há versões que atribuem sua edificação ao primeiro donatário da região, Antônio Coelho de Carvalho, ainda no século XVII. Seja como for, certo mesmo é que o local

RUTA ALLENDE LA URBE

Fuente de la Miriititiua

Es la pieza más grande y notable de la arquitectura del agua en Alcántara. Hay documentos que datan su construcción a mediados de 1750; otra versión la atribuye al XVII y al primer donatario de la región, Antônio Coelho de Carvalho. El lugar era utilizado por los indios Tupinambás, ya que era un punto con gran abundancia de agua, con tres manantiales distintos. La fuente capta estos manantiales mediante tres pozos estratégicamente situados que alimentan





Planta.

a los caños. Se cuenta que durante el período colonial la fuente alcanzó fama por sus propiedades terapéuticas, siendo su agua muy solicitada.
Su arquitectura consiste en un frontón triangular, rematado por pináculos y limitado por un muro revestido de argamasa de cal, que se prolonga por la cuesta en una delicada elipse. El agua corre por un canal central desde el caño situado en el frontón, formando un pozo geométrico en el centro y desaguando en la vertiente más baja del terreno para volver a los manantiales. Aquí, a 2 km del centro de Alcántara, el ambiente se transfigura. Envueltos por el bosque, una zona clasificada como reserva, podemos imaginar, al son del agua y del canto de los pájaros, a las mujeres que tiempo atrás participaban en la procesión desde la ciudad hasta la fuente para buscar agua, escena que todavía se puede encontrar en los alrededores del área urbana, en los poblados quilombolas de la región.

Sítio de Nazaret

Las casas de *sítios* como el de Nazaré son edificios semirrurales contemporáneos a la trama urbana del XIX, cuando el comercio se consolidaba y daba sustento a la vida esencialmente urbana que se cultivaba en las villas de este período. Tenían un importante papel económico y social como núcleos de procesamiento de materias primas locales: cuero, algodón y cera. Según Jerônimo de Viveiros, el de Nazaré fue «una propiedad primorosa, encanto de su propietario Correia de Souza, constituyendo una de las bellezas de la villa». Por la posición de las ruinas, podemos notar que las actividades de

onde ela se situa já era utilizado pelos índios Tupinambás que aqui detinham morada, e conformava-se em ponto de abundância d´água, agrupando nada menos que três mananciais diferentes. Em seu funcionamento trata de convergir a captação destes mananciais para três poços ali estrategicamente posicionados e destes para o jorrar constante das bicas da fonte. Conta-se na cidade que durante o período colonial a fonte detinha fama de que suas águas teriam propriedades terapêuticas, sendo com isso muito requisitada pelos moradores. Sua arquitetura é comporta por frontão triangular, encimado por pináculos e guarnecido por muralha, toda ela revestida de argamassa a base de cal, que se prolonga em delicada curvatura pela encosta em forma de elipse. A fonte corre por canal central, desde a abertura no frontão, formando poço geométrico ao centro e desaguando na vertente mais baixa do terreno, de volta ao curso das nascentes.
Neste local, afastado 2km do centro de Alcântara, o ambiente urbano transfigura-se. Envolto por um recorte de mata ainda bastante preservado podemos com facilidade nos imaginar, ao som do cochicho das águas e do cantar de pássaros, mulheres que há bem pouco tempo engrossavam a procissão da cidade até a fonte na busca pela água dos afazeres diários ou, ainda, sempre em grupo, todas de cócoras, lavando roupas, dando banho nas crianças e colocando em dia os assuntos da cidade. Sem muito esforço, esta cena ainda pode ser vista nos arredores da área urbana, nos povoados quilombolas da região.

◆ **195** B3

Sítio de Nazaré

Rua Dr. Silva Maia
Século XVIII
Tombamento federal

As Casas de Sítios a exemplo do Sítio de Nazaré constituem edificações semi-rurais contemporâneas da malha urbana do século XIX, quando o comércio já se consolidava, e davam suporte à vida essencialmente urbana já cultivada nas vilas deste período. Desempenhavam importante papel econômico e social nesta estrutura, apresentando-se como núcleos de processamento de matérias-primas locais, como eram o couro, o algodão e a cera. Segundo Jerônimo de Viveiros, o Sítio de Nazaré "era um primor de chácara, enlevo de seu proprietário Correia de Souza e que constituía uma das belezas da vila". Pelo posicionamento das ruínas, podemos notar que as atividades laborais de produção detinham um espaço próprio, destacado da porção residencial da casa, que exercia esta função quase que exclusivamente. A contar pela extensão de suas ruínas, possuiria aposentos em elevado número. O sistema construtivo, a tipologia e partidos são os mesmos da casa urbana. Segundo Olavo Pereira, a diferença fica pela presença da varanda alpendrada e aberta, com peitoris de alvenaria. Merecem destaque o Portal de Acesso à chácara, em semicírculo, e o conjunto do Curtume, onde se processava o couro, com seus tanques de pedra, além de belíssimo e generoso poço, atualmente em processo de simbiose com o meio natural no qual está implantado





© DEDE PAIVA.

producción poseían un espacio propio, separado de la parte residencial, de la casa. Por la extensión de las ruinas, debió tener numerosos aposentos. El sistema constructivo, la tipología y la distribución son los mismos que los de la casa urbana. Según Olavo Pereira la diferencia reside en la presencia de un porche abierto con peto de albañilería. Destaca el portal de acceso a la chacra, semicircular, el conjunto de la curtiduría, con sus estanques de piedra, además de un bello y generoso pozo hoy en simbiosis con el medio en que se implantó.

◆ **196** B4

Cemitério de São Benedito

Rua Dr. Silva Maia
Século XIX
Tombamento federal

Prática comum até meados do século XIX, os ritos funerários segundo Maria Penna, "participavam da alegoria ostentatória" da vida social da população. Dos sepultamento nas naves das igrejas, com rituais dotados de muita pompa e nobreza, ainda restam lápides inúmeras espalhadas por todo Brasil. Hierarquicamente, quanto mais importante fosse o cidadão, mais próximo do altar eram feitos os sepultamentos. Entendia-se que assim permaneceriam os mortos como inquilinos das orações e pedidos dos fiéis, angariando válido suporte para superarem as dores do purgatório. Além disso, encerrar o ciclo de vida na terra com festa, na qual não faltassem pessoas, comidas e bebidas, proclamações e retratações em testamento aos deslizes pecaminosos da vida, era coroar este período para aguardar o retorno na glória do Juízo Final. Segundo João José Reis (in Penna, p. 71), tratava-se de "uma concepção não linear de vida, mas cíclica, com uma volta prevista para um novo começo".
Na metade do século XIX, uma campanha sanitarista de médicos do Rio de Janeiro desestimulou essa prática. É deste período o surgimento do Cemitério Municipal



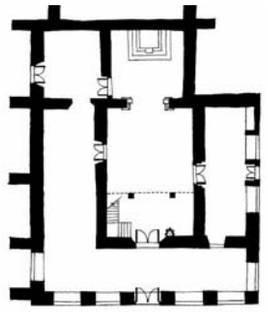
Cementerio de San Benedicto

Los ritos funerarios fueron una práctica común hasta mediados del XIX y según Maria Penna «participaban de la alegoría de la ostentación» de la vida social de la población. De las sepulturas en las iglesias, con funerales de mucha pompa y nobleza, se conservan lápidas por todo Brasil. Cuanto más importante era el ciudadano, más cerca del altar se enterraba, en la creencia de que así los muertos, inquilinos de las oraciones de los fieles, conseguirían apoyo para superar los dolores del purgatorio. Además, cerrar el ciclo de la vida en la tierra con una fiesta, en la que no faltasen personas, comidas y bebidas, proclamas y arrepentimiento de los deslices pecaminosos de la vida en su testamento, era coronar este período para esperar el regreso en la gloria del Juicio Final. Según João José Reis se trataba de «una concepción no lineal de la vida, sino cíclica, con el retorno previsto para un nuevo comienzo».
A mediados del XIX una campaña higienista de médicos de Río de Janeiro desestimuló esta práctica. Aparece entonces el Cementerio Municipal que, aunque muestre la fecha de 1880 en su portón, posee lápidas más antiguas, como una de 1852. La jerarquía se repitió en esta nueva forma de eternizar a los muertos, por lo que hay una parte más alta para al enterramiento de los ricos y una más baja para los pobres. El cementerio de Alcántara pertenece a la Hermandad de San Benedicto, que seguramente obtuvo privilegios de sepultura, al igual que las figuras más importantes del período. Los esclavos que no pertenecían a ninguna hermandad eran enterrados en las haciendas, muchas veces bajo ritos de origen africano, otras sin ellos, dado que estas prácticas estaban prohibidas. El cementerio tiene una interesante fachada, marcada por la alternancia entre pilares rematados por volúmenes piramidales y rejas de barrotes de

hierro, ambos apoyados sobre un zócalo ciego con contrafuertes, que garantiza la horizontalidad de la composición además de acompañar el declive del terreno. El acceso lo marca una portada destacada, compuesta por variaciones más altas de los elementos citados, rematada por una cornisa y cerrada por un portón de hierro articulado con montante de hierro en medio punto, voluta y cruz latina. Completa el conjunto una capilla uninave dotada de un sencillo frontispicio y con frontones triangulares sobre todos los vanos.

que, mesmo ostentando data de 1880 em seu portão de ferro, possui lápides mais antigas, como uma de 1852. A hierarquização se repete nesta nova forma de eternizar seus mortos, pela qual podemos perceber uma parte mais alta para os sepultamentos dos ricos e uma mais baixa para os sepultamentos dos menos abastados. O cemitério de Alcântara faz parte da Irmandade de São Benedito que certamente detinha privilégios no sepultamento, como também as figuras mais importantes deste período. Escravos não pertencentes a nenhuma irmandade via de regra eram enterrados nas fazendas, muitas vezes com rituais de origem africana, outras vezes ao acaso, por proibição destas práticas.
Arquitetonicamente, o conjunto do cemitério apresenta interessante composição de fachada, marcada pela alternância entre pilares encimados por coruchéus, gradis de barras de ferro e pontaletes, sobre base muralha que garante a horizontalidade da composição, acompanha a declividade do terreno em empena cega e contrafortes. O acesso é marcado por portada destacada, composta por variações mais altas dos elementos já citados, rebuscado com cornijas, portão de ferro articulado, encimado por bandeira igualmente de ferro disposta em arco pleno, volutas e cruz latina. Complementa o conjunto interessante capela dotada de frontispício simples, com frontão triangular sobre todos os vãos e planta de nave única.





Ilha do Livramento em 1908. Gaudêncio Cunha. A direita, planta (desenho do autor) e foto da igreja no século pasado. ISLA DEL LIBRAMIENTO EN 1908, A LA DERECHA, PLANTA Y VISTA DE LA IGLESIA EN EL SIGLO PASADO.

ao amanhecer do dia seguinte retornava misteriosamente ao rústico altar da Ilha do Livramento.
Segundo Antônio Lopes, a versão mais palpável seria a que aponta o culto a Nossa Senhora do Livramento como prática de fé do primeiro donatário de Alcântara, Antônio Coelho de Carvalho. Relata este mesmo historiador que em 1916, no cartório de Alcântara, encontrou-se referência a uma escritura do século XVII, de doação da ilha para patrimônio da Capela ali constituída por aquele senhor e sua esposa, por promessa feita em naufrágio eminente em travessia que faziam de Portugal para o Maranhão. Vê-se que não se afasta muito da realidade a lenda. De fato, um brasão imperial em pedra de lioz então localizado sobre a porta principal, e hoje exposto no Museu Casa Histórica de Alcântara, com motivos de uma flor, dois coelhos, um leão e um braço alado segurando uma espada seria da família Coelho de Carvalho.
A Capela apresenta copiar ou alpendre, que segundo Luis Saia, é "uma tradição arquitetônica ocidental que data dos primeiros tempos do cristianismo". Hoje se encontra arruinada e carente de uma intervenção mais severa que lhe estude as possibilidades de restauração física e recuperação da unidade potencial ainda latente. Além da Igreja, a Ilha guarda surpresas, como as antigas salinas jesuíticas, centenários currais pesqueiros em pedra –chamados *camboas*– trilhas ecológicas e um antiguíssimo poço histórico.



historiador encontró en 1916, en la notaría de Alcántara, la referencia a una escritura del XVII que donaba la isla como patrimonio de la capilla allí construida por este señor y su esposa, por la promesa hecha cuando estuvieron a punto de naufragar en una travesía entre Portugal y Marañón. La realidad no se aparta mucho de la leyenda. De hecho, un blasón imperial en piedra de *lioz* que estaba sobre la puerta principal, hoy en el Museo Casa Histórica de Alcántara, con una flor, dos conejos, un león y un brazo alado con espada en la mano, debió ser el de la familia Coelho de Carvalho.
Su porche o galería cubierta perimetral es, según Luis Saia, «una tradición arquitectónica occidental que data de los primeros tiempos del cristianismo». Hoy está en ruinas y debería estudiarse su recuperación. La isla guarda otras sorpresas, como unas antiguas salinas jesuitas, centenarios corrales pesqueros de piedra –llamados *camboas*– senderos ecológicos y un antiquísimo pozo.

CAMINO AGUA BENDITA

Iglesia de Nuestra Señora del Libramiento

La Isla del Libramiento, cercana al puerto del Jacaré, parte en dos la entrada a la bahía de Alcántara: la ruta falsa del Casual, cerrada por arrecifes, y la ruta del Norte, abierta a los mares de la bahía de San Marcos. Existen varias leyendas sobre su nombre y la procesión de Nuestra Señora del Libramiento, contadas por los viejos de Alcántara. Se cuenta que unos portugueses, sorprendidos por una fuerte tormenta en alta mar, rezaron a la Virgen del Libramiento, cuya imagen llevaba consigo uno de los pasajeros. El capitán de la nao prometió levantar una capilla donde el azar les permitiera desembarcar. Los supervivientes de la tormenta terminaron en esta isla, bautizada con el nombre de la Virgen. Conducidos a Alcántara, portaron la imagen que, una vez concluida la capilla, regresó a la isla en una procesión de barcos, naciendo así la fiesta de Nuestra Señora del Libramiento. La leyenda dice también que, pasados muchos años, estando la capilla en ruinas, la imagen fue llevada a otros templos de Alcántara, pero al amanecer del día siguiente aparecía en el rústico altar de la Isla. Según Antônio Lopes, la versión más creíble apunta a la fe del primer donatario de Alcántara, Antônio Coelho de Carvalho. Este

CAMINHO AGUA BENTA

◆ **197** A4

Igreja de Nossa Senhora do Livramento

Ilha do Livramento. Cemitério Municipal
Século XIX
Tombamento federal

A Ilha do Livramento situa-se próxima ao acesso do Porto do Jacaré, dividindo o acesso à Bahia de Alcântara em dois: a rota falsa do Cajual, fechada por arrecifes, e a rota do Norte, franca e aberta pelos mares da Baia de São Marcos. Envolvem a origem do nome da ilha e da procissão de Nossa Senhora do Livramento, diversas lendas contadas pelos moradores mais antigos de Alcântara. Conta-se que alguns portugueses, surpreendidos por forte tempestade em alto mar, uniram-se em oração pela intercessão da Virgem do Livramento, cuja imagem trazia um dos passageiros. Neste contexto, o capitão da nau teria prometido erguer uma capela aonde dessem a sorte de desembarcar. Acometida pela fúria da tempestade os poucos sobreviventes teria vindo parara nesta ilha, sendo ela batizada pelo nome da santa. Conduzidos a Alcântara, os sobreviventes teriam levado consigo a imagem que, depois de concluída a capela, fora conduzida à ilha em procissão de barcos, surgindo a festa de Nossa Senhora do Livramento. Diz ainda a lenda que após muitos anos, estando a capela arruinada, a imagem foi levada a diversas vezes a permanecer em templos de Alcântara, mas

◆ **198** B4

Trilha das Nascentes e Trilha dos Cocais

Praia da Baronesa e Igarapé do Puca
Século XVIII
Inserido na Zona de Preservação Ambiental da Baroneza

Nas trilhas ambientais que tem início nas Praias da Itatinga e da Baronesa, arquitetura e meio ambiente se fundem em um acervo indissociável. Este passeio, além de paisagens indiscutivelmente belas e exóticas, pode render longas conversas sobre contos e lendas que envolvem estes lugares, contados pelos guias ambientais locais –indispensáveis nestes trajetos–, em geral alcantarenses de longa ascendência local e profundos conhecedores dos meandros da fauna e flora das Zonas de Preservação do município.

Sendas de los Manantiales y de los Cocoteros

En los senderos que nacen en la playas de Itatinga y la Baronesa se funden la arquitectura y el medio ambiente en un acervo indisociable. Este paseo, además de paisajes indiscutiblemente bellos y exóticos, puede permitir largas conversaciones sobre cuentos y leyendas, contados por los indispensables guías ambientales, que generalmente son gente con una larga ascendencia local, profundos conocedores de la fauna y flora de las Zonas de Preservación del municipio. En la senda de los Manantiales pueden verse áreas con lo que queda de actividad humana, dentro de una preservada zona de protección

ambiental, caminando por el caño del Puçá. La primera parada es la fuente *Só Eu Vendo* (Sólo Yo Vendo) en la que brota agua dulce de las raíces de *Urucuraneiras,* que contornean las aguas saladas del estero. El Sr. Peó, experimentado guía local, añade que para poder disfrutar de la pureza de sus aguas el visitante debe pedir permiso a la Madre del Água, la misteriosa entidad protectora de las fuentes y manantiales de la ciudad. Continuando el paseo por el bosque encontramos el pozo de la Fábrica, donde se ven con frecuencia monos y aves migratorias en búsqueda de alimento: *maçaricos, trinta-reis* y gaviotas. Tras unas dos horas llegamos al pozo de Nazaret, donde se cruzan el camino Agua Bendita y el Allende la Urbe.

Tras cruzar el caño del Puca en canoa accedemos a la senda de los Cocoteros y recorremos la bella playa de Itatinga hasta un trecho de vegetación cerrada, cruzando una zona recubierta por la mata de coco, característica de las zonas de transición de la Amazonia, compuesta principalmente por palmáceas como el buritĺ, el babaçu y la carnaúba. Además del significativo cambio de temperatura y humedad, con la ayuda de los guías podemos aprender algunos aspectos específicos de la vegetación, de la sostenibilidad de su exploración, y reconocer una infinidad de pájaros, lagartos y monos. La ocupación de esta zona, cercana a la ciudad, se produjo desde la colonización, y hay señales de esta exploración. Destacan las antiguas salinas, llamadas Apicuns, estanques naturales abiertos en terrenos elevados, con compuertas, donde sólo llegaban las mareas más altas del año y allí permanecía el agua durante meses, procediéndose después a la extracción de la capa de sal decantada. El sendero todavía es utilizado para el cultivo agrícola por las comunidades, y se pasa siempre por las Casas del Horno, donde se siguen los procesos tradicionales de obtención de la harina de mandioca, o de la extracción del coco del babaçu, utilizado para obtener aceites y otros derivados. Además de conocer de cerca la tecnología del universo rural quilombola, la parada a la sombra de las cubiertas de paja de buritĺ o babaçu siempre va acompañada de divertida charla, llena de leyendas de *caboclos*, corrupias e historias encantadas que pueblan el imaginario local y, según éstos, los bosques de Alcántara.

Na Trilha das Nascentes poderão ser visitadas áreas de reminiscências da atividade humana dentro de uma preservada zona de proteção ambiental, em caminhada ecológica pelo Igarapé do Puca. A primeira parada é a fonte Só Eu Vendo, que exibe nascentes de água doce brotando surpreendentemente das raízes de Urucuraneiras que contornam as águas salinas do igarapé. Seu Peó, experiente guia local, acrescenta que para usufruir da pureza de suas águas o visitante deve pedir permissão à Mãe D´água, a misteriosa entidade protetora das fontes e nascentes da cidade. Continuando o passeio pela mata, nos deparamos com o Poço da Fábrica, onde podem ser avistados, com freqüência, macacos da região e aves migratórias em busca do alimento farto, tais como maçaricos, trinta-réis e gaivotas. Finalizando esta trilha de aproximadamente 2 horas, chegamos ao Poço de Nazaré, ponto de intercessão da Rota Águabenta e a Rota Além-Urbe, no Sítio de Nazaré.

Já na Trilha dos Cocais, após cruzar o Igarapé do Puca em canoa, percorre-se toda a extensão da bela Praia da Itatinga até o início do trecho de vegetação fechada. Este percurso cruza uma zona recoberta pela Mata de Cocais, característica de zonas de transição para o bioma amazônico, composta principalmente por palmáceas, como o Buriti, o Babaçu e a Carnaúba. Além da mudança sensível de temperatura e umidade, auxiliados pelos guias, podemos perceber aspectos específicos da vegetação, sua forma sustentável de exploração –como o extrativismo–, além de uma infinidade de pássaros, lagartos e macacos.

Área relativamente próxima à zona urbana, sua ocupação se deu desde os séculos da colonização, apresentando sinais desta exploração. Destacam-se as antigas salinas, chamadas *Apicuns.* Constituíam-se de tanques naturais devastados em terrenos mais altos, dotados de comportas e alcançados apenas pelas marés mais altas do ano, que ali ficavam represadas repousando por meses, quando então se procedia a extração da camada decantada de sal. Ainda utilizada para o cultivo de produtos agrícolas pelas comunidades, a trilha passa invariavelmente por Casas de Forno, onde é comum encontrar grupos trabalhando nos processos tradicionais de obtenção da farinha de mandioca ou na extração do coco do babaçu, usado na produção de óleos e outros derivados. Além de conhecer de perto as interessantes tecnologias do universo rural quilombola, a parada à sombra das cobertas de palhas de Buriti ou babaçu sempre é acompanhada de divertida conversa recheada de lendas de caboclos, curupiras e encantados que povoam o imaginário alcantarense e, segundo estes, também as matas de Alcântara.

◆ **199** A4

Forte de São Sebastião

Rua da Amargura
Século XVIII
Inserido na Zona de Preservação Ambiental da Baroneza

O uso de fortificações do período colonial manifesta-se em quase todo o litoral brasileiro, nos pontos de ocupação mais antiga. Tratava-se de uma estratégia militar traçada pelos portugueses para manutenção dos territórios angariados, também utilizada por outras nações, como o exemplo da Fortaleza São Luís, edificada inicialmente pelos franceses onde hoje está o Palácio dos Leões. No Maranhão são 11 edificações fortificadas encontradas, dentre elas, o Forte de São Sebastião.

Construído em pedra e datado de 1763, fora reedificado várias vezes e encontra-se atualmente arruinado. Posicionado em promontório sobre a praia da Baronesa, resta, do que haveria sido a fortificação, ruínas de antigo sobrado ou quartel, muralha sem ameias em formato de meia lua e pequena ruína de planta quadrada, que segundo Olavo Pereira, possivelmente era usada para guarda de óleo ou munição. O mesmo autor atribui o padrão circular das muralhas, possivelmente, "à facilidade oferecida na execução deste tipo (...) que tendia ao exíguo poderio bélico destas praças". Apresentam-se distribuídos pelo terreno circunscrito pelas muralhas nove canhões de ferro, sem qualquer suporte, o que nos leva a crer que teriam base móvel para adaptar-se à necessidade de abrir fogo contra alguma investida inimiga. Por este motivo também estariam justificadas a inexistência de ameias. Atualmente o espaço do forte dá lugar a uma reapropriação tipicamente brasileira por parte da população de Alcântara, desenvolvendo-se aí um campo de futebol de várzea, manifestação clássica do esporte mais popular do Brasil, onde são realizados os campeonatos amadores regionais.

Fuerte de San Sebastián

La estrategia militar de los portugueses para mantener sus conquistas, fue sembrar de fortificaciones el litoral brasileño. Un ejemplo es la fortaleza de San Luis, edificada por los franceses donde hoy está el Palacio de los Leones. En Marañón hay 11 fortificaciones, una de ellas ésta, construida en piedra en 1763, reedificada varias veces y hoy en ruina. En un promontorio sobre la playa de la Baronesa, conserva restos de una antigua casa o cuartel, un muro sin almenas en forma de media luna y una pequeña ruina de planta cuadrada utilizada, según Olavo Pereira, para guardar aceite o municiones. El mismo autor atribuye el patrón circular de la muralla a la «facilidad ofrecida en su ejecución (…) que coincide con el poco poderío bélico de estas plazas». Por el suelo hay nueve cañones de hierro sin soporte, que tendrían una base móvil para disparar, lo que justifica la ausencia de almenas. Actualmente el espacio muestra una reapropiación típicamente brasileña, albergando un campo de fútbol donde se realizan los campeonatos «amateur» regionales, manifestación clásica del deporte popular de Brasil.











Tambor de crioula. TAMBOR DE CRIOLLA.

Temas Maranhenses

TEMAS MARAÑENSES

O Parque Nacional dos Lençóis Maranhenses
EL PARQUE NACIONAL DE LOS LENÇÓIS MARANENSES

O Estaleiro Escola e as Embarcações do Maranhão
EL ASTILLERO-ESCUELA Y LAS EMBARCACIONES DE MARANON

Fontes e galerias
FUENTES Y GALERIAS

São Luís na fotografia de Gaudêncio Cunha
SAN LUIS EN LA FOTOGRAFIA DE GAUDENCIO CUNHA

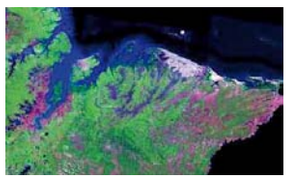
A memória que traz o som
LA MEMORIA QUE TRAE EL SON

Religiosidade, ritos e cultos populares em São Luís
RELIGIOSIDAD, RITOS Y CULTOS POPULARES EN SAN LUIS

São Luís: folclore e culinária
SAN LUIS: FOLCLORE Y COCINA

EL PARQUE NACIONAL DE LOS LENÇOIS MARANENSES

Es una unidad de conservación creada por el Decreto Federal n.º 86.060 de 2 de Junio de 1981. Limita al norte con el Océano Atlántico; al sur con los municipios de Santo Amaro y Barreiriñas; al este con el de Paulino Neves; y al oeste con los de Santo Amaro y Primera Cruz. Su superficie de 155.000 hectáreas (1.550 km²) se reparte entre los municipios de Primera Cruz (42,15%), Santo Amaro (42,15%) y Barreiriñas (44,86%), pero su influencia afecta a los municipios de Humberto de Campos, Paulino Neves y Tutóia.
Es parte integrante del Sistema Nacional de Unidad de Conservación de la Naturaleza (SNUC), que tiene como objetivo la preservación del medio ambiente aprovechando indirectamente sus recursos naturales. Como Parque su finalidad es preservar los ecosistemas de gran relevancia ecológica y belleza escénica, permitiendo la investigación científica y el desarrollo de actividades de educación e interpretación ambiental, de recreo en contacto con la naturaleza y el turismo ecológico.



Vista do satélite. VISTA DE SATELITE.

Tiene un clima tropical: una estación húmeda de enero a julio, con índices pluviométricos de 1.600 a 1.800 mm, y otra seca de junio a diciembre, con temperaturas medias anuales de 26-27ºC, pudiendo alcanzar los 38ºC. Posee gran variedad de ambientes: lagunas interdunares (formadas por agua de lluvia y por la subida del nivel freático) de distintos tamaños y profundidades, campos, planicies inundables, lagos, mangles, ríos, y una vegetación fuertemente influida por los vientos y las corrientes marinas, constituida por restingas y palmerales de buritíy juçara, entre otros. La vegetación de playas y dunas sufre el continuo efecto de los vientos marinos y de la erosión eólica. La acción combinada de viento, arena y agua salada da a la vegetación un aspecto característico. Entre las especies más comunes están el capín de arena, que se da junto a la orilla, el romero de playa, el carrapicho de playa o espino de roseta y el pimentero.
Los vientos circulan con mayor velocidad en septiembre y octubre, llegando hasta los 70 km/h, provocando el movimiento de las dunas, que alcanzan hasta los 50 m de altura; las lagunas cristalinas interdunares cambian de extensión, pero aparecen siempre en el período de lluvias, principalmente de abril a junio. En unos lugares las dunas retroceden y en otros avanzan. De ahí la importancia de los ríos estables del parque, como Preguiças, Cocal, Negro, Alegre y Periá, pues se tornan cinco pantanos naturales que, con la vegetación y las aguas lacustres, equilibran este impresionante fenómeno. Vegetación y agua impiden la progresión acelerada de los cordones dunares y por ello es importante que el entorno del parque y especialmente las restingas, estén controladas y con usos alternativos sostenibles.
La fauna del parque es riquísima. Hace cuatro décadas había gran cantidad de flamencos, jabirus de cuello rojo y blanco (Jabiru mycteria), capibaras y venados. Hoy predominan las aves, migratorias o no, pues debido a la oferta de alimento, pescado y mariscos, en el estío encuentran ambiente propicio para poner sus huevos. En las playas del parque desovan tortugas marinas, como la tortuga verde (Chelonia mydas), la tortuga común (Lepiduchelys olivacea), la tortuga de peine (Eritmochelys olivacea), la tortuga de cuero (Dermochelys couriacea) y la tortuga pininga (Trachemys adiutrix). Hay en el parque especies amenazadas de extinción: el guará (Eudocymus

O PARQUE NACIONAL DOS LENÇOIS MARANHENSES

O Parque Nacional dos Lençóis Maranhenses é uma Unidade de Conservação criada através do Decreto Federal n° 86.060 de 02 de junho de 1981. O Parque possui como limites ao norte, o oceano atlântico; ao sul, o município de Santo Amaro e Barreirinhas; ao leste, o município de Paulino Neves; ao oeste os municípios de Santo Amaro e Primeira Cruz. A área de 155.000 hectares (1550 km²) está divida entre os municípios de Primeira Cruz com 42,15%, Santo Amaro com 42,15% e Barreirinhas 44,86%, mas sabendo que tem como áreas de influência os municípios de Humberto de Campos, Paulinos Neves e Tutóia.
O Parque Nacional faz parte do Sistema Nacional de Unidade de Conservação da Natureza (SNUC) que tem por objetivo à preservação do ambiente com uso indireto dos seus recursos naturais. E como Parque Nacional tem como finalidade a preservação de ecossistemas naturais de grande relevância ecológica e beleza cênica, possibilitando a realização de pesquisas científicas e o desenvolvimento de atividades de educação e interpretação ambiental, de recreação em contato com a natureza e o turismo ecológico (LABOHIDRO, 2000, p. 8).
Apresenta clima tropical típico com período chuvoso de janeiro a julho, com índices pluviométricos de 1600 mm a 1800 mm e período de estiagem de junho a dezembro, possuindo temperatura média anual de 26°C a 27°C, podendo alcançar até 38° C. O parque possui uma diversidade de ambientes como lagoas interdunares (formada a partir das águas das chuvas e afloramento do lençol freático) de diferentes tamanhos e profundidades, campos, planícies inundáveis, lagos, mangues, rios e uma vegetação fortemente influenciada pelos ventos e pelas correntes marinhas, constituída por restingas, buritizeiros, juçarais, entre outros.
A vegetação das praias e dunas sofre o efeito contínuo dos ventos marinhos e da erosão eólica. A ação combinada de vento, areia e água salgada dá a vegetação um aspecto característico. Entre as espécies mais comuns cita-se o capim de areia que vive próximo a área lavada pelas ondas, alecrim da praia, carrapicho-da-praia ou espinho de roseta e pimenteira, entre outras.
São principalmente nos meses de setembro e outubro que os ventos circulam com maior velocidade, chegando a 70 Km/h e provocam o movimento das dunas que chegam a medir 50 m de altura, as lagoas cristalinas encontradas entre as dunas variam de extensão, mas são todas advindas do período chuvoso que acontece principalmente dos meses de abril a julho. Em alguns lugares as dunas recuam e em outros trechos elas avançam. Daí a importância dos rios perenes nos lençóis como Preguiças, Cocal, Negro, Alegre e Periá, pois estes se tornam cinco barragens naturais que somando com a vegetação e as águas lacustres, tentam equilibrar este impressionante fenômeno.
Este ambiente, juntamente com os corpos hídricos é que impedem a progressão acelerada dos cordões de dunas, é por este motivo que o entorno do Parque, especificamente as restingas, deveriam ser mais bem fiscalizadas, buscando alternativas de um uso sustentável.
A fauna do Parque Nacional dos Lençóis é riquíssima. Destaca-se que a quatro décadas havia bastante flamingo, jaburus de pescoço vermelho e branco, capivaras e veados mateiros. Hoje o que predominam são as aves migratórias ou não, pois, devido à oferta de alimento, peixes e mariscos, na época da estiagem essas aves encontram ambientes próprios para colocar seus ovos.
Há desovas de tartarugas marinhas nas praias do Parque Nacional dos Lençóis como: a tartaruga verde (Chelonia mydas), a tartaruga comum (Lepiduchelys olivacea), a tartaruga de pente (Eritmochelys olivacea), a tartaruga de couro (Dermochelys couriacea) e tartaruga pininga (Trachemys adiutrix). Elementos representativos da fauna que estão ameaçados de extinção, ainda podem ser encontrados nas áreas do parque tais como: Guará (Eudocymus ruber), Lontra (Lontra longicaudis) e Gato-do-mato (Leopardus tigrinus). O peixe-boi (Trichechs manatus) pode eventualmente ser encontrado nas águas do Parque. Nenhuma dessas espécies é comum na região em função da perda e da fragmentação do habitat, bem como pela caça que sofreram ao longo dos anos.
Nos lagos e mangues, ocorrem muitas espécies de peixes, répteis e anfíbios, crustáceos e moluscos, além das Jacarentingas que se alimentam dos peixes. Parte da população dos Lençóis Maranhenses vive da atividade da pesca e nos períodos chuvosos, em sua maioria se deslocam de suas residências fixas para áreas mais propícias para prática da pesca, residindo temporariamente em cabanas cobertas de palha seca de buriti. Ao chegar o verão retornam as suas residências fixas e passam a depender da agricultura e outras atividades. Os principais municípios potencialmente turísticos dentro dos limites do Parque Nacional dos Lençóis Maranhenses são Barreirinhas e Santo Amaro.



Dunas e lagoas nos Lençóis Maranhenses. DUNAS Y LAGUNAS EN LOS LENÇOIS MARANENSES.



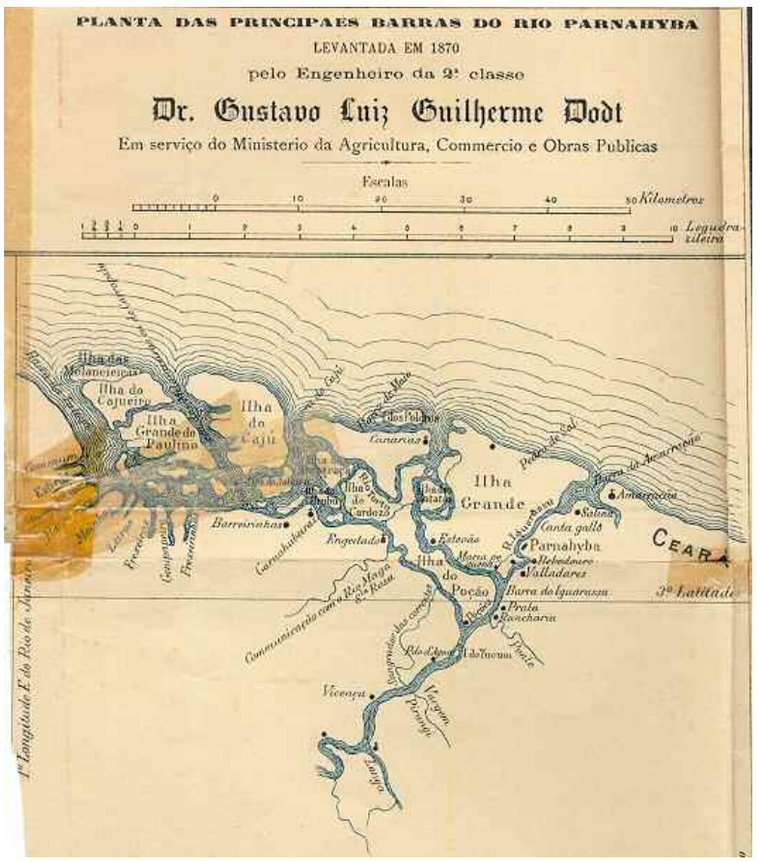
ruber), la nutria (Lontra longicaudis) y el tigrillo (Leopardus tigrinus). Ocasionalmente se puede encontrar el pez buey (Trichechs manatus) en las aguas del parque. Ninguna de estas especies es común en la región, por la pérdida y fragmentación de su hábitat y por la caza. En los lagos y manglares hay muchas especies de peces, reptiles y anfibios, crustáceos y moluscos, además de las jacarentingas que se alimentan de peces.
Parte de la población de los Lençóis vive de la pesca y en los períodos de lluvia la mayor parte abandona su casa para ir a pescar, viviendo temporalmente en cabañas cubiertas de paja seca de buritĺ. Cuando llega el verano, regresan a sus casas, dedicándose a la agricultura y otras actividades. Los municipios con potencial turístico dentro del Parque son Barreiriñas y Santo Amaro.

Barreiriñas

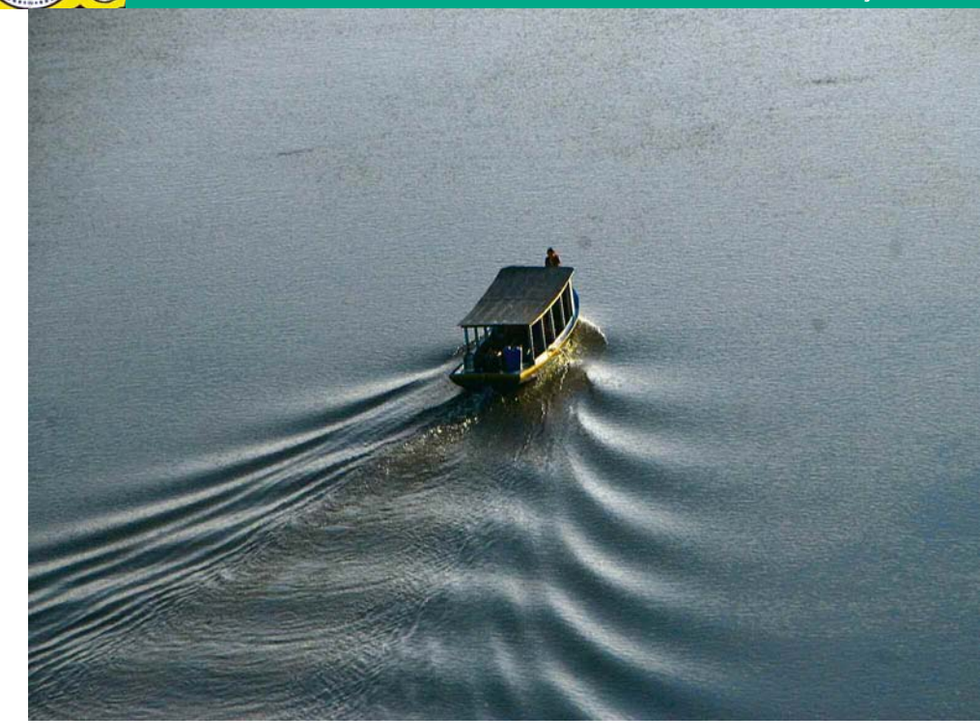
Su nombre, que alude a las barras de arena de las orillas del río Preguiças, aparece a finales del XVIII, y es oficial desde 1835. Por el Decreto Ley Estatal n.º 45 fue elevado a municipio. Tiene una superficie de 2.291,1 km² y sus

Barreirinhas

A origem do nome é derivada a alusão feita às barreiras de areia encontradas nas margens do rio Preguiças. Esse nome foi oficializado nos fins do séc. XVIII, oficialmente em 1835. Por meio do Decreto-Lei Estadual n.° 45 foi consolidado como município.
Barreirinhas possui uma área de 2.291,1 km². Os principais produtos agrícolas são mandioca, castanha de caju, laranja, melancia, arroz, cana-de-açucar, côco-da-praia, milho, feijão e banana. A pecuária é desenvolvida nos campos de várzea livre e sem muitos cuidados. Na região o caprino é criado e se faz muito presente na alimentação da população.
Barreirinhas possui como principais atrativos o rio Preguiças, as lagoas Azul, Bonita, dos Peixes, dos Bentos, lugarejos como Caburé, Vassouras, Espadante, Morro do Boi, Mandacaru, Atins, Alazão.
As manifestações culturais mais importantes são as danças de São Gonçalo e bumba-meu-boi, a Vaquejada Regional, e festas religiosas de Nossa Senhora da Conceição e de Santa Rita. Como artesanato é produzido muitos objetos e untesílios de fibra de buriti, de barro, madeira, couro e linhas. A culinária está representada pela caldeirada de camarão, torta de sururu,



Delta do Parnaíba. 1870. DELTA DEL PARNAIBA.


Navegação no Rio Preguiças. NAVEGACION EN EL RIO PREGUIFAS.

patinha de caranguejo a milanesa, vatapá, torta de camarão, galinha caipira ao molho pardo, arroz de coco e arroz de cuxá. Barreirinhas possui patrimônio histórico do município que trata-se da Fazenda Santa Cruz construída no séc. XIX e a Igreja Matriz .

Santo Amaro

O município teve como origem o estabelecimento de jesuítas vindos do município de Tutóia - MA que se fixaram nas dunas, permanecendo assim, até a morte do jesuíta mais antigo com o nome de Santo Amaro e originou a denominação do município com o mesmo nome.
De acordo com a prefeitura de Santo Amaro, (SANTO AMARO DO MARANHÃO, 2003, p.2) em 31 de dezembro de 1948 através da Lei n.° 269 o município é elevado à categoria de Vila. Em 19 de junho de 1994, devido a um Plebiscito realizado pelo Tribunal Eleitoral e pela Lei n.° 6.127/94 de 10 de novembro de 1994, Santo Amaro foi transformado em município e a primeira administração municipal tomou posse no dia 1° de janeiro do ano de 1997.
Santo Amaro possui uma área de 1.235,9 km². As atividades produtivas se dividem entre a agricultura, pecuária, pesca e o extrativismo vegetal. Os principais produtos agrícolas são mandioca, arroz, feijão e milho. A pecuária é extensiva com criação de bovinos, caprinos, suínos e asininos sendo criados nos campos naturais. A pesca é praticada no rio Grande e nos lagos Jangada, Gurupiriba, Travosa e Betânia. O extrativismo é praticado principalmente através das palmeiras de carnaúba.

agricultura produce mandioca, castaña de anacardo, naranja, sandía, arroz, caña de azúcar, coco de playa, maíz, judía y plátano. La ganadería, extensiva, no precisa de grandes cuidados. En la zona se cría ganado caprino, muy presente en la dieta de la población. Sus principales atractivos son el río Preguiças, las lagunas Azul, Bonita, de los Peces y de los Benditos y poblados como Caburé, Vassouras, Espadante, Morro del Buey, Mandacaru, Atins y Alazán.
Las manifestaciones culturales más importantes son las danzas de San Gonzalo y el *bumba-meu-boi*, la Vacada Regional, y las fiestas de Nuestra Señora de la Concepción y Santa Rita. Su artesanía abunda en objetos y utensilios de fibra de buritĺ, barro, madera, cuero e hilo. Su gastronomía brinda caldereta de gambas, torta de sururu, patita de cangrejo a la milanesa, vatapá, torta de gambas, gallina caipira con mojo pardo, arroz de coco y de cuxá. El patrimonio histórico local está representado por la hacienda Santa Cruz, construida en el XIX y la iglesia Matriz.

Santo Amaro

Lo fundaron unos jesuitas provenientes del cercano municipio de Tutóia, que se establecieron en las dunas hasta la muerte del mayor de ellos, llamado Santo Amaro, que dio nombre al municipio. De acuerdo con la prefectura de Santo Amaro, fue elevado a villa el 31 de diciembre de 1948 por la Ley n.º 269. El 19 de junio de 1994, por un plebiscito realizado

por el tribunal electoral y por la Ley n.º 6.127/94 de 10 de noviembre, Santo Amaro se convirtió en municipio, formándose la primera administración municipal el 1 de enero de 1997. Tiene un área de 1.235,9 km² y las actividades productivas se reparten entre la agricultura, la ganadería, la pesca y la extracción vegetal. Los principales productos agrícolas son la mandioca, el arroz, las judías y el maíz. La ganadería es extensiva, criando bovino, caprino y porcino en sus terrenos, además de asnos en su estado natural. Se pesca en el río Grande y en los lagos Jangada, Gurupiriba, Travosa y Betânia. La extracción vegetal se practica en las palmeras de carnaúba.
Santo Amaro de Maranón tiene como principales manifestaciones culturales la fiesta de San Gonzalo, el *bumba-meu-boi* y fiestas como la de Nuestra Señora de la Concepción y Santo Amaro. La plaza de la iglesia de Santo Amaro es el núcleo festivo, cultural y religioso de la ciudad. En las fiestas de junio se montan puestos alrededor de un gran descampado, realizando un ferial donde se presentan los distintos juegos de la ciudad y de los pueblos vecinos, como la cuadrilla, la danza del cacuriá y la danza del Havaí. En Santo Amaro hay un terrero o patio de la Mina, llamado Casa de la Salud, consagrado al *caboclo* ITA de la línea de la selva. Utiliza dos *abadás* de tradición *nagó,* raza originaria del Sudán, calabazas, hierro y *agogô,* instrumento de percusión de origen africano. Esta casa promueve todos los primeros de diciembre la fiesta del Divino Espírito Santo.
La artesanía de la ciudad abarca formas decorativas y utilitarias. Pese a la abundancia de palmeras de carnaúba, su paja es poco utilizada para fines artesanales, trabajándose la fibra de buritĺ, que procede de otras ciudades como Barreiriñas. Se realiza también artesanía –anillos, collares, pulseras– con una pequeña palmera llamada tucum (Bactris Setosa), con el coco (colgantes, pendientes y monederos), y se hace crochet (blusas y bolsas) y bordados para los grupos de *bumba-meu-boi*. El pueblo de Boa Vista es el mayor núcleo artesano del municipio, dominando varias técnicas de producción con paja de carnaúba.
Santo Amaro de Maranón posee como principales atractivos naturales el rio Alegre, el lago de Santo Amaro, las lagunas de la Gaviota y de la Betania y pueblos como Queimada de Britos.
El Parque Nacional de los Lençois es uno de los mayores atractivos turísticos de Maranón y posee bellezas singulares y muchas veces inusitadas; en un ambiente frágil. Por ello se necesitan políticas sostenibles que orienten la actividad turística para que la comunidad receptora, el turista, la iniciativa privada, las ONGs y las instituciones públicas trabajen de forma conjunta e integrada.



O Rio Preguiças. EL RIO PREGUIÇAS.

Santo Amaro do Maranhão tem como principais manifestações culturais a Festa de São Gonçalo, bumba-meu-boi e festas como de Nossa Senhora da Conceição, de Santo Amaro. A praça da Igreja de Santo Amaro é o núcleo festivo, cultural e religioso da cidade. Durante o período junino arma-se barracas em volta de um grande terreiro realizando um arraial onde se apresentam várias brincadeiras da sede e dos povoados vizinhos, como quadrilha, dança do cacuriá e dança do Havaí.
Em Santo Amaro há um terreiro de mina chamado Casa da Saúde, e consagrado ao caboclo ITA da linha da mata. O terreiro utiliza dois abadás de tradição nagô, cabaças, ferro e agogô. O terreiro promove todo dia 01 de dezembro a festa do Divino Espírito Santo.
O artesanato produzido na cidade abrange formas decorativas e utilitárias. Apesar de haver uma abundância em carnaubeiras na região a palha da carnaúba é pouco utilizada para fins artesanais na sede de Santo Amaro e a maioria do artesanato comercializado na cidade é feito com fibra de buriti e vem de outras cidades vizinhas como Barreirinhas. Além da palha de carnaúba há a produção de artesanato com tucum (anéis, colares, pulseiras), côco (cordões brincos, porta-níquies), crochê (blusas, bolsas), bordados da indumentária dos grupos de bumba-meu-boi. Os artesãos sentem muita dificuldade de trabalhar os materiais disponíveis em sua própria região, porém através de depoimentos de artesãos. O povoado de Boa Vista apresenta-se como o maior núcleo de produção de artesanato do município de Santo Amaro, dominando várias técnicas de produção da palha de carnaúba.
Santo Amaro do Maranhão possui como principais atrativos naturais o Rio Alegre, Lago de Santo Amaro, as lagoas da Gaivota, da Betânia, lugarejo como Queimada dos Britos.
O Parque Nacional dos Lençóis é considerado um dos maiores atrativos turísticos do Estado do Maranhão possuindo belezas singulares e muitas vezes inusitadas, porém possuindo ambiente frágil. Desse modo é necessária a aplicação de políticas sustentáveis que direcionem a atividade turística de forma que a comunidade receptora, o turista, iniciativa privada, organizações Não-Governamentais-ONGs e as instituições públicas trabalhem em conjunto e de forma integrada.



Embarcação e, ao fundo, o Estaleiro Escola, no sítio do Tamancão. BARCO Y ASTILLERO ESCUELA, EN EL SITIO DE TAMANCON.

O ESTALEIRO ESCOLA E AS EMBARCAÇOES DO MARANHAO

O Maranhão nasceu do mar, das navegações, das embarcações. A conquista e ocupação deste território ao longo dos séculos se fez na aventura cotidiana de enfrentar as águas agitadas de seu litoral ou penetrar as florestas pré-amazônicas através de milhares de quilômetros de rios navegáveis, furos e igarapés. Também a comunicação e o abastecimento das cidades litorâneas e ribeirinhas eram assegurados pelo trânsito de embarcações. Assim, aos hábitos indígenas de navegação e às suas técnicas mais primitivas somaram-se então a experiência de construção naval e navegação, trazidas pelos europeus, consolidando-se de vez a hegemonia desse meio de transporte em toda a região. Imagens fotográficas recuperadas do final do século XIX mostram-nos navios oceânicos e veleiros de razoável porte ancorados próximos ao porto de São Luís, diante da uma das "rampas de desembarque" hoje denominada "Rampa do Palácio".
Portanto, a origem do Estado do Maranhão e de sua gente está ligada ao mar e as navegações tiveram um papel histórico prepoderante na saga da ocupação deste território, bem como em sua evolução social, econômica e cultural e nos hábitos de sua gente. Até hoje a maior parte das populações que habitam as longínquas regiões da baixada e do litoral maranhense apóiam o seu modo de vida na prática da navegação. Assim é feito o principal meio de transporte para passageiros, cargas, matérias-primas, produtos manufaturados e a pesca artesanal, alcançando cerca de um milhão de pessoas que vivem espalhadas por 640 km de litoral, abrangendo mais de 64.000 km² de território e algumas das regiões mais isoladas do país.



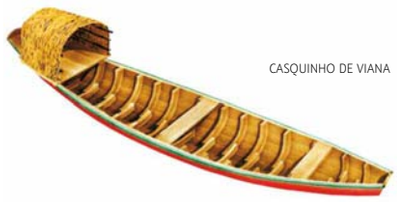
Interna. INTERIOR.

EL ASTILLERO-ESCUELA Y LAS EMBARCACIONES DE MARAÑÓN

El Marañón nació del mar, de las singladuras, de los barcos. La conquista y ocupación de este territorio a lo largo de los siglos se fraguó en la aventura cotidiana de enfrentar las aguas agitadas de su litoral o de penetrar en las selvas preamazónicas por los miles de kilómetros de ríos navegables, afluentes y caños. El tránsito de embarcaciones aseguraba la comunicación y el abasto de las ciudades litorales y ribereñas. A los hábitos indígenas de navegación y a sus técnicas primitivas, se sumó la experiencia de la construcción naval y navegación de los europeos, consolidando la hegemonía de este medio de transporte en toda la región. Registros fotográficos de finales del XIX, recuperados, muestran navíos transoceánicos y veleros de envergadura anclados cerca del puerto de San Luis, delante de una rampa de desembarco hoy denominada «rampa del Palacio».



IGARITE



CASQUINHO DE VIANA



BIANA



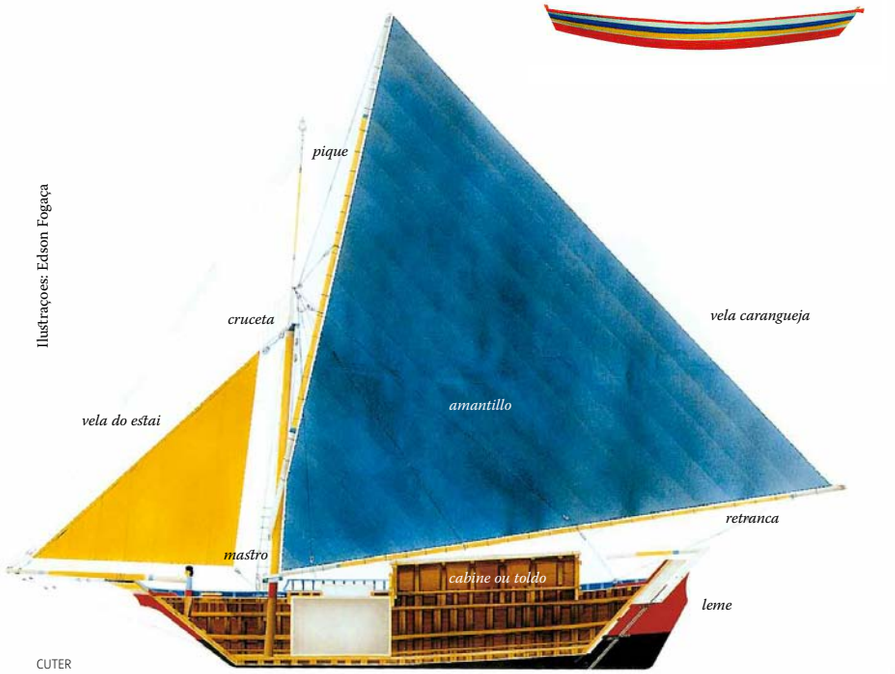
Trabalhos e ferramentas no Estaleiro Escola. TRABAJOS Y HERRAMIENTAS EN EL ASTILLERO ESCUELA.

PROA DE RISCO



CASQUINHO





Ilustraçoes: Edson Fogaça

CUTER

Entretanto as embarcações que hoje são utilizadas pelas populações marítimas e ribeirinhas são embarcações de madeira de feitura artesanal e sem auxílio de projetos convencionais.

A visão de uma palhoça, uma caixa de ferramentas e a estrutura orgânica de um cavername, são cenário mais comum para se identificar os estaleiros artesanais localizados em praias isoladas ou às margens de rios e que por sua vez se constituem no local onde se fabricam anonimamente milhares de pequenas embarcações e onde os velhos mestres carpinteiros ainda cuidam de manter precariamente esta tradição, construindo e ensinando a uns poucos discípulos a sua arte secular.

Uma das principais reivindicações dos operários navais da área do Portinho e da barragem do Bacanga, junto à capital na ilha de São Luís sempre foi a singela necessidade de contar com um local abrigado e seguro para a realização de suas atividades.

Submetidos a péssimas condições de trabalho, operando sob o forte sol ou debaixo de chuva, o fato é que muitas vezes os velhos mestres terminam seus dias na pobreza, desestimulando o surgimento de uma nova geração de profissionais, uma vez que os jovens não se sentem atraídos a abraçar uma profissão sem perspectivas.

Desta simples constatação, associada ao desejo de reabilitar o ofício como forma de manifestação cultural, surgiu a proposta de criação de um centro de treinamento em atividades de construção naval, o Estaleiro-escola, como alternativa para a preservação das técnicas tradicionais, através da valorização do mestre artesão, que passa a contar com local e remuneração adequados para a transmissão de seus conhecimentos.

O local escolhido foi o antigo Sítio Tamancão, onde no século XIX funcionou uma indústria movida por moinhos de marés, no canal de navegação do rio Bacanga



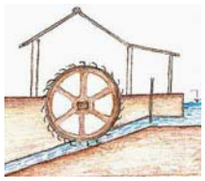


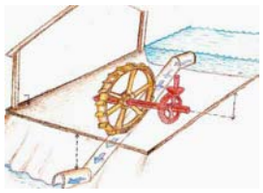
Por tanto, el origen del Estado do Marañón y de su gente está conectado al mar y las navegaciones tuvieron un papel histórico preponderante en la ocupación de este territorio, influyendo en su evolución social, económica y cultural, así como en los hábitos de su gente. Aún hoy, la mayor parte de la población que habita las lejanas regiones del bajío y del litoral marañense, depende de la navegación. Es el principal medio de transporte de pasajeros, carga, materia prima, productos manufacturados y pesca artesanal, afectando a cerca de un millón de personas esparcidas por 640 km de litoral, más de 64.000 km² de territorio y algunas de las regiones más aisladas del país.

Los barcos de las poblaciones costeras y ribereñas son de madera, de hechura artesanal, sin ayuda de proyectos convencionales. Un cobertizo de paja,



Roda motriz. RUEDA MOTRIZ.

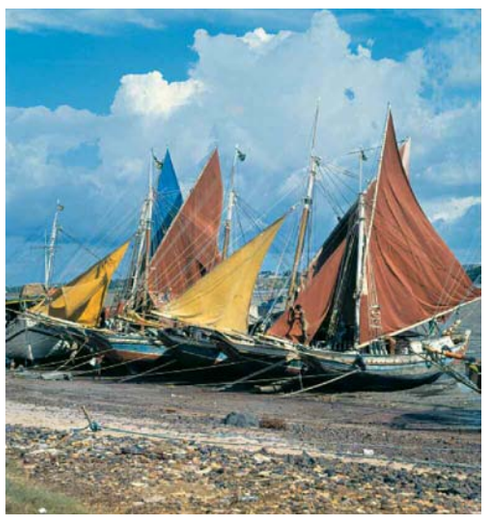




Moinho de mar: corte e vista: Desenho do autor. MOLINO DE MAREA: SECCION Y VISTA.

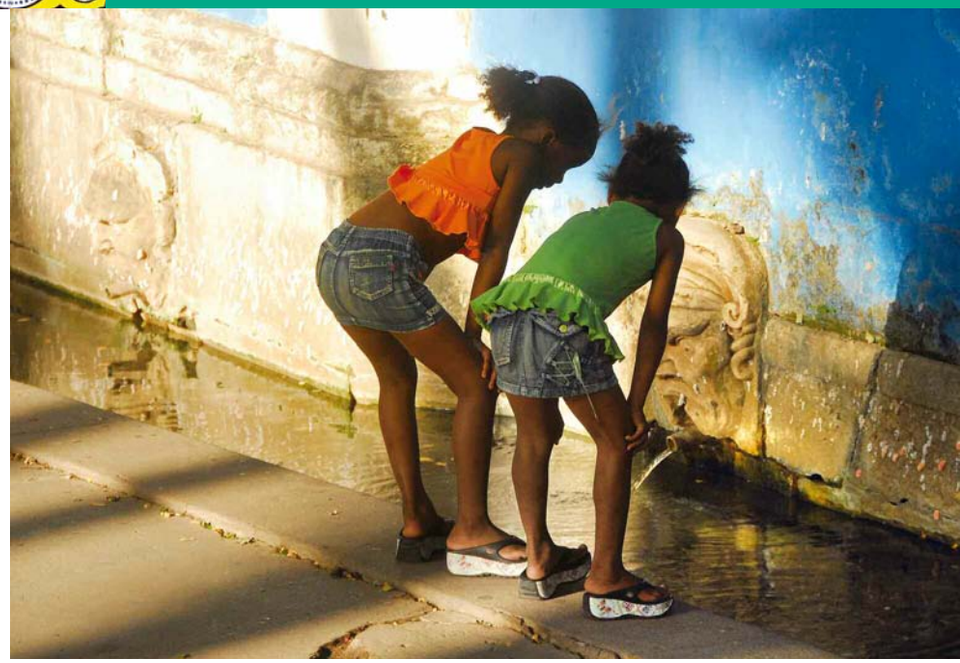
una caja de herramientas y el esqueleto de un barco identifican a los astilleros artesanales ubicados en playas aisladas o en las orillas de ríos, donde se hacen miles de pequeñas embarcaciones y donde los viejos maestros carpinteros mantienen precariamente esta tradición, construyendo y enseñando a unos pocos discípulos su arte secular.
Una de las principales y continuas reivindicaciones de los obreros navales de la zona del Portiño y de la Presa del Bacanga, cerca de la capital, fue la necesidad de disponer de un lugar protegido y seguro para realizar su actividad. Sometidos a pésimas condiciones de trabajo, bajo un fuerte sol o con lluvia, suelen acabar en la pobreza, sin que surja una nueva generación de profesionales, pues los jóvenes no se sienten atraídos por una profesión sin perspectivas.
De esta realidad, y del deseo de rehabilitar el oficio como manifestación cultural, nació la propuesta de crear un centro de formación de actividades de construcción naval, el Astillero-escuela, para preservar las técnicas tradicionales, valorando el trabajo del maestro artesano, que así cuenta con el lugar y la remuneración idónea para transmitir sus conocimientos.
El lugar elegido fue el antiguo sitio de Tamancón, donde en el XIX funcionó una industria movida por molinos de mareas, en el canal navegable del río Bacanga frente al Portiño, que concentra el mayor número de barcos artesanales de la Isla. Además de su posición estratégica para albergar el astillero-escuela, fue el siglo pasado sede de una importante industria de exportación de arroz, que generó, tras el algodón, un ciclo de concentración de riqueza en la capital y financió parte del conjunto de arquitectura del centro histórico. Aquella industria funcionaba por un ingenioso mecanismo que aprovechaba la oscilación de hasta 7 m de las mareas de la región. Durante la rebilitación apareció en el subsuelo un complejo de galerías subterráneas, el eje y la rueda de hierro del mecanismo original, que se exponen como testimonio de un importante capítulo de la historia de la técnica en Brasil.
Aquí funciona desde abril de 2007 la primera escuela formal de carpintería naval de la que se tiene conocimiento en Brasil, ofreciendo cursos técnicos de nivel medio, formando a carpinteros, calafates, veleros y pintores de barcos tradicionales de madera.

em frente ao Portinho, onde se concentra o maior número de embarcações artesanais da ilha de São Luís. Este local além de sua posição estratégica para a finalidade de abrigar o Estaleiro-escola, foi no século passado a sede de uma importante indústria de beneficiamento e preparação de arroz para exportação. Sabe-se que o arroz, depois do algodão foi um dos principais produtos agrícolas cuja exportação foi capaz de gerar um ciclo de concentração de riquezas na capital maranhense e portanto pelo surgimento do conjunto de arquitetura urbana que hoje é designada como centro histórico.
Além deste interesse histórico existe também o fato adicional de que aquela indústria era movida por um engenhoso mecanismo que aproveitava a amplitude de marés de até sete metros que se verifica até hoje no litoral maranhense. Um complexo de galerias subterrâneas, eixo e roda de ferro, remanescentes do mecanismo original foi encontrado no subsolo do edifício durante as obras de recuperação e adaptação das ruínas e foi colocado à mostra como testemunho de um importante capítulo da história da técnica em nosso país.
Neste local funciona desde Abril de 2007 a primeira escola formal de carpintaria naval de que se tem notícia no Brasil, oferecendo cursos técnicos de nível médio para a formação carpinteiros, calafates, veleiros e pintores de embarcações tradicionais de madeira.



© RIBAMAR ALVES

Barcos do Maranhão. BARCOS DE MARANON.



Fonte das Pedras. Abaixo, carrancas das fontes das Pedras e do Ribeirão. FUENTE DE LAS PIEDRAS. ABAJO, MASCARONES DE LAS FUENTES DE LAS PIEDRAS Y DEL RIBAZO.

FONTES E GALERIAS

Quando os franceses chegaram à Ilha de Upaon-açú conheceram a abundância dos mananciais de água doce que a nova terra lhes oferecia:

> "[...] nela se encontram belas fontes e regatos, que são a alma de uma cidade. [...] em distância de mil ou mil e duzentos passos há um bonito lugar e recreio, onde existe uma fonte, especial pela limpidez e bom gosto de sua água, viva e clara, que dela jorra e corre para o mar..." (DABBEVILLE: 1975, p. 58/59).

Esse local descrito pelo missionário ficava no convento de Santo Antônio, outrora conhecido como Tanque de Santo Antonio (AMARAL: 2003, p. 48). Esses regatos e mananciais durante muito tempo serviram para o abastecimento da população, das embarcações e outras atividades.
A população de São Luís no decorrer de sua história utilizou vários métodos de abastecimento de água: ribeiras, igarapés, poços - muitas casas tinham poços particulares que serviam a dois ou mais vizinhos - fontes ou mesmo comprando de aguadeiros, um negócio lucrativo administrado por Dona Ana Jansen. Com a implantação da primeira Companhia de Água, no século XIX, compravam o líquido nos chafarizes que foram instalados nos largos do Carmo, do Quartel, de Santo Antônio, praças do Comércio, da Alegria e do Mercado. Desses chafarizes restam o da Praça da Misericórdia, no Museu Histórico e Artístico do Maranhão e outro nos jardins do Palácio Cristo Rei.
Já nos anos 20 do século passado a Ullen & Company implantou um novo sistema de abastecimento que

FUENTES Y GALERÍAS









FUENTES O CHAFARICES DE LA PLAZA JOAO LISBOA (1), LARGO DEL CARMEN (2), AVENIDA SILVA MAIA (3) Y PLAZA DEL COMERCIO. GAUDENCIO CUNHA. ALBUM DE 1908.

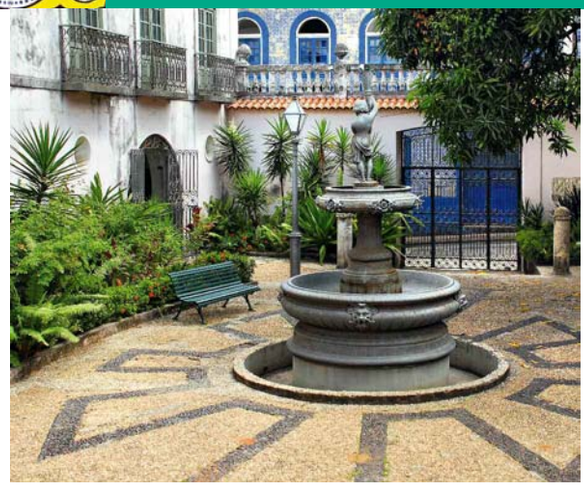




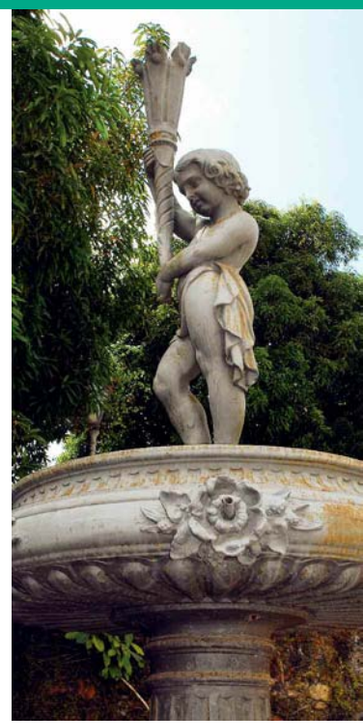
Chafarizes da Praça Joao Lisboa (1), do Largo do Carmo (2), da Avenida Silva Maia (3) e da Casa das Tulhas (4). Gaudêncio Cunha. Album de 1908.

Cuando los franceses llegaron a la isla de Upaon-acú conocieron la abundancia de manantiales de agua dulce que la nueva tierra les ofrecía: «...En ella se encuentran bellas fuentes y arroyos, que son el alma de una ciudad... a la distancia de mil o mil doscientos pasos existe un bonito lugar de recreo, donde existe una fuente, especial por la limpidez y buen sabor de sus aguas, vivas y claras, que de ella surten y corren hacia el mar...»
El lugar descrito por el misionero Claude d'Abbeville estaba situado en el convento de San Antonio, otrora conocido como Tanque de San Antonio. Durante mucho tiempo, esos regatos y manantiales abastecieron a la población, a los barcos y a otras actividades.
San Luis utilizó a lo largo de su historia distintos métodos para abastecerse de agua: riberas, caños, pozos –muchas casas tenían pozos particulares que servían a dos o más vecinos– fuentes e incluso aguadores, un negocio lucrativo administrado por Doña Ana Jansen. Con la implantación de la primera Compañía de Agua, en el XIX, se compraba en las fuentes instaladas en los *largos* del Carmen, del Cuartel, de San Antonio, y plazas del Comercio, de la Alegría y del Mercado. De estos chafarices sólo quedan hoy el de la plaza de la Misericordia, en el Museo Histórico y Artístico de Marañón, y otro en los jardines del Palacio Cristo Rey. Ya en los años 20 del pasado siglo, la Ulllen & Company implantó un nuevo sistema de distribucion doméstica de agua por tuberías, parte de un programa de mejoras urbanas. Inicialmente este proyecto excluyó a gran parte de la población debido a los precios exagerados de los servicios de abastecimiento. Intentando resolver el problema del suministro, tanto el poder publico como los particulares edificaban o daban preferencia a los lugares que tenían agua.
Según el historiador César Marques, algunas fuentes no llegaron al XIX: la fuente de la Ollería, la de la Salina, la del Gavilán, la del Carnicería y la de la Teja. Otras vivieron en el XIX, pero también han desaparecido, como la fuente del Apicum, localizada en la Quinta del Apicum , con «un estanque cubierto por una casa de cal y canto, con puertas en arco cercadas por rejas metálicas». La fuente del Mamoim, ubicada en la zona del mismo nombre, conocida hoy como Barrio del Diamante, y construida en 1796 por orden del brigadier Anacleto Henrique Franco, tenía un frontispicio con dos mascarones por los que caía el agua a un patio empedrado y cerrado por dos muros. La Fuente del Marajá, mandada construir en 1828 por el ciudadano Manuel José de Medeiros en su Quinta del Marajá, fue abierta al público tras su construcción, debido a los problemas de distribución de agua en esa zona. Estaba formada por un muro con frontispicio y dos caños. Hoy ocupan el lugar la Unidad de Educación Básica Bernadina Spínola y campos de deporte. Pese a estar catalogadas como Patrimonio Histórico del Estado, estas fuentes desaparecieron.
Actualmente, pese a los cambios realizados en el centro antiguo, algunas fuentes permanecen como parte del paisaje de la ciudad. La **fuente del Obispo**, construida en el XVII en la calle de las Criollas, es de las más antiguas. Cuando fue construida tenía dos pozos cuyas aguas, en la pleamar, se mezclaban con agua salada. Cerca de ella vivía el fraile Dom Timóteo do Sacramento, quien tras excomulgar a todas las autoridades locales y a la propia ciudad, fue recluido en su palacio del *largo* de Santiago, con la prohibición de salir o recibir visitas. Pasados algunos días, falto de agua y alimentos, resolvió ir a la fuente, dándole el nombre por el que se la conoce. Aunque hoy esté degradada, la población sigue utilizando sus aguas.
Fue en la **fuente de las Piedras** donde acamparon las tropas de Jerônimo de Albuquerque que luchaban para expulsar a los franceses en 1615. Su construcción data de la época de la invasión holandesa (1641-1644).
Durante el gobierno de Melo y Póvoas, en el XVIII, la fuente se deterioró.
En el XIX, en el gobierno de Bernardo da Silveira Pinto Fonseca, el coronel-ingeniero Pereira do Lago dio a la fuente la siguiente estructura: frontón de obra con caños y mascarones; galerías subterráneas para canalizar el agua; respiraderos sobre los túneles; pavimentación; portón en la entrada con un escudo de bronce; y bancos y árboles que amenizan el lugar.
Al fondo hay una pequeña construcción a la que se accede por una escalera de madera, llegando a las galerías subterráneas en ojiva. Dado el gran número de manantiales de agua de la zona, se construyeron galerías y túneles interconectados. Una galería proviene de la cúpula de las torres próximas a la extinta Fábrica Santa Amelia y llega frente al chafariz. Las dos galerías configuran una especie de «T», y su extensión va más allá de las cavidades por donde fluye el agua a los diques laterales, llegando a los nichos a través de dos canales existentes en cada lado en los diques laterales, por donde cae a los caños de los cinco mascarones.
En 1950 fueron demolidas las tres torres de iluminación, sustituidas por tubos de hierro conectados a la apertura subterránea. En 1961 la fuente pasó a ser dominio público y se realizaron algunas reformas. Hoy es un lugar apacible que las personas visitan o utilizan para leer y descansar tras un paseo por el centro.
La **fuente del Ribazo**, en el sitio de su nombre, entre las calles del Ribazo, de las Barrocas y de los Ahogados, fue mandada construir en 1796 por el gobernador D. Fernando Antônio de

iria levar água encanada aos lares ludovicenses, como parte do projeto maior de melhoramentos da cidade. Inicialmente este projeto excluiu grande parte da população devido aos preços abusivos cobrados para o serviço de fornecimento de água. Sempre na tentativa de resolver o problema de abastecimento, tanto o poder público como particulares edificavam ou davam condições melhores aos locais que jorravam o líquido tão precioso para o desenvolvimento da região.
Segundo o historiador César Marques (1970), algumas fontes não chegaram até o século XIX: Fonte da Olaria, Fonte da Salina, Fonte do Gavião, Fonte do Açougue e Fonte da Telha. Outras existiram no século XIX, mas desapareceram, como a Fonte do Apicum que estava localizada na região da Quinta do Apicum e tinha "um tanque coberto por uma casa de pedra e cal, com portas arqueadas e cercadas por grades de ferro". A Fonte do Mamoim localizada na região do mesmo nome, hoje bairro do Diamante, foi construída em 1796, por ordem do Brigadeiro Anacleto Henrique Franco, tinha um frontispício, com duas carrancas de onde corria água para um pátio calçado fechado por dois paredões. A Fonte do Marajá, mandada construir em 1828, pelo cidadão Manuel José de Medeiros, na Quinta do Marajá de sua propriedade, e que logo após a conclusão das obras cedeu para uso público, devido aos problemas de fornecimento de água da região. Esta fonte era formada por uma parede com frontispício contendo duas bicas. Hoje, nessa região, encontra-se a Unidade de Educação Básica Bernadina Spíndola e quadras de esportes. Apesar de tombadas como Patrimônio Histórico do Estado, estas fontes desapareceram.
Atualmente, mesmo com as intervenções e mudanças no centro antigo, algumas fontes permanecem como parte da paisagem da cidade. A *Fonte do Bispo,* construída no século XVII à Rua das Crioulas, é uma das mais antigas da cidade. Contava na época com dois poços que, na maré cheia, tinham suas águas misturadas com a água salgada. Próximo desta fonte morava o Frei Dom Timóteo do Sacramento que, após excomungar todas as autoridades locais e a própria cidade foi condenado ao confinamento em seu palácio, localizado no Largo de São Tiago, com a proibição de sair ou receber qualquer visita. Passados alguns dias, com a falta de alimentos e água, resolveu ir à fonte, dando o nome pelo qual até hoje é conhecida. Atualmente encontra-se em estado de degradação, embora a população continue usando suas águas.
Foi na *Fonte das Pedras* que as tropas de Jerônimo de Albuquerque acamparam quando da luta pela expulsão dos franceses, em 1615. A sua construção data da época da invasão holandesa (1641-1644). Durante o governo de Melo e Povoas, no século XVIII, a fonte deteriorou-se. No século XIX, no governo de Bernardo da Silveira Pinto Fonseca, o executor das obras, Coronel-Engenheiro Pereira do Lago, deu à fonte a seguinte estrutura: frontão de alvenaria com bicas e carrancas; galerias subterrâneas com o objetivo de canalizar a água; respiradouros aéreos construídos em cima dos túneis para a renovação do ar; calçamento; portão na entrada com um escudo de bronze; além de bancos e árvores que deixam o local muito ameno. No fundo encontra-se uma pequena construção, onde se penetra com o auxílio de uma escada de madeira e chega-se nas galerias subterrâneas com formas ogivais. Em decorrência das inúmeras nascentes de água da região, foram construídas galerias, túneis que se ligam. Uma galeria vem da cúpula das torres que se localizam próximas ao prédio da extinta Fábrica Santa Amélia e à fachada de chafariz. As duas galerias formam uma espécie de "T", e totalizam uma extensão que vai além das cavidades por onde



Chafariz no Museu Histórico e Artístico do Maranhão.
FUENTE EN EL MUSEO HISTORICO Y ARTISTICO DE MARANON.



Noronha (1792-98), para sanear y mejorar el uso de las aguas de este manantial. Con la inauguración de la fuente, el manantial pasó a beneficiar a la gente del Ribazo, *largo* del Carmen y alrededores. Es una construcción de espesos muros de obra, cuya fachada principal presenta un gran cuadrado flanqueado por dos pilastras adornadas con frisos y remate pináculos. Las pilastras sostienen un frontón decorado con símbolos paganos y cristianos, cimado por una estatua de Neptuno en piedra de *Lioz* portuguesa. La estatua es una réplica, pues el vandalismo dañó la original. Restaurada, la custodia el Instituto de Patrimonio Histórico y Artístico Nacional (IPHAN). La fuente tiene un gran patio de piedra de *Lioz*. Se accede a las galerías por las que discurren las aguas freáticas a través de tres grandes ventanas enrejadas, cuya función es renovar el aire. La fuente posee cinco mascarones en piedra de *Lioz*, tres de ellos con caño de bronce, que vierten las aguas en un tanque con losetas, antes de seguir por el canalón que recorre todo el patio, avanzando en dirección a la antigua playa del Cajú. Con el tiempo entró en proceso de ruina y fue objeto de varias intervenciones. En 1832, el Ayuntamiento solicitó al 2º teniente de ingenieros, José Joaquim Rodrigues, un proyecto de reforma, recolocando en el suelo de la fuente las antiguas piedras descolocadas. El Director de Obras Públicas de Marañón, Fernando Luis Ferreira, solicitó recursos en 1886 para realizar una nueva rehabilitación. emás del mantenimiento rutinario por la Ullen Management Company entre los años 1920 y 1940, en el siglo XX se produjeron varias reformas: restauración completa por la Prefectura (1974); pintura y limpieza general, por la Fundación Cultural del Estado de Marañón (1979); limpieza de galerías, caños y patio interior, restauración de los mascarones, pintura del exterior y plantación de dos palmeras imperiales, trabajo conjunto de la Prefectura, la Empresa marañense de Turismo (MARATUR), el Proyecto Playa Grande y el IPHAN (1981); limpieza general, rehabilitación del revoco, de los elementos decorativos en relieve, mascarones, colocación de canalones de bronce, recomposición de los escalones, del pavimento del patio y del tanque con piedra, limpieza y rehabilitación de las galerías, por el IPHAN (1985); restauración de los elemento artísticos y de obras civiles, además de pintura.

Junto a las estructuras construidas para aprovechar los manantiales, el centro antiguo presenta un conjunto de galerías, probablemente construido a finales del XVII, para realizar el desagüe de las aguas de lluvia. Con techo en forma de bóveda, revestido de losetas de cerámica vidriada, con paredes laterales de argamasa de aceite de ricino –altura mínima de 8 palmos (1,76 m); largo de 6 palmos (1,32 m); y un cuerpo de 3 palmos (66 cm)–, esta infraestructura de desagüe, aliada al relieve accidentado de cuestas y colinas, mantiene el aspecto de limpieza de las calles de la ciudad, elogiado por los viajeros del XIX, que mencionan en sus relatos el trazado urbano regular de la ciudad, el aseo de sus calles bien calzadas y sus imponentes construcciones, comentarios positivos sobre la salubridad del ambiente urbano.

Tanto las galerías como las fuentes integran el imaginario popular, con leyendas sobre una descomunal serpiente dormida, que un día crecerá tanto que su cabeza se encontrará con su cola, despertando de su sueño y llevandose la Isla de San Luis al fondo del océano. Otra leyenda resalta los pasadizos subterráneos conectados a las galerías que atraviesan el centro uniendo las principales iglesias, permitiendo a los párrocos terminar en la iglesia del Carmen un sermón que habían empezado, por ejemplo, en la de San Antonio.

Con el tiempo muchas fuentes perdieron su función y desaparecieron. Las que quedan son espacios públicos bucólicos, puntos de convergencia de la población, locales de encuentro y descanso, o sirven de palco a las manifestaciones culturales de la comunidad. Las fuentes, a un tiempo ajenas e inmersas en el paisaje de la ciudad, aún vierten las aguas del pasado.

jorra água até os diques laterais, chegando aos nichos através dos dois ladrões existentes em cada lado dos diques transversais, de onde cai água para os canos das cinco carrancas. Em 1950 foram demolidas as três torres de penetração de luz, substituídas por cano de ferro para a abertura subterrânea. Em 1961 a fonte passou para o domínio do poder público que fez algumas reformas. Atualmente é um lugar aprazível, onde as pessoas se dirigem para visitar, ler e descansar após uma caminhada pelo centro.

A *Fonte do Ribeirão* localizada no antigo sítio do Ribeirão, entre as ruas do Ribeirão, das Barrocas e dos Afogados, foi mandada construir pelo Governador D. Fernando Antônio de Noronha (1792/98) em 1796 com o objetivo de sanear e melhorar o uso das águas desse manancial. Com a inauguração da fonte a população passou a contar com mais um serviço público que beneficiou por décadas as pessoas do Ribeirão, Largo do Carmo e os arredores. A fonte é uma construção de espessos paredões de alvenaria, cuja fachada principal apresenta um grande quadrado ladeado por duas pilastras ornadas com frisos e encimada por coruchéus. As pilastras sustentam um frontão decorado com símbolos pagãos e cristãos, contendo no topo a estátua de Netuno, em pedra de lioz portuguesa - hoje se encontra no local uma réplica depois que vândalos quebraram a original, que foi restaurada e encontra-se sob a guarda do Instituto de Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN). A Fonte do Ribeirão tem um grande pátio revestido de pedras de cantaria de lioz. O acesso às galerias, pelas quais escoam as águas dos lençóis freáticos, é feito através de três janelas gradeadas e que servem para fazer a renovação de ar. A fonte possui cinco carrancas em pedra de cantaria de lioz, sendo três com biqueiras de bronze, através das quais as águas jorram para um tanque lajeado e por uma espécie de rego que percorre todo o pátio e escoa em direção à antiga Praia do Cajú, na beira-mar.

Com o passar do tempo essa edificação entrou em processo de arruinamento e várias intervenções foram feitas. Em 1832, a Câmara Municipal solicitou ao 2º tenente de engenheiros José Joaquim Rodrigues um projeto de reforma, recolocando no piso da fonte as antigas pedras de cantaria que se encontravam espalhadas. O Diretor de Obras Públicas do Maranhão, Fernando Luís Ferreira, solicitou recursos em 1866 para uma nova recuperação. Além da manutenção rotineira, pela Ullen Management Company, entre os anos de 1920 e 1940, no século XX ocorreram várias reformas: restauração completa pela Prefeitura de São Luís (1974); pintura e limpeza geral, sob a responsabilidade da Fundação Cultural do Estado do Maranhão (1979); limpeza das galerias, bicas e pátio interno, restauração das carrancas, pintura de toda parte externa e plantio de duas palmeiras imperiais, trabalho conjunto da Prefeitura de São Luís com a Empresa Maranhense de Turismo-MARATUR, Projeto Praia Grande e Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (1981); limpeza geral, recuperação do reboco, dos elementos decorativos em relevo, carrancas, colocação de canos de bronze nas bicas, recomposição dos degraus, do piso do pátio e do tanque com pedras de cantaria, limpeza e recuperação das galerias, sob orientação do IPHAN (1985); restauração dos elementos artísticos e integrados e obras civis, além da manutenção da pintura.

Além das estruturas construídas para aproveitar as águas das nascentes, o centro antigo apresenta um conjunto de galerias para o escoamento das águas da chuva, que provavelmente data do final do século XVII. Com teto arqueado em forma de abóbada, revestido de lajotas de cerâmica vitrificada, paredes laterais de argamassa de azeite de mamona, com altura de no mínimo 8 palmos (1,76 m); comprimento de 6 palmos (1,32 m); e um corpo de 3 palmos (66 cm), esta infra-estrutura de drenagem, aliada ao relevo acidentado de ladeiras e pequenos morros, mantém o aspecto de limpeza das ruas da cidade, elogiado pelos viajantes do século XIX que mencionam em seus relatos o traçado urbano regular da cidade, o asseio de suas ruas bem calçadas e a imponência de suas construções, em avaliações positivas sobre a salubridade do ambiente urbano.

Tanto as galerias quanto as fontes compõem o imaginário popular, com lendas sobre uma serpente adormecida e de tamanho descomunal, que um dia crescerá tanto que sua cabeça se encontrará com a cauda, e ela despertará do seu sono e levará a Ilha de São Luís para o fundo do oceano. Outra lenda ressalta as passagens subterrâneas ligadas às galerias que cortam o centro antigo unindo todas as principais igrejas, o que permitia aos padres terminarem na igreja do Carmo um sermão que haviam começado, por exemplo, na igreja de Santo Antônio.

Com o tempo muitas fontes perderam sua função e desapareceram. As fontes que permanecem até hoje são espaços públicos bucólicos, pontos de convergência da população, local de encontro e descanso ou palco de manifestações culturais da comunidade. As fontes, ao mesmo tempo alheias e imersas na paisagem da cidade, ainda fazem jorrar as águas do passado.

SAN LUIS EN LA FOTOGRAFÍA DE GAUDÊNCIO CUNHA

San Luis recibió la visita de un gran número de los llamados *fotógrafos itinerantes* desde la década de 1840, cuando los daguerrotipistas empezaron a viajar por el país, pero los registros fotográficos de la ciudad más antiguos que se conservan son de la década de 1890, ya que los fotógrafos itinerantes concentraron su trabajo en el retrato, en el interior de sus estudios.
El ciudadano de Pará, Guadêncio Rodrigues da Cunha, vino de Belén a Marañón en torno a 1890 y es el más antiguo y destacado fotógrafo de paisajes marañenses de finales del XIX e inicio del XX. Existen fotografías suyas en la *Revista del Norte,* que circuló a principios del XX, y retratos de personas hechos en su estudio de San Luis, la Photographia União, guardados por descendientes de los retratados. Su obra más relevante es el *Álbum do Maranhão en 1908.* Lo hizo por encargo del Gobierno de Marañón, que lo envió a la Exposición Nacional organizada en Río de Janeiro para conmemorar el centenario de la



Estudio Photographia União. Album 1908. ESTUDIO FOTOGRAFIA UNION.

apertura de los puertos brasileños por D. João VI. En esa época, la capital federal había sido parcialmente modernizada por el prefecto Pereira Passos. En vez de calles estrechas, se abrieron anchas avenidas. La Exposición pretendía vender Río de Janeiro como una postal de Brasil, además de mostrar la producción brasileña en distintos campos.
Las investigaciones sobre la Historia de la fotografía en Brasil, pese a iniciativas como la de Gilberto Ferrez en 1946, sólo se intensificaron en la década de 1970. El historiador Boris Kossoy descubrió que Hercules Florence (1804-1879) había creado un método fotográfico, en el interior de San Pablo, a principios de la década de 1830, antes del anuncio oficial del descubrimiento del daguerrotipo en Francia a 19 de agosto de 1839 por Louis Jacques Mandé Daguerre (1787-1851) y Joseph Nicéphore Niépce (1765-1833). A partir de 1970, se inicio un proceso de interpretación de las fotografías históricas elaboradas en Brasil. Sobre Gaudêncio Cunha existen fuentes escritas relevantes en la Biblioteca Nacional (Río de Janeiro) y en el Sector de Obras Raras de la Biblioteca Pública Benedito Leite (San Luis).
Los fotógrafos itinerantes del XIX que estuvieron en San Luis y otras ciudades brasileñas fotografiaban, en general, personas, solas, en pareja o en grupos. También retrataban difuntos, un pedido común en la época. Viajaban de ciudad en ciudad ofreciendo sus servicios. Por cuestiones técnicas y de costes, preferían la fotografía de estudio. Llegados a San Luis, se anunciaban en la prensa y montaban sus estudios o *ateliers* en inmuebles alquilados o cedidos por personas destacadas de la ciudad. Algunos montaban escenarios en los *ateliers.* La fotografía, que empezó como un servicio caro, elitista, se popularizó a partir de 1860.
El primer itinerante que llegó a San Luis fue el daguerrotipista Charles Fredricks en 1846. Después vinieron otros. Algunos eran pintores, otros tenían oficios paralelos, como el de joyeros en oro. Al acercarse el XX, varios fijaron su residencia en San Luis. Los ciudadanos de Marañón que trabajaron como auxiliares aprendieron el oficio y comenzaron a montar sus *ateliers.* En la década de 1890 algunos fotógrafos empezaron a comercializar imágenes de paisajes urbanos y rurales. Entre ellos estaban Rodolpho Vasconcelos, probable nativo aprendiz, Moura Quineau, que trajo el cine a Marañón, y Eduardo Wenk. Las fotografías que hicieron de San Luis no han sido hasta hoy encontradas o identificadas.

SAO LUIS NA FOTOGRAFIA DE GAUDENCIO CUNHA

São Luís recebeu a visita de grande número dos chamados *fotógrafos itinerantes* desde a década de 1840, quando os daguerreotipistas começaram a viajar pelo país, mas os registros mais antigos de fotografias de paisagens da cidade localizadas até o momento remontam apenas à década de 1890. Os *fotógrafos itinerantes* concentraram o seu trabalho em retrato de pessoas, em estúdios.
Paraense, Gaudêncio Rodrigues da Cunha veio de Belém para o Maranhão certamente entre o final da década de 1880 e início da de 1890 e até o momento, é o mais antigo e destacado fotógrafo de paisagens maranhenses do final do século XIX e início do século XX. Há fotografias produzidas por ele na Revista do Norte, que circulou no início do século XX, e retratos de pessoas produzidos em seu estúdio, a Photographia União, guardados por descendentes dos retratados, em São Luís. A obra mais relevante de Gaudêncio Cunha que se conhece é o *Álbum do Maranhão em 1908.* É uma encomenda que o Governo do Maranhão solicitou para enviar à Exposição Nacional, organizada no Rio de Janeiro em comemoração aos 100 anos de abertura dos portos brasileiros por D. João VI. Nessa época, a então capital federal havia acabado de ter parte de sua estrutura urbana modernizada pelo prefeito Pereira Passos. No lugar de ruas estreitas foram abertas largas avenidas. Um das causas motivadoras da montagem da exposição teria sido a necessidade de dar visibilidade a esse novo Rio de Janeiro como cartão postal do Brasil e de mostrar a produção brasileira nos seus mais variados modos.
As investigações sobre a História da Fotografia no Brasil, apesar de iniciativas como a de Gilberto Ferrez, em 1946, só se intensificaram na década de 1970. Nessa época, o historiador Boris Kossoy descobriu que Hercules Florence (1804-1879) havia criado um método fotográfico, no interior de São Paulo, no início da década de 1830, antes do anúncio oficial da descoberta do daguerreótipo, na França, em 19 de agosto de 1839 por Louis Jacques Mandé Daguerre (1787-1851) e Joseph Nicéphore Niépce (1765-1833). A partir da década de 1970, iniciou-se um processo de mapeamento e interpretação das fotografias históricas elaboradas no Brasil. Sobre Gaudêncio Cunha há fontes escritas relevantes na Biblioteca Nacional (Rio de Janeiro) e no Setor de obras Raras da Biblioteca Pública Benedito Leite (São Luís).
Os *fotógrafos itinerantes* do século XIX que estiveram em São Luís e na maioria das outras cidades brasileiras, em geral, fotografavam pessoas, individualmente, em casais ou em grupos. Entre eles, vários retrataram defuntos, uma solicitação comum entre os clientes da época. Eles viajavam de cidade em cidade oferecendo serviços fotográficos. Por questões técnicas e de custos, gostavam de fazer fotografias em estúdio. Logo que chegavam a São Luís, eles anunciavam seus serviços nos jornais. Montavam os estúdios -chamados na época de ateliês- em imóveis alugados ou cedidos a eles por pessoas de destaque na cidade. Alguns montavam cenários dentro dos ateliês. A fotografia, que começou como um serviço caro, acessível somente aos de melhor poder aquisitivo, começou a se popularizar, principalmente a partir da década de 1860. O primeiro *itinerante* a chegar a São Luís foi o daguerreotipista Charles Fredricks, em 1846. Depois dele vieram outros. Alguns eram pintores. Havia o que desempenhava ofícios paralelos como o de ourives. À proporção que o século XX se aproximava, vários fotógrafos passaram a fixar residência em São Luís. *Nativos* que trabalharam como auxiliares aprenderam o ofício e começaram a montar seus ateliês. Na década de 1890, alguns fotógrafos começaram a comercializar imagens de paisagens urbanas e rurais. Entre eles estão Rodolpho Vasconcelos, um provável *nativo* aprendiz, Moura Quineau –que trouxe o cinema para o Maranhão- e Eduardo Wenk. As fotografias de paisagens de São Luís que eles elaboraram não foram até agora localizadas ou identificadas.
As imagens fotográficas de paisagens de São Luís mais antigas estão no álbum *Maranhão Ilustrado,* de 1899/1900 que, tudo indica, é de autoria de Gaudêncio Cunha. No limiar do Regime Republicano, a reprodução fotomecânica se expandiu no Brasil, ajudando a difundir a fotografia por meio de revistas e publicações impressas. No Maranhão, surgiu, no início do século XX, a Revista do Norte que incluiu em suas páginas retratos de celebridades, de paisagens do Mundo, do Brasil e do Maranhão. Publicações como ela ajudaram a difundir trabalhos fotográficos de paisagens feitos por profissionais e pelos denominados *amadores,* e os chamados *clichês* maranhenses.



Página do Album do Maranhão em 1908. HOJA DEL ALBUM DE MARANON EN 1908.





Vapor da navegação fluvial e Estação Suburbana de São Luís. Album de 1908.
VAPOR DE RIO Y ESTACION SUBURBANA DE SAN LUIS.



Vista do porto de São Luís em 1908. EL PUERTO DE SAN LUIS EN 1908.

A historiadora paraense Rosa Almeida concluiu, em 2006, uma detalhada pesquisa sobre as paisagens urbanas de Belém, com destaque para as fotografias elaboradas por Felipe Augusto Fidanza, um renomado fotógrafo que trabalhou na Amazônia na segunda metade do século XIX e início do século XX. Os indícios descobertos em jornais de época em São Luís indicam que Fidanza deve ter ensinado o ofício de fotógrafo para Gaudêncio Cunha.

Na década de 1890, Gaudêncio Cunha inaugurou a Photographia União. O seu ateliê funcionou primeiro na Rua da Cruz. Depois foi para a Rua do Sol. Ele residiu na Rua dos Craveiros, uma transversal da Rua do Sol, onde pode ter desenvolvido também atividades fotográficas. O trabalho mais rentável do seu estabelecimento era a venda de retratos. Mas, ele começou a agregar outro serviço em seu negócio, entre os quais a confecção de álbuns de paisagens maranhenses.

Ainda há dúvidas sobre quantos álbuns são de autoria de Gaudêncio Cunha. Os jornais de época indicam que ele elaborou, em 1899 um álbum chamado *Álbum do Maranhão,* para ser exposto na Exposição de Paris em 1900. Mas, desse ano, foi localizado um álbum de nome *Maranhão Ilustrado.* O álbum encontrado com o nome *Álbum do Maranhão* é de 1903. O certo é que as fotografias dos álbuns *Maranhão Ilustrado,* de 1899/1900, e *Álbum do Maranhão,* de 1903, têm semelhanças técnicas e estéticas com as do *Álbum do Maranhão em 1908.* O escritor e historiador Jomar Moares indica a possibilidade de Cunha ter incluído no álbum de 1908 algumas fotografias de um dos álbuns que ele elaborou anteriormente, o que é muito provável.

O *Álbum do Maranhão de 1908* é, até o momento, o mais amplo documento de paisagens de São Luís e do Maranhão do final do século XIX e início do século XX. É composto por 211 fotografias originais, sendo 210 de vistas urbanas e do meio rural e uma imagem do governador Benedito Leite (1857-1909). São 144 de São Luís e 66 de outras localidades maranhenses. Apesar de ser do tempo em que as técnicas de reprodução fotomecânica eram correntes no Brasil, não foi impresso. É um artefato artesanal. Foi cuidadosamente elaborado, provavelmente com a ajuda de outros artistas, pois Gaudêncio Cunha possuía boas relações com pintores e autoridades de sua época. O detalhe que chama mais a atenção são os desenhos de flores que circundam as páginas, o que indica contribuição de outras pessoas na elaboração do álbum. Gaudêncio Cunha era um homem comum, trabalhador, que viveu em São Luís entre amigos e familiares. Embora o *Álbum de 1908* já tenha ocupado algum espaço na mídia maranhense, o autor ainda é literalmente um ilustre desconhecido. Quanto ao *Álbum,* é uma encomenda solicitada pelo Governo do Maranhão, na gestão de Benedito Leite. Uma de suas principais características é a nitidez das imagens, um padrão de qualidade exigido dos fotógrafos da época. Gaudêncio Cunha, em sua vida profissional, sempre buscou atender a essa exigência.

Mas é no conteúdo que o *Álbum do Maranhão em 1908* se apresenta como uma criação que exprime o pensamento de uma época. As fotografias parecem apresentar São Luís como uma cidade harmoniosa. Um olhar mais atento, porém, encontra nessa harmonia a tensão entre velhos tempos do Império e a precisão de se acompanhar as transformações da modernidade da época. O autor do *Álbum do Maranhão em 1908* teve a preocupação de priorizar paisagens urbanas de São Luís como fachadas de imponentes imóveis e seus ambientes internos. As pessoas incluídas nas fotografias estão quase sempre em segundo plano. Em pouquíssimas

Las fotografías más antiguas de paisajes de San Luis están en el álbum *Maranhão Ilustrado* de 1899-1900. Todo indica que su autor es Gaudêncio Cunha. A principios del Régimen Republicano, la reproducción fotomecánica se expandió en Brasil, difundiendo la fotografía por medio de revistas y prensa. A inicios del XX surgió en Marañón la *Revista del Norte,* que incluyó en sus páginas retratos de celebridades, paisajes del mundo, imágenes de Brasil y de Marañón. Publicaciones así divulgaron la fotografía de paisajes, realizada por profesionales y por aficionados, y los llamados clichés marañenses.

Rosa Almeida, historiadora de Pará, concluyó en 2006 una detallada investigación sobre los paisajes urbanos de Belén, destacando las fotografías de Felipe Augusto Fidanza, renombrado fotógrafo que trabajó en la Amazonía durante la segunda mitad del XIX y principios del XX. Por la prensa ludovicense de la época parece que Fidanza debió ser quien enseñó el oficio a Gaudêncio Cunha. En la década de 1890, Gaudêncio Cunha inauguró la Photographia União. Su *atelier* funcionó primero en la calle de la Cruz y después en la del Sol. Vivió en la de los Claveles, trasversal a la del Sol, donde también pudo tener estudio. El trabajo más rentable era el retrato, pero empezó a agregar otros servicios, como la ejecución de álbumes de paisajes marañenses.

Aún persiste la duda sobre los álbumes de Gaudêncio Cunha. Los periódicos de la época indican que elaboró, en 1899, un álbum llamado *Álbum de Marañón* para la Exposición de París en 1900. Sin embargo, de ese mismo año, fue encontrado otro cuyo nombre es *Marañón Ilustrado*. El titulado *Álbum de Maranhão* es de 1903. Lo cierto es que las fotos de *Marañón Ilustrado* (1899-1900) y *Álbum de Marañón* (1903) poseen semejanzas técnicas y estéticas con las del *Álbum de Marañón en 1908.* El escritor e historiador Jomar Moares indica la posibilidad de que Cunha, haya incluido en el álbum de 1908, algunas fotos de sus álbumes anteriores. El *Álbum de Maranhão en 1908* es, hasta la fecha, el más amplio documento de paisajes de San Luis y Marañón de finales del XIX e inicios del XX. Está compuesto por 211 fotografías, todas de paisaje urbano y rural excepto el retrato del gobernador Benedito Leite (1875-1909). 144 son de San Luis y 66 de otros lugares de Marañón. Aunque se hizo en la época en que las técnicas de reproducción fotomecánica eran comunes en Brasil, no fue impreso. Es un artefacto artesanal elaborado cuidadosamente, probablemente con la ayuda de otros artistas, ya que Gaudêncio Cunha mantenía buenas relaciones con pintores y autoridades de su época. Llaman la atención los dibujos de flores que circundan las hojas, señal de la contribución de otras personas en la ejecución. Gaudêncio Cunha fue un hombre sencillo y trabajador, que vivió en San Luis rodeado de amigos y familiares. Su Álbum de 1908 ocupó algún espacio en los medios locales, pero aún hoy su autor es un ilustre desconocido.

El *Álbum de Marañón en 1908,* encargo del Gobierno de Marañón dirigido por Benedito Leite, tiene como principal característica la nitidez de las imágenes, un patrón de calidad de los fotógrafos de la época. Gaudêncio Cunha siempre respetó esa exigencia. En su contenido es donde el *Álbum* se ofrece como una creación que expresa el pensamiento de una época. Las fotografías parecen presentar a San Luis como una ciudad armoniosa. Una mirada más atenta, sin embargo, encuentra en esa armonía la tensión entre los viejos tiempos del Imperio y la necesidad de apostar por la modernidad. El autor dio preferencia a los paisajes urbanos de San Luís, a las imponentes fachadas y los interiores. Las personas están casi siempre en segundo plano. En contadas imágenes hay personas en primer plano. En dos fotografías de la Compañía de Bomberos las personas aparecen destacadas, pero la leyenda se refiere a la Compañía. La foto de los hacendados del Valle del Pindaré es el único retrato colectivo, y su pie hace referencia a las personas. Las demás son paisajes sin personas o éstas aparecen en segundo plano. Las calles y plazas de San Luis presentan trazados europeos, como los interiores de los edificios. La vegetación acentúa su localización en los trópicos, evocando el realismo fantástico de García Márquez. Una de las contradicciones del Álbum de 1908 es la yuxtaposición de tiempos



Fábrica Rio Anil. Sala dos Teares. FABRICA RIO ANIL. TELARES.



Vapor da navegação fluvial. VAPOR DE RIO.



Igreja de São Pantaleão. SAN PANTALEON.



Igreja do Desterro. IGLESIA DEL DESTIERRO.



Avenida Maranhense. AVENIDA MARANENSE.



Praça Benedito Leite. PLAZA BENEDICTO LEITE.



Palácio do Bispo. PALACIO EPISCOPAL.

FOTOS DO *ALBUM DO MARANHÃO EM 1908*.



Companhia de Bombeiros. COMPANIA DE BOMBEROS.



Praça do Comercio. PLAZA DEL COMERCIO.



Cais da Sagração. MUELLE DE LA CONSAGRACION.



Teatro São Luís. TEATRO SAN LUIS.



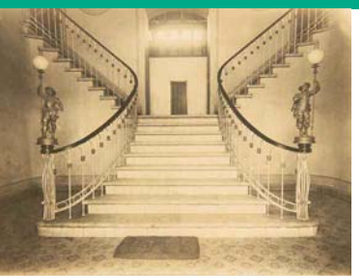
Vapor. Companhia da Navegação São Luís. VAPOR. COMPANIA DE NAVEGACION SAN LUIS.



Igreja das Mercés. IGLESIA DE LA MERCED.



Igreja da Sé. CATEDRAL.



Intendência Municipal de São Luís. Album de 1908. AYUNTAMIENTO DE SAN LUIS.

en el San Luis del cambio de siglo. La ciudad todavía conserva las marcas de la época dorada del algodón en torno a 1800 y también del ciclo tardío de la caña de azúcar, reforzado a partir de 1840. En este escenario de calles estrechas, coloniales e imperiales, Gaudêncio Cunha entremete elementos de modernidad, como raíles de tranvías, locomotoras a vapor y la Empresa de Telégrafos. Los intelectuales de su tiempo, los Nuevos Atenienses, obreros de la *saudade* (morriña, melancolía), procuraron mantener encendida en San Luis la llama de un pasado glorioso, vivido a mediados del XIX, con personajes como el periodista João Lisboa y el poeta Gonçalves Dias. Gaudêncio Cunha encarna, en cierta forma, ese pensamiento de la época cuando elabora el álbum de 1908. Él sería *obrero de la saudade* en el campo de la fotografía.Lo más interesante es que una buena parte de los paisajes creados por Gaudêncio Cunha aún sobreviven. La calle 28 de Julio es el mejor ejemplo. Otros lugares experimentaron grandes cambios. En el centro de la Plaza Deodoro el álbum registra el edificio del Cuartel, que fue demolido. El álbum posee pensamientos que circularon en Brasil con el cambio de siglo. Gaudêncio Cunha, evidentemente, creó la ciudad deseada por la propia ciudad de su época. Difícilmente podría haber hecho algo distinto. En su tiempo hubo epidemias, los servicios públicos, agua y alcantarillado, eran deficientes, las condiciones de trabajo de los obreros fabriles, precarias. Él tradujo, con su visión personal, seleccionando los encuadres, el pensamiento de su tiempo. Lejos de ser una farsa, en el mal sentido de la palabra, el *Álbum de Marañón en 1908* evidencia cómo sus contemporáneos querían ser vistos. Vivíamos el período en el que la joven República Brasileña todavía era una incógnita. Dice el pensador francés Georges Balandier que la sociedad occidental, antes de la modernidad, se apoyaba en el pasado. Con la modernidad, recurrimos a la simulación del futuro. El álbum de Gaudêncio Cunha se sitúa entre esos dos tiempos.

imagens há pessoas em primeiro plano. Em duas fotografias da Companhia de Bombeiros as pessoas aparecem em destaque. Só que a legenda se refere à Companhia. A dos fazendeiros do Vale do Pindaré é a única em que as pessoas são destacadas, ao mesmo tempo em que a legenda se reporta a eles. Nas demais, as paisagens se sobressaem sem gente ou elas aparecem em segundo plano. As ruas e praças de São Luís apresentam traçados europeus, assim como os ambientes internos das edificações. Por outro lado, a vegetação acentua a sua localização nos trópicos. Lembram imagens literárias do realismo fantástico de Gabriel García Marquez.

Uma das contradições mais evidentes no álbum de 1908 são os vários tempos justapostos na São Luís da passagem do século XIX para o século XX. A cidade ainda guarda marcas do tempo áureo do ciclo do algodão, da passagem do século XVIII para o XIX e também do ciclo tardio da cana-de-açúcar, fortalecido a partir da década de 1840. Dentro desse cenário de ruas estreitas do tempo da Colônia e do Império, Gaudêncio Cunha interpõe elementos da modernidade de seu tempo, como trilhos de bondes, locomotivas a vapor e a Empresas de Telégrafos. Os intelectuais desse tempo, os Novos Atenienses, ou operários da saudade, procuraram manter acesa em São Luís as chamas de um passado de glórias vivido em meados do século XIX, notabilizado em nomes como o do jornalista João Lisboa e do poeta Gonçalves Dias. Gaudêncio Cunha, de certa forma encarna esse mesmo pensamento de época quando elabora o álbum de 1908. Ele seria o *operário da saudade* no campo da fotografia.

O mais interessante é que boa parte das paisagens criadas por Gaudêncio Cunha no álbum ainda sobrevivem no mundo real de nossos tempos. A Rua 28 de Julho é o maior exemplo. Por outro lado, alguns lugares passaram por grandes modificações. No meio da Praça Deodoro havia um prédio do Quartel que foi demolido. Esse imóvel está incluído no álbum.

O álbum traz em si pensamentos que circularam no Brasil da passagem do século. Gaudêncio Cunha, é evidente, criou a cidade São Luís desejada pela sociedade de sua época. Dificilmente poderia fazer algo diferente. No tempo dele houve epidemias, os serviços públicos, como o de oferta de água e esgoto, apresentava deficiências, assim como as condições de trabalho oferecidas aos empregados nas fábricas eram precárias. Então Gaudêncio traduziu, à sua maneira, o pensamento de seu tempo. Evidente que para isso teve de selecionar enquadramentos.

Longe de ser uma *farsa* –no sentido pejorativo dessa palavra–, o *Álbum do Maranhão em 1908,* evidencia a forma como as pessoas do tempo de Gaudêncio Cunha gostariam de ser vistas. Vivia-se o período em que a jovem República Brasileira ainda era uma incógnita. O pensador francês Georges Balandier gosta de dizer que a sociedade ocidental, antes da modernidade, apoiava-se no passado. Com a modernidade recorre à simulação do futuro. O álbum de Gaudêncio Cunha situa-se num entretempo entre esses dois momentos.



A MEMORIA QUE TRAZ O SOM

A cidade das pulsações sonoras que se expandem para além dos traçados da arquitetura física é uma cidade construída pela memória de sons incrustados no ritmo de vida dos seus habitantes. Há lugares em que o som da natureza ainda reverbera pelo espaço, misturado à composição melódica da circulação que garante a vitalidade da urbes.

São Luís não soube se desfazer da natureza. A sua condição de ilha, perdida na ponta de um território que historicamente abrigou significativos portos, não lhe garantiu um fácil acesso e tão pouco a transição freqüente de pessoas que caracterizam uma metrópole. Aqui, o isolamento fictício das ilhas tropicais durante vários séculos foi uma realidade. Chegar a esta cidade sempre foi um dilema, tanto para as populações do interior do Estado quanto para as pessoas vindas de outros lugares.

Toda chegada tem uma expectativa, uma melodia que marca na lembrança o primeiro contato com um lugar novo. Necessariamente não é uma música apresentada na voz de um cantor, pode ser o barulho da bagagem sendo carregada ou os passos rápidos dos viajantes.

Os sons do mundo dos barcos estão inevitavelmente ligados à memória de São Luís, do chegar, do viver em São Luís. O vento que traz o barco também traz sons, ele mesmo se distinguindo na lógica dos homens do mar em muitos ventos, o vento faceiro, suave, envolvente, o vento alegre, o vento brabo, o vento de múltiplas personalidades e destinos, reconhecidos por quem aprendeu a dialogar com ele para sobreviver.

Os barcos que chegam à ilha vêm carregados de histórias e sonoridades. Durante muito tempo eles foram a principal forma de acesso, trazendo gente dos mais diferentes rincões do Maranhão. Dentro deles o uni-

LA MEMORIA QUE TRAE EL SON

La ciudad de las pulsaciones sonoras que se expanden más allá de los trazos de la arquitectura física está construida por la memoria de sonidos incrustados en el ritmo de vida de sus habitantes. Hay lugares en los que el sonido de la naturaleza todavía reverbera en el espacio, mezclado con la composición melódica del tráfico que garantiza la vitalidad de las urbes. San Luis no supo deshacerse de la naturaleza. Su condición de isla, perdida en la punta de un territorio que tuvo importantes puertos, no le garantizó ni el acceso ni el tránsito de personas que hacen a una metrópoli. Aquí, el aislamiento ficticio de las islas tropicales fue una realidad secular. Llegar a esta ciudad siempre fue un dilema, tanto desde el interior del Estado como desde otros lugares. Toda llegada es una expectativa, una melodía que marca la memoria, el primer contacto con un nuevo lugar. No es necesariamente una música en la voz de un cantor, puede ser el ruido del equipaje o los pasos rápidos de los viajeros. Los sonidos del mundo de los barcos están inevitablemente ligados con la memoria de San Luis, con la llegada, con vivir en San Luis. El viento que trae el barco también trae sonidos, diferentes para los hombres del mar: el viento favorable, suave y envolvente, el viento alegre, el viento feroz, el viento de múltiples personalidades y destinos, reconocidos por quienes aprendieron a dialogar con él para sobrevivir.

Los barcos llegan a la isla cargados de historias y sonidos. Durante mucho tiempo fueron la principal forma de acceso, trayendo gente de todos los rincones de Marañón; dentro de ellos,

el universo de pasajeros se reproduce en posturas corporales, miradas, acentos, ropas, bolsas, animales domésticos. En la relación con el barco se aprenden los sonidos que distinguen los oficios, como el del calafate, que arregla las grietas de los cascos con alquitrán, o el del piloto, que conduce el timón con una campana junto a su oído, para comunicar el rumbo.

A las historias del mar, llenas de sortilegios y mensajes encantados, se suman las historias de la vida que llegan atravesadas en los barcos y ancladas en los caminos de la ciudad. El viento enseña el momento para ir a la mar. Agosto es mes peligroso, vientos fuertes. Los pescadores de San Luis dicen que «agosto es de Dios», porque si el barco sale no hay certeza de que regrese. La bahía de San Marcos, señora de las aguas, guarda la memoria silenciosa de naufragios en una época en la que el desconocimiento de sus peligros, hizo víctimas ilustres. Gonçalves Dias, el gran poeta romántico de finales del XIX, naufragó en sus aguas profundas, reafirmando las tragedias que rondaban a los poetas de su generación. El *sabiá* que tanto amó a Marañón se hundió en un navío de bandera francesa, el Ville de Boulone, soltando un susurro melancólico mirando a la Isla.

El sonido del mar no se pierde en la memoria de la llegada, envuelve la ciudad, aliviando el oído de los excesivos sonidos tecnológicos. Multiplicado en fragmentos de tiempo, se asocia a las sensaciones de pisar el agua, el barro, la arena, al sonido de la bajamar, de la pleamar, al golpe del agua en el casco del barco, al olor a mar que lleva el viento. El tiempo de la marea es el tiempo de la sabiduría de la espera, de la mirada atenta en el horizonte, en el movimiento de las aguas enseñoreadas de la vida de los hombres, que tienen la piel salada y curtida por el sol. La marea llena todo: la vista, la memoria, los cuerpos.

En los barcos que cruzan los ríos y el mar está la esperanza de continuidad de una historia comenzada hace siglos. Barcos que cargan en sus maderas el sudor de quienes los construyeron, como transportan la bendición de las aguas por donde pasan. Parte de las manifestaciones populares de la Isla llegaron en barco, en los cuerpos de los esclavos africanos traídos en navíos negreros o, más recientemente, las tradiciones culturales que migraron del interior, acompañando a los hombres sencillos que buscaban mejorar su vida. Para muchas generaciones el encuentro con la ciudad vieja fue algo mágico. Significaba confrontar la riqueza de información sensorial a las historias oídas sobre la capital. Mezclada a la primera mirada, la timidez frente a las novedades. Después, los que no tenían mucho seguían su destino: contactar con los parientes, amigos o conocidos en los barrios más humildes. Allí, los

verso dos passageiros transportado e reproduzido em posturas corporais, olhares, sotaques, roupas, sacolas, bolsas, animais domésticos. No lidar com o barco a aprendizagem dos sons que distinguem ofícios, como o do calafete, responsável pelo concerto das frestas dos cascos com breu, ou o mestre, que conduz o leme com um sino próximo ao ouvido, usado para comunicar o rumo tomado pela embarcação.

Às histórias do mar, repletas de sortilégios e significativas mensagens enviadas pelos encantados, somam-se histórias de vida que chegam atravessadas nos barcos e ancoradas nos caminhos que formam a cidade.

O vento ensina a época certa de ir para o mar. Agosto é um mês perigoso, de vento forte. Os pescadores de São Luís dizem que "agosto é de Deus", porque se o barco sai não há segurança de que volte para casa.

A Baia de São Marcos segue senhora das águas, guardando a memória silenciosa de navios naufragados numa época em que o desconhecimento dos seus perigos fez vítimas ilustres. Gonçalves Dias, o grande poeta romântico maranhense de fins do séc. XIX desapareceu em suas profundezas, reafirmando as tragédias que rondavam os poetas da sua geração. O sabiá que tanto amou o Maranhão afundou dentro de um navio de insígnia francesa, o Ville de Boulone, deixando um sussurro melancólico espreitando a ilha.

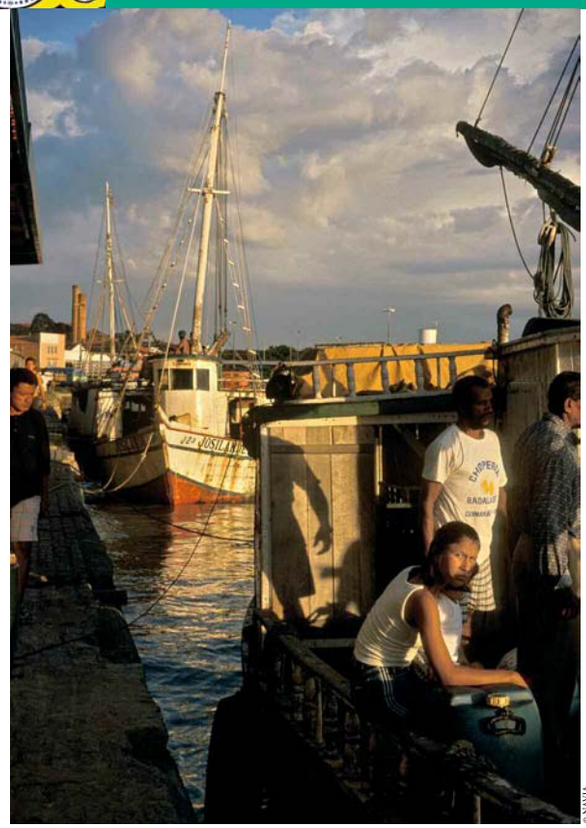
O som do mar não se perde na memória da chegada, ele permanece envolvendo a cidade e reconfortando os ouvidos dos excessos sonoros tecnológicos. Ele se multiplica em fragmentos do tempo e é agregado às sensações do pisar na água, na lama, na areia, ao som da maré vazando, enchendo, ao barulho da água batendo no casco do barco, ao cheiro da maresia transportada pelo vento.

O tempo da maré é o tempo da sabedoria da espera, do olhar atento para o horizonte, seguindo o movimento das águas acostumadas ao assenhoramento da vida de homens que tem a pele salgada e curtida pelo sol. A maré enche tudo: a vista, a memória, os corpos.

Nos barcos que atravessam os rios e o mar, a esperança na continuidade de uma história que começou bem antes de nós. Embarcações que carregam nas suas madeiras o suor dos homens que a fizeram, tanto como a benção das águas por onde passam.

Parte das manifestações populares que existem atualmente na ilha de São Luís vieram até aqui através dos barcos, seja nos corpos dos negros africanos escravizados e enviados para cá em navios negreiros ou mais recentemente as tradições culturais que migraram do interior, acompanhando a busca de homens simples por uma melhoria de vida.

Para muitas gerações o encontro com a cidade velha era algo mágico. Significava confrontar a riqueza de informações assimiladas de imediato pelos sentidos com as histórias ouvidas sobre a capital. Misturado a um primeiro vislumbre o acanhamento expresso em timidez frente às novidades. Logo, os sem muitas posses materiais tomavam o destino dos contatos com parentes, amigos ou conhecidos que habitavam os bairros mais



© NAVIA

O porto hoje e ao inicio do século XX. EL PUERTO HOY Y A INICIOS DEL SIGLO XX.

humildes. Nesses espaços da cidade os artistas populares vão encontrar abrigo para expressar e reelaborar as suas raízes. A princípio, a inserção na arte popular é feita com certa cautela, pois se no interior os momentos e lugares já estavam demarcados, na cidade havia o medo de repressão policial. Até meados do século XX os grupos de bumba-meu-boi eram proibidos de chegar ao centro da cidade e os cultos afros eram reprimidos pelos órgãos oficiais. Muitas vezes era através da linguagem, da conversa emitida pelo som dos tambores em uma casa, um quintal que os tocadores, cantadores se reconheciam. A fala da musicalidade conquistava amizades, derrubava fronteiras, estabelecia vínculos e traçava caminhos que reencontravam os verdadeiros sentidos de ser, de estar no mundo. Logo, o véu do anonimato era deixado e os "donos da voz" ganhavam visibilidade no círculo de iniciados dos horizontes da arte popular. Ser do tambor, do boi, do terreiro, dos ofícios entranhados na alma não é uma escolha, é um destino, destino de ser possuidor de uma sensibilidade que dita as regras da vida, que transforma o corpo em um sensível instrumento de expressão.

"As aves que aqui gorjeiam não gorjeiam como lá", célebre canto de Gonçalves Dias sobre a natureza maranhense. Os cantadores de boi, que não são a mesma coisa que cantores, sabem-se encantadores de gente, pássaros gorjeadores em forma de seres humanos. Eles trazem na garganta o poder de comandar "batalhão pe-

artistas populares encontraron cobijo para expresar y reelaborar sus raíces. En un principio, el arte popular se inserta con cuatela, pues si en el interior los lugares y momentos eran conocidos, en la ciudad había miedo a la represión policial. Hasta mediados del XX, a los grupos de *bumba-meu-boi* les estaba prohibido acercarse al centro de la ciudad y los cultos africanos eran reprimidos por los órganos oficiales. Muchas veces músicos y cantantes se reconocían a través del lenguaje, de la conversación de los tambores en una casa, en un patio. El lenguaje de la música conquistaba amistades, pasaba fronteras, establecía vínculos y trazaba caminos que encontraban el verdadero sentido de ser y estar en el mundo. Luego, el velo del anonimato se abandonaba y los «dueños de la voz», se distinguían entre los iniciados en el arte popular. Pertenecer al tambor, al buey, al terrero, oficios entrañados en el alma, no es una elección, es un destino, destino de poseer una

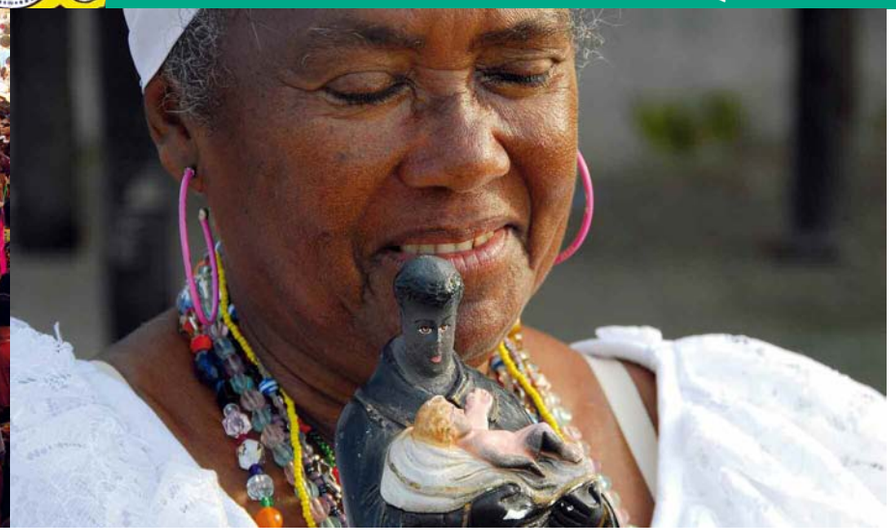


sensibilidad que dicta las reglas de la vida, que transforma el cuerpo en un sensible instrumento de expresión.

«Las aves que aquí gorjean no gorjean como allá», célebre canto de Gonçalves Dias sobre la naturaleza marañense. Los cantantes del buey, que no son cantores, saben encantar a la gente, humanos pájaros gorjeadores. Traen en su garganta el poder de mando del «batallón pesado», como se llama a los demás elementos del buey, marcando la pulsación de los corazones, fundidos en la llamada colectiva. Algunos cantantes reciben apodos de pájaros de la isla, «chiador», «guriatã», «sabiá», puestos por sus comunidades para distinguirlos como poseedores de cualidades extrahumanas. Hombres capaces de irradiar un canto ancestral que guardamos en el alma.

Además de poseer un don, el cantante tiene una responsabilidad por esa dádiva divina. Es necesario saber cuidar, alimentar, preservar la voz, mantenerla viva a lo largo de toda una vida dedicada a producir entonaciones. Para conservar la voz se utilizan bebidas especiales a base de hierbas y maderas específicas, ya que ésta no debe perder la vitalidad con los años. «Lamedores», hechos con miel y otros ingredientes, limpian y purifican la voz. Por encima de estas cosas materiales siempre está la evocación a la protección espiritual antes del inicio. Un paño de seda









Bumba-meu-boi. BUMBA MI BUEY.

alrededor del brazo que coge el micrófono es una llamada a las divinidades para que aseguren el canto. El *buey* es una manifestación cultural única, constituida por elementos sonoros, visuales y coreográficos. Las diferencias se conocen como *sotaques* (toques), termino utilizado por los integrantes del grupo para establecer las distintas formas de hacer el *buey*. Los *sotaques* presentan cadencias y ritmos distintos, de una amplia riqueza musical. Esa clasificación organiza normalmente los *bueyes* en *Bajada, Orquesta, Bombo, Guimarães, Costa-de-mano, toque de la Isla,* señalando los lugares de origen o los instrumentos utilizados.
Como el *bumba-meu-boi,* el *tambor de criolla* tiene una voz íntima, de señales transmitidas por generaciones de negros que supieron ver en esa fiesta un sinónimo de libertad. En la isla de San Luis los tambores se afirmaron abriendo caminos silenciosos, muchas veces hermanados a los grupos del *buey,* ya que son la misma gente, y las fiestas del pueblo son fiestas de «juntarse», de comunión de signos. Pero el tambor habla diferente, su propia forma invitar al baile, al arrebato: «Legué, llegué / Llegué con mi gente / Llegué / ¡Oh!, di buenas noches, llegué / Llegué ahora, llegué / Para salvar a San Benedicto, llegué / Pedí permiso no salve, llegué.» (*Llegué,* MAESTRO FELIPE). La llamada del tambor atendió al deseo de libertad que sólo la trascendencia de su toque permite. Enlace entre mundos

sado", como são chamados os outros componentes do boi, arregimentando a pulsação dos corações, que são integrados ao chamar coletivo. Alguns cantadores recebem nomes de pássaros da ilha, "chiador", "guriatã", "sabiá", alcunha dada pelos membros das comunidades onde vivem como uma distinção que os afirma enquanto possuidores de qualidades extra-humanas. Homens capazes de irradiar uma voz emissora de um canto ancestral que guardamos dentro de nós.
Além de possuidor de um dom, o cantador dever ter responsabilidade com essa dádiva enviada por Deus. É preciso saber cuidar, alimentar, preservar a voz, mantê-la viva durante toda uma existência dedicada à produção de toadas. Bebidas especiais feitas com ervas e madeiras específicas são usadas para conservar a voz, que não deve perder a vitalidade, mesmo com o passar dos anos. "Lambedores", feitos com mel e outros ingredientes limpam, purificam a voz. Acima dessas coisas materiais a proteção espiritual sempre evocada antes do início das apresentações. O uso de um pano de seda envolvendo parte do braço que segura o microfone significa um apelo às divindades para segurar o canto.
O boi é uma manifestação cultural única, constituída por elementos sonoros, visuais e coreográficos variados. Essas diferenças costumam ser reconhecidas como um "sotaque", termo usado pelos integrantes dos grupos para estabelecer as distinções nas formas de se fazer boi. Os "sotaques" apresentam cadências e ritmos diversos, apontando a existência de uma abrangente riqueza musical. Essa classificação usualmente distribui





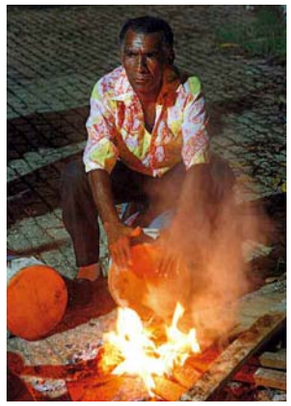
Tambor de Crioula. TAMBOR DE CRIOLLA.

os bois em Baixada, Orquestra, Zabumba, Guimarães, Costa-de-mão, Sotaque da Ilha, demarcando lugares de origens ou instrumentos de destaque.
Assim como o bumba-meu-boi, o tambor de crioula tem uma voz íntima, pronunciada em sinais transmitidos por gerações de negros que souberam ver nessa festa um sinônimo de liberdade. Na ilha de São Luís, os tambores se firmaram trilhando caminhos silenciosos, muitas vezes irmanados aos grupos de boi, porque a gente do boi é a mesma do tambor e as festas do povo são festas de "ajuntamento", de comunhão de significados. Mas o tambor tem a sua fala diferenciada, o seu jeito de convidar para a dança, para o arrebatamento:

"Cheguei cheguei
Cheguei com a minha turma
Cheguei
Ô dei boa noite, cheguei
Foi agora que eu cheguei, cheguei
Pra salvar São Benedito, cheguei
Pedi licença não salve, cheguei

("Cheguei", Mestre Felipe)

O chamado do tambor atendeu ao desejo de liberdade que somente a transcendência do seu toque permitia. Elo entre mundos que a escravidão relegou ao esquecimento, o tambor possibilitou a sobrevivência de ligações ancestrais, favorecendo a lembrança de línguas, rituais, danças, elementos vinculados ao rastro da presença de um passado transformado em resistência. Ser do tambor significava assumir uma irmandade



que la esclavitud condenó al olvido, el tambor posibilitó la supervivencia de las conexiones ancestrales, el recuerdo de idiomas, rituales, bailes, elementos vinculados a la huella de un pasado transformado en resistencia. Ser del tambor significaba asumir una hermandad, sostenida por lazos que iban más allá de la comprensión de las apariencias, penetrando en un mundo que sobrevivió durante siglos a la sombra de reuniones nocturnas. Para muchos señores esclavistas era la fiesta salvaje de unos hombres que se entregaban a instintos primitivos. Para los del tambor, era un canto que llegaba al alma y hacía posible el reencuentro con los espíritus africanos transmisores de fuerza. Es el tambor el vuelo de una noche libre en la que el pueblo negro reencuentra el dominio de sus cuerpos castigados por el exceso de duro trabajo. Los pies ganan la levedad de los giros que llevan lejos, transmitiendo una frecuencia que atrae espíritus ansiosos de vertigo. Las manos se transforman en vertiginosos instrumentos de percusión, alimentadas por el calor del cuero de los tambores y por el sopor de la *cachaça* o



Procissão dos orixás. ORISHAS.

sustentada por laços que iam além do entendimento das aparências, penetrando em um mundo que sobreviveu durante séculos nas sombras de reuniões noturnas. Para muitos senhores de escravos uma festa bruta, de homens que se entregavam a instintos primitivos. Para os do tambor, um canto que atingia a alma e possibilitava o reencontro com os espíritos africanos de força.

No tambor, o vôo para uma noite livre, onde o povo negro reencontra o domínio de corpos castigados pelo excesso de trabalho pesado. Os pés ganham a leveza dos giros que levam longe, transmitindo uma freqüência que atrai espíritos desejosos por palpitações vertiginosas. As mãos viram poderosos instrumentos de percussão, alimentados pela quentura do couro dos tambores e pela dormência da cachaça.

O transe é sempre uma possibilidade para os adeptos dessas manifestações que resvalam nas profundezas internas dos indivíduos. Não raro pode-se observar brincantes de boi ou de tambor de crioula emergindo para uma outra dimensão, deixando seus corpos girarem nas tonturas dos comandos de uma voz distante. Saber ler a gramática gestual que ensina a reconhecer a presença desses guias espirituais é um aprendizado adquirido por uma longa vivência de códigos sedimentados pela religiosidade popular.

A vibração dos terreiros é outra sonoridade marcante em São Luís. Espalhados em zonas populares, eles ecoam sons que os distinguem: Mina, Candomblé, Umbanda, variações religiosas adaptadas aos desígnios dos espíritos que orientam as práticas. Durante todo o ano, os terreiros realizam festas, de acordo com um calendário que, na maioria das vezes, possibilita o encontro entre deuses africanos, caboclos amazônicos e santos católicos, consolidando um diálogo sincrético plural. Quase sempre o espaço do terreiro abriga a procissão católica, o tambor de crioula, a festa do divino, a queimação de palhinhas, a novena, demonstrando ser um território agregador de expressões culturais.

Os instrumentos usados nesses templos produzem uma música que desperta os sentidos para a chegada dos espíritos. O metal presente nos ferros conduz a energia propulsora da terra, a madeira dos tambores traduz o poder das árvores e as cabaças fazem os ouvidos serem preenchidos por melodias telúricas.

Os terreiros conquistaram a liberdade de sair às ruas. Na festa de Ano Novo eles vão à Praia do Olho d'Água saudar a passagem do ano e festejar as divindades da água. Rituais e presentes são oferecidos ao mar na esperança de que este conceda a dádiva por dias melhores. No mês de setembro a Procissão dos Orixás reúne adeptos em frente à Igreja do Desterro, numa saudação eclética entre religiões. As procissões católicas entoam os seus cantos de fé em nome dos diversos santos cultuados na cidade, deixando um murmuro de pregações nos lugares por onde passam. No interior da ilha pequenas comunidades realizam festejos centenários que sobrevivem da passagem de devoções entre familiares. Nesses lugares, vivenciar o sagrado é

aguardiente. El trance es siempre una posibilidad. No es raro ver a los brincantes en el *buey* o *tambor de criolla* partir hacia otra dimensión, dejando girar sus cuerpos al mando de una voz lejana. Saber leer la gramática de los gestos, que enseña a reconocer la presencia de estos guías espirituales, se aprende tras larga experiencia en los códigos de la religiosidad popular.

La vibración de los patios o terreros es otro sonido importante de San Luis. Esparcidos en barrios populares, allí suenan los sonidos que les caracterizan: *Mina, Camdomblé, Umbanda,* variaciones religiosas adaptadas a los espíritus que orientan los ritos. A lo largo del año los *terreiros* organizan fiestas según un calendario que hace posible el encuentro entre dioses africanos, *caboclos* amazónicos y santos católicos, consolidando un diálogo sincrético plural. Casi siempre el *terreiro* alberga la procesión católica, el tambor de criolla, la fiesta del divino, la quema de las pajas, la novena, demostrando ser una suma de expresiones culturales. Los instrumentos utilizados en esos templos producen una música que despierta los sentidos preparando la llegada de los espíritus. El metal de los hierros conduce la energía propulsora de la tierra; la madera de los tambores traduce el poder de los árboles, y las calabazas llenan los oídos de melodías telúricas. Los *terreiros* conquistaron la libertad de salir a la calle. Van a la playa de Ojo de Agua a saludar el año nuevo y celebrar las divinidades del agua. Se ofrecen al mar ritos y ofrendas con la esperanza de que conceda mejores días. En septiembre se celebra la procesión de los Orishas frente a la iglesia del Destierro, un saludo entre religiones. Las procesiones católicas entonan sus cánticos de fe a los santos de la ciudad, dejando un murmullo de sermones en los lugares por donde pasan. En el interior de la Isla, las comunidades celebran festejos seculares que sobreviven generación tras generación. En estos lugares, vivir consagrado es una forma de mantener los vínculos entre las generaciones que deben perpetuar las creencias.

La fiesta del Divino Espíritu Santo



Candomblé.

uma forma de manter os vínculos entre as gerações que devem perpetuar as crenças.

A Festa do Divino Espírito Santo reflete de maneira significativa as dimensões sincréticas da religiosidade maranhense cultuada em São Luís. Produzida sob a égide dos terreiros, ela possui momentos totalmente devotados para liturgias católicas, como a realização de procissão e missa.

As caixeiras do divino são personagens centrais dessa encenação. Elas têm o papel de anunciar a passagem da corte imperial do divino, conclamando os demais para reverenciar esse teatro popular. Elas são responsáveis por conduzir o "tom" de vários momentos da festa, adequando a melodia do canto e do som das caixas ao roteiro dos ritos.

Todas essas manifestações construíram uma geografia sonora da ilha e um calendário anual de festejos reconhecidos e vivenciados pelos seus habitantes. As festas e os toques se espalharam criando circuitos de celebração. Em determinadas épocas do ano elas invadem as ruas, impondo a sua lógica à rotina das pessoas e dos ambientes. Dois períodos se destacam: o do boi, durante o São João e o carnaval, que para muitos marca realmente o início do ano.

Na época do boi, a cidade se transforma em um cenário de movimentação festiva. De longe se escuta o ressoar das matracas, pandeirões, tambor-onça, zabumbas, maracás. No mês de junho os bois reinam absolutos, senhores das notícias nas mídias e nas conversas cotidianas. Pelo menos em dois dias, o dia de São Pedro e o dia de São Marçal são decretados uma espécie de feriado local pela população, os comércios fecham as portas, as repartições públicas ficam vazias e uma multidão vai ao "encontro dos bois", respectivamente na Capela de São Pedro, no dia 29 de junho e no bairro do João Paulo, no dia 30. Nesses dias, quando se encerra o ciclo junino, os bois expressam toda a sua vitalidade, realizando uma insatisfeita despedida com a cidade que aprendeu a amá-los.

No carnaval, o reino da alegria se instaura e o que importa é a fantasia da felicidade vestida por muitos. Ruas inteiras são tomadas por blocos aparentemente improvisados, conduzidos pelo desejo de estar ao ar livre demonstrando espontaneidade. Formas variadas de brincar o carnaval transformam as ruas de alguns bair-

sintetiza las dimensiones sincréticas de la religiosidad marañense. Realizada bajo la protección de los *terreiros,* posee momentos de total devoción y liturgia católicas, como procesiones y misas. Las *caixeiras del divino* son los personajes centrales de la escena. Anuncian el paso de la corte imperial del Divino, convocando a los demás a que reverencien ese teatro popular, y conducen el «tono» de varios momentos de la fiesta, adecuando la melodía del canto y el sonido de las cajas o tambores a la secuencia de ritos.

Todas estas manifestaciones construyeron una geografía sonora de la isla y un calendario anual de festejos, reconocidos y vividos por sus habitantes. Las fiestas y los sonidos se esparcieron generando circuitos de celebración. En determinadas épocas del año las calles son invadidas, violada la rutina de las personas y de los espacios. Dos periodos tienen especial relevancia: el del *buey,* en la fiesta de San Juan, y el Carnaval, para muchos el momento en el que realmente comienza el año.

En la época del buey la ciudad se transforma en un escenario festivo. Desde lejos se oye el resonar de las matracas, panderetas, *tambor-onça,* bombos y maracas. Durante el mes de junio los *bueyes* son reyes absolutos, señores de las noticias en los media y en las conversaciones cotidianas. Por lo menos dos días, el de San Pedro y el de San Marcial, son una especie de fiesta local de la población, los negocios cierran sus puertas, las oficinas publicas están vacías y una multitud va al *«encuentro de los bueyes»*; el 29 de junio en la capilla de San Pedro y el 30 en el barrio de João Paulo. En esos días, de cierre del ciclo junino, los *bueyes* expresan toda la vitalidad, despidiéndose de mala gana de la ciudad que aprendió a quererles.

Durante el carnaval el reino de la alegría se instaura y lo que importa es la fantasía de la felicidad que muchos visten. Calles enteras son tomadas por grupos de personas bailando de forma aparentemente improvisada, conducidos por el deseo de estar al aire libre y demostrar su espontaneidad. Distintas formas de Carnaval transforman las calles de algunos barrios en una interminable pasarela democrática. Madre de Dios, Libertad, Barrio de Fátima o Playa Grande se transforman en sinónimos de acceso al territorio de la diversión. Para los habitantes de estas zonas, el año está dividido en dos momentos primordiales, los meses que culminan en San Juan y los preparativos que desembocan en el Carnaval. Una sintonía de sonidos caribeños contamina los ritmos de la Isla. Actualmente es el *reggae,* en otros momentos fue el merengue, la salsa y otros ritmos que encontraron respuesta en las semejanzas culturales.

En el intermedio entre las fiestas, la



Alcântara: Caixeiras do Divino. ALCANTARA: TAMBORILERAS DEL DIVINO.



São Luís: Procissão do Divino. SAN LUIS. PROCESION DEL DIVINO.

ciudad sobrevive transpuesta por sonidos difusos asociados a aromas peculiares. El olor del pescado frito fluye por los espacios domésticos y por los mercados populares, expandiendo el ruido del aceite hirviendo en las sartenes. El *toc toc* de los pequeños trozos de madera partiendo los caparazones de los cangrejos trae el sabor a barro de los manglares. En las calles del centro antiguo, los vendedores ofrecen sus mercancías con singulares refranes. Son los pregoneros, que se identifican por el reclamo a sus productos: el vendedor de juçara, de camarones, de helados, de verdura, de pescado. Con voz grave, en la distancia oímos su pregón, distinguiéndolos su canto de trabajo. Del recuerdo de olores, voces e imágenes perdidas en la memoria nace un poema impregnado por el sudor viscoso de calor de los cuartos de la ciudad vieja, con sus jardines de limo verde. Un poema que no podría llamarse sino «Poema Sucio», homenaje de Ferreira Gullar a esa poesía nacida de la percepción de los barullos angustiosos de una ciudad atrapada en sí misma, rodando en un tiempo cíclico devorador, donde la gente rehace el recorrido que otros ya hicieron en un eterno retorno. La suciedad rebosante del famoso poema de Gullar habla de una belleza poco ortodoxa, suma de recortes de voces y ruidos enmarañados en los espacios. Con una atmósfera de días y noches bañados por el calor y la humedad, la ciudad tiene el privilegio de la brisa del mar que sopla vientos de alivio. Las lluvias también suelen intervenir, suavizando la temperatura. Algunos meses el ruido de la lluvia domina el ambiente, con el agua escurriendo por las canales en las esquinas y rincones de las casas. La humedad de las paredes se escurre por muebles y objetos, absorbiendo todo silenciosamente, dando frescor a las cosas.

Un ruido que también puede traducirse en silencios, porque una ciudad como ésta, sumergida en el tiempo, exhala ruidos que pueden ser eternos en el alma de un poeta, sirviendo como manantial de muchas palabras febriles. Lugar que da margen a la convivencia de distintas sensibilidades, San Luis fue amada y cantada por muchos, que no pararon hasta llamarla con un solo nombre: Atenas Brasileña, Isla Rebelde, Jamaica Brasileña, Isla Magnética, Isla del Amor. De estos deslumbramientos sobrevive el dulce recuerdo del poeta que aprendió en la infancia la música del corazón, oyendo el son de los tambores en mitad del sueño como un revuelo de pájaros imaginarios. El mismo poeta que, ya adulto, devolvió a la ciudad pájaros cantados para acariciar el sueño de otros niños. Trascendencia aprendida en la escucha de sones y plegarias de las viejas señoras negras de la *Casa de las Minas,* uno de los cultos africanos más antiguos de San Luis, que mantiene la fuerza de sus secretos y es uno de los grandes misterios de la Isla.

ros em uma interminável passarela democrática. Madre Deus, Liberdade, Bairro de Fátima, Praia Grande viram sinônimos de acesso ao território da diversão. Para os moradores dessas zonas festivas o ano se divide em dois momentos primordiais, os meses que antecipam e culminam no São João e os preparativos que desembocam no carnaval.

Uma sintonia com sons caribenhos influencia os ritmos ouvidos na ilha. Atualmente o reggae, em outros momentos o merengue, a salsa e outras batidas que encontravam respostas em similitudes culturais.

No entremeio desses tempos regidos pelas festas, a cidade sobrevive transposta por sons difusos agregados a aromas peculiares. O cheiro do peixe frito resvala nos ambientes das casas e mercados populares, expandindo o chiado de óleo quente nas frigideiras. O toc toc dos pequenos pedaços de madeira quebrando o casco dos caranguejos traz o sabor da lama dos manguezais. Nas ruas do centro antigo, homens oferecem mercadorias por meio de refrões singulares. Conhecidos por pregoeiros, são identificados pelo chamado dos produtos que dispõe: vendedor de juçara, de camarão, de sorvete, de verdura, de peixe. Com voz grave, à distância informam a notícia da sua passagem, distinguindo-se por esse canto de trabalho.

Da lembrança de odores, vozes e imagens perdidas na memória surge um poema impregnado pela transpiração viscosa da quentura dos quartos da cidade velha, com seus quintais cheios de limo verde. Um poema que não poderia chamar-se outro que não fosse "Poema Sujo", reconhecimento de Ferreira Gullar à poesia nascida da percepção dos barulhos angustiantes de uma cidade presa em si mesma, rodopiando num tempo cíclico devorador, onde pessoas refazem o percurso que outros já fizeram, num movimento de auto-referência. A sujeira transbordante indicada no famoso poema de Gullar nos fala de uma beleza pouco ortodoxa, somada por recortes de vozes e barulhos emaranhados nos espaços.

Com uma atmosfera que propicia a existência de dias e noites banhados em calor e umidade, a cidade possui o privilégio de receber a brisa do mar que sopra ventos de alívio. As chuvas também costumam intervir, tornando a temperatura mais amena. Por alguns meses o barulho da chuva domina o ambiente, com a água escorrendo pelas goteiras e bicas d'águas nos cantos das casas. A umidade das paredes escorrega por móveis, objetos, absorvendo tudo de maneira silenciosa e transpondo uma frieza para as coisas.

Um barulho que também pode ser traduzido em silêncios, porque uma cidade assim, mergulhada em espaçamentos de tempo, exala ruídos que podem ser perenes na alma de um poeta, servindo de fonte para o nascimento de muitas palavras febris.

Lugar que dá margem à sobrevivência de sensibilidades, São Luís foi amada e cantada por muitos que não se contentaram em chamá-la de um único nome. Já foi Athenas Brasileira, Ilha Rebelde, Jamaica Brasileira, Ilha Magnética, Ilha do Amor.

No meio de todos esses deslumbramentos sobrevive a doce lembrança do poeta que aprendeu na infância a música do coração, ouvindo os sons dos tambores que apareciam no meio do sono como uma revoada de pássaros imaginários. O mesmo que, quando adulto, devolveu à cidade pássaros cantados para acalentar o sono de outras crianças. Transcendência aprendida na escuta dos sons e resguardos das velhas senhoras negras da Casa das Minas, um dos cultos afros mais antigos de São Luís, que soube manter consigo a força dos segredos, permanecendo um dos grandes mistérios da ilha.



RELIGIOSIDAD, RITOS Y CULTOS POPULARES EN SAN LUIS

San Luis es un espacio privilegiado para la religiosidad popular, sea en los grandes eventos del culto cristiano, o en las importantes fiestas de los cultos afro-brasileños y su rico sincretismo.
En referencias del XIX encontramos críticas a una relativa «indiferencia" de la población local hacia las expresiones y ritos católicos. Sin embargo, hay documentos históricos y relatos sobre la creación de hermandades y cofradías para celebrar los ritos del catolicismo popular, como las procesiones, en las que observamos la reproducción de costumbres medievales en tierra americanas, reflejo de los estrechos lazos existentes entre el colonizador portugués y la Iglesia Católica.
En San Luis la Cuarema tradujo bien la devoción popular, pese a que las hermandades, que tenían a su cargo las procesiones del Viernes Santo, tuviesen criterios bien definidos en lo que respecta al ingreso de hermanos devotos, teniendo en cuenta incluso los aspectos económicos, lo que restringía la efectiva participación del pueblo.
Hubo en San Luis tres hermandades que marcaron época: la *Hermandad del Buen Jesús de los Pasos,* con sede en la iglesia del Carmen; la del *Buen Jesús de los Martirios,* en la Iglesia de Santana; y las del *Buen Jesús de la Columna y de los Navegantes,* con sede en las capillas homónimas de la iglesia de San Antonio.
Retrato de una época del catolicismo, en las procesiones cuaresmales Cristo era colocado en una situación de profundo pesar y extremo martirio, lo que se traducía en los atuendos de los cofrades, en las paradas y sermones, y también en las marchas fúnebres e himnos entonados por el pueblo. Tal evento extremadamente lujoso decayó de forma gradual, por la muerte de importantes miembros de las hermandades, y por la revisión de los propios ritos católicos de la Cuaresma, que antes colocaban la muerte de Cristo en evidencia, siendo hoy la resurrección el mensaje principal.
Las procesiones de Cuaresma sufrieron algunos cambios durante el XX, como la reducción del recorrido. En San Luis, hitos de este ritual religioso son unas pequeñas capillas de arquitectura bien definida, esparcidas por la ciudad: los renombrados *Pasos de la Cuaresma,* que funcionaban como estaciones de parada en las procesiones del *Buen Jesús.* Aún se mantienen en buen estado de conservación los *pasos* de las calles Afonso Pena y Joao Victal de Mattos, y hay otros tres, bastante desfigurados, en la calle Grande, *largo* de San Juan y avenida Pedro II, en un lateral de la Catedral. Hay pocas información sobre estas capillas, pero se sabe que el Paso de la calle Grande era propiedad de la Archidiócesis de San Luis, vendido en el último cuarto del siglo XX a la familia Garrido, propietaria del inmueble contiguo al antiguo *paso.*
En las últimas décadas del XX se observa en los cultos populares cristianos la incorporación al patrimonio cultural de la ciudad de nuevos eventos: las fiestas en homenaje a los santos patronos de San Luis, que movilizan cada año a una multitud de fieles, las fiestas de la Concepción, en el barrio de Monte Castelo, y el Cirio de Nazaret, en el barrio de Cohatrac. Crecen también las iglesias cristianas evangélicas, con distintos nombres, respuesta al creciente movimiento pentecostal en Brasil.
Pese al predominio cristiano en el imaginario religioso local, la historia de San Luis se nutre de otras expresiones religiosas, en especial de los cultos afro-brasileños. En su formación étnica y cultural, las matrices africanas aportan expresiones que van del modo de vestir, la cocina y los ritos, a la originalidad del culto existente en la Casa de las Minas que, en un concepto amplio de mundo atlántico dialoga con el pasado ancestral africano. En San Luis el tiempo trabaja con paciencia; rescata, reelabora, destruye y construye momentos significativos del pueblo y de su tierra, tejiendo una inmensa riqueza inmaterial con el redoble de los tambores, con el clamor a las imágenes de santos, con la fe y la rica mezcla de creencias y dogmas de su vida cotidiana.

RELIGIOSIDADE, RITOS E CULTOS POPULARES EM SAO LUIS

São Luís é espaço privilegiado para a expressão da religiosidade popular, seja nos grandes eventos do culto cristão, ou nas marcantes festividades dos cultos afro-brasileiros e seu rico sincretismo.
Em referências do século XIX aparecem críticas a uma relativa "indiferença" da população ludovicense às expressões e ritos cristãos católicos. Em contrapartida, existem documentos históricos e relatos quanto à instituição de irmandades e confrarias com a missão de elevar ritos específicos do catolicismo cristão popular, como as procissões. Nestas procissões, observamos a reprodução de costumes medievais em terras americanas, reflexos dos estreitos laços existentes entre o colonizador português e a Igreja Católica.
O período da Quaresma em São Luís traduziu muito bem a reprodução dos ritos populares, apesar das irmandades, que tinham a atribuição de realizar as procissões nas sextas-feiras da Quaresma, terem critérios bem definidos quanto ao ingresso de irmãos devotos, levando em conta inclusive aspectos econômicos, o que restringia a efetiva participação da população em geral. Marcaram época em São Luís três irmandades: a Irmandade do Bom Jesus dos Passos, com sede na Igreja do Carmo; a Irmandade do Bom Jesus dos Martírios, sediada na Igreja de Santana; e as Irmandades do Bom Jesus da Coluna e dos Navegantes nas capelas de mesmo nome na Igreja de Santo Antônio.
Como retrato de uma época específica do catolicismo, nas procissões realizadas na quaresma, Cristo era colocado em situação de profundo pesar e de extremo martírio, o que se traduzia nas vestes dos confrades, nas paradas e sermões proferidos durante os cortejos, e também nas marchas fúnebres e hinos entoados pelos populares. Este evento era extremamente luxuoso e opulento, e foi gradativamente tornando-se decadente, quer pela morte de membros importantes das irmandades, quer pela revisão dos próprios rituais cristãos católicos do período da quaresma, que outrora colocava a morte de cristo em evidência e hoje, notadamente, evoca a ressurreição como mensagem principal.
As procissões da Quaresma sofreram algumas mudanças durante o século XX, como a redução dos trechos do cortejo. Em São Luís, uma das marcas deste ritual religioso tradicional são pequenas construções de época com características arquitetônicas bem definidas, espalhados pela cidade: os conhecidos *Passos da Quaresma,* que serviam de parada para as procissões do Bom Jesus. Nos nossos dias, ainda existem os passos da Rua Afonso Pena e da Rua João Victal de Mattos bastante preservados, e outros três passos com marcantes descaracterizações, situados à Rua Grande, Largo de São João e Avenida Pedro II, lateral da Igreja da Sé.
São poucas as informações sobre estas construções, mas sabe-se que o Passo da Rua Grande era de propriedade da Arquidiocese de São Luís, e foi vendido no segundo quartel do século XX para a família Garrido, proprietária e moradora do imóvel situado ao lado do antigo passo.



Círio de Nazaré. CIRIO DE NAZARET.



Filha-de-Santo do Tambor de Mina.
HIJA DE SANTO DEL TAMBO DE MINA



Passo da Quaresma na Rua Alfonso Pena.
CAPILLA DE PASO DE CUARESMA EN LA CALLE ALFONSO PENA.

Nas últimas décadas do século XX, podemos observar quanto aos cultos populares cristãos, que novos eventos vem sendo incorporados ao patrimônio cultural da cidade, destacando-se entre outros, as festividades em homenagens aos santos padroeiros, que têm arregimentado a cada ano um sem número de fiéis, como os festejos de Nossa Senhora da Conceição, no bairro do Monte Castelo e o Círio de Nazaré no bairro do Cohatrac. Convém ressaltar também o crescimento das igrejas cristãs evangélicas e suas várias designações, como resposta ao crescente movimento pentecostal no Brasil.
Apesar da prevalência cristã no imaginário religioso local, a história de São Luís constituiu um território muito importante para outras expressões religiosas, em especial os cultos afro-brasileiros. No processo de formação étnica e cultural da população da cidade, as matrizes africanas destacam inúmeras expressões que vão desde o modo de vestir, a culinária e os festejos, à originalidade do culto presente na Casa das Minas, que em um conceito amplo de mundo atlântico, dialoga de forma perene com a ancestralidade africana ali presente.
Em São Luís o tempo faz o seu trabalho com paciência; resgata, reelabora, destrói e constitui momentos significativos do povo e de seu território, tecendo nossa imensa riqueza imaterial com o rufar dos tambores, com o clamor às imagens de santos, com a fé e a rica mistura de credos e dogmas que se apresentam em seu cotidiano.

SAN LUIS: FOLCLORE Y COCINA

San Luis es una ciudad llena de encantos, misterios, mitos, que presenta una riqueza inigualable en folclore y culinaria. Aquí, cuando uno llega, se embriaga con su historia, cultura y principalmente con los sabores de las frutas nativas, comidas típicas y licores, hechos con una pizca de tradición y tipismo portugués, africano e indígena. La cocina marañense nace de un proceso de convergencia cultural e histórica de las matrices que formaron el pueblo brasileño –portugueses, africanos e indígenas–, pero también sufre influencias culturales con la llegada de grupos migratorios que contribuyeron y contribuyen a agrandar y perpetuar el saber, el sabor y el beber de la ciudad.
Las manifestaciones culturales marañenses están relacionadas con la religión y la tradición, pero sobre todo con la mágica inmaterialidad del hacer, con la combinación de sabores que culmina en las comidas típicas. La relación entre folclore y cocina se estrecha en las fiestas juninas, con sus feriales y barracas repletas de platos típicos: arroz María Isabel, arroz de cuxá, torta de cangrejo, camarón y sururu, vatapá, caruru, cuxá y gallina caipira, resultado de la dinámica cultural existente en la ciudad. Esta fusión de folclore y cocina es aún más visible en la manifestación cultural más difundida de Marañón y de San Luis: el *bumba-meu-boi.* La trama gira en torno a una mujer embarazada (Madre Catirina) que tiene el antojo de comerse la lengua del buey preferido del amo de la hacienda; su marido (Padre Francisco), esclavo y vaquero, roba y mata al buey, cortándole la lengua para satisfacer el deseo de su mujer. El final de la historia es prodigioso, ya que con la ayuda de los indios, especialmente del *pajé,* el buey resucita y todo acaba en una gran fiesta con comidas y bebidas típicas que están a disposición de todos en los quioscos de la gran feria en la que se convierte San Luis, centro aglutinante de la cultura marañense.
El arte de la culinaria y sus productos están siempre presentes en las manifestaciones culturales, como en la fiesta del Divino Espíritu Santo, herencia portuguesa seguida en todo el Estado de Marañón y que, en San Luis, se conmemora todo el año. No podemos imaginar esa manifestación de fe sin los dulces en las mesas del imperio, la pompa del almuerzo o los famosos dulces de la ciudad de Alcántara. Todo esto es, simplemente, Divino.
En Marañón y en San Luis, la contribución de los africanos es de especial importancia. En la culinaria no es distinto, basta con visitar, en los días de fiesta, las casas de culto del Tambor de Mina en nuestra ciudad. Además de la variedad y cantidad de alimentos, se muestra la manipulación y la cuidadosa

SAO LUIS: FOLCLORE E CULINARIA

A cidade de São Luis é uma cidade cheia de encantos, mistérios, mitos e apresenta uma riqueza no folclore e na culinária sem igual. Aqui, quando se chega, inebria-se com história, cultura e principalmente com os sabores das frutas nativas, comidas típicas e licores feitos com uma pitada de tradição e tipicidade portuguesa, africana e indígena.
A culinária maranhense nasce de um processo de convergência cultural e histórica das matrizes formadoras do povo brasileiro –portugueses, africanos e indígenas– mas que também vem sofrendo influências culturais com a chegada de grupos migratórios e imigratórios que contribuíram e contribuem para o engrandecimento e perpetuação dos saberes, sabores e beberes da cidade de São Luís.
As manifestações culturais maranhenses estão relacionadas, entre outras coisas, com religiosidade, tradição, mas principalmente com a mágica imaterialidade do fazer, com as combinações dos sabores que culminam nas comidas típicas.
Essa relação entre folclore e culinária em São Luis, acentua-se no período das festas juninas, com seus arraiais e suas barracas recheadas de apetitosas comidas típicas como o arroz Maria Isabel, arroz de cuxá, torta de caranguejo, camarão e sururu, vatapá, caruru, cuxá e galinha caipira, que são resultados da dinâmica cultural presente na cidade.
A aproximação do folclore e da culinária fica ainda mais visível no enredo de uma das manifestações culturais mais difundidas do Maranhão e conseqüentemente de São Luis, o Bumba-meu-boi. Seu enredo gira em torno de uma mulher grávida (Mãe Catirina) que deseja comer a língua do boi de estimação do amo da fazenda, e o seu marido (Pai Francisco) que é escravo e vaqueiro, furta e mata o boi, tirando-lhe a língua, assim satisfazendo o desejo de sua mulher amada. Mas o final é mais interessante, pois com a ajuda dos índios, especialmente do pajé, o boi ressuscita e tudo termina em uma grande festa, com fartura de comidas e bebidas típicas que estão à disposição de todos nas barracas do grande arraial que é a cidade de São Luis, grande centro aglutinador da cultura maranhense.
O saber da culinária e os seus resultados estão sempre em evidência quando algumas manifestações culturais são realizadas. Na festa do Divino Espírito Santo, herança portuguesa realizada em todo o Estado do Maranhão e que, em São Luís, é comemorada o ano todo; bem como na tradicional festa do Divino, realizada no mês de maio na cidade de Alcântara, a preocupação com a comida é uma constante. Não podemos imaginar essa manifestação de fé sem as guloseimas nas mesas do império, a pompa do almoço a ele servido ou os famosos doces de espécies da cidade de Alcântara. Tudo isso é simplesmente Divino!
No Maranhão e em São Luis, a contribuição dos africanos é marcante. Na culinária não é diferente, basta visitar, em dias de festa, as casas de culto de Tambor de Mina em nossa cidade. Além da fartura de alimentos, percebe-se o manejo na arte e nos cuidados no preparo das comidas que serão servidas para os visitantes. O Arrambam ou Bancada, festa realizada na maioria dos terreiros de Tambor de Mina em São Luis, com pequenas variações de uma casa para outra, consiste numa grande distribuição ritual dos vários tipos de alimentos, que são preparados com certa antecedência, na quarta-feira de cinzas. São distribuídos, nessa festa, pipocas, farinha de milho torrado e socado no pilão, gengibirra, licores, doces em calda, doces em massa e frutas típicas da época. O Arrambam é considerado uma festa de fartura, uma bênção e um pedido de proteção para que não falte nada na casa dos que participaram.
E os africanos contribuem de forma significativa em nossa culinária, principalmente com o cuxá. Essa iguaria maranhense apresenta duas versões sobre sua origem: uma diz que os mandingas –grupo étnico africano proveniente da região da Guiné– com a elaboração do *Kutxá* que nesse idioma designa o quiabo-de-Angola ou vinagreira, usavam suas folhas verdes para um prato de sabor acidulado muito apreciado por quase todos os povos da Guiné. A outra versão diz que o termo cuxá deriva da língua Tupi, dos vocábulos *ku* (o que conserva) e *xai* (azedo). O cuxá tornou-se o carro chefe da cozinha maranhense e, junto com o caruru, são delícias que carregam consigo a marca da ancestralidade africana presente na cultura maranhense.
Não podemos esquecer da farinha, seja de coco, biriba, amarela, d'água ou a farinha branca ou seca, que está presente em grande parte das comidas típicas. O que importa mesmo é o sabor mantido por uma tradição milenar de fabricação desse produto inerente à ancestralidade indígena.



Camarão seco, arroz de cuxá e torta de camarão.
GAMBAS SECAS, ARROZ DE CUXA. Y EMPANADA DE GAMBAS.



Rótulos de compotas da Fábrica de Doces Santa Cecilia. ESTAMPILLAS DE COMPOTAS DE LA FABRICA DE DULCES SANTA CECILIA.

preparación de los platos que se servirán a los visitantes. El *Arrambam* o *Bancada,* fiesta realizada en la mayor parte de los terreros de Tambor de Mina en San Luis, con pequeñas variaciones de una casa a otra, consiste en un gran reparto ritual de variados tipos de alimentos, preparados con cierta antelación, el miércoles de ceniza. Se distribuyen en esa fiesta palomitas, harina de maíz tostado y molido en el pilón, *gengibirra,* licores, dulces en almíbar, dulces en masa y frutas de la época. El *Arrambam* es considerada una fiesta de abundancia, una bendición y una plegaria de protección, para que nada falte en la casa de quienes participaron en la fiesta.

Los africanos contribuyen de forma significativa a nuestra cocina, principalmente con el *cuxá.* Existen dos versiones sobre el origen de esta exquisitez marañense: una cuenta que los mandingas –grupo étnico africano procedente de la región de Guinea– para la elaboración del *kutxá,* que en su idioma designa el *quiabo-de-angola* o *vinagrera,* usaban sus hojas verdes para obtener un plato con sabor amargo muy apreciado por casi todos los pueblos de Guinea. La otra versión dice que el término *cuxá* deriva de la lengua Tupi, de los vocablos *ku* (lo que conserva) y *xai* (amargo). El *cuxá* se convirtió en el plato principal de la cocina marañense y, como el *caruru,* lleva la marca de sus ancestros africanos, presente en la cultura marañense.

No podemos olvidar la harina, sea de coco, de biriba, amarilla, de agua o la harina blanca o seca, presente en gran parte de las comidas típicas. Lo que realmente importa es el sabor mantenido por una tradición milenaria a la hora de fabricar este producto del pasado indígena.

Lo mejor es realizar todo el recorrido de preparación de las delicias de la culinaria de San Luis: los mercados, donde podemos sentir de cerca los aromas con se hacen las comidas, sentir el olor del pescado fresco, del cangrejo, del camarón seco, de los semilleros –perejil, culantro, pimientas, etc.– y de las frutas típicas como el jenipapo, el capuaçu, el sapoti, el bacori, todas ellas tan sabrosas.

La forma única de hacer y de vivir de la gente de San Luis se refleja en la arquitectura de los siglos XVII, XVIII y XIX, en el imaginario y en los gremios culturales, y en los sabores de la cocina local, guardada con amor y tradición, haciendo de San Luís una ciudad llena de mitos, misterios y delicias que nos invitan a descubrila cada vez más.







Cachaças, temperos e frutas. LICORES, ESPECIAS Y FRUTA .

Mas o melhor de tudo é fazer o percurso de preparação das delícias da culinária de São Luís: as feiras, pois nelas podemos sentir de perto os aromas que permeiam o modo de fazer as comidas, sentir o cheiro do pescado fresco, do caranguejo, do camarão seco, dos temperos –cheiro verde, coentro, pimentas, etc.– e das frutas típicas como jenipapo, cupuaçu, sapoti, bacuri, tão saborosas.

O jeito único de fazer e viver dos ludovicenses reflete-se nas construções dos séculos XVII, XVIII e XIX, no imaginário e nas agremiações culturais e nos sabores da culinária local, guardada com amor e tradição, fazendo de São Luís uma cidade cheia de mitos, mistérios e delícias que nos convidam a descobrir-lhe cada vez mais.

Anexos

BENS IMOVEIS TOMBADOS

MAPA DOS ESTILOS ARQUITETONICOS NO CENTRO DE SAO LUIS

BIBLIOGRAFIA

GLOSSÁRIO / GLOSARIO

ÍNDICE TOPONIMICO

ÍNDICE ONOMASTICO

SUMÁRIO / SUMARIO

PREFACIO

CRÉDITOS

Governo Federal (MINC/IPHAN)

Sambaqui do Pindaí. Processo 211 - T - 39 – Inscrição nº. 06 do Livro Arqueológico, Etnográfico e Paisagístico – 01/1940.

Portão Armoriado da Quinta das Laranjeiras. Processo 210 - T - 39 – Inscrição nº. 282 do Livro de Belas Artes – 04/1940.

Capela da Quinta das Laranjeiras. Processo 209 - T - 39 – Inscrição nº. 281 do Livro de Belas Artes – 04/1940.

Fonte do Ribeirão. Processo 428 - T - 50 – Inscrição nº. 385 do Livro de Belas Artes – 07/1950.

Retábulo do Altar-Mor da Igreja da Sé. Processo 505 - T - 54 – Inscrição nº. 417 do Livro das Belas Artes – 08/1954.

Conjunto Arquitetônico da Praça João Lisboa. Processo 454 - T - 51 – Inscrição nº. 431 do Livro das Belas Artes – 12/1955.

Conjunto Arquitetônico da Praça Gonçalves Dias. Processo 454 - T - 54 – Inscrição nº. 432 do Livro das Belas Artes – 12/1955.

Conjunto Arquitetônico Largo Igreja Desterro. Processo 454 - T - 51 – Inscrição nº. 433 do Livro das Belas Artes – 12/1955.

Conjunto Arquitetônico da Praça Benedito Leite. Processo 454 - T - 51 – Inscrição nº. 430 do Livro das Belas Artes – 12/1955.

Casas Avenida Pedro II (199-205). Processo 599 - T - 59 – Inscrição nº. 459 do Livro de Belas Artes – 08/1961.

Casa Avenida Colares Moreira, 84 (AML). Processo 645 - T - 61 – Inscrição nº. 355 do Livro Histórico – 11/1961.

Fonte das Pedras. Processo 600 - T - 59 – Inscrição nº. 472 do Livro de Belas Artes – 07/1963.

Conjunto Arquitetônico e Paisagístico da Cidade de São Luís. Processo 454 - T - 57 – Inscrição nº. 513 do Livro de Belas Artes / Inscrição nº 64 do Livro Arqueológico, Etnográfico e Paisagístico – 03/1974.

Fortaleza de Santo Antonio. Processo 930 - T - 75 –Inscrição nº. 455 do Livro Histórico – 08/1975.

Palacete Gentil Braga. Processo 940 - T - 76 – Inscrição nº. 531 do Livro de Belas Artes – 11/1978.

Sítio do Físico. Processo 1.017 - T - 80 – Inscrição nº. 484 do Livro Histórico.
Processo 1.017 - T - 80 – Inscrição nº. 82 do Livro Arqueológico, Etnográfico e Paisagístico – 01/1981.

Fábrica Santa Amélia. Processo 1.144 - T - 85 – Inscrição nº. 513 do Livro Histórico – 07/1997.

Governo Estadual (SECMA/DPHAP)

Arquivo Público. Decreto nº. 7.661 – Inscrição nº. 007 no Livro de Tombo, folha 02 em 15/10/1980.

Biblioteca Pública Benedito Leite. e Acervo Bibliolconográfico "Coleção Ribeiro do Amaral e Artur Azevedo". Decreto nº. 7.090 – Inscrição nº. 001 no Livro de Tombo, folha 01 em 13/08/1980.

Casa de Nagô. Decreto nº. 10.029 – Inscrição nº. 036 no Livro de Tombo, folha 07 em 11/03/1986.

Capela Bom Jesus dos Navegantes. Decreto nº. 7.933 – Inscrição nº. 022 no Livro de Tombo, folha 05 em 14/01/1980.

Capela do Bom Jesus da Coluna. Decreto nº. 11.582 – Inscrição nº. 041 no Livro de Tombo, folha 09 em 29/11/1990.

Casa da Pólvora (Sede do Centro de Cultura Negra). Decreto nº. 9.657 – Inscrição nº. 033 no Livro de Tombo, folha 07 em 06/09/1984
Data do Diário: 30/8/1984.

Casa Josué Montelo. Decreto nº. 8.060 – Inscrição nº. 023 no Livro de Tombo, folha 05 em 20/03/1981.

Catedral Metropolitana. Decreto nº. 11.585 – Inscrição nº. 044 no Livro de Tombo, folha 09 em 29/11/1990.

Cento de Cultura Domingos Vieira Filho. Decreto nº. 7.663 – Inscrição nº. 011 no Livro de Tombo, folha 03 em 15/10/1980.

Centro de Criatividade "Odylo Costa Filho". Decreto nº. 11.584 – Inscrição nº. 043 no Livro de Tombo, folha 09 em 29/11/1990.

Centro Histórico de São Luís. Decreto nº. 11.591 – Inscrição nº. 050 no Livro Tombo, folha 11 em 29/11/1990.

Centro Histórico de São Luis - Ze/2. Decreto nº. 10.089 – Inscrição nº. 037 no Livro de Tombo, folha 08 em 16/12/1986.

Companhia Telefônica - Restaurante Senac. Decreto nº. 7.661 – Inscrição nº. 0012 no Livro de Tombo, folha 04 em 15/10/1980.

Edifício São Luís. Decreto nº. 11.590 – Inscrição nº. 049 no Livro de Tombo, folha 10 em 29/11/1990.

Farmácia João Vital de Matos. Decreto nº. 7.665 – Inscrição nº. 016 no Livro de Tombo, folha 04 em 13/11/1980.

Fonte do Marajá. Decreto nº. 9.651 – Inscrição nº. 026 no Livro de Tombo, folha 06 em 06/09/1984.

Fonte e Sítio do Mamoim. Decreto nº. 9.650 – Inscrição nº. 027 no Livro de Tombo, folha 06 em 06/09/1984.

Igreja de Nossa Senhora do Rosário dos Pretos. Decreto nº. 11.587 – Inscrição nº. 046 no Livro de Tombo, folha 10 em 24/11/1990.

Igreja de Santana. Decreto nº. 9.649 – Inscrição nº. 025 no Livro de Tombo, folha 05 em 06/09/1980.

Igreja de Santo Antônio. Decreto nº. 11.596 – Inscrição nº. 055 no Livro de Tombo, folha 12 em 30/11/1990.

Igreja de São Joaquim do Bacanga. Decreto nº. 10.453 – Inscrição nº. 038 no Livro de Tombo, folha 08 em 05/08/1987.

Igreja e Largo de São João de Vinhais. Decreto nº. 9.652 – Inscrição nº. 028 no Livro de Tombo, folha 06 em 06/09/1984.

Imovel Colonial - Rua do Giz, 53. Decreto nº. 9.653 – Inscrição nº. 029 no Livro de Tombo, folha 06 em 06/09/1984.

Imóvel Colonial - Largo do Ribeirão. Decreto nº. 7.671 – Inscrição nº. 019 no Livro de Tombo, folha 04 em 14/10/1981.

Imóvel Colonial - Rua do Trapiche, 140. Decreto nº. 7.661 – Inscrição nº. 008 no Livro de Tombo, folha 02 em 15/10/1980.

Imóvel Colonial - Sede da Secretaria de Estado da Cultura. Rua do Trapiche/Portugal, 303. Decreto nº. 7.661 – Inscrição nº. 009 no Livro de Tombo, folha 02 em 15/10/1980.

Imóvel Colonial - Sede do IPES. Rua do Trapiche/Portugal, 199. Decreto nº. 7.661 – Inscrição nº. 010 no Livro de Tombo, folha 02 em 15/10/1980.

Imóvel Colonial - Sede SEMATUR. Praça João Lisboa. Decreto nº. 7.661 – Inscrição nº. 006 no Livro de Tombo, folha 02 em 15/10/1980.

Imóvel Colonial - Solar da Baronesa de São Bento Rua Santo Antonio, 161. Decreto nº. 7.155 – Inscrição nº. 002 no Livro de Tombo, folha 01 em 13/08/1980.

Imovel Colonial - Solar do Ribeirão. Rua Isaac Martins, 141. Decreto nº. 7.661 – Inscrição nº. 005 no Livro de Tombo, folha 02 em 15/10/1980.

Museu Histórico e Artístico do Maranhão. Decreto nº. 11.597 – Inscrição nº. 056 no Livro de Tombo, folha 11 em 30/11/1990.

Palacete Gentil Braga. Decreto nº. 7.414 – Inscrição nº. 003 no Livro de Tombo, folha 01 13/08/1980.

Palácio Cristo-Rei. Decreto nº. 11.594 – Inscrição nº. 053 no Livro de Tombo, folha 11 em 30/11/1990.

Palácio Episcopal. Decreto nº. 11.598 – Inscrição nº. 057 no Livro de Tombo, folha 12 em 30/11/1990.

Ruinas do Sítio Santo Antonio das Alegrias - Sítio do Físico. Decreto nº. 7.663 – Inscrição nº. 014 no Livro de Tombo, folha 03 em 13/11/198.

Sítio Tamancão. Decreto nº. 11.592 – Inscrição nº. 051 no Livro de Tombo, folha 11 em 29/11/1990.

Sobrado Sede do Albergue da Juventude. Rua 14 de Julho, 93 - Centro. Decreto nº. 9.654 – Inscrição nº. 030 no Livro de Tombo, folha 06 em 06/09/1984.

Sobrado Silva Maia & Cia. Rua Portugal, 297. Decreto nº. 9.656 – Inscrição nº. 032 no Livro de Tombo, folha 07 em 06/09/1984.

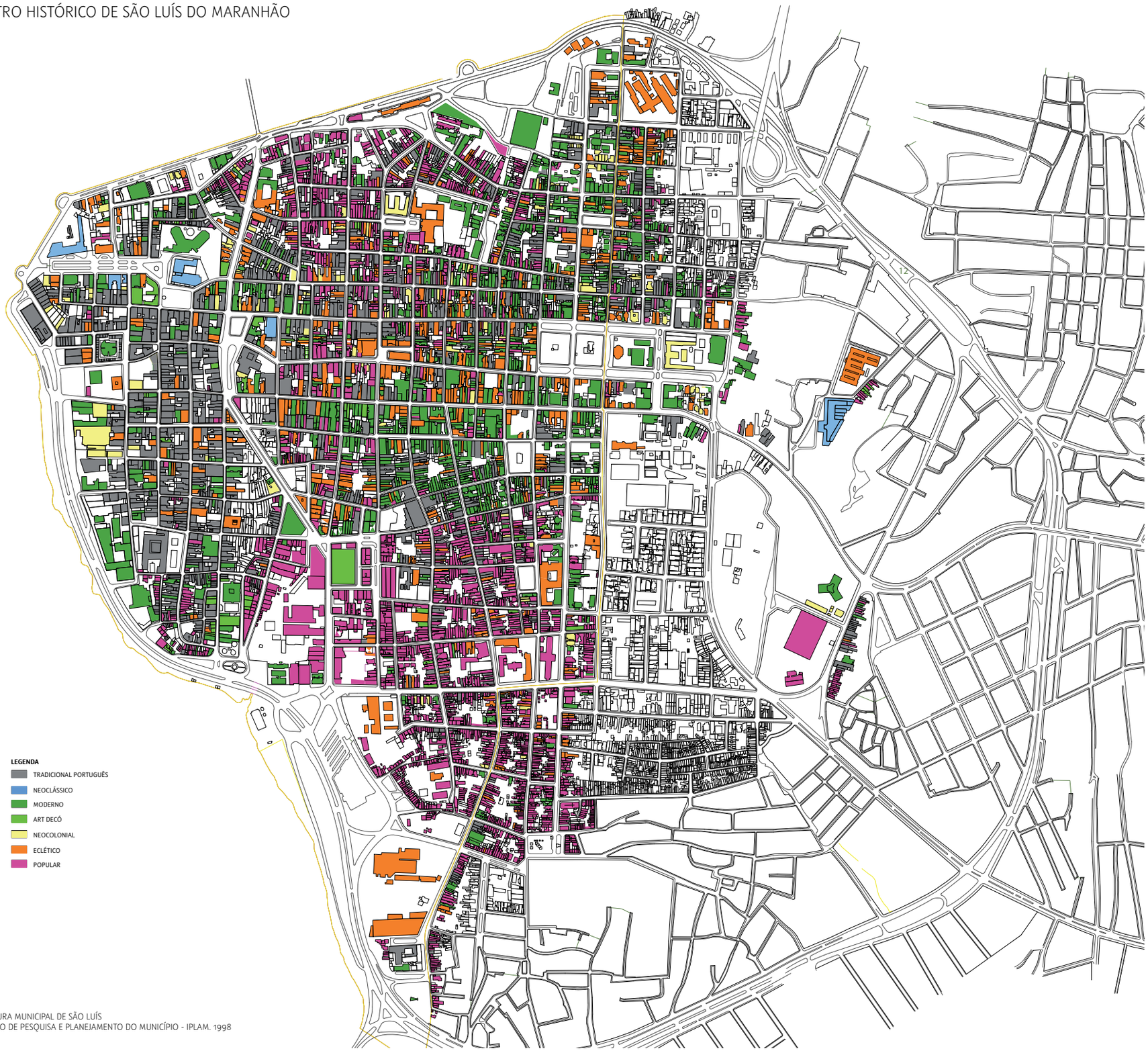
Solar Barão de Grajaú (Museu de Arte Sacra). Decreto nº. 11.583 – Inscrição nº. 042 no Livro de Tombo, folha 09 em 29/11/1990.

Solar da Baronesa de Anajatuba (Sede do IPHAN). Decreto nº. 7.665 – Inscrição nº. 024 no Livro de Tombo, folha 05 em 23/08/1984.

Teatro Artur Azevêdo. Decreto nº. 11.586 de 12/10/1990 – Inscrição nº. 045 no Livro de Tombo, folha 10.

Igreja e Largo de Nossa Senhora da Luz. Município de Paço do Lumiar. Decreto nº. 9.659 – Inscrição nº. 053 no Livro de Tombo, folha 07 em 06/09/1984.

CENTRO HISTÓRICO DE SÃO LUÍS DO MARANHÃO



PREFEITURA MUNICIPAL DE SÃO LUÍS
INSTITUTO DE PESQUISA E PLANEJAMENTO DO MUNICÍPIO - IPLAM. 1998

Cartografia

Cidade São Luis – Maranhão. 1789. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

Planta da Vila de Alcântara, 1755. Arquivo Nacional da Torre do Tombo, Lisboa

Maragnon Zuid América van Westen van Brasil, 1640. Original manuscrito que integra o atlas de J. Vingboons, existente em Algemeen Rigksarchief, Haia.

Albernaz, Joao Teixeira. *Província do Maranhão (1631).* Mapoteca do Itamaraty. Rio de Janeiro. [773.1ª - 1631ª]

Teresa, Giuseppe de Santa. *Istoria delle Guerre Del regno Del Braslile acedute tra la corona di Portugallo, e la republica di Olanda,* 1698. Biblioteca Nacional – Cartografia – AT 7,5 24.

Maragnon. In Livro de Gaspar Barleus – 1647. Estampa nº 51, Biblioteca Nacional, Rio de Janeiro.

Vrbs S. Lodovici Maragnon. In Livro de Gaspar Barleus – 1647. Estampa nº 52, Biblioteca Nacional, Rio de Janeiro.

Planta da Parte Central da Cidade de São Luís – 1950. In: Jorge, Miecio. *Album do Maranhão – 1950.* São Luís, s. ed., 1950.

Maranhao. Fundação Cultural do Maranhão – DPHAP/Ma. *Planta da Cidade de São Luís – 1948.* São Luís: Arquivo Projeto Praia Grande.

Sao Luis. Instituto de Pesquisa e Planejamento do Município – IPLAM. *Planta do Centro Histórico da Cidade de São Luís – 2001.* São Luís: IPLAM.

— Secretaria Municipal de Terras, Habitação e Urbanismo. *Levantamento aerofotogramétrico de São Luís.* 1975.

— Secretaria Municipal de Terras, Habitação e Urbanismo. *Levantamento aerofotogramétrico de São Luís.* 1980.

— Secretaria Municipal de Terras, Habitação e Urbanismo. *Levantamento aerofotogramétrico de São Luís.* 1988.

— Secretaria Municipal de Terras, Habitação e Urbanismo. *Levantamento aerofotogramétrico de São Luís.* 1993.

— Secretaria Municipal de Terras, Habitação e Urbanismo. *Levantamento aerofotogramétrico de São Luís.* 1997.

— Secretaria Municipal de Terras, Habitação e Urbanismo. *Levantamento aerofotogramétrico de São Luís.* 2001.

— Secretaria Municipal de Terras, Habitação e Urbanismo. *Levantamento aerofotogramétrico de São Luís.* 2002.

Legislação

Brasil. *Decreto-Lei nº25, de 30 de Novembro de 1937.* Organiza a proteção do patrimônio histórico e artístico nacional.

Sao Luis. *Decreto-Lei nº18, de 20 de Dezembro de 1896.* Proíbe a pintura, com cor preta, das paredes e barras dos prédios da Capital e trata do uso de ornamentos.

— *Lei nº45, de 20 de Outubro de 1898.* Modifica a Lei nº18, e regula o uso de ornamentos nas fachadas dos edifícios.

— *Decreto nº205, de 03 de Novembro de 1936.* Manda pôr em execução o novo Código de Posturas do Município e dá outras providencias.

— *Decreto nº219, de 19 de Dezembro de 1936.* Faz a divisão do Município de S. Luiz, para efeito de classificação das diversas zonas.

— *Decreto nº233, de 08 de Abril de 37.* Cria a Comissão do Plano da Cidade.

— *Decreto nº271, de 08 de julho de 1937.* Dispõe sobre o imposto relativo a terrenos baldios situados no perímetro urbano desta Capital.

— *Decreto nº330, de 03 de Junho de 1938.* Estabelece o zoneamento da cidade de São Luíz, Capital do Estado do Maranhão.

— *Decreto 474, de 15 de Maio de 1943.* Criou a Comissão do Patrimônio Artístico e Tradicional do Município.

— *Decreto 476, de 01 de Julho de 1943.* Proibiu a demolição e reforma de casas de mirantes ou revestidas de azulejos.

Planos, Relatórios, Artigos e Livros

Abramo, Pedro. *A Regulação Urbana e o Regime Urbano: a Estrutura Urbana, sua reprodutibilidade e o Capital.* Porto Alegre : FEE, 1995.

Álbum, *Maranhão Ilustrado.* Maranhão: Gaspar Teixeira & Irmãos, 1899.

Álbum do Maranhão. São Luís: Gaspar Teixeira & Irmãos, 1908.

Álbum Commemorativo do 3º Centenário da Fundação da Cidade de São Luiz, Capital do Estado do Maranhão. Maranhão: Typografia Teixeira. 1912.

Alcantara, Dora. *Azulejos Portugueses em São Luís do Maranhão.* Fontana, 1980.

Alves, Ananias Martins. *São Luís: Fundamentos do Patrimônio Cultural:* Séculos XVII, XVIII e XIX. São Luís : Sanluiz, 2000.

Almeida, Adroaldo Jose Silva. *Museu Casa Histórica de Alcântara* / Adroaldo José Silva Almeida, Kátia Santos Bogéa, Stella Regina Soares de Britto. – São Luis: IPHAN/ 3ª SR, 2006. 28p.

Almeida, Alfredo Wagner Berno de. *Os quilombolas de Alcântara e a base de lançamento de foguetes.* Volume 1. Brasília: MMA, 2006.

Almeida, Maria da C. P. *Saúde pública e pobreza:* São Luís na Primeira República. In: COSTA, Wagner C. (org). História do Maranhão: novos estudos. Edufma, 2004. p. 231-264.

Amaral, Jose Ribeiro do. *O Maranhão histórico* – Artigos de jornal (1911-1912). São Luís, 2003

Andres, Luiz Phelipe. *Embarcações do Maranhão: Recuperação das técnicas construtivas tradicionais populares.* São Paulo: Audichromo Editora, 1998.

Anjos, Rafael Sanzio Araujo dos (pesq). Cypriano, Andre (fot.). *Quilombolas.* Tradições e culturas da resistência. São Paulo: Aori Comunicação, 2006.

Arantes, Otilia. *O lugar da arquitetura depois dos modernos.* São Paulo Edusp. 2001.

Argan, Giulio Carlos. *Arte Moderna.* Companhia das Letras. São Paulo. 1998

Assunçao, Mathias,R. A formação da cultura popular maranhense. In:___. Nunes, Izaurina Maria de Azevedo (Org.). *Olhar, memória e reflexão sobre a gente do Maranhão.* São Luís: Comissão Maranhense de Folclore, 2003.

— In Reis, João José. Gomes, Flavio Santos. *História dos Quilombos no Brasil.* Companhia das Letras. São Paulo, 1996. Capítulo "Quilombos Maranhenses".

Ávila, Afonso. *Barroco Mineiro. Glossário de arquitetura e ornamentação* / Affonso Ávila, João Marcos Machado Gontijo, Reinaldo Guedes Machado; insaio introdutório de Affonso Ávila. Belo Horizonte: Fundação João Pinheiro, 1996.

Azevedo, Aluizio de. *O Cortiço.* São Paulo: Ática, 1998.

Baal, Michael. O Desenvolvimento do capitalismo na Provisão de Habitação. *Revista Espaço e Debates.* São Paulo, n. 36. 1992.

Balandier, Georges. *O poder em cena.* Coimbra, Minerva, 1999.

Banco do Estado do Maranhao S.A. BEM. *Arte do Maranhão 1940 – 1990.* São Luís – MA. 1994, 228 p. il.

Barros, Valdenira. *Imagens do moderno em São Luís.* São Luís: Unigraf/Studio Edgar Rocha, 2001.

Battersby, Martin. *Art Noveau.* Ao livro técnico. 1999

Bello Filho, Wilson B. *História do Planejamento no Maranhão.* Rio de Janeiro: Papel Virtual, 2004.

Berman, Marshal. *Tudo que é sólido desmancha no ar.* Companhia das letras. 1986.

Benevolo, Leonardo. *História da Arquitetura Moderna.* 3ª Ed. São Paulo: Perspectiva, 2004.

Brasil. Ministerio da Cultura. Programa BID. Programa de Revitalizaçao de Sitios Urbanos. *Projeto do Centro Histórico.* São Luís, 1997.

Brasil. Ministerio da Cultura. Programa BID. *Solar Lilah Lisboa Projeto Sede da Escola de Música do Maranhão.* São Luís, 1998.

Braudel, Fernand. *Reflexões sobre a história.* São Paulo: Martins Fontes, 2002.

Bruand, Yves. *Arquitetura Contemporânea no Brasil.* Ed. Perspectiva, São Paulo. 1991.

Burnett, C. F. L. Da Cidade Unitária à Metrópole Fragmentada, Crítica à Constituição da São Luís Moderna. In: *Anais: Seminário de História da Cidade e do Urbanismo.* São Paulo, 2006.

Buzar, Benedito. Prefeitos de São Luís no século XX. In: *O Estado do Maranhão.* Caderno Especial. São Luís: 01 de outubro de 2000.

Cantanhede, Palmerio de Carvalho. *Saneamento das cidades e sua applicação à Capital do Maranhão:* relatório apresentado ao Governo do Estado. São Luís: Typ. Frias,1902.

Carvalho, Benjamim de. *A História da Arquitetura.* Edições de Ouro. Rio de Janeiro: Tecnoprint, 1994.

Cavalcante, Lauro. *Quando o Brasil era moderno: Guia da Arquitetura 1928-1960.* Ed.Aeroplano. Rio de Janeiro. 2001

Chagas, Jose. *O Discurso da Ponte.* São Luís: Edições Jaquarema, 1959.

Chagas Junior, Jose de Ribamar de Sousa. *Madre Deus de festejos e Festanças.* São Luís: Litograf, 1ª ed., 2002.

Correa, Rossini. *Formação Social do Maranhão: o presente de uma arqueologia.* São Luís: SIOGE, 1993.

Correia, Maria da Gloria G. *Nos fios da trama: quem é essa mulher? Cotidiano e trabalho do operariado feminino em São Luís na virada do século XX.* São Luís: Edufma, 2006.

Cunha, Gaudencio. *Maranhão 1908.* São Luís, Tipogravura Teixeira, 1908.

Czajkowshi, Jorge. *Guia da Arquitetura Eclética no Rio de Janeiro.* RJ: 2000.

Dabbeville, Claude. *História dos padres capuchinhos na Ilha do Maranhão e suas circunvizinhanças.* São Paulo: Siciliano, 2002.

Espirito Santo, Jose Marcelo (Org.). *São Luís: uma leitura da cidade.* São Luís: Instituto da Cidade, 2006.

Faria, Regina Martins de. Escravos, livres pobres, índios e imigrantes estrangeiros nas representações das elites do Maranhão oitocentista. In Wagner Cabral da Costa (Org.). *História do Maranhão: novos estudos.* São Luís: Edufma, 2004.

— Demografia, escravidão africana e agroexportação no Maranhão oitocentista. *Ciências Humanas em Revista.* Universidade Federal do Maranhão. Centro de Ciências Humanas. São Luís, v. 2, n. 2.

Fernandes, Henrique Costa. *Administrações maranhenses: 1822 – 1929.* 2.ed. São Luís: Instituto Geia, 2003.

Ferrari, Celso. *Dicionário de Urbanismo.* São Paulo : Disal, 2004.

Ferretti, Sergio Figueiredo. Folclore e Cultura Popular. In Nunes, Izaurina Maria de Azevedo (Org.). *Olhar, memória e reflexão sobre a gente do Maranhão.* São Luís : Comissão Maranhense de Folclore, 2003.

— Quarta-feira de Cinzas nos Terreiros de tambor de Minas – O Arrambam. In Nunes, Izaurina Maria de Azevedo (Org.). *Olhar, memória e reflexão sobre a gente do Maranhão.* São Luís: Comissão Maranhense de Folclore, 2003.

— *Tambor de Crioula: ritual e Espetáculo* (coord.). São Luís: Comissão Maranhense de Folclore/ SECMA/ Lithograf, 1995.

Fletchers, Bannister, Sir. *A History of archicteture.* Ed.Butterworthheineman, London, 1987.

Flower, Peter J. *World Heritage Cultural Pandscapes.* 1992-2002. Unesco World Heritage Centre: Paris, 2003.

Funda³ao Cultural do Maranhao. *Memorial Histórico do Centro de Criatividade Odylo Costa Filho: 1979 – 2002.* São Luís, 2002.

Frampton, Kenneth. *História Critica da Arquitetura Moderna.* São Paulo: Martins Fontes. 1997

Gayozo, Raymundo Jose de Souza. *Compêndio Histórico-político dos Princípios da lavoura no Maranhão.* Rio de janeiro: Ed. Livros do Mundo Inteiro, 1970.

Gottdiener, Mark. *A Produção Social do Espaço Urbano.* São Paulo: Edusp, 1993.

Gropius, Walter. *Bauhaus: nova arquitetura.* São Paulo: ed. Perspectiva. 2001. Guia da arquitetura art deco no Rio. CAU .RJ.

Instituto Brasileiro de Geografia e Estatistica. Paço do Lumiar. In *Coleções de Monografias Municipais.* Rio de Janeiro, n. 38, 1983.

— São José de Ribamar. In *Coleções de Monografias Municipais.* Rio de Janeiro. n. 177, 1984.

— Ribamar – MA. In *Enciclopédia dos Municípios Brasileiros.* 1959.

Instituto de Patrimonio Historico e Artistico Nacional. 3ª Coordena³ao Regional. *Arquivo do Projeto de Implantação do Hotel Pousada Colonial.* São Luís, 1984.

— *Inventário Nacional de Bens Móveis e Integrados: Capela de Santa Teresa.* São Luís, 1997.

— *Levantamento Documental,* Dossiê 1648-2005. Alcântara – Maranhão - Brasil. São Luis, 2005

— *Roteiro Cultural.* Projeto Fonte Viva, Alcântara – MA. IPHAN/ COMUNICA, 2005.

— Comunica. *Projeto Fonte Viva* – Fontes e Poços de Alcântara/MA. São Luis, 2006

— *Inventário Nacional de Bens Móveis Integrados.* Módulo 1 – Litoral Ocidental Maranhense. Alcântara/MA. Vol.1 – MINC / Fund. Vitae. São Luís, 1997.

— *Inventário Nacional de Bens Móveis Integrados.* Histórico e Plantas Baixas dos monumentos inventariados. Período de 1997 a 1999. Vol.1 – MINC / Fund. Vitae. São Luís, 1997.

— *Arqueologia: Ruínas da Igreja de Santa Quitéria – Alcântara.* Projeto de Execução e Prospecção Arqueológica – Relatório Final.
Processo nº 01494.000010/2004-35.

— *Inventário Nacional de Bens Imóveis em Sítios Urbanos Tombados: Pesquisa Histórica – Formulário Geral do Sítio urbano de São Luís.* São Luís, 2004.

— *Projeto do Prédio da Rua Formosa, nº 46.* Antigo *O Imparcial.* São Luís, 1998.

— *Arquivo do Projeto de Restauração de azulejos coloniais.* São Luís, 2002.

Jacobs, Jane. *Morte e vida nas grandes cidades.* São Paulo: Martins Fontes, 2000.

Jorge, Miecio de Miranda. *Álbum do Maranhão - 1950.* São Luís, s.ed., 1950.

Kidder, Daniel Parish. *Reminiscências de viagens e permanências nas províncias do norte do Brasil: compreendendo notícias históricas e geográficas do império e das diversas províncias.* São Paulo/Belo Horizonte: Edusp/Itatiaia, 1980.

Kossoy, Boris. *Construção e desmontagem da informação fotográfica: teoria e história.* Revista *USP*, n. 62, p. 224-232, jun./ago. 2004.

— *Fotografia e história.* 2. ed, São Paulo: Ateliê Editorial, 2003.

— *Hercules Florence 1833:* a descoberta isolada da fotografia no Brasil. São Paulo: Duas Cidades, 1980.

Lacroix, Maria de Lourdes. *A fundação francesa de São Luís e seus mitos.* 2. ed. São Luís: Lithograf. 2002.

Lefebvre, Henri. *O Direito à Cidade.* São Paulo: Centauro, 2001.

Corbusier, Le. *Por uma Arquitetura.* São Paulo, Ed. Perspectiva. 1989.

Lima, Carlos de. *História do Maranhão.* São Luís: FIPES, 1981.

— *Vida, Paixão e Morte da Cidade de Alcântara – Maranhão.* São Luis: Plano Editorial SECMA-97/98, 1998.

— *Caminhos de São Luís.* São Paulo: Siciliano, 2001.

— O Universo do Bumba-meu-boi do Maranhão. In Nunes, Izaurina Maria de Azevedo (Org.). *Olhar, memória e reflexão sobre a gente do Maranhão.* São Luís: Comissão Maranhense de Folclore, 2003.

Lopes, Antonio. *Alcântara: subsídios para a história da cidade.* São Paulo: Siciliano, 2002.

Lopes, Jose Antonio Viana. Os Intelectuais e a preservação do patrimônio cultural em São Luís. In Pontual, Virginia; Carneiro, Ana Rita Sa. *História e paisagem: ensaios urbanísticos de Recife e de São Luís.* Recife - PE: Edições Bagaço, 2005.

— Urbanismo e preservação em São Luís: a Comissão do Patrimônio Artístico e Tradicional do Município. In *Ciências Humanas em Revista.* São Luís: EDUFMA, 2005. v.3, n. 1. p. 67 – 87.

— São Luís no século XXI. In Espirito Santo, Jose Marcelo (Org.). *São Luís: uma leitura da cidade.* São Luís: Instituto da Cidade, 2006.

Lopes, Raimundo. *Uma Região Tropical.* 2ª ed. Rio de Janeiro: Fon-Fon e Seleta, 1970.

— A Natureza e os monumentos culturais. *Revista do SPHAN.* nº 01. Rio de Janeiro: 1937. p 37 a 96.

Maranhao. Secretaria de Cultura. Departamento de Patrimonio Historico e Artistico do Maranhao. Centro de Cultura Popular Domingos Vieira Filho. *Programa Cidades Históricas.* São Luís, 1982.

Maranhao. Projeto de Desenvolvimento do Turismo do Estado e Plano de Turismo Cultural. *Passeio a pé pelo Centro Histórico de São Luís.* SECMA/SEBRAE. São Luís: [S.l]

Maranhao, Helio. *A Semana Santa, ontem e hoje.* São Luís: Tema, 2004.

Maricato, Erminia. *Metrópole na Periferia do Capitalismo.* São Paulo: Hucitec, 1995.

Marques, Astolfo. *Quaresmais I, II e II.* Diário Oficial do Estado. São Luís, 28/02, 08/03 e 14/03 de 1912.

Marques, Cesar Augusto. *Dicionário Histórico e Geográfico da Província do Maranhão.* Rio de Janeiro: FON-FON e Seleta, 1970.

Martins, Manoel B. *Operários da Saudade: Os Novos Atenienses e a Invenção do Maranhão.* Edufma, 2006.

Matos, Marcos F. B. *E o Cinema Invadiu Athenas: história do cinema ambulante em São Luís.* São Luís: Faculdade São Luís, UNISÃOLUÍS, 2002.

Medeiros, Carlos Henriques Guimaraes. *Histórico do Palácio Cristo Rei.* São Luís, 2003.

Meireles, Mario Martins. *Dez Estudos Históricos.* São Luís: Alumar, 1994.

— *História do Comércio no Maranhão. Vol.: 4.* São Luís: litograf.

— *História do Maranhão.* São Paulo: Siciliano, 2002.

Melo, Magnolia Sousa Bandeira de. *Índice toponímico do Centro Histórico de São Luís.* São Luís, 1991.

Mendon²a Edinamaria C. Representações sociais em fatos culturais: o Álbum Commemorativo do 3º Centenário da Fundação da Cidade de São Luís, Capital do Estado do Maranhão. In Marques, Francisca. E. de S. *Jornalismo cultural da memória ao conhecimento.* São Luís: UFMA, Chamamaré, NEEC, 2005. p. 113- 140.

Mesquita, Ruy Ribeiro. *Plano de Expansão da Cidade de São Luís.* São Luís, 1958. Mimeo.

Mindlin, Henrique E. *Arquitetura moderna no Brasil.* Rio de janeiro. Aeroplano editora IPHAN, 2000.

Milet, Vera. *A Teimosia das pedras.* Olinda: Prefeitura de Olinda, 1988.

Moraes, Joila. Valdelino Cécio: poeta, pesquisador e administrador cultural maranhense. *Boletins da Comissão Maranhense de Folclore.* São Luís, n. 18, dez. 2000.

Moraes, Jomar. *Apontamentos da literatura maranhense. São* Luís: SIOGE, 1977.

— *Guia de São Luís. São* Luís: Edições Legenda, 1995.

— *São Luís do Maranhão: memorabilia de antigos e raros cartões postais.* Rio de Janeiro: YR Marketing & Projetos Culturais Ltda. 1993.

Moraes, Padre Jose de. *História da Companhia de Jesus na extinta Província do Maranhão e Pará.* Rio de Janeiro: Alhambra, 1987.

Moreira Neto, Euclides Barbosa. *Primórdios do Cinema em São Luís.* São Luís: Cineclube Uirá, 1997.

Mota, A. S. e Mantovani, J. D. *São Luís do Maranhão no Século XVIII: a Construção do Espaço Urbano sob a Lei das Sesmarias.* São Luís: FUNC, 1998.

Nunes, Izaurina Maria de Azevedo. (Org.) *Olhar, memória e reflexões sobre a gente do Maranhão.* São Luís: Comissão Maranhense de Folclore, 2003.

Oliveira, Lenir. Caminhos da Quaresma. In Nunes, Izaurina Maria de Azevedo (Org.). *Olhar, memória e reflexão sobre a gente do Maranhão.* São Luís: Comissão Maranhense de Folclore, 2003.

Oliveira, Francisco. *Elegia para uma Re(li)gião: SUDENE, Nordeste. Planejamento e Conflito de Classes.* Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1981.

Padua, Domingos Borges de. *História da Igreja Presbiteriana de São Luís, 1886.* São Luís, 1986.

Portoghesi, Paolo. *Depois da arquitetura moderna.* Ed. Martins fontes. São Paulo. 1985

Paxeco, Fran. *Geografia do Maranhão.* São Luis: Tipogravura Teixeira, 1922.

Penna, Maria de Nazare da Rocha. *Viagem ao Maranhão Fabuloso: Alcântara.* Fortaleza, 2003.

Ramassote, Rodrigo Martins (Org.). *Os Tambores da Ilha.* São Luís: IPHAN, 2007.

Ramos, Albani. *São Luís: almas e história.* São Luís: Instituto Geia, 2007.

Ramos, Paulo. *Relatório apresentado pelo Dr. Paulo Martins de Souza Ramos, ao Presidente Sr. Dr. Getúlio Vargas.* São Luís: Imprensa Oficial, 1940 - 1942.

— *Sete anos de governo.* São Luís: Departamento Estadual de Imprensa e Propaganda, 1943. 38p.

Reis, Joao Jose. Gomes, Flavio Santos. *Liberdade por um fio: história dos Quilombos no Brasil.* Companhia das Letras. São Paulo, 1996.

Reis Filho, Nestor Goulart. *Quadro da arquitetura no Brasil.* São Paulo: Editora Perspectiva, 1987.

Reis, Jose Ribamar Sousa dos. *Praia Grande, Cenários: históricos, turísticos e sentimentais.* São Luís: Litograf, 2002.

— *Folclore Maranhense,* informes. 3ª ed., São Luís, 1999.

— *São José de Ribamar: a Cidade, o Santo e sua gente.* São Luís, 2001.

Ribeiro, Jalila Ayoube Jorge. *A desagregação do sistema escravista no Maranhão (1850- 1888).* São Luís: SIOGE, 1990.

Ribeiro, Jose Otacilio de Saboya. *Mensagem apresentada pelo Prefeito Dr. José Otacílio Saboya Ribeiro, no dia 28 de julho p. passado, quando da installação dos trabalhos da Câmara Municipal.* São Luís: Imprensa Oficial, 09 de julho de 1937.

Ribeiro Junior, Jose Reinaldo Barros. *Formação do Espaço Urbano de São Luís.* São Luís: Edições FUNC, 1999.

Rodrigues, Edmundo. *Manual Ilustrado de Estilos Artísticos.* Rio de Janeiro: Tecnoprint, 1994.

Rubino, Silvana. Entre o CIAM e o SPHAN: diálogos entre Lúcio Costa e Gilberto Freyre. In: Kosminsky, Ethel Volfzon; Lepine, Claude; Peixoto, Fernanda Áreas (Org.). *Gilberto Freyre em quatro tempos.* Bauru – São Paulo: EDUSC, 2003.

Santana, Pedro Neiva de. *Relatório apresentado pelo Dr. Pedro Neiva de Santana a Paulo Martins de Souza Ramos.* São Luís, 1942.

Santo Amaro do Maranhão. *História do Processo de Colonização de Santo Amaro do Maranhão.* 2002.

Santos, Paulo. *Formação de cidades no Brasil colonial.* Rio de Janeiro: Editora UFRJ, 2001.

Sardinha, Maria da Gra²a. *Álbum do Maranhão 1908 – Gaudêncio Cunha.* Rio de Janeiro, Spala, 1987.

São Luis. Secretaria Municipal de Educa²ao e Cultura. Apostila de Estudo Sociais. *Apontamentos sobre São Luís: Ilha do Maranhão.* São Luís: 1993.

— Camara Municipal. *Mensagem apresentada pelo Prefeito Dr. José Octacílio Saboya Ribeiro,* no dia 28 de julho p. passado, quando da instalação dos trabalhos da Câmara Municipal. São Luís: Diário Oficial da União, 06 ago.1938.

— Prefeitura Municipal. *Rua Grande: um Passeio no Tempo.* São Paulo: Pancrom, 1992.

— Prefeitura Municipal. Instituto de Pesquisa e Planejamento do Municipio – IPLAM. *Regulamentação das diretrizes do Plano Diretor para o Centro Histórico de São Luís.* São Luís: IPLAM, 1998.

— Prefeitura Municipal. *Relatório 1971 – 1975.* Di-

retrizes de uma nova Política Administrativa para São Luís. Março de 1975.

— Prefeitura Municipal. *Desterro: um bairro além dos mapas.* Nunes, Karla Cristina Santos (Coord.). São Luís: QG, 2005.

— Prefeitura Municipal. Instituto Municipal da Paisagem Urbana – IMPUR. *Plano da Paisagem Urbana do Município de São Luís.* São Luís: Rosa Grena Kliass Arquitetura Paisagística, Planejamento e Projetos Ltda/Oicos Arquitetos Associados Ltda., 2003.

Segawa, Hugo. *Arquitetura no Brasil 1900-1990.* São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo. 1999.

Serran, Joao. *O IAB e a Política Habitacional.* São Paulo: Schema Editora, 1976.

Silva, Jacira P da. Festa do Divino no Terreiro das Portas Verdes. In Nunes, Izaurina Maria de Azevedo (Org.). *Olhar, memória e reflexão sobre a gente do Maranhão.* São Luís: Comissão Maranhense de Folclore, 2003.

Silva, Jose Domingues da. *O Bungalow.* Pacotilha. São Luís: 27 de outubro de 1928.

Silva, Geraldo Gomes da. *Arquitetura de Ferro no Brasil.* São Paulo: Nobel, 1987.

Silva, Olavo Pereira da. *Arquitetura luso-brasileira no Maranhão.* Belo Horizonte: Formato, 1998.

Simmel, George. *A Ruína.* In Souza, Jessé. Oelze, Berthold. Simel e a Modernidade.

Spix, J. Baptiste von; Martius, C.F. Phillip von. *Viagem pelo Brasil: 1817-1820.* 3ª ed. São Paulo: Melhoramentos / Brasília: INL, 1976. 3 vol.

Strickland, Carol. Arquitetura Comentada. Tradução de Fidelity Translations. Rio de Janeiro: Ediouro, 2003.

Teixeira, Manuel C. *Os Modelos urbanos portugueses da cidade brasileira.* Lisboa: Comunicação apresentada no Colóquio A Construção do Brasil Urbano, Convento da Arrábida, 2002.

Trovao, Jose de Ribamar. *Alcântara. Uma visão Sistêmica.* SEBRAE, 1996.

Vieira, Domingos (Filho). *Breve história das ruas e praças de São Luís.* São Luís, 1971.

Viveiros, Jeronimo de. *Alcântara no seu passado econômico, social e político.* – 2ª. Ed. – São Luis: AML /Alumar, 1999.

UNESCO. *Convention concerning the protection of the world cultural and natural heritage.* World Heritage Committee - 21ª session (Naples, Italy). 1-6 December 1997 - 27 February 1998.

— *Brief descriptions of sites inscribed on the World Heritage List.* Paris: UNESCO, jan, 1999.

Universidade Federal do Maranhão. Labohidro. *Plano de Manejo do Parque dos Lençóis Maranhenses.* São Luís, 2000.

Verissimo, Francisco; Brittar, Salvador; Mallmann, Willian Seba. *500 anos da Casa no Brasil.* Rio de Janeiro: Ediouro, 1999.

Villaça, Flavio. *O que todo cidadão deve saber sobre habitação.* São Paulo: Global, 1986.

Viveiros, Jeronimo. *História do Comércio do Maranhão (1612-1895).* São Luís: Associação Comercial, 1954.

Wolf, Tom. *Da Bauhaus ao nosso caos.* Rio de Janeiro: editora Rocco, 1990.

Zevi, Bruno. *A linguagem moderna da Arquitetura.* Lisboa: Dom Quixote, 1984.

Periódicos

A Pacotilha. São Luís, 02 de abr. de 1924.

— São Luís, 9 de Dez. de 2001.

O Estado do Maranhão. "Praça da Alegria é só tristeza". São Luís, 13 out. 1988.

— "Rocha e Fecury entregam obras à população". São Luís, p. 7, 2 ago. 1983.

— "Praça abandonada afasta visitantes". São Luís, 10 jun. 1999.

— Pinheiro, Érika. "Restaurados ou em ruínas, eles são testemunhas da história". Caderno Especial: São Luís 388 anos. Pág. 4. São Luís, 08 de set. 2000.

— Santos, Ernildo. "Homenagem a um poeta e patriota". Série Praças - Caderno Alternativo. São Luís, 29 jul. 2001.

O Imparcial. "O regulamento de exgottos". São Luís, p.1, 20 maio. 1926.

— "Decreto n° 330, de 3 de junho de 1938". Prefeitura Municipal Estabelece o Zoneamento da Cidade de São Luiz, Capital do Estado do Maranhão. São Luís, p. 5, jun. 1938.

— "Transforma-se a Faculdade de Farmácia e Odontologia de S. Luiz numa das mais modernas escolas do gênero, no país". 4.º Caderno, pág. 1. São Luís, 25 dez. 1954.

— "Deodoro transformada em centro comercial". Pág. 6. São Luís, 24 ago. 1987.

— "Praças estão sendo recuperadas". *Cidades,* p.10. São Luís, 29 maio 1998.

— Sena, Maristela. "Traços de Niemeyer em SL". São Luís, p. 11- 24, mar. 2002.

Monografias

Anchieta, Joseana Cristina Morais. *Anteprojeto de Reforma para o Centro de Cultura Negra do Maranhão.* Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo – Universidade Estadual do Maranhão. São Luís, 2004.

Bayma, Alessandra Silveira. *O Mercado Central e sua Importância como Pólo Comercial – uma proposta de integração coma cidade.* Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo – Universidade Estadual do Maranhão. São Luís, 2001.

Barbosa, Rosane Maria Silva. *Restauração e adaptação da Fábrica São Luís como Complexo de Artes Cênicas.* Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo – Universidade Estadual do Maranhão. São Luís, 2000.

Belfort, Josemir Ferreira. *Verticalização na cidade de São Luís – o processo de crescimento vertical nos bairros do Bequimão e Maranhão Novo.* Monografia apresentada ao Curso de Geografia - Universidade Federal do Maranhão, 1998.

Borges, Debora Garreto. *Usos e territórios do espaço livre público.* O caso da "Praça Deodoro" em São Luís-MA. Dissertação de Mestrado UFPE, 2004.

Borralho, Jose Henrique de P. *Do caos a criação: a modernidade como arquétipo das transformações urbanas em São Luís/ MA (1995 a 1971).* Monografia apresentada ao Curso de História - Universidade Federal do Maranhão. São Luís, 1998.

Brito, Helder Carlos Silva. *Sítio Piranhenga: centro de educação, cultura e lazer.* Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo – Universidade Estadual do Maranhão, São Luís, 2001.

Buhatem, Carolina. *Sítio Santo Antônio das Alegrias ou Sítio do Físico: uma proposta de reabilitação arquitetônica, paisagística e urbanística.* Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo do Centro Universitário do Maranhão – UNICEUMA. São Luís, 2005.

Campelo, Silvana Regia Pinto. *Abastecimento de Água em São Luís na década de 20.* Monografia apresentada ao Curso de História da Universidade Federal do Maranhão. São Luís, 1991.

Cardoso, Paulo Roberto Macedo. *Projeto Arquitetônico da Fábrica Santa Amélia.* Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo – Universidade Estadual do Maranhão, São Luís, 1998.

Castro, Luciana Luisa Chaves. *O Projeto Expedições para o Turismo e Ação em Santo Amaro do Maranhão: contribuições para a construção de políticas públicas municipais de turismo.* 2004. Monografia apresentada ao Curso de Turismo - Universidade Federal do Maranhão. São Luís, 2004.

Costa, Ana Carolina Leda Alves da. *Museu das Fábricas Têxteis do Maranhão - "Uma nova proposta para o Chalé da Fabril".* Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo – Universidade Estadual do Maranhão. São Luís, 2005.

Costa, Ana Karina Franꞌa. *Urbanização da Lagoa da Jansen e de seu entorno.* Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo – Universidade Estadual do Maranhão. São Luís,1998.

Costa, Mary Angelica dos Santos. *A implantação dos Serviços de Iluminação Elétrica em São Luís do Maranhão.* Monografia apresentada ao Curso de História - Universidade Federal do Maranhão. São Luís, 1990.

Dias, Ediane Leao. *Análise do município São José de Ribamar enquanto produto turístico.* São Luís, 2003. Mimeo.

Espinola, Maria Helena. *Percursos e itinerários e perspectivas.* Monografia apresentada ao Curso de Especialização em Gestão de Arquivo –Universidade Federal do Maranhão. São Luís, 2004.

Ferreira, Liana Maria Ramalho. *Arquitetura Tradicional Portuguesa de Uso Residencial.* Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo – Universidade Estadual do Maranhão, São Luís, 2006.

Ferreira, Marcia Lopes. *Aspectos da vida elegante de São Luís anos de 1854-65: uma análise do cotidiano.* Monografia apresentada ao Curso de História - Universidade Federal do Maranhão. São Luís, 1999.

Galvao, Ruthmara Costa. *Casa do Estudante: proposta de reestruturação física.* Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo – Universidade Estadual do Maranhão. São Luís, 2001.

Garrido, Rosilan Mota. *Igrejas de São Luís e Alcântara.* Dissertação apresentada à Escola de Comunicação e Artes da Universidade de São Paulo - USP. São Paulo, 1998.

Lima, Gerson Antonio Rego. *Praça Deodoro: Seu contexto histórico e situação atual.* Monografia apresentada ao Curso de Turismo - Universidade Federal do Maranhão. São Luís, 2000.

Lopes, Jose Antonio Viana. *Capital moderna e cidade colonial: o pensamento preservacionista na história do urbanismo ludovicense.* 2004. Dissertação de Mestrado. UFPE, Recife.

Machado, Maximo Jose Souza. *O Bonde em São Luís nos anos 70 do século XIX.* Monografia apresentada ao Curso de História – Universidade Federal do Maranhão, São Luís, 1990.

Magalhaes, Danielle Nogueira. *Estação Hidroviária da Ponta d'Areia.* Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo – Universidade Estadual do Maranhão São Luís, 2002.

Mendes, Karla Meirelles Mendes. *O Parque do Bom-Menino* – Projeto de revitalização do projeto já existente., junto a implantação de novos usos como meio de estimular o apreço do cidadão ao parque. Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo – Universidade Estadual do Maranhão. São Luís, 2001.

Nogueira Junior, Francisco Domingos Bezerra. *Praia Grande: tesouro cultural Patrimônio da Humanidade.* Monografia apresentada ao Curso de História – Universidade Federal do Maranhão. São Luís, 2006.

Oliveira, Etiane Alves Sousa de. *Ecletismo em São Luís: Requalificação Urbana da Avenida Getúlio Vargas.* Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo – Universidade Estadual do Maranhão. São Luís, 2005.

Palhano, Raimundo. N.S. *A produção da coisa pública.* Serviços públicos e cidadania na Primeira República: a república ludovicense. São Luís IPES/SIOGE, 1988.

Pflueger, Grete. *De Tapuitapera a Villa D'Alcântara no Maranhão.* Dissertação de Mestrado. Orientadora Virgínia Pontual. UFPE, 2002.

Ribeiro, Elaine Costa. *Rua Grande: histórias e memórias.* Monografia apresentada ao Curso de Turismo – Faculdade de Ciências Sociais e Aplicadas. São Luís, 2005.

Rocha, Vera Livia Sousa da. *Proposta para implantação de um museu de arte no Palácio dos Leões.* Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo – Universidade Estadual do Maranhão. São Luís, 1998

Rodrigues, Marlene. *Reforma e revitalização do Chalé da Fabril.* Monografia apresentada ao Curso de Arquitetura e Urbanismo – Universidade Estadual do Maranhão. São Luís, 1998.

Rosario, Elaine Ribeiro de Oliveira do. *A produção do espaço em São José de Ribamar-MA: 1970-1999.* Monografia apresentada ao Curso de Geografia – Universidade Federal do Maranhão, 2001.

Santos, Luiz Eduardo Neves dos. *Imagens, memórias e significados múltiplos: a paisagem urbana no bairro do Monte Castelo em São Luís – MA.* Monografia apresentada ao Curso de Geografia – Universidade Federal do Maranhão. São Luís, 2006.

Santos, Marines Costa. *A participação do transporte urbano na organização espacial de São Luís.* Monografia apresentada ao Curso de Geografia - Universidade Federal do Maranhão, São Luís, 1999.2.

Silva, Joao Ricardo Costa. *O crepúsculo da Antiga Cidade: um olhar sobre o Centro Histórico de São Luís (1930-1955).* Monografia apresentada ao Curso de História – Universidade Federal do Maranhão. São Luís, 2006.

Silva, Louise Aurelia Furtado da. *Espaço Urbano e Espaço Turístico-urbano: usos e transformações sócio-espaciais no bairro da Praia Grande.* Monografia apresentada ao Curso de Turismo – Faculdade de Ciências Sociais e Aplicadas. São Luís, 2006.

Silva, Reinouds Lima. *São Luís de 1850 a 1890: visão político-econômica.* Monografia apresentada ao Curso de História - Universidade Estadual do Maranhão. São Luís, 2002.

— *"Do fausto de Atenas à ruína de Tebas": imagens de opulência e decadência em São Luís.* Monografia apresentada ao Curso de Especialização em História – Universidade Estadual do Maranhão. São Luís, 2005.

Souza, Alex Oliveira de. *Patrimônio São Luís* – Estudo sobre a sustentabilidade do Processo de Conservação do Patrimônio Cultural Edificado. Disser-

Algerozes: Algeroz (do árabe az-zurûb) é um elemento construtivo composto por uma calha ou caleira, ao longo do beiral de um telhado. Sua finalidade é recolher a água que escorre em consequência, por exemplo, da chuva, conduzindo-a para tubos de descarga, de forma a não molhar as paredes ou mesmo com a finalidade de aproveitamento dessas águas, transportando-a para reservatórios. Os algerozes podem ser parte da própria parede, constituindo uma saliência, em forma de aba, que acompanha o beiral. Neste caso, é construído com o mesmo material da parede (argamassa), ainda que necessite de um revestimento impermeável na parte que recolhe a água. Podem, contudo, ser feitos de metal (zinco, por exemplo) e ligados à parede através de consolas de aço.

Alpendre: Cobertura suspensa por si só ou apoiada em colunas sobre portas e vãos. Geralmente, fica localizada na entrada da casa. Aos alpendres maiores dá-se o nome de varanda.

Ameia: Do latim *mina(s),* é a abertura, no alto da muralha de um castelo ou fortaleza, por onde os defensores visavam o inimigo.

Beira-e-bica: É o mesmo que *bica simples.* O beiral apresenta apenas uma fiada de telhas apoiadas na cimalha.

Beira sob-beira, beira sobeira, beira seveira: É o mesmo que *cimalha de boca de telha.* São camadas de telhas embutidas na alvenaria, com uma ou duas camadas que servem como acabamento do beiral do telhado.

Cantaria: Pedra lavrada utilizada para diversos fins nas construções. Bastante encontrada nos casarões, sobrados, solares e demais espaços do Centro Antigo de São Luís.

Casa térrea de comércio: Edificação térrea que apresenta na composição da fachada apenas portas.

Cimalha: Designa-se o conjunto de molduras que subdivide uma superfície de parede, tanto interna como externa. Saliência no topo da parede em que se firmam os beirais. Parte alta de um entablamento. Elemento liso que coroa uma platibanda, conhecida também como: atiço, cornija ou entablamento.

Dança do Cacuriá: Genuinamente ludovicense, esta manifestação popular é uma das mais animadas. Foi criada pelo Sr. Alauriano Campos de Almeida, fundador do primeiro grupo de Cacuriá de São Luís (Reis: 1999). A dança é puxada por uma mulher, que ao som dos instrumentos das caixas do Divino, lidera o ritmo. Formada por casais que dançam em círculo sempre abraçados e em movimentos maliciosos, animando os festejos juninos.

Dança de São Gonçalo: Trazida de Portugal, esta dança é realizada como retribuição ao Santo por uma graça alcançada. Reverenciada em frente ao altar de São Gonçalo e sempre animada pelos ritmos das violas, rabecas, castanholas e pandeiros.

Dupla-bica: Beiral apoiado em uma fiada de telha.

Guarnição: Moldura em argamassa ou pedra de cantaria que destaca os vãos das paredes da edificação. Tem função decorativa e estrutural, impedindo que as paredes cedam ao redor do vão.

Lambrequins: São os ornamentos recortados, em madeira ou chapa, que se põe ao longo do telhado de uma casa. A função principal dos lambrequins é proteger a fachada contra os escoamentos de água de chuva. O lambrequim reúne a água e a faz gotejar na frente da fachada.

Canalones: Elemento constructivo compuesto de un conducto o canal que recorre el alero del tejado. Conduce el agua de la lluvia a los tubos de descarga, evitando que las paredes se mojen y almacenando el agua para su aprovechamiento. Pueden formar parte de la propia pared, como un saliente en forma de ala que acompaña al alero. En este caso es de argamasa impermeabilizada. Pueden ser de metal (zinc, por ejemplo), ligados a la pared mediante una estructura de acero.

Alpende: Cubierta volada o apoyada en columnas con puertas y vanos, localizada generalmente a la entrada de la casa. A los mayores se les llama porche o galería.

Almena: Del latín *mina(s),* apertura en lo alto de los muros de un castillo o fortaleza, por donde los defensores avistaban al enemigo.

Alero simple o de una teja (lit. borde y caño): Es lo mismo que *bica* sencilla. El alero presenta una hilada de tejas apoyada en la cornisa.

Alero compuesto (lit. borde sobre borde): Es lo mismo que *cornisa de boca de teja.* Son hileras de tejas embutidas en la obra, con una o dos camadas que sirven de remate del alero.

Cal de sarnambi: Tipo de cal que se obtiene quemando la cáscara de la almeja *(Phacoides pectinatus),* conocida también en Brasil como sarnambi.

Cantería: Piedra labrada usada para diversos fines, frecuente en los caserones, sobrados, solares y demás espacios del Centro Histórico.

Casa de comercio de una planta: Construcción que sólo tiene puertas en la fachada.

Cornisa: Conjunto de molduras que subdivide un paño de pared, tanto interna como externamente. Saliente en el remate de la pared en que se apoyan los aleros. Parte alta de un entablamento. Elemento liso que corona la platabanda.

Danza del Cacuriá: Animada manifestación popular típicamente ludovicense. La creó el Sr. Alauriano Campos de Almeida, fundador del primer grupo de Cacuriá de San Luis. Arranca el baile una mujer que al son de las cajas del Divino lidera el ritmo. Formada por parejas que danzan en círculo, siempre abrazados y con movimientos maliciosos, animando las fiestas de Junio.

Danza de San Gonzalo: Traída de Portugal, se realiza como pago al santo por una gracia concedida, frente al altar del santo, al ritmo de violas, violines, castañuelas y panderos.

Alero de doble caño: Alero apoyado en una hilada de tejas.

Guarnición: Moldura de argamasa o de piedra de cantería, que resalta los huecos de un edificio. Tiene función decorativa y estructural, impidiendo que las parecen cedan por el vano.

Lambrequines: Adornos recortados, en madera o chapa, que se ponen a lo largo del tejado de una casa para proteger su fachada del agua de la lluvia. Recoge el agua y la descarga frente a la fachada.

Largo: Espacio público cuadrilongo, que no llega a formalizarse como plaza, pero al que se concede más relevancia pública que a una simple calle.

Lioz: Variedade de calcário branco e duro, usado em cantaria e estatuária, procedente del centro y sur de Portugal.

Meia-morada: Edificação térrea que apresenta na composição da fachada a porta de entrada em uma das extremidades e duas janelas na outra.

¾ de morada: Edificação térrea que apresenta na composição da fachada uma porta assimétrica, com uma janela de um lado e duas do outro.

Mirante: Ponto ou construção elevada de onde se descortina vasta paisagem. Pavimento que aproveita o desvão do telhado principal.

Morada-e-meia: Edificação térrea que apresenta na composição da fachada uma porta central com duas janelas de um lado e quatro do outro.

Morada inteira: Edificação térrea que apresenta na composição da fachada uma porta central com duas janelas de cada lado.

Palafita: Tipo de moradia lacustre fixada sobre estacaria de madeira. Retrocedente ao homem pré-histórico do período neolítico.

Pináculo: Ornamento geralmente de pedra que coroa fachadas, torres ou frontões de edifícios.

Porta-e-janela: Edificação térrea que apresenta na composição da fachada apenas uma porta e uma janela.

Quadrilha: Dança oriunda dos bailes realizados nas zonas rurais francesas que ganha espaço nos grandes salões nobres da Europa, passando a ser considerada como uma contra-dança de apenas quatro pares. No Brasil recebe uma nova feição e passa a ser dançada geralmente por maiores números de casais, que durante o período de festejos juninos animam os arraiais em todo país.

Queimação de Palhinha: Este ritual acontece seguindo um calendário fixo: dia 06 de janeiro - dia dos Santos Reis - esta data é marcada pela tradição de desmontar o presépio de natal. Em São Luís há um costume especial presente nas famílias religiosas, que realizam, em suas residências, uma encenação narrando o nascimento de Jesus, após esta apresentação há a queimação de palhinhas ou murta, que enfeitam a manjedoura do Menino Jesus. Algumas famílias, após a queimação, saem em cortejo pelas ruas do bairro Fé em Deus, finalizando o percurso na Igreja de Nossa Senhora da Conceição (no bairro do Monte Castelo).

Silhar: Revestimento de azulejos de colocação parietal, ocupando uma superfície que vai desde o piso até aproximadamente 1,5 m de altura.

Sítio, casas de sítio: Propriedade rural de pequena extensão, destinada ao laser ou à agricultura.

Sobrado: São edificações características do século XVIII e XIX de até quatro pavimentos, que utilizavam o pavimento térreo para estabelecimento comercial e os pavimentos superiores para moradia. O nome designa as casas de pessoas pertencentes às classes mais elevadas. O termo surge da possibilidade de aproveitar a diferença de altura existente pelo desnível da rua e pela implantação na cota mais elevada da testada do lote. Deste modo, "sobrava" espaço no pé-direito do térreo, que poderia ser aproveitado, originando uma nova tipologia. A utilização do termo foi difundida e hoje designa casas com dois pavimentos.

Solar: São sobrados residenciais erguidos pela alta burguesia dos séculos XVIII e XIX que primavam pela suntuosidade e riqueza de acabamentos. O pavimento térreo era utilizado para abrigar carruagens e dependências de serviço, uma escadaria dava acesso aos pavimentos superiores que eram habitados pela família.

Lioz: Variedad de piedra caliza blanca y dura usada en cantería y estatuaria, procedente del centro y sur de Portugal.

Meida morada o media casa: Edificación de una planta que presenta en la composición de fachada la puerta a uno de los lados y dos ventanas al otro.

¾ de morada: Edificación de una planta que presenta en la composición de fachada una puerta asimétrica, con una ventana a un flanco de la puerta y dos al otro.

Mirador: Punto o construcción elevada desde la que se contempla un vasto paisaje. Piso que aprovecha el desván del dejado principal.

Morada y media: Casa de una planta que presenta en su composición de fachada una puerta central con dos ventanas a un lado y cuatro al otro.

Morada entera: Casa de una planta que presenta en su composición de fachada una puerta central con dos ventanas a cada lado.

Palafito: Tipo de vivienda lacustre fijado sobre estacas de madera, conocida ya en el neolítico.

Pináculo: Ornamento, generalmente de piedra, que corona las fachadas, torres o frontones de los edificios.

Puerta y ventana: Casa de una planta que presenta en su composición de fachada una puerta y una ventana.

Cuadrilla: Danza oriunda de los bailes rurales franceses que gana espacio en los grande salones nobles de Europa, pasando a ser considerada como una contradanza de sólo cuatro parejas. En Brasil recibe una nueva recreación y la bailan generalmente más parejas, que durante las fiestas de Junio animan lo feriales por todo el país.

Quema de las pajas: Se celebra el 6 de enero, día de Reyes, y coincide con la tradición de desmontar el portal de Belén. Las familias religiosas de San Luis realizan en sus casas una escena narrativa del nacimiento de Jesús y tras esta presentación se queman las pajas del pesebre del Niño Jesús. Algunas familias, tras la quema salen en procesión por las calles del barrio Fe en Dios, finalizando el recorrido en la iglesia de Nuestra Señora de la Concepción (en el barrio de Monte Castillo).

Zócalo: revestimiento de azulejos en posición parietal desde el piso hasta aproximadamente 1,5 m de altura.

Sítio, casas de sítio: Propiedad rural de pequeña extensión, destinada al ocio o la agricultura. En el mundo hispano podría ser chacra, finca o hacienda..

Sobrado: Edificaciones características de los siglos XVIII-XIX de hasta cuatro plantas, que usaban la baja para el comercio y las superiores para la vivienda. Es el nombre por el que se designan las casas de personas perteneciente a las clases más elevadas. El término nace de la posibilidad de aprovechar la diferencia de altura existente por la pendiente de la calle y por la implantación en función de la cota mas elevada del frente de la parcela. De esa forma «sobraba» una altura en el bajo, que se pudo aprovechar y originar una nueva tipología. La utilización del término se amplió y designa casas con dos plantas.

Solar o casa solariega: Sobrado levantado por la alta burguesía de los siglos XVIII-XIX que destacaba por su suntuosidad y acabados. La planta baja albergaba coches o carruajes y dependencias de servicio, y una escalera daba acceso a las plantas superiores, habitadas por la familia.

Sotaques: Este termo está vinculado à cultura maranhense, traduzindo os variados estilos musicais adotados pelos grupos de bumba-meu-boi. No bumba-meu-boi do Maranhão, destacam-se os seguintes sotaques: matraca, costa-de-mão, zabumba e orquestra.

Tambor de Crioula: Esta dança contagiante é executada por diversos motivos, dentre estes, destaca-se o pagamento de promessa a São Benedito, protetor dos negros. Não possui um espaço fixo para sua manifestação, podendo acontecer em ruas, praças, casas ou quintais, outra peculiaridade desta dança, é o fato de ocorrer em qualquer época do ano, não seguindo um calendário permanente. As vestimentas das coreiras, com são chamadas as brincantes, são sempre muito coloridas, com suas saias rodadas e blusas de cores intensas, utilizam ainda adereços, como pulseiras e colares, além dos turbantes ou flores que enfeitam suas cabeças. Mas o que mais chama atenção é a "umbigada" ou "punga", quando as mulheres rodopiam e, em seguida, vão de encontro uma das outras para executar a umbigada. Tudo acontece ao som inebriante dos tambores tocados pelos coreiros.

Tambor de Mina: No Maranhao, é a designaçao dada ao culto e à casa do culto de origem africana. Trata-se de culto de possessao em que entidades sobrenaturais sao invocadas e cultuadas, incorporando-se em participantes e iniciados, ao som de tambores e outros instrumentos (Ferreti: 1995).

Toada: cantiga de melodia simples e monótona, texto curto, sentimental ou brejeiro, de estrofe ou refrão. No Maranhão, geralmente esta identifica cantigas regionais presentes em manifestações folclóricas, como por exemplo, a toada do bumba-meu-boi.

Tríplice bica: Beiral apoiado em duas fiadas de telhas.

Cínthia dos Santos Moreira
Nívea Raposo

Toques o ritmos (lit. acentos): Témino vinculado a la cultura marañense, que engloba los estilos musicales adoptados por los grupos de bumba-mei-boi. En el bumba-mi-buey de Marañon destacan los siguientes: matraca, costa de mano, bombo y orquesta.

Tambor de Criolla: Danza contagiosa realizada por diversos motivos, entre ellos el pago de una promesa a San Benedicto, protector de los negros. No tiene un espacio definido para su manifestación, pudiendo hacerse en calles, plazas, casas, patios o huertos, ni calendario fijo, pudiendo ocurrir en cualquier época del año. Los vestidos de las coristas, como se llama a las danzantes, son siempre coloridos, las faldas de vuelo y las blusas de colores fuertes, con adornos, como pulseras y collares, además de los turbantes o flores con que se tocan la cabeza. Pero lo que más llama la atención es la «ombligada» o «punga», cuando las mujeres giran y van al encuentro de otras para realizar la ombligada. Todo al son enhebrante de los tambores tocados por los coristas.

Tambor de Mina: En Marañón designa al culto y a la casa de culto de origen africano, que enotros estados es llamado Candomblé, Macumba, etc. Es un culto posesivo de invocación a entidades sobrenaturales, enel que participantes e iniciados bailan al son de tambores y otros instrumentos.

Tonada: Canto de melodía simple y monótona, texto corto, sentimental o picante, de estrofa o refrán. En Marañón alude a los cantos regionales presentes en manifestaciones folclóricas, por ejemplo la tonada del bumba-meu-boi.

Alero de triple vuelo (caño): el compuesto por dos hiladas de tejas.

Geral

Acaraú, 331
Açores, 14, 18
África, 122, 348, 350
Alagoas, 348
Alcácer-Quibir, 344
Alto Douro, 18
Amazônia, 121, 123, 404
Andes, 12
Angola, 350, 421
Atenas, 24, 81, 82, 125
Atlântico, 330, 332
Bahia, 15, 348
Baixada Maranhense, 166, 345
Barcelona, 61
Barra do Corda (MA), 145
Barreirinhas (MA), 388-390
Belém, 34, 61, 62, 121, 181, 279, 402, 404
Belo Horizonte, 298
Benin, 350
Brasilia, 34, 91, 103, 298
Camarões, 350
Canadá, 227, 228
Cancale, 12
Caxias (MA), 223
Ceará, 14, 123, 226, 331
Chicago, 81
Congo, 350
Congonhas, Minas Gerais, 366
Costa da Mina, 350
Cote d'Ivoire, 350
Cumã, 122, 344, 379
Dieppe, 12
Eldorado, 11
Engenho Central, 297
Espanha, 13, 344
Estado do Maranhão e Grão Pará, 11, 14, 15, 18, 62, 119, 121, 123, 184
Estados Unidos da América, 81, 87, 123, 127, 222, 345
Europa, 23, 24, 81, 82, 125, 127
Filadélfia, 127
Fortaleza , 226
França, 12, 23, 118, 125, 172, 343, 402
Gana, 350
Golfão Maranhense, 329
Grão-Pará. 11, 14, 18, 348
Guiné, 423
Humberto de Campos, 388
Iguaíba, 263
Inglaterra, 23, 103, 127, 285
Itapecuru, 34
Jamaica, 38
Lancashire, 125
Lisboa, 59, 60, 66, 67, 123-125, 169
Manchester, 25, 82
Masarelos, 176, 318
Mearim (MA), 17
Minas Gerais, 82, 122
Nigéria, 350
Nova York, 298
Pampulha, 298
Pará, 61, 62, 123
Paraíba, 18
Paris, 82, 90, 125
Paulino Neves, 388
Pernambuco, 13, 18, 93, 122, 126, 242, 348
Parque Nacional dos Lençóis Maranhenses, 329, 388
Peru, 17
Piauí, 123
Pindaré (MA), 34, 349, 408
Porto, 123, 125, 176, 318
Porto Franco, 34
Portugal, 13, 23, 101, 118, 122, 123, 125, 176, 203, 249, 318, 330, 344, 345, 370, 383
Potosí, 11
Primeira Cruz, 388
Recife, 19, 119, 126
Rio Alegre, 388
Rio Cocal, 388
Rio Itapecuru, 17
Rio Mearim, 34
Rio Negro, 388
Rio Periá, 388
Rio Preguiças, 388
Rio de Janeiro, 19, 82, 90, 91, 106, 126, 127, 183, 233, 297, 298, 348, 360, 381, 402
Rosário, 17, 349
Salvador de Bahia, 15, 19, 126
Santo Amaro, 388, 389, 391, 392
São Paulo, 91, 92, 106, 298, 402
Togo, 350
Tutóia, 388

Alcântara

Alcântara, 19, 40, 44, 118, 122-125, 132, 166, 329, 416, 421
Beco Boa Vista, 369
Beco do Padre, 371, 372
Capela do Desterro, 358
Capela das Mercês, 355
Casa do Barão do Mearim (ruinas), 345, 371
Casa do Barão de Pindaré (ruinas), 366
Casa de Câmara e Cadeia, 47, 345, 360, 362
Casa Museu do Divino Espírito Santo, 370
Casas de Forno, 384
Cemitério de São Benedito, 381
Centro de Informação Turística, 353
Centro de Cultura Aeroespacial, 378
Centro de Lançamento Aeroespacial, 342, 345, 346, 378
Consórcio Social da Juventude Quilombola, 375
Estação Hidroviária de Passageiros, 353
Fonte da Mirititiua, 379
Fonte das Pedras, 357
Fonte Só Eu Vendo, 384
Forte de São Sebastião, 385
Igarapé do Puca, 38, 384
Igreja do Carmo, 61, 362, 372
Igreja do Livramento, 382
Igreja Matriz de São Matias (ruinas), 46, 361
Igreja do Rosário dos Pretos, 377
Igreja de Santa Quitéria (ruinas), 367
Igreja de São Francisco de Assis (ruinas), 376
Ilha do Livramento, 359, 382-385
Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, 359
Ladeira do Jacaré, 353, 354
Largo do Carmo, 371
Museu Casa Histórica de Alcântara, 363, 383
Museu Histórico e Artístico de Alcântara, 364
Palácio Negro (ruinas), 369
Passos da Paixão de Cristo, 366
Pelourinho, 345, 360
Poço da Fábrica, 384
Poço de Nazaré, 384
Poços dos Frade, 356
Porto do Jacaré, 348, 353, 382
Praça Frei Custódio Alves Serrão, 372
Praça da Matriz, 360, 362-364
Praça de Nossa Senhora das Mercês, 355
Praia da Baronesa, 383
Praia da Itatinga, 383
Prefeitura Municipal e Câmara de Vereadores, 362
Rua da Amargura, 352, 367-369, 385
Rua de Baixo, 360, 361, 366
Rua Direita, 366, 375-377
Rua Dr. Silva Maia, 376-378, 380, 381
Rua Grande, 366, 370-372
Rua das Mercês, 358-362
Rua Neto Guterres, 353
Rua Pequena, 357, 358
Ruínas da Rua da Amargura, 368
São João de Cortes, 347
Sítio de Nazaré, 380, 384
Sobrado Azulejado na Rua Direita, 376
Tapuitapera, 344, 346, 353, 360
Trilha dos Cocais, 383
Trilha das Nascentes, 383
Trilha do Poço dos Frades, 356

São Luís e Ilha do Maranhão

Academia Maranhense de Letras, 22, 145, 153, 189, 232, 241, 243
Administração Fazendária, 313
Alto da Carneira, 262
Alto da Esperança, 316
ALUMAR, 39
Anel Viário, 293
Aprendizado Agrícola Cristino Cruz, 26
Arcebispado, 222
Área de Proteção Ambiental do Itapiracó, 40
Armazém da Pólvora, 62, 255
Arquivo Público do Estado do Maranhão, 160
Arraial do Furo, 321
Asilo de Santa Teresa, 148
Assembléia Legislativa, 145
Associação Comercial do Maranhão, 30, 33, 85, 138, 145
Associação de Tambor de Crioula, 204
Atelier Tadeu Palácio, 204
Ateneu Teixeira Mendes, 196
Avenida Alexandre de Moura, 250
Avenida Ana Jansen, 300
Avenida Avicência, 307, 308
Avenida Beira Mar ou 05 de Julho, 16, 19, 22, 28, 29, 88, 92, 131, 149, 150, 297, 298
Avenida Borborema. 308
Avenida Carlos Cunha, 313, 314
Avenida Colares Moreira, 306, 310, 311
Avenida do Contorno, 282
Avenida Eduardo Magalhães, 41
Avenida Ferreira Gullar, 41
Avenida dos Franceses, 282
Avenida Guaxenduba, 282
Avenida Getúlio Vargas, 32, 35, 93, 108, 262, 266, 269-272, 274-276, 290, 297
Avenida Gomes de Castro, 233
Avenida dos Holandeses, 286, 304
Avenida Jerônimo de Albuquerque, 312
Avenida João Pessoa, 35, 266, 280, 281, 290
Avenida Kennedy, 276
Avenida Litorânea, 41, 43, 93
Avenida Maestro João Nunes, 36, 301
Avenida Magalhães de Almeida, 20, 31, 87, 88, 90, 106, 193, 195, 198, 199, 292
Avenida Maranhense, ver Avenida Pedro II
Avenida Pedro II, 12, 22, 28, 33, 91-94, 129, 131, 134, 237, 406
Avenida dos Portugueses, 322
Avenida Ribamar Pinheiro, 207
Avenida Rui Barbosa, 207
Avenida São Marçal, 277
Avenida Senador Vitorino Freire, 164, 165, 206
Avenida Silva Maia, 229, 399
Baia de São José, 15
Baía de São Marcos, 15, 104, 144, 344, 356, 358, 359, 370, 379, 410
Bairro de Alemanha, 110
Bairro do Anil, 27, 28, 262-265, 283-285
Bairro do Anjo da Guarda, 36, 38, 110, 293
Bairro Araçag, 321
Bairro do Apeadouro, 276
Bairro do Apicum, 92, 108, 250, 251, ver Conjunto
Bairro do Areal, 262
Barrio da Baixinha, 107
Barrio do Barreto, 282
Bairro do Calhau, 38, 62, 93, 293, 307, 308
Bairro Cambôa, 27, 38, 107, 262
Bairro Cândido Ribeiro, 27
Bairro do Canto da Fabril, 252, 253, 254
Bairro Caratatiua, 35
Bairro Cidade Operária, 109, 293
Bairro de Cima do Baixo, 110
Bairro Coréia, 110, 262
Bairro do Coroado, 110
Bairro do Coroadinho, 110
Bairro do Desterro, 20, 32, 44, 46, 120, 179, 262, 263
Bairro do Diamante, 107, 255-257, 398
Bairro Divinéia, 38, 110
Bairro Embratel. 110
Bairro da Fabril, 27, 270
Bairro de Fátima, 35, 276
Bairro do Filipinho, 108, 281
Bairro Fumacê, 110
Bairro Ilhinha, 110
Bairro Jaracaty, 92, 293, 313, 314
Bairro João de Deus, 38
Bairro de João Paulo, 22, 35, 262, 265-267, 277, 279
Bairro de Jordoa, 35, 280
Bairro da Liberdade (Matadouro), 35, 38, 44, 107, 262, 265
Barrio da Lira, 107
Bairro da Madre Deus, 27, 43-45, 104, 206, 208
Bairro Maiobão, 293
Bairro Maracanã, 43, 319
Bairro do Monte Castelo, 35, 44, 93, 258, 262, 263, 266, 267, 271, 274, 275, 419
Bairro Olho d'Água, 28, 92
Bairro do Outeiro da Cruz, 282
Bairro Pindorama, 317
Bairro da Praia Grande, 16, 19, 20, 22, 32, 33, 37, 46, 51, 66, 83, 101, 103, 104, 106, 120, 160, 164-172, 184, 262, 266
Bairro da Ponta d'Areia, 36, 286, 290, 292, 300-305
Bairro de Remédios, 15
Bairro da Renascença, 38, 42, 111, 293, 295, 300, 309
Bairro do Ribeirão, 46
Bairro Sá Viana, 110
Bairro Sacavém, 35
Bairro São Bernardo, 38
Bairro de São Francisco, 36, 92, 93, 292, 300
Bairro de São Marcos, 300
Bairro de São Pantaleão, 15, 22
Bairro do Tirirical, 299
Bairro Vila Brasil, 38
Bairro Vila Fecury, 38
Bairro Vila Janaína, 38
Bairro Vila Luisão, 38
Bairro Vila Passos, 262
Baluartes de São Cosme e Damião, 61
Banco da Amazônia ou do Brasil, 14, 33, 135, 233
Banco Bradesco, 144
Banco do Estado do Maranhão, 90, 91, 129, 237, 292
Barragem do Bacanga, 36, 37, 92, 206, 290, 292, 397
Beco da Alfândega, 167, 169
Beco do Caela, 179
Beco Catarina Mina, 167, 168
Beco do Desterro, 179
Beco da Pacotilha, 172
Beco do Precipício, 179
Beco da Sé, 143, 145
Biblioteca Pública, 54, 194, 241
Biblioteca Pública Benedito Leite, 89, 91, 218, 219, 230, 232, 402
Cafua das Mercês, 182
Cais da Praia Grande, 165
Cais da Sagração, 19, 28, 407
Caixa Econômica Federal, ver Edifício São Luís
Câmara Municipal de São Luís, 192
Caminho Grande, 14, 22, 36, 108, 120, 129, 258-285, 290
Campo do Ourique, 56, 62, 91, 102, 218, 219, 230, 277
Canal do Arapapaí, 321
Capela de São Francisco, 13
Capela de São José das Laranjeiras, ver Quinta das Laranjeiras
Capela de São Pedro, 206, 415
Capela do Bom Jesus da Coluna, 153
Capela do Bom Jesus dos Navegantes, 56, 153, 155, 156
Casa de Ana Amélia, 72
Casa de Ana Jansen, 72
Casa Antônio Lobo, 241
Casa de Câmara e Cadeia, 14, 133
Casa de Cultura Josué Montelo, 229
Casa dos Estudantes da Universidade Estadual do Maranhão, 152, 153
Casa do Maranhão, 164
Casa das Minas, 43, 44, 417, 419
Casa da Pólvora do Maranhão, 279
Casa do Trabalhador, 312
Casa das Tulhas, 21, 168
Catedral Metropolitana, ver Igreja da Sé
Cemitério do Gavião ou de São Pantaleão, 104, 208
Cemitério dos Passos, 262
Centro de Artes Cênicas do Maranhão, 150
Centro de Capacitação Tecnológica do Maranhão, 163
Centro de Comercialização de Produtos Artesanais do Maranhão, 204
Centro de Criatividade Odylo Costa Filho, 167
Centro de Cultura Negra do Maranhão, 279
Centro de Cultura Popular Domingos Vieira Filho, 173
Centro Educacional e Profissionalizante do Maranhão, 317
Centro de Ensino Médio e Profissionalizante do Maranhão, 220
Centro Espírita Jardim das Almas, 264
Centro Federal de Educação Tecnológica do Maranhão, 268, 275
Centro Integrado do Rio Anil, 284
Centro de Referencia Azulejar, 48
Centro Vocacional Tecnológico Estaleiro Escola, 316
Chalé da Fabril, 253
Cine Anil, 265
Cine Monte Castelo, 266, 272
Cine Praia Grande, 167
Cine Rivoli, 265
Cine Roxy, 85, 89, 145
Cine Teatro Éden, 82, 237
Cinema Central, 82
Cinema Teatro São Luís, 82
Cinematógrapho Pathé, 82
Clube Jaguarema, 108
Colégio Episcopal de N. S. dos Remédios, 151
Colégio da Luz, 137
Colegio Maristas, 248
Colégio Nossa Senhora da Saudade, 196
Colégio Rosa Castro, 196
Colégio de Santa Teresa, ver Igreja de Santa Teresa
Companhia de Águas Rio Anil, 222
Companhia de Bombeiros, 407, 408
Companhia Energética do Maranhão, 184, 310
Companhia Fabril Maranhense, 25, 252
Companhia Ferro-Carril do Maranhão, 264
Companhia de Fiação e Tecelagem de São Luís, 203
Companhia de Fiação e Tecidos de Cânhamo, 27, 54, 104, 205
Companhia de Fiação e Tecidos Maranhenses, 27
Companhia de Fiação e Tecidos Rio Anil, 27, 263, 264, 284, 406
Companhia de Lanifícios Maranhense, 201
Companhia Telephonica do Maranhão, 159
Complexo Policial da Beira Mar, 299
Condomínio Centro Comercial de São Luís, 211
Condomínio Jardim dos Faraós, 321
Conjunto Apicum, 251
Conjunto COHAB Rio Anil, 35
Conjunto de Imóveis da Quadra 04, 134
Conjunto IPASE, 38
Conjunto Magalhães de Almeida, 198
Conjunto Operário da Fabril, 252
Conjunto Residencial do Filipinho, 281
Conjuntos Habitacionais, 38
Convento do Carmo, 16, 101, 120, 146, 210, 230, 232
Convento das Mercés, 26, 47, 61, 101, 181
Convento de Santo Antônio, ver Igreja de Santo Antônio
Corpo de Bombeiros Marítimos, 302
Defensoria Pública do Estado, ver Sobrado do Largo do Comércio
Delegacia Especial da Mulher, 149
Departamento Nacional de Estradas e Rodagem, 91, 300
Distribuidora Maranhão Piauí, 93
Doutrina (aldeia), 57
Edifício Caiçara, 91, 129, 236
Edifício Colonial, 211
Edifício Cristal, 305, 309
Edifício Emílio Murad, 143
Edifício João Goulart, 49, 91, 129, 136, 237
Edifício Lazuli, 305
Edifício São Luís, 90, 142
Edifício São Marcos, 270
Edifício Sulacap, 91, 141
Edifício Zurich, 311
Edifícios residenciais na Rua das Alpercatas, 305
Educandário Santa Cruz, 264
Educandário Santo Antônio, 264
Empresa Azevedo & Almeida, 161
Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos, 85, 89, 191
Empresa João de Sousa & Cia., 161
Empresa Jorge & Santos, 174
Empresa Lages & Cia., 161
Empresa Maranhense de Administração Portuária, 95
Empresa Marcenaria Motta, 177
Empresa Martins & Irmãos, 163
Empresa Mundial Confeccções, 177
Empresa Silva Maia & Cia. Ltda., 162
Ermida de Nossa Senhora da Vitória, 137
Ermida de São José do Desterro, 120
Escola dos Educandos Artífices, 255, 275
Escola Modelo Benedito Leite, 85, 152, 153, 154, 240
Escola Municipal de Música, 152, 154
Escola de Música Lilah Lisboa, 186
Escola de Música do Maranhão, 151
Escola Normal, 153, 230
Escola Técnica Federal, 266
Escritório de Advocacia, 308
Estação Ferroviária, ver Rede e Ferrovia
Estádio Castelão, 282
Estádio Nhôzinho Santos, 262
Estreito dos Mosquitos, 329
Estudio Photographia União, 402, 403
Estrada do Anil, 264, 265
Estrada da Vitória, 265
Fábrica das Artes, 204
Fábrica Santa Amélia, 27, 104, 200, 399
Fábrica Santa Isabel, 206, 252, 253
Fábrica São Luís, 45, 104, 203
Faculdade de Arquitetura e Urbanismo (UEMA), 184
Faculdade de Farmácia e Odontologia, 26, 154, 240
Farmácia João Victal de Mattos e Irmão, 172
Feira da Praia Grande, 168
Ferrovia São Luís-Teresina, 34, 108, 263, 290, 297, 298
Fonte do Açougue, 398
Fonte do Alecrin, 126
Fonte do Apicum, 251, 398
Fonte do Bispo, 126, 398
Fonte do Gavião, 398
Fonte do Mamoin, 126, 398
Fonte do Marajá, 126, 398
Fonte da Olaria, 398
Fonte das Pedras, 101, 120, 126, 200, 397, 399
Fonte do Ribeirão, 101, 120, 126, 157, 158, 212, 297, 397, 400
Fonte da Salina, 398
Fonte da Telha, 398
Fortaleza de São Marcos, 61
Forte de Saint Louis, 12, 13, 16, 118
Forte de São Felipe, 13, 120
Forte de Santo Antônio da Barra, 61, 62, 302
Fórum Desembargador Sarney Costa, 314
Freguesia de Nossa Senhora da Vitória, 241
Fundação da Memória Republicana, 181
Fundação Municipal de Cultura, 157
Fundação Municipal de Patrimônio Histórico, 216
Gleba Rio Anil, 292
Goiabal, 36
Green Village Residence, 308
Grêmio Lítero Recreativo Português, 190, 282
Hospital Carlos Macieira, 311
Hospital Geral, 31
Hospital do Instituto de Previdência do Estado, 93
Hospital Português, 60, 247
Hospital Presidente Dutra, 89, 91, 228
Hospital Psiquiátrico La Ravardière, 266
Hospital Santa Casa de Misericórdia, 245, 246
Hospital Sarah Kubitschek, 93, 97, 273
Hotel American Flat, 303
Hotel Central, 30, 84, 85, 138, 196
Hotel Colonial, 154
Hotel Pestana, 307

Hotel Rio Poty, 304
Igapó (aldeia tupinambá), 12
Igarapé de Jansen, 36
Igreja do Anil, 264
Igreja Apostólica Renascer em Cristo, 272
Igreja do Carmo, 16, 58, 60, 67, 189, 193, 194, 401, 418
Igreja da Conceição dos Mulatos, 31, 56, 57, 59, 67, 91, 129 (demolida); 236, 264, 266, 271 (nueva)
Igreja do Desterro, 57, 59, 60, 103, 179, 406, 414
Igreja Evangélica do Salvador, 264
Igreja dos Jesuitas, ver Igreja da Sé
Igreja da Madre de Deus, 56
Igreja das Mercês, 26, 60, 181, 409, ver Convento
Igreja Presbiteriana, 244
Igreja dos Remédios, 18, 56, 57, 60, 223, 224, 225, 298
Igreja do Rosário dos Pretos, 34, 56, 58, 60, 66, 90, 146
Igreja de Santa Margarida, 152
Igreja de Santa Teresa, 90, 147
Igreja de Santana, 58-60, 67, 242, 418
Igreja de Santaninha, 56, 58, 60
Igreja de Santiago-Maior, 56
Igreja de Santo Antônio, 13, 60, 152, 155, 399, 401, 418
Igreja de São João, 57, 59, 60, 154, 238
Igreja de São Joaquim, 320
Igreja de São Pantaleão, 56, 58, 60, 202, 406
Igreja da Sé, 14, 19, 28, 56, 57, 59, 60, 66, 120, 121, 129, 131, 137, 244, 407
Igreja da Vitória ou da Luz, 56
Imóvel comercial, 220
Imóvel no Solar do Ribeirão, 157
Instituto dos Arquitetos do Brasil, 185
Instituto Nacional de Seguridade Social, 91
Instituto Oswaldo Cruz, 31
Instituto de Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, 175
Instituto São José, 174
Janovarem (aldeia tupinambá), 12
Jardim de Infância Dom Francisco, 243
Jardim 13 de Maio, 140
Jornal A Pacotilha, 73
Jornal O Imparcial, 196
Junipará (aldeia tupinambá), 12
Junta Comercial do Estado do Maranhão, 192
Justiça do Trabalho, 217
Lagoa da Jansen, 36, 41, 94, 290, 300
Largo do Açougue Velho, 199
Largo dos Amores, ver Largo dos Remédios
Largo do Carmo, 16, 31, 88, 102, 120, 124, 172, 189, 193, 198, 210, 397, 399, 400
Largo do Caroçudo, 207
Largo do Comércio, 22, 168, 169, 171, 397, 399,407
Largo do Desterro, 46, 179
Largo do Diamante, 256
Largo da Forca, 243, 244
Largo do Hospital da Misericórdia, 245
Largo de João Velho, 140
Largo das Mercês, 182
Largo do Palácio, 18, 105
Largo da Pirâmide, 218
Largo do Quartel, 28, 218, 397
Largo dos Remédios, 18, 23, 223, ver Praça Conçalves Dias
Largo do Ribeirão, 229
Largo de Santo Antônio, 27, 30, 152, 153-156, 397
Largo de São Tiago, 399
Livraria do Escritor Maranhense, 162
Liceu Maranhense, 84, 85, 89, 153, 194, 218, 230, 243, 277
Lojas Marisa, 237
Maioba, 28, 263
Maranhão Diesel, 93
Memorial Bandeira Tribuzzi, 96, 301
Memorial Maria Aragão, ver Praça
Mercado Central, 30, 31, 88, 199
Ministério da Fazenda, 254
Ministério Federal de Agricultura no Maranhão, 256
Morada Histórica de São Luís, 67, 177
Museu de Arte Sacra, 114, 215
Museu do Folclore e Arte Popular, 174
Museu Histórico e Artístico do Maranhão, 66, 212, 397, 401
Museu do Negro, 182
Museu do Tambor de Crioula, 45, 204
Oficina Escola de São Luís, 49
Orfanato Santa Luzia, 255
Paço do Lumiar, 40, 41, 263, 328, 329, 330
Palacete Gentil Braga, 234
Palácio Clóvis Beviláqua, 135
Palácio do Comércio, ver Associação Comercial do Maranhão
Palácio Cristo Rei, 222, 224, 397
Palácio Episcopal, 54, 129, 138, 406
Palácio do Governo do Estado do Maranhão, ver Palácio dos Leões
Palácio do Governo Municipal, ver Palácio de La Ravardière
Palácio Henrique de la Roque, ver Palácio dos Leões
Palácio dos Holandeses, 30
Palácio da Justiça, ver Tribunal de Justiça
Palácio de La Ravardière, 14, 28, 54, 83, 88, 129, 131, 133, 321, 408
Palácio das Lágrimas, 26, 154, 241
Palácio dos Leões, 14, 28, 49, 54, 61, 83, 93, 101, 120, 129-131, 132, 385
Parque Bom Menino, 145, 250, 256
Parque do Diamante, 256
Parque Estadual do Bacanga, 40, 319
Parque Estadual da Lagoa da Jansen, 300
Parque do Rio das Bicas, 256
Parque Urbano Santos, 230
Passeio Público, ver Avenida Beira Mar
Passos da Quaresma, 418, 419
Pedra Verde (aldeia tupinambá), 12
Penitenciária do Estado, 26
Pensão Chicó, 160
Ponta d'Areia, ver Bairro
Ponta da Guia, 57
Ponta de São Francisco, 12, 20
Ponte Bandeira Tribuzzi, 36, 92, 293
Ponte do Caratatiua, 92
Ponte Governador José Sarney, 29, 35, 36, 290, 292, 299
Portão das Laranjeiras, ver Quinta das Laranjeiras
Portinho, 18, 104, 120, 263, 395, 396
Porto do Itaqui, 36, 37
Porto Jevirée, 12
Porto da Praia Grande, 129
Posto Fiscal na Estiva, 97
Pousada Colonial, 176
Praça da Alegria o Sotero dos Reis, 30, 243, 244, 397
Praça Antônio Lobo, ver Largo de Santo Antônio
Praça da Assembléia, 140
Praça Benedito Leite, 24, 30, 46, 94, 139, 140, 244, 406
Praça do Comércio, ver Largo do Comércio
Praça Deodoro, 28, 83, 87, 91, 218, 230, 408
Praça Duque de Caxias, 266, 267, 278
Praça da Estação da Máquina, 207
Praça da Fé, 164
Praça Gonçalves Dias, 18, 22, 23, 27-30, 46, 93-95, 222, 223, 224, 298
Praça da Independencia, 218
Praça João Lisboa, 16, 20, 22-24, 31, 34, 46, 83-85, 87, 183, 189, 191, 192, 194, 198, 230, 399
Praça da Liberdade, 190
Praça Maria Aragão, 28, 93, 95, 96, 224, 297
Praça Mário Lauande, 227
Praça do Mercado Central, 198, 397
Praça da Misericórdia o da Caridade, 245, 397
Praça Nauro Machado, 169, 170, 172
Praça Odorico Mendes, 221
Praça da Pacotilha, 171
Praça do Panteon, 28, 87, 219, 230, 241
Praça da Praia Grande, 170
Praça da República, 255
Praça de São João, 238
Praça da Saudade, 30, 208
Praça Valdelino Cécio, 171
Praça 05 de Abril, 230
Praia de Boa Viagem, 335
Praia de Caúra, 335
Praia do Desterro, 16
Praia Grande, ver Bairro
Praia do Olho d'Água, 108, 414
Praia Pequena ou Praia do Caju, 16
Praia de Ponta Verde, 335
Predio comercial na Rua Grande, 195
Quartel do Corpo de Bombeiros Militares do Estado, 181
Quartel da Força Militar do Estado, 26, 28, 83, 181
Quartel da Polícia Provincial, 194
Quartel do 5º Batalhão de Infantaria, 231, 232
Quartel do 24º Batalhão de Caçadores, 266, 277
Quinta das Laranjeiras ou do Barão, 22, 46, 57, 58, 248-249, 250
Quinta do Marajá, 398
Quinta do Monteiro, 247
Quinta da Serra Negra, 256
Rampa Campos Melo, 165
Rampa do Palácio, 16, 395
Raposa, 40, 324, 328, 329, 331, 332
Rede Ferroviária Federal, 27, 298
Região Metropolitana da Grande São Luís, 40
Residência na Avenida Colares Moreira, 306
Residência na Avenida Getúlio Vargas 1.831, 269
Residência na Avenida Getúlio Vargas 1.948, 269
Residência na Avenida João Pessoa 223, 278
Residência no Beco da Sé 46, 143
Residência Cleon Furtado, 150
Residência Lacroix, 227
Residência na Rua da Cruz 200, 151
Residência na Rua Humberto de Campos, 188
Residência na Rua dos Jenipapeiros 216, 226
Residência na Rua do Sol 467, 214
Restaurante Escola do SENAC, 159
Rio Alto-Cutim, 28
Río Anil, 15, 20, 26, 31, 35, 40, 55, 56, 92, 93, 104, 108, 149, 158, 226, 263, 273, 292, 293
Rio Antônio Esteves ou Igarapé da Vila, 334
Rio Antônio Neves, 330
Rio Bacanga, 15, 16, 18, 21, 22, 31, 35, 55, 56, 104, 108, 110, 203, 316, 317, 318, 319, 322, 395
Rio das Bicas, 62
Rio Estiva, 40
Rio Geniparana, 334
Rio Inhaúma, 40
Rio Maioba, 263
Rio Paciência. 40, 330, 334
Rio Turu, 28
Rio Tibiri, 40
Roda dos Enjeitados, 203
Rua dos Afogados, 105, 120, 144, 242, 247, 256, 257, 400
Rua da Alegria, 247
Rua Alfonso Pena, 58, 120, 176, 177, 196
Rua das Alpercatas, 305
Rua Barão de Itapary, 228
Rua das Barrocas, 400
Rua Cândido Mendes, 22
Rua Cândido Ribeiro, 200
Rua da Companhia, 284
Rua dos Craveiros, 404
Rua da Cruz, 120, 151, 404
Rua Direita, 185
Rua Djalma Dutra, 168
Rua do Egito, 29, 31, 34, 87, 88, 90, 91, 129, 143-147, 237
Rua da Estrela, 16, 120, 122, 151, 168-171, 183, 184, 186
Rua Formosa, ver Rua Alfonso Pena
Rua do Giz, 10, 16, 20, 120, 160, 171-175, 186, 187
Rua Grande ou Oswaldo Cruz, 18, 30, 34, 105, 129, 172, 189, 195, 198, 234, 236, 237, 248, 249, 255, 271
Rua Guarani, 279
Rua das Hortas, 229
Rua Humberto de Campos, 188
Rua Isaac Martins, 157
Rua Jacinto Maia, 182
Rua Jansen Muller, 300
Rua dos Jenipapeiros, 226
Rua João Gualberto, 169
Rua João Luís, 257
Rua João Victal de Mattos, 58, 172, 174
Rua Júpiter, 309
Rua da Mangueira, 316
Rua dos Mocambos, 244
Rua de Nazaré, 73, 141, 142, 159, 160
Rua do Norte, 92, 243, 246
Rua de Odylo, 73
Rua Osvaldo Cruz, ver Rua Grande
Rua da Palma, 47, 52, 103, 120, 179, 181
Rua do Passeio, 208, 234, 247
Rua Paulo Frontin, 266
Rua da Paz, 72, 105, 120, 189, 218, 235, 240, 241, 242
Rua do Pintarroxo, 305
Rua Portugal, 22, 124, 161-163, 168
Rua Quéops,, 311
Rua do Ribeirão, 120, 158, 402
Rua Rio Branco, 218, 220
Rua de Santana, 243
Rua de Santaninha, 72, 87, 217, 218
Rua de São João, 199, 215, 240
Rua de São Pantaleão, 202-204, 206
Rua de Santo Antônio, 150
Rua Senador João Pedro, 252, 253
Rua do Sol, 105, 120, 189, 190, 210-214, 216, 218, 404
Rua Tarquínio Lopes, ver Rua do Egito
Rua do Trapiche, 16, 164, 165
Rua dos Veados, 218
Rua 14 de Julho, 186
Rua 28 de Julho, 408
Sá Viana, 25, ver Bairro
São José de Ribamar, 28, 39-41, 328-331, 334
Secretaria de Cultura do Estado do Maranhão, 161-162
Secretaria de Educação e Cultura do Município, 255
Secretaria de Estado de Segurança Cidadã, 282
Seminário das Mercês, 153
Seminário dos Moços Franceses e Índios, 12
Seminário de Santo Antônio, 13, 120, 152, 153, 155
Serviço Brasileiro de Apoio às Micro e Pequenas Empresas, 95, 315
Serviço Nacional de Aprendizagem Industrial, 274
Serviço Social de Transporte e Serviço Nacional de Aprendizagem do Transporte, 280
Sítio Dois Leões, 262, 266
Sítio Britânia, 262
Sítio do Físico ou de Santo Antônio das Alegrias, 56, 319
Sítio da Lapa, 73
Sítio Liberdade, 262
Sítio Paraíso, 262
Sítio Piranhenga, 56, 317
Sítio de Santa Eulália, 56, 72
Sítio do Tamancão, 56 73, 316, 393, 395
Sítio Veneza, 262
Sobrado do Largo do Comércio. 169
Solar da Baronesa de Anajatuba, 175
Solar dos Leite, 196
Solar dos Vasconcelos, 183
Superintendência Federal da Agricultura, 255
Supermercado Confiança, 167
Supermercados Luzitana, 93
Teatro Alcione Nazaré, 167
Teatro Artur Azevedo, 22, 24, 93, 125, 210, 212
Teatro João do Vale, 171
Teatro São Luís, ver Teatro Artur Azevedo
Teatro União, 23, 54, 192, 210
Teresina, 33
Terminal Hidroviário Cais da Praia Grande, 165
Terminal da Ponta da Madeira, 37
Tesouro Público Provincial, 28, 84, 164
Timbó (aldeia tupinambá), 12
Travessa Marcelino Almeida, 168
Tribunal de Contas do Estado do Maranhão, 313
Tribunal de Justiça do Maranhão, 14, 28, 33, 131, 135, 196
Turu, 263, 292
Ullen Company, 26, 127, 184, 226, 397
Unibanco, 235
Universidade Estadual do Maranhão, 152, 184, 185
Universidade Federal do Maranhão, 80, 167, 215, 222, 228, 233, 234, 322
Upaon-açú, 11, 39, 397
Vila Maranhão, 320
Vila Militar, 276
Vila operária da Fábrica Canhamo, 104
Vinhais, 19, 57, 60, 263, 315
1º Vara da Infância e Juventude, 229

A
ABOUD, César – 206
ABRANCHES, Dunshee de – 24, 219
ABREU, Raimundo Reis de – 278
AGACHE, Alfred Donat – 90
AIRLIE, Henry – 285
ALBUQUERQUE, Jerônimo de – 13, 118, 119, 344, 399
ALBUQUERQUE, Matias – 361
ALBUQUERQUE, Rosa Helena Barbosa – 246
ALCÂNTARA, Pedro – 91, 136
ALMEIDA, Adroaldo – 363
ALMEIDA, Alauriano Campos de – 424
ALMEIDA, Alfredo Wagner – 346
ALMEIDA, Antonio – 145
ALMEIDA, Gustavo – 185
ALMEIDA, Joaquim – 161
ALMEIDA, José Maria Magalhães de – 90
ALMEIDA, Rosa– 404
ALVES, Ribamar – 396
ANDERSON, Koin – 17
ANDRADE, Fernão Álvares de – 12
ANJOS, Rafael Sanzio Araújo – 348
ANTÔNIO POCAL – 331, 333
ARAGÃO, Maria José – 297
ARANHA, Agostinho – 67, 242
ARANHA, Graça – 24
ARANHA, José Maciel – 242
ARAUJO, Corrêa – 219
ARCANGELI, Adio – 271
AMARAL, Francisco César da Silva – 153
ASSUNÇÃO, Manoel de – 181
ASSUNÇÃO, Mattias Rohrig – 348
AZEVEDO, Aluísio – 24, 212, 222
AZEVEDO, Artur – 24, 212, 219

B
BARREIROS, Antônio Muniz – 17, 119
BAYMA, Antônio Alexandre – 85, 90, 91, 154, 218
BACELAR, Antônio – 212
BACELAR, Raimundo – 212
BALANDIER, Georges – 410
BANDEIRA, Manuel – 302
BARLAEUS, Gaspar – 119
BARRETO, Giovana – 308
BARROS, João de – 123
BELFORT, José Joaquim Teixeira – 222
BELFORT, Lourenço – 125
BELL, Grahan – 127
BERNADELLI, Rodolfo – 222
BERREDO, Antônio César de – 247
BETTENDORFF, João Felipe – 59, 137, 238
BICALHO, Maria Luiza P. – 280
BOGÉA, Ribamar – 219
BORSOI, Acácio Gil – 93, 132, 301, 311, 312
BRAGA DINIZ – 92
BRAGA, Estevão Gonçalves – 210
BRAGA, Gentil Homem de Almeida – 234
BRAGA, Valfrido Augusto Batista – 321
BRANDÃO, Teixeira – 298
BRITO, Domingos – 95, 303
BRUCE, Luzia – 255
BURLE MARX, Roberto – 132
BURNETT, Carlos Frederico Lago – 95, 165, 206, 275, 315
BUTLER, George – 244

C
CALU – 360
CAMPELO, Carlos – 94, 164
CAMPOS, Humberto – 219
CARDOSO, Milena – 308
CARNEIRO, Pedro de Azevedo – 302.
CARVALHO, Antônio de Albuquerque Coelho– 302, 345, 379, 383
CARVALHO, Francisco Coelho de – 334
CARVALHO, Francisco Xavier de – 285
CARVALHO, Ribamar (Cônego) – 271
CASTELO BRANCO, Fernando Costa – 184
CASTELO BRANCO, Manuel Lages – 161
CASTRO, Gomes – 219
CASTRO, Pantaleão Rodrigues de – 202
CERVEIRA, João – 61, 181
CHAGAS, José – 343, 361
CHATEUABRIAND, Assis – 196
CHAVES (Padre) – 272
CLARINDO, José – 318
COELHO, Carlos – 185
COELHO NETO – 24, 219
CORRÊA, Raimundo – 219
CORREIA DE SOUSA – 381
CORREIA, Fruntuoso – 60
COSTA, Adalgiza Pinheiro – 179
COSTA, Alexandre – 212
COSTA, Clodomir Pinheiro – 179
COSTA, Diego da. – 59
COSTA, Diogo Machado da – 137
COSTA, Felinto de Jesus da – 178
COSTA, Janete – 93
COSTA, Lúcio – 86, 92, 150
COSTA, Manuel Ribeiro – 368
COSTA, Zenóbio de – 181
COUTINHO, José Teodoro Corres de Azevedo, *Barão de Mearim* – 372
CUMPLIDO, Leônidas – 183
CUNHA, Antônio Lopes da – 46
CUNHA, Ayres da – 12
CUNHA, Gaudêncio Rodrigues da – 90, 262, 263, 264, 265, 267, 284, 348, 349, 362, 383, 399, 402, 403, 404, 405, 408
CUNHA, Pedro da – 202
CUNHA, Raimundo Lopes da – 86

D
D'ABBEVILLE, Claude – 118, 131
DAGUERRE, Louis Jacques Mandré – 402
D'AMIENS, Ambroise – 118
DECORCHEMENT, Émille – 140
DELGADO, Dom José – 272
D'EVREUX, Ives – 118
DEUS, João de – 138
DIAS, Antônio Gonçalves – 23, 223, 224, 234, 408, 410, 411
DIAS, José Valdelino Césio Soares – 172
DIAS, Pedro – 330
DICKENS – 103
DINIZ, Carlos Braga – 131
DONIZZETE – 24
DREYFFUS, Jenny – 183
DUAILIBE, Glória Tajra – 272
DUMAS, Alexandre – 24
DUTRA, Eurico Gaspar – 136
DUTRA, Gaspar – 108

E
EFTIMIÉ, Jean – 318
EFTIMIÉ, Virgínia – 318

F
FEIJÓ, Diogo – 367
FELIPE (Mestre) – 413
FELIPE IV, *Rei de Espanha e Portugal* – 13
FERREIRA, Antônio – 331
FERREIRA, Antonio Pedro de Costa, *Barão de Pindaré* – 367
FERREIRA, Arnaldo de Jesus – 219
FERREIRA, Fernando Luís – 400
FERREIRA GULLAR, (José Ribamar) – 416, 417
FERREIRA, Hermenegildo Jansen – 203
FERREIRA, Maria – 358
FERREIRA, Rosalino Costa – 178
FERREZ, Gilberto – 402
FLORENCE, Hércules– 402
FLOWER –347
FIDANZA, Felipe Augusto – 404
FIGUEIRA, Luis – 137, 331
FIGUEIREDO, Margareth Gomes –374
FONSECA, Bernardo da Silveira Pinto – 131, 399
FONSECA, Deodoro da – 218
FRANÇA, Karina – 308
FRANCO, Anacleto Henrique – 398
FRANCO DE SÁ, Antonio Mariano – 363, 369
FRANCO DE SÁ, Antonio Raimundo – 367
FREDRIKS, Charles – 403
FREIRE, Alexandre de Sousa – 132
FREIRE, Cristóvão da Costa – 255
FURTADO, Cléon (Nascimento Lima) – 92, 135, 150, 269, 278

G
GALVÃO, Rafael – 85, 191
GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel – 408
GODINHO, Victor – 25
GOETZ, Manoel Fernandes – 302
GOMES, Francisco – 189
GONÇALVES, João Francisco – 178
GUIMARÃES, Antonio – 363
GUIMARÃES, Heidimar – 357, 365

H
HARLAY, Nicolau de – 12
HAUSSMANN, Georges–Eugéne. – 90
HESKET, John – 234

I
ISONALONI, Gaspar – 187

J
JANSEN, Ana – 397
JANSEN, José – 183
JESSEN, Jakob Peter – 226
JESUS, Anísio Palhano de – 140
JESUS, Vicente de – 155, 156
JOÃO VI, *Rei de Portugal* – 54, 402
JORDÃO, Tomaz – 146
JORGE, Agostinho de Pinho – 136
JORGE, Manoel José Francisco – 285
JOSÉ BAIACO – 331
JOSÉ I, *Rei de Portugal* – 18, 122

K
KLIASS, Rosa Grena – 94, 250
KOSSOI, Boris – 402

L
LACROIX, Joseph A. Gilles – 227
LACROIX, Maria de Lourdes Lauande – 227
LAGO, Antonio B. Pereira do – 279
LAGO, Pereira do – 399
LALLEMANT, Robert Ave – 126
LA TOUCHE, Daniel de – 12, 118
LAUANDE, Mário Seba – 226, 227
LE CORBUSIER – 81, 90, 91, 92, 129
LÉ, José de – 179
LEAL, Antônio Henriques – 23, 219, 223, 239
LEAL, José Francisco – 243
LEITE, Benedito – 140, 141, 405
LEVI – 92
LICHTARDT, Jan Cornelizoon – 17
LIMA – 344
LIMA, João Filgueiras – 93, 273, 313
LIMA, João da Gama Filgueiras – 336
LINDENGERG, Adolpho – 25
LINHARES, Antônio – 250
LINHARES, José – 332
LIRIO, Joaquim Simões – 316
LISBOA, Cristóvão de – 156
LISBOA, João Francisco – 23, 177, 189, 234, 408
LISBOA, Lilah – 186
LOBO, Antônio Leal – 153, 154, 241
LOPES, Antônio – 361, 383
LOPES, José Antonio Viana – 154
LUÍS XIII, *Rei de Portugal* –12

M
MACHADO, José Joaquim de Sousa – 178
MACHADO, Nauro – 170
MAGALHÃES, Celso – 24
MAGELA, (Francisco) Geraldo – 95, 206, 275, 315
MAGROU, Jean – 189
MALAGRIDA, Gabriel (padre) – 147, 156
MANÇO, Manuel – 67, 121
MARIA I, *Rainha de Portugal* – 66
MARICATO, 109
MARLEY, Bob – 39
MARQUES, César – 61, 132, 398
MARQUES, Marcos Fernandes – 310
MARQUES, Reinaldo – 250
MARTINS, José – 331
MARTINS, Guilherme Berredo – 308
MARTIUS, Karl Friedrich Philipp Von – 19
MATTOS, João Vital de – 173
MATTOS, Tancredo Segundo de – 172
MATTOS, Zaíde – 173
MEDEIROS, Manuel José de – 398
MÉDICIS, Maria de – 12, 118
MELO, Antonio Manuel de Campos – 166
MELO, Sebastião José de Carvalho e, *Marquês de Pombal* – 18, 101, 122, 124, 125, 345
MELO, Teixeira de – 17, 119
MELO E PÓVOAS, Joaquim de– 18, 132, 330, 399
MENDES, Manoel Odorico – 23, 221, 222, 234
MENDES, Raimundo Teixeira – 222
MERCÊS, João das – 181.
MESQUITA, Francisco Frias de – 12, 14, 119, 120, 354
MESQUITA, Rui Ribeiro – 92, 108, 291, 292
MILBOURNE, Antony – 250
MIRANDA, Francisco – 312, 314
MONTELLO, Josué – 222
MORAES, Jomar – 404
MOREIRA, Alexandre Colares – 212
MOREIRA, Rafael – 121
MOURA, Alexandre de – 119, 330
MUNIZ, Aristeu Braulino – 278

N
NASCIMENTO, Lúcia Moreira do – 154
NASCIMENTO MORAIS – 219
NASSAU, Maurício de – 119
NATIVIDADE, Marcos da. (Frei) – 61, 181
NIEMEYER, Oscar – 90, 92, 93, 150, 224, 297, 298
NIEPCE, Joseph Nicéphone – 402
NOLASCO, Antônio – 181
NOLASCO, São Pedro, – 61
NORONHA, D. Fernando Antônio – 400

O
OLEARD, (Frei) Carlos Roveda de S. Martino – 193

P
PÁDUA, Jerônimo – 241
PAIVA, Dedê – 357
PARENTE, Bento Maciel – 119
PARIS, Arsènne de – 118
PASSOS, Francisco Pereira – 90, 402
PEDRO I, *Imperador do Brasil* – 367
PEÓ – 384
PENNA, Maria – 381
PERDIGÃO, Domingos – 219
PEREIRA, Antonio Cardoso – 285
PEREZ, Graci – 305, 309
PEREZ, Ricardo – 305, 309
PIRES, Luís Eduardo – 318
PIZON, Vicente Yanez – 12
PRADO, Joaquim Baptista do – 222
PROCHINIK, Wit Olaf – 322

Q
QUEIXO, José Antonio Furtado do – 180
QUINEAU, Moura – 403

R
RABELO, Manoel – 277
RAMOS, Heráclito Vespasiano – 178
RAMOS, Joaquim Vespasiano – 178
RAMOS, Paulo Martins de Sousa – 30, 31, 88, 90, 106, 108, 136, 199, 230, 266
RASILY, François de – 12, 118
REGO, Joaquim Morais – 226
REGO, Luís Morais – 226
REIS, João José – 381

REIS, José da Costa – 242
REIS, Maria Firmina dos – 219
REIS, Silvério da – 239
REIS, Sotero dos – 23, 230
RIBEIRO, Carlos Fernando, *Barão de Grajaú* – 215, 369, 370
RIBEIRO, José Otacílio de Sabóia – 30, 31, 86, 90, 106
RIFAULT, Jacques – 12
RODRIGUES, Antônio José – 267
RODRIGUES, José Joaquim – 400
RODRIGUES, Nina – 24
ROXAS, Antônio Cordeiro – 147

S
SÁ, Basílio Torreão Franco de. – 84
SACRAMENTO, Frei – 399
SAIA, Luís – 383
SAMPAIO, Raimundo – 277
SANTANA, Eney Tavares – 183
SANTANA, Pedro Neiva de – 30, 31, 88, 90, 106, 108, 198, 236
SANTOS, Joaquim Moreira Alves dos – 253
SANTOS, Luís Pedro Silva dos – 274
SANTOS, Turíbio – 306
SANTOS, Urbano – 25, 26, 240
SARAIVA, Luís da Conceição – 148
SEBASTIÃO, *Rei de Portugal* – 344
SERRA, Joaquim – 224
SIMMEL, Georg – 369
SILVA, Antonio Baldez da – 321
SILVA, Antônio José Pereira da – 319
SILVA, Eleutério Lopes da – 210
SILVA FILHO, Olavo Pereira da – 173, 373, 377, 381, 385
SILVA, José Antonio da – 178
SILVA, José Domingues da – 84
SILVA, José Faustino do Santos e – 276
SILVA, José Gonçalves da – 248, 249
SILVA, Luís Alves de Lima e – 278
SILVA, Luís de Melo da – 12
SILVA, Sebastião Archer da – 136, 232
SILVEIRA, Bento Coelho da – 122
SILVEIRA, Simão Estácio da – 14
SIRQUEIRA, Ruy Vaz – 238
SMITH, John – 244
SOUSA, Edson Álvares dos Prazeres – 177
SOUSA, Gabriel Soares de – 265
SOUSA, José Clarindo de – 317
SOUSA, Pulcheria Eduarda Freire de – 317
SOUSA NETO, San Clear de – 254
SOUSÂNDRADE (Sousa Andrade)– 234
SOUZA, Gomes de (Joaquim) – 212, 219
SOUZA, Inácio – 212
SOUZA, José Maria Corrêa de – 150
SPIX, Johann Baptiste Von – 19

T
TAINHA, Mundica – 264
TAJRA, Moysés Aziz – 145
TAVARES SOBRINHO, José Jerônimo – 285
THOMÁS, Vicente – 230
TORRES, José Luso – 265
TOSH, Peter – 39
TRIBUZZI, Bandeira (José Pinheiro Gomes) – 219, 301, 302
TROVÃO, José Ribamar – 366, 367

V
VAN DER ROHE, Mies – 92
VARGAS, Getúlio (Presidente do Brasil) – 29, 31, 106, 266, 277
VASCONCELOS, Rodolpho – 403
VELOSO, Sival Floriano – 336, 337
VIANA, Godofredo – 26
VICHICK, Gregori Warcha – 91, 92
VIEIRA, Antonio (padre) – 154, 156
VILLAÇA – 109, 242
VIVEIROS, Jerônimo – 380
VIVEIROS, José Francisco de – 285

W
WENK, Eduardo – 403
WRIGHT, Frank Lloyd – 91, 228

Z
ZEGMA, Pietzo – 193

São Luís: história urbana 10
JOSE ANTONIO VIANA LOPES, ARQUITETO E URBANISTA

Arquitetura tradicional luso-brasileira em São Luís do Maranhão 50
OLAVO PEREIRA DA SILVA F., HISTORIADOR

Arquiteturas do século XX 80
GRETE PFLUEGER, ARQUITETA E URBANISTA. JOSE ANTONIO VIANA LOPES

Breve histórico da habitação popular em São Luís 98
MARLUCE WALL DE CARVALHO VENANCIO, ARQUITETA. FREDERICO LAGO BURNETT, ARQUITETO

ROTEIROS

Roteiro 1: São Luís. O Centro Antigo 114
INTRODUAO HISTORICA: LUIZ PHELIPE DE CARVALHO CASTRO ANDRES, ENGENHEIRO CIVIL
FICHAS: EQUIPE TECNICA
Caminho 1: O Núcleo Fundacional 130
Caminho 2: Da Praça do Comércio ao Desterro 159
Caminho 3: Um Passeio pela Avenida Moderna 189
Caminho 4: O Bairro Operário e a Cultura Popular 202
Caminho 5: Ruas e Praças do Centro 210
Caminho 6: Um Novo Olhar sobre as Quintas 248

Roteiro 2: São Luís. O Caminho Grande 258
INTRODUAO HISTORICA: JOSE ANTONIO VIANA LOPES, REINOUDS LIMA SILVA. FICHAS: EQUIPE TECNICA

Roteiro 3: São Luís. A Cidade Nova 286
INTRODUAO HISTORICA: JOSE ANTONIO VIANA LOPES, REINOUDS LIMA SILVA. FICHAS: EQUIPE TECNICA
Imóveis Isolados 316

Roteiro 4: Cidades da Ilha 324
CINTHIA DOS SANTOS MOREIRA, HISTORIADORA
RAIMUNDO NONATO PINHEIRO CORREA FILHO, ARQUITETO E URBANISTA
Paço do Lumiar 330
Raposa 331
São José de Ribamar 334

Roteiro 5: Alcântara 338
IVO MATOS BARRETO JUNIOR, ARQUITETO E URBANISTA
Caminho Histórico 352
Caminho Santo 366
Caminho Além Urbe 379
Caminho Água Benta 382

TEMAS MARANHENSES 386

O Parque Nacional dos Lençóis Maranhenses 388
LUCIANA LUISA CHAVES CASTRO, BACHAREL EM TURISMO

O estaleiro escola e as embarcações do Maranhão 393
LUIZ PHELIPPE ANDRES, ENGENHEIRO CIVIL

Fontes e galerias 397
SILVANA CAMPELO, HISTORIADORA

São Luís na fotografia de Gaudêncio Cunha 402
JOSE REINALDO MARTINS, JORNALISTA

A memória que traz o som 409
VALDENIRA BARROS, ANTROPOLOGA

Religiosidade, ritos e cultos populares em São Luís 418
REINOUDS LIMA SILVA, HISTORIADOR

São Luís: folclore e culinária 420
HERLINTON RODRIGUES NUNES, HISTORIADOR

ANEXOS

Bens Imóveis Tombados 424
Mapa dos estilos arquitetônicos no centro de São Luís 426
Bibliografia 428
Glossário 434
Índices 437

Esta guía se cimienta en una amplia base institucional. Al acuerdo inicial firmado en el año 2004 con el Ministerio de las Ciudades del Gobierno Federal, se unió la Prefectura de San Luis, con su firme voluntad de abrir la ciudad al mundo, y se sumaron el Instituto del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional (IPHAN), órgano del Ministerio de Cultura de Brasil, y el Instituto de Patrimonio Histórico del Estado (IPHE). Ha contado además con el apoyo y la coordinación de la Agencia Española de Cooperación Internacional en Brasil. Al iniciar la singladura no imaginábamos semejante urdimbre, por lo que quiero mostrar mi satisfacción y mi gratitud a los citados organismos.

El libro es, sobre todo, un esfuerzo colectivo en el que confluyen veteranía y empuje. Escriben en él reconocidos investigadores brasileños y profesores de las Universidades Estatal y Federal de Marañón; la fotografía ha estado a cargo de un experto fotógrafo de San Luis; pero la compilación se sustenta en el trabajo del equipo de la Fundación Municipal de Patrimonio Histórico de la Prefectura de San Luis y en la contribución de la oficina del IPHAN en esa ciudad. Decenas de jóvenes ludovicenses documentando, colectando, dibujando, escribiendo… aprendiendo a enseñar su ciudad. Es éste un valor del libro, que siendo guía para el visitante curioso, es una pequeña enciclopedia de mano de San Luis y de su entorno. Mi reconocimiento a su trabajo.

Todo esfuerzo es poco para mostrar el acervo material e inmaterial de San Luis, la isla de Marañón y Alcántara, mundialmente reconocido. Condensa la guía paisajes y tradiciones muy peculiares, un urbanismo histórico de raíz europea y una arquitectura decantada, donde el pasado colonial es protagonista sin esconder la modernidad. Pero no se salva el pasado si no se gana el presente. Y en ese camino son importantes las contribuciones de difusión cultural, pero son imprescindibles los esfuerzos por revitalizar las ciudades. Mantenemos, por ello, la voluntad de cooperar con nuestra experiencia y recursos en proyectos de vivienda social en el Centro Histórico de San Luis.

Esta primera guía de la colección en Brasil supone un salto cualitativo en la cooperación cultural de Andalucía, que apuesta por la integración iberoamericana. Poniendo –en las estanterías y en la web– los valores urbanos y arquitectónicos de San Luis junto a los de La Habana, Morelia, Panamá o Potosí, reforzamos el valor de ciudades y territorios con una historia y un futuro comunes, fundimos arquitecturas y lenguas hermanas, ensanchamos nuestra visión de América… y aprendemos en ella no sólo a cooperar, sino a conocer y a trabajar mejor en Andalucía.

LUIS MANUEL GARCIA GARRIDO
Consejero de Obras Públicas y Transportes
Junta de Andalucía

Em 2004, o Ministério das Cidades firmou Protocolo de Colaboração com a Junta de Andalucia, com o objetivo de impulsionar e empreender ações na área do desenvolvimento urbano no Brasil. Em 2005, técnicos do Conselho de Obras Públicas e Transportes da Junta de Andalucia, juntamente com Margareth Matiko e Renato Balbim, do Programa de Reabilitação de Áreas Urbanas Centrais do Ministério das Cidades, visitaram municípios brasileiros e elegeram ações a serem trabalhadas em parceria, durante 2006 e 2007, enfocando, sobretudo, aquele que é o objetivo principal da cooperação e uma das diretrizes da Política Nacional de Desenvolvimento Urbano: reocupar o centro de cidades, viabilizando a habitação de interesse social e preservando o patrimônio histórico e cultural.

Entre as medidas do primeiro programa de ações para aquele biênio, foram definidas as de cooperação em São Luís do Maranhão. A cidade reúne o maior conjunto arquitetônico e histórico da América Latina. São mais de 5.600 imóveis na área de tombamento. Desse total, cerca de 1,2 mil estão na de preservação considerada Patrimônio da Humanidade, sob a proteção do IPHAN. São Luís conta com o Programa de Revitalização do Centro Histórico, que inclui o Plano de Promoção de Atividades Econômicas e o Plano de Dinamização Cultural e Educação Patrimonial. Entretanto, boa parte dos imóveis da área de tombamento encontrava-se abandonada e em péssimo estado de conservação. Com o objetivo de difundir os valores urbanos, arquitetônicos, paisagísticos e culturais da cidade e seu território, foi elaborada, em parceria com a Conselheria de Obras Públicas e Transportes da Junta de Andalucia, a Guia de Arquitetura que ora se apresenta. Ele partiu da identificação e da catalogação dos imóveis de interesse, para apresentar à população a riqueza local, estimulando, assim, a preservação.

A partir da experiência de São Luís, nota-se que a inserção das cooperações internacionais no horizonte das políticas públicas de reabilitação é um grande avanço, que possibilita a troca de experiências e a transferência de conhecimentos, além de levar, finalmente, ao fortalecimento e à capacitação das gestões municipais, para indução do desenvolvimento urbano a partir do reconhecimento e das realidades locais.

MARCIO FORTES
Ministro das Cidades
Governo Federal do Brasil

PREFACIO

Este guia concretiza-se em uma ampla base institucional. Ao acordo inicial assinado no ano 2004 com o Ministério das Cidades do Governo Federal, uniu-se a Prefeitura de São Luís, com a sua firme vontade de abrir a cidade ao mundo, e acrescentou-se o Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN), órgão do Ministério da Cultura do Brasil, e o Instituto de Patrimônio Histórico do Estado (IPHE). Contou também com o apoio e a coordenação da Agência Espanhola de Cooperação Internacional no Brasil. Ao iniciar o percurso, não imaginamos semelhante urdimento, portanto quero mostrar a minha satisfação e gratidão aos organismos citados.

O livro é, sobretudo, um esforço coletivo no qual confluem experiência e juventude. Escrevem nele reconhecidos pesquisadores brasileiros e professores das Universidades Federal e Estadual do Maranhão. A fotografia ficou a cargo de um fotógrafo especializado de São Luís; mas a compilação deste guia sustenta-se no trabalho da equipe da Fundação Municipal do Patrimônio Histórico da Prefeitura de São Luís e na contribuição do IPHAN nessa cidade. Dezenas de jovens ludovicenses documentando, coletando, desenhando, escrevendo… aprendendo a revelar a sua cidade. É esse um dos valores do livro, que sendo um guia para o visitante curioso é uma pequena enciclopédia de mão de São Luís e do seu entorno. Aqui está o meu reconhecimento a esse trabalho.

Todo esforço é pouco para mostrar o acervo material e imaterial de São Luís, da Ilha do Maranhão e de Alcántara, mundialmente reconhecidos. O guia condensa paisagens e tradições muito peculiares, um urbanismo histórico de raiz européia e uma arquitetura reconhecida, onde o passado colonial é protagonista sem ocultar a modernidade. Mas não se salva o passado, se não se ganha o presente. E nesse caminho são importantes as contribuições da difusão cultural, porém são imprescindíveis os esforços para revitalizar as cidades. Mantemos por isso, a vontade de cooperar com a nossa experiência e recursos financeiros, em projetos de habitação coletiva no Centro Histórico de São Luís.

Este primeiro guia da coleção no Brasil, supõe um salto qualitativo na cooperação cultural da Andaluzia, que aposta na integração ibero-americana. Colocando nas estantes e na Internet os valores urbanos e arquitetônicos de São Luís no mesmo nível dos de Havana, Morelia, Panamá e Potosí, fortalecendo o valor de cidades e territórios com uma história e um futuro comum, fundindo arquiteturas e línguas irmãs, com isso alargamos nossa visão da América… e aprendemos nela não só a cooperar mas também a trabalhar melhor em Andaluzia.

En 2004, el Ministerio de las Ciudades firmó un Protocolo de Colaboración con la Junta de Andalucía para impulsar y emprender acciones de desarrollo urbano en Brasil. En 2005, técnicos de la Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía, junto a Margareth Matiko y Renato Balbim, del Programa de Reahabilitación de Áreas Urbanas Centrales del Ministerio de las Ciudades, visitaron algunos municipios brasileños para seleccionar las acciones a realizar durante 2006-2007, con el punto de mira puesto en el que es objetivo principal de la cooperación y directriz de la Política Nacional de Desarrollo Urbano: recuperar los centros históricos mediante la promoción de vivienda social, preservando el patrimonio histórico y cultural.

Entre las medidas del primer programa de actuación para el citado bienio se definieron las relativas a San Luis de Marañón, la ciudad que reune el mayor conjunto histórico-arquitectónico de América Latina: más de 5.600 inmuebles en el área de protección, de los que cerca de 1.200 pertenecen al área considerada Patrimonio de la Humanidad, bajo protección del IPHAN. San Luis cuenta con el Programa de Revitalización del Centro Histórico, que incluye el Plan de Promoción de Actividades Económicas y el Plan de Dinamización Cultural y Educación Patrimonial. Buena parte de los edificios del área de protección se encontraba a bandonada y en mal estado de conservación.

Con el objetivo de difundir los valores urbanos, arquitectónicos, paisajísticos y culturales de la ciudad y su territorio se ha elaborado esta Guía de Arquitectura, con el apoyo de la Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía. Uno de sus objetivos ha sido identificar y catalogar los inmuebles de interés, para presentar a la población la riqueza local y estimularla a su conservación.

La experiencia de San Luis habla del avance que supone la cooperación internacional en las políticas públicas de rehabilitación, al posibilitar el intercambio de experiencias y la transferencia de conocimientos, además de fortalecer y capacitar a los gestores municipales en la aplicación del desarrollo urbano a partir del reconocimiento y de las realidades locales.

São Luís é uma cidade com história e arquitetura singulares. O traçado urbano original dos séculos XVIII e XIX confere a cidade uma beleza única, rica em detalhes que integram os inúmeros elementos arquitetônicos de seus mais de cinco mil imóveis. Entre eles, estão arcos, bandeiras, vitrais, gradis e azulejos que expressam a diversidade artística e cultural de artesãos de diferentes lugares do mundo.
Fundada por franceses, mantém características da arquitetura colonial portuguesa, tendo o maior conjunto de casario azulejado da América Latina. É, portanto, uma cidade cujo rico acervo cultural serve de inspiração e estudos para o mundo.
Desde dezembro de 1997, esse acervo ganhou o reconhecimento da Unesco, que concedeu o título de Patrimônio Mundial e tornou esta riqueza cultural e histórica um bem da humanidade.
Este guia é uma importante fonte de pesquisa para profissionais e estudiosos que desejam conhecer os detalhes e a forma peculiar como estas construções do século XVIII e XIX foram erguidas. Despertará, ainda mais, as atenções para as belezas arquitetônicas deixadas por nossos antepassados, e um maior interesse na preservação de nossa história. A partir desta publicação, as pessoas perceberão, em diferentes locais da cidade, elementos de belezas específicas que dão ao Centro Histórico um tom bucólico e único.
Ao logo dos últimos seis anos, a Prefeitura de São Luís vem intensificando ações e parcerias no âmbito nacional e internacional, como a Junta de Andaluzia para a preservação da memória e da riqueza cultural deste sítio histórico. Através da Fundação Municipal de Patrimônio Histórico, conseguimos avançar em muitos aspectos considerados fundamentais, principalmente no que diz respeito à atuação do poder público nas questões de fiscalização, reforma e repovoamento das áreas consideradas tombadas.
Entendemos que de nada adianta ter edificações de beleza extraordinária, sem as pessoas para desfrutá-las. A população é junto com o nosso acervo arquitetônico o nosso maior patrimônio.
Assim, o programa de revitalização do Centro Histórico de São Luís é a maior contribuição da gestão pública municipal para a preservação da memória e da continuidade da história nos bairros que compõem o nosso Centro Histórico. Este Guia de Arquitetura, o primeiro do Brasil, reflete a importância de nossa cidade, em especial do nosso Centro Histórico, para o mundo e o nosso compromisso enquanto filhos desta terra, em amar o belo e divulgar a nossa cultura e a nossa história.

San Luis es una ciudad de historia y arquitectura singular. Su trazado urbano original de los siglos XVIII y XIX le confiere una belleza única, rica en detalles que integran los incontables elementos arquitectónicos de sus más de cinco mil inmuebles: arcos, montantes, vitrales, rejas y azulejos que expresan la diversidad artística y cultural de artesanos de diferentes lugares del mundo.
Fundada por franceses, mantiene las características de la arquitectura colonial portuguesa, conservando el mayor conjunto de casas con azulejos de America Latina. Es, pues, una ciudad cuyo rico acervo cultural sirve de inspiración y estudio al mundo.
En diciembre de 1997 la UNESCO reconocio su valor concediéndole el título de Patrimonio Mundial, tornándose esta belleza cultural e histórica un bien de la Humanidad.
Esta guía es una importante fuente para los profesionales y estudiosos que quieran conocer los detalles y cómo se construyeron los edificios de los siglos XVIII y XIX. Incluso despertará la atención por la bella arquitectura dejada por nuestros antepasados y el interés por la preservación de nuestra historia. A partir de ella, la gente percibirá, en diferentes lugares de la ciudad, esos elementos de rara belleza que dan al Centro Histórico un tono bucólico y único. En los últimos seis años, la Prefectura de San Luis ha intensificado sus accciones y alianzas en el ámbito nacional e internacional, como es el caso de la Junta de Andalucía, para garantizar la memoria y la riqueza cultural de este sitio histórico. A través de la Fundación Municipal de Patrimonio Histórico avanzamos en aspectos fundamentales, como son las cuetiones de fiscalización, reforma y poblamiento de las áreas protegidas.
Creemos que de nada sirve tener edificios de extraordinaria belleza sin personas que los disfruten. El pueblo es, junto al acervo arquitectónico, nuestro mayor patrimonio.
Por ello, el programa de revitalización del Centro Histórico de San Luis es la mayor contribución de la administración municipal para preservar la memoria y la continuidad histórica de los barrios que componen nuestro Centro Histórico. Esta Guía de Arquitectura, la primera de la colección en Brasil, refleja al mundo la importancia de nuestra ciudad, en especial de nuestro Centro Histórico, y nuestro compromiso, como hijos de ella, de amar su belleza y divulgar nuestra cultura y nuestra historia.

TADEU PALACIO
Prefeito de São Luís

JUNTA DE ANDALUCIA
Luis Manuel García Garrido
CONSEJERO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES
Rafael Pavón Rodríguez
DIRECTOR GENERAL DE ARQUITECTURA Y VIVIENDA
Ignacio Pozuelo Meño
DIRECTOR GENERAL DE PLANIFICACION
Fernando Carrascal Calle
José Mª Fernández de la Puente Irigoyen
COORDINADORES DE LA COOPERACION CON BRASIL

EMBAJADA DE ESPAÑA. AECID
Ricardo Peidró Conde
EMBAJADOR
Pedro Flores Urbano
DIRECTOR GENERAL DE LA COOPERACION ESPANOLA EN BRASIL
Beatriz Schwinke Souto
COORDINADORA DEL PROGRAMA DE PATRIMONIO

PREFEITURA DE SÃO LUÍS
Tadeu Palácio
PREFEITO
Tati Lima Palácio
SECRETARIO MUNICIPAL DE PLANEJAMENTO E DESENVOLVIMENTO
José Aquiles Sousa Andrade
PRESIDENTE DA FUNDAÇÃO MUNICIPAL DE PATRIMONIO HISTORICO

MINISTERIO DAS CIDADES
Marcio Fortes
MINISTRO DE ESTADO DAS CIDADES
Benny Schasberg
SECRETARIO NACIONAL DE PROGRAMAS URBANOS
Renato Balbim
COORDENADOR PROGRAMA DE REABILITAÇÃO DE ÁREAS URBANAS CENTRAIS

INSTITUTO DO PATRIMÔNIO HISTÓRICO E ARTÍSTICO NACIONAL
Luiz Fernando de Almeida
PRESIDENTE DO IPHAN
Kátia Santos Bogéa
SUPERINTENDENTE DO IPHAN NO MARANHÃO

AUTORIA. EQUIPE DE TRABALHO
PREFEITURA DE SAO LUIS. FUNDAÇÃO MUNICIPAL DE PATRIMONIO HISTORICO (FUMPH)
INSTITUTO DO PATRIMONIO HISTORICO E ARTISTICO NACIONAL (IPHAN)
ORGANIZAÇÃO GERAL (FUMPH)
José Antonio Viana Lopes, Arquiteto e Urbanista
COORDENAÇÃO SAO LUIS (FUMPM)
Reinouds Lima Silva, Historiador
COORDENAÇÃO ALCANTARA (IPHAN)
Kátia Santos Bogéa, Historiadora
FOTOGRAFIAS
Edgar Rocha,
com a colaboraçao de Francisco Ottoni
EQUIPE TECNICA SAO LUÍS E CIDADES DA ILHA (FUMPH)
Cínthia dos Santos Moreira, Silvana Régia Pinto Campêlo, Historiadoras; Débora Borges Garreto, Nívea Nunes Raposo, Raimundo Nonato Pinheiro Corrêa Filho, Arquitetos e Urbanistas; Raimundo Nonato de Oliveira Cunha Filho, Designer.
ALCANTARA (IPHAN)
Ivo Matos Barreto Júnior, Arquitecto e Urbanista

EQUIPE DE APOIO (FUMPH E IPHAN)
Ana Carolina Maciel Conceição, Ana Karina França Costa Maia, Allana Cristina Moreira Alves Eugênio, Amanda Moura Cruz, Eloína Maria Moura Reis, Ucilândria Corrêa Lindoso Lopes, Arquitetas e Urbanistas; Caio Roberto Bourg de Mello, Ana Teresa Nunes Barbosa, Historiadores; Rodrigo Martins Ramassote, Mestre em Antropologia Social; Arlete Costa Leite, Auxiliar Administrativa; Leda Marisa Muniz Costa Rodrigues, Lúcia de Fátima Moreira Silva, Bibliotecárias.
ESTAGIARIOS (FUMPH)
Bárbara de Sousa Cascaes, Bárbara Rogens Ramos Bezerra, Bruno Charles de Oliveira Sousa, Léo Torres da Costa, Max Samuel Gonçalves Ramalho, Pedro Paulo da Cunha Moura, Pollyanna Leite Lima, Jardel Willian Sousa Reis Fortes.
REVISAO ORTOGRAFICA (FUMPH)
Iole Cutrim Costa

EDICION
Junta de Andalucía
Consejería de Obras Públicas y Transportes
Dirección General de Arquitectura y Vivienda
Fomento de la Arquitectura

DIRECCION
María Dolores Gil Pérez
José Rodríguez Galadí

CUIDADO EDITORIAL
Nicolás Ramírez Moreno, con la colaboración de Heriberto Duverger Salfrán, Rosana Caro Martínez,
Ana López-Asiain Alberich, Cristina Valladolid León
y Silvana Rodrigues de Oliveira

VERSION ESPANOLA
Rui Morais y Juan Castro
LT traducciones y Lionbridge

EDICION CARTOGRAFICA PLANO GUIA
Restisur. Martín Moreno y Altozano

DISENO EDITORIAL Y MAQUETACION
Martín Moreno y Altozano,
Estudio de diseño y comunicación

FOTOMECANICA
Cromotex

IMPRESION
Julio Soto

COORDINA LA EDICION
Dirección General de Planificación
Servicio de Publicaciones

AGRADECIMENTOS
Karla Cristina Santos Nunes, Carlos Ramos Amorim, Cleiton Mendes de Carvalho, Dulce Colares Moreira, Ernani Garrido, José Cursino Moreira Raposo, José Maria de Oliveira Reis, Maria Esterlina Melo Pereira, Maria de Lourdes Lauande Lacroix, Maria do Rosário Lobão Ferreira, Mário Martins, Maria Mirtes dos Santos Barros, Rosalino Costa Ferreira, Terezinha Jansen, Vera Lúcia Pavão Almeida; Caixa Econômica Federal, Centro de Cultura Negra, Centro de Ensino Fundamental e Médio Escola Modelo, Centro de Ensino Médio Liceu Maranhense Centro Federal de Educação Tecnológica do Maranhão, Centro Integrado do Rio Anil, Colégio Santa Teresa, Departamento de Patrimônio Histórico Artístico e Paisagístico do Estado, Empresa Maranhense de Administração de Recursos Humanos e Negócios Públicos Sociedade Anônima, Fórum Desembargador Sarney Costa, Fundação Josué Montello, Igreja e Convento Nossa Senhora do Carmo, Instituto Municipal de Paisagem Urbana, Ministério da Fazenda, Núcleo de Estudos e Pesquisas em Turismo (Universidade Federal do Maranhão), Instituto de Pesquisa e Planificação da Cidade, Rio Poty Hotel, Serviço Brasileiro de Apoio às Micros e Pequenas Empresas, Serviço Social do Transporte e Serviço Nacional de Aprendizagem do Transporte, Serviço Social de Indústria, Reitoria da Universidade Federal do Maranhão-Palácio Cristo Rei, 24º Batalhão de Caçadores.

ISBN: 978–84–8095–544–7
N.º de Registro Oficial: JAOP/AV-15-2008
Depósito Legal: M-13836-2008
© Junta de Andalucía. Consejería de Obras Publicas y Transportes

SÃO Luís Ilha do Maranhão e Alcântara: guia de arquitetura e paisagem = SAN Luis Isla de Marañón y Alcántara: guía de arquitectura y paisaje. -- Ed. bilingüe.-- Sevilla : Consejería de Obras Públicas y Transportes, Dirección General de Arquitectura y Vivienda, 2008
448 p. : il. fot. col. y n. ; 26 cm + Plano guía de arquitectura.-- (Guías de Arquitectura)
Coordina: José Antonio Viana Lopes
Participan: Ministerio da Cultura (Brasil), Cidade de São Luís, Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, AECID
Texto bilingüe portugués -español
D.L. M-13836-2008. ISBN 978-84-8095-544-7
1. Arquitectura-Guías-América Latina 2. Arquitectura Colonial-América Latina 3. Patrimonio Arquitectónico 4.Arquitectura Popular y Construcciones Rurales-América Latina 5. São Luís (Maranhão, Brasil) I. España. Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo [AECID] II. Andalucía. Consejería de Obras Públicas y Transportes III. Andalucía. Dirección General de Arquitectura y Vivienda

Mapas de roteiros
Mapas de rutas

SÃO LUÍS. ROTEIROS
SAN LUIS. RUTAS

ROTEIRO 1: SÃO LUÍS. O CENTRO ANTIGO
RUTA 1: SAN LUIS. EL CENTRO ANTIGUO

ROTEIRO 2: SÃO LUÍS. O CAMINHO GRANDE
RUTA 2: SAN LUIS. EL CAMINO GRANDE

ROTEIRO 3: SÃO LUÍS. A CIDADE NOVA
RUTA 3: SAN LUIS. LA CIUDAD NUEVA

ROTEIRO 4: CIDADES DA ILHA
RUTA 4: LAS CIUDADES DE LA ISLA

ROTEIRO 5: ALCÂNTARA
RUTA 6: ALCÁNTARA

PLANO GUIA DE ARQUITETURA E PAISAGEM
PLANO GUÍA DE ARQUITECTURA Y PAISAJE



Esta obra foi impressa em Madrid.
Março de 2008